

Código Civil y Comercial de la Nación

República Argentina



Honorable
Cámara de Diputados
de la Nación
REPÚBLICA ARGENTINA

Autoridades de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

PRESIDENTE

DR. JULIÁN ANDRÉS DOMÍNGUEZ

VICEPRESIDENTE 1°

PROF. NORMA AMANDA ABDALA DE MATARAZZO

VICEPRESIDENTE 2°

PROF. PATRICIA VIVIANA GIMÉNEZ

VICEPRESIDENTE 3°

DRA. GRACIELA CAMAÑO

SECRETARIO PARLAMENTARIO

LIC. LUCAS JAVIER CHEDRESE

SECRETARIO ADMINISTRATIVO

CPN. RICARDO HUGO ANGELUCCI

SECRETARIO DE COORDINACIÓN OPERATIVA

ING. RICARDO ANCELL PATTERSON

PROSECRETARIA PARLAMENTARIA

DA. MARTA ALICIA LUCHETTA

PROSECRETARIO ADMINISTRATIVO

DR. JULIO CÉSAR VITALE

PROSECRETARIO DE COORDINACIÓN

DR. CARLOS URlich

SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA

DR. MIGUEL ÁNGEL RECALDE

PROSECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA

CPN. HÉCTOR LUIS TRUCCO

Índice general

Prólogo.....	23
Palabras de la Presidenta de la Nación, Dra. Cristina Fernández de Kirchner.....	27
Nómina de diputados nacionales al 1 ^{ro} de octubre de 2014.....	41
Votación nominal Ley 26.994.....	45
Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación.....	49
Integrantes de la Comisión Bicameral	51
Asesores de la Comisión Bicameral.....	53
Ley 26.994	55
Ley 27.077	58
Ciudadanos participantes en las audiencias públicas.....	59

Organizaciones participantes en las audiencias públicas	69
Aportes de la ciudadanía para la construcción del nuevo Código Civil y Comercial de la Nación	81

Código Civil y Comercial de la Nación

TÍTULO PRELIMINAR

CAPÍTULO 1 – Derecho	197
CAPÍTULO 2 – Ley	197
CAPÍTULO 3 – Ejercicio de los derechos	198
CAPÍTULO 4 – Derechos y bienes	199

LIBRO PRIMERO – PARTE GENERAL 201

TÍTULO I – Persona humana 201

CAPÍTULO 1 – Comienzo de la existencia	201
CAPÍTULO 2 – Capacidad	202
SECCIÓN 1ª – Principios generales	202
SECCIÓN 2ª – Persona menor de edad	202
SECCIÓN 3ª – Restricciones a la capacidad	203
Parágrafo 1º – Principios comunes	203
Parágrafo 2º – Sistemas de apoyo al ejercicio de la capacidad ...	207
Parágrafo 3º – Actos realizados por persona incapaz o con capacidad restringida	207
Parágrafo 4º – Cese de la incapacidad y de las restricciones a la capacidad	208
Parágrafo 5º – Inhabilitados	208
CAPÍTULO 3 – Derechos y actos personalísimos	208
CAPÍTULO 4 – Nombre	212
CAPÍTULO 5 – Domicilio	214
CAPÍTULO 6 – Ausencia	215
CAPÍTULO 7 – Presunción de fallecimiento	216
CAPÍTULO 8 – Fin de la existencia de las personas	217
CAPÍTULO 9 – Prueba del nacimiento, de la muerte y de la edad	218
CAPÍTULO 10 – Representación y asistencia. Tutela y curatela	218
SECCIÓN 1ª – Representación y asistencia	218
SECCIÓN 2ª – Tutela	219
Parágrafo 1º – Disposiciones generales	219
Parágrafo 2º – Discernimiento de la tutela	222
Parágrafo 3º – Ejercicio de la tutela	223
Parágrafo 4º – Cuentas de la tutela	226
Parágrafo 5º – Terminación de la tutela	226
SECCIÓN 3ª – Curatela	227

TÍTULO II – Persona jurídica	228
CAPÍTULO 1 – Parte general	228
SECCIÓN 1ª – Personalidad. Composición	228
SECCIÓN 2ª – Clasificación	229
SECCIÓN 3ª – Persona jurídica privada.....	230
Parágrafo 1º – Atributos y efectos de la personalidad jurídica...	230
Parágrafo 2º – Funcionamiento	231
Parágrafo 3º – Disolución. Liquidación	232
CAPÍTULO 2 – Asociaciones civiles.	233
SECCIÓN 1ª – Asociaciones civiles	233
SECCIÓN 2ª – Simples asociaciones	237
CAPÍTULO 3 – Fundaciones.	238
SECCIÓN 1ª – Concepto, objeto, modo de constitución y patrimonio.	238
SECCIÓN 2ª – Constitución y autorización.....	239
SECCIÓN 3ª – Gobierno y administración	240
SECCIÓN 4ª – Información y contralor	242
SECCIÓN 5ª – Reforma del estatuto y disolución.....	243
SECCIÓN 6ª – Fundaciones creadas por disposición testamentaria.	243
SECCIÓN 7ª – Autoridad de contralor	244
TÍTULO III – Bienes	245
CAPÍTULO 1 – Bienes con relación a las personas y los derechos de incidencia colectiva	245
SECCIÓN 1ª – Conceptos.....	245
SECCIÓN 2ª – Bienes con relación a las personas.....	246
SECCIÓN 3ª – Bienes con relación a los derechos de incidencia colectiva	248
CAPÍTULO 2 – Función de garantía	248
CAPÍTULO 3 – Vivienda.....	249
TÍTULO IV – Hechos y actos jurídicos	251
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	251
CAPÍTULO 2 – Error como vicio de la voluntad.....	252
CAPÍTULO 3 – Dolo como vicio de la voluntad.....	253
CAPÍTULO 4 – Violencia como vicio de la voluntad	254
CAPÍTULO 5 – Actos jurídicos	254
SECCIÓN 1ª – Objeto del acto jurídico.....	254
SECCIÓN 2ª – Causa del acto jurídico	254
SECCIÓN 3ª – Forma y prueba del acto jurídico.....	255
SECCIÓN 4ª – Instrumentos públicos	256
SECCIÓN 5ª – Escritura pública y acta.....	257
SECCIÓN 6ª – Instrumentos privados y particulares.....	261
SECCIÓN 7ª – Contabilidad y estados contables	262
CAPÍTULO 6 – Vicios de los actos jurídicos.....	266
SECCIÓN 1ª – Lesión	266

SECCIÓN 2ª – Simulación	266
SECCIÓN 3ª – Fraude	267
CAPÍTULO 7 – Modalidades de los actos jurídicos	268
SECCIÓN 1ª – Condición	268
SECCIÓN 2ª – Plazo	269
SECCIÓN 3ª – Cargo	270
CAPÍTULO 8 – Representación	270
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	270
SECCIÓN 2ª – Representación voluntaria	271
CAPÍTULO 9 – Ineficacia de los actos jurídicos	275
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	275
SECCIÓN 2ª – Nulidad absoluta y relativa	275
SECCIÓN 3ª – Nulidad total y parcial	276
SECCIÓN 4ª – Efectos de la nulidad	276
SECCIÓN 5ª – Confirmación	277
SECCIÓN 6ª – Inoponibilidad	277
TÍTULO V – Transmisión de los derechos	278
LIBRO SEGUNDO – RELACIONES DE FAMILIA	279
TÍTULO I – Matrimonio	279
CAPÍTULO 1 – Principios de libertad y de igualdad	279
CAPÍTULO 2 – Requisitos del matrimonio	279
CAPÍTULO 3 – Oposición a la celebración del matrimonio	281
CAPÍTULO 4 – Celebración del matrimonio	283
SECCIÓN 1ª – Modalidad ordinaria de celebración	283
SECCIÓN 2ª – Modalidad extraordinaria de celebración	285
CAPÍTULO 5 – Prueba del matrimonio	285
CAPÍTULO 6 – Nulidad del matrimonio	285
CAPÍTULO 7 – Derechos y deberes de los cónyuges	288
CAPÍTULO 8 – Disolución del matrimonio	289
SECCIÓN 1ª – Causales	289
SECCIÓN 2ª – Proceso de divorcio	289
SECCIÓN 3ª – Efectos del divorcio	290
TÍTULO II – Régimen patrimonial del matrimonio	292
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	292
SECCIÓN 1ª – Convenciones matrimoniales	292
SECCIÓN 2ª – Donaciones por razón de matrimonio	293
SECCIÓN 3ª – Disposiciones comunes a todos los regímenes	293
CAPÍTULO 2 – Régimen de comunidad	295
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	295
SECCIÓN 2ª – Bienes de los cónyuges	295
SECCIÓN 3ª – Deudas de los cónyuges	298
SECCIÓN 4ª – Gestión de los bienes en la comunidad	299

SECCIÓN 5ª – Extinción de la comunidad	300
SECCIÓN 6ª – Indivisión postcomunitaria	301
SECCIÓN 7ª – Liquidación de la comunidad	302
SECCIÓN 8ª – Partición de la comunidad	303
CAPÍTULO 3 – Régimen de separación de bienes	304
TÍTULO III – Uniones convivenciales	305
CAPÍTULO 1 – Constitución y prueba	305
CAPÍTULO 2 – Pactos de convivencia	306
CAPÍTULO 3 – Efectos de las uniones convivenciales durante la convivencia	306
CAPÍTULO 4 – Cese de la convivencia. Efectos	307
TÍTULO IV – Parentesco	309
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	309
CAPÍTULO 2 – Deberes y derechos de los parientes	310
SECCIÓN 1ª – Alimentos	310
SECCIÓN 2ª – Derecho de comunicación	313
TÍTULO V – Filiación	313
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	313
CAPÍTULO 2 – Reglas generales relativas a la filiación por técnicas de reproducción humana asistida	314
CAPÍTULO 3 – Determinación de la maternidad	314
CAPÍTULO 4 – Determinación de la filiación matrimonial	315
CAPÍTULO 5 – Determinación de la filiación extramatrimonial	316
CAPÍTULO 6 – Acciones de filiación. Disposiciones generales	317
CAPÍTULO 7 – Acciones de reclamación de filiación	318
CAPÍTULO 8 – Acciones de impugnación de filiación	319
TÍTULO VI – Adopción	321
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	321
CAPÍTULO 2 – Declaración judicial de la situación de adoptabilidad ..	324
CAPÍTULO 3 – Guarda con fines de adopción	325
CAPÍTULO 4 – Juicio de adopción	326
CAPÍTULO 5 – Tipos de adopción	327
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	327
SECCIÓN 2ª – Adopción plena	328
SECCIÓN 3ª – Adopción simple	329
SECCIÓN 4ª – Adopción de integración	329
CAPÍTULO 6 – Nulidad e inscripción	330
TÍTULO VII – Responsabilidad parental	331
CAPÍTULO 1 – Principios generales de la responsabilidad parental ...	331
CAPÍTULO 2 – Titularidad y ejercicio de la responsabilidad parental .	332

CAPÍTULO 3 – Deberes y derechos de los progenitores. Reglas generales.	334
CAPÍTULO 4 – Deberes y derechos sobre el cuidado de los hijos	334
CAPÍTULO 5 – Deberes y derechos de los progenitores. Obligación de alimentos	336
CAPÍTULO 6 – Deberes de los hijos	338
CAPÍTULO 7 – Deberes y derechos de los progenitores e hijos afines .	339
CAPÍTULO 8 – Representación, disposición y administración de los bienes del hijo menor de edad	340
CAPÍTULO 9 – Extinción, privación, suspensión y rehabilitación de la responsabilidad parental	343
TÍTULO VIII – Procesos de familia	344
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	344
CAPÍTULO 2 – Acciones de estado de familia	345
CAPÍTULO 3 – Reglas de competencia.	346
CAPÍTULO 4 – Medidas provisionales	347
LIBRO TERCERO – DERECHOS PERSONALES	349
TÍTULO I – Obligaciones en general.	349
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	349
CAPÍTULO 2 – Acciones y garantía común de los acreedores.	351
SECCIÓN 1ª – Acción directa	351
SECCIÓN 2ª – Acción subrogatoria	351
SECCIÓN 3ª – Garantía común de los acreedores	352
CAPÍTULO 3 – Clases de obligaciones	353
SECCIÓN 1ª – Obligaciones de dar	353
Parágrafo 1º – Disposiciones generales.	353
Parágrafo 2º – Obligaciones de dar cosa cierta para constituir derechos reales	354
Parágrafo 3º – Obligaciones de dar para restituir	355
Parágrafo 4º – Obligaciones de género	355
Parágrafo 5º – Obligaciones relativas a bienes que no son cosas.	355
Parágrafo 6º – Obligaciones de dar dinero.	356
SECCIÓN 2ª – Obligaciones de hacer y de no hacer	357
SECCIÓN 3ª – Obligaciones alternativas	358
SECCIÓN 4ª – Obligaciones facultativas	360
SECCIÓN 5ª – Obligaciones con cláusula penal y sanciones conminatorias.	360
SECCIÓN 6ª – Obligaciones divisibles e indivisibles.	362
Parágrafo 1º – Obligaciones divisibles.	362
Parágrafo 2º – Obligaciones indivisibles.	363
SECCIÓN 7ª – Obligaciones de sujeto plural	364
Parágrafo 1º – Obligaciones simplemente mancomunadas.	364
Parágrafo 2º – Obligaciones solidarias. Disposiciones generales	365

Parágrafo 3º – Solidaridad pasiva	366
Parágrafo 4º – Solidaridad activa	367
SECCIÓN 8ª – Obligaciones concurrentes	368
SECCIÓN 9ª – Obligaciones disyuntivas	369
SECCIÓN 10ª – Obligaciones principales y accesorias	369
SECCIÓN 11ª – Rendición de cuentas	370
CAPÍTULO 4 – Pago	371
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	371
SECCIÓN 2ª – Mora	374
SECCIÓN 3ª – Pago a mejor fortuna	374
SECCIÓN 4ª – Beneficio de competencia	375
SECCIÓN 5ª – Prueba del pago	375
SECCIÓN 6ª – Imputación del pago	376
SECCIÓN 7ª – Pago por consignación	377
Parágrafo 1º – Consignación judicial	377
Parágrafo 2º – Consignación extrajudicial	378
SECCIÓN 8ª – Pago por subrogación	378
CAPÍTULO 5 – Otros modos de extinción	379
SECCIÓN 1ª – Compensación	379
SECCIÓN 2ª – Confusión	381
SECCIÓN 3ª – Novación	381
SECCIÓN 4ª – Dación en pago	382
SECCIÓN 5ª – Renuncia y remisión	383
SECCIÓN 6ª – Imposibilidad de cumplimiento	384
TÍTULO II – Contratos en general	384
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	384
CAPÍTULO 2 – Clasificación de los contratos	385
CAPÍTULO 3 – Formación del consentimiento	386
SECCIÓN 1ª – Consentimiento, oferta y aceptación	386
SECCIÓN 2ª – Contratos celebrados por adhesión a cláusulas generales predispuestas	388
SECCIÓN 3ª – Tratativas contractuales	389
SECCIÓN 4ª – Contratos preliminares	390
SECCIÓN 5ª – Pacto de preferencia y contrato sujeto a conformidad	390
CAPÍTULO 4 – Incapacidad e inhabilidad para contratar	391
CAPÍTULO 5 – Objeto	391
CAPÍTULO 6 – Causa	393
CAPÍTULO 7 – Forma	393
CAPÍTULO 8 – Prueba	394
CAPÍTULO 9 – Efectos	394
SECCIÓN 1ª – Efecto relativo	394
SECCIÓN 2ª – Incorporación de terceros al contrato	395
SECCIÓN 3ª – Suspensión del cumplimiento y fuerza mayor	396

SECCIÓN 4ª – Obligación de saneamiento	397
Parágrafo 1º – Disposiciones generales.	397
Parágrafo 2º – Responsabilidad por evicción	398
Parágrafo 3º – Responsabilidad por vicios ocultos.	400
SECCIÓN 5ª – Señal.	401
CAPÍTULO 10 – Interpretación	401
CAPÍTULO 11 – Subcontrato.	402
CAPÍTULO 12 – Contratos conexos.	403
CAPÍTULO 13 – Extinción, modificación y adecuación del contrato . . .	404
TÍTULO III – Contratos de consumo.	407
CAPÍTULO 1 – Relación de consumo	407
CAPÍTULO 2 – Formación del consentimiento.	408
SECCIÓN 1ª – Prácticas abusivas.	408
SECCIÓN 2ª – Información y publicidad dirigida a los consumidores.	409
CAPÍTULO 3 – Modalidades especiales.	409
CAPÍTULO 4 – Cláusulas abusivas.	412
TÍTULO IV – Contratos en particular	413
CAPÍTULO 1 – Compraventa	413
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	413
SECCIÓN 2ª – Cosa vendida.	414
SECCIÓN 3ª – Precio.	414
SECCIÓN 4ª – Obligaciones del vendedor.	415
SECCIÓN 5ª – Obligaciones del comprador	415
SECCIÓN 6ª – Compraventa de cosas muebles.	416
Parágrafo 1º – Precio	416
Parágrafo 2º – Entrega de la documentación	416
Parágrafo 3º – Entrega de la cosa.	417
Parágrafo 4º – Recepción de la cosa y pago del precio	418
SECCIÓN 7ª – Algunas cláusulas que pueden ser agregadas al contrato de compraventa.	420
SECCIÓN 8ª – Boleto de compraventa	421
CAPÍTULO 2 – Permuta.	421
CAPÍTULO 3 – Suministro	422
CAPÍTULO 4 – Locación	424
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	424
SECCIÓN 2ª – Objeto y destino.	425
SECCIÓN 3ª – Tiempo de la locación	425
SECCIÓN 4ª – Efectos de la locación.	426
Parágrafo 1º – Obligaciones del locador	426
Parágrafo 2º – Obligaciones del locatario.	427
Parágrafo 3º – Régimen de mejoras	428
SECCIÓN 5ª – Cesión y sublocación	428

SECCIÓN 6ª – Extinción.....	429
SECCIÓN 7ª – Efectos de la extinción.....	430
CAPÍTULO 5 – Leasing.....	431
CAPÍTULO 6 – Obra y servicios.....	437
SECCIÓN 1ª – Disposiciones comunes a las obras y a los servicios .	437
SECCIÓN 2ª – Disposiciones especiales para las obras.....	439
SECCIÓN 3ª – Normas especiales para los servicios.....	441
CAPÍTULO 7 – Transporte.....	442
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales.....	442
SECCIÓN 2ª – Transporte de personas.....	443
SECCIÓN 3ª – Transporte de cosas.....	444
CAPÍTULO 8 – Mandato.....	447
CAPÍTULO 9 – Contrato de consignación.....	450
CAPÍTULO 10 – Corretaje.....	451
CAPÍTULO 11 – Depósito.....	453
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales.....	453
SECCIÓN 2ª – Depósito irregular.....	454
SECCIÓN 3ª – Depósito necesario.....	455
SECCIÓN 4ª – Casas de depósito.....	456
CAPÍTULO 12 – Contratos bancarios.....	456
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales.....	456
Parágrafo 1º – Transparencia de las condiciones contractuales..	456
Parágrafo 2º – Contratos bancarios con consumidores y usuarios.....	457
SECCIÓN 2ª – Contratos en particular.....	459
Parágrafo 1º – Depósito bancario.....	459
Parágrafo 2º – Cuenta corriente bancaria.....	459
Parágrafo 3º – Préstamo y descuento bancario.....	461
Parágrafo 4º – Apertura de crédito.....	462
Parágrafo 5º – Servicio de caja de seguridad.....	462
Parágrafo 6º – Custodia de títulos.....	463
CAPÍTULO 13 – Contrato de factoraje.....	463
CAPÍTULO 14 – Contratos celebrados en bolsa o mercado de comercio.....	464
CAPÍTULO 15 – Cuenta corriente.....	465
CAPÍTULO 16 – Contratos asociativos.....	467
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales.....	467
SECCIÓN 2ª – Negocio en participación.....	468
SECCIÓN 3ª – Agrupaciones de colaboración.....	469
SECCIÓN 4ª – Uniones transitorias.....	472
SECCIÓN 5ª – Consorcios de cooperación.....	473
CAPÍTULO 17 – Agencia.....	476
CAPÍTULO 18 – Concesión.....	480
CAPÍTULO 19 – Franquicia.....	483

CAPÍTULO 20 – Mutuo	487
CAPÍTULO 21 – Comodato.....	489
CAPÍTULO 22 – Donación	491
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	491
SECCIÓN 2ª – Efectos.....	492
SECCIÓN 3ª – Algunas donaciones en particular.....	493
SECCIÓN 4ª – Reversión y revocación.....	494
CAPÍTULO 23 – Fianza	495
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	495
SECCIÓN 2ª – Efectos entre el fiador y el acreedor.....	496
SECCIÓN 3ª – Efectos entre el deudor y el fiador	498
SECCIÓN 4ª – Efectos entre los cofiadores.....	498
SECCIÓN 5ª – Extinción de la fianza.....	498
CAPÍTULO 24 – Contrato oneroso de renta vitalicia	499
CAPÍTULO 25 – Contratos de juego y de apuesta	500
CAPÍTULO 26 – Cesión de derechos.....	501
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	501
SECCIÓN 2ª – Cesión de deudas.....	503
CAPÍTULO 27 – Cesión de la posición contractual	504
CAPÍTULO 28 – Transacción.....	505
CAPÍTULO 29 – Contrato de arbitraje	506
CAPÍTULO 30 – Contrato de fideicomiso	509
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	509
SECCIÓN 2ª – Sujetos.....	510
SECCIÓN 3ª – Efectos.....	514
SECCIÓN 4ª – Fideicomiso financiero	515
SECCIÓN 5ª – Certificados de participación y títulos de deuda.....	516
SECCIÓN 6ª – Asambleas de tenedores de títulos representativos de deuda o certificados de participación	516
SECCIÓN 7ª – Extinción del fideicomiso.....	517
SECCIÓN 8ª – Fideicomiso testamentario	517
CAPÍTULO 31 – Dominio fiduciario	518
TÍTULO V – Otras fuentes de las obligaciones.....	519
CAPÍTULO 1 – Responsabilidad civil	519
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	519
SECCIÓN 2ª – Función preventiva y punición excesiva	519
SECCIÓN 3ª – Función resarcitoria.....	520
SECCIÓN 4ª – Daño resarcible	523
SECCIÓN 5ª – Responsabilidad directa	525
SECCIÓN 6ª – Responsabilidad por el hecho de terceros.....	526
SECCIÓN 7ª – Responsabilidad derivada de la intervención de las cosas y de ciertas actividades.....	527
SECCIÓN 8ª – Responsabilidad colectiva y anónima	527
SECCIÓN 9ª – Supuestos especiales de responsabilidad	528

SECCIÓN 10ª – Ejercicio de las acciones de responsabilidad	529
SECCIÓN 11ª – Acciones civil y penal	529
CAPÍTULO 2 – Gestión de negocios	530
CAPÍTULO 3 – Empleo útil.	532
CAPÍTULO 4 – Enriquecimiento sin causa.	533
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	533
SECCIÓN 2ª – Pago indebido.	533
CAPÍTULO 5 – Declaración unilateral de voluntad	534
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	534
SECCIÓN 2ª – Promesa pública de recompensa.	534
SECCIÓN 3ª – Concurso público.	535
SECCIÓN 4ª – Garantías unilaterales	536
CAPÍTULO 6 – Títulos valores	537
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	537
SECCIÓN 2ª – Títulos valores cartulares.	539
Parágrafo 1º – Títulos valores al portador	540
Parágrafo 2º – Títulos valores a la orden	541
Parágrafo 3º – Títulos valores nominativos endosables	542
Parágrafo 4º – Títulos valores nominativos no endosables	542
SECCIÓN 3ª – Títulos valores no cartulares	542
SECCIÓN 4ª – Deterioro, sustracción, pérdida y destrucción de títulos valores o de sus registros	544
Parágrafo 1º – Normas comunes para títulos valores	544
Parágrafo 2º – Normas aplicables a títulos valores en serie	545
Parágrafo 3º – Normas aplicables a los títulos valores individuales.	549
Parágrafo 4º – Sustracción, pérdida o destrucción de los libros de registro.	550
LIBRO CUARTO – DERECHOS REALES.	553
TÍTULO I – Disposiciones generales	553
CAPÍTULO 1 – Principios comunes.	553
CAPÍTULO 2 – Adquisición, transmisión, extinción y oponibilidad	555
TÍTULO II – Posesión y tenencia	558
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	558
CAPÍTULO 2 – Adquisición, ejercicio, conservación y extinción	559
CAPÍTULO 3 – Efectos de las relaciones de poder	561
TÍTULO III – Dominio	563
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	563
CAPÍTULO 2 – Modos especiales de adquisición del dominio	564
SECCIÓN 1ª – Apropiación.	564
SECCIÓN 2ª – Adquisición de un tesoro	564
SECCIÓN 3ª – Régimen de cosas perdidas	565
SECCIÓN 4ª – Transformación y accesión de cosas muebles	566

SECCIÓN 5ª – Accesión de cosas inmuebles	566
CAPÍTULO 3 – Dominio imperfecto	568
CAPÍTULO 4 – Límites al dominio.....	569
TÍTULO IV – Condominio	571
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	571
CAPÍTULO 2 – Administración.....	572
CAPÍTULO 3 – Condominio sin indivisión forzosa	573
SECCIÓN ÚNICA – Partición.....	573
CAPÍTULO 4 – Condominio con indivisión forzosa temporaria.....	573
CAPÍTULO 5 – Condominio con indivisión forzosa perdurable.....	574
SECCIÓN 1ª – Condominio sobre accesorios indispensables	574
SECCIÓN 2ª – Condominio sobre muros, cercos y fosos.....	574
TÍTULO V – Propiedad horizontal	578
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	578
CAPÍTULO 2 – Facultades y obligaciones de los propietarios.....	580
CAPÍTULO 3 – Modificaciones en cosas y partes comunes	582
CAPÍTULO 4 – Reglamento de propiedad horizontal.....	583
CAPÍTULO 5 – Asambleas	584
CAPÍTULO 6 – Consejo de propietarios	585
CAPÍTULO 7 – Administrador.....	586
CAPÍTULO 8 – Subconsorcios.....	587
CAPÍTULO 9 – Infracciones.....	588
CAPÍTULO 10 – Prehorizontalidad.....	588
TÍTULO VI – Conjuntos inmobiliarios.....	589
CAPÍTULO 1 – Conjuntos inmobiliarios	589
CAPÍTULO 2 – Tiempo compartido	591
CAPÍTULO 3 – Cementerios privados	595
TÍTULO VII – Superficie	597
TÍTULO VIII – Usufructo.....	599
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	599
CAPÍTULO 2 – Derechos del usufructuario	601
CAPÍTULO 3 – Obligaciones del usufructuario.....	601
CAPÍTULO 4 – Derechos y deberes del nudo propietario	602
CAPÍTULO 5 – Extinción.....	602
TÍTULO IX – Uso.....	603
TÍTULO X – Habitación	604
TÍTULO XI – Servidumbre	604
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	604
CAPÍTULO 2 – Derechos y obligaciones del titular dominante	606

CAPÍTULO 3 – Derechos del titular sirviente	607
CAPÍTULO 4 – Extinción de la servidumbre	607
TÍTULO XII – Derechos reales de garantía	608
CAPÍTULO 1 – Disposiciones comunes	608
CAPÍTULO 2 – Hipoteca	611
CAPÍTULO 3 – Anticresis	612
CAPÍTULO 4 – Prenda	613
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	613
SECCIÓN 2ª – Prenda de cosas	614
SECCIÓN 3ª – Prenda de créditos	616
TÍTULO XIII – Acciones posesorias y acciones reales	617
CAPÍTULO 1 – Defensas de la posesión y la tenencia	617
CAPÍTULO 2 – Defensas del derecho real	619
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	619
SECCIÓN 2ª – Acción reivindicatoria	620
SECCIÓN 3ª – Acción negatoria	622
SECCIÓN 4ª – Acción confesoria	623
SECCIÓN 5ª – Acción de deslinde	623
CAPÍTULO 3 – Relaciones entre las acciones posesorias y las acciones reales	624
 LIBRO QUINTO – TRANSMISIÓN DE DERECHOS POR CAUSA DE MUERTE	 625
TÍTULO I – Sucesiones	625
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	625
CAPÍTULO 2 – Indignidad	626
TÍTULO II – Aceptación y renuncia de la herencia	627
CAPÍTULO 1 – Derecho de opción	627
CAPÍTULO 2 – Aceptación de la herencia	628
CAPÍTULO 3 – Renuncia de la herencia	630
TÍTULO III – Cesión de herencia	630
TÍTULO IV – Petición de herencia	632
TÍTULO V – Responsabilidad de los herederos y legatarios. Liquidación del pasivo	633
TÍTULO VI – Estado de indivisión	634
CAPÍTULO 1 – Administración extrajudicial	634
CAPÍTULO 2 – Indivisión forzosa	635
TÍTULO VII – Proceso sucesorio	637
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	637
CAPÍTULO 2 – Investidura de la calidad de heredero	637
CAPÍTULO 3 – Inventario y avalúo	638

CAPÍTULO 4 – Administración judicial de la sucesión	639
SECCIÓN 1ª – Designación, derechos y deberes del administrador.	639
SECCIÓN 2ª – Funciones del administrador	640
CAPÍTULO 5 – Pago de deudas y legados	641
CAPÍTULO 6 – Conclusión de la administración judicial	642
TÍTULO VIII – Partición	642
CAPÍTULO 1 – Acción de partición	642
CAPÍTULO 2 – Modos de hacer la partición	643
CAPÍTULO 3 – Colación de donaciones	646
CAPÍTULO 4 – Colación de deudas	648
CAPÍTULO 5 – Efectos de la partición	649
CAPÍTULO 6 – Nulidad y reforma de la partición	649
CAPÍTULO 7 – Partición por los ascendientes	650
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	650
SECCIÓN 2ª – Partición por donación	650
SECCIÓN 3ª – Partición por testamento	651
TÍTULO IX – Sucesiones intestadas	652
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	652
CAPÍTULO 2 – Sucesión de los descendientes	652
CAPÍTULO 3 – Sucesión de los ascendientes	653
CAPÍTULO 4 – Sucesión del cónyuge	653
CAPÍTULO 5 – Sucesión de los colaterales	654
CAPÍTULO 6 – Derechos del Estado	654
TÍTULO X – Porción legítima	655
TÍTULO XI – Sucesiones testamentarias	657
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales	657
CAPÍTULO 2 – Formas de los testamentos	659
SECCIÓN 1ª – Disposiciones generales	659
SECCIÓN 2ª – Testamento ológrafo	659
SECCIÓN 3ª – Testamento por acto público	660
CAPÍTULO 3 – Inhabilidad para suceder por testamento	661
CAPÍTULO 4 – Institución y sustitución de herederos y legatarios	661
CAPÍTULO 5 – Legados	663
CAPÍTULO 6 – Revocación y caducidad de las disposiciones testamentarias	666
CAPÍTULO 7 – Albaceas	668
LIBRO SEXTO – DISPOSICIONES COMUNES A LOS DERECHOS PERSONALES Y REALES	
TÍTULO I – Prescripción y caducidad	671

CAPÍTULO 1 – Disposiciones comunes a la prescripción liberatoria y adquisitiva.	671
SECCIÓN 1ª – Normas generales.	671
SECCIÓN 2ª – Suspensión de la prescripción.	672
SECCIÓN 3ª – Interrupción de la prescripción.	673
SECCIÓN 4ª – Dispensa de la prescripción.	674
SECCIÓN 5ª – Disposiciones procesales relativas a la prescripción.	674
CAPÍTULO 2 – Prescripción liberatoria.	674
SECCIÓN 1ª – Comienzo del cómputo.	674
SECCIÓN 2ª – Plazos de prescripción.	675
CAPÍTULO 3 – Prescripción adquisitiva.	677
CAPÍTULO 4 – Caducidad de los derechos.	677
TÍTULO II – Privilegios.	678
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales.	678
CAPÍTULO 2 – Privilegios especiales.	679
TÍTULO III – Derecho de retención.	680
TÍTULO IV – Disposiciones de derecho internacional privado.	682
CAPÍTULO 1 – Disposiciones generales.	682
CAPÍTULO 2 – Jurisdicción internacional.	683
CAPÍTULO 3 – Parte especial.	686
SECCIÓN 1ª – Personas humanas.	686
SECCIÓN 2ª – Matrimonio.	687
SECCIÓN 3ª – Unión convivencial.	688
SECCIÓN 4ª – Alimentos.	689
SECCIÓN 5ª – Filiación por naturaleza y por técnicas de reproducción humana asistida.	689
SECCIÓN 6ª – Adopción.	690
SECCIÓN 7ª – Responsabilidad parental e instituciones de protección.	691
SECCIÓN 8ª – Restitución internacional de niños.	692
SECCIÓN 9ª – Sucesiones.	692
SECCIÓN 10ª – Forma de los actos jurídicos.	693
SECCIÓN 11ª – Contratos.	694
SECCIÓN 12ª – Contratos de consumo.	695
SECCIÓN 13ª – Responsabilidad civil.	696
SECCIÓN 14ª – Títulos valores.	697
SECCIÓN 15ª – Derechos reales.	698
SECCIÓN 16ª – Prescripción.	699
LEYES COMPLEMENTARIAS.	701

Prólogo

Como presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, tengo el honor de prologar esta primera edición del nuevo Código Civil y Comercial que, a partir de agosto de 2015, regirá la vida de todos los argentinos. Su trascendencia histórica se evidencia al considerar que pasaron 145 años de la última gran codificación civil que tuvo la Argentina, realizada en 1869 por Dalmacio Vélez Sarsfield.

El flamante Código expresa, ante todo, un nuevo clima de época al sintetizar las conquistas logradas en 31 años de democracia. En coincidencia con su espíritu y contenido, y en contraste con la aprobación a libro cerrado que caracterizó la sanción del anterior Código, la iniciativa ha sido ampliamente debatida a lo largo del país durante más de tres años.

Cabe recordar que el proceso se inició en febrero de 2011 con la creación por parte del Poder Ejecutivo de una comisión de especialistas integrada por el presidente y la vicepresidenta de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Ricardo Lorenzetti y Elena Highton de Nolasco, respectivamente, y por la jurista Aída Kemelmajer de Carlucci. Dicha comisión estuvo encargada de redactar un anteproyecto de ley de reforma, actualización, y unificación de los Códigos Civil y Comercial. Posteriormente, el anteproyecto pasó por el Poder Ejecutivo para su revisión y el 8 de junio de 2012 fue enviado al Congreso de la Nación para su tratamiento.

El siguiente paso fue la conformación de una Comisión Bicameral integrada por las distintas fuerzas parlamentarias. Como parte de este trabajo legislativo, se realizaron más de 20 audiencias públicas a lo largo del país, desde Ushuaia hasta Misiones, pasando, entre otros lugares, por Córdoba, La Rioja, Corrientes, la ciudad de Buenos Aires, Neuquén, Salta, y Buenos Aires. Finalmente, el nuevo Código, de 2.671 artículos, fue sancionado en ley por la Honorable Cámara de Diputados de la Nación el 1 de octubre de 2014.

En síntesis, la normativa es el resultado del aporte constructivo de los tres poderes del Estado y de la participación activa de diversas organizaciones de la sociedad civil, universidades y entidades profesionales que enriquecieron con su mirada una legislación efectivamente moderna, plural y federal. Por ello resultan tan acertadas las palabras de la presidenta que, en el marco de su promulgación el 7 de octubre del corriente, sostuvo que este Código no pertenece a ningún partido político ni a ningún gobierno: **es hijo de la democracia argentina en su conjunto.**

Son muchos los avances que este nuevo Código trae aparejados. Por ejemplo, simplifica el proceso de adopción al acortar los plazos previstos e incluir a las personas no casadas, poniendo énfasis en los derechos de los niños, niñas y adolescentes a la identidad, a la preservación de los vínculos fraternos, a conocer los orígenes y a participar del proceso de adopción. Agiliza el trámite de divorcio, habilitando la solicitud de divorcio con la sola voluntad de uno de los cónyuges. Acorde con los nuevos tiempos, el Código amplía la concepción de la familia al incorporar la figura de matrimonio igualitario y regular la figura de la unión convivencial con similares derechos a los del matrimonio.

Mención especial merece la prioridad que da el Código a los derechos e intereses de los niños, niñas y adolescentes, incluyendo la obligación de los progenitores de convivir con sus hijos, respetar su derecho a ser oídos y a participar en su propio proceso educativo y de respetar y facilitar su derecho a mantener relaciones con abuelos, parientes y otras personas con quienes mantengan vínculos afectivos. Otra importante protección es el reconocimiento del derecho a alimentos provisionales para los hijos no reconocidos. En materia comercial, finalmente, el Código establece nuevas formas de contratos que consolidan la seguridad jurídica en las transacciones comerciales, incorpora la figura de las sociedades unipersonales, promoviendo de esa forma el desarrollo de las pequeñas empresas y da protección a los usuarios y consumidores, que suelen constituir el eslabón más débil frente a los grupos económicos concentrados.

Hoy la democracia argentina ha dado un nuevo Código Civil y Comercial acorde con las transformaciones culturales y sociales de una sociedad cada vez más abierta e inclusiva. Es por eso que quiero expresar mi reco-

nocimiento por su coraje y visión a la señora presidenta de la Nación, a la comisión redactora, a los diputados que participaron de la comisión bicameral, a los asesores, a la comunidad académica, a las organizaciones de la sociedad civil que presentaron cerca de 1.200 ponencias, a los diputados que votaron este Código y a todos aquellos que han participado de esta histórica iniciativa, que viene a afianzar un proceso indetenible de ampliación de derechos.

Dr. Julián Andrés Domínguez
Presidente
Honorable Cámara de Diputados de la Nación

Palabras de la Presidenta de la Nación, Dra. Cristina Fernández de Kirchner¹

Muchísimas gracias, muy buenas tardes a todos y a todas, señores gobernadores y gobernadoras de las distintas provincias argentinas, señor Nuncio Apostólico, señores integrantes de la Conferencia Episcopal; presidente de la Conferencia Episcopal y otros obispos los tenemos en el Sínodo, que está celebrando nuestro papa Francisco, en Roma. Sí, aplaudan, por favor, me parece muy bien. (*Aplausos.*) Además, señores integrantes de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, señores miembros de la Comisión Redactora, señores miembros del Poder Judicial, señores juristas que han integrado y participado activamente en esto, señores miembros de la Comisión Bicameral, miembros de las organizaciones de derechos humanos, que hoy nos acompañan. También lamentar una ausencia que ayer, por la tarde, me avisó que no iba a poder estar, que es el presidente de la Cámara de Diputados que tanto trabajó por esto, el doctor Julián Álvarez, que se encuentra internado, per-

1 Palabras de la Presidenta de la Nación, Dra. Cristina Fernández de Kirchner, en el acto de promulgación del nuevo Código Civil y Comercial, desde el Museo del Bicentenario, Casa Rosada, el 7 de octubre de 2014.

dón, Julián Domínguez, es que con los Julianes me equivoco permanentemente. Tengo un drama con los secretarios también, les digo: “Llamá a Julián” y me dan con Álvarez, y por ahí era con Domínguez con quien quería hablar, y viceversa. Bueno, a Julián Domínguez lo tenemos internado, vaya nuestra solidaridad con él, se va a recuperar prontamente, y la verdad es que lamentaba muchísimo –luego de tanto trabajo– no estar presente en el día de la fecha, pero queremos darle un aplauso desde acá, como también felicitar a todos los integrantes de la Comisión Bicameral, son treinta diputados y senadores de distintos partidos; señor secretario general de la CGT, perdone, no lo había visto. Nos acompañan también los trabajadores argentinos: realmente es un día muy pero muy importante porque es un día histórico. Lo mencionaba recién el video que nos precedía; tengan en cuenta que hoy estamos promulgando un nuevo Código Civil y Comercial de la Nación. En principio, estamos unificando ambos códigos, que siempre, históricamente, desde su constitución, el Comercial, en 1862, y el Civil, en 1869, permanecieron separados.

La primera gran transformación es que hay un solo Código que rige las relaciones personales, civiles y comerciales de todos los argentinos en 2.671 artículos, sobre 4.500 artículos que tenía el anterior. (*Aplausos.*) Y no solamente eso, sino que parece mentira también que nos estuvieran rigiendo todavía instrumentos, que tuvieron modificaciones, pero que realmente eran instrumentos que databan –literalmente– de la época de las carretas; en un mundo donde las comunicaciones, las modificaciones y las transformaciones han sido tan vertiginosas y profundas –y todos los días adquieren mayor velocidad– que exigían una adecuación de estos instrumentos básicos de la Nación. Y lo hicimos realmente, no en poco tiempo, contra aquellos que decían que las cosas las habíamos hecho rápido; quiero recordar algunas fechas. Y quise hacerlo con papeles para no equivocarse las fechas: el primero, que fue el decreto 191/11, el 23 de febrero del año 2011, cuando ni siquiera pensaba que podía volver a ser presidenta, habían pasado cosas en mi vida, hacía muy pocos meses, que me tenían la cabeza tal vez ocupada en otras cosas, pero no tanto para no saber que era necesario seguir adelante con mis responsabilidades; y el 23 de febrero de 2011, por el decreto 191, precisamente se dispuso la creación de una comisión de reunificación y de reformas del Código Civil y Comercial de la Nación, integrada por los doctores Ricardo Lorenzetti, Elena Highton de Nolasco y Aída Kemelmajer, que además, a partir de esta comisión –y no era que fueran las únicas tres personas, obviamente, que lo iban a redactar–, se disparaba un mecanismo, se disparaba un accionar para convocar a jurisconsultos, a jurisprudencia y, precisamente, para elaborar un anteproyecto, para que fuera remitido al Poder Ejecutivo.

Y efectivamente, el 27 de marzo, se inició; la comisión de juristas inició su labor el 2 de marzo de 2011, y el 27 de marzo de 2012 se presentó el anteproyecto, en este mismo salón, al Poder Ejecutivo. Obviamente, el Poder Ejecutivo, como todos ustedes saben, es colegislador en esta materia, tal cual lo establece la Constitución, con lo cual comenzamos –juntamente con la propia comisión y nuestro Ministerio de Justicia– una tarea muy ardua, muy intensa y, finalmente, el día 7 de junio de 2012, hoy hace exactamente dos años y cuatro meses, si no me equivoco, que giramos (porque los poderes están todos, en realidad, de comisiones y cada uno en su labor), que giramos al Poder Legislativo el proyecto de lo que finalmente constituirá el tratamiento que tuvo en la Cámara de Diputados.

Y el 7 de junio, mediante el mensaje 884, se remitió; el 4 de julio de 2012, las Cámaras de Senadores y de Diputados constituyeron la Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación integrada –como les decía– por treinta legisladores: 15 diputados y 15 senadores, de los distintos partidos políticos que conforman nuestro Poder Legislativo. Y a partir de allí se disparó una interacción profunda, federal, a lo largo y a lo ancho del país.

La Comisión realizó 29 reuniones, incluidas 18 audiencias públicas en todo el país. Ahí está el mapa, porque se decidió hacer las reuniones dividiendo obviamente el país en regiones; era imposible ir a todas partes. Se dividió el país en base a la densidad y, bueno, además, una cosa que charlábamos con Julián, no solamente se tomaba versión taquigráfica de cada una de esas reuniones, de cada una de esas ponencias, sino que además se filmaban y se transmitían en vivo –*online*– a la Comisión Bicameral y al Ministerio de Justicia, de manera tal que todo llegara en tiempo real (lo que proponían) y, por lo tanto, aligerar sustancialmente este trabajo; si no, hubiera demandado muchísimo tiempo más. Yo les recuerdo que el proyecto que hasta ahora nos regía, que era el elaborado por el doctor Dalmacio Vélez Sarsfield, fue sancionado, sin modificaciones y a libro cerrado, por el Parlamento argentino y, además, la reforma más importante y extensa que tuvo ese Código sancionado, a libro cerrado, sin discusión y sin debate, se dio también –paradójicamente– en una época no democrática, porque la reforma más importante que tuvo fue la de la ley 17.711, que fue una reforma que entonces encabezó el ministro del Interior, doctor Guillermo Borda, durante la dictadura de Onganía. Con lo cual vemos, entonces, que aquellas voces que se levantaban de tratamiento exprés... No hay, creo, antecedentes en el mundo de un tratamiento más aperturista, más participativo y más democrático que el de este Código Civil y Comercial, que hoy tenemos todos los argentinos. (*Aplausos.*)

El 14 de noviembre del año 2013 se presentaron los dictámenes para la elaboración del nuevo Código, que incorporó 168 modificaciones, que

transformaron 311 artículos, de los 2.671 que traía el proyecto original. Como verán, hubo una amplia participación de la ciudadanía, del Poder Ejecutivo, de los diputados, de los senadores, en definitiva un Código de acuerdo a lo que establecen los tiempos y la sociedad.

Y realmente siento que este 7 de octubre es un día histórico, porque si bien la Constitución Nacional es, obviamente, el instrumento legal más importante que rige la vida de una nación, éste es el instrumento más importante que rige la vida cotidiana de las personas, en sus derechos personalísimos, comerciales, y, bueno, creemos que es también un producto cultural de la Nación. “Nuestra cultura –como la definiera un miembro de la Corte– es esencialmente plural, pues somos un pueblo multiétnico. Los sobrevivientes de los pueblos originarios gauchos, mestizos...”; observen que estoy leyendo, fíjense qué importante es esto para mí que no quiero olvidarme absolutamente de nada. Con lo cual aquel Código tuvo una tradición –el Código de Vélez Sarsfield–, tuvo una tradición estrictamente europea, acuérdense, los que son abogados, que todas las citas remitían a Fonyerin y Savini y, bueno, ya me olvidé, hace mucho tiempo que no ejerzo la profesión, afortunadamente.

Pero este Código une la tradición europea, nuestra propia cultura, nuestras propias necesidades, nuestras propias experiencias, nuestras propias vivencias, por lo cual podemos decir que –a diferencia del Código Vélez Sarsfield– es un producto cultural auténticamente argentino, hijo de la democracia, además. No pertenece a ningún partido político, no pertenece a ningún gobierno, es el Código Civil y Comercial de la democracia. (*Aplausos.*) Es moderno porque estamos también incorporándolo con un criterio de modernidad, ya que en este lapso también –como todos ustedes saben– hubo una reforma constitucional, en el año 1994, que incorporó a nuestro ordenamiento jurídico vigente los principales tratados internacionales en materia de derechos humanos, que también son receptados en muchísimas partes de este Código, con lo cual estamos hablando de una unidad entre lo nacional y lo internacional y entre los que para nosotros son pilares fundantes de la sociedad, que son el reconocimiento y el respeto de los derechos humanos.

También es un punto final para una historia de frustraciones, porque debemos reconocer que hubo muchos intentos de reformas. No es que se nos ocurrió a nosotros, de originales, reformar el Código. En el anteproyecto de Bibiloni, en el año 1926 –luego también hubo otros en 1936, en 1954, en 1987, 1992, 1993 y 1998– se intentó unificar y reformar, o sea, siete intentos, siete frustraciones. Hoy podemos ofrecerles a todos los argentinos, precisamente a partir de una participación ciudadana como la que he explicitado anteriormente, un nuevo Código, que precisamente trata de contemplar esta versión contemporánea del derecho: primero, haciendo

una reducción de aquellos 4.500 artículos a 2.671, en un lenguaje que, debemos decirlo, es un lenguaje más llano, más accesible. Acá tenemos una frase de Hegel, que en el siglo XIX ya sostenía: “De qué sirven las leyes democráticas si están tan altas que el pueblo no puede acceder a ellas”. Y lo que hemos querido, precisamente, es un Código de fácil lectura, de fácil acceso, de fácil comprensión, para que no sea una cuestión de entendidos o solamente de gente especialista el poder leer un derecho. Los derechos tienen que poder ser leídos por quienes los tienen que ejercer, porque si no los pueden leer no los pueden pedir y no los pueden defender. Por eso es muy importante que esa redacción sea accesible para todos, un lenguaje sencillo, doble dimensión de valores, como les decía, a partir de los derechos humanos. (*Aplausos.*)

Y también incorporar el principio de igualdad y diversidad; igualdad y diversidad, que parecen lo mismo –dijera Silvio Rodríguez en su canción– pero no es igual. Igualdad y diversidad, ahí sí completamos realmente la noción de igualdad. Y precisamente la Ley de Identidad de Género, Ley de Matrimonio Igualitario, y también el abuso de posición dominante y la aparición de nuevos sujetos de derecho, como –por ejemplo– el consumidor. La verdadera ética, que es contemplar los derechos de los más vulnerables, está precisamente contemplada a partir de este reconocimiento de que la igualdad sólo es posible si se reconoce que somos diferentes; solamente a partir de la noción de desigualdad, de que existe desigualdad y de que existe diversidad, es que podemos construir una verdadera noción de igualdad, lo demás es una ficción. (*Aplausos.*)

También un paradigma no discriminatorio; si uno mira el antiguo Código, el sujeto principal era el hombre, me refiero al hombre como género. No existía el niño, no existía la mujer. Y bueno, fundamentalmente en este Código aparecen la mujer, el niño, las personas con capacidades diferentes, el consumidor; o sea, se concibe a la persona en términos igualitarios, basados en sexo, religión, origen y riqueza. También hay más derechos colectivos, al ser forjados también por el liberalismo, no se olviden que también el Código de Vélez Sarsfield fue un código que surgió en pleno auge del liberalismo, no solamente en la Argentina y en el mundo, y era el derecho individual, no existían los derechos colectivos, estaba el derecho de la persona por sobre todas las cosas. Por eso se hablaba únicamente de propiedad privada y por eso se hablaba únicamente del hombre. Acá incorporamos, fundamentalmente, los derechos colectivos como un nuevo instrumento también de la sociedad para defender sus derechos, frente a sectores de mayor fuerza, de posición dominante, y es necesario, a través de la legislación vigente, protegerlo. Por eso están también los derechos de incidencia colectiva, que garantizan la defensa del ambiente y los derechos del consumidor.

También está una nueva concepción de los bienes, como les decía; el único bien que tenía protección, en el Código Civil y el Código Comercial, era la propiedad privada. Ahora, también, reconocemos que hay otros que no tienen un valor económico pero sí poseen otro tipo de valores, como el cuerpo, los órganos y los genes. Y este Código los reconoce. Es también la incorporación de nuevos valores. (*Aplausos.*)

Nuevas formas de contratación, que también son muy importantes. El nuevo Código regula, ante una sociedad que se ha transformado profundamente..., yo me acuerdo de que cuando uno estudiaba contratos, bueno, los derechos reales estaban muy limitados... Hoy hemos incorporado también los nuevos marcos jurídicos, como los contratos de fideicomiso, *leasing*, franquicias, regulando así el marco jurídico para las modernas redes comerciales, especialmente las pymes y la creación de una figura que he rescatado desde el primer momento, y que es la sociedad unipersonal. Se crea –a través del nuevo Código Civil y Comercial– la sociedad unipersonal. ¿Qué significa esto? Que una persona va a poder tener ella sola una sociedad; antes, para tener una sociedad tenían que ser, por lo menos, dos personas, no es signo partidario, es sencillamente número, dos personas. (*Aplausos.*) ¿Esto qué significa? Que muchas veces se producían ficciones, entonces una persona creaba una sociedad, con socios ficticios, pero en realidad era esa sola persona. Bueno, hay que terminar con todo tipo de ficciones en la República Argentina; esto además ha dado muy buenos resultados en otras sociedades, en otras economías. Porque una persona, de esta manera, puede tener un emprendimiento, una empresa, separándola de su patrimonio personal. Esto genera que haya mayor decisión de emprender, mayores ganas de realizar emprendimientos, porque uno hace una sociedad sin que quede comprometido su patrimonio personal y solamente quede comprometido lo que afecta a la sociedad para ser conformada. Éste es un instrumento de diversos países.

Seguridad jurídica. Y quiero darle un particular espacio a esto, por todas las cosas que se han dicho, porque, bueno, se han dicho tantas cosas acerca de este Código y de todas las cosas terribles que dicen todos los días que van a pasar y que nunca suceden... El Código restablece en nuestro país al peso como moneda de curso legal. Sí, al peso argentino tal como lo estableció el Código de Vélez Sarsfield, desde 1869, porque hay cada cosa y vamos a emplear la historia. Desde 1869 hasta 1991, la Argentina con más o con menos creció con una moneda de curso legal en la Argentina. Fueron la modificación y la entrada en vigencia en la convertibilidad los que vinieron a desfasar esto.

Y fíjense que esto no tiene nada que ver, porque para los que sostienen que la Argentina vivió su esplendor mayor durante principios de siglo, cuando éramos el granero del mundo, entonces regía el peso; para los que

sostenemos que la Argentina vivió un período de esplendor, de crecimiento y de inclusión social cuando millones de argentinos y argentinas podían votar y se incorporaban al trabajo y se generaron industrias, durante la década de los cuarenta y los cincuenta, también regía el peso. Quiere decir que el peso y la necesidad de tener una moneda legal hacen a la identidad y a la parte constitutiva de una nación. (*Aplausos.*) De hecho, durante más de 120 años, de los 200 que tenemos los argentinos, construimos nuestra Nación con el peso como moneda de curso legal.

La derogación de la Ley de Convertibilidad dejó pendiente el restablecimiento pleno del peso como moneda de los argentinos. Esto bastó para que algunos comenzaran a decir, sobre todo en los medios de comunicación, que con las modificaciones que se introducían en el Código no se iban a respetar los contratos hechos en pesos, los depósitos. Bueno, vamos a aclarar punto por punto y artículo por artículo, para que mañana nadie pueda poner un titular extraño en ningún diario. El Código establece en su artículo 765, en el capítulo de las Obligaciones, la distinción de moneda de curso legal y de las cosas, de que uno puede realmente pagar las cosas con moneda de curso legal.

Pero el artículo 958, y quiero leerlo expresamente, establece bajo el principio de la autonomía de la voluntad, un principio para nosotros, los abogados, muy especial, que es el *pacta sunt servanda*, que viene del latín, somos siervos de nuestros propios actos, pactos o contratos, establece bajo el principio de la autonomía de la voluntad que las partes son libres de contratar y lo que establecen en el contrato tiene fuerza de ley para las partes, con lo cual esto no resulta, por lo tanto, violatorio de la voluntad de aquellos que quieran hacer contratos en moneda extranjera. Y para mayor claridad todavía, en los artículos 1408 y en el 1390, perdón, contratos bancarios, 1390, depósito bancario, depósito en dinero, dice: “Hay depósito de dinero cuando el depositante transfiere la propiedad al banco depositario, quien tiene la obligación de restituirlo en la moneda de la misma especie, a simple requerimiento del depositante o al vencimiento del término o del preaviso convencionalmente previsto”. Lo mismo a continuación, el artículo 1408 que establece la contrapartida del depósito, el préstamo, o sea cuando la entidad presta.

El préstamo bancario es el contrato por el cual el banco se compromete a entregar una suma de dinero obligándose al prestatario –obligándose al prestatario, o sea, el que lo tiene que devolver– a su devolución y al pago de los intereses en la moneda de la misma especie conforme lo pactado.

Por lo cual, todas esas afirmaciones, títulos para asustar a la gente, de que los depósitos no iban a tener ningún valor, se iban a devolver en pesos, si no se podía hacer ningún contrato, por favor, esto queda absolutamente fuera de lugar y dejado de lado; estoy leyendo el Código. Esto lo dice el

Código Civil Argentino, que, además, contempla por primera vez lo que no estaba contemplado en ninguna parte y que es el servicio de cajas de seguridad que ofrecen los bancos, y que por este Código, voy a leer el artículo 1413, “el prestador de una caja de seguridad responde frente al usuario –o sea, frente al que pone la caja– por la idoneidad de la custodia de los locales, la integridad de las cajas y el contenido de ellas conforme con lo pactado y las expectativas creadas en el usuario”.

Por lo tanto, lo que este Código está dando en materia monetaria es certeza, seguridad y certidumbre para todos, para los depositantes, para los bancos, para los usuarios, para los consumidores.

También, y es muy importante aclarar esto porque se había hecho toda una historia a través de esta cuestión. La responsabilidad del Estado. También se dijo que queríamos modificar la responsabilidad del Estado, el Código de Vélez Sarsfield.

Bueno, quienes lo dicen no deben saber que jamás Vélez Sarsfield legisló sobre la responsabilidad del Estado. No hay una sola letra, no hay un punto o una coma en el Código Civil que estaba vigente hasta ahora sobre responsabilidad del Estado y sus funcionarios. Todo lo que había era una mera construcción jurisprudencial que podía ser cambiada por otra jurisprudencia.

A partir de seguir la posición de Vélez Sarsfield, que en la nota del artículo 31 sostiene que el Código Civil regula las relaciones de derechos civiles, y el 2611, que remite al derecho administrativo cuando las cuestiones conciernen o atañen al interés público. O sea, el propio Dalmacio Vélez Sarsfield hacía la distinción entre el código que regulaba a los civiles, el Código Civil, de lo que es el Estado, con el *imperium* del Estado, con el *imperium* de Estado soberano que debe regirse por el derecho administrativo.

Y por primera vez tenemos en la República Argentina, y por un proyecto que envió el Poder Ejecutivo, una ley que reconoce la responsabilidad del Estado y de sus funcionarios siguiendo la jurisprudencia de la Corte en el caso “Barreto” y que remite, precisamente, a esa nueva ley que es sancionada, por supuesto, por el Congreso, la 26.944.

Con lo cual, a partir de ahora, está regulada por ley la responsabilidad del Estado y de sus funcionarios. Antes no había una coma escrita en ninguna ley ni en ningún código.

Y ahora vamos a lo importante también, a lo de las familias, a los nuevos derechos.

En las nuevas relaciones de familia se incorpora el matrimonio igualitario a los derechos derivados de las uniones convivenciales. Reconocemos la unión convivencial que hoy es una realidad insoslayable. No podemos desconocer la realidad ni tapar el sol con la mano.

Y esto no significa que uno no quiera que la gente se case, pero, bueno, para casarse se necesita que se casen los demás y nadie puede obligar. Y

creo que si hay algo donde el Estado no puede intervenir es en las decisiones de las personas íntimas vinculadas a cuándo y cuánto quieren estar y con quién quieren estar.

Por eso también se simplificaron los trámites del divorcio. La última gran modificación del divorcio la había efectuado, precisamente, la ley 17.711, que establecía el divorcio por mutuo consentimiento, pero tenía que tener, si no recuerdo mal, 2 años o 3 de antigüedad; haberse casado y recién, después de 2 o 3 años de casado, y siempre que hubiera común acuerdo, se podía acceder a la demanda de divorcio. Si no, tenías que ir a un contencioso, donde ya sabemos lo que puede pasar en un contencioso por divorcio.

Bueno, esto no es impulsar, como alguien dijo, el divorcio exprés. Esto es permitir que la gente quiera vivir con quien tiene ganas de vivir y no con quien el Estado le impone que tenga que vivir. Me parece que ésta es una cuestión elemental y personal de reconocimiento a la dignidad de las personas. Y además, también, elimina la idea de causales y culpables del divorcio.

Porque también es importante, sobre todo para aquellos que hemos padecido o tenido la desgracia de padres separados; no es bueno que haya una sentencia donde un hijo lea que su padre o su madre fueron los culpables del divorcio. Me parece que lo que es importante es que ese hijo respete a su padre y a su madre y los quiera a los dos por igual, porque es la mejor familia, es la mejor forma de preservar el concepto de familia.

También es importante que haya un régimen patrimonial para el matrimonio con las denominadas convenciones prenupciales que existen en muchísimos países; creo que en Chile también existen las convenciones prenupciales –que son los acuerdos de cómo se van a dividir los bienes en el caso de que haya un divorcio– al momento o antes de contraer matrimonio.

Yo personalmente pienso que... El otro día estaba leyendo un artículo que daba cuenta de que cada vez se realizan menos matrimonios civiles y daba una estadística acerca de todo esto.

Personalmente pienso, y se lo dije a un sacerdote con el cual hablé, que no es el Papa, les aclaro porque si no mañana dicen “se lo dijo al Papa”, no se lo dije al Papa, fue un día que vino un grupo de sacerdotes a verme a mi despacho; le dije, mire, Padre, yo no estoy casada por iglesia, nunca estuve casada por iglesia y estuve 35 años al lado del mismo hombre. Seguramente muchos hombres y mujeres que usted casó ya van por el cuarto matrimonio. Yo le digo lo siguiente: creo que el hecho de no hacer un engorroso trámite de divorcio, el hecho de que pueda haber convenciones prenupciales, o sea que divorciarse no sea un martirio, al contrario, va a llevar a que la gente por allí quiera formalizar, porque sabe que divorciarse no va a ser un martirio o un padecimiento o un tener que depender de los abogados para

poder, bueno, si le va mal en la vida... porque nadie se casa para divorciarse, a ver si nos ponemos de acuerdo. Todo el mundo, por lo menos la gente normal, se casa, pienso yo, para toda la vida, lo que pasa es que no a todos les va bien. Y la verdad es que si además de no irte bien, te obligan a que te siga yendo mal, porque no hay una ley que te ampare, creo que está malo eso, creo que lo que está bueno es que si te fue mal, te ayuden a que puedas mejorar tu vida y solucionarla. Me parece que esto es clave.

También se reconoce la voluntad procreacional, o sea, la voluntad de tener hijos. Va a ser también la llave para tener acceso a las técnicas de reproducción asistida, de fertilización asistida. Esto lo hablo también con conocimiento de causa muy directa, de familiares directos que han tenido que recurrir a la fertilización asistida, sí, bueno, finalmente les fracasaron todos los tratamientos y de repente quedaron embarazados, seguramente me está viendo y se debe estar agarrando la cabeza, ya sabe de quién estoy hablando.

Y también adopción. También un familiar que, bueno, no pudieron tener hijos, decidieron adoptar 2 hijos que hoy tienen 15 y 16 años y constituyen una familia magnífica. Hemos simplificado también el régimen de adopción.

Primero hemos empezado simplificándolo con un registro que creamos antes de la sanción de este Código, que es un registro de adoptantes. Y fíjense qué curioso: el Ministro de Justicia, que está siguiendo todo eso, me dice que en épocas donde hay malaria económica, por así decirlo, siempre hay mayor cantidad de chicos para adoptar que de peticionantes para adoptar. Sin embargo, cuando hay buena o regular situación económica –porque si no mañana me dicen está todo bien y está todo mal y no voy a entrar en esa discusión tonta– hay un equilibrio entre la cantidad de chicos que quieren o que necesitan ser adoptados y los que quieren adoptar. Y hoy estamos en el registro en 10.000 y 10.000, me explicaba, logrando un equilibrio.

Y también quiero hablar un poco de que creamos la adopción integrada o adopción por integración, que es el caso de las mujeres que quedan con un chico, se vuelven a casar, por ejemplo, y el marido quiere adoptar a ese chiquito que a lo mejor no fue reconocido o fue abandonado por su padre –digamos, de ADN, como decimos–, y a ese padre no se le exige ningún trámite y se le reconoce como adopción de integración. O sea, una vez más, estamos facilitándole la vida a la gente y la integración familiar, que esto es lo que estamos persiguiendo.

Y fundamentalmente, también, un tema de la adopción, porque realmente cuando las mujeres dan en adopción no es porque quieren desprenderse del hijo y abandonarlo, como algunos dicen “lo abandonó”. Porque en la mayoría de los casos, la primera abandonada siempre es la mujer. Y por eso, muchas veces, por no poder darle el sustento al hijo, terminan

siendo los chicos dados en adopción. Pero normalmente nadie, si tiene posibilidades, quiere dar a su hijo en adopción, y menos aún cuando tiene un compañero que la sostiene y que está al lado. Y esto no es solamente para adopción, esto es para todos también, y todos entienden de lo que estoy hablando.

Bien, identidad de las personas. También las cuestiones de identidad de las personas, el nombre. Los chicos van a poder decidir si va primero el apellido del padre o de la madre. Se terminó el privilegio de los hombres de tener el apellido de ellos para los hijos.

Pues no, señores, si mi hijo quiere llevar mi apellido primero, va a llevar mi apellido primero porque los dos somos responsables y los dos ejercemos la patria potestad. Derecho internacional de los derechos humanos: lo que les decía también de la incorporación de los derechos del niño y la infancia, el equilibrio de relaciones entre débiles y poderosos. Es muy extenso... todo lo que se dedica en el Código Civil a las relaciones entre consumidores, entre empresas, a sus derechos, a sus acciones. Realmente es muy importante y una gran transformación.

Por supuesto que esto es un instrumento que va a comenzar a tener vigencia, hoy lo estoy promulgando, a partir del 1º de enero de 2016. Es necesario, por lo menos, este lapso de aquí al 1º de enero del año 2016 para el estudio, para la aplicación, para que los jueces lo sepan, para que otros lo comenten. En fin, para todo lo que normalmente pasa cuando se sanciona un código.

Pero todo dependerá también de cómo se lleva adelante ese código y de cómo se ejerce, porque el que decide sobre todas estas cosas es también el Poder Judicial, cuando establece las relaciones, los derechos, y yo quiero también decir lo que hemos hecho en esta materia y quiero que me pongan el cuadro de cómo ha crecido.

Miren, allí está el cuadro del presupuesto del sector de la Justicia, el tercer Poder del Estado, miren cómo ha crecido del año 2003 a 2014. Ha crecido más del 1.200 por ciento, de 882 millones de pesos que tenía el Poder Judicial en el año 2003, hoy en el presupuesto nacional cuenta con más de 12.000 millones de pesos. Cuéntenlo con los índices de inflación que quieran, pero es más de 1.200 veces lo que ha crecido y, por lo tanto, no es por falta de recursos, sino que, bueno, como todas las cosas deben ser bien administradas y además, fundamentalmente también, tener celeridad en los juzgados, en los juicios.

Por eso también quiero anunciar, y precisamente en un tema que es muy importante para toda la ciudadanía, que en los próximos días vamos a enviar al Parlamento un proyecto de nuevo Código de Procedimientos Penal Nacional, que transforme el actual sistema de inquisitivo en acusatorio, mucho más ágil.

Quiero darles algunas cifras: el Código Procesal Penal actual data del año 1991, se lo conoce como Código Levene –ustedes lo recuerdan al doctor Levene, que fue presidente de la Suprema Corte de Justicia– y recogió un sistema mixto que, en realidad, no está funcionando; y frente a los 20 años de historia, uno tiene que hacer un balance.

La justicia penal no logra cubrir expectativas mínimas de salubridad y eficiencia. Ésta es una demanda de toda la sociedad. Como servicio de justicia muestra deficiencias serias en términos de resultados y planificación estratégica de su gestión. Se estima –escuchen esta cifra– que con el sistema actual los procesos duran un promedio no menor a los 4 años. Los procesos penales no duran menos de 4 años como promedio. Y esto no es imputable ni al Poder Legislativo ni al Poder Ejecutivo. Tal vez, requiera un mejor instrumento. Vamos a darle ese mejor instrumento que es, precisamente, el sistema acusatorio puro, como en Chile, por ejemplo.

Los procesos en Chile se reducen de 3 a 6 meses (los procesos penales). Y les voy a dar una cifra que realmente es impresionante y que marca la necesidad de abordar la modificación del sistema procesal penal. Estamos hablando no de penas, no estamos hablando del Código Penal, del código de fondo, estamos hablando del código de forma.

La media mundial es de 30 por ciento de procesados y 70 por ciento de condenados, en tanto que en la Argentina el promedio de procesados es de 65 por ciento, y solamente 35 por ciento de condenados. Casi la inversa exacta de lo que es el promedio mundial.

Se mantiene una manera de trabajo por escrito, muy ritualista. Los jueces son los encargados de investigar y de controlar la legalidad de su propio trabajo, lo que no es aconsejable, ni para los jueces, ni para nadie, que uno mismo se controle; normalmente lo tienen que controlar otros. Por eso son controles. Los juicios orales replican por lo general lo reproducido durante la instrucción, no existen vías alternativas para resolver los conflictos, como sería, por ejemplo, la mediación penal; los trámites recursivos dilatan innecesariamente el proceso, el índice de juicios orales es mínimo respecto de los casos que ingresan anualmente, hay saturación y poca capacidad de trabajo.

Vamos a presentar un proyecto que va a intentar, porque vuelvo a decir, puede uno tener el mejor instrumento, uno puede tener el mejor instrumental en un quirófano, puede tener los mejores instrumentos, el mejor quirófano, las mejores camillas, los mejores aparatos, pero el que te opera es el médico, y si el médico o se durmió o no vino o llegó tarde o no sabe o alguien le dijo que te cortara mal para que te pasara algo, estamos en problemas.

Por eso, creemos que es necesaria una reforma a este Código de Procedimientos Penal que, precisamente, va a dar una respuesta a la demanda

de justicia penal por parte de la ciudadanía. Que no pasa, como lo he dicho en muchísimas oportunidades, por una cuestión de mano dura ni de mano blanda, simplemente por tener los instrumentos adecuados y los recursos adecuados.

Los recursos, como lo vimos, están. Creo que con la reforma como la que hemos actuado ahora en el Código Civil y Comercial, sí podemos poner en órbita, como digo yo, un Código de Procedimientos Penal ágil, oral, que agilice los procesos; que no tengamos a la gente detenida; si es culpable, que sea condenada en forma rápida; y si es inocente, no podemos tener tampoco a una persona 3, 4, 5 años en el sistema carcelario para después decirle que es inocente.

Porque la verdad, cuando una persona estuvo 4 o 5 años... tampoco podemos tener a la gente procesada durante años para después decir al cabo de todos esos años, o que es culpable o que es inocente. Me parece que también la dignidad de la persona humana, y también la tranquilidad de la sociedad, requieren que los que son inocentes, bueno, sean declarados inocentes prontamente; y los que son culpables sean declarados culpables prontamente, porque eso nos va a hacer vivir en una sociedad con mayor seguridad, con mayor certidumbre.

Creo sinceramente que hemos cumplido, y quiero finalizar con lo que comencé esta intervención: cuando en este mismo salón me fue entregado el anteproyecto de esta reunificación y esta verdadera, auténtica y profunda reforma de los Códigos Civil y Comercial, no pensaba ni siquiera que podía volver a llegar a ser presidenta.

¿Por qué digo esto? Por todo lo que se dijo en un momento acerca de las intenciones, de lo que uno quería hacer. En realidad, lo que uno quiere es dejarle al país donde uno vive, al país donde viven sus hijos, sus nietos, un mejor país. Y que cuando hacemos esta presentación, la próxima que hagamos del Código de Procedimientos Penal para estar acorde con todas las provincias, lo hacemos con esta sana y clara intención, con este claro y sano propósito de lograr que a la gente se le simplifiquen las cosas, que la gente pueda vivir mejor, que la gente cuente con instrumentos acordes.

Hemos hecho mucho en políticas de inclusión, de economía. Yo creo que este Código Civil, en cierta manera, plasma parte de todas las conquistas sociales, políticas, de igualdad y diversidad que hemos logrado en estos años para que queden plasmadas, precisamente, en un código que nos presente a todos y que sea un logro de todos.

Quiero agradecer especialmente a la Comisión Redactora, quiero agradecer especialmente a todos los diputados y diputadas que participaron en la sanción de esta norma, quiero agradecer a todos aquellos que individualmente o bajo la forma de organizaciones no gubernamentales, organizaciones privadas, participaron en la discusión. Quiero también agradecer

a todas las iglesias, a todos los credos que participaron activamente, con nuestras diferencias, por eso me gustó también el documento del Episcopado argentino que reconoció las diferencias que podríamos tener en algunas cosas, pero que reconoció también que había un trabajo de consulta, de participación, que es lo que realmente reclama la sociedad. La sociedad no reclama que estemos en todo de acuerdo, pero que por lo menos tengamos la valentía de sentarnos a debatir las diferencias y no escapar por una puerta para no debatirlas.

Necesitamos una sociedad madura, necesitamos...

Hoy la sociedad tiene una gran madurez y exige que sus instituciones también tengan madurez, discutan y debatan los problemas de frente. No importa si se pierde o se gana, porque son las reglas de la democracia, lo dice alguien a quien le ha tocado perder muchísimos debates, muchísimas discusiones, y ha participado en ellas con su postura.

Esto es lo valiente y lo valeroso y lo valioso del sistema. No es dejar un espacio vacío, es llenarlo con ideas, con discusiones, con debate; y si el otro tiene mejores discusiones, mejores debates o tiene mayoría porque se la ha otorgado la voluntad popular, porque tampoco estamos sentados acá en las bancas por obra del Espíritu Santo, sino por obra del voto popular, yo creo que también eso es respetar y eso es darle institucionalidad a la República.

No se puede seguir hablando de democracia, no se puede seguir hablando de instituciones, no se puede seguir hablando de derechos, cuando ni siquiera se respeta la voluntad expresada en las urnas.

Por eso, les agradezco a todos, absolutamente a todos los que han participado para que esto sea posible.

Así que, una vez más, muchísimas gracias a todos y muy buenas tardes. (*Aplausos.*)

Nómina de diputados nacionales al 1^{ro} de octubre de 2014

Norma Amanda **Abdala de Matarazzo**

Alejandro **Abraham**

Oscar Raúl **Aguad**

Lino Walter **Aguilar**

Gilberto Oscar **Alegre**

Ricardo Luis **Alfonsín**

María Luz **Alonso**

Laura **Alonso**

Berta Hortensia **Arenas**

Alcira Susana **Argumedo**

Andrés Roberto **Arregui**

Alberto Emilio **Asseff**

Herman Horacio **Avoscan**

María Ester **Balcedo**

Héctor **Baldassi**

Omar Segundo **Barchetta**

Luis María **Bardeggia**

Mario Domingo **Barletta**

Jorge Rubén **Barreto**

Luis Eugenio **Basterra**

Miguel Ángel **Bazze**

Nora Esther **Bedano**

Sergio Alejandro **Bergman**

Ramón Ernesto **Bernabey**

Ivana María **Bianchi**

María del Carmen **Bianchi**

Gloria Mercedes **Bidegain**

Bernardo José **Biella Calvet**

Hermes Juan **Binner**

Graciela Eunice **Boyadjian**

Mara **Brawer**

Eduardo Segundo **Brizuela Del Moral**

Isaac Benjamín **Bromberg**

Carlos Ramón **Brown**

Patricia **Bullrich**

María Gabriela **Burgos**

Ricardo **Buryaile**
Juan **Cabandié**
Eduardo Augusto **Cáceres**
Eric **Calcagno y Maillmann**
Graciela **Camaño**
Susana Mercedes **Canela**
José Manuel **Cano**
Remo Gerardo **Carlotto**
Guillermo Ramón **Carmona**
María del Carmen **Carrillo**
Elisa María Avelina **Carrió**
Ana Carla **Carrizo**
Nilda Mabel **Carrizo**
María Soledad **Carrizo**
Juan Francisco **Casañas**
Graciela María **Caselles**
Carlos Alberto **Caserio**
Sandra Daniela **Castro**
Jorge Alberto **Cejas**
José Alberto **Ciampini**
Alicia Mabel **Ciciliani**
Marcos **Cleri**
Julio César Cleto **Cobos**
Alicia Marcela **Comelli**
Diana Beatriz **Conti**
Mónica Graciela **Contrera**
Roy **Cortina**
Eduardo Raúl **Costa**
María Cristina **Cremer de Busti**
Ricardo Oscar **Cuccovillo**
Jorge Marcelo **D'Agostino**
Marcelo Silvio **D'Alessandro**
Héctor Ricardo **Daer**
Mario **Das Neves**
Alfredo Carlos **Dato**
Patricia **De Ferrari Rueda**
Víctor Norberto **De Gennaro**

José Ignacio **de Mendiguren**
Francisco **de Narváez**
Eduardo Enrique **de Pedro**
Nicolás **del Caño**
Edgardo Fernando **Depetri**
Juliana **Di Tullio**
José María **Díaz Bancalari**
Juan Carlos **Díaz Roig**
Julián Andrés **Domínguez**
Victoria Analía **Donda Pérez**
Carlos Guillermo **Donkin**
Omar Arnaldo **Duclós**
Guillermo Mario **Durand Cornejo**
María Azucena **Ehcosor**
Osvaldo Enrique **Elorriaga**
Laura **Esper**
Eduardo Alberto **Fabiani**
Roberto José **Feletti**
Gustavo Rodolfo **Fernández**
Mendía
Anabel **Fernández Sagasti**
Araceli **Ferreyra**
Mario Raymundo **Fiad**
Fabián Marcelo **Francioni**
Josué **Gagliardi**
Ana Carolina **Gaillard**
Miriam Graciela **Gallardo**
Andrea Fabiana **García**
María Teresa **García**
Manuel **Garrido**
Carlos Enrique **Gdansky**
Lautaro **Gervasoni**
Claudia Alejandra **Giaccone**
Daniel Oscar **Giacomino**
Graciela María **Giannettasio**
Martín Rodrigo **Gill**
Patricia Viviana **Giménez**

Miguel Ángel Giubergia	Carlos Javier Mac Allister
Rubén Darío Giustozzi	Teresita Madera
Mauricio Ricardo Gómez Bull	Verónica María Magario
Gladys Esther González	Silvia Cristina Majdalani
Josefina Victoria González	Víctor Hugo Maldonado
Juan Dante González	Juan Fernando Marcópulos
Verónica González	Julio César Martínez
Dulce Granados	Oscar Anselmo Martínez
Christian Alejandro Gribaudo	Oscar Ariel Martínez
Leonardo Grosso	Soledad Martínez
José Daniel Guccione	Gustavo José Martínez Campos
Héctor María Gutiérrez	Sergio Tomás Massa
Mónica Edith Gutiérrez	Liliana Amalia Mazure
Sandro Adrián Guzmán	Mayra Soledad Mendoza
Gastón Harispe	Sandra Marcela Mendoza
Carlos Salomón Heller	Diego Matías Mestre
Griselda Noemí Herrera	Mario Alfredo Metaza
José Alberto Herrera	Manuel Isauro Molina
Ana María Ianni	José Ricardo Mongeló
Martín Insaurrealde	Carlos Julio Moreno
Evita Nélide Isa	Juan Facundo Moyano
Pablo Lautaro Javkin	Edgar Raúl Müller
Manuel Humberto Juárez	Graciela Navarro
Myrian del Valle Juárez	Mario Raúl Negri
Juan Carlos Isaac Junio	Cristian Rodolfo Oliva
Pablo Francisco Juan Kosiner	Héctor Enrique Olivares
Daniel Ricardo Kroneberger	Mario Néstor Oporto
Carlos Miguel Kunkel	Mariela Ortiz
Elia Nelly Lagoria	Marcia Sara María Ortiz Correa
Jorge Alberto Landau	Juan Mario Pais
Andrés Larroque	Nanci María Agustina Parrilli
Stella Maris Leverberg	Luis Mario Pastori
María Virginia Linares	Mirta Ameliana Pastoriza
Pablo Sebastián López	Juan Manuel Pedrini
Inés Beatriz Lotto	Fabián Francisco Peralta
Martín Lousteau	Adrián Pérez
Claudio Raúl Lozano	Martín Alejandro Pérez

Julia Argentina **Perié**
Omar Ángel **Perotti**
Ana María **Perroni**
Luis Alfonso **Petri**
Horacio **Pietragalla Corti**
Federico **Pinedo**
Néstor Antonio **Pitrola**
Francisco Omar **Plaini**
Agustín Alberto **Portela**
Roberto Arturo **Pradines**
Ramona **Pucheta**
Adriana Victoria **Puiggrós**
Carlos **Raimundi**
Élida Elena **Rasino**
Héctor Pedro **Recalde**
Oscar Felipe **Redczuk**
José Luis **Riccardo**
Antonio Sabino **Riestra**
Liliana María **Ríos**
Silvia Lucrecia **Risko**
Rubén Armando **Rivarola**
Jorge **Rivas**
Alberto Oscar **Roberti**
Fabián Dulio **Rogel**
Oscar Alberto **Romero**
Blanca Araceli **Rossi**
Carlos Gustavo **Rubin**
Aída Delia **Ruiz**
Luis Fernando **Sacca**
Fernando Aldo **Salino**
Adrián **San Martín**
Fernando **Sánchez**
Walter Marcelo **Santillán**
Eduardo **Santín**
Gisela **Scaglia**
Juan **Schiaretti**
Cornelia **Schmidt Liermann**
María Liliana **Schwindt**
Rubén Darío **Sciutto**
Adela Rosa **Segarra**
María de las Mercedes **Semhan**
Eduardo Jorge **Seminara**
Silvia Rosa **Simoncini**
Felipe Carlos **Solá**
Julio Rodolfo **Solanas**
María Emilia **Soria**
Gladys Beatriz **Soto**
Ricardo Adrián **Spinozzi**
Margarita Rosa **Stolbizer**
Federico Adolfo **Sturzenegger**
Miguel Ángel **Tejedor**
Héctor Olindo **Tentor**
Javier Héctor **Tineo**
Susana María **Toledo**
Héctor Daniel **Tomas**
Néstor Nicolás **Tomassi**
Pablo Gabriel **Tonelli**
Miguel Ignacio **Torres Del Sel**
Francisco Javier **Torroba**
Alberto Jorge **Triaca**
Gabriela Alejandra **Troiano**
Mirta **Tundis**
José Rubén **Uñac**
Gustavo Adolfo **Valdés**
Jorge Anselmo **Valinotto**
Enrique Andrés **Vaquíe**
José Antonio **Vilariño**
José Antonio **Villa**
María Inés **Villar Molina**
Graciela Susana **Villata**
Juan Carlos **Zabalza**
María Eugenia **Zamarreño**
Cristina Isabel **Ziebart**
Alex Roberto **Ziegler**

Votación nominal

Ley 26.994

Votos afirmativos: 134

Norma Amanda **Abdala**
de Matarazzo

Alejandro **Abraham**

María Luz **Alonso**

Andrés Roberto **Arregui**

Herman Horacio **Avoscan**

María Ester **Balcedo**

Luis María **Bardeggia**

Jorge Rubén **Barreto**

Luis Eugenio **Basterra**

Nora Esther **Bedano**

Ramón Ernesto **Bernabey**

María del Carmen **Bianchi**

Gloria Mercedes **Bidegain**

Graciela Eunice **Boyadjian**

Mara **Brawer**

Isaac Benjamín **Bromberg**

Juan **Cabandié**

Eric **Calcagno y Maillmann**

Susana **Canela**

Remo Gerardo **Carlotto**

Guillermo Ramón **Carmona**

María del Carmen **Carrillo**

Nilda Mabel **Carrizo**

Graciela María **Caselles**
Sandra Daniela **Castro**
Jorge Alberto **Cejas**
José Alberto **Ciampini**
Marcos **Cleri**
Alicia Marcela **Comelli**
Diana Beatriz **Conti**
Mónica Graciela **Contrera**
Alfredo Carlos **Dato**
Eduardo Enrique **de Pedro**
Edgardo Fernando **Depetri**
Juliana **di Tullio**
José María **Díaz Bancalari**
Juan Carlos **Díaz Roig**
Carlos Guillermo **Donkin**
Osvaldo Enrique **Elorriaga**
Roberto José **Feletti**
Gustavo Rodolfo **Fernández**
Mendía
Anabel **Fernández Sagasti**
Araceli **Ferreira**
Fabián Marcelo **Francioni**
Josué **Gagliardi**
Ana Carolina **Gaillard**
Miriam Graciela **del Valle Gallardo**
Andrea Fabiana **García**
María Teresa **García**
Carlos Enrique **Gdansky**
Lautaro **Gervasoni**
Claudia Alejandra **Giaccone**
Daniel Oscar **Giacomino**
Graciela María **Giannettasio**
Martín Rodrigo **Gill**
Mauricio Ricardo **Gómez Bull**
Josefina Victoria **González**
Juan Dante **González**
Verónica Evangelina **González**

Dulce **Granados**
Leonardo **Grosso**
José Daniel **Guccione**
Mónica Edith **Gutiérrez**
Gastón **Harispe**
Carlos Salomón **Heller**
Griselda Noemí **Herrera**
José Alberto **Herrera**
Ana María **Ianni**
Martín **Insaurralde**
Evita Nélide **Isa**
Manuel Humberto **Juárez**
Juan Carlos Isaac **Junio**
Pablo Francisco Juan **Kosiner**
Carlos Miguel **Kunkel**
Jorge Alberto **Landau**
Andrés **Larroque**
Stella Maris **Leverberg**
Inés Beatriz **Lotto**
Teresita **Madera**
Verónica María **Magario**
Juan Fernando **Marcópulos**
Gustavo José **Martínez Campos**
Oscar Anselmo **Martínez**
Liliana Amalia **Mazure**
Mayra Soledad **Mendoza**
Sandra Marcela **Mendoza**
Mario Alfredo **Metaza**
Manuel Isauro **Molina**
José Ricardo **Mongeló**
Carlos Julio **Moreno**
Graciela **Navarro**
Cristian Rodolfo **Oliva**
Mario Néstor **Oporto**
Marcia Sara María **Ortiz Correa**
Mariela **Ortiz**
Juan Mario **Pais**

Nanci María Agustina **Parrilli**
Mirta Ameliana **Pastoriza**
Juan Manuel **Pedrini**
Martín Alejandro **Pérez**
Julia Argentina **Perié**
Omar Ángel **Perotti**
Ana María **Perroni**
Horacio **Pietragalla Corti**
Ramona **Pucheta**
Adriana Victoria **Puigrós**
Carlos **Raimundi**
Héctor Pedro **Recalde**
Oscar Felipe **Redczuk**
Liliana María **Ríos**
Silvia Lucrecia **Risko**
Rubén Armando **Rivarola**
Jorge **Rivas**
Oscar Alberto **Romero**
Carlos Gustavo **Rubin**

Aida Delia **Ruiz**
Adrián **San Martín**
Walter Marcelo **Santillán**
Adela Rosa **Segarra**
Eduardo Jorge **Seminara**
Silvia Rosa **Simoncini**
Julio Rodolfo **Solanas**
María Emilia **Soria**
Gladys Beatriz **Soto**
Héctor Olindo **Tentor**
Héctor Daniel **Tomas**
Néstor Nicolás **Tomassi**
José Rubén **Uñac**
José Antonio **Vilariño**
José Antonio **Villa**
María Inés **Villar Molina**
María Eugenia **Zamarreño**
Cristina Isabel **Ziebart**
Alex Roberto **Ziegler**

Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación

El día 4 de julio de 2012, por resolución conjunta de ambas Cámaras, el Congreso de la Nación creó la Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación integrada por 15 senadores/as nacionales y 15 diputados/as nacionales.

La Comisión realizó un amplio trabajo de consulta, estudio y debate que incluyó la realización de 21 Audiencias Públicas en 11 provincias y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, cubriendo todas las regiones del país. Participaron de las audiencias 1100 personas y 578 organizaciones. En total, fueron presentadas a la Comisión 1170 ponencias.

El 20 de noviembre de 2013, a través de la Orden del Día N° 829, la Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación emitió dictamen favorable para el tratamiento del proyecto de ley, incorporando gran parte de los aportes recogidos a partir del estudio y debate en las reuniones y consulta con la ciudadanía a partir de las Audiencias Públicas.

Integrantes de la Comisión Bicameral¹

Presidente: Senador Marcelo J. **Fuentes**

Vicepresidenta: Diputada Diana B. **Conti**

Vicepresidente 2°: Senador Ernesto R. **Sanz**

Secretario: Diputado Ricardo **Gil Lavedra**

Senador Walter B. **Barrionuevo**

Senador Samuel M. **Cabanchik**

Diputada Graciela **Camaño**

Diputado Luis **Cigogna**

Diputada Alicia M. **Comelli**

Diputado Alfredo C. **Dato**

Diputado Eduardo E. **de Pedro**

Diputada Juliana **Di Tullio**

Diputado Julián A. **Domínguez**

Senador Aníbal **Fernández**

Senador Daniel F. **Filmus**

Diputada Graciela **Giannettasio**

Senador Pedro G. Á. **Guastavino**

Senador Marcelo A. H. **Guinle**

Senador Gerardo R. **Morales**

Senadora Norma E. **Morandini**

Diputado Juan M. **Pais**

Diputada Liliana **Parada**

Senador Luis C. **Petcoff Naidenoff**

Senador Miguel Á. **Pichetto**

Senador Adolfo **Rodríguez Saá**

Senador Juan C. **Romero**

Diputado Oscar A. **Romero**

Diputado Agustín O. **Rossi**

Diputada María L. **Storani**

Diputado Pablo G. **Tonelli**

1. Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación.

Asesores de la Comisión Bicameral

Secretario Administrativo: Dr. Gonzalo Javier Ottone

Lic. Mariana **Acerbo**

Dr. Gabriel **Aparicio**

Dr. Vicente **Apaza**

Lic. Belén **Arcucci**

Dra. Silvia **Arias**

Dr. Matías **Arregger**

Dr. Eduardo **Barcesat**

Sra. Sandra Patricia **Barros Pérez**

Dra. Eduarda **Bergalli**

Dra. Ivana Cecilia **Besmalinovich**

Dr. Gabriel **Binstein**

Dr. Eric **Blomberg**

Dr. Roberto **Boico**

Dr. Jorge **Bollatti**

Lic. Alejandro **Boverio**

Sra. Susana **Bustamante**

Sra. Liliana **Calderón**

Dra. Luciana Andrea **Calvo**

Sr. Luis **Campos**

Dr. Roque Nicolás **Caputo**

Lic. Fabiola **Carcar**

Prof. Martín **Carnaghi**

Lic. Francisco **Castagnino**

Dr. Javier **Cataldi**

Dr. Nicolás **Cuesta**

Dra. Liliana **Cuesta**

Dr. Mario **De Antoni**

Dra. Rosana María Julia **De Franceschi**

Dr. Matías Benedicto **de los Santos**

Dr. Luis Gerardo **del Giovannino**

Dr. Juan Manuel **Falabella**

Lic. Florencia **Feldman**

Dr. Bruno Nicolás **Ferronato**

Lic. Micaela **Finkielsztoyn**

Dr. Rosalino **Flores**

Dra. Romina **Gaitán**

Dra. Moira Sol **Gamallo**

Lic. Américo **García**

Dr. Tomás **García Lema**

Dr. Pablo **Giovanardi**

Lic. Adriana Isabel **Giovannini**

Dr. Jorge Luis **González**

Dr. Wenceslao **González Day**

Dr. Carlos **Herrera Vacaflor**

Dr. Martín **Hevia**

Dra. Yolanda **Ibáñez**

Lic. Juan Bautista **Ibarra**

Sr. Javier Fernando **Izaguirre**

Dra. María Belén **Japaze**

Sra. Viviana Dalia **Kerdman**
Dra. Jessica **Kopyto**
Dra. Virginia **La Bruna**
Dr. Pablo **La Villa**
Dr. Fernando **Lagarde**
Dr. Juan José **Lago**
Dra. Carolina **Lande**
Dr. Norberto **Liwski**
Dra. María Fernanda **Llobet**
Dr. Juan José **Maglio**
Dra. Carolina **Malm Morgan**
Dr. Marcelo **Mamberti**
Dra. María Laura **Manin**
CPN Laura Beatriz **Mariani**
Lic. Pamela **Martín García**
Dra. María Paulina **Martínez**
Dr. Jaime **Martínez Gardino**
Dr. Gabriela **Mauro**
Sr. Lisandro Daniel **Medina**
Dr. Juan Manuel **Menestrina**
Dra. Andrea **Mensa González**
Dr. Juan Carlos **Mercado**
Dra. Alessandra **Minnicelli**
Dra. Sofía **Miñeri**
Dr. Gabriel **Miori**
Dra. Lucila Belén **Miranda**
Dr. Luciano Mauricio **Molluso**
Lic. Mariana **Moragues**
Lic. Ignacio **Nascimbene**
Dr. Sebastián **Negri**
Dr. Ricardo **Nissen**
Dr. Matías **Novoa**
Dr. Juan Manuel **Ocariz**
Lic. María **Orsenigo**
Dra. Iris **Ortiz**
Dr. Luis **Palomino**
Dra. Silvia **Pedretta**
Ing. Dalmiro **Platini**
Dr. Alejandro **Puglia**
Dr. Ricardo **Quintana**
Dra. Graciela **Ramos**
Dr. Gustavo Eduardo **Requejo**
Dra. Mercedes **Ricardes**
Dr. Rodolfo Raul **Ríos Ordoñez**
Lic. Andrea **Rizzotti**
Lic. Cecilia **Rojo**
Dra. Victoria **Rosso**
Dra. Mariana Luz **Rotter**
Dra. Adriana **Ruffa**
Dra. Lorena **Saban**
Lic. Adriana **Salinas**
Dr. José María **Santa Cruz**
Dra. Daniela **Schnidrig**
Lic. Ariela **Schnitman**
Dra. Natalia **Speroni**
Lic. Silvia **Stuchlik**
Lic. Santiago **Tettamanti**
Lic. Jordana **Timerman**
Lic. Andrés Pedro **Tittarelli**
Dr. José Roberto **Toledo**
Dra. Sofía **Tonelli**
Dr. Guillermo **Vilar Rey**
Dr. Miguel **Visoncheski**
Dr. Luis **Vivacqua**
Dr. Pedro **Wouterlood**
Dra. Marta **Zabaleta**
Dra. Mariana Susana **Zárate**
Dr. Alberto **Zuppi**

Ley 26.994

ARTÍCULO 1º- Apruébase el Código Civil y Comercial de la Nación que como Anexo I integra la presente ley.

ARTÍCULO 2º- Apruébase el Anexo II que integra la presente ley, y dispónese la sustitución de los artículos de las leyes indicadas en el mismo, por los textos que para cada caso se expresan.

ARTÍCULO 3º- Deróganse las siguientes normas:

- a)* Las leyes 11.357, 13.512, 14.394, 18.248, 19.724, 19.836, 20.276, 21.342 –con excepción de su artículo 6º–, 23.091, 25.509 y 26.005;
- b)* La Sección IX del Capítulo II –artículos 361 a 366– y el Capítulo III de la ley 19.550, t.o. 1984;
- c)* Los artículos 36, 37 y 38 de la ley 20.266 y sus modificatorias;
- d)* El artículo 37 del decreto 1798 del 13 de octubre de 1994;
- e)* Los artículos 1º a 26 de la ley 24.441;
- f)* Los Capítulos I –con excepción del segundo y tercer párrafos del artículo 11– y III –con excepción de los párrafos segundo y tercero del artículo 28– de la ley 25.248;
- g)* Los Capítulos III, IV, V y IX de la ley 26.356.

ARTÍCULO 4°- Deróganse el Código Civil, aprobado por la ley 340, y el Código de Comercio, aprobado por las leyes 15 y 2.637, excepto los artículos 891, 892, 907, 919, 926, 984 a 996, 999 a 1003 y 1006 a 1017/5, que se incorporan como artículos 631 a 678 de la ley 20.094, facultándose al Poder Ejecutivo nacional a reenumerar los artículos de la citada ley en virtud de la incorporación de las normas precedentes.

ARTÍCULO 5°- Las leyes que actualmente integran, complementan o se encuentran incorporadas al Código Civil o al Código de Comercio, excepto lo establecido en el artículo 3° de la presente ley, mantienen su vigencia como leyes que complementan al Código Civil y Comercial de la Nación aprobado por el artículo 1° de la presente.

ARTÍCULO 6°- Toda referencia al Código Civil o al Código de Comercio contenida en la legislación vigente debe entenderse remitida al Código Civil y Comercial de la Nación que por la presente se aprueba.

ARTÍCULO 7°- La presente ley entrará en vigencia el 1° de enero de 2016.

ARTÍCULO 8°- Dispónense como normas complementarias de aplicación del Código Civil y Comercial de la Nación, las siguientes:

Primera. “En los supuestos en los que al momento de entrada en vigencia de esta ley se hubiese decretado la separación personal, cualquiera de los que fueron cónyuges puede solicitar la conversión de la sentencia de separación personal en divorcio vincular.

Si la conversión se solicita de común acuerdo, es competente el juez que intervino en la separación o el del domicilio de cualquiera de los que peticionan, a su opción; se resuelve, sin trámite alguno, con la homologación de la petición.

Si se solicita unilateralmente, es competente el juez que intervino en la separación o el del domicilio del ex cónyuge que no peticiona la conversión; el juez decide previa vista por tres (3) días.

La resolución de conversión debe anotarse en el registro que tomó nota de la separación.”

Segunda. “Se consideran justos motivos y no requieren intervención judicial para el cambio de prenombre y apellido, los casos en que existe una sentencia de adopción simple o plena y aún si la misma no hubiera sido anulada, siempre que se acredite que la adopción tiene como antecedente la separación del adoptado de su familia biológica por medio del terrorismo de Estado.” (Corresponde al artículo 69 del Código Civil y Comercial de la Nación).

ARTÍCULO 9°- Dispónense como normas transitorias de aplicación del Código Civil y Comercial de la Nación, las siguientes:

Primera. “Los derechos de los pueblos indígenas, en particular la propiedad comunitaria de las tierras que tradicionalmente ocupan y de aquellas otras aptas y suficientes para el desarrollo humano, serán objeto de una ley especial.” (Corresponde al artículo 18 del Código Civil y Comercial de la Nación).

Segunda. “La protección del embrión no implantado será objeto de una ley especial.” (Corresponde al artículo 19 del Código Civil y Comercial de la Nación).

Tercera. “Los nacidos antes de la entrada en vigencia del Código Civil y Comercial de la Nación por técnicas de reproducción humana asistida son hijos de quien dio a luz y del hombre o la mujer que también ha prestado su consentimiento previo, informado y libre a la realización del procedimiento que dio origen al nacido, debiéndose completar el acta de nacimiento por ante el Registro Civil y Capacidad de las Personas cuando sólo constara vínculo filial con quien dio a luz y siempre con el consentimiento de la otra madre o del padre que no figura en dicha acta.” (Corresponde al Capítulo 2 del Título V del Libro Segundo del Código Civil y Comercial de la Nación).

Cuarta. “La responsabilidad del Estado nacional y de sus funcionarios por los hechos y omisiones cometidos en el ejercicio de sus funciones será objeto de una ley especial.” (Corresponde a los artículos 1764, 1765 y 1766 del Código Civil y Comercial de la Nación).

ARTÍCULO 10.- Comuníquese al Poder Ejecutivo nacional.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO
ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, EL PRIMER DÍA
DEL MES DE OCTUBRE DEL AÑO DOS MIL CATORCE

–REGISTRADO BAJO EL Nº 26.994–

AMADO BOUDOU. – JULIÁN A. DOMÍNGUEZ.
Juan H. Estrada. – Lucas Chedrese.

Ley 27.077

ARTÍCULO 1°- Sustitúyese el artículo 7° de la ley 26.994 por el siguiente:

Artículo 7°: La presente ley entrará en vigencia el 1° de agosto de 2015.

ARTÍCULO 2°- Comuníquese al Poder Ejecutivo nacional.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, A LOS DIECISÉIS DÍAS DEL MES DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

-REGISTRADO BAJO EL N° 27.077-

AMADO BOUDOU. – JULIÁN A. DOMÍNGUEZ.
Juan H. Estrada. – Lucas Chedrese.

Ciudadanos participantes en las audiencias públicas

Juan **Abaca**, Margarita Adriana **Abapillo**, Jacinto **Aceri**, Germán **Acosta**, Padre Ponciano **Acosta**, Rodrigo María **Agrelo**, Walter **Agüero**, Agustina **Agüero**, Héctor Hugo **Agüero**, Verónica **Aguiar**, Mario Norberto **Aguilar**, Claudio **Aguilar**, Oscar R. **Aguilar Valdéz**, Juan José **Aguilera**, Miguel Ángel **Aguirre**, Guillermina **Aielo**, Walter **Alancay**, Santos **Alancay**, Marta **Alanís**, Santos Esteban **Alankay**, Sandra **Alarcón**, Nancy **Alberione**, Néstor **Alberto**, Jorge C. **Albertsen**, Carolina Susana **Albornoz**, Carlos **Albornoz**, Susana **Alderete**, Ramiro **Alem**, Agustín **Algorta**, Evangelina **Almada**, Paula Mercedes **Alvarado**, Agustín **Álvarez**, Martha Leticia **Andrada**, Cecilia **Andrade**, Carlos **Andreucci**, Francisco **Anello**, Néstor Juan **Ángel**, Luis Alberto **Ángel**, Eusebio **Antieco**, Nilda **Antiquera**, Liliana **Antúnez**, Nancy **Anzoategui**, Claudia **Anzorena**, Luis **Aostri**, Verónica **Aparicio**, Paola **Aparicio**, Norma **Aramayo**, José **Arancedo**, Lucrecia **Aranda**, Liliana Lucía **Araujo**, Gisela Lucrecia **Arcando**, Alejandra **Arce**, Abigaíl Laura **Arce**, Marcelo **Arderiú**, Soledad **Arenaza**, Zulma Alejandra **Arepia**, César **Arese**, Roberto **Arévalo**, Gastón Mario Marcelo **Argeri**, Néstor **Arias**, Carlos **Arias**, Emilio Germán **Arias**, Monserrat **Arias Aráoz**, Ariel **Ariza**, Marcela **Arjona**, Gabriela **Arjona**, Cristina N. **Armella**, Alejandro **Armendáriz**, Andrés Pablo **Armentia**, Jesús **Aroldo**, Fanny M. **Arrieta**, Emilia María Estela **Asís**, Matías

Assennato, Gabriel M. **Astarloa**, Manuel Isidro **Atencio**, Analía **Aucía**, Silvia **Augsburger**, Juan Marcos **Aviano**, Héctor Martín **Ayala**, Daniel Horacio **Ayuch**, Magdalena **Azcurrea Cattáneo**, Verónica **Azpiroz**, Ricardo **Bach de Chazal**, Rodrigo **Bacigalupi**, Eduardo **Baeza**, Raúl **Baglini**, Marcelo **Baigorri**, Francisco **Baigorri Ocampo**, Vivian **Balanovski**, Carlos **Baldi**, Jonatan Emanuel **Baldiviezo**, Nelly Rita **Balladores**, Mariana **Balza**, Daniel **Baraglia**, Gustavo **Barcellona**, Mario Gavino **Bárcena**, Eduardo **Barcesat**, Eulalio L. **Barconte**, Francisco J. **Bariffi**, Estela **Barnes de Carlotto**, Matías **Barone**, Julieta **Barquilla**, Rosalía **Barra**, Walter Hugo **Barraza**, Walter **Barraza**, Alicia **Barrera**, Erica **Barría**, Griselda B. **Barrionuevo Mántaras**, Marta **Barroso**, Omar **Basail**, Osvaldo Héctor **Bassano**, Úrsula C. **Basset**, Juan C. **Bazán**, Gisela **Bazán**, Natalia **Bazzoni**, Yussef **Becher**, Ermelinda **Beda Jofré**, Oscar **Belbey**, Alejandra **Belon**, Dominica **Beltrami Mavric**, Carlos **Benítez**, Norberto Rafael **Benseñor**, María **Bercovich**, Roberto **Berizonce**, Silvia **Bermejo**, Alberto Plácido **Bernardini**, Horacio H. **Bersten**, Andrea **Berta**, Emilio **Bertin**, María Virginia **Bertoldi de Fourcade**, Sergio **Bertone**, Osvaldo **Bezzi**, Mauricio Bernardo **Bianchi**, Mauricio Bernardo **Bianchi**, Dora **Bianco**, Mabel **Bianco**, Carolina **Bidegorry**, Gerardo Walter **Biglia**, Stella Maris **Biocca**, María Beatriz **Blanco**, Mariela **Blanco**, Gisela **Boglione**, Martín **Bohmer**, Juan Pablo **Bohoslavsky**, Oscar Daniel **Bojanich**, Marcelo **Bolaños**, Carlos **Bollatti**, Amalia **Bonelli**, Pablo **Borakievich**, Guillermo J. **Borda**, Sofía **Bordenave**, Rosana **Borja**, Esteban **Bosh**, Childa **Brandolino**, María Antonella **Bregliano**, Virginio Domingo **Bressanelli**, María Julia **Brisaboa**, Andrés Horacio **Britos**, Luis Alberto **Brizuela**, Elena Beatríz **Brizuela y Doria**, Rosa **Brodersen**, Nora Inés **Broilo**, Juan **Brügge**, Nereida **Brumat Decker**, Ángel Atilio J. **Bruno**, Carlos Eduardo **Bulacios**, Andrea **Burucúa**, Leandro **Busatto**, Omar Eduardo **Bustamante**, Alfonso **Buteler**, Antonio **Cabana**, Pablo Octavio **Cabral**, Rosa Lucía **Cabral**, Gabriela **Cabrera**, Bernardino **Cabrera**, Daniel Horacio **Cabrera**, Gabriela **Cabus**, Pamela **Cacciavillani**, Juan Manuel **Cafferata**, Carlos María **Cafferata**, Cristina **Cairé**, Silvina **Cairo**, Luis **Calandria**, Luis **Calcagno**, Gabriela S. **Calcaterra**, Maximiliano Rafael **Calderón**, Laura **Calogero**, Enrique **Calvo Gainza**, Abel **Camacho**, Yamila Vanesa **Caminaur**, Osvaldo **Camisar**, Carlos **Campos Guzmán**, Lorenzo **Canaviri**, Rogelio **Canciano**, Camila **Candioti**, Gladys Graciela **Canelo**, Adolfo **Canosa**, Albor **Cantard**, María **Canzobre**, Hugo **Cañón**, Marcelo **Caponio**, Febo D. **Capponi**, Julián **Carabajal**, Germán **Caraita**, Franco Marcelo **Carballo Marina**, Ricardo Alberto **Carollo**, Mercedes

Carrea, Mariana **Carreño**, Stella **Carreras**, Roque Daniel **Carrero Valenzuela**, Elías **Carrizo**, Cecilia **Carrizo**, José Miguel **Carrizo**, Romina **Cartoceti**, Natalia **Carzolio**, Eleana **Casado**, María Paula **Casanova**, Paola **Casas**, Alejandra Inés **Casas**, Aldo Pedro **Casella**, Luis **Cáseres**, Miguel **Casimiro**, Alejandro **Casimiro**, Diego **Castro**, Alejandra **Castro**, María Teresa **Catoira**, Agustín **Cavana**, Nilo **Cayuqueo**, Sandra **Ceballos**, Jorge Eugenio **Cella**, Guillermo **Celoria**, Branko Pedro **Cerowski**, Sergio **Cerroni**, Cristina Alejandra **Cerroni**, María del Carmen **Cerutti**, Claudia **César**, Néstor Ricardo **Charpentier**, Benita **Chaves**, Johana **Chávez**, Héctor **Chayer**, Rolando **Cherqui**, Silvana María **Chiapero**, Manuel **Chiappara**, Clara **Chilcano**, Susana Estela **Chillemi**, Gastón **Chillier**, Nancy **Chocobar**, Norma **Choque**, Cristina **Choque**, Adrián **Choren**, Jorge **Ciabattoni**, Germán **Ciabattoni**, Adriana Inés **Ciciliani de Arderiú**, César Antonio **Cigliutti**, Silvia **Cialeo**, Carlos **Clerc**, Juan Carlos **Cobeñas**, Nadia **Coleclough**, Elsa **Coletti**, Susana **Collet**, Horacio **Colman Lerner**, Diego **Colomino**, María Luján **Conde**, Juan Sebastián **Condorí**, Inés **Condorí Moreno**, Liliana Beatriz **Constante**, María del Carmen **Constanzo de Bridger**, Jorge Eduardo **Córdoba**, Marcos **Córdoba**, Félix **Corimayo**, Trinidad **Cornejo**, Emilio **Cornejo Costas**, Oscar **Cornejo Torino**, Jorge **Coronel**, Melina **Coronel**, Constanza **Corrado**, Ezequiel **Cortelleti**, Arístides **Corti**, Jorge Alberto **Corvelli**, Nelson G. A. **Cossari**, Leandro R. N. **Cossari**, Juan Manuel Armando **Costantini**, Marcela **Crabbe**, María Elena **Critto**, Sara Benjamina **Critto de Eiras**, Norberto R. **Crolla**, Gregoria **Cruz**, Virginia **Cruz**, Víctor **Cruz**, Mirta **Cuadrado**, Oscar A. **Cuadros**, Jorge **Cuello**, Gustavo **Cultraro**, Federico Guillermo **Curutchet**, Ricardo **Curutchet**, Carlos Marcelo **D’Alessio**, Andrés **D’Angelo Rodríguez**, Elena **D’Angelo de Marcone**, María **Dabadie**, Alberto **Darnay**, Ricardo **Daubagna**, Germán **David**, Mario Alberto **De Antoni**, Silvia **De Benedetti**, Mariano Enrique **de Estrada**, Ricardo **De Felipe**, Virginia **de Gregorio**, Cecilia María **De Guernica**, Diego Hernán **De la Fuente**, Diego **De La Rosa**, José Andrés **De Leo**, Darío H. **De León**, Celia **Debono**, Graciela **Degano**, Laura **del Barrio**, Alicia **del Valle Cisneros**, Virginia **del Valle Cruz**, Ignacio **Del Vecchio**, Antonio **Delgado**, Leonardo **Dell’Unti**, María Emilia **Dellatorre**, Antonio **Dell’Elce**, Carolina **Demetri**, Gastón R. **di Castelnuovo**, Gabriela **Di Francesco**, Fabricio **Di Giambattista**, María Gabriela **Di Leo Lira**, Daniel **Di Palma**, Hernán **Diamante**, Miguel Angel **Díaz**, Félix **Díaz**, Estela **Díaz**, Adriano Patricio **Díaz Cisneros**, Gustavo **Díaz Fernández**, Aníbal **Dios**, Juan Malcolm **Dobson**, Juan Francisco **Dogliani**, Cintia **Domenichelli**, Alejandro Luis

Donati, Diego **Dorigato Manero**, Josefina **Doz Costa**, José Catri **Duarte**, Arturo **Duarte**, Carolina **Duprat**, Diego **Duprat**, José E. **Durand Mendioroz**, Guillermo **Dusso**, Juanina **Dusso**, Ricardo **Dutto**, Karina **Duvnjak**, Leonard **Echagüe**, Javier **Echaide**, Carlos E. **Echegaray de Maussion**, Marcelo Gastón **Echenique**, Herminosinda **Egüez de Campo**, Cristina **Ehbrecht**, Maricel **Eiriz**, Sandra **Elena**, Javier **Elías**, Silvia **Elías de Pérez**, Horacio **Erbes**, Cristina **Ercoli**, Laura **Escapa**, Antonio Marcelino **Escobar**, Daniel **Escudero**, Beatriz **Escudero de Quintana**, Silvia Leticia **Esperanza**, María de los Dolores **Espina Ovin**, Gabriela **Espinelli**, Benito **Espinola**, Susana **Estrada**, Aldo **Etchegoyen**, Horacio Javier **Etchichury**, Romualdo **Fabián**, Aníbal I. **Faccendini**, Luis **Facciano**, María Inés **Fagetti**, Carolina **Fairstein**, María **Farías**, Omar **Fava**, Mercedes María **Fazio Critto**, Macarena **Fehleisen**, Carlos **Fernández**, Bartolo **Fernández**, Daniel Ricardo **Fernández**, María Angélica **Fernández**, Marianela E. **Fernández**, Enrique **Fernández Pillado**, Carolina **Fernández Vila**, Alberto **Ferrando**, Jorge **Ferrari**, Mónica **Ferrari**, Mabel **Ferrer**, Juan José **Ferreyra**, Silvia **Ferreyra**, Gonzalo **Ferro**, Silvia Lilian **Ferro**, José María **Fidelibus**, Pablo Horacio **Figueroa**, Leonardo **Filippini**, Milagros **Finkelstein**, Carlos Humberto **Fiori**, Margarita **Fleming de Cornejo**, Leandro Agustín **Flocco**, Mariela **Flores**, Juan Pablo **Flores**, Daniel **Flores**, Tiara **Flores**, Sara **Flores**, Canelo **Flores**, María Laura **Flores Vargas**, Natalia **Florido**, Silvia **Folgado**, Fernando Diego **Fontela**, María Paula **Fortunato**, Rubén **Fortuny**, Osvaldo **Frances**, María Florencia **Franchini**, María Inés **Franck**, Alejandro Javier **Francos**, Javier Vera **Frassinelli**, María Rosana **Fredes**, Jorge Omar **Frega**, Ramiro **Fresneda**, Nadia Guadalupe **Frías**, Joaquín Alberto **Frías**, Javier **Frías**, Norberto **Frickx**, Eulogio **Frites**, Cecilia **Frutos**, Santiago **Fuertes**, Raúl Alberto **Funes**, Mabel **Gabarra**, Pablo **Gaete**, Luis **Galván**, José Luis **Gálvez**, Ángel **Ganem**, Vicente **Gangemi Sánchez**, César Mario **Garachico**, Horacio **Garaguso**, Guillermo **Garaguso**, Andrés **Garaguso**, Abelardo **García**, Ignacio **García**, Julio César **García**, Daniela **García**, Renato **García**, Mariano **García Colinas**, Alicia **García de Solavagione**, Aurelio Francisco **García Elorrio**, Manuel **García Fernández**, Emilio **García Mendez**, María **Garda**, Cecilia **Gardella**, Esther **Garzón**, Nélide **Gaspar**, Victoria **Gauna**, Florencia **Gemetro**, Francisco J. **Genovese**, Jorge Horacio **Gentile**, María Alicia **Gerónima**, Natalia **Gherardi**, Oscar A. **Ghezzi**, Federico **Giacopazzi**, Leandro **Giannini**, Elina **Giffoni**, Franco **Gil**, Manuel **Gil**, Roberto **Giménez**, Patricia **Giovannetti**, Monserrat **Giubbi Martínez**, Norberto

Víctor **Godirio**, Norberto Víctor **Godirio**, Hugo **Godoy**, Mirta **Goldstein**, Pablo **Goldszier**, Néstor **Golluscio**, Gabriela **Gómez**, María Teresa **Gómez**, Ramón **Gómez**, María **Gómez Roca**, María Micaela **Gomiz**, Graciela N. **Gonem Machello**, Víctor **González**, Gustavo **González**, Carlos Alberto **González**, Carolina Elizabeth **González**, Fabrisio Edgar Javier **González**, Josefina Victoria **González**, Ángel **González**, Daniel **González**, Franciso Tomás **González Cabañas**, Carla **González Russo**, Leonardo Ariel **Gorbacz**, Fernando **Gorbarán**, Javier **Grandinetti**, César Antonio **Grau**, Gabriela **Grosse**, Molina **Guadalupe Guala**, Claudia Estela **Guanuco**, Daniel **Guerrero**, Antonela **Guevara**, Pablo Guillermo **Guevara**, Francisco **Guillot**, Sandra **Gutiérrez**, Lorena **Gutiérrez**, Juan Ángel **Gutiérrez**, Liliana **Guzmán Cruzado**, Alfredo **Hanke**, Francisco Agustín **Hankovits**, Claudia **Hasanbegovic**, Cristián **Hendrickse**, Wilma Andrea **Heredia de Olazábal**, Marta **Hernández**, Maite **Herran**, Luis Omar **Herrera**, Daniel A. **Herrera**, Gabriel Alberto **Herrera Segovia**, Daniel Enrique **Hiayes**, Néstor Alejandro **Hillar Puxeddu**, Adriana **Hipperdinger**, Juan Manuel **Hitters**, Carmen Graciela **Holm**, Daniel **Huircapan**, Marisa **Iantosa**, Norberto **Iglesias**, Daniel Jaime **Igolnikov**, Eduardo **Ingaramo**, Corina **Iuale**, Facundo **Jaime**, Javier **Jantus**, Ángela Marcela **Jaramillo**, Néstor **Jeréz**, Andrea **Jiménez**, María Eleonora **Jiménez**, Gabriel **Jofre**, Andrea Grisela **Jofre**, Andrea **Jofre**, Juan **Monteverde**, Sandra **Juárez**, Federico **Juárez**, Silvia **Juliá**, Francisco **Junyent Bas**, Alexis Román **Kalczynski**, Raúl **Kantor**, Silvina Daniela **Karamanian**, Simón **Katuari**, Verónica Graciela **Kennedy**, José **Kinxikew**, Silvia **Klaleo**, Lionel **Knecht**, Cristian **Kokot**, Fernando **Kosovsky**, Andrea S. **Kowalenko**, Germán **Krivocapich**, Noemí **Labruno**, Fabio **Ladetto**, Jorge Nicolás **Lafferriere**, Patricia **Lagarrigue**, Alejandro **Laje**, Adrián **Lamacchia**, Antonio **Lamas**, Fernando Álvaro **Lamas**, Pablo **Lambobarda**, Ernesto Ricardo **Lamuedra**, Vanina **Landra**, Fernando **Lapuente**, Alejandro **Laraia**, Julieta Gabriela **Lardies**, Fernando **Lardiés de la Zerda**, Manuel **Larrondo**, Federico **Laurito**, Roberto Horacio **Lavigne**, José **Leanza**, José Osvaldo **Ledesma**, David **Leguizamón**, Adriana **Leiva**, Mariana **Lemos**, Santiago **Lemos**, Pablo Isaac **Lenguaza**, Marta **León**, Lorena **Lerati**, Ricardo **Lerchundi**, Andrea **Leyes Giuliano**, Juan Manuel **Lezcano**, Miriam **Liempe**, Cristina **Lien Pichun**, Esteban **Liendo**, Guillermina **Lipera**, Margarita **Llosa**, Octavio **Lo Prete**, Tomás Francisco **Lobato**, Maximiliano **Loisi**, Osvaldo **Loisi**, Victoria **Loisi**, Rubén **Lopardo**, Aída Mercedes **López**, Sonia **López**, Gregoria **López**, Adelina **López**, Mariano **López**, Bernardo **López**, Norma Beatriz **López**,

Sylvia **López Alaniz**, Félix A. **López Amaya**, Hugo **López Carribero**, Fernando **López de Zavalía**, Rafael **López Guzmán**, Edgardo **López Herrera**, Jaime **López Muro**, María Alejandra **Lorden**, Guillermo **Lovagnini**, Fernando Esteban **Lozada**, Raúl Gustavo **Lozano**, Néstor **Lucero**, Carlos Hugo **Lucero**, Carlos Alberto **Lucero**, María **Lukac de Stier**, Silvia Ester **Luna**, Marcelo Adrián **Lupiano**, Laura Jimena **Luzuriaga**, Guillermo **Mácola**, Silvina **Maddaleno**, Carlos H. **Madrigal**, Raúl A. **Magariños**, Juan José **Maglio**, Ana María **Magno**, Jorge E. **Maidah**, Juan **Maidana**, Héctor **Mairal**, Fortunato **Mallimaci**, Margarita **Mamani**, Jorge **Mamani**, Amado **Mamani**, Santiago **Mamani**, Américo Rubén **Mamani**, María José **Mancino**, Rosana **Mansilla**, Gustavo Humberto **Marchese**, Ana **Marchetti**, Carlos María **Marchetto**, María Magdalena **Marcone**, Guillermo Andrés **Marcos**, Leandro **Marfú**, Pablo **Maril**, María Daniela **Marino**, Pablo A. **Marino**, Marta Raquel **Marion**, Elías **Maripan**, Miguel **Mariqueo**, José Fernando **Márquez**, Julia **Martin**, Josefa Haydé **Martín**, Ethel **Martinazzo**, Daniel Luis **Martínez**, Marcelo **Martínez**, Agustín **Martínez**, Silvina **Martínez**, Stella Marys **Martínez**, Claudia Marcela **Martínez**, Marcela **Martínez**, Inés **Martínez Álvarez**, Virgilio J. **Martínez de Sucre**, Baldomero Carlos **Martini**, Roberto **Maru**, Rodrigo **Massaccesi**, Flavia **Massenzio**, Fabio **Mastrangelo**, Jorge Alberto **Mateo**, Juan Carlos **Mateos**, Hernán **Mathieu**, Rafael **Matozo Gemignani**, Gustavo **Maurino**, Nicolás F. **Mayoraz**, Jorge A. **Mazzinghi**, Graciela **Medina**, Horacio **Meguira**, Elisabet **Melendi**, Marina **Melinao**, Carlos A. **Mellano**, Sandra Verónica **Melñichuk**, Marta Estela **Mena Prats de Llanes**, Julio Raúl **Méndez**, Raúl **Méndez**, Tomás **Méndez**, Ubaldo **Mendoza**, Francisco **Menéndez**, Gastón **Mercado Luna**, Luis María **Mesquita Errea**, Pablo **Micheli**, María Belén **Mignon**, Néstor **Míguez**, Juan **Millanahuel**, Elinor **Milne**, Andrés **Mirande**, Lucas **Mirisi**, Guillermo Horacio **Mitchelson Irusta**, Agustina **Mitre**, María Teresa **Mockevich**, Miguel Augusto **Mogrovejo**, Alejandro **Molina**, Gimena **Molinarioli**, Susana **Moncalvillo**, Miguel **Monserrat**, Daniela **Montanari**, Bernabé **Montellanos**, Carlos Daniel **Montenegro**, Fernando **Montes de Oca**, Mabel **Montivero**, Horacio **Mooney**, Rufino **Morales**, Eduardo **Morales**, Ofelia **Morales**, Adriana **Morales**, Rubén **Morcecian**, Silvana **Morel**, Aldo **Moreno**, María Soledad **Moreno López**, Javier Hernán **Moreyra**, María Nohelia **Morínigo**, María Amelia **Moscós Cardoso**, Sofía Inés **Moscós Cardoso**, María Victoria **Mosmann**, Pablo **Muiños**, Sergio Daniel **Muñoz**, Olga **Muñoz**, Gerardo **Muñoz**, Enrique Augusto **Muñoz Sorensen**, Ramón Julio **Muros Cortés**, Laura **Musa**, José Tomás **Museli**,

Jorge **Nahuel**, Lautaro **Nahuel**, Sergio **Nahuelquir**, Ángela **Nahuelquir**, Andrés **Napoli**, Alejandro **Nasif Salum**, Ariel **Navanquiri**, José Antonio **Navarro**, Juan **Navarro Floria**, Federico **Nazar**, Graciela **Neme**, Luciana **Nerón**, Marcela **Nicastro**, Graciela **Nieto**, Eduardo **Nievas**, Ricardo **Nissen**, Fabiana **Nodar**, Sebastián **Noguera**, Alejandro **Nolzaco**, Marcela **Novick**, Isabel **Novosad**, Roberto **Ñancucho**, Hugo **Obiglio**, Gabina **Ocampo**, Franklin Egidio **Ocampos**, Raquel **Olay de Leanza**, Diana **Oliva**, Daniela **Olivares**, Noemí Luján **Olivera**, Jaime **Olmedo**, Leticia Matilde Eugenia **Oraisón**, Marcelo **Ordóñez**, Romina Paola **Orsini**, Sebastián Lionel **Orsini**, Denis **Ortiz**, Juan Carlos **Ortiz**, Josefina C. **Orzábal**, Horacio **Osores**, Samanta Solange **Osterloh Smith**, Mónica **Oven**, Gabriela **Oviedo Helfenberger de Fontana**, José Manuel **Páez**, Mabel **Páez**, Juan Carlos **Palacios**, Amanda **Palacios**, Juan Carlos **Palmero**, Susana Elizabeth **Palmieri**, Alfonso Daniel **Pampin**, María Victoria **Panella**, Francisco Javier **Panero**, María **Panetta**, Rodolfo Aníbal **Panza**, Pedro **Paradiso Sottile**, Silvia **Paredes**, Andrés **Paredes**, Florencia **Pasquale**, Ana María **Pastor**, Leonardo Fabio **Pastorino**, Gerardo **Pastran Páez**, David **Pastrana**, Alejandro **Patrón Costas**, Esteban **Paulón**, Silvia **Paz Sosa**, María Victoria **Pellegrini**, Timoteo Antonio **Pelo**, Graciela **Pelosso**, María **Pereyra**, Solita **Pereyra**, María Luisa **Pereyra**, Vera Graciela **Pérez**, Iris Raquel **Pérez**, Marcelo **Pérez Alfaro**, Laura **Pérez Bustamante**, Elsa Gladys **Perlo**, Amparo **Pertine**, Norberto Carlos **Peruzzotti**, Guillermo Federico **Peyrano**, Nahuel Esteban **Piantieri**, Mauro **Pierini**, Gabriela **Piermateo**, Guillermina **Pieroni**, Patricia **Piersigilli**, Luis **Pilquiman**, Eduardo **Pilquiñán**, Juan **Pinetta**, Susana **Pintos**, Juan José **Pinzós**, Adolfo **Piotti**, Maximiliano **Pipitone**, José **Pisone**, Eduardo H. **Plaetsier**, Julio **Plaza**, Sabina **Podrez Yaniz**, Horacio **Pombo**, Samuel **Ponciano**, Alfredo **Popritkin**, Verónica **Porcelli**, Porfidio, Analía Rosana **Porrás**, Mónica **Portela**, Matías **Posadas**, Julia Paz **Posse**, Ignacio **Prafil**, Roberto Daniel **Prandini**, Guillermo Horacio **Prein**, Mirta **Puca**, Leonardo **Pucheta**, Pedro **Pujol**, Pedro Sebastián **Pujol**, Alejandro Hillar **Puxeddu**, Julio Alberto **Pueyrredón**, Gabriela **Quadri**, Omar **Quijano**, Marisol **Quinchagual**, Zulma Haidé **Quintana**, Mónica Valeria **Quintana**, Eduardo Martín **Quintana**, Marcela **Quintar**, Manky **Quintriqueo**, José **Quiroga**, Paz Argentina **Quiroga**, Amta **Quiroga**, Ramón **Quirulef**, María **Rachid**, Rubén Edmundo **Radetzki**, Guillermo Enrique **Ragazzi**, Fernando **Ragone**, Beatriz **Rajland**, Alicia **Rajmil**, Norberto José **Rajoy**, Araceli **Ramilo Álvarez**, María Josefa **Ramírez**, Silvina **Ramírez**, Juan **Ramos**,

Oswaldo **Rang**, Sergio **Rang**, Gustavo **Rapalini**, Verónica **Rasclard**, Andrés **Rascovsky**, Gerardo Daniel **Ratti**, Carlos Abel **Ray**, Carolina **Recalde**, Iñaki **Regueiro**, Luis Manuel **Reguilón**, Ricardo **Reinoso**, Diocles Alfredo **Revidatti**, Moira **Revsin**, Claudio **Revuelta**, Luis María **Rey**, Vanesa **Reynés**, Marcelo Rofolfo **Reynoso**, José **Rezinovsky**, Marina Andrea **Riba**, Karina **Rivadeneira**, Julio César **Rivera**, Jorge **Rizzo**, Graciela **Rizzo**, Claudia V. **Rocca**, Liliana **Rocchi**, Leandro Agustín **Rocco**, Luis **Rocha**, Roberto **Rodríguez**, Adriana **Rodríguez**, Beatriz **Rodríguez**, Laura **Rodríguez**, Mauro **Rodríguez**, **Rodríguez Basalo**, **Rodríguez Lill**, Bernardo Raúl **Rodríguez Toscano**, **Rodríguez Toso**, Valeria **Rojas**, Pablo **Roldán**, Mariana **Romano**, Fabián **Romano**, Antonio **Romeo**, Selva **Romero**, Clara **Romero**, Domingo **Rondina**, Cynthia **Ronquillo**, Malena **Roso**, Germán **Rossi**, Malena **Rosso**, Gustavo Daniel **Rosso**, María Valeria **Rosso Ponce**, Eduardo **Rota**, Felipe Mariano **Rouges**, Eduardo **Roveda**, Amado **Roxana**, Laura **Rubio**, Tomás Guillermo **Rueda**, María Judith **Ruesjas Villada**, María Cecilia **Ruhl**, Roberto **Ruiz Díaz**, Dante **Rusconi**, Roberto Luis **Sacconi**, Juan Manuel **Salgado**, Juan **Salgado**, Carlos Eduardo **Saltor**, Laura **Salvador**, Lucía **Salvucci**, Eduardo **Sambrizzi**, Estrella **Sánchez**, Patricia Betina **Sánchez**, María **Sánchez**, Ayelén **Sánchez**, Enrique M. **Sancho Miñano**, Roberto **Sandoval**, Selva Lucía **Sandoval**, Florentino **Sanguinetti**, Nicolás **Santander**, Marilena **Santillán**, María de los Ángeles **Santos**, José **Sarapura**, David **Sarapura**, Natalia Silvina **Sarapura**, María Eugenia **Sarrias**, Mario Gavino **Sársfield Novillo**, Aloma **Sartor**, Lucas **Sartori**, Nora **Schulman**, Raúl **Scialabba**, Sebastián **Scoccia**, Rubén **Scotti**, Isidro **Segundo**, Dionisio Nicolás **Sejudo**, Mirtha Lilian **Sepúlveda - Alastuey**, Marcela Ester **Sereno**, Roberto **Seri**, Marlén **Serra**, Matías **Serrano**, Alejandra Josefina Teresa **Servidio**, Rosario **Sferco**, Marcelo **Shortrede**, Manuel **Shortrede**, Aníbal **Sicardi**, Josefina **Sierra**, Luis **Silva Zambrano**, Alicia **Simeoni**, María del Carmen **Simone**, Raúl **Sironi**, Mariano Gastón **Sohaner**, Rodrigo **Sola**, Nicolás **Soriano**, Rosalía **Sosa**, Gustavo **Sosa**, Sebastián **Sosa**, Jorge Alberto **Sosa Ruveda**, Gloria **Sotelo**, Elvira **Soto Arnaud**, Florentino **Soules**, Francisco **Spano**, Victoria **Spoja Longko**, Laura **Sporetti**, David **Srapura**, Andrés **Stanovnik**, Agustín **Stellatelli**, Rubén **Stiglitz**, Gabriela **Stiglitz**, Lelio Eduardo **Strano**, Héctor **Sturniolo**, Rodrigo **Suárez Della Porta**, Roberto **Sukerman**, Andrés **Suriani**, Mercedes **Taboada**, Fernando Uriel **Taborda**, Camilo **Tale**, Oscar **Talero**, Carlos Eduardo **Tambussi**, Mariana **Tapia**, Carlos **Tassano**, Sonia **Tello**, Angélica **Tena**, Marcos José **Terán**, Marcela **Terazan**, Mayra Ayelén **Terazani**, Silvina

Tettamanti Otamendi, Guillermo Pedro **Tinti**, Lorena **Tobares**, José W. **Tobías**, Fermín Mario **Tolaba**, Ignacio **Tonini**, Inés **Torrems**, María Claudia **Torrems**, David **Torres**, Melina **Torres**, Adriana **Tourn**, Marcela **Tranchini**, Agustina **Trezza**, Luis Horacio **Troncoso**, Thelma Patricia **Trotta**, Adriana Noemí **Tula**, Rubén Antonio **Tula**, Rubén **Turi**, Nanci **Ullman**, Cintia **Uran**, Emeric **Ureel**, Matías **Urraza**, Adrián **Urrutia**, Roberto **Urrutigoity**, Guillermo A. **Usandivaras**, Valeria V. **Vaccaro**, Marcos **Val**, Beatriz **Valdés**, Guadalupe **Valdés Ortiz**, Mario Nolberto **Valdez**, Lorena **Valdiviezo**, Luis Alberto **Valente**, Agustina **Valet**, Javier **Vallejos**, Stella Maris **Vallejos**, Vilma R. **Vanella**, Federico **Vanni**, Susana **Vaquero**, Ezequiel **Vargas**, Ezequiel **Vázquez**, Nora **Vázquez**, Roberto **Vázquez Ferreyra**, Angélica **Vega**, Mercedes **Velardez**, Iris **Velásquez Cuyul**, María de las Mercedes **Velásquez**, Florencia **Vely**, Víctor Mario **Vera**, Francisco **Verbic**, Horacio **Verbitsky**, María **Vercovich**, Andrea **Verdasco**, Susana **Verde de Ramallo**, Solange **Verón**, Pablo **Viale**, Claudio Martín **Viale**, Enrique **Viale**, Ayala **Victoria**, Agustina **Victorica**, Elisabet Agustina **Vidal**, Oscar **Viera**, Juana **Vila Rosa**, Nicolás **Vilca**, Aldo **Villada Valdez**, Mónica **Villagra**, Domingo **Villagra**, Raquel **Villagra de Vidal**, Carmen **Villalba**, Mariana **Villalón**, Sergio A. **Villamayor Alemán**, Lorena **Villar**, María Silvia **Villaverde**, Agustina **Vocos**, Nélica Mariana Isabel **Wallace**, Alejandro E. **Williams Becker**, Raúl **Woscoff**, Juan **Yahdjian**, Sebastián **Yanino**, Marité **Yanos**, Santiago **Yanotti**, César **Yansón**, Fernando **Yazlle**, Daiana **Ybars**, Néstor **Yeri**, Juan Pablo **Yocca**, Margarita Elsa **Zabalza**, Rosa **Zacca**, M. Fernanda **Zambrano**, Pablo **Zanor**, Diego Olivera **Zapiola**, Mariel **Zárate**, Ricardo **Zárate**, Rodrigo **Zeballos Bilbao**, Alfredo Horacio **Zecca**, Lucio Germán **Zerpa**, Noelia **Zerpa**, Alejandro **Zevevin**, Nydia **Zingman de Domínguez**, Mario **Zinny**, Iara Irina **Zlotogwiazda**, Karina **Zoppi**, Mauricio **Zulián**.

Organizaciones participantes en las audiencias públicas

103ª Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Argentina ■ 6º Encuentro Nacional de Naciones y Pueblos Originarios ■ Abogados por la Justicia Social (AJUS) La Plata, Berisso y Ensenada ■ Abogados por la Justicia Social (AJUS), Corrientes ■ Abogados y Abogadas del Noroeste Argentino en Derechos Humanos y Estudios Sociales (ANDHES) ■ Abuelas de Plaza de Mayo ■ Academia Argentina de Ética en Medicina ■ Academia del Plata ■ Academia Nacional del Notariado ■ ACCESO Argentina ■ ACCESO Buenos Aires ■ Acción Solidaria ONG ■ Acompañamiento Social de la Iglesia Anglicana del Norte Argentino (ASOCIANA) ■ Administración Provincial de Impuestos (API), Provincia de Santa Fe ■ Agrupación Comunidades Wichi Ruta 81, 34, 53 Embarcación, Salta ■ Agrupación de Comunidades del Departamento de San Martín (Salta) Pueblo Guaraní ■ Agrupación de Comunidades Indígenas del Departamento de San Martín ■ Agrupación de Montaña Calchaquí ■ Agrupación John William Cooke ■ Alumnos de 3º año de Tecnicatura de Desarrollo Indígena, dependiente del Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (COAJ) ■ Amicus Curiae de la Corte Suprema de Justicia de la Nación ■ Amnistía Internacional ■ Argentina de Iguales Movimiento Social y Cultural ■ Asamblea Campesina Indígena del Norte Argentino (ACINA) ■ Asamblea del Pueblo Yojwis de la Ruta 86, Salta ■ Asamblea La Rioja Capital Luis Valle ■ Asamblea Permanente del

Comahue por el Agua (APCA) ■ Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), Formosa ■ Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), La Matanza ■ Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) ■ Asesoría General Tutelar del Ministerio Público Tutelar del Poder Judicial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (AGT) ■ Asociación Ain Karem ■ Asociación Argentina de Derecho Comparado ■ Asociación Argentina de Derecho Procesal (AADP) ■ Asociación Americana de Juristas ■ Asociación Azul, Apoyos para la vida independiente de las personas con discapacidad ■ Asociación Bautista Argentina (ABA) ■ Asociación Civil Andinautas ■ Asociación Civil Barrio San Cayetano ■ Asociación Civil Centro de Comunicación Popular y Asesoramiento Legal (CECOPAL) ■ Asociación Civil Club de Montaña Champaquí ■ Asociación Civil Consumidores en Acción ■ Asociación Civil Habitar Argentina ■ Asociación Civil La Minga ■ Asociación Civil LGBT “Mesa por la Igualdad Neuquén” ■ Asociación Civil Madre Tierra ■ Asociación Civil Mirame Bien ■ Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia (ACIJ) ■ Asociación Civil Ser Familia por Adopción ■ Asociación Civil Sumate a dar Vida ■ Asociación Civil Tramas ■ Asociación Civil Tormenta Calchaquí (TC) ■ Asociación Civil Un Techo para Mi Hermano ■ Asociación Civil Unión de Familias Adoptivas ■ Asociación de Abogados/as de Derecho Indígena (AADI) ■ Asociación de Abogados y Abogados Mediadores de la Costa ■ Asociación de Bancos Privados de Capital Argentino (ADEBA) ■ Asociación de Comunidades Guaraníes de la Provincia de Misiones, Pueblo Mbyá Guaraní ■ Asociación de Consumidores PADEC ■ Asociación de Defensa de Derechos de Usuarios y Consumidores (ADDUC) ■ Asociación de Hoteles de Turismo de la República Argentina (AHT) ■ Asociación de Hoteles, Restaurantes, Bares y Afines de Mar de Ajó, San Bernardo, Costa Azul, La Lucila del Mar, Aguas Verdes, Costa del Este y Nueva Atlantis (AHRBA) ■ Asociación de la Vivienda Económica (AVE) ■ Asociación de Leasing de Argentina ■ Asociación de Magistrados y Funcionarios Judiciales de la Provincia de Córdoba ■ Asociación de Magistrados y Funcionarios del Departamento Judicial La Matanza (AMFLM) ■ Asociación de Profesionales de la Salud de La Rioja (APROSLAR) ■ Asociación de Travestis, Transexuales y Transgéneros de la Argentina (ATTTA), Neuquén ■ Asociación de Vuelo Libre Límite Azul ■ Asociación Deportiva de Escalada y Montañismo Agreste Sur ■ Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica de la ciudad de La Plata y su zona de influencia ■ Asociación Empresaria Hotelera y Gastronómica del Neuquén (AHGN) ■ Asociación Empresaria Hotelero Gastronómica y Afines de Rosario (AEHGAR) ■ Asociación Internacional de Lesbianas, Gays, Bisexuales, Trans e Intersex (ILGA) ■ Asociación Dr. Miguel Ragone por la Verdad, la Memoria y la Justicia ■ Asociación

Neuquina de Andinismo y Recreación ■ Asociación Neuquina de Padres Adoptantes ■ Asociación para la Promoción de la Cultura y el Desarrollo (APCD) ■ Asociación por los Derechos en Salud Mental (ADESAM) ■ Asociación por una Tasa a las Transacciones Financieras para Ayuda a los Ciudadanos (ATTAC) ■ Asociación Psicoanalítica Argentina (APA) ■ Asociación Sanluisense de Economistas ■ Asociación Civil Tepeyac-Morillo ■ Asociación Trabajadores del Estado (ATE) ■ Ateneo de la Militancia del Partido Justicialista de Tucumán ■ Aty Ñeychyrô ■ Bloque UCR La Matanza ■ Caja de Abogados de la Provincia de Buenos Aires ■ Caja de Previsión Social para Abogados de la Provincia de Buenos Aires ■ Cámara Argentina de Turismo (CAT) ■ Cámara Inmobiliaria de Misiones (CIM) ■ Campaña Nacional por el Derecho al Aborto Legal, Seguro y Gratuito ■ Cáritas Diocesana-Diócesis de Oberá ■ Casa de la Cultura Awawa ■ Cátedra B de Derecho Comercial Primer Curso, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales y Políticas, Universidad Nacional del Nordeste ■ Cátedra de Derecho de Defensa de la Competencia y del Consumidor Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales (UCES) ■ Cátedra de Derecho Societario de la Universidad Nacional del Sur ■ Cátedra de Nociones Introductorias de Derecho en la carrera de Relaciones Laborales de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional del Nordeste ■ Cátedra Libre del Agua de la Universidad Nacional de Rosario ■ Católicas por el Derecho a Decidir (CDD Argentina), Red Latinoamericana de Católicas por el Derecho a Decidir ■ Cazadores Alazampa Departamento San Martín, Santiago del Estero ■ Central de los Trabajadores de la Argentina (CTA) ■ Central de Trabajadores Argentina (CTA), Área de Relación con los Pueblos Originarios ■ Central de Trabajadores de la Argentina, CTA La Matanza ■ Centro Capacitación Zonal-Pozo del Tigre (CECAZO), Formosa ■ Centro Cristiano Nueva Vida ■ Centro de Bioética, Persona y Familia de la Fundación Latina de Cultura ■ Centro de Comunicación Popular y Asesoramiento Legal (CECOPAL) ■ Centro de Escalada La Barrosa ■ Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) ■ Centro de Estudios Políticos y Estratégicos Americanos (CEPEA) ■ Centro de Estudios Universitarios, Políticos y Sociales "Igualdad.Argentina" ■ Centro de Estudios y Acción por la Igualdad (CEAPI) ■ Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento (CIPPEC) ■ Centro de investigación de la problemática familiar (CIDEPROF) ■ Centro de Investigaciones en Ecología Social (CEDIES) ■ Centro de Montaña Tandil ■ Centro de Participación Ciudadana Dr. Manuel Belgrano, San Justo ■ Centro de Políticas Públicas para el Socialismo (CEPPAS) ■ Centro de Salud Confluencia ■ Centro de Salud Progreso ■ Centro de Salud Reproductiva (SARESA), Salta ■ Centro Experimental de la Vivienda

Económica (CEVE) ■ Centro Nueva Tierra para la Promoción Social y Pastoral (CONPROSO) ■ Circuito Binacional Argentino-Chileno “Ríos, Lagos y Volcanes de los Andes” ■ Círculo Cultural País ■ Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM) ■ Club Andino Bahía Blanca ■ Club Andino Champaqui ■ Club Andino Córdoba ■ Club Andino Lago Argentino (CALA) ■ Club Andino Mar del Plata ■ Club Andino Río Grande ■ Club Andino Trevelin ■ Club de Montaña Champaqui ■ Club de Montaña Janajman ■ Club de Montaña Taffí del Valle ■ Club y Grupo de Montaña Andinutas ■ Coalición Argentina por un Estado Laico (CAEL) ■ Colectivo por la Igualdad ■ Colegio de Abogados 2^{da} Circunscripción Judicial Provincia de Santa Fe ■ Colegio de Abogados de Córdoba ante la Federación Argentina de Colegios de Abogados ■ Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires ■ Colegio de Abogados de La Matanza (CALM) ■ Colegio de Abogados de la Provincia de Buenos Aires (COLPROBA) ■ Colegio de Abogados de la Provincia de Misiones (CADEMIS) ■ Colegio de Abogados de la Provincia de Santa Fe ■ Colegio de Abogados de Salta ■ Colegio de Abogados de Villa Mercedes, San Luis ■ Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires (CAPBA) ■ Colegio de Arquitectos de la Provincia de San Luis ■ Colegio de Arquitectos de Río Negro ■ Colegio de Arquitectos de Salta ■ Colegio de Escribanos de la Ciudad de Buenos Aires ■ Colegio de Escribanos de la Provincia de Buenos Aires ■ Colegio de Escribanos de la Provincia de Córdoba ■ Colegio de Magistrados y Funcionarios de la Provincia de San Luis ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de la Ciudad de Cipolletti, IV Circunscripción, Provincia de Río Negro ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de la Provincia de Buenos Aires ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de la Provincia de Neuquén ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de Río Negro ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de Santa Fe ■ Colegio de Martilleros y Corredores Públicos del Departamento Judicial de San Isidro ■ Colegio de Profesionales de la Agrimensura de la Provincia de Santa Fe ■ Colegio de Profesionales de la Ingeniería Civil de la Provincia de Santa Fe (CPIC) ■ Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA) ■ Colegio Notarial de la Provincia de Misiones ■ Colegio de Escribanos del Neuquén ■ Colegio Público de Abogados de la Capital Federal (CPACF) ■ Colegio Santísima Trinidad ■ Comisión Arbitral Convenio Multilateral del 18.8.77 ■ Comisión de Arbitraje del Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires ■ Comisión de Derecho a la Vida del Colegio de Abogados de San Miguel de Tucumán ■ Comisión de Derecho Administrativo del Colegio de Abogados de la ciudad de Buenos Aires ■ Comisión de Derecho de Familia del Colegio de Abogados de la ciudad

de Buenos Aires ■ Comisión de Derecho del Consumidor del Colegio de Abogados de la ciudad de Buenos Aires ■ Comisión de Derecho Procesal Civil y Comercial del Colegio de Abogados de la ciudad de Buenos Aires ■ Comisión de Jóvenes Abogados de la Región Litoral Argentina ■ Comisión de Juristas Indígenas en la República Argentina (CJIRA) ■ Comisión de la Mujer de la Universidad Nacional de Salta ■ Comisión de Legislación General y Asuntos Municipales, Cámara de Diputados de la Provincia de La Rioja ■ Comisión Nacional de Jóvenes Abogados de la Federación Argentina de Colegios de Abogados ■ Comisión Pastoral de Scouts Católica. Diócesis de Neuquén (COPASCA) ■ Comité Argentino de Seguimiento y Aplicación de la Convención Internacional de Derechos del Niño (CASACIDN) ■ Comité de Bioética del Colegio de Médicos de la Provincia de Salta ■ Comité Nacional Argentino de la Unión Internacional de Abogados ■ Comunidad “Calle Ancha”, Helvecia ■ Comunidad “Eusebia Farías” ■ Comunidad “Gente de Ranquel Epumer” ■ Comunidad Aborigen “Pozo Colorado – Pueblo Kolla, departamento Tumbaya, Jujuy” ■ Comunidad Aborigen Cangrejillos ■ Comunidad Árbol La Plata ■ Comunidad Com Caia – Mocoví ■ Comunidad del Pueblo Mapuche ■ Comunidad del Pueblo QOM ■ Comunidad Diaguita Kallchaki ■ Comunidad Diaguita Kallchaki Cholonka, miembro de la UPND, Salta ■ Comunidad El Golgota, Pueblo Tastil ■ Comunidad Esquina de Guardia, Atacama ■ Comunidad Finca el Potrero, Iruya Salta, Pueblo Kolla ■ Comunidad Guaraní Hipólito Yumbay de Almirante Brown ■ Comunidad Indígena Kolla Guaraní Río Blanco Banda Norte ■ Comunidad Homosexual Argentina (CHA) ■ Comunidad Hostek Toi, Tartagal, Salta ■ Comunidad Incahuasi ■ Comunidad Indígena Amaicha del Valle (Tucumán) ■ Comunidad Indígena Diaguita Calchaquí Molinos ■ Comunidad Indígena Lules de Finca Las Costas ■ Comunidad Indígena Tolombón ■ Comunidad indígena Tonokoté de Pozo Mositoj, y Cazadires Alazampa, Departamento San Martín, Santiago del Estero ■ Comunidad Indios Quilmes de Buenos Aires ■ Comunidad Kolla ■ Comunidad Kolla Cinco siglos de qué? de Lanús ■ Comunidad Kolla Gran La Plata ■ Comunidad Kolla Hurlingnam ■ Comunidad Lickan Antay Corralitos ■ Comunidad Los Pumitas, CPI, Santa Fe ■ Comunidad Mapuche Epu Bafkeh, Los Toldos, provincia de Buenos Aires ■ Comunidad Mapuche Gelay Ko, Zapala, Neuquén ■ Comunidad Mapuche Las Costas del Pueblo Lule ■ Comunidad Mapuche Lof Millanahuel ■ Comunidad Mapuche Mellao Morales ■ Comunidad Mapuche Tehuelche Lof Fem-Mapu ■ Comunidad Mapuche Tehuelche Pu Kona Mapu ■ Comunidad Nachaguisat “El Palmar” ■ Comunidad Nación Charrúa, Entre Ríos ■ Comunidad NAM QOM ■ Comunidad Originaria Diaguita Kallchaki “El Divisadero” ■ Comunidad originaria Diaguita Kallchaki el Algarrobal

UPND Salta ■ Comunidad Originaria Diaguita Kallchaki Las Pailas UPND Salta ■ Comunidad Pueblo Guaraní de José C. Paz ■ Comunidad Qom Caia (ACOSTAFE) ■ Comunidad Qom Potae Napocna Navogoh, Formosa ■ Comunidad Raíces Andinas ■ Comunidad Sumak Kawsay La Plata ■ Comunidad Toba Mig Tagan, Pueblo: Qom, provincia de Buenos Aires ■ Comunidad Unión de los Pueblos de la Nación Diaguita ■ Comunidad Valle del Sol ■ Comunidad Werken Mapuche ■ Comunidades del departamento Catan Lil Zona Centro ■ Comunidad-Mapuche Tehuelche-Callvu-Shotel de Villa Elisa ■ Confederación Evangélica Bautista Argentina ■ Convención Evangélica Bautista Argentina (CEBA) ■ Confederación General de Profesionales de la República Argentina ■ Confederación Mapuche ■ Confederación Mapuche de Neuquén ■ Confederación Médica de la República Argentina (COMRA) ■ Conferencia Episcopal Argentina ■ Consejo Argentino para la Libertad Religiosa (CALIR) ■ Consejo Coordinador de Cajas de Previsión Social para Abogados y Procuradores de la República Argentina ■ Consejo de Caciques Wichi de la Ruta 86, Tartagal, Salta ■ Consejo de Colegios y Órdenes de Abogados del Mercosur (COADEM) ■ Consejo de Delegados de las Comunidades Aborígenes del Pueblo Ocloya ■ Consejo de la Nación Charrúa ■ Consejo de la Nación Guaraní (Misiones) ■ Consejo de la Nación Tonocote ■ Consejo de la Nación Tonokote Llutqui ■ Consejo de Lonkos del Pueblo Ranquel ■ Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (COAJ) ■ Consejo de Participación Indígena Nacional ■ Consejo de Participación Indígena, pueblo Yowis ■ Consejo del Pueblo Nación QOM ■ Consejo del Pueblo Ocloya ■ Consejo del Pueblo Tastil ■ Consejo Federal de Registros de la Propiedad Inmueble ■ Consejo Federal del Notariado Argentino ■ Consejo Plurinacional Indígena ■ Consejo Plurinacional Indígena (Región Sur, Región Cuyo, Región Norte, Región provincia de Buenos Aires, Región Chaco) ■ Consejo Profesional de Ciencias Económicas ■ Consejo Zonal Xawvno, Confederación Mapuche de Neuquén ■ Consorcio de Médicos Católicos de Buenos Aires ■ Contadores Forenses ONG ■ Convergencia para el Protagonismo Social ■ Cooperativa de Vivienda de Trabajadores de la Educación de la provincia de Buenos Aires, La Matanza ■ Cooperativa Newen Kvwaw ■ Coordinación Carrera Especialización en Derecho de Familia, Infancia y Adolescencia (FADECS, UNComa) ■ Córdoba en Red (Red Provincial por la Familia y la Vida) ■ Corporación de Abogados Católicos ■ Corriente Política y Social La Colectiva ■ CPI Kolla de la Puna de Jujuy ■ Crisálida Biblioteca Popular ■ Defensoría General de la Nación (DGN) ■ Departamento de Derecho Civil de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba ■ Departamento Jurídico de la Central de Trabajadores de la Argentina ■ Derecho Agrario, de la

Minería y la Energía, Cátedra “A” de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Nacional del Nordeste ■ Dirección de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Desarrollo Social, Oficina de Defensa de Derechos de Niños, Niñas y Adolescentes, Ushuaia y Río Grande ■ Dirección de Tierras y Registro Nacional de Comunidades Indígenas del INAI ■ Dirección General de Ingresos Públicos, Secretaría de Economía y Hacienda de la Municipalidad de La Matanza ■ Dirección General Legislativa de la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires ■ Dirección Nacional de Atención a Grupos en Situación de Vulnerabilidad de la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación ■ Dirección Nacional de Salud Mental y Adicciones del Ministerio de Salud de la Nación ■ Doctorado de la Facultad de Derecho de la Universidad de Morón ■ Educadores Originarios de la comunidad Nam Qom, provincia de Formosa ■ Encuentro Consejo Plurinacional, Región NEA ■ Encuentro de Entidades no Gubernamentales para el Desarrollo (ENGD) ■ Encuentro Nacional de Organizaciones Territoriales de Pueblos Originarios (ENOTPO) ■ ENDEP ■ Equipo de Trabajo e Investigación Social (ETIS) ■ Equipo Diocesano de Pastoral Aborigen (EDIPA), Orán ■ Equipo Diocesano de Pastoral Aborigen (EDIPA), Formosa ■ Equipo Latinoamericano de Justicia y Género (ELA) ■ Equipo Nacional de Pastoral Aborigen (ENDEPA) ■ Equipo Nacional de Pastoral Aborigen, Región NEA ■ Equipo para la Promoción y el Acompañamiento Solidario (EPRASOL) ■ Espacio Ruta 81 ■ Estudiantes de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba de la materia “Derecho y Protección Animal” y la Sala de Derecho del Animal del Colegio de Abogados de Córdoba ■ Estudio Jurídico “Zeverin y Asociados” ■ Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales Universidad (FASTA) ■ Facultad de Derecho Ciencias Sociales y Políticas Universidad Nacional del Nordeste, Argentina ■ Facultad de Derecho de La Plata ■ Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Católica Argentina ■ Facultad de Derecho de la Universidad Austral ■ Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Córdoba ■ Facultad de Derecho de la UNSTA, Tucumán ■ Facultad de Derecho y Ciencias Sociales del Rosario Pontificia Universidad Católica Argentina ■ Facultad de Derecho, Universidad Nacional del Centro (UNC) ■ Familias Solidarias, Ministerio de Desarrollo Social de Neuquén ■ Federación Argentina de Agrimensores (FADA) ■ Federación Argentina de Colegios de Abogados (FACA) ■ Federación Argentina de Colegios de Abogados, Buenos Aires ■ Federación Argentina de Consejos Profesionales de Ciencias Económicas ■ Federación Argentina de Entidades de Arquitectos (FADEA) ■ Federación Argentina de Iglesias Evangélicas ■ Federación

Argentina de la Ingeniería Especializada ■ Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trans (FALGBT) ■ Federación de Colegios de Abogados de la Provincia de Córdoba ■ Federación de Entidades Profesionales Universitarias de Córdoba. (FEPUC) ■ Federación de Trabajadores de la Cultura y la Comunicación (FETRACCOM) ■ Federación Empresaria Hotelero-Gastronómica de la República Argentina (FEHGRA) ■ Federación Inmobiliaria de la República Argentina (FIRA) ■ Federación Pilagá - Pilagá ■ Filial Ciudad de Buenos Aires del Centro de Estudios Sociales y Acción Comunitaria (CESYAC) ■ Fiscalía de Estado Adjunto de la Provincia de Córdoba ■ Fiscalía de Estado de la Provincia de Córdoba ■ Fiscalía de Estado de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur ■ Foro Córdoba de Instituciones de Promoción y Desarrollo ■ Foro de Defensa del Consumidor de la Provincia de Buenos Aires ■ Foro de Organizaciones, Tierra, Infraestructura y Vivienda de la Provincia de Buenos Aires (FTIVBA) ■ Foro de Periodismo Argentino (FOPEA) ■ Foro de Profesionales Martilleros y Corredores Públicos de la Región Centro ■ Foro Federal de Incumbencia Profesional del Martillero y Corredor ■ Foro Municipal UM ■ Foro Permanente en Defensa de los Derechos de las Personas con Discapacidad de la Provincia de Neuquén ■ Foro por los Derechos de la Niñez, la Adolescencia y la Juventud ■ Franciscana Misionera ■ Frente de Abogados para la Victoria, Corrientes ■ Frente de Abogados Unidos ■ Frente Joven ■ Frente Joven Buenos Aires ■ Frente Joven Córdoba ■ Frente Joven MdP ■ Frente Joven Mendoza ■ Frente Joven San Juan ■ Frente Joven Tucumán ■ Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN) ■ Fundación Centro Cristiano Nueva Vida ■ Fundación Cultural Argentina ■ Fundación de Investigaciones Grupales, Institucionales y Comunitarias (FUNDAGIC) ■ Fundación de Investigaciones Sociales y Políticas (FISyP) ■ Fundación Ecosur ■ Fundación Fraternitas ■ Fundación Latina de Cultura ■ Fundación Liga del Consorcionista de la Propiedad Horizontal (LCPH) ■ Fundación Nuestros Cimientos ■ Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz (FUNDAPAZ) ■ Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer (FEIM) ■ Fundación Por Amor a la Gente ■ Fundación Promoción Humana ■ Fundación Quanticas ■ Fundación SES ■ Fundación Sur Argentina ■ Fundación Tierras Altas ■ Grupo Abogados Pro Vida, Tucumán ■ Grupo de Abogados Pro Vida ■ Grupo de Apoyo Jurídico por el Acceso a la Tierra (GAJAT) ■ Grupo de Apoyo Jurídico por el Acceso a la Tierra, Patagonia ■ Grupo de Entrenamiento de Montañismo ■ Grupo de Estudio de la Complejidad en la Sociedad de la Información Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Nacional de La Plata ■ Grupo de Montaña Andinautas ■ Grupo de Montaña Calchaquí

■ Grupo de Montaña Wheelwright ■ Grupo Entrenamientos Outdoors
■ Grupo Mística de Montaña ■ Grupo Movimiento de Ayuda Matrimonio
Adoptantes de Bahía Blanca ■ Grupo Padres y Abuel@S por los Niños
Separados de su Familia, Rosario ■ Habitar Argentina ■ Habitar
International Coalition ■ Honorable Concejo Deliberante del Partido de
la Costa ■ Iglesia Metodista Central de Bahía Blanca ■ Inal lonko de la
comunidad Lof Gelay Co ■ Iniciativa Global para Acabar con Todo Castigo
Corporal hacia niños y niñas ■ Iniciativa multisectorial por el derecho a
la Tierra, la Vivienda y el Hábitat “Espacio Habitar Argentina” ■ Instituto
de Género, Derecho y Desarrollo (INSGENAR) ■ Instituto Cordillerano de
Estudios y Promoción Humana (ICEPH) ■ Instituto de Cultura Popular
(INCUPO) ■ Instituto de Derecho Agrario del Colegio de Abogados de
Rosario ■ Instituto de Derecho Comercial y Concursal de Mar Del Plata
■ Instituto de Derecho de Familia del Colegio Público de Abogados de la
Capital Federal ■ Instituto de Derecho del Consumidor del Colegio de
Abogado del Departamento Judicial de Lomas de Zamora ■ Instituto de
Derecho e Integración del Colegio de Escribanos de la Provincia de Santa
Fe (2ª circunscripción) ■ Instituto de Desarrollo Social y Promoción
Humana (INDES) ■ Instituto de Estudios Jurídicos del Colegio de
Abogados de Córdoba ■ Instituto de Fundamentos del Derecho
■ Instituto de la Familia y la Vida “Juan Pablo II”, Universidad Católica de
Salta ■ Instituto de la Familia y la Vida de la Universidad Católica de Salta
(UCASAL) ■ Instituto Indígena Teko Guaraní de Presidente Perón
■ Instituto Maritain Argentino ■ Instituto Nacional contra la
Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI) ■ Instituto Nacional
contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI), Delegación
Santa Fe ■ Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI) ■ Instituto
para la Comunidad y el Hábitat (ICOHA) ■ Instituto Patagónico de
Desarrollo Social (INPADES) ■ Instituto Procesal de la Facultad de
Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata
■ Instituto Provincial de Aborígenes Santafesinos (IPAS) ■ Jóvenes por el
Bicentenario ■ Junta de Laicos de la Diócesis de San Justo ■ Junta
Interna de Delegados. Asociación Trabajadores del Estado
Superintendencia de Seguros de la Nación (ATE, CTA) ■ Junta Unida de
Misiones (JUM) ■ Kawsachu Jallpa ■ La Fulana, espacio de Lesbianas y
mujeres bisexuales ■ Las 33 comunidades que integran la Cuenca de
Salinas Grandes y Laguna de Guayatayoc ■ Lesmadres ■ Liberando a la
Argentina con Trabajo y Educación (LATE) ■ Liga Argentina por los
Derechos del Hombre (LIDH) ■ Lof Newen Mapu, Zonal Mapuche
Xawvno ■ Lof rankel Mapuche Toay ■ Lofce Fvta Anekon (Río Negro)
■ Lonko Comunidad Puel ■ Lonko de la Zonal Pikunce ■ Los cinco
colegios de Abogados de la provincia de Santa Fe ■ Madres de Plaza de

Mayo, Línea Fundadora ■ Malalweche ■ Mburuvicha de Tekoa Ka 'aguy Miri rupa, Misiones ■ Médicos Por La Vida ■ Mesa de Coordinación de Pueblos Originarios de la Provincia de Buenos Aires, de Áreas Urbanas y Rurales ■ Mesa Federal de Salud Mental, Justicia y Derechos Humanos ■ Mesa Nacional por la Igualdad Neuquén ■ Miembros de comunidades y organizaciones indígenas y Organismos de Derechos Humanos de las provincias de Misiones, Chaco, Formosa, Santa Fe, Buenos Aires y Salta reunidos en Resistencia, Chaco, 8 y 9 de agosto del 2012 ■ Monumento a la Mujer Originaria (MMO) ■ Movimiento Campesino de Córdoba ■ Movimiento Cursillos de Cristiandad de la Iglesia Católica ■ Movimiento de Ayuda a Matrimonios Adoptantes de Bahía Blanca ■ Movimiento de Encuentros Conyugales de Neuquén ■ Movimiento de la Nación Guaraní Kereimba Iyambae ■ Movimiento de la Renovación Católica Carismática Católica, Neuquén ■ Movimiento Giros ■ Movimiento Nacional Campesino Indígena (MNCI) ■ Movimiento SuperAcción ■ Mujeres Autoconvocadas Rosario MAR ■ Multisectorial de Mujeres de Salta ■ Municipalidad de la ciudad de Mendoza ■ Municipalidad de La Matanza ■ Nación Charrúa, Entre Ríos ■ Nación Diaguita Valle de Choromoros ■ Ñemboati Guasu Tata Ogue Mbae (Asamblea del fuego que nunca se apaga) Guaraní ■ Obispado de Neuquén ■ Obispado de la diócesis San Justo ■ Observatorio de Derechos Humanos de Pueblos Indígenas (ODHPI) ■ Observatorio para la Promoción de Derechos de la Diversidad Sexual ■ Oficina Municipal de Defensa del Consumidor de Rosario ■ ONG "Ser Familia por Adopción" ■ Organización "Educadores Originarios" de la comunidad Nam Qom ■ Organización de Comunidades Aborígenes de Santa Fe (OCASTAFE) ■ Organización de Comunidades Aborígenes de Santa Fe (OCASTAFE), Pueblo Mocoví ■ Organización de Comunidades de Pueblos Indígenas (ORCOPI) Aborígenes de Formosa ■ Organización de Pueblos Originarios ■ Organización Educadores Originarios de la comunidad Nam Qom. Pueblo Qom, provincia de Formosa ■ Organización Huarpe Pinkanta ■ Organización Interwichí ■ Organización Interwichí, Las Lomitas, Formosa ■ Organización Kolla Kollamarca (Salta) ■ Organización Red Atacama ■ Organización Red de Comunidades del Pueblo Atacama ■ Organización Tenencia Compartida La Plata ■ Organización Territorial Chew-Mapu-Selk (Tierra del Fuego) ■ Organización Territorial Comunidad Las Costas (Pueblo Lules) ■ Organización Territorial Comunidad Tolombón y Chuschagasta ■ Organización Territorial Confederación Mapuche de Neuquén ■ Organización Territorial Consejo de la Nación Tonocoté Llutqui ■ Organización Territorial Consejo Zonal Pewence Lof Catalan ■ Organización Territorial Coordinadora del Parlamento de la Nación Mapuche (Río Negro) ■ Organización Territorial del Pueblo Chibcha ■ Organización Territorial Federación Pilagá ■ Organización Territorial

Huarpe Pimkanta (Mendoza, San Juan y San Luis) ■ Organización Territorial Identidad Mapuche Malalweche ■ Organización Territorial Interwichi ■ Organización Territorial Mapuche Gelayko ■ Organización Territorial Mapuche-Tehuelche de Cushamen ■ Organización Territorial Movimiento de la Nación Guaraní Kereimba Iyambae ■ Organización Territorial Nación Charrúa ■ Organización Territorial Ñemboati Guasu Tata Ogue Mbae ■ Organización Territorial Pu Kona Mapu ■ Organización Territorial Ranquel Mapuche, La Pampa ■ Organización Territorial Red Atacama ■ Organización Territorial Unión de los Pueblos de la Nación Diaguita, Salta ■ Organización Territorial Huarpe Pinkanta ■ Organización Warpe Waro, Mendoza ■ Organización Werken de la Confederación Mapuche de Neuquén ■ Organización zonal Wichi Tch Ót Lhamejenpe ■ Organizaciones Territoriales de Pueblos Originarios ■ Orientación Genética del Departamento Biomédico de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Tucumán ■ Padres del Colegio San Luis Rey Autoconvocados ■ Papás Unidos, Salta ■ Parlamento Mapuche ■ Partido Comunista en el Frente para la Victoria ■ Partido Demócrata Cristiano de la República Argentina ■ Pastores por la Gente ■ Proyecto de Extensión de Interés Social “Hacia la autonomía y la participación social de las personas con discapacidad” de la Universidad Nacional del Litoral ■ Pueblo Chicha, Yavi, Jujuy ■ Pueblo Comechigón ■ Pueblo Diaguita, Catamarca ■ Pueblo Indígena Mapuche ■ Pueblo Indígena Mocoví ■ Pueblo Indígena Tonocote y Consejo de la Nación Tonocoté Llutqui, Santiago del Estero ■ Pueblo Lule de Salta ■ Pueblo Mapuche en el Consejo de Desarrollo de las Comunidades Indígenas, Zona Andina de la Provincia de Río Negro ■ Pueblo Ranquel ■ Qullamarka, Coordinadora de Organizaciones y Comunidades Kollas Autónomas de la Provincia de Salta ■ Rectorado de la Universidad Nacional de La Plata ■ Red Agroforestal del Chaco, Argentina (REDAF) ■ Red Argentina por la Adopción ■ Red Atacama ■ Red de Familiares, Usuarios y Voluntarios por los Derechos de las Personas con Padecimiento Mental (Red FUV) ■ Red de Familias Salteñas ■ Red de Mujeres Judías Argentinas ■ Red Federal de Familias ■ Red Federal de Familias Iniciativa Popular ■ Red Federal de Familias, Corrientes ■ Red Federal de Familias, Misiones ■ Red Iberoamericana de Expertos en la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (Red CDPD) ■ Red por los Derechos de las Personas con Discapacidad (REDI) ■ RedPAR ■ Región Nea de la Asociación de Abogados y Abogadas de Derecho Indígena de la Republica (AADI) ■ Registro Único de Aspirantes a Guarda con Fines Adoptivos (RUA) de la Provincia de Santa Fe ■ Registro Único de Aspirantes a Guarda con Fines Adoptivos (RUA) de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del

Atlántico Sur ■ Reuniones de estudio a cargo de la Prof. María del Carmen Cerrutti, en el Departamento de Derecho Civil de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba

■ Revista Al Borde ■ Revista Kooch ■ Revista Recorrer ■ Revista Vertical ■ Sindicato de Amas de Casa de la República Argentina (SACRA) ■ Sanluseños por la Vida ■ Sección: “Derechos Humanos de las Niñas, Niños y Adolescentes” – Facultad de Derecho, Universidad Nacional de Rosario ■ Secretaría Provincial de Derechos Humanos de la Agrupación La Cúmpora, Santa Fe ■ Seminario Permanente de Investigaciones sobre la Persona, la Familia y el Derecho Sucesorio, Ambrosio Gioja, de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires ■ Ser Familia por Adopción ■ Servicio en Promoción Humana (SERVIPROH) ■ Servicio Habitacional y de Acción Social (SEHAS) ■ Servicio Jurídico de Pueblos Indígenas del Centro Oeste de Formosa (SERVIJUPI) ■ Servicio Paz y Justicia (SERPAJ) ■ Sindicato de Prensa Rosario (SPR) ■ Subsecretaría de Familia del Ministerio de Desarrollo Social del Gobierno de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur ■ Techo Argentina ■ Templo Palabra de Vida ■ Trabajo por la integración de un Espacio de Resistencia y Reconstrucción del Hábitat (TierrHa) ■ Unidad Norte Indígena en Salta (UNIS) ■ Unión Bautista del NOA ■ Unión de los Pueblos de la Nación Diaguita (UPND Salta), Salta ■ Unión de los Pueblos de la Nación Diaguita (UPND), Tucumán ■ Unión de Padres Argentinos en Defensa de la Familia (UPAFAM) ■ Unión de Usuarios y Consumidores ■ Union Diaguita Del Valle De Choromoros de Tucuman, Pueblo: Tolombon ■ Universidad Católica de La Plata ■ Universidad Centro Cultural Indígena

■ Universidad de Buenos Aires, Facultad de Derecho, Centro de Estudiantes ■ Universidad Nacional de La Matanza (UNLAM)

■ Universidad Nacional del Sur ■ Universidad Notarial Argentina

■ Universitarios por la Vida ■ Vecinos Autoconvocados sin Partidismo contra la Contaminación Ambiental (CEAMSE Y CARE) de González Catán

■ Verdad y Vida ONG ■ Vox Asociación Civil ■ Zonal Lafkence (Comunidades Kinxikew – Comunidad Paicil Antriao – Comunidad Kintupuray).

Aportes de la ciudadanía para la construcción del nuevo Código Civil y Comercial de la Nación

A continuación se transcriben fragmentos seleccionados de las ponencias y presentaciones realizadas por ciudadanos y organizaciones sociales participantes en las Audiencias Públicas convocadas por la Comisión Bicameral para la Reforma, Actualización y Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación en todo el país.

El presente recorte es sólo una muestra de la diversidad de enfoques y de la riqueza de los aportes realizados en el debate del Anteproyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo nacional al Congreso de la Nación.

Germán Acosta

En representación de la APDH Misiones y la Nación Mbyá Guaraní

Posadas

Comunidades indígenas

“En ese sentido, destaca su preocupación acerca de la situación jurídica de los pueblos originarios, particularmente en relación con su consideración como sujetos de derecho y respecto de la regulación de su territorio y propiedad comunitaria, tal cual surge del proyecto de código a ser tratado en el Congreso de la Nación.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Juan José Aguilera

Salta

Técnicas de reproducción humana asistida

“Nuestra región se enfrenta a dos grandes desafíos: aumentar el acceso a las técnicas de reproducción asistida y disminuir la frecuencia de partos múltiples.”

“A pesar de que el número de tratamientos de reproducción humana asistida se ha duplicado en los últimos 10 años, el número total de tratamientos por país está muy por debajo del número de tratamientos requeridos en cada país.”

[...]

“Estamos frente a profundos cambios sociales y además asistimos a muchos avances en materia de medicina reproductiva. Esas realidades tornan necesario contar, ojalá que así ocurra a partir de la nueva legislación, con una ley no restrictiva que regule las técnicas de reproducción humana asistida en la Argentina.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Nancy Teresa Anzoategui

La Plata

Contrato de arbitraje

“En nuestro ordenamiento jurídico la autonomía de la voluntad determina que el hombre es libre de contratar o no, de elegir con quién contrata y de establecer el contenido de su contrato. El único límite es que lo pactado no sea contrario al orden público, a la moral y a las buenas costumbres (Arts. 21, 953 y 1167).

El arbitraje no se origina en estos tiempos, ya que es una antigua institución del derecho que se remonta a principios de la civilización y es anterior a la justicia pública y a la aparición de los jueces. Por ejemplo: con la Revolución Francesa de 1789 aparece plasmado en la Constitución la cual establece el derecho que tienen los ciudadanos de someterse al arbitraje siempre que las partes lo resuelvan así y de manera voluntaria.

Y continuando con la misma línea de pensamiento llegamos a nuestros días en que en un todo de acuerdo con las palabras de nuestra Presidenta en el discurso por el Día de la Industria, nos dice: ‘es preferible lograr un mal acuerdo que entrar en un juicio’, por lo que valoro celebrar en nuestro ordenamiento jurídico la introducción del contrato de arbitraje, como medio alternativo de resolución de conflictos.”

Refiere al Capítulo 29, Título IV, Libro III.

José María Arancedo

En representación de la 103ª Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Argentina

Buenos Aires

Gestación por sustitución

“Reconocemos con satisfacción que hay un esfuerzo en el Anteproyecto por atender con delicadeza a la protección de los derechos de la mujer. Pero al mismo tiempo, resulta agravante a la dignidad de las mujeres y de los niños la posibilidad de la existencia del alquiler de vientres, denominado eufemísticamente maternidad subrogada o gestación por sustitución.

La regulación de la maternidad subrogada no ha surgido de un reclamo social ni es consistente con las tradiciones jurídicas, principios, valores y costumbres del pueblo argentino, que hasta hoy considera nulo a este tipo de contrato por la inmoralidad de su objeto. El ‘alquiler de vientres’ degrada a la mujer

gestante, arriesga crear más desigualdad por la explotación para estos fines de mujeres pobres, y desconoce el profundo vínculo psicológico que se establece entre ella y el niño al que da a luz.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Zulema Arepia

Salta

Niños, niñas y adolescentes

“En el marco de las jornadas de recinto abierto, actividad dependiente del presidente de esta Legislatura, el doctor Manuel Santiago Godoy, se realizó el día 18 de mayo un debate en el recinto de sesiones respecto a sólo diez modificaciones al Código Civil y Comercial.

Las opiniones de jóvenes pertenecientes a siete establecimientos educativos de formación técnica, religiosa, pública y de cooperativa, fueron encontradas en algunos aspectos, pero, de una riqueza exquisita, teniendo en cuenta que se trataba de establecer una opinión sobre una ley cotidiana.”

[...]

“Legisladores de distintos partidos, incluyendo el presidente de la Cámara de Diputados, salieron a los colegios a explicar las modificaciones desde su postura política como parte de un ensamble de fuentes para desarrollar una opinión y una postura para luego debatirla en el recinto de sesiones.”

[...]

“Una de las opiniones destacadas de alumnos del colegio CODESA fue: lo importante ante un divorcio de establecer un plan de futuro en que quede comprendido lo relacionado a los niños, los alimentos y la vivienda para éstos y demás.

Mencionaron que actualmente los divorcios suelen terminar concretándose en la modalidad de común acuerdo, ya sea porque efectivamente es una decisión que de inicio es compartida por los cónyuges o porque tal acuerdo es alentado en las audiencias de conciliación. En definitiva, los divorcios de común acuerdo –preponderantes en la Argentina– no presentan radicales diferencias con el divorcio incausado.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Adopción

“A pesar de vivir los presentes en el recinto una fuerte postura de parte de los establecimientos de formación religiosa, otros reconocieron que el ‘El Código es un código de igualdad, es un código para todos’, el que tiene un matrimonio no conflictivo en principio no se va divorciar porque ahora el divorcio es incausado. ‘¿El pensar que ahora la gente de repente se va a divorciar mucho más rápido? No creen –frente a ejemplos vívidos de la sociedad– que sea cierto’. Al respecto de los

niños, se resaltó que en el Anteproyecto no hay preferencia entre la madre o el padre al momento de determinar la tenencia del menor. Ahora se podrá establecer un régimen igualitario, al punto tal de que hasta incluso no existe preferencia alguna cuando se trate de dos madres o dos padres.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Gastón Mario Marcelo Argeri

La Plata

Técnicas de reproducción humana asistida

“En todo momento uno podría pensar si lo mejor en determinadas cuestiones sería regular –permitir o prohibir– o silenciar. En esta redacción de reforma al Código Civil, se regulan (permiten) y se asume el compromiso con aquellas cuestiones referidas a las Técnicas de Reproducción Humana Asistida (en adelante TRHA).”

[...]

“Esto hace que el Estado deba considerar las situaciones fácticas y jurídicas en torno a las TRHA, y el rol que le cabe al mismo en estas cuestiones, a los fines de poder brindar una seguridad jurídica, social, emocional, a todas las personas que deban valerse de estas técnicas para formar una familia.”

[...]

“La Libertad, Igualdad y Solidaridad son a su vez principios fundamentales de este Proyecto de Reforma, los cuales enmarcan y encajan en una ‘sociedad multicultural’, siendo una cuestión de todos y no de unos pocos.”

Refiere a los artículos 560 al 564 inclusive, Capítulo 2, Título V, Libro II.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Pedro Arpigiani

En representación de la Federación Inmobiliaria de la República Argentina

Neuquén

Corretaje

“Reiteramos que nos parece acertado el tratamiento de la figura genérica del corretaje, sin embargo si no se realiza la distinción entre el corretaje en general y el específico relacionado al inmueble, se pueden plantear discusiones que no están en el espíritu de este nuevo Código.

Dichos conflictos enfrentarían la potestad reconocida a las provincias de regular las profesiones (C.N. – artículo 121 – artículo 5), con lo establecido en el proyecto de reforma en su artículo 1346 inciso b, el que expresamente reza: ‘(...) si el corredor no está inscripto (...)’. La frase válida con relación al corretaje en general, no lo es para el corretaje inmobiliario, ya que, como lo hemos planteado, la existencia de un corredor inmobiliario ‘no inscripto’ o ‘no matriculado’, tiraría por tierra todo el esfuerzo y adelanto, de años, que tanto la doctrina, como la jurisprudencia, han producido.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Emilia Asís y Elvira Díaz

La Rioja

Derechos de la incidencia colectiva

“En este aspecto destacamos que la reforma incorpora en el Título Preliminar en su artículo 14 los derechos individuales y derechos de incidencia colectiva. Los mismos ya estaban contemplados en la Constitución Nacional con la reforma del año 1994 en sus artículos 41, 42 y 43.

Conocidos como los nuevos derechos del ciudadano y de neto corte procesal que le otorgan al ciudadano la facultad de ejercerlos a pesar de no existir a la fecha una legislación de fondo que regule el procedimiento.”

[...]

“El Proyecto de Reforma de Actualización y Unificación del Código Civil y Comercial de la Nación [...] incorpora nuevos derechos a la ley de fondo dando las herramientas necesarias para su ejercicio individual o colectivo reconocidos e incorporados en la reforma de la Constitución Nacional de 1994 como también son incorporados en nuestra constitución provincial vigente.”

Refiere al artículo 14, Capítulo 3, Título Preliminar.

Asociación Bautista Argentina

Rosario

Personas jurídicas privadas

“El Proyecto enumera, en su artículo 148, varios tipos de personas jurídicas, pero no menciona a las iglesias y comunidades religiosas. Sin pretender que el Código Civil se ocupe detalladamente de ellas (como tampoco hace respecto de otros tipos de

personas jurídicas, a las que sin embargo sí señala), el CALIR considera necesario que al menos se las mencione e incluya dentro del listado de sujetos de derecho.”

[...]

“Lo que solicitamos es agregar un inciso al proyectado artículo 148, que diga ‘Son personas jurídicas privadas: (...) x) las iglesias y comunidades religiosas.’”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II Libro I.

Matías Assennato

Salta

Técnicas de reproducción humana asistida

“En el tema de fertilización asistida no hay legislación en la Argentina y es una deuda pendiente, el proyecto prevé la filiación que surge de esas técnicas de reproducción humana, aceptando la reproducción con material genético que pertenece a terceras personas, pero en este caso, la filiación no se determina por el dato genético, sino por la voluntad procreacional, es decir que si el embrión se formó con material genético de una mujer, que luego lo gesta, y de un tercero, que no es el marido ni el conviviente, cuando ese niño nace, es hijo del marido o del conviviente que prestó su consentimiento para que la mujer se sometiese a las técnicas, la ley por esa autorización lo considerara su descendiente por más que genéticamente no lo sea y no se podrá impugnar su paternidad.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

María Guillermina Ayello

En representación de la Fundación Quanticas

San Luis

Comunidades indígenas

“1.- Dice el artículo 75, inciso 17 de la Constitución Nacional incorporado en la convención reformadora de 1994: ‘Garantizar el respeto a su identidad y el derecho a una educación bilingüe e intercultural; reconocer la personería jurídica de sus comunidades, y la posesión y propiedad de las tierras que ocupan; y regular la entrega de otras aptas y suficientes para el desarrollo humano; asegurar su participación en la gestión referida a sus recursos naturales y a los demás intereses que los afecten’. Y luego leo el artículo 18 del Proyecto de Reforma del Código Civil que dice: ‘que ninguna de ellas será enajenables, transmisibles ni susceptibles de gravámenes o embargos’ y me pregunto y les pregunto con todo respeto: ¿Condensa el

artículo 18 del Proyecto de Reforma del Código Civil todo lo que ha establecido el inciso 17 del artículo 75 de la Constitución Nacional reformada en 1994 que es ley suprema?”

“2.- Pienso que si se va a hacer una reforma tan profunda al Código Civil después de reformada la Constitución Nacional en 1994, los legisladores actuales deberían estar condicionados por la norma superior del inciso 17 del artículo 75 de la Constitución Nacional, a simple vista deduzco que el artículo 18 de la reforma peca por defecto ya que toca sólo tangencialmente la rica normativa del artículo 75, inciso 17 de la Constitución.”

“En efecto no se tocan temas básicos para el reconocimiento de los derechos de las comunidades originarias sino el solo reconocimiento del derecho a la posesión y propiedad comunitaria de sus tierras que reconoce el artículo 18 del Proyecto. Está dejando en el tintero otros derechos que tienen jerarquía constitucional desde 1994 y que no son tocados en este proyecto.”

“Sería necesario y conveniente que se haga una profunda reflexión acerca de lo que se está por legislar porque, a mi juicio, sería preferible no decir nada en el Código Civil antes que decir una cosa que, por defecto, está violando lo que se sancionó en la convención reformadora en 1994.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Silvio Baggio

En representación del Foro Permanente en Defensa de los Derechos de las Personas con Discapacidad de la provincia de Neuquén

Neuquén

Capacidad

“Se debe asegurar que el ejercicio de la capacidad jurídica de la persona tenga en cuenta sus derechos, su voluntad y sus preferencias y desde el sistema de representación eso no se cumple cuando decide otro.”

[...]

“El sistema de representación, basado en la protección, atrapa a las personas con discapacidad considerándolas un objeto a tutelar, sin embargo, la nueva protección que ha de orientar al operador de la justicia hacia la liberación de las personas en sus propias vidas, a la ampliación de su esfera de actuación en la que han de decidir por sí mismas lo que quieren hacer (en su caso, con ‘apoyos adecuados’, *no sustitutos* de los deseos, elecciones y necesidades per-

sonales) y al reconocimiento del valor de su aporte a la sociedad que integran no como especialidad sino ‘como parte de la diversidad y de la condición humanas.’ Así se consagra genuinamente en esta dimensión el respeto por el derecho a la identidad.”

Refiere a los artículos 32, 38, 40, 41 y 49, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Marcelo Baigorri

En representación de la Fundación Cultural Argentina

Posadas

Comunidades indígenas

“Desconoce, este proyecto, la calidad de Comunidades Indígenas Urbanas, con lo cual –por ejemplo, en Misiones– desaparecerían como Comunidades Indígenas más de diez aldeas. Las que están en cercanías a San Ignacio, las que están en Mado, Iguazú, y así varias más.”

[...]

“Miembros de la Comisión Bicameral, los convocamos a no aceptar la inclusión de los Derechos Indígenas en el Código Civil, no pasen a la historia como los seguidores de Roca, Sarmiento y Fontana, no sean los gestores de la nueva Campaña contra los indígenas.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Carlos Baldi

En representación del Colegio Santísima Trinidad

Salta

Gestación por sustitución

“En el proyecto se admite la que denomina ‘gestación por sustitución’, conocida comúnmente como ‘alquiler de vientre’. Esta práctica sólo es permitida en escasos países del mundo, ya que la admisión de este tipo de ‘contrato’ es considerado inmoral e injusto por atentar contra la dignidad e identidad del niño, y la dignidad y respeto a su propio cuerpo de la mujer gestante, por ser ambos tratados como objetos de transacción comercial.”

[...]

“El carácter comercial de esta práctica demuestra en la realidad que son pocas las mujeres que asumen los riesgos del embarazo gratuitamente, ya que deben gestar al niño hasta el

nacimiento por nueve meses, tratando al niño por nacer como una mercancía, al punto de comprometerse a abortar si se detecta alguna anormalidad. Sin embargo, estas progenitoras ‘temporarias’ sufren mucho al reprimir por mera convención todo tipo de sentimientos maternos filiales y familiares, renunciando además a reclamar su maternidad y absteniéndose de hacer cualquier tipo de contacto con los padres genéticos y/o sus familiares, si los conoce, así como la de intervenir en la crianza del menor gestado.”

[...]

“El alquiler de vientre puede ser una manera biotecnológica de presentar lo que fuera una compraventa directa de un niño en un país con escasos controles en materia de identificación del recién nacido. Por eso, eventualmente, si se demostrara que no se trató de un alquiler de vientre, sino lisa y llanamente de una compraventa de niños, sería aplicable la norma penal correspondiente y, desde la perspectiva civil, el artículo 2642.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Daniel Baraglia y Miguel Angel Díaz

La Matanza

Conjuntos inmobiliarios

“La ley de fondo que se sancione lo será sin perjuicio del poder de policía de las jurisdicciones locales vinculado a las restricciones y límites administrativos al dominio que se materializan en las reglamentaciones provinciales y municipales, en la normativa medioambiental y, fundamentalmente, en la aprobación del proyecto urbanístico.

Resulta conveniente subrayar la importancia de la coexistencia de un régimen de complejos urbanísticos con el de loteos tradicionales como alternativas de libre elección.”

Refiere al artículo 2073, Capítulo 1, Título VI, Libro IV.

Eduardo Barcesat

Buenos Aires

Contrato de arbitraje

“Este convenio de arbitraje además tiene una latitud, extensión, que hace peligrar nuestra soberanía legislativa y jurisdiccional y trataré de acreditarlo.”

[...]

“Nuestra propuesta [...] no son susceptibles de ser llevados a relación de convenio o contrato de arbitraje las relaciones negociables en que el Estado nacional o local sea parte.”

[...]

“Pero nosotros también queremos proteger a los particulares, no solamente al Estado. No sólo deben estar excluidos –como sí lo dice el proyecto– los temas de capacidad, familia, relaciones de consumidores y relaciones laborales, entendemos que ningún convenio o contrato de adhesión puede contener la cláusula de compromiso arbitral, porque esto es una forma de someter al económicamente más débil a un tribunal de clase, como son en la órbita nacional los tribunales arbitrales permanentes y establecidos, léase de la Bolsa de Comercio, léase de la Bolsa de Cereales, la Cámara de la Construcción, etcétera.”

Refiere al Capítulo 29, Título IV, Libro III.

Jurisprudencia

“Debemos rescatar nuestra soberanía legislativa y jurisdiccional que es tan importante como la soberanía territorial. Creo que esto es un imperativo y que correspondiéndole al Congreso de la Nación hacer observar la Constitución, los Tratados Internacionales, es imperioso revisar esto. Aclaro que esto no significa, de ninguna manera el desconocimiento o la afectación de los sistemas internacional y regional de tutela de los derechos humanos, me refiero al sistema de la Convención Americana y de los pactos internacionales de Naciones Unidas porque, como recordarán, esos tribunales son primero, tribunales de derecho y segundo corresponde a un escalón superior de la Convención de Viena y de los demás tratados internacionales de derecho público. Ese escalón de la supremacía de la Constitución Nacional y de los tratados internacionales de derechos humanos muchas veces es esca-moteado por la doctrina constitucional que pretende poner en paridad de condición la Convención sobre vigencia de los tratados, Convención de Viena y los Pactos Internacionales de Naciones Unidas, Convención Americana de Derechos Humanos y los 16 tratados que la Argentina ha suscripto en la materia. Lo que estamos proponiendo no afecta en nada la vigencia de esos tratados. Solamente establece el cumplimiento de aquello que está en el artículo 27 de la Constitución Nacional que establece que en su trato con las potencias extranjeras no puede ponerse en juego el orden público constitucional.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Francisco Bariffi

En representación de la Red Iberoamericana de Expertos en la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

Buenos Aires

Capacidad

“El derecho comparado nos da ejemplos de que es posible proteger a la persona sin necesidad de sustituirla o restringirle sus derechos.”

[...]

“Por otro lado, y más allá de los efectos jurídicos indeseables de la incapacitación civil, es una medida desproporcionada, en cuanto afecta a todos los aspectos personales y patrimoniales de la persona.”

[...]

“Asimismo se deja claro que como presupuesto general el juez debe implementar un sistema de apoyos para los casos de restricción de la capacidad y sólo de forma excepcional, cuando se demuestre que el sistema de apoyos no resulta suficiente para garantizar el ejercicio de los derechos el juez podrá nombrar un curador.”

Refiere a los artículos 32 al 50, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Estela Barnes de Carlotto

En representación de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo

Buenos Aires

Adopción

“Saludamos y avalamos la clara y concreta inclusión del niño como sujeto de derecho en sus múltiples formas; en lo específico, la incorporación del derecho a la identidad en su carácter inalienable.”

[...]

“...en virtud de ser uno de los organismos que ha bregado por la Convención sobre los Derechos del Niño, entendemos que toda legislación que incumba al niño como sujeto de derecho debe considerarse a todas luces como regida por el interés superior de éste y por las expresiones jurídicas nacionales e internacionales que contemplan y dan cuerpo a este principio. En esta perspectiva, creemos que toda aplicación jurídica que intente regular la institución de la adopción no debería apartarse en ningún momento y someter toda su articulación a una exhaustiva constatación de la primacía de este principio.

Consideramos al instituto de la adopción como un entramado sumamente complejo, que no puede definir sus problemáticas haciendo referencia a una única causa. Todo intento de reducción

a la univocidad de la multiplicidad de tensiones que componen un proceso adoptivo, redundará necesariamente en un cercenamiento de derechos.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Observación en relación al nombre y apellido

“En primer lugar, el proyecto remitido por el Poder Ejecutivo regula por primera vez un procedimiento específico para que nuestros nietos que van recuperando su identidad puedan fácilmente también recuperar su apellido legítimo. Muchas veces sucede que pasan años desde el momento en que un joven conoce su verdadera identidad hasta que pueda finalmente llevar en sus documentos el apellido de sus padres. Mientras tanto, deben convivir diariamente con un nombre falso, revictimizándose constantemente. Celebramos entonces que el proyecto contemple estas situaciones.

Sin embargo, nos preocupan mucho algunos puntos de la redacción del artículo 69 del proyecto, dado que no se realiza ninguna aclaración sobre la situación de las adopciones, que hoy en día es la más problemática, y se utilizan algunos términos muy imprecisos. Por eso les acercamos una redacción alternativa que está en el documento que dejamos en la Comisión, y que les pedimos que tengan en cuenta.”

[...]

“La imprecisión de los términos.

Tal como señalábamos en el párrafo precedente, los términos ‘víctima de apropiación ilegal o sustracción de identidad’ pueden ser considerados imprecisos y dejar por fuera situaciones de hecho que deberían contemplarse.”

[...]

“Sin embargo, el término más preciso es el de la desaparición forzada, de acuerdo a lo establecido en el artículo 25 de la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas.”

[...]

“Redacción propuesta: en virtud de las consideraciones efectuadas, solicitamos redactar el último párrafo del artículo 69 del siguiente modo:

‘Se considera justo motivo, y no requerirá intervención judicial, el cambio de prenombre por razón de identidad de género y el cambio de prenombre y apellido por haber sido víctima de desaparición forzada, apropiación ilegal y/o alteración o supresión del estado civil o la identidad.’”

Refiere al artículo 69, Capítulo 4, Título I, Libro I.

Natalia Bazzoni

Salta

Relación de consumo

“Entendemos que los requisitos relacionados con la creación concedida por ley, y la facultad del control judicial amplio se encuentran debidamente garantizadas en todas la normativa de fondo y en nuestra normativa de forma (ley 7.402) lo que ha sido convalidado por nuestro Poder Judicial en las causas tramitadas en el Organismo, no habiéndose declarado la inconstitucionalidad de la norma, dentro de los límites actualmente establecidos respetándose de este modo la división de poderes de las normas constitucional.”

[...]

“Por último entendemos acertado el criterio establecido en la primera parte del artículo en referencia a los daños materiales, en atención a que la ley faculta en extenso al consumidor mediante los artículos 10 bis, 40, y 17 entre otros a reclamar daños y perjuicios por incumplimientos contractuales. Actualmente, el Organismo en la provincia sólo limitó la acción a la aplicación de las consecuencias inmediatas, y no aquellas derivadas de las consecuencias mediatas y causales por aplicación del Código Civil.

De esta manera, la norma proyectada si bien corrige las diversas deficiencias de redacción establecidas con las que la ley 26.361 y subsana la inconstitucionalidad del artículo 40 bis vigente, transformando en excepcionales las facultades jurisdiccionales de la Administración, mediante su adecuación a las pautas de legalidad y razonabilidad del fallo Ángel Estrada (CSJN); precisa correctamente el concepto de daño ‘directo’ y elimina el tope máximo y, por ende, la doble sede que hoy impone el artículo 40 bis (ley 26.361) para reclamar un plus indemnizatorio por sumas superiores al mismo.”

Refiere al artículo 1092, Capítulo 1, Título III, Libro III.

Diego Benítez y Daniel González

En representación de la Asociación Empresaria Hotelera y Gastronómica del Neuquén (AEHGN)

Neuquén

Locación urbana

“Esto nació en 2006 con un trabajo que la Comisión de Turismo de Senado llevó a San Martín de los Andes. Ahí la Federación Hotelera Gastronómica de la República Argentina empezó a tratar justamente con los ámbitos académicos una problemática muy complicada que se da no solamente en el ámbito turístico sino también en el ámbito social que es la famosa excepción a la ley de locaciones urbanas que hoy está transcrita en el artículo 1199 de nuestro proyecto y que plantea un problema no solamente para los turistas sino también para los

residentes que son sometidos a una figura muy abusiva como es alquilar inmuebles con un plazo máximo de seis meses, aún sin muebles, y que muchas personas son sometidas en nuestras localidades a esto.

Por eso digo que esta ponencia trae lo académico. De hecho, la postura de la Asociación Hotelera y Gastronómica, como figura en el listado, está avalada por las diez delegaciones de Patagonia que han trabajado en este tema.”

[...]

“Hoy escuchaba la apertura de estas jornadas y creo que es un deseo importante que podamos reunir la necesaria intervención en una sola mirada en pos no solamente de nuestros turistas –que nos preocupan fuertemente a los que nos especializamos en el derecho en turismo– sino también de nuestros residentes que son abusados por estas tipologías de contratos de locaciones, actual figura de la ley 23.091 de locaciones urbanas y el artículo 2, inciso b), y que hoy está escrito en el artículo 1199 del actual proyecto.”

[...]

“Nosotros entendemos que hay una solución, que es el artículo 1199 de su reducción de seis a tres meses, bajo la posibilidad de que cada jurisdicción provincial determine si es necesario que se incorpore o no a su legislación propia.”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Silvia Bernejo y Roberto O. Berizonce

En representación del Instituto de Derecho Procesal de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata

La Plata

Procesos de familia

“Desde la perspectiva procesal, el Anteproyecto amplía las disposiciones adjetivas que posee el código civil vigente. Su texto incorpora al proceso de familia en forma específica como tal, en una perspectiva superadora de la versión actual.”

[...]

“En los procesos donde se ventilan tales conflictos y, en general, cuestiones ‘de interés social’ –como son los relativos a la familia y con especial énfasis en los menores de edad e incapaces en general–, se amplía la gama de los poderes del juez, atribuyéndosele el gobierno de las formas, a fin de adaptar razonable y funcionalmente, el orden de sus desarrollos a la finalidad prioritaria de materializar la protección.”

[...]

“Así, cuando el artículo 706 establece como pauta el facilitar el acceso a la justicia implícitamente, incorpora el principio de gratuidad y de desformalización, evitando que cortapisas de carácter formal limiten u obstaculicen el desarrollo del proceso.”

Refiere al Título Preliminar.

María Virginia Bertoldi de Fourcade

Córdoba

Niños, niñas y adolescentes

“La tutela a los derechos de la infancia y la juventud se plasmó en el texto propuesto al incluir el deber dar preeminencia al interés superior de niños, niñas y adolescentes en los conflictos que los afecten. [...] Así alude el artículo 3º de la Convención de los Derechos del Niño, apunta a dos finalidades básicas: constituirse en pauta de decisión ante un conflicto de intereses y en criterio para la intervención institucional destinada a proteger al niño. El principio proporciona un parámetro objetivo que permite resolver los conflictos del niño con los adultos que lo tienen bajo su cuidado. La decisión se define por lo que resulta de mayor beneficio para el/la menor. De esta manera, frente a un presunto interés del adulto se prioriza el del niño.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Oswaldo Héctor Bezzi y Marcelo Bolaños

La Plata

Bienes con relación a las personas

“En relación a los bienes pertenecientes al dominio público, consideramos que a los fines de proteger debidamente el interés común, resulta inapropiado definir la playa marítima como la porción de tierra ‘que las mareas bañan y desocupan durante las más altas y más bajas mareas normales’ (artículo 235 inciso *b*) pues dicho criterio, interpretado en su literalidad, excluye de la condición de dominio público la zona de ‘playa seca o distal’ existente hasta el pie de médano, acantilado u otro criterio geomorfológico u hidrológico que corresponda aplicar, previa evaluación a la luz de una ‘sana y actualizada crítica’, tal como lo prevé el artículo 18 del Código de Aguas de la Provincia de Buenos Aires (ley 12.257).

Para ello es preciso emplear una fórmula de deslinde que remita al derecho público local, de modo tal que las provincias puedan legislar adecuadamente según su geografía e intereses

públicos a tutelar, excluyendo a los propietarios ribereños la posibilidad de alegar la existencia de costas marítimas de dominio privado.”

[...]

“Por lo expuesto, entendemos apropiado sustituir parcialmente el texto del artículo 235, inciso *b*), por el siguiente: Artículo 235.- Bienes pertenecientes al dominio público. Son bienes pertenecientes al dominio público, excepto lo dispuesto por leyes especiales: ...*b*) las bahías, ensenadas, puertos ancladeros y las playas marítimas; *se entiende por playas marítimas la porción de tierra existente entre las mareas que bañan el continente y la línea de ribera a determinar de conformidad con la legislación local vigente;*... (El texto en cursiva contiene la modificación propuesta).”

Refiere al artículo 235 inciso b), Capítulo 1, Título III, Libro I.

Mauricio Bianchi

En representación del Foro de Defensa del Consumidor de la Provincia de Buenos Aires

La Plata

Relación de consumo

“La modificación de la Ley Nacional de Defensa del Consumidor fue un gran avance en incorporación y ampliación de derechos de la actual gestión nacional, la incorporación de estos derechos en el código civil significan un avance en el mismo sentido pero, debe tenerse en cuenta que esta incorporación al código civil *no amplía derechos* ya que no genera nuevos reconocimientos a los ya existentes en la ley especial, sin embargo la modificación propuesta en el Anexo II por la cual se cambian artículos de la ley nacional de defensa del consumidor (24.240) *reduce derechos* pues elimina institutos y figuras que habían constituido avances con aplicación práctica y concreta en beneficio de los usuarios y consumidores de todo el país.”

[...]

“En razón de todo ello creemos que:

- Se debe mantener la propuesta de incorporación de los usuarios y consumidores en el Código Civil.
- Se debe eliminar el proyecto de reforma de la Ley Nacional de Defensa del Consumidor (Anexo II).”

Refiere a los artículos 1092 al 1095, Capítulo 1, Título III, Libro III.

Refiere a la ley complementaria 24.240.

Virginio Domingo Bressanelli
En representación del Obispado de Neuquén

Neuquén

Derechos y actos personalísimos

“Neuquén, cuna de los Derechos Humanos, gracias a la acción constante e incansable de Don Jaime de Nevaes, su primer obispo, que supo superar los estrechos límites de lo propio para luchar por todos, que inició y lideró, en tiempos difíciles (tiempo de la dictadura y represión militar), la mayor parte de las iniciativas que reivindicaban los derechos de las personas, de las comunidades indígenas, de sectores sociales y gremios, y que acompañó y sostuvo a la Madres Patagónicas de Plaza de Mayo, etc... valora el apartado sobre los Derechos Personalísimos (artículos 51 al 61), que tienden a conferir en el Código una cierta centralidad a la persona humana, más allá del corte individualista que luego el mismo Código puede tomar.”

Refiere al Capítulo 3, Título I, Libro I.

Rosa Lucía Cabral
Con colaboración de Fabiana Isa

La Plata

Niños, niñas y adolescencia

“Cuando una resolución respeta la expresión de voluntad de un niño que tiene madurez suficiente para ser partícipe de su propio conflicto, este elemento es de tal peso que con su sola presencia la decisión quedaría debidamente fundada. En cambio, si la resolución es contraria a la voluntad del niño o adolescente, el juzgador deberá fundar el porqué se aparta de tal expresión de voluntad.”

[...]

“...como ha destacado la doctrina no se trata de incapaces, sino de sujetos de derecho cuya particularidad es que están creciendo. Se les reconocen todos los derechos que tienen todas las personas, más un plus de derechos específicos precisamente por el hecho de que están en un proceso evolutivo. Concordante al artículo 19 de la Convención Americana cuando señala que deben recibir ‘medidas especiales de protección’. De ahí que de todos los derechos que estructuran la lógica de la protección integral sea (fundamental) el derecho del niño a ser oído y a que sus opiniones sean tenidas en cuenta en correlato con su interés superior.”

*Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.
Refiere al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.*

Juan Manuel Cafferata

Córdoba

Derechos y actos personalísimos

“El Proyecto ha mantenido, con acierto, el criterio que tenía nuestro Código Civil de que los padres no podrían celebrar contrato alguno con los hijos que se encontraban bajo su patria potestad. Sin embargo, esta regla tenía como excepción el caso de la donación, en el que, lógicamente, el artículo 1805 autorizaba sin limitaciones las donaciones que realizaran los padres a sus hijos menores de edad. En el Proyecto, si bien el artículo 689 mantiene el criterio de prohibir los contratos entre padres e hijos mientras dure la patria potestad como principio general, se ha omitido la incorporación de una norma que permita expresamente que los padres puedan hacerle donaciones a sus hijos menores de edad. La excepción de la posibilidad de realizar donaciones de los padres a los hijos debería incluirse de manera expresa. Ese criterio parecería surgir del artículo 1549, pero su redacción no es lo suficientemente clara.”

[...]

“Dice expresamente el artículo que si el donante fuera el representante legal, se designa un tutor especial. De esta mención secundaria que tiene este artículo, parecería desprenderse que los padres pueden seguir donando bienes a sus hijos menores pero, ¿cuál es el tema? Ya no lo podemos hacer más extrajudicialmente porque debemos nombrar un tutor especial y: ¿cómo se discierne la tutela? ¿Cómo se nombra un tutor según el proyecto? Artículo 112, en forma judicial. Por otra parte, les hago una pregunta; yo designo un tutor especial cuando puede haber un conflicto de intereses entre las partes de un acto jurídico, pero si el acto jurídico es realizado en interés exclusivo del donatario, claro, el chico se ligó un inmueble de arriba. Disculpen que sea tan expresivo.”

[...]

“¿Cómo le voy a imponer la designación de un tutor especial? Importa un juicio, importa la necesidad de abogados, importa un trámite, importa mucho tiempo, importa dinero.”

[...]

“El Proyecto incorpora dos normas que establecen precisamente lo contrario. Por un lado, el artículo 974 dispone en su parte final, en buen criollo, que la oferta se mantiene en caso de muerte del oferente, pasando el deber de mantenerla a sus herederos en esta hipótesis. Por el otro lado, el artículo 976 establece justamente la regla contraria: que la oferta caduca por la muerte o incapacidad del proponente. Estas dos normas imponen soluciones diametralmente opuestas, la una con la otra, que abren un problema de interpretación irresoluble: ¿cómo decidir qué norma debe aplicarse, si una establece un principio general, y la otra, para regular la misma situación, opta por la solución exactamente contraria?”

Refiere a los artículos 689, Capítulo 8, Título VII, Libro II; artículo 974, Capítulo 3, Título II, Libro III; artículo 1549, Capítulo 22, Título IV, Libro III.

Poder especial

“Todo el mundo coincide en que la institución de la representación, se concibe en favor del representado, como una forma de ampliar su esfera de actuación. La institución de la representación persigue la protección de sus intereses, no la de los intereses del representante, tan es así que, en nuestro régimen actual, si existiera oposición entre los intereses de representante y representado y el representante diese preferencia a los suyos, estaría incumpliendo con sus obligaciones, y sería responsable por los daños y perjuicios ocasionados (artículo 1908 Código Civil). Por lo tanto, tratándose la figura de la representación irrevocable de la forma más gravosa de representación, pues no puede ser revocada, constituye un absurdo jurídico regular la hipótesis de una representación irrevocable establecida solamente en interés del representante, como lo hace el Proyecto, ya que esta situación contraría el fin mismo de la institución: la tutela de los intereses del representado. Por otra parte, el Proyecto ha omitido establecer el efecto práctico más importante del apoderamiento irrevocable: su subsistencia a la muerte del mandante. [...] El mandato irrevocable permite darle una solución a este delicado asunto, ya que el mandatario irrevocable no tendría problema en escriturar ante el fallecimiento del mandante. Este problema es habitual en nuestro país, en el que existen muchas propiedades, cuyos titulares dominiales, ya fallecidos, suscribieron boletos de compraventa a favor de varias personas, y los inmuebles siguen a nombre de estas personas, que fallecieron hace más de una generación, lo que hace imposible la unión de todos los herederos a los fines de la escrituración. La subsistencia a la muerte del representado es el efecto más característico del apoderamiento irrevocable, y está regulado en nuestro Código Civil en el artículo 1982. El Proyecto ha omitido cualquier referencia a la subsistencia del poder irrevocable a la muerte del poderdante, por lo cual, conforme lo dispuesto en el artículo 380, inciso *b*), el poder, aún irrevocable, quedaría sin efecto por la muerte del poderdante. Debe incorporarse, en consecuencia, una norma que prescriba la continuidad del poder irrevocable en caso de muerte del poderdante.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, Título IV, Libro I.

Luis Calcagno

Buenos Aires

Asociaciones civiles

“Según el proyectado artículo 173, los integrantes del órgano de fiscalización ‘deben contar con título profesional que habilite para esas funciones’.

La primera reflexión que nos asalta es de incertidumbre: ¿deberán ser contadores o se requerirá que sean doctores en ciencias económicas? ¿Bastará ser tenedor de libros o perito mercantil? ¿Y los abogados?”

[...]

“Lo realmente preocupante es que se proyecta la actividad como un ejercicio profesional, no un contralor de los pares

ocupados en la mejor gestión institucional, sino una faceta más del desarrollo particular del profesional contratado y, en consecuencia, desempeño naturalmente rentado.

Ello no sólo encarecerá sensiblemente el desarrollo de entidades que, muchas veces, trabajan al borde del rojo para subsistir o, directamente, gracias a aportes extraordinarios de sus dirigentes y miembros; sino, además, da definitivamente por tierra con el carácter no lucrativo que caracterizaba a estas instituciones.”

Refiere al artículo 173, Capítulo 2, Título II, Libro I.

Albor Cantard

En representación de la Universidad Nacional del Litoral

Buenos Aires

Del título preliminar

“El nuevo Código apunta a consagrar los valores propios del Ordenamiento Jurídico: justicia, equidad, solidaridad, igualdad, humanismo y libertad. Se muestra preocupado por la dignidad y autonomía de las personas, pero también por evitar aprovechamientos, usuras y abusos de posiciones dominantes.”

[...]

“El proyecto se inspira en una definida intención pluralista y libertaria, de claro resguardo de la dignidad personal y de respeto a las instituciones, de propósitos inequívocos de integración de minorías, de protecciones de vulnerables, de acontecimiento de perspectivas de inequidad negocial y, quizás en definitiva, de ofrecimiento de una estructura legal pensada para todos los habitantes, sin distinciones de sexo, raza, cultura, religión, potencialidad económica o cualificante alguno.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Febo Darío Capponi

En representación de Martilleros y Corredores Públicos

Buenos Aires

Corretaje

“...la discusión institucional que se dio en muchos casos discutiendo lo que fue la desregulación en la década del 90, tuvimos una enorme oportunidad para que en la Justicia, a través de la Corte Federal, definiera en el marco de la causa CADOPI que la desregulación mercantil o comercial no está abarcada por las competencias que recala en las provincias como poder de policía profesional. Dicho de otra manera, si hay una regulación desde el punto de vista comercial o económico, esta desregulación no puede abarcar el ejercicio del control del poder de policía de las

profesiones. Y esto abarca el control ético y abarca el control deontológico que es el seguimiento de la calidad del servicio que el ciudadano requiere. Por lo tanto vemos, en particular en el 1346, inciso *b*), que se habilita la alternativa de esta actividad, quizás no considerándola una actividad profesional, omitiendo esta evolución legislativa y a niveles de lo que es la educación superior en la Argentina, la posibilidad de ejercer sin inscripción. Y esto contradice el marco normativo constitucional donde el total de las profesiones a medida que van evolucionando y, sobre todo, a nivel desde el punto de vista universitario retienen esta atribución desde el punto de vista provincial.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Cecilia Carrizo

Córdoba

Comunidad Indígena

“La complejidad de los contextos en donde está en conflicto la Propiedad Comunitaria, en donde no sólo están involucrados privados sino también diversas jurisdicciones e institucionales estatales, amerita un detallado estudio y deliberación sobre las formas complejas y posibles de resolución.”

[...]

“Una mención especial merece también el tema Derecho a la Consulta, en donde la asimetría entre las partes –Comunidades indígenas/empresas, Comunidades indígenas/gobiernos– y sus efectos destructivos sobre las mismas comunidades y sus territorios está exigiendo en todo el mundo los mejores esfuerzos intelectuales para una institucionalidad que ponga límites a la manipulación y la violencia.”

[...]

“La diferenciación entre los conceptos de Tierra y Territorio, así como el aporte a la construcción del concepto de Personalidad Jurídica de Derecho Público no estatal, constituyen indudablemente temas públicos de igual relevancia y trascendencia teórica e histórica en los que no nos detendremos pero que sólo son nombrados para dar cuenta al público no informado de la complejidad de las temáticas, y fundamentalmente lo que está en juego en su resolución. Es esta consideración las que nos lleva a invitar a una reflexión y elaboración más detallada y, sobre todo, compartida para preservar y extender una gramática de reconocimiento que haga justicia a tantos años de dominio y desposesión.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título Preliminar.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Romina Cartoceti

En representación de la Asociación Sumate a Dar Vida

Buenos Aires

Técnicas de reproducción humanas asistida

“Al día de hoy existen gran cantidad de preembriones vitrificados pertenecientes a las parejas que aportaron sus gametas y que no desean transferirlos.”

[...]

“Ante el vacío legal respecto de este tema tanto los pacientes como los centros médicos de reproducción humana asistida se ven impedidos de tomar alguna decisión (ej: donarlos a otra pareja o descartarlos) por temor a que se los demande.

Evitar entonces legislar sobre este punto no hace más que perpetuar en el tiempo esta situación de incertidumbre que bien podría solucionarse si se legislara dando la posibilidad a los titulares de dichos preembriones de donarlos con el consiguiente resultado de que muchas otras personas/parejas que hasta el momento no han logrado éxito realizando las técnicas con gametos propios podrían beneficiarse recibiendo estos preembriones. De esta manera, la filiación del nacido estaría dada, al igual que lo establece el artículo 562 del proyecto, con los comitentes sumado al consentimiento informado por ambas partes. No existiendo vínculo de filiación alguna entre los donantes y el o los niños/as nacidos.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Aldo Pedro Casella

Corrientes

Excepciones a los estados contables

“El proyecto parece olvidar que en la Argentina están reconocidas positivamente las micro, las pequeñas y las medianas empresas. Por lo tanto, en este caso si condicionamos la exención a la existencia de empresa resulta que todas las actividades agropecuarias van a quedar incluidas, con lo cual se desvirtúa la orientación de la ley.”

Refiere al artículo 320, Capítulo 5, Título IV, Libro I.

Magdalena Cattaneo Azcurra

La Rioja

Régimen patrimonial del matrimonio

“Asimismo, es un reconocimiento a la autonomía de la voluntad de los futuros cónyuges quienes en pie de igualdad, pue-

den elegir la forma de vincularse entre sí y frente a terceros, en el aspecto patrimonial, sin confundir, como lo manifestara al inicio el amor con el dinero.”

[...]

“Los cónyuges gozan de plena capacidad jurídica para decidir sobre sus relacionales patrimoniales, disponer y administrar sus bienes y celebrar acuerdos respecto del destino de los mismos en caso de fracasar la unión matrimonial.”

Refiere al Título II, Libro II.

Pedro Cerowski Branko

En representación del Colegio de Martilleros y Corredores Públicos del Departamento Judicial de San Isidro.

Buenos Aires

Corretaje

“Para no abundar en fallos de Tribunales de distintas jurisdicciones de nuestro país paso a poner de manifiesto la doctrina de nuestro máximo tribunal, la CSJ, que data del 17 marzo de 1987 –ver fallos tomo 310, página 570 ‘Ernesto Caraciolo y Otro v. Provincia de San Luis Corretaje’– dijo la CSJ: ‘a la fecha en la cual se celebró el negocio inmobiliario los intermediarios carecían de la necesaria habilitación –artículo 89, Código de Comercio y normas concordantes–. La inobservancia de tal exigencia legal, impuesta por el interés público y la necesidad de asegurar la idoneidad, corrección y responsabilidad de quienes se dedican a actividades como las que dicen desempeñar los actores, les priva del derecho a percibir comisión... y no puede ser dispensada ni siquiera ante la existencia de convención expresa celebrada sobre el punto con apoyo en el principio consagrado por el artículo 1197 del Código Civil.”

[...]

“...teniendo presente que el Anteproyecto deja vigente la ley 20.266 a excepción de sus artículos 36, 37 y 38 los que deroga, a fin de dar satisfacción al pueblo de la República, sugerimos una pequeñita modificación al contenido del artículo 1346 propuesto, proponiendo el siguiente texto para dicha norma: ‘Artículo 1346: Conclusión del contrato de corretaje. Sujetos: el contrato de corretaje se entiende concluido:

a) por la intervención del corredor en el negocio, sin protesta expresa hecha saber al corredor contemporáneamente con el comienzo de su actuación o por la actuación de otro corredor por el otro comitente;

b) si el comitente es una persona de derecho público, el contrato de corretaje debe ajustarse a las reglas de contratación pertinentes. El resto del articulado no merece observación alguna.’

Como puede apreciarse nuestra propuesta sólo tiene el propósito de mantener en la legislación de fondo la doctrina centrada por la CSJ.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Cristina Cerroni

Neuquén

Filiación post mórtem en las técnicas de reproducción humana asistida

“Permiso para la fecundación post mórtem. El proyecto reformista permite la fecundación de la mujer dentro de un año del fallecimiento de la persona. Esta aberración natural está reglamentada por los artículos 500 y 563 de dicho proyecto.

Así, mediante una técnica de fecundación, por inseminación artificial de semen congelado, o mediante la implantación de un embrión ya concebido y conservado artificialmente, se produce un hijo deliberadamente huérfano. Al hijo se lo concibe o gesta después de la muerte del padre si éste lo autorizó antes de morir y si el acto se lleva a cabo dentro del año de su fallecimiento.

Queda sin regular qué ocurrirá si el acto de fecundación o implantación se produce después del año, ya que no podrá ser tenido como hijo del padre difunto. Según esto, el niño así nacido será, respecto del padre, hijo de nadie.”

Refiere al artículo 563 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Chaves, Amado y Porfidio

En representación de la Organización Zonal Wichí Tch Ót Lhamejenpe

Salta

Comunidades indígenas

“Los artículos 1887 y 1888 establecen que la propiedad comunitaria indígena se considera un ‘derecho real’ de los creados por el Código Civil. Esto equipara la tierra comunitaria a un simple objeto material con valor comercial y de esto modo se desvirtúa el sentido que tiene la tierra para los pueblos indígenas. Es una realidad ampliamente reconocida que la relación entre los pueblos y las comunidades indígenas y sus territorios no es simplemente económica, sino que es de un carácter especial y reviste aspectos culturales y espirituales que determinan la identidad y posibilidad de supervivencia de los pueblos indígenas como pueblos diferenciados.

Los artículos 2028 a 2036 tratan en más detalle lo que se llama ‘la propiedad comunitaria indígena’ que es limitada estrictamente a lo que se define como ‘inmueble rural’. La tendencia de estos artículos, junto con el artículo 18, es la de limitar el derecho indígena reconocido por la Constitución Nacional a la posesión y propiedad de sus tierras tradicionales (artículo 75,

inciso 17). Mientras en esta reforma no hay ninguna previsión hecha para la restitución de tierras a los pueblos indígenas, se impone sobre la comunidad el requerimiento de que tenga su personería jurídica previamente reconocida por el Estado antes de gozar del derecho a la posesión y propiedad de sus tierras. Según la Constitución Nacional, este derecho existe por el simple hecho de existir la comunidad, sea o no reconocida explícitamente su personería jurídica”.

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título Preliminar

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

César Cigliutti

En representación de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA)

Buenos Aires

Uniones convivenciales y temas relacionados
con la igualdad de género

“Cuando fundamos la CHA en 1984 soñábamos con una Democracia que nos incluya, que respete todas las diferencias, luego de tantos años de dictadura, donde se levante la bandera de la libertad para todo el pueblo.

En ese sentido, estar debatiendo este proyecto de reforma es una excelente noticia para alcanzar la ciudadanía plena, y para encarar los problemas concretos que muchas familias, en su diversidad, viven cotidianamente en nuestro país.

Es tiempo de debatir y pensar en un derecho constitucional de familias, que respete la visión de los derechos humanos y los garantice. La aprobación de estas propuestas será un acto de justicia, de reparación y de absoluta necesidad, y mejorará la calidad de vida de los argentinos y argentinas.”

[...]

“...ustedes, como legisladores, deben saber que en el momento de suscribir este proyecto, seremos sobre todo nosotros y nosotras quienes más precisaremos de su inteligencia y de su ética, nosotros y nosotras, quienes decimos aquí que ‘somos familias’, en plural, como consigna la Campaña de la Comunidad Homosexual Argentina, estaremos enfrente de ustedes, como testimonio de la construcción de una sociedad plural, libre e inclusiva.”

Refiere al Título III, Libro II.

Horacio Colman Lerner

Buenos Aires

Conjuntos inmobiliarios

“La comisión que redactó el Anteproyecto tuvo presente para el encuadre de los countries y barrios cerrados que lo adecuado es incorporar estas modernas manifestaciones al derecho

real existente de propiedad horizontal, haciendo las modificaciones y actualizaciones pertinentes.”

[...]

“El artículo 2076 del anteproyecto determina las partes comunes. El artículo 2077, las partes privativas, con la particularidad de que, desde que se sancione el proyecto, ya se podrá hablar de unidades funcionales construidas o en proceso de construcción. Esta disposición sería, a mi criterio, la más importante y valiosa de la normativa, porque regularizaría la propiedad horizontal (ley 13.512), que no tiene previstas unidades en construcción y que acarrea los problemas conocidos como ratificación de planos subdivisión y rectificatorias o modificatorias del reglamento de copropiedad y administración, a pesar de las regulaciones paliativas que inventó la provincia de Buenos Aires con el decreto 947/05; en lugar de promoverse la actualización de la ley 13.512, se insistió en normativas cuestionables hoy en día.”

Refiere al artículo 2073, Capítulo 1, Título VI, Libro IV.

Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM)

Tucumán

Gestación por sustitución

“En cuanto al tema que nos ocupa, la maternidad por sustitución, nos surgen las siguientes preocupaciones o preguntas para ser tenidas en cuenta en el momento de la positivización: si esta realidad mercantiliza el vientre femenino; si se puede dar cuenta del proceso de producción social del vientre como mercancía

Su planteamiento de inicio es que en las sociedades contemporáneas cada vez se hace más difícil trazar líneas divisorias entre intercambios mercantiles e intercambios no mercantiles y que sin desconocer el debate jurídico, ético, bioética, su perspectiva pretende dar cuenta de una realidad social compleja en donde se ve configurado un mercado o por lo menos los trazos de uno nuevo. (Todo lo que diga mercado, mercancía, mercantil, alquiler, objeto y similares)

El cuerpo entendido sin más como la suma de sus partes en la que cada una tiene una función específica, encuentra en la sociedad de mercado una posibilidad de ser separado de su totalidad y pasar a otra. Esta separación y posterior traslado o intercambio sabemos que puede ser estrictamente mercantil,

es decir que pasa por un circuito que acerca oferta y demanda o que puede ser donación (acto filantrópico, regalo o don a cambio de ‘nada’).”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Jorge Eduardo Córdoba y Cecilia María de Guernica Córdoba

Prescripción

“Cabe traer a colación lo expresado por la Dra. Carmen Argibay en el voto que emitiera en autos ‘Municipalidad de Resistencia c/Lubricom S.R.L.’, quien al referirse a la jurisprudencia de la Corte Suprema de Justicia de la Nación respecto a la imposibilidad de los gobiernos locales de regular el tema de la prescripción de las obligaciones tributarias, subsumiendo el supuesto en las disposiciones del Código Civil, expresa que la interpretación judicial realizada en tal sentido no tuvo respuesta alguna del Congreso de la Nación, quien ‘cuenta con la posibilidad de introducir precisiones en los textos legislativos para derribar así las interpretaciones judiciales de las leyes, si de alguna manera se hubiera otorgado a éstas un significado erróneo. Tal circunstancia confiere plausibilidad a la interpretación de la legislación nacional que sirvió de fundamento a la decisión adoptada en dicho precedente, *pese a las dificultades que encuentro para extraer del Código Civil, a partir de la argumentación utilizada en el fallo, el claro propósito legislativo de limitar el ejercicio de los poderes provinciales en el ámbito de sus materias reservadas...*’ (el subrayado nos pertenece). Por dicho motivo, consideramos que es ésta la oportunidad de diferenciar el tratamiento que deben tener este tipo de deudas, para evitar sostener el error de asimilarlas a aquellas que no poseen la misma naturaleza.”

Refiere al artículo 2561, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Carlos Marcelo D’Alessio

En representación del Colegio de Escribanos de la ciudad de Buenos Aires

Buenos Aires

Poder especial

“El proyecto, en el artículo 380, prevé el caso del poder irrevocable con una redacción muy similar al actual 1977, pero omite el supuesto de muerte del poderdante, por lo que aconsejamos incluir en el inciso *b)* la excepción a la extinción por muerte de aquellos poderes que cumplan los requisitos establecidos en el inciso *c)* para el caso de revocación.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, Título IV, Libro I.

José Andrés De Leo

Bahía Blanca

Relación de consumo

“El proyecto de Reforma del Código parte de la idea de que el consumidor es un ‘contratante vulnerable’ y a partir de esta noción plantea una serie de medidas para lograr la protección efectiva de sus derechos, resaltando los aspectos sustanciales que consagra la actual legislación vigente.”

Refiere al artículo 1092, Capítulo 1, Título III, Libro III.

Ignacio Del Vecchio

En representación de los Colegios de Abogados de la Provincia de Santa Fe

Rosario

Asociaciones civiles

“En primer término, es nuestro deseo destacar que la abogacía organizada acompaña esta reforma, imprescindible para adecuar la legislación vigente a las múltiples necesidades que la actualidad impone.”

[...]

“Si bien ustedes dirán que hoy estoy representando a 15 mil abogados de la provincia, nuestra disertación no va a ser en absoluto corporativa. Solamente nos interesa el tema de la seguridad jurídica, el libre acceso de todos a la justicia y la igualdad de las partes.”

[...]

“La expresión ‘escritura pública’ aparece 58 veces, ‘instrumento privado’ aparece 6 veces. El instrumento privado es lo general, la especie es la escritura. Sin embargo, la especie aparece 58 veces e ‘instrumento privado’ aparece solamente 6 veces.

Esto implica que estamos haciendo un Código caro para el ciudadano argentino y no es el principio que tiene este Código.”

[...]

“Veamos ejemplos donde aparece la expresión ‘escritura pública’ y que encarece –vuelvo a decir– al sistema jurídico argentino.”

[...]

“Sigue con los artículos 169 y 187, al hablar de acta constitutiva de distintas asociaciones, civiles y fundaciones, y también habla de ‘escritura pública’. Seguimos encareciendo. En la provincia de Santa Fe el trámite se hace concurriendo ante las fiscalías de Estado hoy estuvo presente el fiscal de Estado y el fiscal de Estado, como autoridad competente nacional y ejecutiva, es el que faculta y da la posibilidad para que esto vuelva a surgir. ¿Por qué se exige la escritura pública? No sé.”

[...]

“Para terminar, este código tiene profundas raíces sociales y queremos que sea sancionado, pero hay artículos que afectan sin lugar a dudas el libre acceso a la Justicia y a la seguridad jurídica. Lo que nos preocupa a nosotros es algo que está escrito en nuestro Preámbulo: afianzar la Justicia. Pero queremos hacerlo agregando y siguiendo el espíritu de este código que estamos considerando, o sea queremos afianzar la Justicia social. Muchas gracias”

Refiere al Capítulo 2, Título II, Libro I.

Gustavo Díaz Fernández
En representación del Registro Único Provincial de Aspirantes a Guarda con Fines Adoptivos de la Provincia de Santa Fe

Tucumán

Derecho de familia

“En términos generales, el proyecto responde a la evolución jurídica y social de la República Argentina en los últimos treinta años [...] si apuntamos al derecho de familia, éste es un derecho sumamente importante. El actual data de cientos de años que tiene como puntos centrales la patria potestad. Faltaba darle una impronta de acuerdo con los derechos internacionales, así que bienvenida esta reforma.”

Refiere al Libro II.

Alejandro Donati

San Luis

Prescripción

“En la práctica, las provincias y los municipios han interpretado que son autónomos para dictar normas sobre prescripción, pero la jurisprudencia provincial no ha sido uniforme confiando distintas soluciones.”

[...]

“La principal fuente de financiamiento del Estado está dada por los tributos, lo que le permite cubrir gastos públicos que están directamente relacionados con la satisfacción de las necesidades públicas.”

[...]

“La prescripción, como forma de extinción del débito tributario, es demasiado importante como para dejarla librada a los criterios jurisprudenciales que pretendan adecuarla a las dis-

posiciones civiles, previstas para regular las relaciones típicas del derecho privado y no para regular las relaciones jurídicas propias del derecho público como son las generadas por impuestos y tributos subnacionales.

La consideración del anteproyecto de reforma nos debería permitir considerar lo actuado por nuestro máximo tribunal y evitar a futuro planteos innecesarios al corregir definitivamente un error que se ha establecido.”

Refiere al artículo 2561, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Carolina Duprat

Bahía Blanca

Disolución del matrimonio

“La propuesta de convenio regulador resulta una novedad que sin duda será beneficiosa para todos los miembros de la familia, atento que se propicia el acuerdo de los esposos respecto a los efectos que traerá el divorcio tanto respecto a la atribución de la vivienda, como a la responsabilidad parental, prestación alimentaria y distribución de los bienes. Sabido es que es garantía de mejor cumplimiento cuando las soluciones son consensuadas y no ordenadas compulsivamente por juez.”

[...]

“En síntesis, la responsabilidad parental se concibe en el proyecto como una función y acompañamiento que ejercen los progenitores en **interés del hijo**, actuando los tres principios: **de interés superior, de autonomía progresiva y derecho a ser oído**, como **límites** en el actuar de los padres, con el objeto de encontrar el **equilibrio**.”

Refiere al Capítulo 8, Título 1, Libro II.

Diego Duprat

En representación de la cátedra Derecho Societario del Departamento de Derecho de la Universidad Nacional del Sur

Bahía Blanca

Sociedades

“Mejora la sistematización de la actual Ley de Sociedades Comerciales (LSC), al retirar de su texto figuras contractuales que no constituyen sociedades ni sujetos de derecho e incluyéndolas en el Código proyectado bajo el capítulo de los Contratos Asociativos.

Nos referimos a las sociedades en participación o accidentales (llamado Negocio en participación), a las Agrupaciones de Colaboración y a las Uniones Transitorias de Empresas (ahora Uniones de empresas). Asimismo incluye en el texto del Código Civil y Comercial, como un contrato asociativo, a los Consorcios de Cooperación actualmente regidos por la ley 26.005.

Unifica el régimen de las sociedades civiles y comerciales:

Unifica el régimen de las sociedades, desterrando la distinción entre sociedades civiles y comerciales. Sólo las sociedades –a excepción de las cooperativas y mutuales– van a estar reguladas por la Ley General de Sociedades (ahora Ley de Sociedades Comerciales según propuesta del Poder Ejecutivo nacional).

Se deroga el régimen de la sociedad civil contemplado en el actual Código Civil. Queda dentro del Código proyectado las asociaciones civiles, simples asociaciones y fundaciones (ahora con un régimen detallado).”

“Consagra cuestiones esenciales que deben regir el funcionamiento de todas las personas jurídicas:

Dentro del Título II, Capítulo 1, se establecen, para todas las personas jurídicas en general, pautas ya consagradas en la Ley de Sociedades Comerciales, tales como:

Inoponibilidad de la personalidad jurídica.”

[...]

“Deber de conducta de los administradores y responsabilidad.”

[...]

“Procedimiento ante obstáculos que impidan la adopción de decisiones sociales.”

[...]

“Consagra la sociedad de un solo socio adaptándola a las normas de la S.A., vigentes de la LSC.”

[...]

“La atipicidad y la falta de elementos esenciales no constituye causal de nulidad.”

[...]

“Sustituye el régimen de las sociedades no constituidas regularmente por el de sociedades ‘anómalas’ con un régimen más benévolo sin efectos sancionatorios.”

[...]

“En nuestra opinión las reformas no sólo mejorarán la sistemática de la ley y su redacción, sino que constituyen un sincero compromiso del derecho societario.”

Refiere a la ley complementaria 19.550.

Leonard Echagüe

La Plata

Propiedad horizontal

“Sobre el artículo 2057. Es incoherente que un acto trascendente como la modificación de reglamento se realice con menos del 35% del total de propietarios (al tolerarse el número mínimo de los 2/3 de los presentes sobre 51% del quórum exigido) más allá de las notificaciones obligadas por el artículo 2060, y acotando que el artículo 2060 tampoco contempla especificación alguna sobre la mayoría especial (2/3) respecto de tomarla sobre todos los propietarios.

Sobre el artículo 2059. Se hace notar que *la separación de los 3 cuerpos textuales del artículo 2059 habilitaría su relativa independencia.*

En virtud de ello, y de no especificarse lo agregado, podría considerarse la validez de lo decidido en una asamblea autoconvocada –sin aviso y por *unanimidad de presentes*–, por ejemplo, con la posibilidad de que éstos sean solamente el administrador y un solo propietario.

–Más allá que luego se notifique de lo decidido– a los otros propietarios (artículo 2060), se estaría de este modo así desvirtuando el espíritu de esta parte de la ley, para la cual lo válido para las decisiones consorciales es:

–o asamblea con convocatoria previa

–o autoconvocatoria con unanimidad del total de propietarios.”

Refiere a los artículos 2057 y 2059, Capítulos 4 y 5, Título V, Libro IV.

Marcelo Echenique

En representación del Colegio de Abogados de Córdoba

Córdoba

Relación de consumo

“La recepción de la categoría del ‘contrato de consumo’ resulta sin dudas un acierto. Los tiempos modernos señalan que la gran distinción en materia de contratos es entre contratos de consumo y los que no lo son. De este modo se centra la cuestión en los aspectos que hoy resultan relevantes (publicidad, prácticas abusivas, deber de información, cláusulas abusivas, etc.), y se dejan de lado anteriores distinciones que hoy presentan cada vez menos relevancia (ejemplo, entre contratos civiles y comerciales). También resulta acertado el criterio de regulación de los contratos de consumo, a través de lo que los mismos fundamentos del proyecto denominan principios generales de ‘protección mínima’, evitando ingresar en un excesivo detallismo que debe quedar para las leyes especiales.”

[...]

Contratos bancarios

Se trata de otro criterio acertado del proyecto, ya que los contratos bancarios constituyen uno de los principales campos de aplicación del derecho del consumidor. Tal situación en muchos casos ha provocado problemas interpretativos respecto a qué régimen aplicar, ya que tradicionalmente el derecho bancario estuvo regulado exclusivamente por el derecho comercial (en virtud de lo dispuesto por el artículo 8, incisos 3 y 4 C. Com.) y por la normativa bancaria específica (ejemplo, circulares del BCRA).”

[...]

Convenciones matrimoniales

Importante avance en el sistema jurídico, dado que convivirían dos sistemas: *comunidad de bienes* y *separación de bienes*, actualmente sólo tenemos la comunidad de bienes. Esta modificación está tomada del derecho comparado. Ambos regímenes tienen normas que protegen los intereses familiares (vivienda, contribuciones, etc.).”

Refiere a los artículos 448, 477, 1093 y 2625 de los capítulos, títulos y libros respectivos.

Refiere al Capítulo 12, Título IV, Libro III.

Silvia Elías de Pérez

Tucumán

Gestación por sustitución

“...siento una profunda cosificación como mujer, y cosificación también al niño por nacer, que ahora tiene precio; ahora resulta que me pueden pagar para que yo alquile el vientre.”

“Desde aquí también les digo que es un error buscar la prueba negativa para decir que la mamá no cobra. Yo no soy abogada; soy sencillamente contadora. Pero los abogados saben que no hay nada más difícil que la prueba negativa. Y entonces ponemos que la mamá tiene que probar que no cobró por esta maternidad subrogada, como le llamamos. ¿Pero la clínica qué? ¿Y los centros asistenciales qué? ¿A ellas no les ponemos nada? ¿Ellas pueden cobrar lo que quieran? ¡Por favor! Está claro lo que va a ocurrir; está claro lo que va a pasar.

A veces discuto este tema y por ahí me contestan ‘Pero, Silvia, sencillamente lo que se quiere es ponerle un marco legal a lo que ya existe en la Argentina’. Y entonces yo me pregunto: la corrupción y el robo también existen en la Argentina. ¿Es que les vamos a poner un marco legal ahora? ¡Por el amor de Dios!

Me pregunto a quién afecta este artículo 562. Porque lo que dice es que busca integrar a la familia. ¡Eso dice! ¿Y saben qué es lo que yo veo que hace el artículo 562? Pone a la maternidad como una nueva alternativa de trata de personas. ¡Una alternativa de trata de personas! Miren de lo que estoy hablando.

Y por otro lado, va a abrir la puerta y la ventana al tráfico de bebés, que tanto hemos sufrido en esta provincia y en otras del interior.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Macarena Fehleisen

La Matanza

Filiación post mórtem en las técnicas de reproducción humana asistida

“En la fecundación post mórtem se priva intencionalmente al niño de una de sus filiaciones (paterna). De esta forma, el Derecho habilitaría la concepción de huérfanos, lo cual resulta cruel para los niños. Afirma la Dra. Basset que tendremos niños que serán concebidos de un padre ya premuerto, en una forma de filiación que está llamada a causar sufrimiento en esos niños (como toda orfandad, incluso la no querida), aunque resulte de una satisfacción de un deseo de trascendencia de un adulto o de la errónea proyección de mantener vivo, de alguna manera, a quien ya falleció (Basset Ursula, en ‘Análisis del proyecto de nuevo Código Civil y Comercial 2012’, Facultad de Derecho UCA, ED, Buenos Aires 2012).

La pérdida de un padre para un niño –por circunstancias de la vida– siempre es considerada como una situación indeseable y dolorosa para la salud emocional del niño que se ve privado de disfrutar de su padre, con todo lo que dicha figura implica para el desarrollo de su personalidad. Pero dicha situación resulta inaceptable cuando se pretende imponer por deseo de sus propios progenitores, por fuerte que sea ese deseo.

Por lo expuesto, sostenemos que la norma en cuestión agrede el interés superior del niño, de carácter prioritario por aplicación tanto de la Convención sobre los Derechos del Niño –que tiene jerarquía constitucional (artículo 75, inciso 22, CN)–, como de la ley 26.061, y recordamos además, la recomendación practicada en el IX Congreso Mundial sobre Derechos de la Familia celebrado en la ciudad de Panamá en el año 1997, de prohibir expresamente la fecundación post mórtem.”

Refiere al artículo 563 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Daniel Fernández

En representación del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI)

Rosario

Comunidades indígenas

“Esta es la primera vez que los pueblos originarios usan la palabra para decir lo que significan los representantes indígenas en la Argentina. Han pasado casi veinte años de la última reforma de la Constitución Nacional argentina y del famoso artículo 75, inciso 17, que habla de la preexistencia de los pueblos indígenas argentinos.

Fui partícipe de esa reforma no por interés ni por bandera política sino por lo que significaba esa deuda de más de doscientos años para con los pueblos indígenas de nuestro país.

En aquella oportunidad, el 11 de agosto a las cinco de la tarde, se sancionó este famoso artículo con la presencia de todos los convencionales constituyentes. Cayeron lágrimas y no entiendo porqué lloraba la gente, pero sí entiendo que ese famoso artículo 75, inciso 17, de la Constitución Nacional, fue aprobado y fuimos reconocidos como argentinos nativos de estos suelos. Acá nacemos y acá morimos.

Repito que estoy muy contento porque la palabra indígena sea reconocida.”

[...]

“Moderador.- Tiene la palabra el señor Navanquiri.

Sr. Navanquiri.- Mi nombre es Ariel Navanquiri, coordinador provincial de OCASTAFE.”

[...]

“Pertenece a una organización nucleada dentro de lo que significa el encuentro nacional de organizaciones territoriales de los pueblos originarios.

Queremos que se tomen en cuenta las exposiciones que hemos realizado. Y esto lo hicimos en su momento en el Congreso de la Nación, en Tucumán –hace algunos días– y hoy en Rosario. Deseamos que se nos reconozca la personería jurídica, tal como lo establece la Constitución Nacional, cuando hace alusión a los pueblos preexistentes. Y esa preexistencia tiene que ser de un derecho público –no privado– como lo marca la propuesta que ha sido llevada desde el Ejecutivo a fin de ser analizada en el marco de la reforma.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Tucumán

“La Constitución Nacional establece reconocer la posesión y propiedad comunitarias de las tierras que tradicionalmente ocupan, y regular la entrega de otras aptas y suficientes para el desarrollo humano.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título Preliminar.

Alberto Ferrando

La Rioja

Personas jurídicas privadas

“Vemos la necesidad de que el Proyecto de Reforma del Código Civil y Comercial ponga fin a la desigualdad religiosa creando la Persona Jurídica Religiosa con carácter privado, para que las iglesias, confesiones, comunidades o entidades religiosas no católicas puedan establecer su propia organización, estructura interna y funcionamiento, no pudiendo el Estado denegar su reconocimiento para su funcionamiento.”

“Dicha Personería Jurídica Religiosa debería ser incluida en el artículo 148 del Anteproyecto de RCCC. Las iglesias, confesiones, comunidades o entidades religiosas han desarrollado una relación de cooperación con el Estado que ayuda al cumplimiento del bien común de todos los habitantes de la Argentina, evidenciado en todos los ámbitos y estratos de nuestra sociedad”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título I, Libro I.

Leonardo Filippini, Juan Pablo Bohoslavsky y Agustín Cavana

La Plata

Imprescriptibilidad de las acciones

“¿No existe acaso un interés social dominante por facilitar la reparación de ciertas injusticias gravísimas o de reducir sus efectos, incluso cuando ellas operaron en el ámbito de las relaciones entre particulares con el Estado criminal intermediando entre ellos (víctima-Estado-cómplice)?”

[...]

“Como mínimo, para ello, las reglas de prescripción no deberían asfixiar la posibilidad real de acceder a una decisión sobre el mérito de un planteo, entre otras cuestiones que podrían cruzar la consideración de las reglas de atribución de responsabilidad civil y comercial para acomodarlas al país que somos y a su pasado todavía reciente.”

[...]

“El nuevo código puede contribuir de manera frontal y decisiva a la discusión por la responsabilidad de cómplices civiles con el terrorismo de Estado si dispusiera expresamente una regulación de la prescripción enteramente alineada con las exigencias del derecho internacional de los derechos humanos.”

Refiere al artículo 2561, Capítulo 2, Título 1, Libro VI.

Álvaro Bautista Flores

La Plata

Conjuntos inmobiliarios

“...nos manifestamos a favor de supletoriedad de las disposiciones del Código en materia de limitaciones al dominio en interés público y en lo pertinente sobre los conjuntos inmobiliarios. Este principio, asimismo, es el que se adecua a una correcta interpretación de la Constitución Nacional en el reparto de competencias. El criterio de la conexidad con los problemas cotidianos en estos temas, sin lugar a duda, ha repercutido en la redacción que se pretende.”

Una característica que se pudo vislumbrar ha sido la reducción significativa de la cantidad de artículos que prevé el proyecto del Código. De esta forma, se busca adecuar el cuerpo normativo a las modernas necesidades, erradicando el exacerbado casuismo que impera en el actual Código. En esta tendencia moderna, el proyecto optó por eliminar las disposiciones que eran superfluas, y encontraban andamiaje jurídico en otras disposiciones del ordenamiento normativo.”

Refiere al Título VI, Libro IV.

Daniel Flores

En representación de la Organización de Comunidades de Pueblos Indígenas

Ushuaia

Comunidades indígenas

“En la actualidad, muchos tribunales del país aplican sin reparos las reglas del derecho privado sin estar incluida la propiedad comunitaria indígena en el Código Civil (denuncias de comunidades e informe del Relator Especial sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de Naciones Unidas James Anaya en el 21° periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de la ONU julio de 2012), por la usurpación de sus propias tierras, de más esta imaginar lo que sucederá cuando esté inserto dentro del derecho privado con institutos que le son ajenos.”

Por estas consideraciones, sostenemos que *la propiedad comunitaria de los pueblos indígenas* debe estar reglada en una *ley especial* que contemple estas previsiones, y por razones de visibilización y reparación histórica sólo debe incluirse en el texto del Código Civil la calidad de inalienable, inembargable, inejecutable, la prohibición de desalojos, no susceptible de gravámenes y regida, en su sistema interno, de acuerdo a lo dispuesto por la comunidad respectiva y sus usos y costumbres.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.944.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Juan Pablo Flores

La Matanza

Prescripción

“Voy a hablar sobre la prescripción prevista en el nuevo artículo 2562 proyectado.

Dicho artículo 2562 prevé una reducción de la prescripción, la que actualmente es de cinco años y que pasará a ser de dos. Pero el problema no es ése en particular ya que si se tratase solamente de negocios jurídicos entre particulares está perfecta la reducción del plazo de prescripción. El problema se plantea porque desde el fallo Filcrosa en adelante, pasando por Casa Casmma y otros, el Código Civil aplica un tope a los plazos de prescripción para los fiscos provinciales y municipales. Eso significa que con el nuevo artículo 2562 se va a reducir el plazo de prescripción para los créditos provinciales y municipales pasando de cinco a dos años. Consecuentemente habrá dos años para exigir el cumplimiento de las deudas tributarias a los contribuyentes.”

[...]

“La modificación consistiría únicamente en hacer un agregado al inciso ‘d)’, el cual podría quedar redactado de la siguiente manera: ‘Prescriben a los dos años: ...d) el reclamo de todo lo que se devenga por años o plazos periódicos más cortos, excepto que se trate del reintegro de un capital en cuotas o de deudas exigibles por los fiscos nacionales o provinciales.

A pesar de que no soy especialista en técnica legislativa, considero que con un agregado similar se evitarían futuros problemas interpretativos, discusiones doctrinarias y litigios judiciales.”

[...]

“Es importante resaltar que, nada impide a la aplicación analógica del Código Civil en el ámbito del derecho tributario para dar soluciones a cuestiones que no se hallen reguladas o

previstas concretamente por esta última rama jurídica o en el caso de vacío legislativo. Sin embargo, nos encontramos ante un instituto como el de la prescripción, que se encuentra específicamente regulado de un modo particular por la ley 11.683, y por los Códigos Tributarios locales, no siendo coherente por tal motivo la aplicación analógica del Código Civil, siendo que se trata de una relación jurídica originada entre el Estado y el particular, actuando aquél como poder público en pleno ejercicio de su soberanía e imperio.”

Refiere al artículo 2562, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Natalia Florido

Bahía Blanca

Adopción

“En definitiva lo que se busca con estas reformas es terminar con la situación de los niños, niñas y adolescentes invisibilizados bajo la figuras de abrigos, familias sustitutas, hogares, ONG, guardas o cualquier otro nombre que se le dé a la institucionalización, que no es más que un modo de enmascararlas, reproduciendo un esquema administrativo paternalista.”

Refiere a los artículos 594 al 637, Capítulos 1 al 6, Título VI, Libro II.

Rubén Fortuny

Salta

Uniones convivenciales y temas relacionados con la igualdad de género

“Es un proyecto que **democratiza el derecho** y **protege a los vulnerables**, incluyendo a todos los sectores de la sociedad y a todos los estilos de vida; elaborado en un **marco de discusión democrática** y redactado en términos **sencillos**, accesibles para cualquier persona y no sólo para profesionales del derecho.”

Refiere a los artículos 509 a 528, Capítulos 1, 2, 3 y 4, Título III, Libro II.

Niños, niñas y adolescentes

“Hoy se debe regular la vida de una sociedad heterogénea y pluricultural, respetando los estilos de vida elegidos por todos los argentinos, sin imposiciones desde la ley, reconociendo en igualdad los derechos de hombres, niños, adolescentes, mujeres, ancianos, personas con capacidades especiales y pueblos originarios, de distintos niveles culturales y económicos. Debe legislarse para la **libertad** y para la **igualdad** de derechos.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Alejandro Francos y Yamila Vanesa Caminur

La Matanza

Convenciones matrimoniales

“...venimos a apoyar la introducción de la opción de un régimen de división de bienes ya que, si bien es cierto que tal sistema no se encuentra arraigado aún en el patrón de formación de la economía familiar de los argentinos, no es menos cierto que la separación de bienes contemplada indirectamente en el artículo 446, inciso *d*) del Proyecto que apoyamos viene a dar solución a determinados actores de la población que veían en la institución del matrimonio una inevitable causa de empobrecimiento al someter la totalidad de sus ingresos a una comunidad que se funda sobre las bases de un proyecto de vida en común y una relación sentimental, pero que no supone un aporte económico equitativo.”

[...]

“...consideramos adecuada la incorporación de estas convenciones prematrimoniales, toda vez que brinda a los futuros contrayentes la posibilidad de elegir entre un régimen u otro. Posibilidad que en el sistema vigente se encuentra vedada, toda vez que se impone a los contrayentes el régimen de comunidad de manera obligatoria.”

[...]

“...entendemos que el nuevo sistema admitido en el Proyecto contribuye a la subsistencia y al fortalecimiento del matrimonio como institución y lejos está de atentar contra la misma.”

Refiere al artículo 2625, Capítulo 3, Título IV, Libro VI.

Jorge Omar Frega

En representación de la Caja de Abogados de la Provincia de Buenos Aires

Buenos Aires

Convenciones matrimoniales

“En este caso, los regímenes que tienen que ver con los convenios pre y posmatrimoniales pueden ser instaurados perfectamente por distintos instrumentos públicos y privados, pero además deben requerir de la participación necesaria de asistencia letrada. Me parece que esto es fundamental, porque justamente en estos casos donde alguien cede derechos es importante que sepa lo que está haciendo. No basta con dar fe de que esto ocurre, no basta con estar seguro de que lo está haciendo, sino que sabe lo que está haciendo, que conoce qué derechos está cediendo, qué cosas está perdiendo.”

Refiere a los artículos 446 al 450, Capítulo 1, Título II, Libro II.

María Guadalupe Frías

Corrientes

Gestión por sustitución

“De este modo, la legalización de la maternidad subrogada constituye una manifiesta violación del derecho constitucional del niño a la identidad y además habilita la posibilidad de abortos por eliminación de embriones.”

[...]

“La mentalidad subyacente en el alquiler de vientres es la mujer gestante como un simple envase que debe limitarse a dar a un niño, que es tratado como una cosa que se compra y vende, incluso en un mercado que se ha tornado global. Desafortunadamente la globalización ha alcanzado al vientre materno y está teniendo lugar un comercio de vida humana en detrimento de los derechos humanos.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Norberto Frickx

En representación del Colegio de Profesionales de la Agrimensura de la Provincia de Santa Fe

Rosario

Cosas divisibles

Artículo 228

“El fraccionamiento resulta muy ambiguo, el adjetivo ‘parcelario’ lo hace específico y coherente con la ley nacional 26.209 complementaria al Código y ratificada su vigencia plena en el presente proyecto.”

[...]

“Propuesta:

Cosas divisibles: son cosas divisibles las que pueden ser divididas en porciones reales sin ser destruidas, cada una de las cuales forma un todo homogéneo y análogo tanto a las otras partes como a la cosa misma. Las cosas no pueden ser divididas si su fraccionamiento convierte en antieconómico su uso y aprovechamiento. En materia de inmuebles, la reglamentación del fraccionamiento parcelario corresponde a las autoridades locales.”

[...]

Accesión de cosas inmuebles

“Artículo 1960

Cuando Vélez Sarsfield escribe el Código, salvo la laguna de Mar Chiquita y algunas lagunas semipermanentes de la provincia de Buenos Aires, poco o nada se conocía sobre la gran riqueza lacustre que especialmente en la Patagonia tiene la Argentina.

No hay dudas que el agua como elemento es un bien público. El problema se fue manifestando a lo largo de la corta vida del país respecto a los lechos y las afectaciones en interés de la comunidad, como el camino de sirga.

Un concepto que se vuelve a repetir es el concepto de la navegabilidad para determinar si un lago pertenece o no al dominio público. Hay corrientes que la relacionan con un tipo de buque mínimo, mientras que un pensamiento más moderno lo arrima al concepto de flotabilidad.

Creemos que se debe cambiar el concepto de flotabilidad por el de permanencia. Un lago permanente debe ser considerado bien público.

Es de hacer notar que hay cursos de agua no navegables que la ley ya incluye dentro del dominio público, como son los ríos de aguas sólidas denominados ‘glaciares’. El concepto navegabilidad no los incluye, pero sí el de flotabilidad.”

[...]

“Propuesta:

No constituye aluvión lo depositado por las aguas que se encuentran comprendidas en los límites del río o lago permanente delimitado por la línea de ribera que fija el promedio de las máximas crecidas ordinarias.”

Refiere a los artículos 228 y 1960, capítulos, títulos y libros respectivos.

Santiago Fuertes

En representación de la Asociación de Hoteles, Restaurantes, Bares y Afines de Mar de Ajó, San Bernardo, Costa Azul, La Lucila del Mar, Aguas Verdes, Costa del Este y Nueva Atlantis

Partido de la Costa

Locación

“Pero sí indefectiblemente e impostergablemente debe ser regulada porque:

1) Está en riesgo la salud y la vida de las personas, toda vez que se le está dando a unidades de vivienda, y edificios enteros, un uso distinto del destino aquel en miras del cual fueron habilitados por los Organismos de Control pertinentes.

2) No cumplen con las cargas tributarias que corresponden a la actividad económica que desarrollan.

Así, en cuanto al impuesto de ABL tributan con tasa de vivienda familiar cuando se trata, en muchos casos, de edificios enteros destinados a alquileres temporarios obviamente comerciales.

En cuanto al Impuesto al Valor Agregado, que es ampliamente eludido o directamente evadido por el abuso del régimen de dicho impuesto para las locaciones civiles.

3) Constituyen un caso de flagrante competencia desleal con otros actores de la industria de la hospitalidad, que ofrecen los mismos o muy similares servicios de alojamiento; pero obviamente llevan cargas tributarias muy importantes, que los alquileres temporarios eluden o evaden; también se ven compelidos a un estricto y saludable control sanitario, de seguridad e higiene del trabajo, de funcionamiento de sus instalaciones, dependencias, etc.

4) Cabe tener en cuenta que la enorme mayoría de los establecimientos que ofrecen hospedaje en nuestras provincias son empresas medianas, generadoras de empleo, que reinvierten constantemente en su actividad.

5) Esa competencia desleal perjudica la creación de empleo formal y numeroso. La industria de la hotelería y la hospitalidad en general, es partícipe fundamentalmente en la generación de empleo formal.”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Ángel Ganem

Rosario

Prescripción

“La doctrina sentada por la Corte puede resumirse así:

Son inválidas las legislaciones provinciales que reglamentan la prescripción en materia tributaria en forma contraria a lo dispuesto en el Código Civil, pues las provincias carecen de facultades para establecer normas que importen apartarse de la legislación de fondo, incluso cuando se trata de regulaciones concernientes a materias de derecho público local.”

[...]

“II-A) Las consecuencias perniciosas sobre esta postura, además de resultar contrario al Estado Federal, abarcan gran cantidad de situaciones, quedan sin solución, o lo que es peor, una solución injusta y arbitraria, por aplicar disposiciones del derecho privado al ámbito estrictamente público.”

[...]

“II-B) No obstante lo expuesto, ahora se le suma, que si mantenemos la posición de la CSJN y se sanciona la actual reforma al Código Civil, el plazo mencionado pasaría a ser de dos años

(plazo irrisorio para que el Fisco pueda determinar y cobrar los tributos).”

[...]

“Por lo tanto, considero que el proyecto de reforma constituye una gran oportunidad para resolver un problema histórico, y en tal sentido parece oportuno, que en el capítulo de la Prescripción, se aclare que regulan las relaciones jurídicas del ámbito privado, y que no se aplican, por no resultar derecho de fondo para el derecho tributario, a las relaciones entre un Fisco (municipal o provincial) con los contribuyentes.”

Refiere al artículo 2532, Capítulo 1, Título I, Libro VI.

César Mario Garachico

En representación de la Federación Argentina de Agrimensores

Buenos Aires

Cosas divisibles

“Es decir, especificar y aclarar si corresponde, previamente y de modo indiscutible, términos periciales que agregarán precisión y firmeza técnica desde el punto de vista de la Agrimensura al contenido de este renovado Código, por medio del cual se organizarán y regularán en gran medida las relaciones sociales de los argentinos, parangonándonos además, de esa manera, con el elevado nivel de detalle que notoriamente se distingue en muchos de los artículos previstos respecto de cuestiones ligadas al costado notarial y jurídico de la normativa planificada.”

[...]

“Con el objeto de utilizar términos ya establecidos para identificar una tarea profesional específica y que responda en forma cabal a lo expresado en el párrafo precedente, debería agregarse la palabra ‘parcelario’, en base a lo cual se sugiere modificar el texto de la siguiente manera:

Artículo 228.- *Cosas divisibles.* (...) En materia de inmueble, la reglamentación del fraccionamiento parcelario corresponde a las autoridades locales.”

[...]

“En síntesis, se solicita que dentro del texto para modificar el Código Civil Argentino, y sólo en algunos casos, se use una terminología técnica, precisa y consensuada con profesionales del área, en el único objeto de permitir el acceso del hombre común a un fácil entendimiento de las leyes que regulan derechos primordiales vinculados de manera directa con su existencia.”

Refiere al artículo 228, Capítulo 1, Título III, Libro I.

Emilio García Méndez

En representación de la Fundación Sur Argentina

Buenos Aires

Niños, niñas y adolescentes

“En el marco del nuevo paradigma de protección integral de derechos las personas menores de edad son consideradas sujetos de derechos y ya no objetos de protección o incapaces. En este sentido, es el concepto de autonomía el que debe primar y no una edad cronológica que fije a priori la capacidad/incapacidad para decidir sobre los actos en los que se verá involucrado el niño, niña y adolescente.”

Refiere al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I

Nélida Gaspar

En representación de la Comisión de la Mujer de la Universidad Nacional de Salta, de CLADEM, de la Multisectorial de Mujeres de Salta, del Observatorio para la Promoción de Derechos de la Diversidad Sexual y de la RedPAR

Salta

Uniones convivenciales y temas relacionados con la igualdad de género

“...consideramos progresista que se mantenga la concepción del matrimonio que se instaura en nuestro país a partir de la Ley de Matrimonio Igualitario (por el principio de no regresividad en materia de derechos humanos tampoco el nuevo código podría retroceder); o que se consagren derechos civiles a los/as convivientes, que se salde una vieja demanda del colectivo de mujeres en cuanto a la invisibilización histórica de las mujeres bajo el linaje paterno, revirtiendo la desigual situación que se da hoy entre los/as hijos/as de los matrimonios del mismo y de diferente sexo, que se reconozca el valor económico del trabajo doméstico y referido a la crianza de los/as hijos/as, entre otros”

Refiere al Capítulo 1, Título III, Libro II.

Walter Gatica

En representación de la Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trans (FALGBT)

Neuquén

Uniones convivenciales y temas relacionados con la igualdad de género

“...gracias al proyecto presentado por esta federación y encabezada en ese entonces por su presidenta María Rachid. Hoy,

son más de 6.000 las parejas que han contraído matrimonio en Argentina, y lejos de significar un disturbio social o una situación traumática para nuestra sociedad, ha propiciado un mayor estado de bienestar, tranquilidad y de derechos a las personas que hoy gozan de la posibilidad de formar sus familias y obtener protección plena del Estado. No obstante el logro alcanzado, es necesario tener en cuenta que la denominación 'Ley de Matrimonio Igualitario' no refleja plenamente tal deseo de alcanzar igualdad; por ello ponemos en consideración se escinda, a tal denominación, del calificativo 'igualitario' entendiendo que en la actualidad el matrimonio es uno solo. Considerando la importancia que reviste la simbolización en el constructo socio-cultural, es que entendemos dicha propuesta como una verdadera concreción de la equidad.

Otro aspecto a revisar e incorporar en el Código está referido a la unión convivencial, figura que aún tiene aspectos por debatir no sin dificultades y reparos. No obstante ello, creemos saludable la existencia de un instituto jurídico, a efectos de que el Estado argentino considere que la vía de reconocimiento de derechos, en relación a filiación-propiedad-cuidado y apoyo mutuo, no es solamente la figura legal del matrimonio, sino que hay otras formas –más flexibles– por contemplar, y a las cuales las distintas parejas y familias pueden acceder en la actualidad.”

Refiere a los artículos 509 a 528, Capítulo 1, 2, 3 y 4, Título III, Libro II.

Adopción

“En relación al nuevo régimen de adopción (Ley de Adopción en la Argentina), sancionada y modificada siempre a la luz del paradigma del patronato, era necesario una adecuación en consonancia con la Convención de los Derechos del Niño –que tiene rango constitucional en nuestro país desde el año 2004–, y con la Ley de Protección Integral de la Infancia, sancionada por el Congreso Nacional en el año 2006. Entre los puntos incorporados en el anteproyecto, es menester destacar la incorporación del derecho a conocer los orígenes por parte del o de la adoptado/a, como así también la eliminación de la figura de adopción directa, experiencia ésta que en nuestro país ha tenido muchas dificultades, no sin prestarse –en ocasiones– a uno que otro ejercicio ilegal en relación a la adopción, incluso en procesos reñidos con la ilegalidad de la trata de personas.”

Refiere a los artículos 594 al 637, Capítulo 1 al 6, Título VI, Libro II.

Florencia Gemetro

En representación de Lesmadres

Buenos Aires

Técnicas de reproducción humana asistida

“...propuesta de inclusión de una Cláusula Transitoria para equiparar la situación legal de los niños y niñas nacidos mediante técnicas de reproducción asistida antes y después del proyecto de reforma.”

[...]

“La iniciativa en Reforma Integral del Códigos Civil y Comercial de la Nación reconoce una nueva forma de filiación mediante el uso de técnicas de reproducción asistida. La nueva normativa establecería el consentimiento de los padres/madres en la utilización de las técnicas de fertilización/reproducción determinando la filiación a favor de los usuarios/as de las técnicas con o sin donación de gametas.

Nuestra propuesta está encaminada a regularizar y respaldar la filiación de los miles de niños y niñas que nacieron antes de la Reforma del Código Civil por técnicas de reproducción asistida mediante una norma de fondo. De esta forma, estaríamos equiparando derechos de todas las familias y evitaríamos situaciones de desigualdad ante las mismas circunstancias con los niños que nacerán tras su aprobación.”

[...]

“Propuesta de Cláusula Transitoria:

Los hijos nacidos antes de la sanción de esta ley por técnicas de reproducción humana asistida son también hijos del hombre o la mujer que ha prestado su consentimiento previo, informado y libre, debiéndose completar el acta de nacimiento por ante el Registro Civil y Capacidad de las Personas, cuando sólo constara vínculo filial con la mujer que dio a luz.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.994.

Jorge Gentile

Córdoba

Personas jurídicas privadas

“Para demostrar que los temas ‘opinables’ son más de ‘diez o quince’ en un anexo que acompaña a este escrito [...] precisamos algunos de los capítulos, artículos o incisos que deben ser sustituidos, modificados, suprimidos o agregados del proyecto.”

[...]

“Además hay graves infracciones a la libertad religiosa porque no se reconoce la personería jurídica de los demás cultos que no sean el católico.”

[...]

Personas jurídicas privadas Artículo 148: Son personas jurídicas privadas: (...) d) Confesiones religiosas (...)

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Natalia Gherardi

En representación del Equipo Latinoamericano de Justicia y Género (ELA)

Buenos Aires

Uniones convivenciales y temas relacionados con la igualdad de género

“...el crecimiento de la opción de las uniones convivenciales como vínculo no vino acompañado necesariamente de información respecto a los escasísimos derechos que pueden derivarse de éste. No siempre esta modalidad de relación es fruto del libre ejercicio de la autonomía, sino que muchas veces está asentado en falsas expectativas respecto a la propiedad y derechos sobre los bienes producidos durante la unión. En un contexto de distribución desigual del trabajo y de las tareas de cuidado, esta situación se deriva en una clara desventaja para muchas mujeres.

El reconocimiento de derechos para quienes optaron por una unión convivencial, al tiempo que correctamente no lo asimila en forma idéntica con el régimen del matrimonio, respetando así los derechos de quienes legítimamente no desean unirse un matrimonio, representa un gran avance.”

[...]

“Las normas propuestas por el proyecto de reforma rescatan la autonomía de la voluntad de las partes y el ejercicio de su libertad y al mismo tiempo aciertan en procurar estándares de protección en atención a las desigualdades sociales que todavía existen en la sociedad actual.”

Refiere al Título III, Libro II.

Oscar Ghezzi

En representación de la Federación Empresaria Hotelero Gastronómica de la República Argentina

Buenos Aires

Locación

“Tenemos la pretensión de poder introducir una cuarta categoría de domicilio, que sería el temporario o transitorio. ¿De qué

se trata? La residencia temporal de una persona como huésped o pasajero en un establecimiento de hospedaje debería tener los mismos efectos legales y consideraciones que se dispensan en el domicilio real mientras dure su estadía. Ya sea transitoria o temporaria, hemos tenido muchas dificultades para que sea considerado o no un domicilio privado.”

[...]

“Se propone redactar el artículo 1199 del Proyecto, al inciso ‘b’, de la siguiente forma: *b) habitación con muebles que se arrienden con fines de turismo, descanso o similares. Si el plazo del contrato supera los 3 meses se presume que no fue hecho con esos fines. Si el arriendo incluye servicios propios de la hotelería, se presume que el contrato es de hospedaje.*”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Mirta Goldstein

En representación de la Red de Mujeres Judías Argentinas

Buenos Aires

Disolución del matrimonio

“La reforma es importante pues reafirma la igualdad de género y facilita la separación de vínculos en los casos en que hay discordia y desarmonía. No siempre un divorcio acaece por falta de amor, sino que sucede por la violencia que se genera por no poder tramitar el amor de modo satisfactorio. Por esta razón no siempre el amor es un argumento válido, tal es el caso de las mujeres golpeadas por ‘amor’. Por esta razón el nuevo régimen permite acelerar el divorcio en los casos en que una persona asume sobre sí la disconformidad con el vínculo de pareja. Esto no sólo refuerza la igualdad de la mujer, sino la igualdad en la toma de decisiones de cualquier sujeto civil.”

[...]

“Dado que la infidelidad ha sido tenida, históricamente, como un acto en contra del cónyuge y del matrimonio, el nuevo código anula esta valoración. Destaco, en este sentido, que la infidelidad no es un acto contra el vínculo sino que muchas veces –y por motivos inconscientes-- está al servicio de la recuperación del deseo erótico en la pareja. Quitarle el peso de ‘pecado’ supone un adelanto enorme en la concepción de las relaciones sexuales vinculantes. El hecho de que la infidelidad no forme parte de los motivos legales de separación, supone quitarle a la ley el valor de castigo moral. Una cosa es la moral y otra cosa es usar a la ley como moral privada.”

[...]

“Considero que este nuevo Código permite singularizar los casos y recuperar la equidad en muchos aspectos, sobre todo en lo concerniente al ‘deseo inconsciente’ que los psicoanalistas debemos incorporar a los argumentos interdisciplinarios y en las mediaciones de familia.”

Refiere al Capítulo 8, Título 1, Libro II.

Pablo Goldszier

En representación de la Asociación de Hoteles de Turismo de la República Argentina

Buenos Aires

Locación

“Sostenemos que debe ser modificado el artículo 1199 del Proyecto estableciéndose que si el alquiler de habitación con muebles que se arrienden con fines de turismo, descanso o similares, supera el plazo de tres meses o incluye servicios propios de la hotelería, se presume que constituye un contrato de hospedaje exclusivamente reservado a los establecimientos habilitados a tal fin.”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Roque Aldo Gómez, Anita Quiroga, David Sarapura, Ignacio Prafil y Nilo Cayuqueo
En representación del Consejo Plurinacional Indígena

Córdoba

Comunidades indígenas

“El artículo 148 del borrador establece la calidad de persona jurídica de derecho privado a las Comunidades Indígenas. Esto significa que se sitúa a las Comunidades Indígenas al mismo nivel que las asociaciones civiles, que las fundaciones, que las sociedades comerciales, etc, pese a que la Constitución Nacional establece su reconocimiento al carácter de *pueblos* preexistentes al Estado Nacional. De este modo se niega la realidad jurídica previa que tienen las comunidades indígenas y se tiende a desconocer el carácter declarativo de las resoluciones de inscripción, ya que al introducir a aquellas dentro de la categoría de personas de derecho privado se las equipara a las otras personas jurídicas que constituye el Estado.”

[...]

“La Propiedad Comunitaria no puede quedar como decimos más arriba, encorsetada en un Código Civil, sino que debe ser

reglamentada en una ley especial, como lo prometió la Presidenta en la reunión que mantuvo con el Consejo Plurinacional Indígena, en el marco de los festejos del Bicentenario luego de la histórica Marcha a Plaza de mayo que reunió a casi 30.000 hermanos de todo el país en mayo de 2010.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.994.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Carolina Elizabeth González

La Rioja

Uniones convivenciales y temas relacionados con la igualdad de género

“Si bien algunos entienden que regular dichas uniones aparece como el producto de la libertad de los unidos que optaron por no contraer matrimonio, y que esto violentaría la autonomía de la voluntad en el derecho de familia, entiendo que esto no es así, sino más bien una correcta aplicación de la normativa supranacional que nos rige, pues la protección de los instrumentos internacionales de orden supraconstitucional, va dirigido a la familia, en la extensión de su forma y sentido, y no se circunscribe sólo al matrimonio, como la mayoría de las legislaciones lo limitan.

Cabe destacar, que la protección de la familia no es por ver a ésta como sujeto de derecho, sino por proteger a todos y cada uno de los miembros que la componen, pertenezcan o no a una institución matrimonial.”

[...]

“En este orden de ideas, es trascendental que se otorgue protección a la vivienda familiar, pues la casa donde se asienta esa familia es lo que se protege, sin distinguirse entre familia matrimonial y la extramatrimonial, lo que ha llevado más de cincuenta años comprender a la mayoría doctrinaria y plasmarlo en una decisión política.”

Refiere a los Capítulos 1, 2, 3, Título III, Libro II.

Daniel González

En representación de la Asociación Empresaria Hotelera y Gastronómica del Neuquén (AEHGN)

Neuquén

Locación

“Que es necesario dotar a las autoridades turísticas provinciales y/o municipales de herramientas jurídicas para determinar

que este tipo de alojamiento esté o no incluido en los reglamentos de alojamiento turístico local, todo ello tendiente a dar seguridad a los huéspedes, inscribir los trabajadores, hacer tributar las prestaciones, en un marco de equidad y legalidad para el sector, asunto que debería interesar al Estado, a los empresarios y a los trabajadores hoteleros.”

[...]

“Y por último, cabe afirmar que asimismo la figura de las locaciones turísticas es usada en muchas localidades de nuestro país para ofrecer a residentes alquileres por fuera del plazo legal mínimo de dos años, actualizándolos semestralmente, en un pseudo intento de evadir la imposibilidad de indexación de los contratos, lo que pone en jaque la estabilidad familiar, figura que sería dejada de usar, estimo, sólo con el hecho de reducir el plazo a la mitad, es decir a tres meses.”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Gabriela González

Neuquén

Capacidad

“...quiero resaltar los artículos 14 y 14 bis de la Constitución argentina a fin de remarcar que desde siempre las personas con discapacidad hemos estado plasmados en la teoría y hoy es la oportunidad de llevar la teoría a la práctica.

Además remarcar como punto a tener en cuenta en el Código Civil cuando se habla de discapacidad que la capacidad jurídica debe ser una presunción y si un juez determina que debe limitarse deberá indicar expresamente qué actos no puede realizar.”

Refiere a los artículos 32 y 38, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Gustavo González

La Plata

Prescripción

“...acortar el tiempo de cinco años a un bienio sería por demás pernicioso, al menos para el Fisco.

Nuestra propuesta concreta es la de regresar al plazo quinquenal pero sólo para las obligaciones de naturaleza fiscal (provinciales y municipales), quedando subsistente el bienal para las restantes.

No se trata de crear un privilegio a favor del Estado, sino de considerar su especial situación en el contexto en el que se desarrollan las situaciones jurídicas.”

[...]

“En conclusión, podría agregarse un párrafo al artículo 2561 que rece lo siguiente: ‘Prescriben también por cinco años las acciones para determinar y exigir el pago de obligaciones fiscales provinciales o municipales, sean de vencimiento periódico o no.’”

Refiere a los artículos 2560, 2561 y 2562, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Josefina González

Rosario

Cambio de nombre

“...b) Con el fin de contemplar todas las circunstancias, en vez de la disposición ‘víctima de apropiación ilegal o sustracción de identidad’ utilizada por la norma proyectada, se propone la expresión ‘víctima de desaparición forzada, apropiación ilegal y/o alteración o supresión del estado civil o la identidad’.

Ello, no sólo porque permite evitar interpretaciones estrechas contemplando todos los términos utilizados en la legislación penal y el más preciso de desaparición forzada, sino porque también incluiría indiscutiblemente a los casos, por ejemplo, de los menores que nacieron durante la persecución de sus padres, los que fueron víctimas del terrorismo de Estado antes de poder registrarlos.”

Refiere al artículo 69, Capítulo 4, Título I, Libro I.

Leonardo Ariel Gorbacz

Buenos Aires

Capacidad

“De un Código Civil basado en la presunción de la incapacidad de las personas llamadas ‘dementes’ o ‘insanas’, a la presunción de capacidad de todas las personas, aún aquellas que tienen ‘padecimientos mentales’. Esto implica invertir la carga de la argumentación: no es necesario probar que una persona con un diagnóstico o con antecedentes de tratamiento por su salud mental es capaz de vivir y tomar decisiones sobre su vida como cualquier otra persona, sino por el contrario, habrá que demostrar fehacientemente su imposibilidad en determinados momentos para poder decidir una internación o algún tipo de restricción al ejercicio pleno de su autonomía.”

[...]

“El proyecto de Código Civil recoge claramente en su artículo 31 inciso c) que ‘la intervención estatal tiene siempre carácter interdisciplinario, tanto en el tratamiento como en el proceso judicial’, consolidando a nivel de ‘reglas generales’ este avance fundamental para la mejora en la calidad del sistema.”

[...]

“...el criterio de consentimiento informado que ganó terreno en el campo de la atención de la salud no tuvo hasta ahora la misma relevancia para el campo de la salud mental.”

Refiere al artículo 31, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Javier Grandinetti

En representación de la Federación Inmobiliaria de la República Argentina

Rosario

Corretaje

“Es dable comentar que la importancia de esta especialidad ha sido reconocida por ambas Cámaras Legislativas Nacionales al momento de sancionar la ley 26.683, Ley de Prevención del Lavado de Activos, que en su artículo 20, inciso 19, reconoce como sujetos obligados a ‘Los agentes o corredores inmobiliarios matriculados y las sociedades de cualquier tipo que tengan por objeto el corretaje inmobiliario, integradas y/o administradas exclusivamente por agentes o corredores inmobiliarios matriculados.’ Es por ello que resulta imprescindible que esta especificidad e importancia jurídica sea reconocida en el proyecto de reforma y unificación del Código Civil y de Comercio que nos ocupa, a fin de no generar la posibilidad de ejercicio ilegal de la profesión por corredores inmobiliarios **no inscriptos** o **no matriculados**, que estaría posibilitando el Código y que tornaría ineficiente y arbitraria la norma antes mencionada.”

Refiere al Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Juan Manuel Hitters

La Plata

Prescripción

“En efecto, la mayor fuente de discusión luego de la reforma radicó en la dificultad de interpretar cuál era la primera presentación en juicio cuando se hubiesen iniciado diligencias preliminares u otra actividad previa que requiera la intervención del accionado.

En la actualidad, en cualquier provincia (o en la Nación) si el actor iniciare cualquier incidente o trámite previo a la demanda y lo notifica a la contraparte, puede hacerlo vacilar acerca de la necesidad de alegar la prescripción o no.

Este tema es resuelto por el Proyecto, pero lamentablemente genera otras dudas en algunas provincias (...).”

[...]

“Cada legislación provincial deberá regular los momentos pertinentes para el ejercicio de todas las cargas procesales, sin necesidad de que la Nación lo haga so pretexto de unificar criterios.”

Refiere al artículo 2532, Capítulo 1, Título I, Libro VI.

Carmen Graciela Holm

En representación del Frente de Abogados para la Victoria, Corrientes

Corrientes

Niños, niñas y adolescentes

“La Ley de Protección Integral de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, 26.061, (2005), abrió un camino importante en el reconocimiento de derechos y capacidades de las personas menores de edad, pero también señaló la necesidad de cambiar la concepción de la política social, entendida ésta como la acción positiva del Estado destinado a superar situaciones graves de exclusión social y desigualdad estructural de vastos sectores de la población.

En este sentido, se sancionaron normas con un sensible impacto en la vida de la ciudadanía, como la Ley de Violencia contra las Mujeres, en todos los ámbitos en que se desarrollan las relaciones interpersonales (2009), la Ley de Matrimonio Igualitario y la Ley de Salud Mental (2010).”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Silvia Juliá

En representación de Católicas por el Derecho a Decidir

Córdoba

Audiencias públicas

“Apoyamos la metodología democrática. El llamado a una amplia participación de la ciudadanía, que puso todos los temas

en debate y sobre todo las audiencias públicas en diversas ciudades del interior del país, nos parece un acierto de este proceso y garantía de un mejor resultado en las nuevas normas.

Apoyamos los nuevos paradigmas. Siendo la reforma del Código Civil, así como otras reformas, una deuda pendiente de la democracia en relación a su adecuación al marco internacional de los derechos humanos, apoyamos el Anteproyecto porque reconoce a los tratados y convenciones como fuente también del derecho privado y a los principios de igualdad real y no discriminación como nuevo paradigma del Código Civil propuesto, reconociéndose que en la tradición histórica el sujeto privado ha sido el hombre, tal como se expresa en los fundamentos.

Saludamos los cambios de paradigma también en cuanto se está legislando para una sociedad multicultural al regularse diferentes opciones de vida, como en las leyes de matrimonio igualitario e identidad de género cuyas consecuencias deberán plasmarse también en el nuevo texto del Código.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Alexis Kalczynski

En representación de Pastores por la gente

Buenos Aires y Neuquén

Personas jurídicas privadas

“Vemos la necesidad de que el Proyecto de Reforma del Código Civil y Comercial ponga fin a la desigualdad religiosa creando la Persona Jurídica Religiosa con carácter privado, para que las iglesias, confesiones, comunidades o entidades religiosas no católicas puedan establecer su propia organización, estructura interna y funcionamiento, prohibiendo al Estado negar su reconocimiento para su funcionamiento.”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Silvina Karamanian

La Matanza

Responsabilidad parental

“La incorporación de los tratados de derechos humanos en el bloque constitucional (artículo 75, inciso 22 CN) ha tenido un fuerte impacto en las relaciones de padres e hijos, por lo que en el Anteproyecto del Código Civil desaparecen palabras como Patria Potestad e introduce otras en su lugar como **‘responsa-**

bilidad parental'. Esta denominación da cuenta de los cambios que se han producido en la relación entre padres e hijos. La palabra 'potestad', de origen latino, evoca a la 'potestas' del derecho romano centrado en la idea de dependencia absoluta del niño en una estructura familiar jerárquica. Por el contrario, el vocablo 'responsabilidad' implica el ejercicio de una función en cabeza de ambos progenitores entre los deberes de los padres, además del cuidado y alimentación, se incluye el principio consagrado en los artículos 3, 5 y 12 de la Convención sobre los Derechos del Niño y artículos 3, 24 y 27 de la ley 26.061 de Protección Integral de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, es decir que 'a mayor desarrollo madurativo disminuye la representación de los Progenitores en el ejercicio de los derechos de los hijos. Siguiendo las recomendaciones internacionales, no se establece una edad para que los niños sean escuchados, siendo ésta un elemento a ser tenido en cuenta sólo a los fines de la valoración."

[...]

"Como dijimos anteriormente, la responsabilidad parental está en cabeza de ambos progenitores, los hijos tienen derecho a relacionarse con ambos padres por igual, convivan o no los progenitores. Se pretende que la ruptura de los padres incida lo menos posible en la relación padres e hijos. Por ello, si cuando los progenitores convivían, ambos podían realizar los actos cotidianos de manera indistinta, presumiéndose que lo realizado por uno cuenta con la anuencia del otro. Este mismo sistema puede ser sostenido después de la ruptura de la pareja."

Refiere al Título VII, Libro II y al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Andrea Silvana Kowalenko

Córdoba

Adopción

"...reparamos en el derecho que goza toda persona que ha sido adoptada en resguardo de su identidad de origen a: conocer la naturaleza del vínculo, saber los datos personales de sus padres biológicos, conocer la composición de su familia biológica, así como su identidad cultural y entablar vínculo o revincularse con su familia biológica y su comunidad de origen, conforme su voluntad."

[...]

"El derecho a la identidad debe entenderse como un concepto dinámico, en el cual se incluye la formación de la personalidad entendida como conjunto estructurado de los caracteres que distinguen a un individuo particular y las adquisiciones exteriores como el medio, educación, reacción a esas influencias, que condicionan su adaptación propia al entorno."

[...]

“La identidad entonces viene a ser un derecho constitutivo de todo ser humano, que se ejerce a partir del conocimiento de su historia. Este derecho, que se asienta en lo biológico, pero lo trasciende, se fundamenta en la necesidad de responder preguntas existenciales a la luz de un pasado que, conocido, define una historia única e irrepetible.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Fernando Lamas y Diego Leandro Miauro

En representación del Centro de Participación Ciudadana de San Justo Dr. Manuel Belgrano

La Matanza

Convenciones matrimoniales

“...mientras esté vigente la sociedad conyugal no se presentarán problemas sobre quién administra, quién adquiere o a nombre de quién estén los bienes. Las situaciones matrimoniales podrán afectarse cuando se decida disolver la sociedad conyugal.

El régimen patrimonial del matrimonio (...) ahora contará con la posibilidad de optar por una declaración antes o después del matrimonio evitando de esta forma avenirse a ese sistema de ganancialidad absoluta, pudiendo dejar en claro la pertenencia al sistema actual o al de la separación de bienes.”

[...]

“¿Por qué traerá avances la celebración del contrato prenupcial?

- Por las ventajas económicas que se puedan sostener individualmente.
- Para establecer las reglas generales bajo las cuales convivirá la pareja.
- Para tener una mayor seguridad sobre la administración de los bienes en el matrimonio.
- Para evitar la afectación en el patrimonio cuando el otro cónyuge tenga problemas legales.
- Para facilitar el proceso en caso de divorcio.”

Refiere a los artículos 446, 449, Capítulo 1, Título II, Libro II.

Vanina Landra

En representación de INSGENAR (Instituto de Género, Derecho y Desarrollo)

Rosario

Gestación por sustitución

“Yo vengo en representación del Instituto de Género, Derecho y Desarrollo, donde trabajamos por los derechos humanos de las mujeres y las niñas.

[...]

El tercer tema es el de la maternidad subrogada. Si bien el proyecto regula la fertilización asistida, fruto de los avances científicos, se incorpora una figura conflictiva que es la de la maternidad subrogada.

Conocemos que la comisión redactora ha tratado de evitar la figura del alquiler de vientres a través del impedimento de cobro por parte de la mujer gestante. Así, en el inciso *f*) del artículo 562 se dispone como uno de los requisitos que la gestante no haya recibido retribución.

También se plantea que no puede hacerse más de dos veces. Se estaría adoptando entonces uno de los dos modelos de maternidad subrogada, la subrogación altruista.

Sin embargo, no se exige que medien lazos de parentesco o de amistad entre las partes, con lo cual deja abierta la posibilidad a que una persona totalmente extraña pueda brindar su vientre.

Esta situación abre el camino para los pagos encubiertos y el otro modelo de maternidad subrogada, la comercial, que circulará de manera clandestina y sin garantías de pago.

¿Alguien supone que una persona extraña va a prestar su cuerpo por más de un año, con todas las complicaciones posibles, para tener hijos para otras personas, sin tener retribución? La realidad nos va a mostrar lo contrario. Nos mostrará el crecimiento de la maternidad subrogada, comercial, clandestina.

¿Quiénes serán las mujeres que prestarán su vientre para que una pareja extraña –a la que no la une ningún lazo de afecto o amistad– tenga hijos o hijas? Sólo aquellas que tengan necesidad de la retribución. O sea, las mujeres pobres, que deban cubrir necesidades para ellas o su familia. Desde la remota antigüedad, fueron las esclavas o personas sometidas quienes dieron sus vientres para que los poderosos tuvieran descendencia.

Esto convierte a la maternidad subrogada comercial en una institución clasista. La maternidad subrogada comercial permite la utilización del cuerpo de la mujer, que no es sólo el útero, sino todo el cuerpo el que vive el embarazo durante más de un año, ya que hay que contar los 4 meses de preparación, los 9 meses de embarazo y 3 meses de recuperación si el parto fue normal.

Entonces, para resumir, sugerimos que se adopte el modelo de la legislación española, que adjuntamos, que prohíbe la maternidad por subrogación en todas sus formas y otorga la filiación a quien gesta el hijo en su vientre.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

José Osvaldo Ledesma

En representación de la Cátedra de Derecho Comercial Primer Curso, de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales y Políticas, y de la Cátedra de Nociones Introductorias de Derecho en la carrera de Relaciones Laborales de la Facultad de Ciencias Económicas, ambas pertenecientes a la Universidad Nacional del Nordeste

Corrientes

Sociedades comerciales

“...desde la cátedra de Derecho Comercial a la cual estoy representando entendemos que se trata de un acierto de la reforma y de un sinceramiento en el sentido de permitir la aplicación de la misma regulación jurídica tanto a sociedades civiles como comerciales, y que quedan en este caso bajo la regulación de la sección IV.”

[...]

“...se celebra la posibilidad de invocar el contrato social entre los socios, solución que la doctrina nacional venía reclamando desde hace muchos años, pues el texto actual es a todas luces extremadamente riguroso, injusto y atentatorio de un principio general de nuestro derecho como lo es el de la autonomía de la voluntad.”

Refiere a la ley complementaria 19.550.

Santiago Lemos

En representación del Registro Único Provincial de Aspirantes a Guarda con Fines Adoptivos de la Provincia de Santa Fe

Rosario

Adopción

“Por otro lado, se refuerzan aspectos asumidos en diferentes Convenciones Internacionales tales como: el interés superior del niño/a y adolescente; el respeto por el derecho a la identidad; el agotamiento de las posibilidades de permanencia en la familia de origen o ampliada; la preservación de los vínculos fraternos, priorizándose la adopción de grupos de hermanos en la misma familia adoptiva o, en su defecto, el mantenimiento de vínculos jurídicos entre los hermanos, excepto razones debidamente fundadas; y el derecho a conocer los orígenes del adoptado/a. Estos aspectos, más allá de su reconocimiento constitucional como derecho superior a las leyes, generan un cable a tierra local, donde todos los operadores del sistema debemos anclarnos y nunca descuidar.

[...]

“También se establece un proceso de adopción ordenado, con reglas y formas bien claras.”

[...]

“Por último, un tema fundamental: la prohibición expresa de las guardas de hecho o directas.(...) ¿Cuál es la finalidad del proyecto en este punto? Proteger al niño/a y adolescente de convertirse en objeto de negociaciones muchas veces con fines lucrativos, evitar el tráfico de éstos e impedir intermediaciones pocos claras. Más allá de que existen casos ajenos a los mencionados, las estadísticas y los ejemplos en todo el país, sobran para llegar a esta definición sobre la realidad de las guardas directas. No obstante, la prohibición tiene dos claras excepciones que abarcan, creemos, la totalidad de casos posibles (parentesco o relación afectiva). Por eso nos preguntamos: ¿en qué casos puede darse una entrega de un hijo/a, que no sea a algún pariente o cuando exista relación de afecto entre los progenitores y los guardadores? La respuesta de sentido común sería que en ningún caso, por lo que consideramos que la norma es contemplativa de todas las situaciones posibles.

Comprendo que es una decisión personal, pero el Estado no puede mirar hacia otro lado y debe velar para que los derechos del niño/a y adolescente no sean vulnerados y proteger para que éstos no puedan ser ‘objeto’ de estas situaciones.

Asimismo se lograría respetar a todos los inscriptos que existen en los Registros de Adoptantes del país, que confían en las instituciones del Estado legítimamente erigidas que se regulan bajo principios de equidad y accesibilidad, aspirantes que por otra parte atraviesan por procesos de evaluación, acompañamiento y contención estatal, cosa que no ocurre con los casos de ‘entrega directa’ y que hace mucho tiempo están a la espera.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Marta León

La Rioja

Gestación por sustitución

“Las condiciones de pobreza, necesidad y carencias de las necesidades básicas que sufren muchas mujeres y niñas y las familias que ellas constituyen en la Argentina, entre otras situaciones de riesgo, también llevan a la tentación de la incorporación a la venta de niños, por medio del uso del vientre de las mujeres pobres como incubadoras y productoras de niños.

Las mujeres que cederán su vientre serán, sin duda, en su gran mayoría, las más pobres y en busca de una retribución económica.

Si se reconoce la gestación por sustitución, se debe tener en cuenta que la mujer que va a facilitar el vientre dé su consentimiento previo, informado y libre.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Octavio Lo Prete

En representación del Consejo Argentino Para la Libertad Religiosa (CALIR)

Buenos Aires

Personas jurídicas privadas

“...el Proyecto enumera en su artículo 148, varios tipos de personas jurídicas, pero no menciona a las iglesias y comunidades religiosas. Sin pretender que el Código Civil se ocupe detalladamente de ellas [...] el CALIR considera necesario que al menos se las mencione e incluya dentro del listado de sujetos de derecho.”

[...]

“Lo que solicitamos es agregar un inciso al proyectado artículo 148, que diga ‘Son personas jurídicas privadas:...x) las iglesias y comunidades religiosas.’”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Victoria Loisi, Maximiliano Loisi y Osvaldo Loisi

*Facultad de Derecho Ciencias Sociales y Políticas,
Universidad Nacional del Nordeste*

Buenos Aires

Propiedad horizontal

“En estos días asistimos a un proyecto de nuevo Código Civil que, lamentablemente, facilita aún más el deseo de aquellas corporaciones de Administradores por hacerse del control efectivo de los consorcios. En efecto, de su articulado, surgen normas que limitan el poder de las Asambleas de propietarios, sometiéndolas a la voluntad del Administrador y degradando, con ello, la propiedad privada sobre esos edificios.

Además, faltan, en el Proyecto, normas concretas de defensa de esas vecindades contra la voracidad de quienes ven en ellas un coto de caza.”

Refiere al artículo 2048, Capítulo 2, Título V, Libro IV.

Guillermo Lovagnini

En representación de Asociación civil Vox

Rosario

Matrimonio

“Nada está exento a los cambios, fruto de la evolución de la especie humana, ni aun aquellas instituciones que los niegan y se resisten a los mismos, porque ellas mismas también han cambiado aunque no siempre se confiese públicamente.”

[...]

“VOX Asociación Civil quiere expresar en este acto y en este documento, elaborado colectivamente por sus integrantes, el apoyo irrestricto a la reforma del Código y exhortando que en el mismo queden plasmadas nuestras reivindicaciones, algunas ya plasmadas en ley como es la del Matrimonio igualitario.”

Refiere al Título I, Libro II.

Raúl Gustavo Lozano

Corrientes

Matrimonio

“Pues bien, han transcurrido 150 años de este modelo de familia matrimonial que en forma exclusiva legislaba nuestra ley civil; hoy, el sentido es muy distinto, la familia no es un diagrama verticalizado, sino horizontalizado, en el cual sus integrantes son todos sujetos de derechos, son iguales y son libres.”

Refiere a los títulos I y II, Libro II.

Igualdad de derechos

“Así, los derechos civiles de la mujer, la igualdad y prohibición de discriminarla, la libertad y la cuestión de género, que hoy es ley, en nuestra legislación nacional; los derechos del Niño y la derogación de la Ley de Patronato de Menores, la Convención Internacional de los Derechos del Niño, y la capacidad progresiva como regla que invierte el sentido de incapacidad hasta los 21 años que disponía el sistema anterior y, por último, la Ley de Salud Mental, en la que se reconoce la capacidad de los abuelos, y sus limitaciones como una excepción que debe estar expresamente consignada e interpretada con sentido restrictivo.”

Acompaña en general al Código Civil y Comercial de la Nación.

Capacidad

“La capacidad hoy, podemos afirmar que no puede ser, ni es una limitación o adjudicación de roles familiares, que privilegian una familia autoritaria y militarizada; sino que los postulados de libertad, como autonomía de la voluntad, igualdad como principio de no discriminación y fraternidad, entendida como solidaridad, están más vigentes que nunca, y actualizados, por una sociedad pluralista, democrática y tolerante, donde las decisiones en familia se producen por el consenso y participación igualitaria de todos sus integrantes.”

Refiere a los artículos 32 y 38, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Carlos Lucero

La Rioja

Disolución del matrimonio

“...se busca un divorcio que sea más rápido, porque no es necesario que se busquen culpables, buscando el consenso. De aprobarse esta reforma de ley nos adecuaremos a los tiempos actuales. No caben dudas de que esta Ley de Divorcio necesita cambios sustanciales y ésta es una gran oportunidad.”

Refiere a los artículos 437 y 438, Capítulo 8, Título 1, Libro II.

Néstor Lucero

San Luis

Gestación por sustitución

“La gestación por sustitución, comúnmente denominada ‘alquiler de vientre’, la abordaré como un contrato por el cual uno o dos comitentes acuerdan con un centro médico y una mujer gestante que, por técnicas de fecundación artificial, se logre un embarazo de esta última para que engendre al niño y lo entregue a los comitentes luego del nacimiento.

Este contrato adopta cláusulas sumamente rigurosas sobre la mujer gestante, que revelan su explotación y la comercialización de la vida humana.

En el artículo 562 del proyecto de Código Civil 2012 presentado en el Congreso de Argentina se incluye esta polémica figura, que ha merecido un reproche mayoritario en la doctrina argentina y que muy pocos países en el mundo han receptado.

Así es que el proyecto de Unificación, Actualización y Modificación de nuestros códigos Civil y Comercial merece mis obje-

ciones en este artículo particular por considerar que la norma así redactada ofrece contradicciones muy serias con el resto de nuestro ordenamiento (penal).”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Diego Luengo y Carlos Mellano

En representación de la Asociación Empresaria Hotelero Gastronómica y Afines de Rosario (AEHGAR)

Rosario

Locación

“Concurrimos, en representación de la Asociación Empresaria Hotelero-Gastronómica y Afines de Rosario, afiliada a la FEHGRA a nivel nacional, con cuatro reformas puntuales al proyecto en consideración que trataré de exponer en forma muy concisa.

La primera se refiere a las locaciones urbanas. Concretamente, respecto del inciso *b)* del artículo 1199 de la iniciativa en tratamiento, proponemos que se reduzca la presunción de seis meses establecida en el código a tres meses.”

[...]

“¿Cuál es el fundamento? El régimen de las locaciones urbanas requiere atender el fenómeno, comprobado en varias ciudades y localidades de la República, consistente en la oferta sistemática a turistas por parte de sociedades y particulares de las llamadas unidades de departamento amobladas por breves períodos de tiempo.

En muchos casos se trata de edificios enteros destinados a este propósito y, por lo general, el plazo se limita a días o semanas. Se ofrece servicio de limpieza, asistencia ante emergencias, servicio de orientación o guía, *amenities*, etcétera, valiéndose no sólo de empresas especializadas en técnicas de comercialización, venta o marketing a través de sistemas de publicidad comercial, sino también de servicios de ventas o reservas online. Todo ello genera una actividad organizada, lucrativa, reiterada, habitual y profesionalizada. En suma, una actividad comercial.

Es indudable que la gravedad e importancia de esta situación y su evidente impacto sobre múltiples aspectos del bien común, requieren que el Estado se interiorice y regule. No es intención de nuestra asociación postular la prohibición de esta actividad, como sí se lo ha hecho en Francia en 2005, en Nueva York, donde incluso han sido reducidos en el plazo de un mes, o en San Francisco.

Concretamente, la actividad hotelera desarrolla una labor en competencia producto de las tareas comerciales efectuadas por los denominados alquileres temporarios. Esto supone, como dije antes, no la prohibición de la actividad sino la necesidad de una regulación por parte del Estado, a fin de que también ella cumpla con las obligaciones fiscales y parafiscales; es decir con los aportes a SA-DAIC, a AADI CAPIF y a otras asociaciones privadas a las que tributa la actividad hotelera.”

Refiere al artículo 1199, Capítulo 4, Título IV, Libro III.

Luzuriaga, Palmieri, Panella y Sánchez

San Luis

Prescripción

“...atendiendo a la materia tributaria, sólo debería reformarse el artículo 2532 respecto del ámbito de aplicación de lo normado en materia de prescripción en el Código Civil de la Nación, ya que el mismo reza: ‘Artículo 2532: Ámbito de aplicación. En ausencia de disposición específica, las normas de este Capítulo son aplicables a la prescripción adquisitiva y liberatoria.’

Con esta redacción no queda claro si se refiere a disposiciones específicas del mismo código o bien de otras disposiciones como pueden resultar las que dicten las provincias y municipios en materia tributaria, emanadas de legislaturas provinciales o concejos deliberantes municipales.”

Refiere al artículo 2532, Capítulo 1, Título I, Libro VI.

Jorge Elías Maidah

Salta

Sociedad unipersonal

“...como promotor de esta reforma revolucionaria e inédita para los próximos 100 años, estimo que dicho cambio de paradigma brindará mayor seguridad al comerciante individual garantizándole un límite en la responsabilidad que contrae, y por otra parte dar una adecuada herramienta de organización a los grupos de sociedades, posibilitándole la creación de filiales totalmente controladas.”

[...]

“...reglamentar las sociedades de un solo socio no se trata más que de un acto de sinceramiento del legislador ante la irrefutable realidad que demuestra que, desde siempre, la mayoría de las sociedades responden a un único titular, quien para sortear el requisito de la pluralidad de partes exigida por el primer artículo de la ley societaria, busca socios ficticios, atribuyendo unas pocas cuotas o acciones a amigos, familiares o, directamente, testaferros.”

Refiere a la ley complementaria 19.550.

Juan Maidana

En representación de la Cámara Inmobiliaria de Misiones

Posadas

Corretaje

“...creemos necesario aclarar que el artículo 1346 dice que el corretaje lo puede llevar adelante cualquier persona, ya sea matriculada o no. Creemos que esto va a deformar un poco la

actuación del corredor inmobiliario dentro de la actividad, ya que dará lugar a la actuación de personas que no tengan enmarcado el objetivo social que prevalece en el corredor inmobiliario y dará lugar a las estafas y a jugar con la inocencia de algunas personas en los negocios.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Diego Manero

Salta

Prescripción

“Los tributos integran los recursos públicos del Estado para satisfacer las necesidades públicas y de la comunidad. Por ello constituyen ingresos necesarios, a fin de asegurar la cobertura de los gastos indispensables para la administración respecto a los tres poderes del Estado y para cumplir sus fines: y entre ellos, asegurar el bienestar social y el desarrollo económico. Por lo tanto, es resorte exclusivo de las provincias, asegurar la percepción de la renta pública advirtiendo que su resguardo se sujeta a la realidad de cada fisco, respecto a su previsión presupuestaria, estructura, organización, y recursos (humanos, materiales y económicos) disponibles para ejecutar las funciones de recaudación, fiscalización y determinación de tributos encomendadas a cada administración tributaria.

De modo que la cuestión que debe privilegiarse a la hora de analizar los tiempos que se deben prever para la exigibilidad de dichos recursos sólo es competencia de las Provincias conforme los límites constitucionales ya referenciados.”

Refiere a los artículos 2532, Capítulo 1 y artículo 2560, Capítulo 2, ambos del Título I, Libro VI.

Guillermo Andrés Marco

Bahía Blanca

Sociedad unipersonal

“Resulta apropiada la regulación positiva de las sociedades unipersonales porque modifica principios de derecho privado que requieren una modernización y porque rescata la realidad comercial plasmándola normativamente. Por otra parte permite homologar la legislación nacional con la de los más modernos Estados, siendo ajustado que la regulación se realice en el mismo ordenamiento societario.”

[...]

“...la nueva norma facilitará la promoción de emprendimientos modestos o familiares que podrán revestir a esa empresa de un encuadre jurídico apropiado y realista.”

[...]

“Opinamos que todas las normas del actual sistema se adaptan a la sociedad unipersonal, que proporciona una estructura conocida, con jurisprudencia tratinada y que permitirá, en cualquier momento, transformar la sociedad de un solo socio en una plural si se requiriera la incorporación de nuevos integrantes, o a la inversa.”

Refiere a la ley complementaria 19.550.

Pablo Javier Maril

En representación de la Secretaría de Economía y Hacienda de la Municipalidad de La Matanza

La Matanza

Prescripción

“Si bien podría intentarse una solución a la problemática planteada dejando aclarado que las disposiciones del Libro VI propuesto sólo rigen respecto de las relaciones privadas entre particulares, entendemos que resultaría necesario, a los fines de terminar definitivamente con la histórica polémica ya esbozada, prever plazos de prescripción y cómputo de plazos específicos para las obligaciones fiscales, ya sean nacionales, provinciales o municipales.”

Refiere a los artículos 2532, Capítulo 1 y 2560 y 2562, Capítulo 2 del Título I, Libro VI.

Daniela Marino

En representación del Centro de Participación Ciudadana Dr. Manuel Belgrano

La Matanza

Del título preliminar

“Ahora bien, la inclusión de la jurisprudencia dentro del artículo de fuentes del derecho, y no obstante que parecería que al mencionar la misma se haría referencia a un modo de interpretación de la ley, puesto que también el artículo previamente refiere que la interpretación de la ley debe ser conforme con la Constitución Nacional y los Tratados en los que la República Argentina sea parte, aclarándose que a tal fin, se tendrá en cuenta la jurisprudencia en consonancia con las circunstancias del caso; y siendo además, que el artículo siguiente sí establece cómo debe ser la interpretación de la ley; considero que la redacción actual puede dar lugar a confusión.”

[...]

“Por lo expuesto, considero que debe modificarse la redacción del artículo primero del Anteproyecto eliminando a la jurisprudencia de su redacción e incluyendo a la misma en el artículo segundo, específicamente de interpretación de la ley.”

Refiere al artículo 1, Capítulo 1, Título Preliminar.

Imprescriptibilidad de las acciones

“...la prescripción no puede separarse de la pretensión jurídicamente demandable y siendo que se está ante un reclamo indemnizatorio generado por un hecho ilícito cuya acción penal es imprescriptible, la misma suerte debe seguir la acción civil.”

[...]

“Siendo ello así, no cabe más que concluir que situaciones tan aberrantes de violación a los derechos humanos fundamentales, ameritan la inclusión de un supuesto de imprescriptibilidad en nuestro Código Civil o en una ley especial, para la acción resarcitoria que sea consecuencia de un crimen de lesa humanidad o de genocidio.

En virtud de ello, y en consonancia con los principios tomados por el Anteproyecto, el cual ha tenido en cuenta la Constitucional Nacional y los Tratados de Derechos Humanos, se impone la incorporación planteada en el mismo. Sirva además de ejemplo, para toda Latinoamérica.”

Refiere al artículo 2561, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Daniela Marino y Maite Herrán *En representación de la Universidad Nacional de la Matanza*

La Matanza

Niños, niñas y adolescentes

“Oír a los menores con el fin de conocer su opinión acerca de temas que les son propios y con directa repercusión sobre su vida cotidiana, aun sin llegar a erigirse en un factor concluyente para decidir el caso, aquilata indudable importancia y de ningún modo podría soslayarse dentro del marco probatorio, atendiendo razonablemente al grado de madurez y desarrollo propios de la edad de los niños.”

[...]

“El derecho de los niños a ser oídos en los procesos judiciales consiste en darles su lugar y tener en cuenta su punto de vista como pauta de valoración, pues el juzgador tiene que atender prioritariamente a su interés.”

Refiere al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.

José Fernando Márquez

Córdoba

Sanción pecuniaria disuasiva

“En las Secciones 1 y 2 del Capítulo, el Proyecto incorpora normas vinculadas a las funciones preventivas y sancionatorias del derecho de daños (o de la responsabilidad civil). Ambas cuestiones no están reguladas en el Código Civil en vigencia, no obstante lo cual tenían clara recepción doctrinaria y en jurisprudencia reciente.”

[...]

“El artículo 1714 incorpora al Código Civil y Comercial, como herramienta aplicable a cualquier ámbito en que se produzcan daños, a la sanción pecuniaria disuasiva (hoy reconocida por la ley 24.240, de Defensa de Consumidores y Usuarios, en el artículo 52 bis, como Daño Punitivo). El proyecto limita la aplicación de estas sanciones a supuestos de lesiones a derechos de incidencia colectiva, y legítima para solicitar su aplicación a quienes lo están para defender dichos derechos, según las disposiciones generales. Se fijan las pautas para determinar su procedencia (“grave menosprecio a los derechos”) y su cuantía (circunstancias del caso, gravedad de la conducta, repercusión social, beneficios que obtuvo o pudo obtener, efectos disuasivos de la medida, patrimonio del dañador y posible existencia de otras sanciones), las que otorgan al juzgador un amplio abanico de criterios para fijar las sanciones y su monto. Las sanciones tienen el destino que el juez determine, lo que constituye una novedad con relación a la figura hoy regulada en el derecho del consumo.”

Refiere al artículo 1714, Capítulo 1, Título V, Libro III.

Josefa Haydé Martín

Ushuaia

Sociedad unipersonal

“El avance que el tema tomó en la legislación comparada, como así la reconocida ficción de una pluralidad societaria, nos llevó a considerar la posibilidad de encontrar otra herramienta para que el empresario individual lograra la limitación de su responsabilidad patrimonial en sus emprendimientos y desde allí consideramos que una adaptación de la protección al patrimonio que concede esa forma societaria podría ser un instrumento para proteger el riesgo empresario.”

Y de ese modo dar transparencia a la actividad del comerciante, que con la legislación vigente debe ocultarse en una simulación de dos o más socios pese a que el único dueño es él, en consecuencia permitir la empresa individual es sólo legislar una realidad (...)"

Refiere a la ley complementaria 19.550.

Ethel Martinazzo

Corrientes

Filiación post mórtem en las técnicas de reproducción humana asistida

"El fin de la existencia de la persona humana: muchas legislaciones entienden que con la muerte se extingue la persona humana y, por lo tanto, ya no se puede ser portador de derechos, ni padre."

[...]

"Un hijo es un ser humano, un fin y un valor en sí mismo, no puede ser instrumentalizado, y convertido en objeto de un derecho para satisfacer la necesidad afectiva de sus progenitores. Se crea intencionalmente un huérfano satisfaciendo el deseo egoísta de la mujer por revivir la imagen del marido fallecido, o bien del de cujus, que ha querido inmortalizarse."

Privación del derecho a tener un padre: con esta técnica se priva al hijo desde antes de su concepción de la posibilidad de tener un padre. Distinto es el caso de haberlo tenido y perdido por circunstancias imprevisibles, y otra muy distinta es proyectar la concepción de un ser humano desprovisto anticipada e intencionalmente de un derecho fundamental."

Refiere al artículo 563 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Agustín Martínez

En representación de la Biblioteca Popular Crisálida

Tucumán

Responsabilidad parental

"Cabe destacar además que en materia de derechos de niñas, niños y adolescentes cambia el paradigma por el cual padres y madres ejercen su representación y demás derechos, ya que se abandona el concepto de **Patria Potestad** para regular el régimen de **Responsabilidad Parental**."

[...]

“Debemos recordar que el trabajo realizado por Vélez Sarsfield tuvo como fuentes principalmente el derecho europeo, la situación de Europa y las codificaciones civiles. A diferencia de ello, el proyecto de Código Civil propuesto por la Presidencia de la Nación toma en cuenta la Constitución Nacional, con los tratados incorporados, la lectura de esta Constitución de 1994 ampliada que es mucho más compleja, con los compromisos internacionales asumidos por la Argentina ante organismos de derechos humanos; es decir, nuestra propia Constitución Nacional, con su complejidad propia por la reforma de 1994.”

[...]

“Nosotros reconocemos las virtudes que tuvo el Código de Vélez, pero también reconocemos que a la hora de ser sancionado tuvo grandes defectos. Uno de ellos fue la regulación en materia de familia.”

Refiere al Título VII, Libro II.

Adopción

“El hecho de contemplar la existencia de familias diversas, resulta una democratización sin precedentes de la vida civil. Las familias fueron sin duda el punto más débil del Código Civil vigente, y por ello fue el instituto legal que más modificaciones ha sufrido a lo largo de la historia, y es ahora el avance más importante que vemos en el Código Civil.

Este hecho no sólo se refleja en garantizar los mismos derechos a familias matrimoniales, y extramatrimoniales, sino que se ve reforzado por la mejor protección y derechos reconocidos a niñas, niños y adolescentes. Este hecho se ve expresamente reflejado por ejemplo, en el Derecho reconocido a niñas, niños y adolescentes a continuar con su familia ampliada y no quedar en situación de desamparo (o de adoptabilidad) en caso de haber perdido a sus padres o madres.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Marcelo Martínez

Rosario

Persona con capacidad restringida y con incapacidad

“En primer lugar, al hablar de enfermedad mental no guarda coherencia con la terminología utilizada con la Ley de Salud Mental.

Ésta última en su artículo primero habla de persona con padecimiento mental, nominación que a su vez está relacionada con una concepción integral de las prácticas de salud que a su vez se encuentra explicitada en el artículo 3º del mismo cuerpo legal, que da una definición de salud mental que justamente es uno de los mayores avances de la ley al conceptualizar uno de sus aspectos que conllevan un cambio de paradigma.

Por el contrario, la expresión enfermedad mental es portadora de una connotación histórica vinculado al modelo bio-médico de raíz positivista, de carácter reduccionista, fundamentalmente en comparación con el modelo que propone la nueva ley de salud mental. Por eso consideramos inconveniente la utilización del término enfermedad mental.”

[...]

“Por último, la diferenciación entre personas con capacidad restringida y personas con incapacidad que contiene el artículo en análisis, además de innecesaria es contraria al espíritu del proyecto, siendo suficiente conforme a este espíritu establecer en qué supuesto corresponde restringir la capacidad de las personas con padecimiento en su salud mental, y que tales restricciones deben ser establecidas en forma taxativa por el juez.”

Refiere a los artículos 32 y 38, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Virgilio Martínez de Sucre

Ushuaia

Prescripción

“...la materia vinculada a las obligaciones de naturaleza tributaria provinciales y municipales resulta un asunto de derecho público local y, por ende, no ha sido delegada al Estado Federal, pues un entendimiento distinto conspira contra el modelo de federalismo propiciado en la Constitución Nacional avanzando en un sentido centralizador impropio de nuestra organización estadual.”

[...]

“Si bien el artículo 2532 de la iniciativa en consideración dispone que los preceptos contenidos en el Libro serán aplicables en ausencia de disposiciones específicas, dicha salvedad puede ser interpretada en forma restrictiva, concluyéndose que hace alusión únicamente a la normativa federal y descartando la provincial o municipal aplicable en estos casos.”

[...]

“Como bien lo señalara la Comisión Federal de Impuestos, el plazo de dos años que establece la iniciativa en consideración resulta incompatible con los tiempos necesarios para fiscalizar, determinar y agotar la vía administrativa, y dejar expedita la ejecución fiscal, único medio admisible en el sistema republicano para el reclamo compulsivo de deudas de esta naturaleza.”

[...]

“Por otra parte, si bien se pretendió uniformar los plazos en todo el territorio nacional, resulta evidente que se ha caído en un contrasentido, puesto que se quieren regular las relaciones jurídicas de orden público con un sistema diseñado a partir de una visión privada, cuando en verdad ambos responden a naturalezas y necesidades diferentes. Paradójicamente, se las ha diferenciado en forma artificial de otras análogas en el orden federal en lo que se puede considerar una discriminación francamente irracional.”

Refiere a los artículos 2532, Capítulo 1 y 2562, Capítulo 2, ambos del Título I, Libro VI.

Baldomero Carlos Martini

En representación del Obispado de la diócesis de San Justo

La Matanza

Gestación por sustitución

“Cosificación de la mujer al legalizar el alquiler de vientres: El artículo 562 del proyecto regula una institución monstruosa: la reducción de una mujer a incubadora, para gestar hijos de otra mujer. Además, con esta invención se desconoce el vínculo biológico, psíquico y espiritual que toda gestación produce entre el hijo y su madre, violándose así ostensiblemente también, los derechos del niño a no ser tratado como una cosa.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Roberto Maru

En representación de la Cátedra de Derecho de Defensa de la Competencia y del Consumidor (UCES)

Ushuaia

Relación de consumo y Ley de Defensa del Consumidor

“El proyecto de Reforma del Código Civil, vuelve a introducir reformas ampliando aún más el ámbito de protección equiparando al consumidor a quien, sin ser parte de una relación de consumo como consecuencia o en ocasión de ella, adquiere o utiliza bienes o servicios, en forma gratuita u onerosa, como destinatario final, en beneficio propio o de su grupo familiar social.”

[...]

“La nueva norma propuesta para el daño directo mejora la actual regulación, ya que existirá una especialización en quien se encargue de otorgar la indemnización por el daño sufrido por la

parte más débil de esta relación de consumo, igualmente limita el poder del órgano administrativo ya que la figura como daño directo solamente abarcará los daños materiales sufridos.”

Refiere al artículo 1092, Capítulo 1, Título III, Libro III.

Flavia Massenzio

En representación de La Fulana

Buenos Aires

Uniones convivenciales e igualdad de género

“...la ley debe proteger a las parejas del mismo sexo que no hubieren contraído matrimonio, de igual manera que a las parejas heterosexuales no casadas. Al respecto, cabe considerar que a las parejas heterosexuales que se presentan ante el Registro Civil para reconocer a sus hijos/as no se les exige un análisis de ADN, no obstante que ambos tipos de parejas recurren por igual a las técnicas de fecundación artificial heterólogas, así como tampoco se les exige que hubieren contraído matrimonio para efectuar el reconocimiento conjunto de sus hijos/as. De lo contrario se vulneraría el derecho a la igualdad de trato, a la protección de la familia y al derecho de identidad del/la hijo/a deseado por la pareja.”

[...]

“Cobra relevancia la llamada voluntad procreacional para determinar la filiación cuando se utilizan técnicas complejas de reproducción asistida –sea en parejas hetero u homosexuales–, ya que no existirá un vínculo biológico con uno o ambos padres. La voluntad procreacional modifica la idea de identidad como sinónimo de vínculo biológico y, en cambio, inspira el contenido del derecho a la identidad en sentido amplio y multifacético, inclusivo de aspectos que se vinculan con lo que se conoce como la identidad en sentido dinámico. La voluntad procreacional cobra especial relevancia entre las parejas del mismo sexo –al prescindirse de la ‘ficción reproductiva’– pues deberá presumirse que los hijos nacidos dentro de una unión fueron deseados por la pareja en conjunto.”

[...]

“...resulta evidente la necesidad de adecuar la legislación nacional a la realidad actual y modificar el artículo 240 del Código Civil de la Nación, a fin de que se contemple la filiación por ‘voluntad procreacional’, junto con la filiación por ‘naturaleza’ y por ‘adopción’. Y que los tres tipos de filiación, matrimonial o extramatrimonial, surtan los mismos efectos conforme las disposiciones del Código Civil.”

Refiere al Capítulo 1, Título III, Libro II.

Sandra Verónica Melnichuk

Corrientes

Técnicas de reproducción humana asistida

“Celebro la incorporación en el Capítulo II, Título V de la Sección 2° del Libro Segundo del marco regulatorio básico para la aplicación de las técnicas de reproducción humana asistida, por considerar el cumplimiento del deber estatal asumido en los tratados internacionales con jerarquía constitucional de los derechos a fundar una familia y gozar de los beneficios de los avances científicos; como así también considerar uno de los grandes avances (...) el principio de igualdad de todos los seres humanos, sin distinción de enfermedades o sexo.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Mesa Federal de Salud Mental, Justicia y Derechos Humanos

Buenos Aires

Capacidad

“En cuanto al contenido y alcance del concepto de apoyos, cabe señalar que se trata de una relación y formas de trabajar con otra u otras personas, hacer posible que una persona se exprese por sí misma y comunique sus deseos, en el marco de un acuerdo de confianza y respeto de la voluntad de esa persona. Por ello es que el sistema de apoyo no debe determinarse en función de un padecimiento o limitación, sino construirse en función de lo que la persona quiere para sí misma, su proyecto de vida, tendiendo al fomento de su autonomía y su participación e inclusión en la comunidad, en concordancia también con el artículo 75 inciso 23 CN.”

[...]

“Internaciones involuntarias: (...) a la luz de la dignidad inherente a la persona humana y a la indivisibilidad de los derechos que la asisten, se desprenden las pautas a seguir para la implementación de la restricción constituida por la internación involuntaria: debe ser empleada por el tiempo más breve posible; debe ser supervisada periódicamente mediante control judicial (LNSM, artículo 21), respetando el debido proceso y asegurando la defensa técnica gratuita (LNSM, artículo 22). Asimismo, el juez debe verificar el cumplimiento de la finalidad legítima; el agotamiento de medios alternativos menos restrictivos y su fracaso; la duración de la medida; y la periodicidad de su supervisión, que no podrá excederse de los plazos estipulados por el artículo 24 de la LNSM.”

Refiere a los artículos 31 al 50, Capítulo 2, Título I, Libro I.

María Belén Mignon

Córdoba

Disolución del matrimonio

“...me parece correcto este sistema del divorcio incausado y me parece también atinada la incorporación de una figura sui generis como es la compensación económica, que también el proyecto regula de manera expresa.”

[...]

“...consideramos un acierto la eliminación de las causales subjetivas en pos de respetar la libertad individual de personas capaces y autónomas, lo cual implica menor litigiosidad, mayor respeto a los hijos e hijas de dicho matrimonio.”

[...]

“El código proyectado también define de manera más precisa la cuestión de los alimentos entre cónyuges. Es decir, de manera expresa establece la obligación alimentaria durante la convivencia, durante la separación de hecho y después del divorcio.”

[...]

“Por lo tanto, creemos que el sistema inculpatario lo que justamente promociona, a través de esta figura de la compensación económica, es que de una manera rápida se pueda salir de la crisis matrimonial sin que esto tenga efectos tan traumáticos y costosos a nivel emocional y patrimonial. La figura de la compensación económica tenderá a equilibrar; justamente, este desequilibrio producido por causa del divorcio a la persona que, en definitiva, está en una situación de debilidad frente al otro.”

Refiere al Capítulo 8, Título I, Libro II.

Horacio José Mooney

En representación de la Federación Inmobiliaria de la República Argentina (FIRA)

La Plata

Corretaje

“...el corretaje en los últimos tiempos ha desarrollado varias especialidades de gran impacto y especificidad y entre ellos el de mayor crecimiento profesional fue el Corretaje Inmobiliario, que llevó a las provincias a crear, a través de leyes provinciales, los Colegios Profesionales de Corredores Inmobiliarios.”

[...]

“Esta especialización que actualmente requiere título universitario para su ejercicio (según ley 25.028), y genera el derecho de percibir honorarios profesionales y no comisiones, según las leyes provinciales que las regulan, no puede ser considerada como el corretaje general sin especificar sus diferencias a riesgo de generar conflictos de interpretación de normas con la consiguiente judicialización y retroceso en el proceso de profesionalización, que ello traería aparejado.

Es dable comentar que la importancia de esta especialidad ha sido reconocida por ambas Cámaras Legislativas Nacionales al momento de sancionar la ley 26.683, Ley de Prevención del Lavado de Activos, que en su artículo 20, inciso 19 reconoce como sujetos obligados a ‘Los agentes o corredores inmobiliarios matriculados y las sociedades de cualquier tipo que tengan por objeto el corretaje inmobiliario, integradas y/o administradas exclusivamente por agentes o corredores inmobiliarios matriculados.’ Es por ello que resulta imprescindible que esta especificidad e importancia jurídica sea reconocida en el proyecto de reforma y unificación del Código Civil y de Comercio que nos ocupa, a fin de no generar la posibilidad de ejercicio ilegal de la profesión por corredores inmobiliarios no inscriptos o no matriculados, que estaría posibilitando el Código y que tornaría ineficiente y arbitraria la norma antes mencionada. (...) creemos necesario aclarar lo que se establece en el artículo 1346 del proyecto de Código Civil reformado y unificado, donde se habilita el ejercicio profesional tanto al corredor inscripto como al no inscripto, sin aclarar qué tipo de corretaje se trate y tampoco si éste estuviera regulado específicamente o colegiado.”

Refiere al Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Sergio Muñoz y Malena Roso

En representación de la Subsecretaría de Familia del Ministerio de Desarrollo Social de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

Ushuaia

Niños, niñas y adolescentes

“El presente trabajo fue elaborado por integrantes de las oficinas de Defensa de los Derechos de niños, niñas y adolescentes, tanto de la ciudad de Ushuaia como de Río Grande y con la colaboración de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Desarrollo Social.”

[...]

“...el proyecto bajo análisis recepta principios de la Convención de los Derechos del Niño que permiten operativizar el derecho de niños y adolescentes a participar activamente en todo procedimiento, con la asistencia de un letrado que lo patrocine. En el caso de que el niño o adolescente no lo designe, el Estado debe procurarlo. En este punto entra en juego la función de las oficinas de defensa de derechos de niños, niñas y adolescentes de la provincia.”

[...]

“No obstante, la que cuenta con edad y grado de madurez suficiente puede ejercer por sí los actos que le son permitidos por el ordenamiento jurídico. En situaciones de conflicto de intereses con sus representantes legales, puede intervenir con asistencia letrada. La persona menor de edad tiene derecho a ser oída en todo proceso judicial que le concierne así como a participar en las decisiones sobre su persona. Vemos que en este artículo específicamente se receptan los principios de la Convención de los Derechos del Niño.”

Refiere al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Laura Musa

En representación de la Fundación Sur Argentina

Buenos Aires

Adopción

“A esta altura, es necesario aclarar que toda legislación y proceso judicial de adopción respetuoso de los derechos humanos de los niños y sus familias debe partir de la premisa de reconocer que el niño tiene derecho a crecer con su familia de origen, y el Estado la obligación de asistir a la familia para que pueda cumplir su rol.”

[...]

“Resta aclarar que jamás la separación familiar debe responder a la falta de recursos económicos, físicos, de políticas y programas del organismo administrativo, en los términos del artículo 41, inciso f) de la ley 26.061.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Graciela Neme

En representación del Sindicato de Amas de Casa de la República Argentina (SACRA)

Tucumán

Régimen de compensación

“...todos sabemos que las mujeres muchas veces permanecen en el matrimonio por las dificultades económicas que tienen para sostener a sus hijos y el hogar, que deciden no iniciar trámites de divorcio contencioso porque no tienen cómo afrontarlos económicamente, y porque muchas veces son víctimas de relaciones violentas que las amedrentan.”

[...]

“La contemplación de una compensación para el cónyuge que sea más perjudicado por el divorcio (artículo 441) también protegerá a miles de mujeres que luego de años de matrimonio no han conseguido un desarrollo laboral y de ingresos que le permita sostenerse, sostener a sus hijos y seguir mejorando. Según el proyecto, la definición sobre la compensación deberá contemplar la dedicación que cada cónyuge brindó a la familia y a la crianza y educación de los hijos durante la convivencia y la que debe prestar con posterioridad al divorcio. Criterio similar regirá para establecer el uso de la vivienda familiar, ya que éste será prioritario para ‘la persona que esté en situación económica más desventajosa para proveerse de una vivienda por sus propios medios’”

Refiere al artículo 441 y 442, Capítulo 8, Título 1, Libro II.

Niños, niñas y adolescentes

“...el enfoque de protección de los derechos de niños, niñas y adolescentes, la búsqueda de la eliminación de todas las formas de discriminación y de todas las modalidades de violencia contra las mujeres, la pelea contra la discriminación en general, la inclusión de las personas con discapacidad, la consideración de los diversos tipos de familia forman parte de Convenciones internacionales y tratados de derechos humanos que nuestro país incorporó en su Constitución Nacional pero que recién en estos últimos años ha ido convirtiendo en políticas públicas concretas, dedicando recursos, planificando estratégicamente.

En estos últimos 9 años hemos visto quedar desfasado al Código Civil vigente, al calor de iniciativas del Estado y de la sociedad civil que han sido de vanguardia en Latinoamérica y el mundo, como la sanción de la Ley de Matrimonio Igualitario, de identidad de género, la jubilación de las amas de casa, el desarrollo de una política de protección integral de derechos de niños, niñas y adolescentes.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general.

Juan Carlos Ortiz

En representación del Colegio Notarial de la Provincia de Misiones

Posadas

Poder especial

“...se advierte la ausencia de regulación, y con ello atento los principios generales, la imposibilidad de aplicación, de una figura ampliamente utilizada en la actualidad, a fin de prevenir un sinnúmero de supuestos y contemplar la resolución de muchísimos problemas que se suscitan en la contratación diaria: el poder especial irrevocable con validez post mórtem contemplado en especial por la norma del actual artículo 1982 C.C.”

[...]

“Como se expresara, el mandato con validez post mórtem, además de ser una herramienta legal ampliamente utilizada en la sociedad actual, contribuye igualmente en la declamada

intención de desjudicializar fuertemente la vida de los argentinos, toda vez que evita innecesarias intervenciones judiciales, atento a que en la mayoría de los casos, los inmuebles y demás bienes que constituyen el objeto de este tipo de poderes, ya salieron del patrimonio del mandante-causante.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, Título IV, Libro I.

Mónica Oven

En representación de la Asociación Neuquina de Padres Adoptantes

Córdoba

Adopción

“El artículo 611, en la guarda de hecho, dice que queda prohibida la entrega directa en guarda de niños, niñas y adolescentes mediante escritura pública o acto administrativo, así como la entrega directa en guarda otorgada por cualquiera de los progenitores y otros familiares del niño.

En los términos donde dice: ‘La transgresión de la prohibición habilita al juez a separar al niño transitoria o definitivamente de su guardador, excepto que se compruebe judicialmente que la elección de los progenitores se funda en la existencia de vínculo de parentesco o afectivo entre éstos y el o los pretendidos guardadores’.

En ese sentido consideramos que se deja totalmente abierta la posibilidad de la trata de persona y/o apropiación de niños debido a la dificultad de comprobar la veracidad del vínculo afectivo.”

Refiere al artículo 611, Capítulo 3, Título VI, Libro II.

Alfonso Daniel Pampín

En representación del Colegio de Martilleros y Corredores Públicos de la Provincia de Buenos Aires

La Matanza

Corretaje

“...deviene inconstitucional que se indique en el artículo 1346 b) que se recepte la posibilidad del ejercicio de esta profesión sin estar inscripto. Esto es una intromisión inconstitucional de la norma de fondo sobre el poder de policía profesional local que impone que para ejercer se debe estar inscripto en un co-

legio profesional creado por ley o bien controlado por el Estado local en forma directa, pero jamás permitir que se ejerza sin estar inscripto porque el Código Civil lo pretenda regular.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Jorge Panero

*En representación de la Universidad Notarial Argentina
y del Consejo Federal del Notariado Argentino*

Buenos Aires

Poder especial

“Advertimos respecto del artículo 1982, en especial su inciso *h*), que por idénticas razones y siguiendo las modernas tendencias en la materia, debería igualmente contemplarse la posibilidad de regular la irrevocabilidad del poder para un negocio de disposición, especial y determinado, ante la pérdida o, mejor, restricción de capacidad del representado o del representante.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, título IV, Libro I.

Gerardo Pastrán Páez

Neuquén

Gestación por sustitución

“El proyecto de reforma del Código Civil también atenta gravemente contra la dignidad de la mujer al permitir la llamada maternidad subrogada o gestación por sustitución.”

[...]

“La maternidad subrogada es también un ataque a los derechos y la dignidad de los niños, ya que el niño podría ser privado del conocimiento de su origen. Es un atentado gravísimo al derecho a la identidad de toda persona.

Se desconoce también, con la gestación por sustitución, el profundo e indiscutible vínculo psicológico que se establece entre la madre gestante y el niño por nacer.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Esteban Paulón

En representación de la Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trans (FALGBT)

Rosario

Técnicas de reproducción humana asistida

“El ejercicio y disfrute del más alto nivel en materia de derecho a la salud debe contemplar, a la luz de los cambios y avances sociales, el acceso a la reproducción humana asistida, en tanto posibilidad concreta para muchas personas y parejas de formar familias y realizar el propio proyecto de vida en esta materia.”

Refiere a los artículos 560 al 564, Capítulo 2, Título V, Libro II.

Derecho de familia

“Alcanzada la igualdad jurídica en materia de matrimonio era tiempo de avanzar en nuestra legislación en materia de permitir uniones más libres en términos de que cada pareja pueda dar formato particular a su unión.”

[...]

“Queríamos expresar desde la Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trans nuestra satisfacción por el debate en relación a este Código Civil y Comercial, que entendemos si bien tiene cuestiones para trabajar y profundizar, como algunas propuestas que venimos a traer a este debate, avanza en un sentido positivo, progresista, de una sociedad igualitaria y con mayores derechos para todos y todas.

En ese sentido, el primer hecho que consideramos muy positivo es la incorporación en el texto del Código del matrimonio igualitario, ya no como matrimonio igualitario sino como matrimonio.”

[...]

“Por eso, el primer tema que creemos que ha sido positivo es la incorporación o redefinición del matrimonio como la unión de dos personas mayores capaces, independientemente de su orientación sexual e identidad de género. Y a partir de allí se dio una simplificación en un montón de cuestiones que estaban todavía pendientes, ya que el matrimonio aparece tantas veces en el Código Civil que en muchas ocasiones se podían generar algunas dificultades para los matrimonios que se iban celebrando.”

[...]

“Otra cuestión positiva que queríamos mencionar es la incorporación de la institución de las uniones convivenciales. Seguramente habrá más cuestiones a debatir, a profundizar, pero creemos que es muy positivo que incorpore, que tome un estatus legal en nuestro Código, el concubinato, que hasta ahora al menos para las parejas del mismo sexo no tenía ninguna protección. En este sentido, la incorporación de la figura de la unión convivencial también es un avance muy positivo.”

[...]

“También es importante considerar lo relativo a la reproducción humana asistida, que hasta ahora en nuestro país no ha tenido regulación ni en relación a la práctica ni en relación al régimen filiatorio. Esto ha generado algunas dificultades, sobre todo en las parejas de lesbianas que deciden no casarse, que han optado por convivir, por formar una familia sin pasar por el matrimonio y hasta hoy están teniendo muchísimas dificultades para el reconocimiento de esos niños y niñas por parte de la madre no gestante.”

Refiere al Libro II.

María Victoria Pellegrini

Bahía Blanca

Derecho de familia

“...porque el proyecto de reforma logra que la legislación interna argentina se ponga a tono con las obligaciones jurídicas que el Estado argentino asumió al suscribir una serie de tratados internacionales de DDHH, y que son obligaciones vigentes jurídicamente en el país”.

[...]

“Porque todas las personas siguen eligiendo formar una familia. Todas. Sea del tipo que fuere: matrimonial, no matrimonial, heterosexual, homosexual, unipersonal. Y regulación legal que propicie una familia más democrática y sincera logra que más personas puedan vivir mejor y más pacíficamente. Y la paz social no es un tema menor ni para evaluar dogmáticamente.

En este mundo, que hasta ahora es el único que conocemos, entramos todos. Este Proyecto de Código Civil da cabida a todos; evitando imponer modelos únicos, haciendo responsables a las personas de los vínculos familiares que libremente entablan. Y merece ser aprobado.”

Refiere al Libro II.

Graciela Pelosso

Rosario

Poder especial

“Por lo expuesto, se sugiere que la norma debería quedar redactada con el siguiente texto:

“Artículo 380. Extinción. El poder se extingue: a) por el cumplimiento del o de los actos encomendados en el apodera-

miento; b) por la muerte del representante o del representado; la muerte del representado no pone fin al mandato cuando el negocio que forma el objeto del mandato debe ser cumplido o continuado después de su muerte, cuando hubiese peligro en demorarlo.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, Título IV, Libro I.

Iris Raquel Pérez

Rosario

Persona con capacidad restringida y con incapacidad

“Mi deseo es poner nuevamente en consideración lo expresado por numerosas organizaciones de la sociedad civil, organismos estatales e instituciones académicas que en fecha 13 de agosto de este año, elevaron al Dr. Marcelo Fuentes, Pte. de la Comisión Bicameral para la Unificación de los Códigos Civil y Comercial de la Nación, el documento de la Mesa Federal de Salud Mental, Justicia y Derechos Humanos. Solicito también idéntico tratamiento de la ponencia presentada por REDI (Red por los Derechos de las Personas con Discapacidad) en el día de ayer, en el Salón Azul del Senado de la Nación, a cargo de su presidenta Verónica González Bonet. Ambas plantean la necesidad de acompañar este proceso de reforma como así también de hacer llegar algunos aportes vinculados a los temas que ellas conciernen, siempre desde la perspectiva de la garantía de los derechos fundamentales. Estos temas son la capacidad jurídica, el consentimiento informado y las internaciones involuntarias.

Las tres cuestiones tienen como punto en común los derechos fundamentales a la libertad de elección de la persona y su igual reconocimiento ante la ley, reconocidos por nuestro Estado en distintos tratados internacionales. Por lo tanto, una regulación de la capacidad jurídica, el consentimiento informado y las internaciones involuntarias que pretenda limitar el alcance de aquellos derechos, deberá respetar las reglas de restricciones a los Derechos Humanos derivadas de la aplicación de tratados con jerarquía constitucional como la Convención Americana sobre Derechos, cuya interpretación debe realizarse a la luz de las obligaciones asumidas con la ratificación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Como es de vuestro conocimiento, en los últimos años el paradigma legal respecto de las Personas con Discapacidad (PCD) cambió sustancialmente a partir de la ratificación de la CDPD, imponiendo una nueva mirada sobre los obstáculos cotidianos que sufren estas personas para acceder a los mismos derechos que las demás. Por ello consideramos de principal trascendencia discutir las regulaciones propias del derecho interno a la luz de este instrumento internacional, teniendo particularmente en cuenta su alto nivel de legitimidad, por haber sido producto de la participación activa de los sujetos de derecho en las discusiones en el ámbito internacional.”

Refiere al artículo 32, Capítulo 1, Título I, Libro I.

Laura Pérez Bustamante

Buenos Aires

Relación de consumo

“...en algunos aspectos, las modificaciones que introduce el Proyecto, atienden a una generalidad y no a la especificidad del sistema de derecho del consumo. Esta situación, de no re-verse, modificaría los alcances actuales del régimen tuitivo de manera de situar la protección del consumidor en un estadio más bajo del que actualmente ostenta.

Se trata específicamente de la prohibición de declarar abusivas cláusulas que refieran a la relación entre precios y bienes y servicios ofrecidos en el mercado (artículo 1121 del Proyecto). Nótese que el actual ordenamiento jurídico prevé mecanismos de protección de los consumidores y usuarios (Ley de Abastecimiento, Ley de Defensa de la Competencia y Ley de Defensa del Consumidor) para evitar la distorsión de precios, el abuso de posiciones dominantes y la concertación de precios en su perjuicio.

Por el juego de las disposiciones vigentes mencionadas, serán las autoridades del Poder Ejecutivo, como las del Poder Judicial, quienes resolverán las problemáticas que surjan. La norma propuesta prohibiría tanto a las autoridades administrativas como a los jueces, expedirse en la materia. Consecuentemente, la prohibición de control de abusividad de precios es contraria a las necesidades sociales que encuentran abrigo al amparo de las mencionadas normas.”

Refiere a la ley complementaria 24.240.

Elsa Perlo

Ushuaia

Gestación por sustitución

“Para los que nos hallamos en el ámbito de lo jurídico, subrogación rememora la idea de sustitución, ya sea de una cosa o persona por otra. También es una forma de transmisión de las obligaciones, por ejemplo, cuando se sustituye un acreedor por otro, algo que no sucede con la maternidad subrogada, ya que la mujer que ‘contrata’ no puede ser sustituida por otra mujer ‘contratante.’”

[...]

“...teniendo a la vista la letra del artículo 562, me pregunto:
¿Quién determina cuál es el interés superior del niño por na-

cer? ¿Qué parámetros se tendrán en cuenta a este respecto?
¿Qué sucede con el derecho a la identidad que protege la Convención Internacional de los Derechos del Niño? ¿Cuáles son esas razones debidamente fundadas que prevé el artículo 564?
¿Podrá verdaderamente lograrse la reserva de los datos en los Registros correspondientes?

Tal vez, mis cuestionamientos están más planteados en la necesidad de saber quiénes somos en realidad, desde lo filosófico. Me apropio de la piel de un niño, que ha nacido por técnicas de reproducción humana asistida y me pregunto: ¿Quién soy? La psicología distingue la natura de la nurtura, lo heredado y lo adquirido. ¿Soy hijo de quien me dio parte de sus genes? ¿Soy hijo de quien me llevó en su vientre, me alimentó durante nueve meses, formó mis huesos, mi carne, la sangre que circula por mis venas? ¿Soy hijo de quien me tuvo en sus intenciones?"

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Amparo Pertine

Salta

Gestación por sustitución

“Los problemas jurídicos ocultos del alquiler de vientre

La redacción del proyecto no contempla diversas eventualidades que pueden ocurrir en el marco de las técnicas de fecundación artificial y por otras normas jurídicas sobre maternidad:

¿A cuántos intentos o ‘ciclos’ de fecundación in vitro y transferencia embrionaria se compromete la mujer?

¿Qué sucede si los embriones no se ‘implantan’ en el primer intento o si pierde el embarazo?

¿Quién goza de la licencia laboral por maternidad?

¿Por qué en el proyecto hay que entregar de inmediato al niño y en las normas propuestas para la adopción de un bebé recién nacido hay que esperar un plazo mínimo de 45 días desde el nacimiento (cfr. artículo 607)?

¿Qué pasaría con las demás cuestiones del derecho laboral de la mujer embarazada, como la indemnización por despido?

Si la mujer gestante es casada, ¿necesita autorización de su cónyuge?

¿Quién ejerce la representación del niño por nacer durante el tiempo del embarazo (cfr. artículo 101 inciso a)?

En caso de muerte del niño por nacer o lesiones, ¿quién está legitimado a demandar? ¿La gestante, los comitentes, el centro de salud?

El pacto de sustitución, ¿supone ciertos resultados en términos de condiciones de salud del hijo? ¿Qué sucede si el parto es múltiple?

¿Qué pasa si se mueren los que encargaron al niño? ¿Qué pasa si se divorcian?
¿Qué pasa si nacen varios hijos?”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Guillermina Pieroni y María Panetta

Buenos Aires

Técnicas de reproducción humana asistida

“El derecho del hijo a conocer su verdadera identidad está por encima del derecho de los padres a resguardar su intimidad, y en caso de contraposición entre ambos derechos el primero debe prevalecer.”

[...]

“Otro punto extremadamente importante para nosotros, y tiene que ver con el régimen de filiación de los niños nacidos por donación de material genético. Entendemos que hoy, el único camino que nos daría las herramientas legales para proteger los derechos de los niños, de los donantes y de los padres es el de igualar los derechos de los nacidos por técnicas heterólogas con los derechos de los niños adoptados.

Para finalizar reiteramos conceptos fundamentales que entendemos deberán ser incorporados a nuestra legislación, y así evitar posteriores reclamos: ‘quien entrega su material genético, sea en forma gratuita u onerosa, carece de voluntad procreacional y, por ende, no tiene en mira adquirir derechos ni contraer obligaciones emergentes de una relación paterno-filial.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Adolfo Piotti

Salta

Técnicas de reproducción humana asistida

“Los crecientes conocimientos médico-científicos determinan los avances en los estudios superiores que se signen en la carrera de Medicina. Son éstos, a su vez, los que señalan el rumbo de los planes de estudio y el contenido de las materias. Pero todo esto, indudablemente, debe tener y tiene efecto

inmediato en la vida social, regulada por el derecho vigente. En este escenario no se da hasta hoy una legislación que haya previsto acerca de los problemas que pudieran presentarse y que requieran la actuación especializada del médico dedicado a la Antropología Física. Con este vacío se pone de manifiesto un contraste entre los resultados científicos y su atención en el campo de la vida colectiva. En otros términos, es evidente que tan magnos resultados no alcanzaron a cumplir función social. Ante esta necesidad se impone hoy avanzar en la legislación, hasta cubrir los claros o vacíos en la jurisdicción y nivel que corresponda.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Julio Plaza

En representación del Consejo Argentino para la Libertad Religiosa (CALIR)

Tucumán

Personas jurídicas privadas

“...personalidad jurídica de las iglesias y comunidades religiosas: El Proyecto enumera en su artículo 148, varios tipos de personas jurídicas, pero no menciona a las iglesias y comunidades religiosas. Sin pretender que el Código Civil se ocupe detalladamente de ellas (como tampoco hace respecto de otros tipos de personas jurídicas, a las que sin embargo sí señala), el CALIR considera necesario que al menos se las mencione e incluya dentro del listado de sujetos de derecho.”

[...]

“La regulación específica de este tipo de personas jurídicas –una brevísima disgresión– debe quedar para una ley especial que es de sentida necesidad de la libertad religiosa en su faz colectiva en la Argentina, teniendo en cuenta que sigue rigiendo en la materia la ley 21.745, del año 1978, que creó el Registro Nacional de Cultos.”

[...]

“Lo que solicitamos es agregar un inciso al proyectado artículo 148, para que diga: ‘Son personas jurídicas privadas...’ –y aquí, en el inciso que corresponda– ‘las iglesias y comunidades religiosas.’”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Analía Rosana Porras y Cecilia S. Gardella

La Rioja

Comunidades Indígenas

“La inclusión del artículo 75, inciso 17 por la Convención de 1994 resulta ser una reivindicación histórica y justa, que al

reconocer el carácter preexistente de los Pueblos Originarios Argentinos, los ha identificado como una serie de naciones, no nuevas, pero sí diversas culturalmente. De este modo, se reconoce su identidad y su diversidad, sin violentar en modo alguno las disposiciones del artículo 16 de nuestra ley fundamental, que reconoce el Derecho de Igualdad de Trato.

Lo antes dicho ha ubicado a los legisladores argentinos ante las puertas de un desafío de tamañas dimensiones: el de receptar en el orden normativo interno las disposiciones constitucionales referidas, manteniendo su cohesión y coherencia, es decir, armonizándolas con los restantes derechos reconocidos en el orden constitucional.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.994.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Matías Posadas

Salta

Adopción

“Se prevén trámites más ágiles para quienes quieran adoptar. Se autoriza que las parejas formadas por personas de un mismo sexo adopten.”

[...]

“Pero también está el niño al que se lo considera sujeto de derecho, como por el derecho a conocer su identidad o a estar en juicio, también el adolescente y las personas de edad avanzada. Por eso estoy convencido que la unificación del Código Civil y Comercial va a regular situaciones que ya existen, no va a transformar la realidad. El nuevo código está enfocado en resolver los problemas de la gente, porque si no damos respuestas a las preocupaciones y problemas de los ciudadanos, el derecho pierde credibilidad. Estamos avanzando, seguimos avanzando, legislando con libertad, con responsabilidad y solidaridad. Esta reforma va a cambiar la vida de la gente, contiene aportes significativos, realiza un concreto y relevante reconocimiento de derechos antes no presentes, legisla sobre la realidad.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Niños, niñas y adolescentes

“Como bien se explica en los fundamentos del proyecto, la incorporación de los tratados de derechos humanos en el bloque constitucional (artículo 75, inciso 22, Constitución Nacional) ha tenido también un fuerte impacto en las relaciones de padres e hijos. La igualdad de derechos entre hombre y mujer se encuentra expresamente consagrada respecto a la crianza y educación de los hijos en el artículo 16 de la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, con el objeto de satisfacer el derecho de todo niño a

mantener vínculo con ambos progenitores tras la ruptura de la unión entre los adultos (artículos 9 y 18 de la Convención sobre los Derechos del Niño).

Por otro lado, la regla de la autonomía progresiva de niños, niñas y adolescentes ha permitido pasar de una noción de potestad o poder de los padres sobre los hijos a la de responsabilidad, cuyo ejercicio requiere tener en consideración, con respecto al hijo 'la evolución de sus facultades, dirección y orientación apropiadas para que el niño ejerza los derechos reconocidos en la presente Convención' (artículo 5, Convención sobre los Derechos del Niño) para que pueda 'estar plenamente preparado para una vida independiente en sociedad y ser educado en el espíritu de los ideales proclamados en la Carta de las Naciones Unidas y, en particular, en un espíritu de paz, dignidad, tolerancia, libertad, igualdad y solidaridad' (Preámbulo de la convención citada). También se debe tener en cuenta que la noción de 'adolescencia' tiene entidad o conceptualización jurídica, al ser considerada tal toda persona menor de edad entre los 13 y los 18 años."

Refiere al Título VII, libro II y al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Guillermo Horacio Prein

En representación de la Fundación Centro Cristiano Nueva Vida

Buenos Aires

Personas jurídicas privadas

"Necesitamos una personería jurídica religiosa que esté incluida en el artículo 148 del Anteproyecto de Reforma del Código Civil y Comercial ingresado al Congreso de la Nación. Las iglesias, confesiones, comunidades o entidades religiosas han desarrollado una relación de cooperación con el Estado que ayuda al cumplimiento del bien común de todos los habitantes de la Argentina."

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Guillermo Ragazzi

La Plata

Asociaciones civiles

"...representan la expresión de la capacidad y del dinamismo social, la ciudadanía activa y, en ese sentido, solidaria. Y una sociedad en donde las personas aprecian el valor de la solidaridad, está más dispuesta a forjar un Estado que institucionaliza la equidad."

[...]

"El fenómeno asociativo es importante como instrumento de integración y de participación de la sociedad, ante el cual los poderes públicos deberían mantener

un cuidadoso equilibrio, por un lado en garantía de la libertad asociativa, evitando excesivas rigideces normativas y, por otro, en protección de los derechos y libertades fundamentales que puedan encontrarse afectadas en el ejercicio de aquella.”

[...]

“El artículo 169 dispone que se constituye la asociación civil por escritura pública, mientras que el artículo 193 sobre fundaciones exige que éstas se constituyan por instrumento público, siendo aquélla una especie de instrumentos públicos (artículo 289), no existiendo razones que justifiquen diferente tratamiento.”

[...]

“Cuando la sociedad civil se moviliza en términos de compromiso, de pertenencia y de identidad, sin duda la República se fortalece y crece el principio de equidad.

Por lo tanto, aspiramos a que la regulación en esta materia entusiasme a la gente a crear y constituir asociaciones. Porque las asociaciones a lo largo y a lo ancho del país realizan una obra de bien común que traduce valores, que la sociedad en su conjunto aprecia.”

[...]

“No resulta clara la redacción del artículo 173 cuando se le exige a los integrantes del órgano de fiscalización contar con título profesional que habilite para dichas funciones sin precisarse cuál es el título que se requerirá. Mas impreciso es aún el nuevo párrafo agregado en el Proyecto que permite eximir de título habilitante para el ejercicio de las funciones atribuida al órgano de fiscalización, cuando se trate de asociaciones de profesionales –aunque deberán contratar profesionales independientes–, excepción que no encuentra justificativo, además de los mayores costos que ello irrogará a estas entidades.”

[...]

“Me parece que una normativa que sea reglamentarista, casuística, para mantener la famosa seguridad jurídica, es todo lo contrario a lo que necesitamos para fortalecer estas organizaciones.”

Refiere a los artículos 168, 169, 173 y 193, Capítulo 2 y 3, Título II, Libro I.

Fernando Ragone

*En representación de la Asociación Dr. Miguel Ragone
por la Verdad, la Memoria y la Justicia*

Salta

Uniones convivenciales

“Consideramos que el Código avanza en la ampliación de derechos porque se facilita la unión. Con sólo presentarse al registro civil y probar la existencia de convivencia por más de dos años se inscriben como convivientes. Antes para poder probarla era necesaria la intervención judicial. El conviviente sin necesidad de gastos judiciales por la información sumaria,

puede acceder a la protección de la ley. Se trata del reconocimiento por la norma de lo que en la sociedad de hecho existe.”

[...]

“El proyecto en estudio genera entre los convivientes un estado de familia por los efectos que tiene tanto entre los convivientes como frente a terceros. Debe entenderse que el concepto de familia es un concepto no natural sino cultural e histórico que ha ido cambiado a lo largo del tiempo. Por lo tanto, siempre es el resultado de una construcción social; de hecho hay pluralidad de tipos familiares.”

[...]

“La Ley sobre Matrimonio Igualitario fue un avance y el modelo quedó receptado en el código actual. El que ahora se proyecta busca igualar las uniones, no poner el énfasis en la familia nuclear. Torna a la ley pluralista, extiende derechos e incluye modelos existentes que antes no tenían vigencia legal. No distingue la familia como una entidad que debe ser constituida de determinada manera, sino que directamente reconoce distintos modelos de familia.”

Refiere al Capítulo 1, Título III, Libro II.

Beatriz Rajland

En representación de la Fundación de Investigaciones Sociales y Políticas

Buenos Aires

Arbitraje

“...capítulo 29: Contrato de arbitraje y Capítulo 2: Jurisdicción internacional. Consideramos que ambos apartados refuerzan las prácticas mercatorias y privatizadoras de las últimas dos décadas. Concretamente aquellas, que desechando la jurisdicción de la Argentina, ignorando el carácter de requisito ineludible de expresión de la soberanía nacional de todo Estado, legalizó la firma de tratados internacionales (TIB) que adoptaron ‘extraña jurisdicción’ para dirimir controversias y/o conflictos tanto en lo que refiere a judicialización directa o mediante arbitraje (institución como órgano del CIADI).”

[...]

“El país no puede aceptar como última instancia un árbitro o una jurisdicción que está lejos de ser neutral frente a las partes intervinientes y cuyas decisiones carecen de la transparencia y publicidad necesarias.”

[...]

“Del mismo modo, y en el mismo sentido, agregar al artículo 1651 entre las excepciones al arbitraje, las relaciones jurídicas de derecho público, contractuales o no contractuales.

Se sugiere contemplar en el artículo 1655 y en el artículo 1656, la impugnación judicial de las resoluciones cautelares.”

Refiere a los artículos 1651, 1655, 1656, Capítulo 29, Título IV, Libro III.

Refiere al artículo 2601, Capítulo 2, Título IV, Libro VI.

Gustavo Germán Rapalini

La Plata

Cuenta corriente bancaria

“En la actualidad debe priorizarse el Estado constitucional y social. El derecho debe reflejar los problemas cotidianos que tiene la sociedad. El proyecto no implica retroceder ni un ápice en materia de igualdad de derechos, la igualdad real que viene siendo. Procuramos, de esta forma, que la constitucionalización de las relaciones comerciales y civiles lleven impresos el sesgo de la libertad y la igualdad.”

[...]

“...desde mi humilde punto de vista no se entiende claramente cuál fue la finalidad social de llevar de trimestral a mensual la actual redacción del Código de Comercio de la capitalización de intereses de la cuenta corriente bancaria. Máxime cuando en la sociedad no se ve que las entidades bancarias estén en quiebra o estén en procesos concursales. Más bien se podría sostener que se ven robustecidas en lo que es el tráfico diario comercial, con lo cual, a mi criterio, hay una innecesariedad social en esta reforma.”

[...]

“Humildemente entiendo que lo que se está haciendo es institucionalizar de alguna manera o darle la posibilidad a las entidades bancarias de que utilicen este artículo como les plazca.”

Refiere al artículo 1398, Capítulo 12, Título IV, Libro III.

Gerardo Daniel Ratti

Buenos Aires

Prescripción

“Sin perjuicio de destacar que existen posiciones doctrinales y jurisprudenciales encontradas sobre la materia, se observa que

en los últimos y reiterados pronunciamientos de la Corte Suprema de Justicia de la Nación se ha sentado el criterio según el cual las legislaciones provinciales que reglamentan la prescripción en forma contraria a lo dispuesto en el Código Civil resultan inválidas, pues las provincias carecen de facultades para establecer normas que importen apartarse de la aludida legislación de fondo, incluso cuando se trata de regulaciones concernientes a materias de derecho público local.”

[...]

“De esta forma se vaciarían de contenido los códigos fiscales provinciales y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, que describen en forma específica causales que resultan de aplicación en el ámbito de la obligación tributaria provincial”

[...]

“Es dable destacar que la intención de la presente reseña no ha sido analizar la naturaleza jurídica del instituto de la prescripción, sino tomarlo como referencia, a los fines de alertar sobre las consecuencias en el plano tributario local que podrían ocasionar las modificaciones propiciadas en dicha materia.”

Refiere al artículo 2532, Capítulo 1, Título I, Libro VI.

Iñaki Regueiro y Gabriela Espinelli

En representación de la Asesoría General Tutelar del Ministerio Público Tutelar del Poder Judicial de CABA

Buenos Aires

Capacidad

“Consideramos que el actual Anteproyecto representa un avance en diversos temas.”

[...]

“La propuesta consiste en profundizar la regulación del sistema de apoyos, garantizar que sea la primer y principal medida que adopten los/las jueces/zas y restringir al máximo posible cualquier tipo de restricción de capacidad jurídica de tipo sustitutivo (las cuales deberán ser la excepción, estar absolutamente limitadas en tiempo y actos restringidos, y en dichos procesos debe garantizarse el derecho a la defensa de quienes se vean sometidos/as a ellos).”

[...]

“Que, en caso de ser estrictamente necesario, sólo se restrinja en forma parcial la capacidad jurídica a las personas que se encuentran en extremos cuadros de inconciencia, para quienes se hayan agotado todas las instancias de sistemas de apoyos.”

[...]

“En todos los casos donde es necesario el consentimiento informado, se debe partir de la presunción de capacidad y autonomía para la toma de decisiones. Los únicos casos donde no se requiera deben ser excepcionales casos donde la vida de la persona esté en riesgo y no se encuentre en condiciones de brindar el consentimiento por sí mismo.”

Refiere a los artículos 32 y 38, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Moira Revsin

Neuquén

Nombre

“El artículo 63 toma de manera adecuada la realidad actual en cuanto a cómo se produce la inscripción de los prenombrados en los registros civiles, eliminándose restricciones que la costumbre viene derogando desde hace varios años (por ejemplo, elimina la prohibición del uso de nombres extranjeros que se encuentran castellanizados, práctica de uso habitual en nuestros días).”

[...]

“El artículo 64 genera un cambio absolutamente positivo en cuanto faculta a que los hijos lleven, indistintamente, el apellido de la madre o del padre. Esto aleja la figura de la familia patriarcal, respeta los derechos de las mujeres a tener el mismo tratamiento que los hombres en las cuestiones de familia (conf. CEDAW) y elimina el trato discriminatorio que hasta el momento tienen las mujeres.”

[...]

“El artículo 67 trata el tema del apellido entre los cónyuges. (...) en la actualidad el único tema que se vincula con esto es el social, motivo por el cual vemos con acierto la amplitud que otorga esta norma, dejando librado a quienes conforman la pareja conyugal el modo con el que se van a presentar frente a la sociedad. De este modo se elimina el tinte discriminatorio de la mujer en una relación heterosexual, la desigualdad entre las opciones que tienen hasta el momento los matrimonios homosexuales frente a los heterosexuales, y la relación de subordinación que implica el uso de, para algunos sectores.”

[...]

“El artículo 68 se refiere al prenombre del hijo adoptado y remite a lo regulado en el artículo 623. Sobre este aspecto, es buena la observación del autor del proyecto en cuanto preserva la identidad del hijo adoptado al disponer que *El prenombre del adoptado debe ser respetado*, pudiendo modificarse de manera excepcional y por razones fundadas. Esto

responde a la existencia de casos en que se adopta a niños que ya tienen formada su identidad con un prenombre y los padres adoptivos lo modifican para que lleve uno que sea de su mayor agrado, situación que puede vulnerar derechos del adoptado.”

Refiere a los artículos 63, 64, 67 y 68, Capítulo 4, Título I, Libro I.

Claudio Revuelta

En representación del Consejo Plurinacional Indígena

La Rioja

Comunidades indígenas

“La propiedad indígena comunitaria no puede pasar a ser regulada dentro del Código Civil. Ello demanda una ley especial que la regule, poniendo en práctica de este modo los derechos de pueblo preexistente al Estado Nacional; algo ya reconocido constitucionalmente en la reforma del año 1994 y respaldado por tratados y convenios internacionales adheridos por la Argentina. Es inadecuado a todas luces reglamentar la propiedad comunitaria indígena mediante la incorporación de un título especial en el Código Civil, toda vez que la posesión y propiedad indígena no sólo son diferentes a la posesión y propiedad civil, sino muchas veces hasta incompatible.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al artículo 9 de la ley 26.994.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Marina Andrea Riba

Córdoba

Sanción pecuniaria disuasiva

“Se establecen disposiciones expresas relativas a la Prevención del daño como función de la Responsabilidad Civil (Título V Otras fuentes de las obligaciones, Capítulo I ‘Responsabilidad Civil’, Sección 2°).

Por un lado, aceptando que el juez dicte de oficio medidas tendientes a evitar la causación del daño o su continuidad, pudiendo incluir con la mayor amplitud las herramientas propias de la tutela sustancial inhibitoria.

Esto es fundamental, pues le permite al juez anticiparse a la causación del daño, dictando medidas de tutela anticipada, incluso sin petición de parte.

Por el otro, otorgándole al juez facultades para fijar prudencialmente el monto de las sanciones pecuniarias que se impongan con fines disuasivos.

Asimismo otorga al juez la facultad de decidir el destino de dicha sanción –que podrá ser por caso, una distribución equitativa entre la víctima y alguna entidad de bien público–, destino que en la ley 24.240 al regular sobre el daño punitivo ‘o multa civil’ (artículo 52 bis) está preasignado al consumidor reclamante.”

[...]

“Por otro lado se establece para casos de punición excesiva o irrazonable, la facultad morigeradora del juez.

Con estos dispositivos, se involucra al juez en la prevención del daño, mediante herramientas propiamente preventivas y también punitivas, variando el rol meramente arbitral del juez del proceso de daños tradicional (en que se limitaba a fijar indemnizaciones –función resarcitoria de la responsabilidad civil–, estando acotado por el principio dispositivo).”

Refiere a los artículos 1713 y 1714, Capítulo 1, Título V, Libro III.

Pablo Adrián Roldán

En representación de Abogados por la Justicia Social (AJUS)

Corrientes

Adopción

“Nuestro objetivo principal es romper la dicotomía entre los profesionales elitistas y la gente. Nosotros llevamos el debate al barrio, para hablar con la gente. ¿Por qué hago esta aclaración? Porque la mayor parte de nosotros nos dedicamos en la Agrupación al Derecho de Familia.”

[...]

“También quiero destacar que aparte de la adopción plena y simple aparece una adopción de integración, considerando la familia ampliada. En la adopción de integración, el cónyuge del conviviente puede adoptar al hijo.”

[...]

“También puede hacerlo una persona sola, si es que el cónyuge o la persona conviviente se encuentra separada de hecho o con capacidad restringida.

Entre otros temas, por ejemplo, se baja la edad entre el adoptante y el adoptado; antes era de 18 años, y ahora se propone que sea 16 años. El adoptante debía tener 30 años y la reforma sugiere 25. Todos estos cambios son muy buenos porque agilizan los trámites. Según una declaración de estado de adoptabilidad, si pasamos eso y llegamos al juicio, ahora tenemos seis meses como plazo, antes se podía extender hasta un año con la posibilidad de prorrogarlo. Ahora, la guarda

es de seis meses, y si se cumple con todos los requisitos se pasa directamente al juicio de adopción.”

[...]

“Debo recalcar a los descendientes de los adoptantes. Este tema no será un impedimento para la adopción, porque el juez podrá escuchar a los hijos de los adoptantes, teniendo en cuenta la valoración por su edad y grado de madurez. Reitero lo de ‘edad y grado de madurez’ porque son aspectos que el juez tendrá en cuenta, lo cual es muy loable. No es necesario que una persona sea mayor de edad para que tenga opinión y puntos de vista.

En el juicio de adopción, si el menor tiene más de diez años, puede ser escuchado por el juez, si lo desea.”

[...]

“No neguemos la reforma, no neguemos actualizarnos. Nuestro ordenamiento jurídico se torna absurdo en algunas cuestiones. Escuché cosas muy positivas, pero también negar el cambio. El cambio es inevitable.”

[...]

“La reforma del Código Civil en materia de adopción se presenta entonces como una alternativa más de la que el Estado puede y debe valerse para restituir los derechos vulnerados de los niños y adolescentes, es una herramienta valiosa, contundente que forma parte de la solución a los inconvenientes que se pretenden paliar, problemas que aparecen ante la ausencia, carencia o insuficiencia de una familia en cualquiera de sus formas que pueda brindarle a los niños, niñas y adolescentes todo lo que ellos necesitan, preponderando no sólo su derecho a ser oído, sino también el respeto por su identidad y el derecho a conocer sus orígenes.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Dante Rusconi

La Plata

Relación de Consumo

“...el artículo 1092 del proyecto es absolutamente innecesario y parece haber sido introducido con la única finalidad de acotar el ámbito de aplicación de la LDC. Invitamos a los señores miembros de la Comisión a que efectúen el siguiente ejercicio: suprimir el referido artículo 1092 y releer el capítulo I del Título III, nada cambiará.”

[...]

“...rogamos a la Comisión Bicameral que repare la situación aquí advertida y mantenga el texto del artículo 50 de la LDC en su actual redacción o, en su defecto, si la verdadera intención es la de mejorar la posición de consumidores y usuarios, se

reemplaze el actual plazo de tres (3) años por el de (5) años. Sólo hay que cambiar dos números, pero, a no dudarlo, ese cambio será realmente en beneficio de los intereses y derechos de los consumidores y usuarios.”

Refiere al artículo 1092, Capítulo 1, Título III, Libro III.

Alejandra Santoro

Neuquén

Técnicas de reproducción humana asistida

“La Argentina ha sido vanguardia y es pionera en haber traído al país, en el año 1984, especialistas para implementar estas técnicas de reproducción humana asistida. Hoy también se transforma en pionera y vanguardista en la incorporación de estos nuevos institutos en la legislación positiva, respetando el interés superior del niño, el derecho a la identidad, la protección integral de la familia y el derecho al acceso a la salud reproductiva.”

Refiere al Capítulo 2, Título V, Libro II.

Rosario Sferco

Salta

Gestación por sustitución

“Estamos metiéndonos con la vida humana y creo que no hay nada más natural e importante que eso. Resulta agravante a la dignidad de la mujer y de los niños la existencia del alquiler de vientres. Esto, que degrada a la mujer embarazada, es posible que se convierta en una fuente de más injusticia y desigualdad por la explotación de la pobreza. Se privilegia, nuevamente, los deseos de los adultos por sobre los derechos del niño a nacer. Además de negar al niño el conocimiento a su identidad biológica, se desconoce el profundo vínculo que se establece entre la madre gestante y el niño al que va a dar a luz. Estamos tratando a un niño y a una mujer como un objeto.”

[...]

“...esta reforma no sólo afecta a la dignidad humana, porque utiliza al hombre como una cosa comerciable, sino también a la identidad del niño porque queda privado de su derecho a la identidad, sin dejar atrás la explotación a la mujer que hay en este proceso.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Nicolás Soriano

En representación del Consejo Plurinacional Indígena

Ushuaia

Comunidades Indígenas

“...la Constitución Nacional en el artículo 75 bis reconoce a los pueblos indígenas como preexistentes al Estado argentino.”

[...]

“Tierra, no territorio: el derecho de los pueblos a administrar y controlar sus territorios es ya derecho reconocido y aplicado. El proyecto habla de inmueble, concepto relacionado de manera directa con el de tierra. No utiliza el término constitucional de territorio, que es más adecuado para describir el espacio o hábitat en que habitan y desarrollan su vida comunitaria los pueblos indígenas.

El borrador del nuevo código no sólo baja de rango un derecho ya normado por la Constitución y los convenios internacionales, como el 169 de la OIT, sino que además pretende interpretar la relación que los pueblos tenemos con nuestros territorios, estableciendo una relación material y economicista de la tierra, despojándolo de toda su dimensión cosmogónica y cultural.”

Refiere al artículo 18, Capítulo 4, Título preliminar.

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Refiere al Título V, Libro IV, del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

Gustavo Sosa

Buenos Aires

Asociaciones Civiles

“Artículo 169: Se establece la escritura pública como única forma de acto constitutivo de una asociación civil.

Esta condición resulta sumamente gravosa para este tipo de entidades, muchas de las cuales surgen en un contexto económico sumamente complicado. Se anteponen las formas a la esencia de estas entidades, dándose la paradójica situación que mientras las sociedades de capital (S.A., S.R.L., etc.) pueden constituirse por instrumento público o privado (artículo 4º, ley 19.550) las asociaciones civiles sólo por escritura pública.”

[...]

“Resulta claro que este tipo de cláusulas no busca estimular ni incentivar la participación y el compromiso de los ciudadanos, sino todo lo contrario. Por ello se recomienda la siguiente redacción:

Artículo 169.- Forma del acto constitutivo. El acto constitutivo de la asociación civil puede ser otorgado por instrumento público o privado y ser inscripto en el registro correspondiente una vez otorgada la autorización estatal para funcionar. Hasta la inscripción se aplican las normas de la simple asociación.”

Refiere al artículo 169, Capítulo II, Título III, Libro I.

Sebastián Sosa

Neuquén

Adopción

“Necesitamos un mayor control del Estado para que todos los pasos que tiene el proceso de adopción sean respetados y llevados adelante de forma transparente.”

[...]

“El objetivo fundamental es tratar de agilizar la resolución de la situación de los niños en riesgo y abandono para, en caso de resultar imposible su reinserción en su núcleo familiar biológico, resolver de forma rápida la declaración sobre su estado de adaptabilidad. Se busca que los funcionarios administrativos y judiciales tengan plazos determinados para resolver estas situaciones a fin de proteger de una manera efectiva el interés superior del niño como lo ordena toda la legislación nacional e internacional.”

[...]

“La necesidad de establecer plazos se debe a que, hay casos de niños, niñas y adolescentes que ingresan en programas pensados para contención temporaria y permanecen por tiempo indefinido junto a familias con las que crean vínculos muy distintos a los pensados por el sistema. Se está trabajando fuertemente, para que ningún chico esté sin familia.”

Refiere al artículo 607, Capítulo 2, Título VI, Libro II.

Córdoba

Adopción

“...debemos avanzar rápidamente para mejorar la calidad de vida de miles de niños y futuros papás que durante años han esperado.

Entender que todos nosotros somos la herramienta del cambio, somos los encargados de dirigirnos a una nueva Ley de Adopción o una modificación de la ya existente, que no sólo legisle para los postulantes a adoptar sino lo más importante: legisle para los niños que, institucionalizados o no, necesitan crecer y desarrollarse saludablemente.”

Refiere al Título VI, Libro II.

La Plata

Adopción

“Si se tomara conciencia de que todos los niños son nuestros hijos, no les permitiríamos pasar su vida institucionalizados, sin una familia propia.

Esos niños y adolescentes no tienen ni voz ni voto, sólo esperan que los adultos veamos por su Interés Superior (artículo 3 de la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño). Los que estamos inmersos en la temática por experiencia personal, por trabajar a diario en esto o por estar en la espera somos quienes tenemos la obligación de representarlos, acercándonos a la realidad cotidiana de esos niños sin familia. La infancia desvalida de nuestro país necesita una Ley de Adopción eficaz y que sea un ejemplo en Latinoamérica y el mundo.”

Refiere a los artículos 594 al 637, Capítulo 1 al 6, Título VI, Libro II.

Andrés Suriani

Salta

Gestación por sustitución

“Dignidad humana: el alquiler de vientre ofende la dignidad humana, que exige no considerar nunca a un ser humano como si fuera una cosa comercializable. La afirmación del proyecto en el sentido que la gestante no cobra, no modifica en nada este hecho, pues el centro de fecundación artificial percibe altas sumas por este complejo contrato que se extiende durante al menos 10 meses.

Derecho a la identidad: el niño queda privado de uno de los vínculos fundamentales de su identidad, la madre que lo gestó y dio a luz, y ve manipulada su vida como si fuera una cosa que se entrega contra un pago de dinero.”

[...]

“...La segunda afectada es la mujer, pues es tomada como un mero envase y la experiencia indica que son las mujeres más pobres las que terminan siendo usadas en estos alquileres. Las cláusulas de los contratos son muy reveladoras de esta mentalidad: se obliga a la mujer a hacerse estudios médicos, a un riguroso estilo de vida, a abortar al niño si hay malformaciones. No puede arrepentirse.”

Refiere al artículo 562 del proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación del Poder Ejecutivo nacional, Mensaje 884/2012.

María Claudia Torrens y Alicia Rajmil

Rosario

Niños, niñas y adolescentes

“Afirmamos que la definición del niño como sujeto de derecho comprende el ejercicio autónomo y progresivo de sus derechos.

Sostenemos que reconocer los derechos humanos de los niños torna insoslayable dejar de lado la postura tradicional que asimila niñez a incapacidad.”

[...]

“Nuestra diaria tarea como operadores del derecho reclama, mientras tanto, una interpretación jurídica sobre los preceptos velezanos acorde con los criterios expuestos. Esto nos llevará a ignorar disposiciones sin dudas derogadas de hecho por la CDN y por la ley y a interpretar de manera más flexible el régimen jurídico en general, para dar lugar a la debida participación del menor de edad, cuando las circunstancias y su madurez lo ameriten. Igual interpretación debe guiar el análisis de todo el Derecho argentino.”

Refiere al artículo 26, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Adriana Tourn

En representación del Registro Provincial de Aspirantes con Fines Adoptivos

Ushuaia

Adopción

“Digo explicitadas porque justamente en esta reforma aparecen cosas que hoy son de la realidad en materia de adopción. Hablamos concretamente del tráfico de niños, de la cosificación de los niños, de la relación contractual de los adultos y la indefensión que tienen muchísimos niños argentinos a la hora de encuadrarse en la institución de la adopción, porque hay prácticas que nosotros decimos que tienen más que ver con lo cultural que con lo filosófico.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Adrián Urrutia

En representación de la Mesa Nacional por la Igualdad

Neuquén

Capacidad

“En cuanto a los derechos de las personas con discapacidad, la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad fue aprobada por la Asamblea General de la

ONU en 2006. En 2008, el Poder Legislativo Nacional aprobó la Convención y su protocolo facultativo. Por lo tanto, la Convención tiene plena vigencia legal en Argentina, rigiendo en las mismas condiciones y términos que para toda la comunidad internacional. Nuestra Constitución Nacional establece que la Convención posee jerarquía superior a las leyes y es ley suprema de la Nación, en este sentido, el Estado debe velar por la compatibilidad de su legislación interna con respecto a las disposiciones de los tratados internacionales.

Las personas con discapacidad deben ser tratadas como sujetos de derecho, con igualdad, dignidad y valor que las demás personas. Es obligación del Estado reconocer su titularidad en todos los derechos, así como también su capacidad plena de ejercerlos por sí mismas. Esto implica que no debe privarse a la persona de su posibilidad de elegir y actuar, imponiéndole un ‘curador’ que la sustituya en el ejercicio de sus derechos y vele por sus intereses, reforzando la pasividad de la personas con discapacidad, sino que deben crearse condiciones adecuadas para que la persona con discapacidad obre por sí misma.

El motivo por el cual el Poder Judicial declara incapaz a una persona se funda en la distinción de las personas físicas en capaces e incapaces de ejercicio, de hecho o de obrar, lo que configura una discriminación por motivos de discapacidad, violando así la Convención.

Consideramos de vital importancia, entonces, revisar diversas áreas del proyecto de reforma del Código Civil y Comercial de la Nación, en donde si bien hay muchísimos avances en materia legislativa, no se garantizan efectivamente el acceso a la justicia, el trato igualitario y no discriminatorio y el derecho de defensa de las personas con discapacidad.”

Refiere a los artículos 32, 38, 40, 43, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Guillermo A. Usandivaras, Juan Pablo Yocca, Juan Pablo Flores y Gabriela Cabrera

Tucumán

Capacidad

“Es por ello que creemos como un primer fundamento para justificar la presente reforma, que no podemos seguir utilizando como ley que regula los derechos de los particulares, una que fuera dictada durante un gobierno que hizo todo, menos respetar derechos.”

[...]

“Entendemos que el presente es un código inclusivo y plantea un cambio de paradigmas. Representa los valores de una generación, distintos de aquellos que se

profesaban cuando lo escribió Vélez Sarsfield. Ya no existe ese hombre modelo que se planteaba en el Código de 1869. En la actualidad, existen muchos sujetos que deben ser amparados por la ley en un plano de igualdad y equidad.

Este Anteproyecto contempla la adaptación de la legislación a la realidad actual en cuanto a la mujer, el matrimonio y el divorcio y otros puntos (...).”

[...]

“La presunción de la capacidad de las personas, dando lugar a la existencia de la capacidad restringida, sustentada por redes de apoyo, siguiendo las Leyes de Salud Mental, los Tratados Internacionales y la Jurisprudencia de la Corte.”

Refiere a los artículos 31 al 50, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Beatriz Valdés

En representación del Colegio de Escribanos del Neuquén

Neuquén

Poder especial

“Advertimos respecto de este mismo artículo, en especial su inciso *h*), que por idénticas razones y siguiendo las modernas tendencias en la materia, debería igualmente contemplarse la posibilidad de regular la irrevocabilidad del poder para un negocio de disposición, especial y determinado, ante la pérdida o, mejor, restricción de capacidad del representado o del representante.”

[...]

“Vamos a seguir con la capacidad para aceptar las donaciones, otro tema de abogados. La capacidad para aceptar las donaciones es para una persona capaz, partiendo de la base. Pero si un padre a un hijo menor de edad le quiere donar un bien, siendo el representante natural el padre, no puede en este Código nuevo. Necesita un tutor especial. ¿Y cómo se logra ese tutor especial? Deberá ir a la justicia y que el señor juez le nombre el tutor especial.”

Refiere al artículo 380, Capítulo 8, Título IV, Libro I.

Refiere al artículo 1549, Capítulo 22, Título IV, Libro III

Stella Maris Vallejos

*En representación del Instituto Nacional
contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo*

Rosario

Matrimonio

“Recordamos que se legisló pensando en un prototipo de hombre, sano, adinerado, educado y con una buena posición, para lo que se regulaban el dominio, las sucesiones, el régimen

patrimonial matrimonial, contratos, etc., pero no se tenían en cuenta reconocimientos de derechos a aquellos colectivos invisibilizados.”

[...]

“Así, en cuanto al matrimonio, no se realizan distinciones de sexo, a los efectos de definir quiénes pueden unirse en matrimonio, manteniendo el avance logrado con la ley 26.618 de matrimonio igualitario.”

[...]

“...necesitamos una herramienta moderna para resolver los problemas actuales de la sociedad. Modernidad que no sólo comprende la incorporación de las nuevas tecnologías, sino también y por sobre todo, de los nuevos derechos conquistados. El proyecto de modificación del Código Civil es un gran avance en ese sentido.”

Refiere a los Títulos 1 y 2, Libro II.

Javier Ramón Vallejos

La Rioja

Adopción

“Se considera muy acertado haber flexibilizado el proceso de adopción respecto del actual régimen, la incorporación de la adopción integrativa en forma coherente con lo dispuesto respecto de la regulación de los convivientes para permitir la adecuada integración familiar del menor, la posibilidad del juez del inicio de oficio del proceso de adopción.”

[...]

“El proyecto contempla como principios de la adopción conforme al artículo 595 el interés superior del niño, el respeto por el derecho a la identidad, el agotamiento de las posibilidades de permanencia en la familia de origen o ampliada, la preservación de los vínculos fraternos, el derecho a conocer los orígenes, y el derecho del niño, niña o adolescente a ser oído y a que su opinión sea tenida en cuenta según su edad y grado de madurez, siendo obligatorio su consentimiento a partir de los diez (10) años.

El establecimiento positivo de los principios resulta de cabal importancia ya que facilita la tarea del juez al momento de resolver respecto de la adoptabilidad y adopción de un niño, funcionando su interés superior como rector en estos casos, advirtiéndose en este sentido que el principio del agotamiento de la permanencia en la familia de origen puede ocasionar dila-

taciones en el proceso de adopción, colisionando con el propio interés del niño, por lo tanto se propone su reformulación en este sentido.”

Refiere al Título VI, Libro II.

Carolina Varsky

En representación del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS)

Buenos Aires

Imprescriptibilidad de las acciones

“Un punto que nos parece de singular importancia y queremos resaltar, es que el proyecto, al regular la acción civil, debería atender a la especial situación de los daños irrogados en ocasión de los crímenes del terrorismo de Estado ocurridos en nuestro país.

A pesar de la jurisprudencia vigente de la Corte Suprema, diversos fallos de instancias inferiores están poniendo en cuestión los límites temporales a la posibilidad de intentar una acción por daños. Las diferencias surgen por la peculiar naturaleza del asunto, ya que la ley civil nada especifica al respecto a pesar de que es evidente que debería contemplar un interés social, reconocido en materia penal para perseguir este tipo de crímenes. Por ello entonces, debería también incorporarse la mención a la existencia de un interés social imperecedero por reparar las consecuencias del accionar represivo y por remediar los efectos que todavía persisten de las injusticias más graves.”

[...]

“Por lo demás, las redes de complicidad civil detectadas, hoy de modo indubitable ya, hacen necesario repensar el esquema de prescripción para los casos de complicidad civil con el terrorismo de Estado y, además, explicitar que el régimen es aplicable incluso a los hechos acaecidos con anterioridad a esta reforma.”

Refiere al artículo 2561, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Capacidad

“En relación con las internaciones involuntarias, el proyecto establece una doble remisión legal: los recaudos previstos en la legislación especial y las reglas del propio Código Civil y Comercial. En las disposiciones contenidas en este último existe precisión sobre la necesidad de un riesgo cierto de daño de entidad para que proceda una internación sin el consentimiento

to de la persona y establece lineamientos contenidos en la Ley Nacional de Salud Mental. Es necesario asegurar que ambos cuerpos legales no mantengan incompatibilidades entre sí.”

Refiere al artículo 41, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Claudia Vázquez

Neuquén

Niños, niñas y adolescentes

“Título. La introducción de la perspectiva de género del tratamiento de los Derechos de la infancia, enfatizando en la inclusión de Niño, Niña y Adolescente.”

[...]

“Esta categoría de análisis diferenciado de niños y niñas, configura un acierto razonable emplazado en la ley 26.061, que obliga al operador a tener en cuenta la diversidad de género y exige un trato diferenciado con la condición de que el criterio empleado sea razonable.”

Refiere al Código Civil y Comercial de la Nación en general

Sebastián Vázquez

Neuquén

Capacidad

“Como persona con discapacidad deseo realizar mi aporte en esta audiencia, relacionado con el concepto que este código trae sobre la persona con discapacidad, así como también a la continuidad de la curatela como una forma de sustitución de la capacidad jurídica de las personas con discapacidad.”

[...]

“No precisamos una sustitución de nuestras facultades, sino una asistencia. Por eso, el artículo 43 alude a los apoyos, pero éstos no deben quedar sujetos a decisión de un juez; deben ser la regla y no la excepción. Debe desaparecer la curatela para que las personas con discapacidad podamos ejercer nuestros derechos. Deben ser defendidas nuestras preferencias, nuestra identidad y la dignidad inherente.

Por eso, solicitamos que el Código defienda los derechos de las personas con discapacidad; que proteja nuestros derechos y no nuestras personas. Deben dejarnos manejar las riendas de nuestras vidas y derechos. Debemos cumplir con el mandato de la Convención cuando se refiere a la participación especial y concreta de las personas con discapacidad.”

Refiere a los artículos 31 al 50, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Solange Verón y Marciel Eiriz
*En representación de la Fundación de Investigaciones
Grupales, Institucionales y Comunitarias*

Ushuaia

Capacidad

“El sistema de apoyos, como dijimos, constituye una incorporación muy acertada, y en función de ello, debería ser un imperativo en todos los casos. Por eso sería factible revisar el artículo 32 en cuanto determina la posibilidad de que el juez designe un curador o los apoyos que resulten necesarios. Proponemos que el sistema de apoyos sea siempre imperativo, e inclusive el curador conforma en este sistema un dispositivo o apoyo más a los fines de favorecer la autonomía de la persona con padecimiento mental.”

“Nuevamente, la propuesta deberá provenir a petición del sujeto, del equipo de salud mental interdisciplinario que comuniqué tal pedido al juez a los efectos de garantizar que las limitaciones a los derechos de la persona con padecimiento mental tengan un adecuado procedimiento.

Proponemos que el sistema de apoyos trascienda la declaración judicial, que no se centre en la escena judicial, sino que sea del orden administrativo también, en la concepción de salud mental comunitaria y teniendo en cuenta la faz de implementación a la hora de realizar actos de la vida civil.”

Refiere a los artículos 32 y 43, Capítulo 2, Título I, Libro I.

Marcelo Viñas
*En representación del Colegio de Martilleros y Corredores
Públicos de la Provincia de Neuquén*

Neuquén

Corretaje

“El artículo 1346 establece dos tipos de corredores (el inscripto y el no inscripto), este último tipo quiebra el orden legal, y expone al Congreso Nacional a transgredir el artículo 121 de la Constitución Nacional, dado que las provincias no delegaron su facultad de ejercer el poder de policía sobre las profesiones. También entra en colisión con el artículo 33 de la ley 20.266 al pretender la existencia del corredor no inscripto que no tiene derecho a recibir remuneración alguna.”

Refiere al artículo 1346, Capítulo 10, Título IV, Libro III.

Raúl Woscoff

En representación del Consejo Argentino para la Libertad Religiosa (CALIR)

Bahía Blanca

Personas jurídicas privadas

“En el libro I, Título II, Personalidad jurídica de las iglesias y comunidades religiosas, el proyecto en su artículo 148 enumera diferentes personas jurídicas pero no menciona a las iglesias y comunidades religiosas. Si bien un cuerpo normativo de estas características no debe regularlo en forma extensa es necesaria su mención entre los sujetos de derecho. Se propone agregar: ‘son personas jurídicas privadas las iglesias y comunidades religiosas’. Queda para los señores legisladores saldar una cuenta pendiente, como dije, derogar la ley 21.745 del año 1978 que creó el Registro Nacional de Cultos. La democracia ha saldado su deuda con distintos colectivos y sorprende las dificultades que enfrenta el Parlamento argentino para hacerlo con una normativa esencial que asegure el pluralismo religioso. Por ello, el agregado en artículo 148 y la derogación de la ley 21.745.”

Refiere al artículo 148, Capítulo 1, Título II, Libro I.

Sebastián Yanino

La Plata

Prescripción

“...el plazo de prescripción quedaría reducido a dos años.

Y ello generaría un problema de dimensiones inusitadas para las Administraciones Tributarias Subnacionales, debido que es un período demasiado breve para desarrollar el procedimiento necesario para determinar una deuda tributaria, que como ustedes sabrán, difiere sustancialmente de una obligación civil.”

[...]

“A modo de conclusión, nos atrevemos a proponer que el Proyecto de Código Civil y Comercial de la Nación, contemple expresamente los lineamientos de la prescripción de tributos locales (lo que, sin perjuicio, de ir en contra del respeto por las autonomías locales sería un mejor escenario que el que existe en virtud del acatamiento de la jurisprudencia de la Corte Suprema) o en todo caso, que de alguna forma determine que las normas contenidas en el Código Civil, se aplican para las relaciones jurídicas privadas, dejando que las relaciones entre Fisco y contribuyente sean regladas por el Derecho público local.”

Refiere al artículo 2562, Capítulo 2, Título I, Libro VI.

Margarita Elsa Zabalza

*En representación de la Administración Provincial
de Impuestos, Provincia de Santa Fe*

Rosario

Prescripción

“...de sancionarse tal cual se prevé en el proyecto el instituto de la prescripción, la Administración Provincial de Impuestos, entidad descentralizada bajo la superintendencia general del Ministerio de Economía de la Provincia de Santa Fe, se verá severamente afectada –como todos los organismos recaudadores provinciales y municipales– en sus funciones relativas a la determinación, fiscalización y, principalmente, recaudación y cobro judicial por ejecución de los tributos provinciales.

[...]

“...la intención de este Organismo es poner en conocimiento de quienes hoy tienen la responsabilidad de legislar los inconvenientes que acarrearía en la recaudación de los tributos provinciales y municipales, resintiéndose de esa forma el cumplimiento de las funciones fundamentales del Estado Provincial y la sanción de las normas contenidas en el Libro Sexto del Proyecto de Unificación del Código Civil y Comercial de la Nación.”

Refiere al artículo 2532, Capítulo 1, Título I, Libro VI.

**Código Civil
y Comercial
de la Nación**

TÍTULO PRELIMINAR

CAPÍTULO 1

Derecho

ARTÍCULO 1º.- Fuentes y aplicación. Los casos que este Código rige deben ser resueltos según las leyes que resulten aplicables, conforme con la Constitución Nacional y los tratados de derechos humanos en los que la República sea parte. A tal efecto, se tendrá en cuenta la finalidad de la norma. Los usos, prácticas y costumbres son vinculantes cuando las leyes o los interesados se refieren a ellos o en situaciones no regladas legalmente, siempre que no sean contrarios a derecho.

ARTÍCULO 2º.- Interpretación. La ley debe ser interpretada teniendo en cuenta sus palabras, sus finalidades, las leyes análogas, las disposiciones que surgen de los tratados sobre derechos humanos, los principios y los valores jurídicos, de modo coherente con todo el ordenamiento.

ARTÍCULO 3º.- Deber de resolver. El juez debe resolver los asuntos que sean sometidos a su jurisdicción mediante una decisión razonablemente fundada.

CAPÍTULO 2

Ley

ARTÍCULO 4º.- Ámbito subjetivo. Las leyes son obligatorias para todos los que habitan el territorio de la República, sean ciudadanos o extranjeros,

residentes, domiciliados o transeúntes, sin perjuicio de lo dispuesto en leyes especiales.

ARTÍCULO 5º.- Vigencia. Las leyes rigen después del octavo día de su publicación oficial, o desde el día que ellas determinen.

ARTÍCULO 6º.- Modo de contar los intervalos del derecho. El modo de contar los intervalos del derecho es el siguiente: día es el intervalo que corre de medianoche a medianoche. En los plazos fijados en días, a contar de uno determinado, queda éste excluido del cómputo, el cual debe empezar al siguiente. Los plazos de meses o años se computan de fecha a fecha. Cuando en el mes del vencimiento no hubiera día equivalente al inicial del cómputo, se entiende que el plazo expira el último día de ese mes. Los plazos vencen a la hora veinticuatro del día del vencimiento respectivo. El cómputo civil de los plazos es de días completos y continuos, y no se excluyen los días inhábiles o no laborables. En los plazos fijados en horas, a contar desde una hora determinada, queda ésta excluida del cómputo, el cual debe empezar desde la hora siguiente. Las leyes o las partes pueden disponer que el cómputo se efectúe de otro modo.

ARTÍCULO 7º.- Eficacia temporal. A partir de su entrada en vigencia, las leyes se aplican a las consecuencias de las relaciones y situaciones jurídicas existentes.

Las leyes no tienen efecto retroactivo, sean o no de orden público, excepto disposición en contrario. La retroactividad establecida por la ley no puede afectar derechos amparados por garantías constitucionales.

Las nuevas leyes supletorias no son aplicables a los contratos en curso de ejecución, con excepción de las normas más favorables al consumidor en las relaciones de consumo.

ARTÍCULO 8º.- Principio de inexcusabilidad. La ignorancia de las leyes no sirve de excusa para su cumplimiento, si la excepción no está autorizada por el ordenamiento jurídico.

CAPÍTULO 3

Ejercicio de los derechos

ARTÍCULO 9º.- Principio de buena fe. Los derechos deben ser ejercidos de buena fe.

ARTÍCULO 10.- Abuso del derecho. El ejercicio regular de un derecho propio o el cumplimiento de una obligación legal no puede constituir como ilícito ningún acto.

La ley no ampara el ejercicio abusivo de los derechos. Se considera tal el que contraría los fines del ordenamiento jurídico o el que excede los límites impuestos por la buena fe, la moral y las buenas costumbres.

El juez debe ordenar lo necesario para evitar los efectos del ejercicio abusivo o de la situación jurídica abusiva y, si correspondiere, procurar la reposición al estado de hecho anterior y fijar una indemnización.

ARTÍCULO 11.- *Abuso de posición dominante.* Lo dispuesto en los artículos 9º y 10 se aplica cuando se abuse de una posición dominante en el mercado, sin perjuicio de las disposiciones específicas contempladas en leyes especiales.

ARTÍCULO 12.- *Orden público. Fraude a la ley.* Las convenciones particulares no pueden dejar sin efecto las leyes en cuya observancia está interesado el orden público.

El acto respecto del cual se invoque el amparo de un texto legal, que persiga un resultado sustancialmente análogo al prohibido por una norma imperativa, se considera otorgado en fraude a la ley. En ese caso, el acto debe someterse a la norma imperativa que se trata de eludir.

ARTÍCULO 13.- *Renuncia.* Está prohibida la renuncia general de las leyes. Los efectos de la ley pueden ser renunciados en el caso particular, excepto que el ordenamiento jurídico lo prohíba.

ARTÍCULO 14.- *Derechos individuales y de incidencia colectiva.* En este Código se reconocen:

- a) derechos individuales;
- b) derechos de incidencia colectiva.

La ley no ampara el ejercicio abusivo de los derechos individuales cuando pueda afectar al ambiente y a los derechos de incidencia colectiva en general.

CAPÍTULO 4

Derechos y bienes

ARTÍCULO 15.- *Titularidad de derechos.* Las personas son titulares de los derechos individuales sobre los bienes que integran su patrimonio conforme con lo que se establece en este Código.

ARTÍCULO 16.- *Bienes y cosas.* Los derechos referidos en el primer párrafo del artículo 15 pueden recaer sobre bienes susceptibles de valor económico. Los bienes materiales se llaman cosas. Las disposiciones referentes a las cosas son aplicables a la energía y a las fuerzas naturales susceptibles de ser puestas al servicio del hombre.

ARTÍCULO 17.- *Derechos sobre el cuerpo humano.* Los derechos sobre el cuerpo humano o sus partes no tienen un valor comercial, sino afectivo, terapéutico, científico, humanitario o social y sólo pueden ser disponibles por su titular siempre que se respete alguno de esos valores y según lo dispongan las leyes especiales.

ARTÍCULO 18.- *Derechos de las comunidades indígenas.* Las comunidades indígenas reconocidas tienen derecho a la posesión y propiedad comunitaria de las tierras que tradicionalmente ocupan y de aquellas otras aptas y suficientes para el desarrollo humano según lo establezca la ley, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 75, inciso 17 de la Constitución Nacional.

LIBRO PRIMERO

PARTE GENERAL

TÍTULO I

Persona humana

CAPÍTULO 1

Comienzo de la existencia

ARTÍCULO 19.- *Comienzo de la existencia.* La existencia de la persona humana comienza con la concepción.

ARTÍCULO 20.- *Duración del embarazo. Época de la concepción.* Época de la concepción es el lapso entre el máximo y el mínimo fijados para la duración del embarazo. Se presume, excepto prueba en contrario, que el máximo de tiempo del embarazo es de trescientos días y el mínimo de ciento ochenta, excluyendo el día del nacimiento.

ARTÍCULO 21.- *Nacimiento con vida.* Los derechos y obligaciones del concebido o implantado en la mujer quedan irrevocablemente adquiridos si nace con vida.

Si no nace con vida, se considera que la persona nunca existió.
El nacimiento con vida se presume.

CAPÍTULO 2 Capacidad

SECCIÓN 1ª Principios generales

ARTÍCULO 22.- *Capacidad de derecho.* Toda persona humana goza de la aptitud para ser titular de derechos y deberes jurídicos. La ley puede privar o limitar esta capacidad respecto de hechos, simples actos, o actos jurídicos determinados.

ARTÍCULO 23.- *Capacidad de ejercicio.* Toda persona humana puede ejercer por sí misma sus derechos, excepto las limitaciones expresamente previstas en este Código y en una sentencia judicial.

ARTÍCULO 24.- *Personas incapaces de ejercicio.* Son incapaces de ejercicio:

- a) la persona por nacer;
- b) la persona que no cuenta con la edad y grado de madurez suficiente, con el alcance dispuesto en la Sección 2ª de este Capítulo;
- c) la persona declarada incapaz por sentencia judicial, en la extensión dispuesta en esa decisión.

SECCIÓN 2ª Persona menor de edad

ARTÍCULO 25.- *Menor de edad y adolescente.* Menor de edad es la persona que no ha cumplido dieciocho años.

Este Código denomina adolescente a la persona menor de edad que cumplió trece años.

ARTÍCULO 26.- *Ejercicio de los derechos por la persona menor de edad.* La persona menor de edad ejerce sus derechos a través de sus representantes legales.

No obstante, la que cuenta con edad y grado de madurez suficiente puede ejercer por sí los actos que le son permitidos por el ordenamiento jurídico. En situaciones de conflicto de intereses con sus representantes legales, puede intervenir con asistencia letrada.

La persona menor de edad tiene derecho a ser oída en todo proceso judicial que le concierne así como a participar en las decisiones sobre su persona.

Se presume que el adolescente entre trece y dieciséis años tiene aptitud para decidir por sí respecto de aquellos tratamientos que no resultan invasivos, ni comprometen su estado de salud o provocan un riesgo grave en su vida o integridad física.

Si se trata de tratamientos invasivos que comprometen su estado de salud o está en riesgo la integridad o la vida, el adolescente debe prestar su consentimiento con la asistencia de sus progenitores; el conflicto entre ambos se resuelve teniendo en cuenta su interés superior, sobre la base de la opinión médica respecto a las consecuencias de la realización o no del acto médico.

A partir de los dieciséis años el adolescente es considerado como un adulto para las decisiones atinentes al cuidado de su propio cuerpo.

ARTÍCULO 27.- Emancipación. La celebración del matrimonio antes de los dieciocho años emancipa a la persona menor de edad.

La persona emancipada goza de plena capacidad de ejercicio con las limitaciones previstas en este Código.

La emancipación es irrevocable. La nulidad del matrimonio no deja sin efecto la emancipación, excepto respecto del cónyuge de mala fe para quien cesa a partir del día en que la sentencia pasa en autoridad de cosa juzgada.

Si algo es debido a la persona menor de edad con cláusula de no poder percibirlo hasta la mayoría de edad, la emancipación no altera la obligación ni el tiempo de su exigibilidad.

ARTÍCULO 28.- Actos prohibidos a la persona emancipada. La persona emancipada no puede, ni con autorización judicial:

- a) aprobar las cuentas de sus tutores y darles finiquito;
- b) hacer donación de bienes que hubiese recibido a título gratuito;
- c) afianzar obligaciones.

ARTÍCULO 29.- Actos sujetos a autorización judicial. El emancipado requiere autorización judicial para disponer de los bienes recibidos a título gratuito. La autorización debe ser otorgada cuando el acto sea de toda necesidad o de ventaja evidente.

ARTÍCULO 30.- Persona menor de edad con título profesional habilitante. La persona menor de edad que ha obtenido título habilitante para el ejercicio de una profesión puede ejercerla por cuenta propia sin necesidad de previa autorización. Tiene la administración y disposición de los bienes que adquiere con el producto de su profesión y puede estar en juicio civil o penal por cuestiones vinculadas a ella.

SECCIÓN 3ª

Restricciones a la capacidad

Parágrafo 1º

Principios comunes

ARTÍCULO 31.- Reglas generales. La restricción al ejercicio de la capacidad jurídica se rige por las siguientes reglas generales:

- a) la capacidad general de ejercicio de la persona humana se presume, aun cuando se encuentre internada en un establecimiento asistencial;
- b) las limitaciones a la capacidad son de carácter excepcional y se imponen siempre en beneficio de la persona;
- c) la intervención estatal tiene siempre carácter interdisciplinario, tanto en el tratamiento como en el proceso judicial;
- d) la persona tiene derecho a recibir información a través de medios y tecnologías adecuadas para su comprensión;
- e) la persona tiene derecho a participar en el proceso judicial con asistencia letrada, que debe ser proporcionada por el Estado si carece de medios;
- f) deben priorizarse las alternativas terapéuticas menos restrictivas de los derechos y libertades.

ARTÍCULO 32.- *Persona con capacidad restringida y con incapacidad.* El juez puede restringir la capacidad para determinados actos de una persona mayor de trece años que padece una adicción o una alteración mental permanente o prolongada, de suficiente gravedad, siempre que estime que del ejercicio de su plena capacidad puede resultar un daño a su persona o a sus bienes.

En relación con dichos actos, el juez debe designar el o los apoyos necesarios que prevé el artículo 43, especificando las funciones con los ajustes razonables en función de las necesidades y circunstancias de la persona.

El o los apoyos designados deben promover la autonomía y favorecer las decisiones que respondan a las preferencias de la persona protegida.

Por excepción, cuando la persona se encuentre absolutamente imposibilitada de interactuar con su entorno y expresar su voluntad por cualquier modo, medio o formato adecuado y el sistema de apoyos resulte ineficaz, el juez puede declarar la incapacidad y designar un curador.

ARTÍCULO 33.- *Legitimados.* Están legitimados para solicitar la declaración de incapacidad y de capacidad restringida:

- a) el propio interesado;
- b) el cónyuge no separado de hecho y el conviviente mientras la convivencia no haya cesado;
- c) los parientes dentro del cuarto grado; si fueran por afinidad, dentro del segundo grado;
- d) el Ministerio Público.

ARTÍCULO 34.- *Medidas cautelares.* Durante el proceso, el juez debe ordenar las medidas necesarias para garantizar los derechos personales y patrimoniales de la persona. En tal caso, la decisión debe determinar qué actos requieren la asistencia de uno o varios apoyos, y cuáles la represen-

tación de un curador. También puede designar redes de apoyo y personas que actúen con funciones específicas según el caso.

ARTÍCULO 35.- *Entrevista personal.* El juez debe garantizar la inmediatez con el interesado durante el proceso y entrevistarlo personalmente antes de dictar resolución alguna, asegurando la accesibilidad y los ajustes razonables del procedimiento de acuerdo a la situación de aquél. El Ministerio Público y, al menos, un letrado que preste asistencia al interesado, deben estar presentes en las audiencias.

ARTÍCULO 36.- *Intervención del interesado en el proceso. Competencia.* La persona en cuyo interés se lleva adelante el proceso es parte y puede aportar todas las pruebas que hacen a su defensa.

Interpuesta la solicitud de declaración de incapacidad o de restricción de la capacidad ante el juez correspondiente a su domicilio o del lugar de su internación, si la persona en cuyo interés se lleva adelante el proceso ha comparecido sin abogado, se le debe nombrar uno para que la represente y le preste asistencia letrada en el juicio.

La persona que solicitó la declaración puede aportar toda clase de pruebas para acreditar los hechos invocados.

ARTÍCULO 37.- *Sentencia.* La sentencia se debe pronunciar sobre los siguientes aspectos vinculados a la persona en cuyo interés se sigue el proceso:

- a) diagnóstico y pronóstico;
- b) época en que la situación se manifestó;
- c) recursos personales, familiares y sociales existentes;
- d) régimen para la protección, asistencia y promoción de la mayor autonomía posible.

Para expedirse, es imprescindible el dictamen de un equipo interdisciplinario.

ARTÍCULO 38.- *Alcances de la sentencia.* La sentencia debe determinar la extensión y alcance de la restricción y especificar las funciones y actos que se limitan, procurando que la afectación de la autonomía personal sea la menor posible. Asimismo, debe designar una o más personas de apoyo o curadores de acuerdo a lo establecido en el artículo 32 de este Código y señalar las condiciones de validez de los actos específicos sujetos a la restricción con indicación de la o las personas intervinientes y la modalidad de su actuación.

ARTÍCULO 39.- *Registración de la sentencia.* La sentencia debe ser inscripta en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas y se debe dejar constancia al margen del acta de nacimiento.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 45, los actos mencionados en este Capítulo producen efectos contra terceros recién a partir de la fecha de inscripción en el registro.

Desaparecidas las restricciones, se procede a la inmediata cancelación registral.

ARTÍCULO 40.- *Revisión.* La revisión de la sentencia declarativa puede tener lugar en cualquier momento, a instancias del interesado. En el supuesto previsto en el artículo 32, la sentencia debe ser revisada por el juez en un plazo no superior a tres años, sobre la base de nuevos dictámenes interdisciplinarios y mediando la audiencia personal con el interesado.

Es deber del Ministerio Público fiscalizar el cumplimiento efectivo de la revisión judicial a que refiere el párrafo primero e instar, en su caso, a que ésta se lleve a cabo si el juez no la hubiere efectuado en el plazo allí establecido.

ARTÍCULO 41.- *Internación.* La internación sin consentimiento de una persona, tenga o no restringida su capacidad, procede sólo si se cumplen los recaudos previstos en la legislación especial y las reglas generales de esta Sección. En particular:

- a) debe estar fundada en una evaluación de un equipo interdisciplinario de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 37, que señale los motivos que la justifican y la ausencia de una alternativa eficaz menos restrictiva de su libertad;
- b) sólo procede ante la existencia de riesgo cierto e inminente de un daño de entidad para la persona protegida o para terceros;
- c) es considerada un recurso terapéutico de carácter restrictivo y por el tiempo más breve posible; debe ser supervisada periódicamente;
- d) debe garantizarse el debido proceso, el control judicial inmediato y el derecho de defensa mediante asistencia jurídica;
- e) la sentencia que aprueba la internación debe especificar su finalidad, duración y periodicidad de la revisión.

Toda persona con padecimientos mentales, se encuentre o no internada, goza de los derechos fundamentales y sus extensiones.

ARTÍCULO 42.- *Traslado dispuesto por autoridad pública. Evaluación e internación.* La autoridad pública puede disponer el traslado de una persona cuyo estado no admita dilaciones y se encuentre en riesgo cierto e inminente de daño para sí o para terceros, a un centro de salud para su evaluación. En este caso, si fuese admitida la internación, debe cumplirse con los plazos y modalidades establecidos en la legislación especial. Las fuerzas de seguridad y servicios públicos de salud deben prestar auxilio inmediato.

Parágrafo 2º

Sistemas de apoyo al ejercicio de la capacidad

ARTÍCULO 43.- *Concepto. Función. Designación.* Se entiende por apoyo cualquier medida de carácter judicial o extrajudicial que facilite a la persona que lo necesite la toma de decisiones para dirigir su persona, administrar sus bienes y celebrar actos jurídicos en general.

Las medidas de apoyo tienen como función la de promover la autonomía y facilitar la comunicación, la comprensión y la manifestación de voluntad de la persona para el ejercicio de sus derechos.

El interesado puede proponer al juez la designación de una o más personas de su confianza para que le presten apoyo. El juez debe evaluar los alcances de la designación y procurar la protección de la persona respecto de eventuales conflictos de intereses o influencia indebida. La resolución debe establecer la condición y la calidad de las medidas de apoyo y, de ser necesario, ser inscrita en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

Parágrafo 3º

Actos realizados por persona incapaz o con capacidad restringida

ARTÍCULO 44.- *Actos posteriores a la inscripción de la sentencia.* Son nulos los actos de la persona incapaz y con capacidad restringida que contrarían lo dispuesto en la sentencia realizados con posterioridad a su inscripción en el Registro de Estado Civil y Capacidad de las Personas.

ARTÍCULO 45.- *Actos anteriores a la inscripción.* Los actos anteriores a la inscripción de la sentencia pueden ser declarados nulos, si perjudican a la persona incapaz o con capacidad restringida, y se cumple alguno de los siguientes extremos:

- a) la enfermedad mental era ostensible a la época de la celebración del acto;
- b) quien contrató con él era de mala fe;
- c) el acto es a título gratuito.

ARTÍCULO 46.- *Persona fallecida.* Luego de su fallecimiento, los actos entre vivos anteriores a la inscripción de la sentencia no pueden impugnarse, excepto que la enfermedad mental resulte del acto mismo, que la muerte haya acontecido después de promovida la acción para la declaración de incapacidad o capacidad restringida, que el acto sea a título gratuito, o que se pruebe que quien contrató con ella actuó de mala fe.

Parágrafo 4º

Cese de la incapacidad y de las restricciones a la capacidad

ARTÍCULO 47.- *Procedimiento para el cese.* El cese de la incapacidad o de la restricción a la capacidad debe decretarse por el juez que la declaró, previo examen de un equipo interdisciplinario integrado conforme a las pautas del artículo 37, que dictamine sobre el restablecimiento de la persona.

Si el restablecimiento no es total, el juez puede ampliar la nómina de actos que la persona puede realizar por sí o con la asistencia de su curador o apoyo.

Parágrafo 5º

Inhabilitados

ARTÍCULO 48.- *Pródigos.* Pueden ser inhabilitados quienes por la prodigalidad en la gestión de sus bienes expongan a su cónyuge, conviviente o a sus hijos menores de edad o con discapacidad a la pérdida del patrimonio. A estos fines, se considera persona con discapacidad, a toda persona que padece una alteración funcional permanente o prolongada, física o mental, que en relación a su edad y medio social implica desventajas considerables para su integración familiar, social, educacional o laboral. La acción sólo corresponde al cónyuge, conviviente y a los ascendientes y descendientes.

ARTÍCULO 49.- *Efectos.* La declaración de inhabilitación importa la designación de un apoyo, que debe asistir al inhabilitado en el otorgamiento de actos de disposición entre vivos y en los demás actos que el juez fije en la sentencia.

ARTÍCULO 50.- *Cese de la inhabilitación.* El cese de la inhabilitación se decreta por el juez que la declaró, previo examen interdisciplinario que dictamine sobre el restablecimiento de la persona.

Si el restablecimiento no es total, el juez puede ampliar la nómina de actos que la persona puede realizar por sí o con apoyo.

CAPÍTULO 3

Derechos y actos personalísimos

ARTÍCULO 51.- *Inviolabilidad de la persona humana.* La persona humana es inviolable y en cualquier circunstancia tiene derecho al reconocimiento y respeto de su dignidad.

ARTÍCULO 52.- *Afectaciones a la dignidad.* La persona humana lesionada en su intimidad personal o familiar, honra o reputación, imagen o identi-

dad, o que de cualquier modo resulte menoscabada en su dignidad personal, puede reclamar la prevención y reparación de los daños sufridos, conforme a lo dispuesto en el Libro Tercero, Título V, Capítulo 1.

ARTÍCULO 53.- *Derecho a la imagen.* Para captar o reproducir la imagen o la voz de una persona, de cualquier modo que se haga, es necesario su consentimiento, excepto en los siguientes casos:

- a) que la persona participe en actos públicos;
- b) que exista un interés científico, cultural o educacional prioritario, y se tomen las precauciones suficientes para evitar un daño innecesario;
- c) que se trate del ejercicio regular del derecho de informar sobre acontecimientos de interés general.

En caso de personas fallecidas pueden prestar el consentimiento sus herederos o el designado por el causante en una disposición de última voluntad. Si hay desacuerdo entre herederos de un mismo grado, resuelve el juez. Pasados veinte años desde la muerte, la reproducción no ofensiva es libre.

ARTÍCULO 54.- *Actos peligrosos.* No es exigible el cumplimiento del contrato que tiene por objeto la realización de actos peligrosos para la vida o la integridad de una persona, excepto que correspondan a su actividad habitual y que se adopten las medidas de prevención y seguridad adecuadas a las circunstancias.

ARTÍCULO 55.- *Disposición de derechos personalísimos.* El consentimiento para la disposición de los derechos personalísimos es admitido si no es contrario a la ley, la moral o las buenas costumbres. Este consentimiento no se presume, es de interpretación restrictiva, y libremente revocable.

ARTÍCULO 56.- *Actos de disposición sobre el propio cuerpo.* Están prohibidos los actos de disposición del propio cuerpo que ocasionen una disminución permanente de su integridad o resulten contrarios a la ley, la moral o las buenas costumbres, excepto que sean requeridos para el mejoramiento de la salud de la persona, y excepcionalmente de otra persona, de conformidad a lo dispuesto en el ordenamiento jurídico.

La ablación de órganos para ser implantados en otras personas se rige por la legislación especial.

El consentimiento para los actos no comprendidos en la prohibición establecida en el primer párrafo no puede ser suplido, y es libremente revocable.

ARTÍCULO 57.- *Prácticas prohibidas.* Está prohibida toda práctica destinada a producir una alteración genética del embrión que se transmita a su descendencia.

ARTÍCULO 58.- *Investigaciones en seres humanos.* La investigación médica en seres humanos mediante intervenciones, tales como tratamientos, métodos de prevención, pruebas diagnósticas o predictivas, cuya eficacia o seguridad no están comprobadas científicamente, sólo puede ser realizada si se cumple con los siguientes requisitos:

- a) describir claramente el proyecto y el método que se aplicará en un protocolo de investigación;
- b) ser realizada por personas con la formación y calificaciones científicas y profesionales apropiadas;
- c) contar con la aprobación previa de un comité acreditado de evaluación de ética en la investigación;
- d) contar con la autorización previa del organismo público correspondiente;
- e) estar fundamentada en una cuidadosa comparación de los riesgos y las cargas en relación con los beneficios previsibles que representan para las personas que participan en la investigación y para otras personas afectadas por el tema que se investiga;
- f) contar con el consentimiento previo, libre, escrito, informado y específico de la persona que participa en la investigación, a quien se le debe explicar, en términos comprensibles, los objetivos y la metodología de la investigación, sus riesgos y posibles beneficios; dicho consentimiento es revocable;
- g) no implicar para el participante riesgos y molestias desproporcionados en relación con los beneficios que se espera obtener de la investigación;
- h) resguardar la intimidad de la persona que participa en la investigación y la confidencialidad de su información personal;
- i) asegurar que la participación de los sujetos de la investigación no les resulte onerosa a éstos y que tengan acceso a la atención médica apropiada en caso de eventos adversos relacionados con la investigación, la que debe estar disponible cuando sea requerida;
- j) asegurar a los participantes de la investigación la disponibilidad y accesibilidad a los tratamientos que la investigación haya demostrado beneficiosos.

ARTÍCULO 59.- *Consentimiento informado para actos médicos e investigaciones en salud.* El consentimiento informado para actos médicos e investigaciones en salud es la declaración de voluntad expresada por el paciente, emitida luego de recibir información clara, precisa y adecuada, respecto a:

- a) su estado de salud;
- b) el procedimiento propuesto, con especificación de los objetivos perseguidos;
- c) los beneficios esperados del procedimiento;

- d) los riesgos, molestias y efectos adversos previsibles;
- e) la especificación de los procedimientos alternativos y sus riesgos, beneficios y perjuicios en relación con el procedimiento propuesto;
- f) las consecuencias previsibles de la no realización del procedimiento propuesto o de los alternativos especificados;
- g) en caso de padecer una enfermedad irreversible, incurable, o cuando se encuentre en estado terminal, o haya sufrido lesiones que lo coloquen en igual situación, el derecho a rechazar procedimientos quirúrgicos, de hidratación, alimentación, de reanimación artificial o al retiro de medidas de soporte vital, cuando sean extraordinarios o desproporcionados en relación a las perspectivas de mejoría, o produzcan sufrimiento desmesurado, o tengan por único efecto la prolongación en el tiempo de ese estadio terminal irreversible e incurable;
- h) el derecho a recibir cuidados paliativos integrales en el proceso de atención de su enfermedad o padecimiento.

Ninguna persona con discapacidad puede ser sometida a investigaciones en salud sin su consentimiento libre e informado, para lo cual se le debe garantizar el acceso a los apoyos que necesite.

Nadie puede ser sometido a exámenes o tratamientos clínicos o quirúrgicos sin su consentimiento libre e informado, excepto disposición legal en contrario.

Si la persona se encuentra absolutamente imposibilitada para expresar su voluntad al tiempo de la atención médica y no la ha expresado anticipadamente, el consentimiento puede ser otorgado por el representante legal, el apoyo, el cónyuge, el conviviente, el pariente o el allegado que acompañe al paciente, siempre que medie situación de emergencia con riesgo cierto e inminente de un mal grave para su vida o su salud. En ausencia de todos ellos, el médico puede prescindir del consentimiento si su actuación es urgente y tiene por objeto evitar un mal grave al paciente.

ARTÍCULO 60.- *Directivas médicas anticipadas.* La persona plenamente capaz puede anticipar directivas y conferir mandato respecto de su salud y en previsión de su propia incapacidad. Puede también designar a la persona o personas que han de expresar el consentimiento para los actos médicos y para ejercer su curatela. Las directivas que impliquen desarrollar prácticas eutanásicas se tienen por no escritas.

Esta declaración de voluntad puede ser libremente revocada en todo momento.

ARTÍCULO 61.- *Exequias.* La persona plenamente capaz puede disponer, por cualquier forma, el modo y circunstancias de sus exequias e inhumación, así como la dación de todo o parte del cadáver con fines terapéuticos,

científicos, pedagógicos o de índole similar. Si la voluntad del fallecido no ha sido expresada, o ésta no es presumida, la decisión corresponde al cónyuge, al conviviente y en su defecto a los parientes según el orden sucesorio, quienes no pueden dar al cadáver un destino diferente al que habría dado el difunto de haber podido expresar su voluntad.

CAPÍTULO 4

Nombre

ARTÍCULO 62.- *Derecho y deber.* La persona humana tiene el derecho y el deber de usar el prenombre y el apellido que le corresponden.

ARTÍCULO 63.- *Reglas concernientes al prenombre.* La elección del prenombre está sujeta a las reglas siguientes:

- a) corresponde a los padres o a las personas a quienes ellos den su autorización para tal fin; a falta o impedimento de uno de los padres, corresponde la elección o dar la autorización al otro; en defecto de todos, debe hacerse por los guardadores, el Ministerio Público o el funcionario del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas;
- b) no pueden inscribirse más de tres prenombrados, apellidos como prenombrados, primeros prenombrados idénticos a primeros prenombrados de hermanos vivos; tampoco pueden inscribirse prenombrados extravagantes;
- c) pueden inscribirse nombres aborígenes o derivados de voces aborígenes autóctonas y latinoamericanas.

ARTÍCULO 64.- *Apellido de los hijos.* El hijo matrimonial lleva el primer apellido de alguno de los cónyuges; en caso de no haber acuerdo, se determina por sorteo realizado en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas. A pedido de los padres, o del interesado con edad y madurez suficiente, se puede agregar el apellido del otro.

Todos los hijos de un mismo matrimonio deben llevar el apellido y la integración compuesta que se haya decidido para el primero de los hijos.

El hijo extramatrimonial con un solo vínculo filial lleva el apellido de ese progenitor. Si la filiación de ambos padres se determina simultáneamente, se aplica el primer párrafo de este artículo. Si la segunda filiación se determina después, los padres acuerdan el orden; a falta de acuerdo, el juez dispone el orden de los apellidos, según el interés superior del niño.

ARTÍCULO 65.- *Apellido de persona menor de edad sin filiación determinada.* La persona menor de edad sin filiación determinada debe ser anotada

por el oficial del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas con el apellido que está usando, o en su defecto, con un apellido común.

ARTÍCULO 66.- *Casos especiales.* La persona con edad y grado de madurez suficiente que carezca de apellido inscripto puede pedir la inscripción del que está usando.

ARTÍCULO 67.- *Cónyuges.* Cualquiera de los cónyuges puede optar por usar el apellido del otro, con la preposición “de” o sin ella.

La persona divorciada o cuyo matrimonio ha sido declarado nulo no puede usar el apellido del otro cónyuge, excepto que, por motivos razonables, el juez la autorice a conservarlo.

El cónyuge viudo puede seguir usando el apellido del otro cónyuge mientras no contraiga nuevas nupcias, ni constituya unión convivencial.

ARTÍCULO 68.- *Nombre del hijo adoptivo.* El nombre del hijo adoptivo se rige por lo dispuesto en el Capítulo 5, Título VI del Libro Segundo de este Código.

ARTÍCULO 69.- *Cambio de nombre.* El cambio de prenombre o apellido sólo procede si existen justos motivos a criterio del juez.

Se considera justo motivo, de acuerdo a las particularidades del caso, entre otros, a:

- a) el seudónimo, cuando hubiese adquirido notoriedad;
- b) la raigambre cultural, étnica o religiosa;
- c) la afectación de la personalidad de la persona interesada, cualquiera sea su causa, siempre que se encuentre acreditada.

Se consideran justos motivos, y no requieren intervención judicial, el cambio de prenombre por razón de identidad de género y el cambio de prenombre y apellido por haber sido víctima de desaparición forzada, apropiación ilegal o alteración o supresión del estado civil o de la identidad.

ARTÍCULO 70.- *Proceso.* Todos los cambios de prenombre o apellido deben tramitar por el proceso más abreviado que prevea la ley local, con intervención del Ministerio Público. El pedido debe publicarse en el diario oficial una vez por mes, en el lapso de dos meses. Puede formularse oposición dentro de los quince días hábiles contados desde la última publicación. Debe requerirse información sobre medidas precautorias existentes respecto del interesado. La sentencia es oponible a terceros desde su inscripción en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas. Deben rectificarse todas las partidas, títulos y asientos registrales que sean necesarios.

ARTÍCULO 71.- *Acciones de protección del nombre.* Puede ejercer acciones en defensa de su nombre:

- a) aquel a quien le es desconocido el uso de su nombre, para que le sea reconocido y se prohíba toda futura impugnación por quien lo

niega; se debe ordenar la publicación de la sentencia a costa del demandado;

- b) aquel cuyo nombre es indebidamente usado por otro, para que cese en ese uso;
- c) aquel cuyo nombre es usado para la designación de cosas o personajes de fantasía, si ello le causa perjuicio material o moral, para que cese el uso.

En todos los casos puede demandarse la reparación de los daños y el juez puede disponer la publicación de la sentencia.

Las acciones pueden ser ejercidas exclusivamente por el interesado; si ha fallecido, por sus descendientes, cónyuge o conviviente, y a falta de éstos, por los ascendientes o hermanos.

ARTÍCULO 72.- *Seudónimo.* El seudónimo notorio goza de la tutela del nombre.

CAPÍTULO 5

Domicilio

ARTÍCULO 73.- *Domicilio real.* La persona humana tiene domicilio real en el lugar de su residencia habitual.

Si ejerce actividad profesional o económica lo tiene en el lugar donde la desempeña para el cumplimiento de las obligaciones emergentes de dicha actividad.

ARTÍCULO 74.- *Domicilio legal.* El domicilio legal es el lugar donde la ley presume, sin admitir prueba en contra, que una persona reside de manera permanente para el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones. Sólo la ley puede establecerlo, y sin perjuicio de lo dispuesto en normas especiales:

- a) los funcionarios públicos, tienen su domicilio en el lugar en que deben cumplir sus funciones, no siendo éstas temporarias, periódicas, o de simple comisión;
- b) los militares en servicio activo tienen su domicilio en el lugar en que lo están prestando;
- c) los transeúntes o las personas de ejercicio ambulante, como los que no tienen domicilio conocido, lo tienen en el lugar de su residencia actual;
- d) las personas incapaces lo tienen en el domicilio de sus representantes.

ARTÍCULO 75.- *Domicilio especial.* Las partes de un contrato pueden elegir un domicilio para el ejercicio de los derechos y obligaciones que de él emanan.

ARTÍCULO 76.- Domicilio ignorado. La persona cuyo domicilio no es conocido lo tiene en el lugar donde se encuentra; y si éste también se ignora, en el último domicilio conocido.

ARTÍCULO 77.- Cambio de domicilio. El domicilio puede cambiarse de un lugar a otro. Esta facultad no puede ser coartada por contrato, ni por disposición de última voluntad. El cambio de domicilio se verifica instantáneamente por el hecho de trasladar la residencia de un lugar a otro con ánimo de permanecer en ella.

ARTÍCULO 78.- Efecto. El domicilio determina la competencia de las autoridades en las relaciones jurídicas. La elección de un domicilio produce la prórroga de la competencia.

CAPÍTULO 6

Ausencia

ARTÍCULO 79.- Ausencia simple. Si una persona ha desaparecido de su domicilio, sin tenerse noticias de ella, y sin haber dejado apoderado, puede designarse un curador a sus bienes si el cuidado de éstos lo exige. La misma regla se debe aplicar si existe apoderado, pero sus poderes son insuficientes o no desempeña convenientemente el mandato.

ARTÍCULO 80.- Legitimados. Pueden pedir la declaración de ausencia, el Ministerio Público y toda persona que tenga interés legítimo respecto de los bienes del ausente.

ARTÍCULO 81.- Juez competente. Es competente el juez del domicilio del ausente. Si éste no lo tuvo en el país, o no es conocido, es competente el juez del lugar en donde existan bienes cuyo cuidado es necesario; si existen bienes en distintas jurisdicciones, el que haya prevenido.

ARTÍCULO 82.- Procedimiento. El presunto ausente debe ser citado por edictos durante cinco días, y si vencido el plazo no comparece, se debe dar intervención al defensor oficial o en su defecto, nombrarse defensor al ausente. El Ministerio Público es parte necesaria en el juicio.

Si antes de la declaración de ausencia se promueven acciones contra el ausente, debe representarlo el defensor.

En caso de urgencia, el juez puede designar un administrador provisional o adoptar las medidas que las circunstancias aconsejan.

ARTÍCULO 83.- Sentencia. Oído el defensor, si concurren los extremos legales, se debe declarar la ausencia y nombrar curador. Para la designación se debe estar a lo previsto para el discernimiento de curatela.

El curador sólo puede realizar los actos de conservación y administración ordinaria de los bienes. Todo acto que exceda la administración ordi-

naria debe ser autorizado por el juez; la autorización debe ser otorgada sólo en caso de necesidad evidente e impostergable.

Los frutos de los bienes administrados deben ser utilizados para el sostenimiento de los descendientes, cónyuge, conviviente y ascendientes del ausente.

ARTÍCULO 84.- *Conclusión de la curatela.* Termina la curatela del ausente por:

- a) la presentación del ausente, personalmente o por apoderado; b) su muerte; c) su fallecimiento presunto judicialmente declarado.

CAPÍTULO 7

Presunción de fallecimiento

ARTÍCULO 85.- *Caso ordinario.* La ausencia de una persona de su domicilio sin que se tenga noticia de ella por el término de tres años, causa la presunción de su fallecimiento aunque haya dejado apoderado.

El plazo debe contarse desde la fecha de la última noticia del ausente.

ARTÍCULO 86.- *Casos extraordinarios.* Se presume también el fallecimiento de un ausente:

- a) si por última vez se encontró en el lugar de un incendio, terremoto, acción de guerra u otro suceso semejante, susceptible de ocasionar la muerte, o participó de una actividad que implique el mismo riesgo, y no se tiene noticia de él por el término de dos años, contados desde el día en que el suceso ocurrió o pudo haber ocurrido;
- b) si encontrándose en un buque o aeronave naufragados o perdidos, no se tuviese noticia de su existencia por el término de seis meses desde el día en que el suceso ocurrió o pudo haber ocurrido.

ARTÍCULO 87.- *Legitimados.* Cualquiera que tenga algún derecho subordinado a la muerte de la persona de que se trate, puede pedir la declaración de fallecimiento presunto, justificando los extremos legales y la realización de diligencias tendientes a la averiguación de la existencia del ausente.

Es competente el juez del domicilio del ausente.

ARTÍCULO 88.- *Procedimiento. Curador a los bienes.* El juez debe nombrar defensor al ausente o dar intervención al defensor oficial, y citar a aquél por edictos una vez por mes durante seis meses. También debe designar un curador a sus bienes, si no hay mandatario con poderes suficientes, o si por cualquier causa aquél no desempeña correctamente el mandato.

La declaración de simple ausencia no constituye presupuesto necesario para la declaración de fallecimiento presunto, ni suple la comprobación de las diligencias realizadas para conocer la existencia del ausente.

ARTÍCULO 89.- *Declaración del fallecimiento presunto.* Pasados los seis meses, recibida la prueba y oído el defensor, el juez debe declarar el fallecimiento presunto si están acreditados los extremos legales, fijar el día presuntivo del fallecimiento y disponer la inscripción de la sentencia.

ARTÍCULO 90.- *Día presuntivo del fallecimiento.* Debe fijarse como día presuntivo del fallecimiento:

- a) en el caso ordinario, el último día del primer año y medio;
- b) en el primero de los casos extraordinarios, el día del suceso, y si no está determinado, el día del término medio de la época en que ocurrió o pudo haber ocurrido;
- c) en el segundo caso extraordinario, el último día en que se tuvo noticia del buque o aeronave perdidos;
- d) si es posible, la sentencia debe determinar también la hora presuntiva del fallecimiento; en caso contrario, se tiene por sucedido a la expiración del día declarado como presuntivo del fallecimiento.

ARTÍCULO 91.- *Entrega de los bienes. Inventario.* Los herederos y los legatarios deben recibir los bienes del declarado presuntamente fallecido, previa formación de inventario. El dominio debe inscribirse en el registro correspondiente con la prenotación del caso; puede hacerse la partición de los bienes, pero no enajenarlos ni gravarlos sin autorización judicial.

Si entregados los bienes se presenta el ausente o se tiene noticia cierta de su existencia, queda sin efecto la declaración de fallecimiento, procediéndose a la devolución de aquéllos a petición del interesado.

ARTÍCULO 92.- *Conclusión de la prenotación.* La prenotación queda sin efecto transcurridos cinco años desde la fecha presuntiva del fallecimiento u ochenta años desde el nacimiento de la persona. Desde ese momento puede disponerse libremente de los bienes.

Si el ausente reaparece puede reclamar:

- a) la entrega de los bienes que existen en el estado en que se encuentran;
- b) los adquiridos con el valor de los que faltan;
- c) el precio adeudado de los enajenados;
- d) los frutos no consumidos.

CAPÍTULO 8

Fin de la existencia de las personas

ARTÍCULO 93.- *Principio general.* La existencia de la persona humana termina por su muerte.

ARTÍCULO 94.- *Comprobación de la muerte.* La comprobación de la muerte queda sujeta a los estándares médicos aceptados, aplicándose la legislación especial en el caso de ablación de órganos del cadáver.

ARTÍCULO 95.- *Conmoriencia.* Se presume que mueren al mismo tiempo las personas que perecen en un desastre común o en cualquier otra circunstancia, si no puede determinarse lo contrario.

CAPÍTULO 9

Prueba del nacimiento, de la muerte y de la edad

ARTÍCULO 96.- *Medio de prueba.* El nacimiento ocurrido en la República, sus circunstancias de tiempo y lugar, el sexo, el nombre y la filiación de las personas nacidas, se prueba con las partidas del Registro Civil.

Del mismo modo se prueba la muerte de las personas fallecidas en la República.

La rectificación de las partidas se hace conforme a lo dispuesto en la legislación especial.

ARTÍCULO 97.- *Nacimiento o muerte ocurridos en el extranjero.* El nacimiento o la muerte ocurridos en el extranjero se prueban con los instrumentos otorgados según las leyes del lugar donde se producen, legalizados o autenticados del modo que disponen las convenciones internacionales, y a falta de convenciones, por las disposiciones consulares de la República.

Los certificados de los asientos practicados en los registros consulares argentinos son suficientes para probar el nacimiento de los hijos de argentinos y para acreditar la muerte de los ciudadanos argentinos.

ARTÍCULO 98.- *Falta de registro o nulidad del asiento.* Si no hay registro público o falta o es nulo el asiento, el nacimiento y la muerte pueden acreditarse por otros medios de prueba.

Si el cadáver de una persona no es hallado o no puede ser identificado, el juez puede tener por comprobada la muerte y disponer la pertinente inscripción en el registro, si la desaparición se produjo en circunstancias tales que la muerte debe ser tenida como cierta.

ARTÍCULO 99.- *Determinación de la edad.* Si no es posible establecer la edad de las personas por los medios indicados en el presente Capítulo, se la debe determinar judicialmente previo dictamen de peritos.

CAPÍTULO 10

Representación y asistencia. Tutela y curatela

SECCIÓN 1ª

Representación y asistencia

ARTÍCULO 100.- *Regla general.* Las personas incapaces ejercen por medio de sus representantes los derechos que no pueden ejercer por sí.

ARTÍCULO 101.- Enumeración. Son representantes:

- a) de las personas por nacer, sus padres;
- b) de las personas menores de edad no emancipadas, sus padres. Si faltan los padres, o ambos son incapaces, o están privados de la responsabilidad parental, o suspendidos en su ejercicio, el tutor que se les designe;
- c) de las personas con capacidad restringida, el o los apoyos designados cuando, conforme a la sentencia, éstos tengan representación para determinados actos; de las personas incapaces en los términos del último párrafo del artículo 32, el curador que se les nombre.

ARTÍCULO 102.- Asistencia. Las personas con capacidad restringida y las inhabilitadas son asistidas por los apoyos designados en la sentencia respectiva y en otras leyes especiales.

ARTÍCULO 103.- Actuación del Ministerio Público. La actuación del Ministerio Público respecto de personas menores de edad, incapaces y con capacidad restringida, y de aquellas cuyo ejercicio de capacidad requiera de un sistema de apoyos puede ser, en el ámbito judicial, complementaria o principal.

- a) Es complementaria en todos los procesos en los que se encuentran involucrados intereses de personas menores de edad, incapaces y con capacidad restringida; la falta de intervención causa la nulidad relativa del acto;
- b) Es principal:
 - i) cuando los derechos de los representados están comprometidos, y existe inacción de los representantes;
 - ii) cuando el objeto del proceso es exigir el cumplimiento de los deberes a cargo de los representantes;
 - iii) cuando carecen de representante legal y es necesario proveer la representación.

En el ámbito extrajudicial, el Ministerio Público actúa ante la ausencia, carencia o inacción de los representantes legales, cuando están comprometidos los derechos sociales, económicos y culturales.

SECCIÓN 2ª

Tutela

Parágrafo 1º

Disposiciones generales

ARTÍCULO 104.- Concepto y principios generales. La tutela está destinada a brindar protección a la persona y bienes de un niño, niña o adolescente

que no ha alcanzado la plenitud de su capacidad civil cuando no haya persona que ejerza la responsabilidad parental.

Se aplican los principios generales enumerados en el Título VII del Libro Segundo.

Si se hubiera otorgado la guarda a un pariente de conformidad con lo previsto en el Título de la responsabilidad parental, la protección de la persona y bienes del niño, niña y adolescente puede quedar a cargo del guardador por decisión del juez que otorgó la guarda, si ello es más beneficioso para su interés superior; en igual sentido, si los titulares de la responsabilidad parental delegaron su ejercicio a un pariente. En este caso, el juez que homologó la delegación puede otorgar las funciones de protección de la persona y bienes de los niños, niñas y adolescentes a quienes los titulares delegaron su ejercicio. En ambos supuestos, el guardador es el representante legal del niño, niña o adolescente en todas aquellas cuestiones de carácter patrimonial.

ARTÍCULO 105.- Caracteres. La tutela puede ser ejercida por una o más personas, conforme aquello que más beneficie al niño, niña o adolescente.

Si es ejercida por más de una persona, las diferencias de criterio, deben ser dirimidas ante el juez que haya discernido la tutela, con la debida intervención del Ministerio Público.

El cargo de tutor es intransmisible; el Ministerio Público interviene según lo dispuesto en el artículo 103.

ARTÍCULO 106.- Tutor designado por los padres. Cualquiera de los padres que no se encuentre privado o suspendido del ejercicio de la responsabilidad parental puede nombrar tutor o tutores a sus hijos menores de edad, sea por testamento o por escritura pública. Esta designación debe ser aprobada judicialmente. Se tienen por no escritas las disposiciones que eximen al tutor de hacer inventario, lo autorizan a recibir los bienes sin cumplir ese requisito, o lo liberan del deber de rendir cuentas.

Si los padres hubieran delegado el ejercicio de la responsabilidad parental en un pariente, se presume la voluntad de que se lo nombre tutor de sus hijos menores de edad, designación que debe ser discernida por el juez que homologó la delegación o el del centro de vida del niño, niña o adolescente, a elección del pariente.

Si existen disposiciones de ambos progenitores, se aplican unas y otras conjuntamente en cuanto sean compatibles. De no serlo, el juez debe adoptar las que considere fundadamente más convenientes para el tutelado.

ARTÍCULO 107.- Tutela dativa. Ante la ausencia de designación paterna de tutor o tutores o ante la excusación, rechazo o imposibilidad de ejercicio de aquellos designados, el juez debe otorgar la tutela a la persona que sea más idónea para brindar protección al niño, niña o adolescente, debiendo fundar razonablemente los motivos que justifican dicha idoneidad.

ARTÍCULO 108.- *Prohibiciones para ser tutor dativo.* El juez no puede conferir la tutela dativa:

- a) a su cónyuge, conviviente, o parientes dentro del cuarto grado, o segundo por afinidad;
- b) a las personas con quienes mantiene amistad íntima ni a los parientes dentro del cuarto grado, o segundo por afinidad;
- c) a las personas con quienes tiene intereses comunes;
- d) a sus deudores o acreedores;
- e) a los integrantes de los tribunales nacionales o provinciales que ejercen sus funciones en el lugar del nombramiento; ni a los que tienen con ellos intereses comunes, ni a sus amigos íntimos o los parientes de éstos, dentro del cuarto grado, o segundo por afinidad;
- f) a quien es tutor de otro menor de edad, a menos que se trate de hermanos menores de edad, o existan causas que lo justifiquen.

ARTÍCULO 109.- *Tutela especial.* Corresponde la designación judicial de tutores especiales en los siguientes casos:

- a) cuando existe conflicto de intereses entre los representados y sus representantes; si el representado es un adolescente puede actuar por sí, con asistencia letrada, en cuyo caso el juez puede decidir que no es necesaria la designación del tutor especial;
- b) cuando los padres no tienen la administración de los bienes de los hijos menores de edad;
- c) cuando existe oposición de intereses entre diversas personas incapaces que tienen un mismo representante legal, sea padre, madre, tutor o curador; si las personas incapaces son adolescentes, rige lo dispuesto en el inciso a);
- d) cuando la persona sujeta a tutela hubiera adquirido bienes con la condición de ser administrados por persona determinada o con la condición de no ser administrados por su tutor;
- e) cuando existe necesidad de ejercer actos de administración sobre bienes de extraña jurisdicción al juez de la tutela y no pueden ser convenientemente administrados por el tutor;
- f) cuando se requieren conocimientos específicos o particulares para un adecuado ejercicio de la administración por las características propias del bien a administrar;
- g) cuando existen razones de urgencia, hasta tanto se tramite la designación del tutor que corresponda.

ARTÍCULO 110.- *Personas excluidas.* No pueden ser tutores las personas:

- a) que no tienen domicilio en la República;
- b) quebradas no rehabilitadas;

- c) que han sido privadas o suspendidas en el ejercicio de la responsabilidad parental, o han sido removidas de la tutela o curatela o apoyo de otra persona incapaz o con capacidad restringida, por causa que les era atribuible;
- d) que deben ejercer por largo tiempo o plazo indefinido un cargo o comisión fuera del país;
- e) que no tienen oficio, profesión o modo de vivir conocido, o tienen mala conducta notoria;
- f) condenadas por delito doloso a penas privativas de la libertad;
- g) deudoras o acreedoras por sumas considerables respecto de la persona sujeta a tutela;
- h) que tienen pleitos con quien requiere la designación de un tutor. La prohibición se extiende a su cónyuge, conviviente, padres o hijos;
- i) que, estando obligadas, omiten la denuncia de los hechos que dan lugar a la apertura de la tutela;
- j) inhabilitadas, incapaces o con capacidad restringida;
- k) que hubieran sido expresamente excluidas por el padre o la madre de quien requiere la tutela, excepto que según el criterio del juez resulte beneficioso para el niño, niña o adolescente.

ARTÍCULO 111.- *Obligados a denunciar.* Los parientes obligados a prestar alimentos al niño, niña o adolescente, el guardador o quienes han sido designados tutores por sus padres o éstos les hayan delegado el ejercicio de la responsabilidad parental, deben denunciar a la autoridad competente que el niño, niña o adolescente no tiene referente adulto que lo proteja, dentro de los diez días de haber conocido esta circunstancia, bajo pena de ser privados de la posibilidad de ser designados tutores y ser responsables de los daños y perjuicios que su omisión de denunciar le ocasione al niño, niña o adolescente.

Tienen la misma obligación los oficiales públicos encargados del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas y otros funcionarios públicos que, en ejercicio de su cargo, tengan conocimiento de cualquier hecho que dé lugar a la necesidad de la tutela.

El juez debe proveer de oficio lo que corresponda, cuando tenga conocimiento de un hecho que motive la apertura de una tutela.

Parágrafo 2° Discernimiento de la tutela

ARTÍCULO 112.- *Discernimiento judicial. Competencia.* La tutela es siempre discernida judicialmente. Para el discernimiento de la tutela es competente el juez del lugar donde el niño, niña o adolescente tiene su centro de vida.

ARTÍCULO 113.- *Audiencia con la persona menor de edad.* Para el discernimiento de la tutela, y para cualquier otra decisión relativa a la persona menor de edad, el juez debe:

- a) oír previamente al niño, niña o adolescente;
- b) tener en cuenta sus manifestaciones en función de su edad y madurez;
- c) decidir atendiendo primordialmente a su interés superior.

ARTÍCULO 114.- *Actos anteriores al discernimiento de la tutela.* Los actos del tutor anteriores al discernimiento de la tutela quedan confirmados por el nombramiento, si de ello no resulta perjuicio para el niño, niña o adolescente.

ARTÍCULO 115.- *Inventario y avalúo.* Discernida la tutela, los bienes del tutelado deben ser entregados al tutor, previo inventario y avalúo que realiza quien el juez designa.

Si el tutor tiene un crédito contra la persona sujeta a tutela, debe hacerlo constar en el inventario; si no lo hace, no puede reclamarlo luego, excepto que al omitirlo haya ignorado su existencia.

Hasta tanto se haga el inventario, el tutor sólo puede tomar las medidas que sean urgentes y necesarias.

Los bienes que el niño, niña o adolescente adquiera por sucesión u otro título deben inventariarse y tasarse de la misma forma.

ARTÍCULO 116.- *Rendición de cuentas.* Si el tutor sucede a alguno de los padres o a otro tutor anterior, debe pedir inmediatamente, al sustituido o a sus herederos, rendición judicial de cuentas y entrega de los bienes del tutelado.

Parágrafo 3º

Ejercicio de la tutela

ARTÍCULO 117.- *Ejercicio.* Quien ejerce la tutela es representante legal del niño, niña o adolescente en todas aquellas cuestiones de carácter patrimonial, sin perjuicio de su actuación personal en ejercicio de su derecho a ser oído y el progresivo reconocimiento de su capacidad otorgado por la ley o autorizado por el juez.

ARTÍCULO 118.- *Responsabilidad.* El tutor es responsable del daño causado al tutelado por su culpa, por acción u omisión, en el ejercicio o en ocasión de sus funciones. El tutelado, cualquiera de sus parientes, o el Ministerio Público pueden solicitar judicialmente las providencias necesarias para remediarlo, sin perjuicio de que sean adoptadas de oficio.

ARTÍCULO 119.- *Educación y alimentos.* El juez debe fijar las sumas requeridas para la educación y alimentos del niño, niña o adolescente, ponde-

rando la cuantía de sus bienes y la renta que producen, sin perjuicio de su adecuación conforme a las circunstancias.

Si los recursos de la persona sujeta a tutela no son suficientes para atender a su cuidado y educación, el tutor puede, con autorización judicial, demandar alimentos a los obligados a prestarlos.

ARTÍCULO 120.- *Actos prohibidos.* Quien ejerce la tutela no puede, ni con autorización judicial, celebrar con su tutelado los actos prohibidos a los padres respecto de sus hijos menores de edad.

Antes de aprobada judicialmente la cuenta final, el tutor no puede celebrar contrato alguno con el pupilo, aunque haya cesado la incapacidad.

ARTÍCULO 121.- *Actos que requieren autorización judicial.* Además de los actos para los cuales los padres necesitan autorización judicial, el tutor debe requerirla para los siguientes:

- a) adquirir inmuebles o cualquier bien que no sea útil para satisfacer los requerimientos alimentarios del tutelado;
- b) prestar dinero de su tutelado. La autorización sólo debe ser concedida si existen garantías reales suficientes;
- c) dar en locación los bienes del tutelado o celebrar contratos con finalidad análoga por plazo superior a tres años. En todos los casos, estos contratos concluyen cuando el tutelado alcanza la mayoría de edad;
- d) tomar en locación inmuebles que no sean la casa habitación;
- e) contraer deudas, repudiar herencias o donaciones, hacer transacciones y remitir créditos aunque el deudor sea insolvente;
- f) hacer gastos extraordinarios que no sean de reparación o conservación de los bienes;
- g) realizar todos aquellos actos en los que los parientes del tutor dentro del cuarto grado o segundo de afinidad, o sus socios o amigos íntimos están directa o indirectamente interesados.

ARTÍCULO 122.- *Derechos reales sobre bienes del tutelado.* El juez puede autorizar la transmisión, constitución o modificación de derechos reales sobre los bienes del niño, niña o adolescente sólo si media conveniencia evidente.

Los bienes que tienen valor afectivo o cultural sólo pueden ser vendidos en caso de absoluta necesidad.

ARTÍCULO 123.- *Forma de la venta.* La venta debe hacerse en subasta pública, excepto que se trate de muebles de escaso valor, o si a juicio del juez, la venta extrajudicial puede ser más conveniente y el precio que se ofrece es superior al de la tasación.

ARTÍCULO 124.- *Dinero.* Luego de ser cubiertos los gastos de la tutela, el dinero del tutelado debe ser colocado a interés en bancos de reconocida

solvencia, o invertido en títulos públicos, a su nombre y a la orden del juez con referencia a los autos a que pertenece. El tutor no puede retirar fondos, títulos o valores sin autorización judicial.

ARTÍCULO 125.- *Fideicomiso y otras inversiones seguras.* El juez también puede autorizar que los bienes sean transmitidos en fideicomiso a una entidad autorizada para ofrecerse públicamente como fiduciario, siempre que el tutelado sea el beneficiario. Asimismo, puede disponer otro tipo de inversiones seguras, previo dictamen técnico.

ARTÍCULO 126.- *Sociedad.* Si el tutelado tiene parte en una sociedad, el tutor está facultado para ejercer los derechos que corresponden al socio a quien el tutelado ha sucedido. Si tiene que optar entre la continuación y la disolución de la sociedad, el juez debe decidir previo informe del tutor.

ARTÍCULO 127.- *Fondo de comercio.* Si el tutelado es propietario de un fondo de comercio, el tutor está autorizado para ejecutar todos los actos de administración ordinaria propios del establecimiento. Los actos que exceden de aquélla, deben ser autorizados judicialmente.

Si la continuación de la explotación resulta perjudicial, el juez debe autorizar el cese del negocio facultando al tutor para enajenarlo, previa tasación, en subasta pública o venta privada, según sea más conveniente. Mientras no se venda, el tutor está autorizado para proceder como mejor convenga a los intereses del tutelado.

ARTÍCULO 128.- *Retribución del tutor.* El tutor tiene derecho a la retribución que se fije judicialmente teniendo en cuenta la importancia de los bienes del tutelado y el trabajo que ha demandado su administración en cada periodo. En caso de tratarse de tutela ejercida por dos personas, la remuneración debe ser única y distribuida entre ellos según criterio judicial. La remuneración única no puede exceder de la décima parte de los frutos líquidos de los bienes del menor de edad.

El guardador que ejerce funciones de tutela también tiene derecho a la retribución.

Los frutos pendientes al comienzo de la tutela y a su finalización deben computarse a los efectos de la retribución, en la medida en que la gestión haya sido útil para su percepción.

ARTÍCULO 129.- *Cese del derecho a la retribución.* El tutor no tiene derecho a retribución:

- a) si nombrado por un testador, éste ha dejado algún legado que puede estimarse remuneratorio de su gestión. Puede optar por renunciar al legado o devolverlo, percibiendo la retribución legal;
- b) si las rentas del pupilo no alcanzan para satisfacer los gastos de sus alimentos y educación;

- c) si fue removido de la tutela por causa atribuible a su culpa o dolo, caso en el cual debe también restituir lo percibido, sin perjuicio de las responsabilidades por los daños que cause;
- d) si contrae matrimonio con el tutelado sin la debida dispensa judicial.

Parágrafo 4º Cuentas de la tutela

ARTÍCULO 130.- *Deber de rendir cuentas. Periodicidad.* Quien ejerce la tutela debe llevar cuenta fiel y documentada de las entradas y gastos de su gestión. Debe rendir cuentas: al término de cada año, al cesar en el cargo, y cuando el juez lo ordena, de oficio, o a petición del Ministerio Público. La obligación de rendición de cuentas es individual y su aprobación sólo libera a quien da cumplimiento a la misma.

Aprobada la cuenta del primer año, puede disponerse que las posteriores se rindan en otros plazos, cuando la naturaleza de la administración así lo justifique.

ARTÍCULO 131.- *Rendición final.* Terminada la tutela, quien la ejerza o sus herederos deben entregar los bienes de inmediato, e informar de la gestión dentro del plazo que el juez señale, aunque el tutelado en su testamento lo exima de ese deber. Las cuentas deben rendirse judicialmente con intervención del Ministerio Público.

ARTÍCULO 132.- *Gastos de la rendición.* Los gastos de la rendición de cuentas deben ser adelantados por quien ejerce la tutela y deben ser reembolsados por el tutelado si son rendidas en debida forma.

ARTÍCULO 133.- *Gastos de la gestión.* Quien ejerce la tutela tiene derecho a la restitución de los gastos razonables hechos en la gestión, aunque de ellos no resulte utilidad al tutelado. Los saldos de la cuenta devengan intereses.

ARTÍCULO 134.- *Daños.* Si el tutor no rinde cuentas, no lo hace debidamente o se comprueba su mala administración atribuible a dolo o culpa, debe indemnizar el daño causado a su tutelado. La indemnización no debe ser inferior a lo que los bienes han podido razonablemente producir.

Parágrafo 5º Terminación de la tutela

ARTÍCULO 135.- *Causas de terminación de la tutela.* La tutela termina:

- a) por la muerte del tutelado, su emancipación o la desaparición de la causa que dio lugar a la tutela;
- b) por la muerte, incapacidad, declaración de capacidad restringida, remoción o renuncia aceptada por el juez, de quien ejerce la tutela.

En caso de haber sido discernida a dos personas, la causa de terminación de una de ellas no afecta a la otra, que se debe mantener en su cargo, excepto que el juez estime conveniente su cese, por motivos fundados.

En caso de muerte del tutor, el albacea, heredero o el otro tutor si lo hubiera, debe ponerlo en conocimiento inmediato del juez de la tutela. En su caso, debe adoptar las medidas urgentes para la protección de la persona y de los bienes del pupilo.

ARTÍCULO 136.- *Remoción del tutor.* Son causas de remoción del tutor:

- a) quedar comprendido en alguna de las causales que impide ser tutor;
- b) no hacer el inventario de los bienes del tutelado, o no hacerlo fielmente;
- c) no cumplir debidamente con sus deberes o tener graves y continuados problemas de convivencia.

Están legitimados para demandar la remoción el tutelado y el Ministerio Público.

También puede disponerla el juez de oficio.

ARTÍCULO 137.- *Suspensión provisoria.* Durante la tramitación del proceso de remoción, el juez puede suspender al tutor y nombrar provisoriamente a otro.

SECCIÓN 3ª Curatela

ARTÍCULO 138.- *Normas aplicables.* La curatela se rige por las reglas de la tutela no modificadas en esta Sección.

La principal función del curador es la de cuidar a la persona y los bienes de la persona incapaz, y tratar de que recupere su salud. Las rentas de los bienes de la persona protegida deben ser destinadas preferentemente a ese fin.

ARTÍCULO 139.- *Personas que pueden ser curadores.* La persona capaz puede designar, mediante una directiva anticipada, a quien ha de ejercer su curatela.

Los padres pueden nombrar curadores y apoyos de sus hijos incapaces o con capacidad restringida, en los casos y con las formas en que pueden designarles tutores.

Cualquiera de estas designaciones debe ser aprobada judicialmente.

A falta de estas previsiones el juez puede nombrar al cónyuge no separado de hecho, al conviviente, a los hijos, padres o hermanos de la persona a proteger según quien tenga mayor aptitud. Se debe tener en cuenta la idoneidad moral y económica.

ARTÍCULO 140.- *Persona protegida con hijos.* El curador de la persona incapaz es tutor de los hijos menores de éste. Sin embargo, el juez puede otorgar la guarda del hijo menor de edad a un tercero, designándolo tutor para que lo represente en las cuestiones patrimoniales.

TÍTULO II Persona jurídica

CAPÍTULO 1 Parte general

SECCIÓN 1ª Personalidad. Composición

ARTÍCULO 141.- *Definición.* Son personas jurídicas todos los entes a los cuales el ordenamiento jurídico les confiere aptitud para adquirir derechos y contraer obligaciones para el cumplimiento de su objeto y los fines de su creación.

ARTÍCULO 142.- *Comienzo de la existencia.* La existencia de la persona jurídica privada comienza desde su constitución. No necesita autorización legal para funcionar, excepto disposición legal en contrario. En los casos en que se requiere autorización estatal, la persona jurídica no puede funcionar antes de obtenerla.

ARTÍCULO 143.- *Personalidad diferenciada.* La persona jurídica tiene una personalidad distinta de la de sus miembros.

Los miembros no responden por las obligaciones de la persona jurídica, excepto en los supuestos que expresamente se prevén en este Título y lo que disponga la ley especial.

ARTÍCULO 144.- *Inoponibilidad de la personalidad jurídica.* La actuación que esté destinada a la consecución de fines ajenos a la persona jurídica, constituya un recurso para violar la ley, el orden público o la buena fe o para frustrar derechos de cualquier persona, se imputa a quienes a título de socios, asociados, miembros o controlantes directos o indirectos, la hicieron posible, quienes responderán solidaria e ilimitadamente por los perjuicios causados.

Lo dispuesto se aplica sin afectar los derechos de los terceros de buena fe y sin perjuicio de las responsabilidades personales de que puedan ser pasibles los participantes en los hechos por los perjuicios causados.

SECCIÓN 2ª

Clasificación

ARTÍCULO 145.- *Clases.* Las personas jurídicas son públicas o privadas.

ARTÍCULO 146.- *Personas jurídicas públicas.* Son personas jurídicas públicas:

- a) el Estado nacional, las Provincias, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, los municipios, las entidades autárquicas y las demás organizaciones constituidas en la República a las que el ordenamiento jurídico atribuya ese carácter;
- b) los Estados extranjeros, las organizaciones a las que el derecho internacional público reconozca personalidad jurídica y toda otra persona jurídica constituida en el extranjero cuyo carácter público resulte de su derecho aplicable;
- c) la Iglesia Católica.

ARTÍCULO 147.- *Ley aplicable.* Las personas jurídicas públicas se rigen en cuanto a su reconocimiento, comienzo, capacidad, funcionamiento, organización y fin de su existencia, por las leyes y ordenamientos de su constitución.

ARTÍCULO 148.- *Personas jurídicas privadas.* Son personas jurídicas privadas:

- a) las sociedades;
- b) las asociaciones civiles;
- c) las simples asociaciones;
- d) las fundaciones;
- e) las iglesias, confesiones, comunidades o entidades religiosas;
- f) las mutuales;
- g) las cooperativas;
- h) el consorcio de propiedad horizontal;
- i) toda otra contemplada en disposiciones de este Código o en otras leyes y cuyo carácter de tal se establece o resulta de su finalidad y normas de funcionamiento.

ARTÍCULO 149.- *Participación del Estado.* La participación del Estado en personas jurídicas privadas no modifica el carácter de éstas. Sin embargo, la ley o el estatuto pueden prever derechos y obligaciones diferenciados, considerando el interés público comprometido en dicha participación.

ARTÍCULO 150.- *Leyes aplicables.* Las personas jurídicas privadas que se constituyen en la República, se rigen:

- a) por las normas imperativas de la ley especial o, en su defecto, de este Código;

- b) por las normas del acto constitutivo con sus modificaciones y de los reglamentos, prevaleciendo las primeras en caso de divergencia;
- c) por las normas supletorias de leyes especiales, o en su defecto, por las de este Título.

Las personas jurídicas privadas que se constituyen en el extranjero se rigen por lo dispuesto en la ley general de sociedades.

SECCIÓN 3ª

Persona jurídica privada

Parágrafo 1º

Atributos y efectos de la personalidad jurídica

ARTÍCULO 151.- *Nombre.* La persona jurídica debe tener un nombre que la identifique como tal, con el aditamento indicativo de la forma jurídica adoptada. La persona jurídica en liquidación debe aclarar esta circunstancia en la utilización de su nombre.

El nombre debe satisfacer recaudos de veracidad, novedad y aptitud distintiva, tanto respecto de otros nombres, como de marcas, nombres de fantasía u otras formas de referencia a bienes o servicios, se relacionen o no con el objeto de la persona jurídica.

No puede contener términos o expresiones contrarios a la ley, el orden público o las buenas costumbres ni inducir a error sobre la clase u objeto de la persona jurídica. La inclusión en el nombre de la persona jurídica del nombre de personas humanas requiere la conformidad de éstas, que se presume si son miembros. Sus herederos pueden oponerse a la continuación del uso, si acreditan perjuicios materiales o morales.

ARTÍCULO 152.- *Domicilio y sede social.* El domicilio de la persona jurídica es el fijado en sus estatutos o en la autorización que se le dio para funcionar. La persona jurídica que posee muchos establecimientos o sucursales tiene su domicilio especial en el lugar de dichos establecimientos sólo para la ejecución de las obligaciones allí contraídas. El cambio de domicilio requiere modificación del estatuto. El cambio de sede, si no forma parte del estatuto, puede ser resuelto por el órgano de administración.

ARTÍCULO 153.- *Alcance del domicilio. Notificaciones.* Se tienen por válidas y vinculantes para la persona jurídica todas las notificaciones efectuadas en la sede inscripta.

ARTÍCULO 154.- *Patrimonio.* La persona jurídica debe tener un patrimonio.

La persona jurídica en formación puede inscribir preventivamente a su nombre los bienes registrables.

ARTÍCULO 155.- Duración. La duración de la persona jurídica es ilimitada en el tiempo, excepto que la ley o el estatuto dispongan lo contrario.

ARTÍCULO 156.- Objeto. El objeto de la persona jurídica debe ser preciso y determinado.

Parágrafo 2° Funcionamiento

ARTÍCULO 157.- Modificación del estatuto. El estatuto de las personas jurídicas puede ser modificado en la forma que el mismo o la ley establezcan.

La modificación del estatuto produce efectos desde su otorgamiento. Si requiere inscripción es oponible a terceros a partir de ésta, excepto que el tercero la conozca.

ARTÍCULO 158.- Gobierno, administración y fiscalización. El estatuto debe contener normas sobre el gobierno, la administración y representación y, si la ley la exige, sobre la fiscalización interna de la persona jurídica.

En ausencia de previsiones especiales rigen las siguientes reglas:

- a) si todos los que deben participar del acto lo consienten, pueden participar en una asamblea o reunión del órgano de gobierno, utilizando medios que les permitan a los participantes comunicarse simultáneamente entre ellos. El acta debe ser suscripta por el presidente y otro administrador, indicándose la modalidad adoptada, debiendo guardarse las constancias, de acuerdo al medio utilizado para comunicarse;
- b) los miembros que deban participar en una asamblea, o los integrantes del consejo, pueden autoconvocarse para deliberar, sin necesidad de citación previa. Las decisiones que se tomen son válidas, si concurren todos y el temario a tratar es aprobado por unanimidad.

ARTÍCULO 159.- Deber de lealtad y diligencia. Interés contrario. Los administradores de la persona jurídica deben obrar con lealtad y diligencia.

No pueden perseguir ni favorecer intereses contrarios a los de la persona jurídica. Si en determinada operación los tuvieran por sí o por interpósita persona, deben hacerlo saber a los demás miembros del órgano de administración o en su caso al órgano de gobierno y abstenerse de cualquier intervención relacionada con dicha operación.

Les corresponde implementar sistemas y medios preventivos que reduzcan el riesgo de conflictos de intereses en sus relaciones con la persona jurídica.

ARTÍCULO 160.- Responsabilidad de los administradores. Los administradores responden en forma ilimitada y solidaria frente a la persona jurídica, sus miembros y terceros, por los daños causados por su culpa en el ejercicio o con ocasión de sus funciones, por acción u omisión.

ARTÍCULO 161.- *Obstáculos que impiden adoptar decisiones.* Si como consecuencia de la oposición u omisión sistemáticas en el desempeño de las funciones del administrador, o de los administradores si los hubiera, la persona jurídica no puede adoptar decisiones válidas, se debe proceder de la siguiente forma:

- a) el presidente, o alguno de los coadministradores, si los hay, pueden ejecutar los actos conservatorios;
- b) los actos así ejecutados deben ser puestos en conocimiento de la asamblea que se convoque al efecto dentro de los diez días de comenzada su ejecución;
- c) la asamblea puede conferir facultades extraordinarias al presidente o a la minoría, para realizar actos urgentes o necesarios; también puede remover al administrador.

ARTÍCULO 162.- *Transformación. Fusión. Escisión.* Las personas jurídicas pueden transformarse, fusionarse o escindirse en los casos previstos por este Código o por la ley especial.

En todos los casos es necesaria la conformidad unánime de los miembros de la persona o personas jurídicas, excepto disposición especial o estipulación en contrario del estatuto.

Parágrafo 3° Disolución. Liquidación

ARTÍCULO 163.- *Causales.* La persona jurídica se disuelve por:

- a) la decisión de sus miembros adoptada por unanimidad o por la mayoría establecida por el estatuto o disposición especial;
- b) el cumplimiento de la condición resolutoria a la que el acto constitutivo subordinó su existencia;
- c) la consecución del objeto para el cual la persona jurídica se formó, o la imposibilidad sobreviniente de cumplirlo;
- d) el vencimiento del plazo;
- e) la declaración de quiebra; la disolución queda sin efecto si la quiebra concluye por avenimiento o se dispone la conversión del trámite en concurso preventivo, o si la ley especial prevé un régimen distinto;
- f) la fusión respecto de las personas jurídicas que se fusionan o la persona o personas jurídicas cuyo patrimonio es absorbido; y la escisión respecto de la persona jurídica que se divide y destina todo su patrimonio;
- g) la reducción a uno del número de miembros, si la ley especial exige pluralidad de ellos y ésta no es restablecida dentro de los tres meses;
- h) la denegatoria o revocación firmes de la autorización estatal para funcionar, cuando ésta sea requerida;
- i) el agotamiento de los bienes destinados a sostenerla;

j) cualquier otra causa prevista en el estatuto o en otras disposiciones de este Título o de ley especial.

ARTÍCULO 164.- *Revocación de la autorización estatal.* La revocación de la autorización estatal debe fundarse en la comisión de actos graves que importen la violación de la ley, el estatuto y el reglamento.

La revocación debe disponerse por resolución fundada y conforme a un procedimiento reglado que garantice el derecho de defensa de la persona jurídica. La resolución es apelable, pudiendo el juez disponer la suspensión provisional de sus efectos.

ARTÍCULO 165.- *Prórroga.* El plazo determinado de duración de las personas jurídicas puede ser prorrogado. Se requiere:

- a) decisión de sus miembros, adoptada de acuerdo con la previsión legal o estatutaria;
- b) presentación ante la autoridad de contralor que corresponda, antes del vencimiento del plazo.

ARTÍCULO 166.- *Reconducción.* La persona jurídica puede ser reconducida mientras no haya concluido su liquidación, por decisión de sus miembros adoptada por unanimidad o la mayoría requerida por la ley o el estatuto, siempre que la causa de su disolución pueda quedar removida por decisión de los miembros o en virtud de la ley.

ARTÍCULO 167.- *Liquidación y responsabilidades.* Vencido el plazo de duración, resuelta la disolución u ocurrida otra causa y declarada en su caso por los miembros, la persona jurídica no puede realizar operaciones, debiendo en su liquidación concluir las pendientes.

La liquidación consiste en el cumplimiento de las obligaciones pendientes con los bienes del activo del patrimonio de la persona jurídica o su producido en dinero. Previo pago de los gastos de liquidación y de las obligaciones fiscales, el remanente, si lo hay, se entrega a sus miembros o a terceros, conforme lo establece el estatuto o lo exige la ley.

En caso de infracción responden ilimitada y solidariamente sus administradores y aquellos miembros que, conociendo o debiendo conocer la situación y contando con el poder de decisión necesario para ponerle fin, omiten adoptar las medidas necesarias al efecto.

CAPÍTULO 2 Asociaciones civiles

SECCIÓN 1ª Asociaciones civiles

ARTÍCULO 168.- *Objeto.* La asociación civil debe tener un objeto que no sea contrario al interés general o al bien común. El interés general se in-

terpreta dentro del respeto a las diversas identidades, creencias y tradiciones, sean culturales, religiosas, artísticas, literarias, sociales, políticas o étnicas que no vulneren los valores constitucionales.

No puede perseguir el lucro como fin principal, ni puede tener por fin el lucro para sus miembros o terceros.

ARTÍCULO 169.- *Forma del acto constitutivo.* El acto constitutivo de la asociación civil debe ser otorgado por instrumento público y ser inscripto en el registro correspondiente una vez otorgada la autorización estatal para funcionar. Hasta la inscripción se aplican las normas de la simple asociación.

ARTÍCULO 170.- *Contenido.* El acto constitutivo debe contener:

- a) la identificación de los constituyentes;
- b) el nombre de la asociación con el aditamento "Asociación Civil" antepuesto o pospuesto;
- c) el objeto;
- d) el domicilio social;
- e) el plazo de duración o si la asociación es a perpetuidad;
- f) las causales de disolución;
- g) las contribuciones que conforman el patrimonio inicial de la asociación civil y el valor que se les asigna. Los aportes se consideran transferidos en propiedad, si no consta expresamente su aporte de uso y goce;
- h) el régimen de administración y representación;
- i) la fecha de cierre del ejercicio económico anual;
- j) en su caso, las clases o categorías de asociados, y prerrogativas y deberes de cada una;
- k) el régimen de ingreso, admisión, renuncia, sanciones disciplinarias, exclusión de asociados y recursos contra las decisiones;
- l) los órganos sociales de gobierno, administración y representación. Deben preverse la comisión directiva, las asambleas y el órgano de fiscalización interna, regulándose su composición, requisitos de integración, duración de sus integrantes, competencias, funciones, atribuciones y funcionamiento en cuanto a convocatoria, constitución, deliberación, decisiones y documentación;
- m) el procedimiento de liquidación;
- n) el destino de los bienes después de la liquidación, pudiendo atribuirlos a una entidad de bien común, pública o privada, que no tenga fin de lucro y que esté domiciliada en la República.

ARTÍCULO 171.- *Administradores.* Los integrantes de la comisión directiva deben ser asociados. El derecho de los asociados a participar en la comisión directiva no puede ser restringido abusivamente. El estatuto

debe prever los siguientes cargos y, sin perjuicio de la actuación colegiada en el órgano, definir las funciones de cada uno de ellos: presidente, secretario y tesorero. Los demás miembros de la comisión directiva tienen carácter de vocales. A los efectos de esta Sección, se denomina directivos a todos los miembros titulares de la comisión directiva. En el acto constitutivo se debe designar a los integrantes de la primera comisión directiva.

ARTÍCULO 172.- *Fiscalización.* El estatuto puede prever que la designación de los integrantes del órgano de fiscalización recaiga en personas no asociadas. En el acto constitutivo se debe consignar a los integrantes del primer órgano de fiscalización.

La fiscalización privada de la asociación está a cargo de uno o más revisores de cuentas. La comisión revisora de cuentas es obligatoria en las asociaciones con más de cien asociados.

ARTÍCULO 173.- *Integrantes del órgano de fiscalización.* Los integrantes del órgano de fiscalización no pueden ser al mismo tiempo integrantes de la comisión, ni certificantes de los estados contables de la asociación. Estas incompatibilidades se extienden a los cónyuges, convivientes, parientes, aun por afinidad, en línea recta en todos los grados, y colaterales dentro del cuarto grado.

En las asociaciones civiles que establezcan la necesidad de una profesión u oficio específico para adquirir la calidad de socio, los integrantes del órgano de fiscalización no necesariamente deben contar con título habilitante. En tales supuestos la comisión fiscalizadora debe contratar profesionales independientes para su asesoramiento.

ARTÍCULO 174.- *Contralor estatal.* Las asociaciones civiles requieren autorización para funcionar y se encuentran sujetas a contralor permanente de la autoridad competente, nacional o local, según corresponda.

ARTÍCULO 175.- *Participación en los actos de gobierno.* El estatuto puede imponer condiciones para que los asociados participen en los actos de gobierno, tales como antigüedad o pago de cuotas sociales. La cláusula que importe restricción total del ejercicio de los derechos del asociado es de ningún valor.

ARTÍCULO 176.- *Cesación en el cargo.* Los directivos cesan en sus cargos por muerte, declaración de incapacidad o capacidad restringida, inhabilitación, vencimiento del lapso para el cual fueron designados, renuncia, remoción y cualquier otra causal establecida en el estatuto.

El estatuto no puede restringir la remoción ni la renuncia; la cláusula en contrario es de ningún valor. No obstante, la renuncia no puede afectar el funcionamiento de la comisión directiva o la ejecución de actos previa-

mente resueltos por ésta, supuestos en los cuales debe ser rechazada y el renunciante permanecer en el cargo hasta que la asamblea ordinaria se pronuncie. Si no concurren tales circunstancias, la renuncia comunicada por escrito al presidente de la comisión directiva o a quien estatutariamente lo reemplace o a cualquiera de los directivos, se tiene por aceptada si no es expresamente rechazada dentro de los diez días contados desde su recepción.

ARTÍCULO 177.- Extinción de la responsabilidad. La responsabilidad de los directivos se extingue por la aprobación de su gestión, por renuncia o transacción resueltas por la asamblea ordinaria.

No se extingue:

- a) si la responsabilidad deriva de la infracción a normas imperativas;
 - b) si en la asamblea hubo oposición expresa y fundada de asociados con derecho a voto en cantidad no menor al diez por ciento del total.
- En este caso quienes se opusieron pueden ejercer la acción social de responsabilidad prevista para las sociedades en la ley especial.

ARTÍCULO 178.- Participación en las asambleas. El pago de las cuotas y contribuciones correspondientes al mes inmediato anterior es necesario para participar en las asambleas. En ningún caso puede impedirse la participación del asociado que purgue la mora con antelación al inicio de la asamblea.

ARTÍCULO 179.- Renuncia. El derecho de renunciar a la condición de asociado no puede ser limitado. El renunciante debe en todos los casos las cuotas y contribuciones devengadas hasta la fecha de la notificación de su renuncia.

ARTÍCULO 180.- Exclusión. Los asociados sólo pueden ser excluidos por causas graves previstas en el estatuto. El procedimiento debe asegurar el derecho de defensa del afectado. Si la decisión de exclusión es adoptada por la comisión directiva, el asociado tiene derecho a la revisión por la asamblea que debe convocarse en el menor plazo legal o estatutariamente posible. El incumplimiento de estos requisitos compromete la responsabilidad de la comisión directiva.

ARTÍCULO 181.- Responsabilidad. Los asociados no responden en forma directa ni subsidiaria por las deudas de la asociación civil. Su responsabilidad se limita al cumplimiento de los aportes comprometidos al constituirlos o posteriormente y al de las cuotas y contribuciones a que estén obligados.

ARTÍCULO 182.- Intransmisibilidad. La calidad de asociado es intransmisible.

ARTÍCULO 183.- Disolución. Las asociaciones civiles se disuelven por las causales generales de disolución de las personas jurídicas privadas y tam-

bién por la reducción de su cantidad de asociados a un número inferior al total de miembros titulares y suplentes de su comisión directiva y órgano de fiscalización, si dentro de los seis meses no se restablece ese mínimo.

ARTÍCULO 184.- *Liquidador.* El liquidador debe ser designado por la asamblea extraordinaria y de acuerdo a lo establecido en el estatuto, excepto en casos especiales en que procede la designación judicial o por la autoridad de contralor. Puede designarse más de uno, estableciéndose su actuación conjunta o como órgano colegiado.

La disolución y el nombramiento del liquidador deben inscribirse y publicarse.

ARTÍCULO 185.- *Procedimiento de liquidación.* El procedimiento de liquidación se rige por las disposiciones del estatuto y se lleva a cabo bajo la vigilancia del órgano de fiscalización.

Cualquiera sea la causal de disolución, el patrimonio resultante de la liquidación no se distribuye entre los asociados. En todos los casos debe darse el destino previsto en el estatuto y, a falta de previsión, el remanente debe destinarse a otra asociación civil domiciliada en la República de objeto igual o similar a la liquidada.

ARTÍCULO 186.- *Normas supletorias.* Se aplican supletoriamente las disposiciones sobre sociedades, en lo pertinente.

SECCIÓN 2ª

Simple asociaciones

ARTÍCULO 187.- *Forma del acto constitutivo.* El acto constitutivo de la simple asociación debe ser otorgado por instrumento público o por instrumento privado con firma certificada por escribano público. Al nombre debe agregársele, antepuesto o pospuesto, el aditamento “simple asociación” o “asociación simple”.

ARTÍCULO 188.- *Ley aplicable. Reenvío.* Las simples asociaciones se rigen en cuanto a su acto constitutivo, gobierno, administración, socios, órgano de fiscalización y funcionamiento por lo dispuesto para las asociaciones civiles y las disposiciones especiales de este Capítulo.

ARTÍCULO 189.- *Existencia.* La simple asociación comienza su existencia como persona jurídica a partir de la fecha del acto constitutivo.

ARTÍCULO 190.- *Prescendencia de órgano de fiscalización.* Las simples asociaciones con menos de veinte asociados pueden prescindir del órgano de fiscalización; subsiste la obligación de certificación de sus estados contables.

Si se prescinde del órgano de fiscalización, todo miembro, aun excluido de la gestión, tiene derecho a informarse sobre el estado de los

asuntos y de consultar sus libros y registros. La cláusula en contrario se tiene por no escrita.

ARTÍCULO 191.- *Insolvencia.* En caso de insuficiencia de los bienes de la asociación simple, el administrador y todo miembro que administra de hecho los asuntos de la asociación es solidariamente responsable de las obligaciones de la simple asociación que resultan de decisiones que han suscripto durante su administración.

Los bienes personales de cada una de esas personas no pueden ser afectados al pago de las deudas de la asociación, sino después de haber satisfecho a sus acreedores individuales.

ARTÍCULO 192.- *Responsabilidad de los miembros.* El fundador o asociado que no intervino en la administración de la simple asociación no está obligado por las deudas de ella, sino hasta la concurrencia de la contribución prometida o de las cuotas impagas.

CAPÍTULO 3

Fundaciones

SECCIÓN 1ª

Concepto, objeto, modo de constitución y patrimonio

ARTÍCULO 193.- *Concepto.* Las fundaciones son personas jurídicas que se constituyen con una finalidad de bien común, sin propósito de lucro, mediante el aporte patrimonial de una o más personas, destinado a hacer posibles sus fines.

Para existir como tales requieren necesariamente constituirse mediante instrumento público y solicitar y obtener autorización del Estado para funcionar.

Si el fundador es una persona humana, puede disponer su constitución por acto de última voluntad.

ARTÍCULO 194.- *Patrimonio inicial.* Un patrimonio inicial que posibilite razonablemente el cumplimiento de los fines propuestos estatutariamente es requisito indispensable para obtener la autorización estatal. A estos efectos, además de los bienes donados efectivamente en el acto constitutivo, se tienen en cuenta los que provengan de compromisos de aportes de integración futura, contraídos por los fundadores o terceros.

Sin perjuicio de ello, la autoridad de contralor puede resolver favorablemente los pedidos de autorización si de los antecedentes de los fundadores o de los servidores de la voluntad fundacional comprometidos por la entidad a crearse, y además de las características del programa a desarrollar, resulta la aptitud potencial para el cumplimiento de los objetivos previstos en los estatutos.

SECCIÓN 2ª

Constitución y autorización

ARTÍCULO 195.- *Acto constitutivo. Estatuto.* El acto constitutivo de la fundación debe ser otorgado por el o los fundadores o apoderado con poder especial, si se lo hace por acto entre vivos; o por el autorizado por el juez del sucesorio, si lo es por disposición de última voluntad.

El instrumento debe ser presentado ante la autoridad de contralor para su aprobación, y contener:

- a) los siguientes datos del o de los fundadores:
 - i) cuando se trate de personas humanas, su nombre, edad, estado civil, nacionalidad, profesión, domicilio y número de documento de identidad y, en su caso, el de los apoderados o autorizados;
 - ii) cuando se trate de personas jurídicas, la razón social o denominación y el domicilio, acreditándose la existencia de la entidad fundadora, su inscripción registral y la representación de quienes comparecen por ella;

En cualquier caso, cuando se invoca mandato debe dejarse constancia del documento que lo acredita;

- b) nombre y domicilio de la fundación;
- c) designación del objeto, que debe ser preciso y determinado;
- d) patrimonio inicial, integración y recursos futuros, lo que debe ser expresado en moneda nacional;
- e) plazo de duración;
- f) organización del consejo de administración, duración de los cargos, régimen de reuniones y procedimiento para la designación de sus miembros;
- g) cláusulas atinentes al funcionamiento de la entidad;
- h) procedimiento y régimen para la reforma del estatuto;
- i) fecha del cierre del ejercicio anual;
- j) cláusulas de disolución y procedimiento atinentes a la liquidación y destino de los bienes;
- k) plan trienal de acción.

En el mismo instrumento se deben designar los integrantes del primer consejo de administración y las personas facultadas para gestionar la autorización para funcionar.

ARTÍCULO 196.- *Aportes.* El dinero en efectivo o los títulos valores que integran el patrimonio inicial deben ser depositados durante el trámite de autorización en el banco habilitado por la autoridad de contralor de la jurisdicción en que se constituye la fundación. Los aportes no dinerarios deben constar en un inventario con sus respectivas valuaciones, suscripto por contador público nacional.

ARTÍCULO 197.- Promesas de donación. Las promesas de donación hechas por los fundadores en el acto constitutivo son irrevocables a partir de la resolución de la autoridad de contralor que autorice a la entidad para funcionar como persona jurídica. Si el fundador fallece después de firmar el acto constitutivo, las promesas de donación no podrán ser revocadas por sus herederos, a partir de la presentación a la autoridad de contralor solicitando la autorización para funcionar como persona jurídica.

ARTÍCULO 198.- Cumplimiento de las promesas. La fundación constituida tiene todas las acciones legales para demandar por el cumplimiento de las promesas de donación hechas a su favor por el fundador o por terceros, no siéndoles oponible la defensa vinculada a la revocación hecha antes de la aceptación, ni la relativa al objeto de la donación si constituye todo el patrimonio del donante o una parte indivisa de él, o si el donante no tenía la titularidad dominial de lo comprometido.

ARTÍCULO 199.- Planes de acción. Con la solicitud de otorgamiento de personería jurídica deben acompañarse los planes que proyecta ejecutar la entidad en el primer trienio, con indicación precisa de la naturaleza, características y desarrollo de las actividades necesarias para su cumplimiento, como también las bases presupuestarias para su realización. Cumplido el plazo, se debe proponer lo inherente al trienio subsiguiente, con idénticas exigencias.

ARTÍCULO 200.- Responsabilidad de los fundadores y administradores durante la etapa de gestación. Los fundadores y administradores de la fundación son solidariamente responsables frente a terceros por las obligaciones contraídas hasta el momento en que se obtiene la autorización para funcionar. Los bienes personales de cada uno de ellos pueden ser afectados al pago de esas deudas sólo después de haber sido satisfechos sus acreedores individuales.

SECCIÓN 3ª

Gobierno y administración

ARTÍCULO 201.- Consejo de administración. El gobierno y administración de las fundaciones está a cargo de un consejo de administración, integrado por un mínimo de tres personas humanas. Tiene todas las facultades necesarias para el cumplimiento del objeto de la fundación, dentro de las condiciones que establezca el estatuto.

ARTÍCULO 202.- Derecho de los fundadores. Los fundadores pueden reservarse por disposición expresa del estatuto la facultad de ocupar cargos en el consejo de administración, así como también la de designar los consejeros cuando se produzca el vencimiento de los plazos de designación o la vacancia de alguno de ellos.

ARTÍCULO 203.- *Designación de los consejeros.* La designación de los integrantes del consejo de administración puede además ser conferida a instituciones públicas y a entidades privadas sin fines de lucro.

ARTÍCULO 204.- *Carácter de los consejeros.* Los miembros del consejo de administración pueden ser permanentes o temporarios. El estatuto puede establecer que determinadas decisiones requieran siempre el voto favorable de los primeros, como que también quede reservada a éstos la designación de los segundos.

ARTÍCULO 205.- *Comité ejecutivo.* El estatuto puede prever la delegación de facultades de administración y gobierno a favor de un comité ejecutivo integrado por miembros del consejo de administración o por terceros, el cual debe ejercer sus funciones entre los periodos de reunión del consejo, y con rendición de cuentas a él. Puede también delegar facultades ejecutivas en una o más personas humanas, sean o no miembros del consejo de administración.

De acuerdo con la entidad de las labores encomendadas, el estatuto puede prever alguna forma de retribución pecuniaria a favor de los miembros del comité ejecutivo.

ARTÍCULO 206.- *Carácter honorario del cargo.* Los miembros del consejo de administración no pueden recibir retribuciones por el ejercicio de su cargo, excepto el reembolso de gastos, siendo su cometido de carácter honorario.

ARTÍCULO 207.- *Reuniones, convocatorias, mayorías, decisiones y actas.* El estatuto debe prever el régimen de reuniones ordinarias y extraordinarias del consejo de administración, y en su caso, del comité ejecutivo si es pluripersonal, así como el procedimiento de convocatoria. El quórum debe ser el de la mitad más uno de sus integrantes. Debe labrarse en libro especial acta de las deliberaciones de los entes mencionados, en la que se resuma lo que resulte de cada convocatoria con todos los detalles más relevantes de lo actuado.

Las decisiones se toman por mayoría absoluta de votos de los miembros presentes, excepto que la ley o el estatuto requieran mayorías calificadas. En caso de empate, el presidente del consejo de administración o del comité ejecutivo tiene doble voto.

ARTÍCULO 208.- *Quórum especial.* Las mayorías establecidas en el artículo 207 no se requieren para la designación de nuevos integrantes del consejo de administración cuando su concurrencia se ha tornado imposible.

ARTÍCULO 209.- *Remoción del consejo de administración.* Los miembros del consejo de administración pueden ser removidos con el voto de por lo menos las dos terceras partes de los integrantes del cuerpo. El estatuto

puede prever la caducidad automática de los mandatos por ausencias injustificadas y reiteradas a las reuniones del consejo.

ARTÍCULO 210.- *Acefalía del consejo de administración.* Cuando existan cargos vacantes en el consejo de administración en grado tal que su funcionamiento se torne imposible, y no pueda tener lugar la designación de nuevos miembros conforme al estatuto, o éstos rehúsen aceptar los cargos, la autoridad de contralor debe proceder a reorganizar la administración de la fundación, a designar sus nuevas autoridades, y a modificar el estatuto en las partes pertinentes.

ARTÍCULO 211.- *Derechos y obligaciones de los integrantes del consejo de administración.* Los integrantes del consejo de administración se rigen, respecto de sus derechos y obligaciones, por la ley, por las normas reglamentarias en vigor, por los estatutos, y, subsidiariamente, por las reglas del mandato. En caso de violación por su parte de normas legales, reglamentarias o estatutarias, son pasibles de la acción por responsabilidad que pueden promover tanto la fundación como la autoridad de contralor, sin perjuicio de las sanciones de índole administrativa y las medidas que esta última pueda adoptar respecto de la fundación y de los integrantes del consejo.

ARTÍCULO 212.- *Contrato con el fundador o sus herederos.* Todo contrato entre la fundación y los fundadores o sus herederos, con excepción de las donaciones que éstos hacen a aquélla, debe ser sometido a la aprobación de la autoridad de contralor, y es ineficaz de pleno derecho sin esa aprobación. Esta norma se aplica a toda resolución del consejo de administración que directa o indirectamente origina en favor del fundador o sus herederos un beneficio que no está previsto en el estatuto.

ARTÍCULO 213.- *Destino de los ingresos.* Las fundaciones deben destinar la mayor parte de sus ingresos al cumplimiento de sus fines. La acumulación de fondos debe llevarse a cabo únicamente con objetos precisos, tales como la formación de un capital suficiente para el cumplimiento de programas futuros de mayor envergadura, siempre relacionados al objeto estatutariamente previsto. En estos casos debe informarse a la autoridad de contralor, en forma clara y concreta, sobre esos objetivos buscados y la factibilidad material de su cumplimiento. De igual manera, las fundaciones deben informar de inmediato a la autoridad de contralor la realización de gastos que importen una disminución apreciable de su patrimonio.

SECCIÓN 4ª Información y contralor

ARTÍCULO 214.- *Deber de información.* Las fundaciones deben proporcionar a la autoridad de contralor de su jurisdicción toda la información que ella les requiera.

ARTÍCULO 215.- *Colaboración de las reparticiones oficiales.* Las reparticiones oficiales deben suministrar directamente a la autoridad de contralor la información y asesoramiento que ésta les requiera para una mejor apreciación de los programas proyectados por las fundaciones.

SECCIÓN 5ª

Reforma del estatuto y disolución

ARTÍCULO 216.- *Mayoría necesaria. Cambio de objeto.* Excepto disposición contraria del estatuto, las reformas requieren por lo menos el voto favorable de la mayoría absoluta de los integrantes del consejo de administración y de los dos tercios en los supuestos de modificación del objeto, fusión con entidades similares y disolución. La modificación del objeto sólo es procedente cuando lo establecido por el fundador ha llegado a ser de cumplimiento imposible.

ARTÍCULO 217.- *Destino de los bienes.* En caso de disolución, el remanente de los bienes debe destinarse a una entidad de carácter público o a una persona jurídica de carácter privado cuyo objeto sea de utilidad pública o de bien común, que no tenga fin de lucro y que esté domiciliada en la República. Esta disposición no se aplica a las fundaciones extranjeras.

Las decisiones que se adopten en lo relativo al traspaso del remanente de los bienes requieren la previa aprobación de la autoridad de contralor.

ARTÍCULO 218.- *Revocación de las donaciones.* La reforma del estatuto o la disolución y traspaso de los bienes de la fundación, motivados por cambios en las circunstancias que hayan tornado imposible el cumplimiento de su objeto conforme a lo previsto al tiempo de la creación del ente y del otorgamiento de su personería jurídica, no da lugar a la acción de revocación de las donaciones por parte de los donantes o sus herederos, a menos que en el acto de celebración de tales donaciones se haya establecido expresamente como condición resolutoria el cambio de objeto.

SECCIÓN 6ª

Fundaciones creadas por disposición testamentaria

ARTÍCULO 219.- *Intervención del Ministerio Público.* Si el testador dispone de bienes con destino a la creación de una fundación, incumbe al Ministerio Público asegurar la efectividad de su propósito, en forma coadyuvante con los herederos y el albacea testamentario, si lo hubiera.

ARTÍCULO 220.- *Facultades del juez.* Si los herederos no se ponen de acuerdo entre sí o con el albacea en la redacción del estatuto y del acta constitutiva, las diferencias son resueltas por el juez de la sucesión, previa vista al Ministerio Público y a la autoridad de contralor.

SECCIÓN 7ª

Autoridad de contralor

ARTÍCULO 221.- *Atribuciones.* La autoridad de contralor aprueba los estatutos de la fundación y su reforma; fiscaliza su funcionamiento y el cumplimiento de las disposiciones legales y estatutarias a que se halla sujeta, incluso la disolución y liquidación.

ARTÍCULO 222.- *Otras facultades.* Además de las atribuciones señaladas en otras disposiciones de este Código, corresponde a la autoridad de contralor:

- a) solicitar de las autoridades judiciales la designación de administradores interinos de las fundaciones cuando no se llenan las vacantes de sus órganos de gobierno con perjuicio del desenvolvimiento normal de la entidad o cuando carecen temporariamente de tales órganos;
- b) suspender, en caso de urgencia, el cumplimiento de las deliberaciones o resoluciones contrarias a las leyes o los estatutos, y solicitar a las autoridades judiciales la nulidad de esos actos;
- c) solicitar a las autoridades la suspensión o remoción de los administradores que hubieran violado los deberes de su cargo, y la designación de administradores provisorios;
- d) convocar al consejo de administración a petición de alguno de sus miembros, o cuando se compruebe la existencia de irregularidades graves.

ARTÍCULO 223.- *Cambio de objeto, fusión y coordinación de actividades.* Corresponde también a la autoridad de contralor:

- a) fijar el nuevo objeto de la fundación cuando el establecido por el o los fundadores es de cumplimiento imposible o ha desaparecido, procurando respetar en la mayor medida posible la voluntad de aquéllos. En tal caso, tiene las atribuciones necesarias para modificar los estatutos de conformidad con ese cambio;
- b) disponer la fusión o coordinación de actividades de dos o más fundaciones cuando se den las circunstancias señaladas en el inciso a) de este artículo, o cuando la multiplicidad de fundaciones de objeto análogo hacen aconsejable la medida para su mejor desenvolvimiento y sea manifiesto el mayor beneficio público.

ARTÍCULO 224.- *Recursos.* Las decisiones administrativas que denieguen la autorización para la constitución de la fundación o retiren la personería jurídica acordada pueden recurrirse judicialmente en los casos de ilegitimidad y arbitrariedad.

Igual recurso cabe si se trata de fundación extranjera y se deniegue la aprobación requerida por ella o, habiendo sido concedida, sea luego revocada.

El recurso debe sustanciar con arreglo al trámite más breve que rija en la jurisdicción que corresponda, por ante el tribunal de apelación con competencia en lo civil, correspondiente al domicilio de la fundación.

Los órganos de la fundación pueden deducir igual recurso contra las resoluciones que dicte la autoridad de contralor en la situación prevista en el inciso *b)* del artículo 223.

TÍTULO III Bienes

CAPÍTULO 1

Bienes con relación a las personas y los derechos de incidencia colectiva

SECCIÓN 1ª Conceptos

ARTÍCULO 225.- *Inmuebles por su naturaleza.* Son inmuebles por su naturaleza el suelo, las cosas incorporadas a él de una manera orgánica y las que se encuentran bajo el suelo sin el hecho del hombre.

ARTÍCULO 226.- *Inmuebles por accesión.* Son inmuebles por accesión las cosas muebles que se encuentran inmovilizadas por su adhesión física al suelo, con carácter perdurable. En este caso, los muebles forman un todo con el inmueble y no pueden ser objeto de un derecho separado sin la voluntad del propietario.

No se consideran inmuebles por accesión las cosas afectadas a la explotación del inmueble o a la actividad del propietario.

ARTÍCULO 227.- *Cosas muebles.* Son cosas muebles las que pueden desplazarse por sí mismas o por una fuerza externa.

ARTÍCULO 228.- *Cosas divisibles.* Son cosas divisibles las que pueden ser divididas en porciones reales sin ser destruidas, cada una de las cuales forma un todo homogéneo y análogo tanto a las otras partes como a la cosa misma.

Las cosas no pueden ser divididas si su fraccionamiento convierte en antieconómico su uso y aprovechamiento. En materia de inmuebles, la reglamentación del fraccionamiento parcelario corresponde a las autoridades locales.

ARTÍCULO 229.- *Cosas principales.* Son cosas principales las que pueden existir por sí mismas.

ARTÍCULO 230.- *Cosas accesorias.* Son cosas accesorias aquellas cuya existencia y naturaleza son determinadas por otra cosa de la cual dependen o a la cual están adheridas. Su régimen jurídico es el de la cosa principal, excepto disposición legal en contrario.

Si las cosas muebles se adhieren entre sí para formar un todo sin que sea posible distinguir la accesoria de la principal, es principal la de mayor valor. Si son del mismo valor no hay cosa principal ni accesoria.

ARTÍCULO 231.- *Cosas consumibles.* Son cosas consumibles aquellas cuya existencia termina con el primer uso. Son cosas no consumibles las que no dejan de existir por el primer uso que de ellas se hace, aunque sean susceptibles de consumirse o deteriorarse después de algún tiempo.

ARTÍCULO 232.- *Cosas fungibles.* Son cosas fungibles aquellas en que todo individuo de la especie equivale a otro individuo de la misma especie, y pueden sustituirse por otras de la misma calidad y en igual cantidad.

ARTÍCULO 233.- *Frutos y productos.* Frutos son los objetos que un bien produce, de modo renovable, sin que se altere o disminuya su sustancia.

Frutos naturales son las producciones espontáneas de la naturaleza.

Frutos industriales son los que se producen por la industria del hombre o la cultura de la tierra.

Frutos civiles son las rentas que la cosa produce.

Las remuneraciones del trabajo se asimilan a los frutos civiles.

Productos son los objetos no renovables que separados o sacados de la cosa alteran o disminuyen su sustancia.

Los frutos naturales e industriales y los productos forman un todo con la cosa, si no son separados.

ARTÍCULO 234.- *Bienes fuera del comercio.* Están fuera del comercio los bienes cuya transmisión está expresamente prohibida:

- a) por la ley;
- b) por actos jurídicos, en cuanto este Código permite tales prohibiciones.

SECCIÓN 2ª

Bienes con relación a las personas

ARTÍCULO 235.- *Bienes pertenecientes al dominio público.* Son bienes pertenecientes al dominio público, excepto lo dispuesto por leyes especiales:

- a) el mar territorial hasta la distancia que determinen los tratados internacionales y la legislación especial, sin perjuicio del poder jurisdiccional sobre la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental. Se entiende por mar territorial el agua, el lecho y el subsuelo;
- b) las aguas interiores, bahías, golfos, ensenadas, puertos, ancladeros y las playas marítimas; se entiende por playas marítimas la porción de tierra que las mareas bañan y desocupan durante las más altas y más bajas mareas normales, y su continuación hasta la distancia

que corresponda de conformidad con la legislación especial de orden nacional o local aplicable en cada caso;

- c) los ríos, estuarios, arroyos y demás aguas que corren por cauces naturales, los lagos y lagunas navegables, los glaciares y el ambiente periglacial y toda otra agua que tenga o adquiera la aptitud de satisfacer usos de interés general, comprendiéndose las aguas subterráneas, sin perjuicio del ejercicio regular del derecho del propietario del fundo de extraer las aguas subterráneas en la medida de su interés y con sujeción a las disposiciones locales. Se entiende por río el agua, las playas y el lecho por donde corre, delimitado por la línea de ribera que fija el promedio de las máximas crecidas ordinarias. Por lago o laguna se entiende el agua, sus playas y su lecho, respectivamente, delimitado de la misma manera que los ríos;
- d) las islas formadas o que se formen en el mar territorial, la zona económica exclusiva, la plataforma continental o en toda clase de ríos, estuarios, arroyos, o en los lagos o lagunas navegables, excepto las que pertenecen a particulares;
- e) el espacio aéreo suprayacente al territorio y a las aguas jurisdiccionales de la Nación Argentina, de conformidad con los tratados internacionales y la legislación especial;
- f) las calles, plazas, caminos, canales, puentes y cualquier otra obra pública construida para utilidad o comodidad común;
- g) los documentos oficiales del Estado;
- h) las ruinas y yacimientos arqueológicos y paleontológicos.

ARTÍCULO 236.- *Bienes del dominio privado del Estado.* Pertenecen al Estado nacional, provincial o municipal, sin perjuicio de lo dispuesto en leyes especiales:

- a) los inmuebles que carecen de dueño;
- b) las minas de oro, plata, cobre, piedras preciosas, sustancias fósiles y toda otra de interés similar, según lo normado por el Código de Minería;
- c) los lagos no navegables que carecen de dueño;
- d) las cosas muebles de dueño desconocido que no sean abandonadas, excepto los tesoros;
- e) los bienes adquiridos por el Estado nacional, provincial o municipal por cualquier título.

ARTÍCULO 237.- *Determinación y caracteres de las cosas del Estado. Uso y goce.* Los bienes públicos del Estado son inenajenables, inembargables e imprescriptibles. Las personas tienen su uso y goce, sujeto a las disposiciones generales y locales.

La Constitución Nacional, la legislación federal y el derecho público local determinan el carácter nacional, provincial o municipal de los bienes enumerados en los dos artículos 235 y 236.

ARTÍCULO 238.- *Bienes de los particulares.* Los bienes que no son del Estado nacional, provincial, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o municipal, son bienes de los particulares sin distinción de las personas que tengan derecho sobre ellos, salvo aquellas establecidas por leyes especiales.

ARTÍCULO 239.- *Aguas de los particulares.* Las aguas que surgen en los terrenos de los particulares pertenecen a sus dueños, quienes pueden usar libremente de ellas, siempre que no formen cauce natural. Las aguas de los particulares quedan sujetas al control y a las restricciones que en interés público establezca la autoridad de aplicación. Nadie puede usar de aguas privadas en perjuicio de terceros ni en mayor medida de su derecho.

Pertenecen al dominio público si constituyen cursos de agua por cauces naturales. Los particulares no deben alterar esos cursos de agua. El uso por cualquier título de aguas públicas, u obras construidas para utilidad o comodidad común, no les hace perder el carácter de bienes públicos del Estado, inalienables e imprescriptibles.

El hecho de correr los cursos de agua por los terrenos inferiores no da a los dueños de éstos derecho alguno.

SECCIÓN 3ª

Bienes con relación a los derechos de incidencia colectiva

ARTÍCULO 240.- *Límites al ejercicio de los derechos individuales sobre los bienes.* El ejercicio de los derechos individuales sobre los bienes mencionados en las Secciones 1ª y 2ª debe ser compatible con los derechos de incidencia colectiva. Debe conformarse a las normas del derecho administrativo nacional y local dictadas en el interés público y no debe afectar el funcionamiento ni la sustentabilidad de los ecosistemas de la flora, la fauna, la biodiversidad, el agua, los valores culturales, el paisaje, entre otros, según los criterios previstos en la ley especial.

ARTÍCULO 241.- *Jurisdicción.* Cualquiera sea la jurisdicción en que se ejerzan los derechos, debe respetarse la normativa sobre presupuestos mínimos que resulte aplicable.

CAPÍTULO 2

Función de garantía

ARTÍCULO 242.- *Garantía común.* Todos los bienes del deudor están afectados al cumplimiento de sus obligaciones y constituyen la garantía común de sus acreedores, con excepción de aquellos que este Código o leyes especiales declaren inembargables o inejecutables. Los patrimonios especiales autorizados por la ley sólo tienen por garantía los bienes que los integran.

ARTÍCULO 243.- *Bienes afectados directamente a un servicio público.* Si se trata de los bienes de los particulares afectados directamente a la prestación de un servicio público, el poder de agresión de los acreedores no puede perjudicar la prestación del servicio.

CAPÍTULO 3

Vivienda

ARTÍCULO 244.- *Afectación.* Puede afectarse al régimen previsto en este Capítulo, un inmueble destinado a vivienda, por su totalidad o hasta una parte de su valor. Esta protección no excluye la concedida por otras disposiciones legales.

La afectación se inscribe en el registro de la propiedad inmueble según las formas previstas en las reglas locales, y la prioridad temporal se rige por las normas contenidas en la ley nacional del registro inmobiliario.

No puede afectarse más de un inmueble. Si alguien resulta ser propietario único de dos o más inmuebles afectados, debe optar por la subsistencia de uno solo en ese carácter dentro del plazo que fije la autoridad de aplicación, bajo apercibimiento de considerarse afectado el constituido en primer término.

ARTÍCULO 245.- *Legitimados.* La afectación puede ser solicitada por el titular registral; si el inmueble está en condominio, deben solicitarla todos los cotitulares conjuntamente.

La afectación puede disponerse por actos de última voluntad; en este caso, el juez debe ordenar la inscripción a pedido de cualquiera de los beneficiarios, o del Ministerio Público, o de oficio si hay beneficiarios incapaces o con capacidad restringida.

La afectación también puede ser decidida por el juez, a petición de parte, en la resolución que atribuye la vivienda en el juicio de divorcio o en el que resuelve las cuestiones relativas a la conclusión de la convivencia, si hay beneficiarios incapaces o con capacidad restringida.

ARTÍCULO 246.- *Beneficiarios.* Son beneficiarios de la afectación:

- a) el propietario constituyente, su cónyuge, su conviviente, sus ascendientes o descendientes;
- b) en defecto de ellos, sus parientes colaterales dentro del tercer grado que convivan con el constituyente.

ARTÍCULO 247.- *Habitación efectiva.* Si la afectación es peticionada por el titular registral, se requiere que al menos uno de los beneficiarios habite el inmueble.

En todos los casos, para que los efectos subsistan, basta que uno de ellos permanezca en el inmueble.

ARTÍCULO 248.- *Subrogación real.* La afectación se transmite a la vivienda adquirida en sustitución de la afectada y a los importes que la sustituyen en concepto de indemnización o precio.

ARTÍCULO 249.- *Efecto principal de la afectación.* La afectación es inoponible a los acreedores de causa anterior a esa afectación.

La vivienda afectada no es susceptible de ejecución por deudas posteriores a su inscripción, excepto:

- a) obligaciones por expensas comunes y por impuestos, tasas o contribuciones que gravan directamente al inmueble;
- b) obligaciones con garantía real sobre el inmueble, constituida de conformidad a lo previsto en el artículo 250;
- c) obligaciones que tienen origen en construcciones u otras mejoras realizadas en la vivienda;
- d) obligaciones alimentarias a cargo del titular a favor de sus hijos menores de edad, incapaces, o con capacidad restringida.

Los acreedores sin derecho a requerir la ejecución no pueden cobrar sus créditos sobre el inmueble afectado, ni sobre los importes que la sustituyen en concepto de indemnización o precio, aunque sea obtenido en subasta judicial, sea ésta ordenada en una ejecución individual o colectiva.

Si el inmueble se subasta y queda remanente, éste se entrega al propietario del inmueble.

En el proceso concursal, la ejecución de la vivienda sólo puede ser solicitada por los acreedores enumerados en este artículo.

ARTÍCULO 250.- *Transmisión de la vivienda afectada.* El inmueble afectado no puede ser objeto de legados o mejoras testamentarias, excepto que favorezcan a los beneficiarios de la afectación prevista en este Capítulo. Si el constituyente está casado o vive en unión convivencial inscripta, el inmueble no puede ser transmitido ni gravado sin la conformidad del cónyuge o del conviviente; si éste se opone, falta, es incapaz o tiene capacidad restringida, la transmisión o gravamen deben ser autorizados judicialmente.

ARTÍCULO 251.- *Frutos.* Son embargables y ejecutables los frutos que produce el inmueble si no son indispensables para satisfacer las necesidades de los beneficiarios.

ARTÍCULO 252.- *Créditos fiscales.* La vivienda afectada está exenta del impuesto a la transmisión gratuita por causa de muerte en todo el territorio de la República, si ella opera a favor de los beneficiarios mencionados en el artículo 246, y no es desafectada en los cinco años posteriores a la transmisión.

Los trámites y actos vinculados a la constitución e inscripción de la afectación, están exentos de impuestos y tasas.

ARTÍCULO 253.- *Deberes de la autoridad de aplicación.* La autoridad administrativa debe prestar asesoramiento y colaboración gratuitos a los in-

interesados a fin de concretar los trámites relacionados con la constitución, inscripción y cancelación de esta afectación.

ARTÍCULO 254.- Honorarios. Si a solicitud de los interesados, en los trámites de constitución intervienen profesionales, sus honorarios no pueden exceder en conjunto el uno por ciento de la valuación fiscal.

En los juicios referentes a la transmisión hereditaria de la vivienda afectada y en los concursos preventivos y quiebras, los honorarios no pueden exceder del tres por ciento de la valuación fiscal.

ARTÍCULO 255.- Desafectación y cancelación de la inscripción. La desafectación y la cancelación de la inscripción proceden:

- a) a solicitud del constituyente; si está casado o vive en unión convivencial inscripta se requiere el asentimiento del cónyuge o del conviviente; si éste se opone, falta, es incapaz o tiene capacidad restringida, la desafectación debe ser autorizada judicialmente;
- b) a solicitud de la mayoría de los herederos, si la constitución se dispuso por acto de última voluntad, excepto que medie disconformidad del cónyuge supérstite, del conviviente inscripto, o existan beneficiarios incapaces o con capacidad restringida, caso en el cual el juez debe resolver lo que sea más conveniente para el interés de éstos;
- c) a requerimiento de la mayoría de los condóminos computada en proporción a sus respectivas partes indivisas, con los mismos límites expresados en el inciso anterior;
- d) a instancia de cualquier interesado o de oficio, si no subsisten los recaudos previstos en este Capítulo, o fallecen el constituyente y todos los beneficiarios;
- e) en caso de expropiación, reivindicación o ejecución autorizada por este Capítulo, con los límites indicados en el artículo 249.

ARTÍCULO 256.- Inmueble rural. Las disposiciones de este Capítulo son aplicables al inmueble rural que no exceda de la unidad económica, de acuerdo con lo que establezcan las reglamentaciones locales.

TÍTULO IV

Hechos y actos jurídicos

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 257.- Hecho jurídico. El hecho jurídico es el acontecimiento que, conforme al ordenamiento jurídico, produce el nacimiento, modificación o extinción de relaciones o situaciones jurídicas.

ARTÍCULO 258.- *Simple acto lícito.* El simple acto lícito es la acción voluntaria no prohibida por la ley, de la que resulta alguna adquisición, modificación o extinción de relaciones o situaciones jurídicas.

ARTÍCULO 259.- *Acto jurídico.* El acto jurídico es el acto voluntario lícito que tiene por fin inmediato la adquisición, modificación o extinción de relaciones o situaciones jurídicas.

ARTÍCULO 260.- *Acto voluntario.* El acto voluntario es el ejecutado con discernimiento, intención y libertad, que se manifiesta por un hecho exterior.

ARTÍCULO 261.- *Acto involuntario.* Es involuntario por falta de discernimiento:

- a) el acto de quien, al momento de realizarlo, está privado de la razón;
- b) el acto ilícito de la persona menor de edad que no ha cumplido diez años;
- c) el acto lícito de la persona menor de edad que no ha cumplido trece años, sin perjuicio de lo establecido en disposiciones especiales.

ARTÍCULO 262.- *Manifestación de la voluntad.* Los actos pueden exteriorizarse oralmente, por escrito, por signos inequívocos o por la ejecución de un hecho material.

ARTÍCULO 263.- *Silencio como manifestación de la voluntad.* El silencio opuesto a actos o a una interrogación no es considerado como una manifestación de voluntad conforme al acto o la interrogación, excepto en los casos en que haya un deber de expedirse que puede resultar de la ley, de la voluntad de las partes, de los usos y prácticas, o de una relación entre el silencio actual y las declaraciones precedentes.

ARTÍCULO 264.- *Manifestación tácita de voluntad.* La manifestación tácita de la voluntad resulta de los actos por los cuales se la puede conocer con certidumbre. Carece de eficacia cuando la ley o la convención exigen una manifestación expresa.

CAPÍTULO 2

Error como vicio de la voluntad

ARTÍCULO 265.- *Error de hecho.* El error de hecho esencial vicia la voluntad y causa la nulidad del acto. Si el acto es bilateral o unilateral recepticio, el error debe, además, ser reconocible por el destinatario para causar la nulidad.

ARTÍCULO 266.- *Error reconocible.* El error es reconocible cuando el destinatario de la declaración lo pudo conocer según la naturaleza del acto, las circunstancias de persona, tiempo y lugar.

ARTÍCULO 267.- *Supuestos de error esencial.* El error de hecho es esencial cuando recae sobre:

- a) la naturaleza del acto;
- b) un bien o un hecho diverso o de distinta especie que el que se pretendió designar, o una calidad, extensión o suma diversa a la querida;
- c) la cualidad sustancial del bien que haya sido determinante de la voluntad jurídica según la apreciación común o las circunstancias del caso;
- d) los motivos personales relevantes que hayan sido incorporados expresa o tácitamente;
- e) la persona con la cual se celebró o a la cual se refiere el acto si ella fue determinante para su celebración.

ARTÍCULO 268.- *Error de cálculo.* El error de cálculo no da lugar a la nulidad del acto, sino solamente a su rectificación, excepto que sea determinante del consentimiento.

ARTÍCULO 269.- *Subsistencia del acto.* La parte que incurre en error no puede solicitar la nulidad del acto, si la otra ofrece ejecutarlo con las modalidades y el contenido que aquélla entendió celebrar.

ARTÍCULO 270.- *Error en la declaración.* Las disposiciones de los artículos de este Capítulo son aplicables al error en la declaración de voluntad y en su transmisión.

CAPÍTULO 3

Dolo como vicio de la voluntad

ARTÍCULO 271.- *Acción y omisión dolosa.* Acción dolosa es toda aserción de lo falso o disimulación de lo verdadero, cualquier artificio, astucia o maquinación que se emplee para la celebración del acto. La omisión dolosa causa los mismos efectos que la acción dolosa, cuando el acto no se habría realizado sin la reticencia u ocultación.

ARTÍCULO 272.- *Dolo esencial.* El dolo es esencial y causa la nulidad del acto si es grave, es determinante de la voluntad, causa un daño importante y no ha habido dolo por ambas partes.

ARTÍCULO 273.- *Dolo incidental.* El dolo incidental no es determinante de la voluntad; en consecuencia, no afecta la validez del acto.

ARTÍCULO 274.- *Sujetos.* El autor del dolo esencial y del dolo incidental puede ser una de las partes del acto o un tercero.

ARTÍCULO 275.- *Responsabilidad por los daños causados.* El autor del dolo esencial o incidental debe reparar el daño causado. Responde solidariamente la parte que al tiempo de la celebración del acto tuvo conocimiento del dolo del tercero.

CAPÍTULO 4

Violencia como vicio de la voluntad

ARTÍCULO 276.- *Fuerza e intimidación.* La fuerza irresistible y las amenazas que generan el temor de sufrir un mal grave e inminente que no se puedan contrarrestar o evitar en la persona o bienes de la parte o de un tercero, causan la nulidad del acto. La relevancia de las amenazas debe ser juzgada teniendo en cuenta la situación del amenazado y las demás circunstancias del caso.

ARTÍCULO 277.- *Sujetos.* El autor de la fuerza irresistible y de las amenazas puede ser una de las partes del acto o un tercero.

ARTÍCULO 278.- *Responsabilidad por los daños causados.* El autor debe reparar los daños. Responde solidariamente la parte que al tiempo de la celebración del acto tuvo conocimiento de la fuerza irresistible o de las amenazas del tercero.

CAPÍTULO 5

Actos jurídicos

SECCIÓN 1ª

Objeto del acto jurídico

ARTÍCULO 279.- *Objeto.* El objeto del acto jurídico no debe ser un hecho imposible o prohibido por la ley, contrario a la moral, a las buenas costumbres, al orden público o lesivo de los derechos ajenos o de la dignidad humana. Tampoco puede ser un bien que por un motivo especial se haya prohibido que lo sea.

ARTÍCULO 280.- *Convalidación.* El acto jurídico sujeto a plazo o condición suspensiva es válido, aunque el objeto haya sido inicialmente imposible, si deviene posible antes del vencimiento del plazo o del cumplimiento de la condición.

SECCIÓN 2ª

Causa del acto jurídico

ARTÍCULO 281.- *Causa.* La causa es el fin inmediato autorizado por el ordenamiento jurídico que ha sido determinante de la voluntad. También

integran la causa los motivos exteriorizados cuando sean lícitos y hayan sido incorporados al acto en forma expresa, o tácitamente si son esenciales para ambas partes.

ARTÍCULO 282.- *Presunción de causa.* Aunque la causa no esté expresada en el acto se presume que existe mientras no se pruebe lo contrario. El acto es válido aunque la causa expresada sea falsa si se funda en otra causa verdadera.

ARTÍCULO 283.- *Acto abstracto.* La inexistencia, falsedad o ilicitud de la causa no son discutibles en el acto abstracto mientras no se haya cumplido, excepto que la ley lo autorice.

SECCIÓN 3ª

Forma y prueba del acto jurídico

ARTÍCULO 284.- *Libertad de formas.* Si la ley no designa una forma determinada para la exteriorización de la voluntad, las partes pueden utilizar la que estimen conveniente. Las partes pueden convenir una forma más exigente que la impuesta por la ley.

ARTÍCULO 285.- *Forma impuesta.* El acto que no se otorga en la forma exigida por la ley no queda concluido como tal mientras no se haya otorgado el instrumento previsto, pero vale como acto en el que las partes se han obligado a cumplir con la expresada formalidad, excepto que ella se exija bajo sanción de nulidad.

ARTÍCULO 286.- *Expresión escrita.* La expresión escrita puede tener lugar por instrumentos públicos, o por instrumentos particulares firmados o no firmados, excepto en los casos en que determinada instrumentación sea impuesta. Puede hacerse constar en cualquier soporte, siempre que su contenido sea representado con texto inteligible, aunque su lectura exija medios técnicos.

ARTÍCULO 287.- *Instrumentos privados y particulares no firmados.* Los instrumentos particulares pueden estar firmados o no. Si lo están, se llaman instrumentos privados.

Si no lo están, se los denomina instrumentos particulares no firmados; esta categoría comprende todo escrito no firmado, entre otros, los impresos, los registros visuales o auditivos de cosas o hechos y, cualquiera que sea el medio empleado, los registros de la palabra y de información.

ARTÍCULO 288.- *Firma.* La firma prueba la autoría de la declaración de voluntad expresada en el texto al cual corresponde. Debe consistir en el nombre del firmante o en un signo.

En los instrumentos generados por medios electrónicos, el requisito de la firma de una persona queda satisfecho si se utiliza una firma digital, que asegure indubitablemente la autoría e integridad del instrumento.

SECCIÓN 4ª Instrumentos públicos

ARTÍCULO 289.- *Enunciación.* Son instrumentos públicos:

- a) las escrituras públicas y sus copias o testimonios;
- b) los instrumentos que extienden los escribanos o los funcionarios públicos con los requisitos que establecen las leyes;
- c) los títulos emitidos por el Estado nacional, provincial o la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, conforme a las leyes que autorizan su emisión.

ARTÍCULO 290.- *Requisitos del instrumento público.* Son requisitos de validez del instrumento público:

- a) la actuación del oficial público en los límites de sus atribuciones y de su competencia territorial, excepto que el lugar sea generalmente tenido como comprendido en ella;
- b) las firmas del oficial público, de las partes, y en su caso, de sus representantes; si alguno de ellos no firma por sí mismo o a ruego, el instrumento carece de validez para todos.

ARTÍCULO 291.- *Prohibiciones.* Es de ningún valor el instrumento autorizado por un funcionario público en asunto en que él, su cónyuge, su conviviente, o un pariente suyo dentro del cuarto grado o segundo de afinidad, sean personalmente interesados.

ARTÍCULO 292.- *Presupuestos.* Es presupuesto para la validez del instrumento que el oficial público se encuentre efectivamente en funciones. Sin embargo, son válidos los actos instrumentados y autorizados por él antes de la notificación de la suspensión o cesación de sus funciones hechos conforme a la ley o reglamento que regula la función de que se trata.

Dentro de los límites de la buena fe, la falta de los requisitos necesarios para su nombramiento e investidura no afecta al acto ni al instrumento si la persona interviniente ejerce efectivamente un cargo existente y actúa bajo la apariencia de legitimidad del título.

ARTÍCULO 293.- *Competencia.* Los instrumentos públicos extendidos de acuerdo con lo que establece este Código gozan de entera fe y producen idénticos efectos en todo el territorio de la República, cualquiera sea la jurisdicción donde se hayan otorgado.

ARTÍCULO 294.- *Defectos de forma.* Carece de validez el instrumento público que tenga enmiendas, agregados, borraduras, entrelíneas y alteraciones en partes esenciales, si no están salvadas antes de las firmas requeridas.

El instrumento que no tenga la forma debida vale como instrumento privado si está firmado por las partes.

ARTÍCULO 295.- *Testigos inhábiles.* No pueden ser testigos en instrumentos públicos:

- a) las personas incapaces de ejercicio y aquellas a quienes una sentencia les impide ser testigo en instrumentos públicos;
- b) los que no saben firmar;
- c) los dependientes del oficial público;
- d) el cónyuge, el conviviente y los parientes del oficial público, dentro del cuarto grado y segundo de afinidad.

El error común sobre la idoneidad de los testigos salva la eficacia de los instrumentos en que han intervenido.

ARTÍCULO 296.- *Eficacia probatoria.* El instrumento público hace plena fe:

- a) en cuanto a que se ha realizado el acto, la fecha, el lugar y los hechos que el oficial público enuncia como cumplidos por él o ante él hasta que sea declarado falso en juicio civil o criminal;
- b) en cuanto al contenido de las declaraciones sobre convenciones, disposiciones, pagos, reconocimientos y enunciaciones de hechos directamente relacionados con el objeto principal del acto instrumentado, hasta que se produzca prueba en contrario.

ARTÍCULO 297.- *Incolumidad formal.* Los testigos de un instrumento público y el oficial público que lo autorizó no pueden contradecir, variar ni alterar su contenido, si no alegan que testificaron u otorgaron el acto siendo víctimas de dolo o violencia.

ARTÍCULO 298.- *Contradocumento.* El contradocumento particular que altera lo expresado en un instrumento público puede invocarse por las partes, pero es inoponible respecto a terceros interesados de buena fe.

SECCIÓN 5ª

Escritura pública y acta

ARTÍCULO 299.- *Escritura pública. Definición.* La escritura pública es el instrumento matriz extendido en el protocolo de un escribano público o de otro funcionario autorizado para ejercer las mismas funciones, que contienen uno o más actos jurídicos. La copia o testimonio de las escrituras públicas que expiden los escribanos es instrumento público y hace plena

fe como la escritura matriz. Si hay alguna variación entre ésta y la copia o testimonio, se debe estar al contenido de la escritura matriz.

ARTÍCULO 300.- *Protocolo.* El protocolo se forma con los folios habilitados para el uso de cada registro, numerados correlativamente en cada año calendario, y con los documentos que se incorporan por exigencia legal o a requerimiento de las partes del acto. Corresponde a la ley local reglamentar lo relativo a las características de los folios, su expedición, así como los demás recaudos relativos al protocolo, forma y modo de su colección en volúmenes o legajos, su conservación y archivo.

ARTÍCULO 301.- *Requisitos.* El escribano debe recibir por sí mismo las declaraciones de los comparecientes, sean las partes, sus representantes, testigos, cónyuges u otros intervinientes. Debe calificar los presupuestos y elementos del acto, y configurarlo técnicamente. Las escrituras públicas, que deben extenderse en un único acto, pueden ser manuscritas o mecanografiadas, pudiendo utilizarse mecanismos electrónicos de procesamiento de textos, siempre que en definitiva la redacción resulte estampada en el soporte exigido por las reglamentaciones, con caracteres fácilmente legibles. En los casos de pluralidad de otorgantes en los que no haya entrega de dinero, valores o cosas en presencia del notario, los interesados pueden suscribir la escritura en distintas horas del mismo día de su otorgamiento. Este procedimiento puede utilizarse siempre que no se modifique el texto definitivo al tiempo de la primera firma.

ARTÍCULO 302.- *Idioma.* La escritura pública debe hacerse en idioma nacional. Si alguno de los otorgantes declara ignorarlo, la escritura debe redactarse conforme a una minuta firmada, que debe ser expresada en idioma nacional por traductor público, y si no lo hay, por intérprete que el escribano acepte. Ambos instrumentos deben quedar agregados al protocolo.

Los otorgantes pueden requerir al notario la protocolización de un instrumento original en idioma extranjero, siempre que conste de traducción efectuada por traductor público, o intérprete que aquél acepte. En tal caso, con el testimonio de la escritura, el escribano debe entregar copia certificada de ese instrumento en el idioma en que está redactado.

ARTÍCULO 303.- *Abreviaturas y números.* No se deben dejar espacios en blanco, ni utilizar abreviaturas, o iniciales, excepto que estas dos últimas consten en los documentos que se transcriben, se trate de constancias de otros documentos agregados o sean signos o abreviaturas científicas o socialmente admitidas con sentido unívoco. Pueden usarse números, excepto para las cantidades que se entregan en presencia del escribano y otras cantidades o datos que corresponden a elementos esenciales del acto jurídico.

ARTÍCULO 304.- *Otorgante con discapacidad auditiva.* Si alguna de las personas otorgantes del acto tiene discapacidad auditiva, deben intervenir dos testigos que puedan dar cuenta del conocimiento y comprensión del acto por la persona otorgante. Si es alfabeta, además, la escritura debe hacerse de conformidad a una minuta firmada por ella y el escribano debe dar fe de ese hecho. La minuta debe quedar protocolizada.

ARTÍCULO 305.- *Contenido.* La escritura debe contener:

- a) lugar y fecha de su otorgamiento; si cualquiera de las partes lo requiere o el escribano lo considera conveniente, la hora en que se firma el instrumento;
- b) los nombres, apellidos, documento de identidad, domicilio real y especial si lo hubiera, fecha de nacimiento y estado de familia de los otorgantes; si se trata de personas casadas, se debe consignar también si lo son en primeras o posteriores nupcias y el nombre del cónyuge, si resulta relevante en atención a la naturaleza del acto; si el otorgante es una persona jurídica, se debe dejar constancia de su denominación completa, domicilio social y datos de inscripción de su constitución si corresponde;
- c) la naturaleza del acto y la individualización de los bienes que constituyen su objeto;
- d) la constancia instrumental de la lectura que el escribano debe hacer en el acto del otorgamiento de la escritura;
- e) las enmiendas, testados, borraduras, entrelíneas, u otras modificaciones efectuadas al instrumento en partes esenciales, que deben ser realizadas de puño y letra del escribano y antes de la firma;
- f) la firma de los otorgantes, del escribano y de los testigos si los hubiera; si alguno de los otorgantes no sabe o no puede firmar, debe hacerlo en su nombre otra persona; debe hacerse constar la manifestación sobre la causa del impedimento y la impresión digital del otorgante.

ARTÍCULO 306.- *Justificación de identidad.* La identidad de los comparecientes debe justificarse por cualquiera de los siguientes medios:

- a) por exhibición que se haga al escribano de documento idóneo; en este caso, se debe individualizar el documento y agregar al protocolo reproducción certificada de sus partes pertinentes;
- b) por afirmación del conocimiento por parte del escribano.

ARTÍCULO 307.- *Documentos habilitantes.* Si el otorgante de la escritura es un representante, el escribano debe exigir la presentación del documento original que lo acredite, el que ha de quedar agregado al protocolo, excepto que se trate de poderes para más de un asunto o de otros documentos habilitantes que hagan necesaria la devolución, supuesto en el cual se debe

agregar copia certificada por el escribano. En caso de que los documentos habilitantes ya estén protocolizados en el registro del escribano interviniente, basta con que se mencione esta circunstancia, indicando folio y año.

ARTÍCULO 308.- *Copias o testimonios.* El escribano debe dar copia o testimonio de la escritura a las partes. Ese instrumento puede ser obtenido por cualquier medio de reproducción que asegure su permanencia indeleble, conforme a las reglamentaciones locales. Si alguna de las partes solicita nueva copia, el escribano debe entregarla, excepto que la escritura contenga la constancia de alguna obligación pendiente de dar o de hacer, a cargo de otra de las partes. En este caso, se debe requerir la acreditación en instrumento público de la extinción de la obligación, la conformidad del acreedor o la autorización judicial, que debe tramitar con citación de las partes del acto jurídico.

ARTÍCULO 309.- *Nulidad.* Son nulas las escrituras que no tengan la designación del tiempo y lugar en que sean hechas, el nombre de los otorgantes, la firma del escribano y de las partes, la firma a ruego de ellas cuando no saben o no pueden escribir y la firma de los dos testigos del acto cuando su presencia sea requerida. La inobservancia de las otras formalidades no anula las escrituras, pero los escribanos o funcionarios públicos pueden ser sancionados.

ARTÍCULO 310.- *Actas.* Se denominan actas los documentos notariales que tienen por objeto la comprobación de hechos.

ARTÍCULO 311.- *Requisitos de las actas notariales.* Las actas están sujetas a los requisitos de las escrituras públicas, con las siguientes modificaciones:

- a) se debe hacer constar el requerimiento que motiva la intervención del notario y, en su caso, la manifestación del requirente respecto al interés propio o de terceros con que actúa;
- b) no es necesaria la acreditación de personería ni la del interés de terceros que alega el requirente;
- c) no es necesario que el notario conozca o identifique a las personas con quienes trata a los efectos de realizar las notificaciones, requerimientos y otras diligencias;
- d) las personas requeridas o notificadas, en la medida en que el objeto de la comprobación así lo permita, deben ser previamente informadas del carácter en que interviene el notario y, en su caso, del derecho a no responder o de contestar; en este último supuesto se deben hacer constar en el documento las manifestaciones que se hagan;
- e) el notario puede practicar las diligencias sin la concurrencia del requirente cuando por su objeto no sea necesario;

- f) no requieren unidad de acto ni de redacción; pueden extenderse simultáneamente o con posterioridad a los hechos que se narran, pero en el mismo día, y pueden separarse en dos o más partes o diligencias, siguiendo el orden cronológico;
- g) pueden autorizarse aun cuando alguno de los interesados rehúse firmar, de lo cual debe dejarse constancia.

ARTÍCULO 312.- *Valor probatorio.* El valor probatorio de las actas se circunscribe a los hechos que el notario tiene a la vista, a la verificación de su existencia y su estado. En cuanto a las personas, se circunscribe a su identificación si existe, y debe dejarse constancia de las declaraciones y juicios que emiten. Las declaraciones deben referirse como mero hecho y no como contenido negocial.

SECCIÓN 6ª

Instrumentos privados y particulares

ARTÍCULO 313.- *Firma de los instrumentos privados.* Si alguno de los firmantes de un instrumento privado no sabe o no puede firmar, puede dejarse constancia de la impresión digital o mediante la presencia de dos testigos que deben suscribir también el instrumento.

ARTÍCULO 314.- *Reconocimiento de la firma.* Todo aquel contra quien se presente un instrumento cuya firma se le atribuye debe manifestar si ésta le pertenece. Los herederos pueden limitarse a manifestar que ignoran si la firma es o no de su causante. La autenticidad de la firma puede probarse por cualquier medio.

El reconocimiento de la firma importa el reconocimiento del cuerpo del instrumento privado. El instrumento privado reconocido, o declarado auténtico por sentencia, o cuya firma está certificada por escribano, no puede ser impugnado por quienes lo hayan reconocido, excepto por vicios en el acto del reconocimiento. La prueba resultante es indivisible. El documento signado con la impresión digital vale como principio de prueba por escrito y puede ser impugnado en su contenido.

ARTÍCULO 315.- *Documento firmado en blanco.* El firmante de un documento en blanco puede impugnar su contenido mediante la prueba de que no responde a sus instrucciones, pero no puede valerse para ello de testigos si no existe principio de prueba por escrito. El desconocimiento del firmante no debe afectar a terceros de buena fe.

Cuando el documento firmado en blanco es sustraído contra la voluntad de la persona que lo guarda, esas circunstancias pueden probarse por cualquier medio. En tal caso, el contenido del instrumento no puede opo-

nerse al firmante excepto por los terceros que acrediten su buena fe si han adquirido derechos a título oneroso en base al instrumento.

ARTÍCULO 316.- Enmiendas. Las raspaduras, enmiendas o entrelíneas que afectan partes esenciales del acto instrumentado deben ser salvadas con la firma de las partes. De no hacerse así, el juez debe determinar en qué medida el defecto excluye o reduce la fuerza probatoria del instrumento.

ARTÍCULO 317.- Fecha cierta. La eficacia probatoria de los instrumentos privados reconocidos se extiende a los terceros desde su fecha cierta. Adquieren fecha cierta el día en que acontece un hecho del que resulta como consecuencia ineludible que el documento ya estaba firmado o no pudo ser firmado después. La prueba puede producirse por cualquier medio, y debe ser apreciada rigurosamente por el juez.

ARTÍCULO 318.- Correspondencia. La correspondencia, cualquiera sea el medio empleado para crearla o transmitirla, puede presentarse como prueba por el destinatario, pero la que es confidencial no puede ser utilizada sin consentimiento del remitente. Los terceros no pueden valerse de la correspondencia sin asentimiento del destinatario, y del remitente si es confidencial.

ARTÍCULO 319.- Valor probatorio. El valor probatorio de los instrumentos particulares debe ser apreciado por el juez ponderando, entre otras pautas, la congruencia entre lo sucedido y narrado, la precisión y claridad técnica del texto, los usos y prácticas del tráfico, las relaciones precedentes y la confiabilidad de los soportes utilizados y de los procedimientos técnicos que se apliquen.

SECCIÓN 7ª

Contabilidad y estados contables

ARTÍCULO 320.- Obligados. Excepciones. Están obligadas a llevar contabilidad todas las personas jurídicas privadas y quienes realizan una actividad económica organizada o son titulares de una empresa o establecimiento comercial, industrial, agropecuario o de servicios. Cualquier otra persona puede llevar contabilidad si solicita su inscripción y la habilitación de sus registros o la rubricación de los libros, como se establece en esta misma Sección.

Sin perjuicio de lo establecido en leyes especiales, quedan excluidas de las obligaciones previstas en esta Sección las personas humanas que desarrollan profesiones liberales o actividades agropecuarias y conexas no ejecutadas u organizadas en forma de empresa. Se consideran conexas las actividades dirigidas a la transformación o a la enajenación de productos

agropecuarios cuando están comprendidas en el ejercicio normal de tales actividades. También pueden ser eximidas de llevar contabilidad las actividades que, por el volumen de su giro, resulta inconveniente sujetar a tales deberes según determine cada jurisdicción local.

ARTÍCULO 321.- *Modo de llevar la contabilidad.* La contabilidad debe ser llevada sobre una base uniforme de la que resulte un cuadro verídico de las actividades y de los actos que deben registrarse, de modo que se permita la individualización de las operaciones y las correspondientes cuentas acreedoras y deudoras. Los asientos deben respaldarse con la documentación respectiva, todo lo cual debe archivar en forma metódica y que permita su localización y consulta.

ARTÍCULO 322.- *Registros indispensables.* Son registros indispensables los siguientes:

- a) diario;
- b) inventario y balances;
- c) aquellos que corresponden a una adecuada integración de un sistema de contabilidad y que exige la importancia y la naturaleza de las actividades a desarrollar;
- d) los que en forma especial impone este Código u otras leyes.

ARTÍCULO 323.- *Libros.* El interesado debe llevar su contabilidad mediante la utilización de libros y debe presentarlos, debidamente encuadernados, para su individualización en el Registro Público correspondiente.

Tal individualización consiste en anotar, en el primer folio, nota fechada y firmada de su destino, del número de ejemplar, del nombre de su titular y del número de folios que contiene.

El Registro debe llevar una nómina alfabética, de consulta pública, de las personas que solicitan rubricación de libros o autorización para llevar los registros contables de otra forma, de la que surgen los libros que les fueron rubricados y, en su caso, de las autorizaciones que se les confieren.

ARTÍCULO 324.- *Prohibiciones.* Se prohíbe:

- a) alterar el orden en que los asientos deben ser hechos;
- b) dejar blancos que puedan utilizarse para intercalaciones o adiciones entre los asientos;
- c) interlinear, raspar, emendar o tachar. Todas las equivocaciones y omisiones deben salvarse mediante un nuevo asiento hecho en la fecha en que se advierta la omisión o el error;
- d) mutilar parte alguna del libro, arrancar hojas o alterar la encuadernación o foliatura;
- e) cualquier otra circunstancia que afecte la inalterabilidad de las registraciones.

ARTÍCULO 325.- *Forma de llevar los registros.* Los libros y registros contables deben ser llevados en forma cronológica, actualizada, sin alteración alguna que no haya sido debidamente salvada. También deben llevarse en idioma y moneda nacional.

Deben permitir determinar al cierre de cada ejercicio económico anual la situación patrimonial, su evolución y sus resultados.

Los libros y registros del artículo 322 deben permanecer en el domicilio de su titular.

ARTÍCULO 326.- *Estados contables.* Al cierre del ejercicio quien lleva contabilidad obligada o voluntaria debe confeccionar sus estados contables, que comprenden como mínimo un estado de situación patrimonial y un estado de resultados que deben asentarse en el registro de inventarios y balances.

ARTÍCULO 327.- *Diario.* En el Diario se deben registrar todas las operaciones relativas a la actividad de la persona que tienen efecto sobre el patrimonio, individualmente o en registros resumidos que cubran periodos de duración no superiores al mes. Estos resúmenes deben surgir de anotaciones detalladas practicadas en subdiarios, los que deben ser llevados en las formas y condiciones establecidas en los artículos 323, 324 y 325.

El registro o Libro Caja y todo otro diario auxiliar que forma parte del sistema de registraciones contables integra el Diario y deben cumplirse las formalidades establecidas para el mismo.

ARTÍCULO 328.- *Conservación.* Excepto que leyes especiales establezcan plazos superiores, deben conservarse por diez años:

- a) los libros, contándose el plazo desde el último asiento;
- b) los demás registros, desde la fecha de la última anotación practicada sobre los mismos;
- c) los instrumentos respaldatorios, desde su fecha.

Los herederos deben conservar los libros del causante y, en su caso, exhibirlos en la forma prevista en el artículo 331, hasta que se cumplan los plazos indicados anteriormente.

ARTÍCULO 329.- *Actos sujetos a autorización.* El titular puede, previa autorización del Registro Público de su domicilio:

- a) sustituir uno o más libros, excepto el de Inventarios y Balances, o alguna de sus formalidades, por la utilización de ordenadores u otros medios mecánicos, magnéticos o electrónicos que permitan la individualización de las operaciones y de las correspondientes cuentas deudoras y acreedoras y su posterior verificación;
- b) conservar la documentación en microfilm, discos ópticos u otros medios aptos para ese fin.

La petición que se formule al Registro Público debe contener una adecuada descripción del sistema, con dictamen técnico de Contador Público e indicación de los antecedentes de su utilización. Una vez aprobado, el pedido de autorización y la respectiva resolución del organismo de contralor, deben transcribirse en el libro de Inventarios y Balances.

La autorización sólo se debe otorgar si los medios alternativos son equivalentes, en cuanto a inviolabilidad, verosimilitud y completitud, a los sistemas cuyo reemplazo se solicita.

ARTÍCULO 330.- *Eficacia probatoria.* La contabilidad, obligada o voluntaria, llevada en la forma y con los requisitos prescritos, debe ser admitida en juicio, como medio de prueba.

Sus registros prueban contra quien la lleva o sus sucesores, aunque no estuvieran en forma, sin admitírseles prueba en contrario. El adversario no puede aceptar los asientos que le son favorables y desechar los que le perjudican, sino que habiendo adoptado este medio de prueba, debe estar-se a las resultas combinadas que presenten todos los registros relativos al punto cuestionado.

La contabilidad, obligada o voluntaria, prueba en favor de quien la lleva, cuando en litigio contra otro sujeto que tiene contabilidad, obligada o voluntaria, éste no presenta registros contrarios incorporados en una contabilidad regular.

Sin embargo, el juez tiene en tal caso la facultad de apreciar esa prueba, y de exigir, si lo considera necesario, otra supletoria.

Cuando resulta prueba contradictoria de los registros de las partes que litigan, y unos y otros se hallan con todas las formalidades necesarias y sin vicio alguno, el juez debe prescindir de este medio de prueba y proceder por los méritos de las demás probanzas que se presentan.

Si se trata de litigio contra quien no está obligado a llevar contabilidad, ni la lleva voluntariamente, ésta sólo sirve como principio de prueba de acuerdo con las circunstancias del caso.

La prueba que resulta de la contabilidad es indivisible.

ARTÍCULO 331.- *Investigaciones.* Excepto los supuestos previstos en leyes especiales, ninguna autoridad, bajo pretexto alguno, puede hacer pesquisas de oficio para inquirir si las personas llevan o no registros arreglados a derecho.

La prueba sobre la contabilidad debe realizarse en el lugar previsto en el artículo 325, aun cuando esté fuera de la competencia territorial del juez que la ordena.

La exhibición general de registros o libros contables sólo puede decretarse a instancia de parte en los juicios de sucesión, todo tipo de comunión, contrato asociativo o sociedad, administración por cuenta ajena y en caso de liquidación, concurso o quiebra. Fuera de estos casos únicamente pue-

de requerirse la exhibición de registros o libros en cuanto tenga relación con la cuestión controvertida de que se trata, así como para establecer si el sistema contable del obligado cumple con las formas y condiciones establecidas en los artículos 323, 324 y 325.

CAPÍTULO 6

Vicios de los actos jurídicos

SECCIÓN 1ª

Lesión

ARTÍCULO 332.- *Lesión.* Puede demandarse la nulidad o la modificación de los actos jurídicos cuando una de las partes explotando la necesidad, debilidad síquica o inexperiencia de la otra, obtuviera por medio de ellos una ventaja patrimonial evidentemente desproporcionada y sin justificación.

Se presume, excepto prueba en contrario, que existe tal explotación en caso de notable desproporción de las prestaciones.

Los cálculos deben hacerse según valores al tiempo del acto y la desproporción debe subsistir en el momento de la demanda.

El afectado tiene opción para demandar la nulidad o un reajuste equitativo del convenio, pero la primera de estas acciones se debe transformar en acción de reajuste si éste es ofrecido por el demandado al contestar la demanda. Sólo el lesionado o sus herederos pueden ejercer la acción.

SECCIÓN 2ª

Simulación

ARTÍCULO 333.- *Caracterización.* La simulación tiene lugar cuando se encubre el carácter jurídico de un acto bajo la apariencia de otro, o cuando el acto contiene cláusulas que no son sinceras, o fechas que no son verdaderas, o cuando por él se constituyen o transmiten derechos a personas interpuestas, que no son aquellas para quienes en realidad se constituyen o transmiten.

ARTÍCULO 334.- *Simulación lícita e ilícita.* La simulación ilícita o que perjudica a un tercero provoca la nulidad del acto ostensible. Si el acto simulado encubre otro real, éste es plenamente eficaz si concurren los requisitos propios de su categoría y no es ilícito ni perjudica a un tercero. Las mismas disposiciones rigen en el caso de cláusulas simuladas.

ARTÍCULO 335.- *Acción entre las partes. Contradocumento.* Los que otorgan un acto simulado ilícito o que perjudica a terceros no pueden ejercer

acción alguna el uno contra el otro sobre la simulación, excepto que las partes no puedan obtener beneficio alguno de las resultas del ejercicio de la acción de simulación.

La simulación alegada por las partes debe probarse mediante el respectivo contradocumento. Puede prescindirse de él, cuando la parte justifica las razones por las cuales no existe o no puede ser presentado y median circunstancias que hacen inequívoca la simulación.

ARTÍCULO 336.- *Acción de terceros.* Los terceros cuyos derechos o intereses legítimos son afectados por el acto simulado pueden demandar su nulidad. Pueden acreditar la simulación por cualquier medio de prueba.

ARTÍCULO 337.- *Efectos frente a terceros. Deber de indemnizar.* La simulación no puede oponerse a los acreedores del adquirente simulado que de buena fe hayan ejecutado los bienes comprendidos en el acto.

La acción del acreedor contra el subadquirente de los derechos obtenidos por el acto impugnado sólo procede si adquirió por título gratuito, o si es cómplice en la simulación.

El subadquirente de mala fe y quien contrató de mala fe con el deudor responden solidariamente por los daños causados al acreedor que ejerció la acción, si los derechos se transmitieron a un adquirente de buena fe y a título oneroso, o de otro modo se perdieron para el acreedor. El que contrató de buena fe y a título gratuito con el deudor, responde en la medida de su enriquecimiento.

SECCIÓN 3ª Fraude

ARTÍCULO 338.- *Declaración de inoponibilidad.* Todo acreedor puede solicitar la declaración de inoponibilidad de los actos celebrados por su deudor en fraude de sus derechos, y de las renunciaciones al ejercicio de derechos o facultades con los que hubiese podido mejorar o evitado empeorar su estado de fortuna.

ARTÍCULO 339.- *Requisitos.* Son requisitos de procedencia de la acción de declaración de inoponibilidad:

- a) que el crédito sea de causa anterior al acto impugnado, excepto que el deudor haya actuado con el propósito de defraudar a futuros acreedores;
- b) que el acto haya causado o agravado la insolvencia del deudor;
- c) que quien contrató con el deudor a título oneroso haya conocido o debido conocer que el acto provocaba o agravaba la insolvencia.

ARTÍCULO 340.- *Efectos frente a terceros. Deber de indemnizar.* El fraude no puede oponerse a los acreedores del adquirente que de buena fe hayan ejecutado los bienes comprendidos en el acto.

La acción del acreedor contra el subadquirente de los derechos obtenidos por el acto impugnado sólo procede si adquirió por título gratuito, o si es cómplice en el fraude; la complicidad se presume si, al momento de contratar, conocía el estado de insolvencia.

El subadquirente de mala fe y quien contrató de mala fe con el deudor responden solidariamente por los daños causados al acreedor que ejerció la acción, si los derechos se transmitieron a un adquirente de buena fe y a título oneroso, o de otro modo se perdieron para el acreedor. El que contrató de buena fe y a título gratuito con el deudor, responde en la medida de su enriquecimiento.

ARTÍCULO 341.- Extinción de la acción. Cesa la acción de los acreedores si el adquirente de los bienes transmitidos por el deudor los desinteresa o da garantía suficiente.

ARTÍCULO 342.- Extensión de la inoponibilidad. La declaración de inoponibilidad se pronuncia exclusivamente en interés de los acreedores que la promueven, y hasta el importe de sus respectivos créditos.

CAPÍTULO 7

Modalidades de los actos jurídicos

SECCIÓN 1ª

Condición

ARTÍCULO 343.- Alcance y especies. Se denomina condición a la cláusula de los actos jurídicos por la cual las partes subordinan su plena eficacia o resolución a un hecho futuro e incierto.

Las disposiciones de este capítulo son aplicables, en cuanto fueran compatibles, a la cláusula por la cual las partes sujetan la adquisición o extinción de un derecho a hechos presentes o pasados ignorados.

ARTÍCULO 344.- Condiciones prohibidas. Es nulo el acto sujeto a un hecho imposible, contrario a la moral y a las buenas costumbres, prohibido por el ordenamiento jurídico o que depende exclusivamente de la voluntad del obligado.

La condición de no hacer una cosa imposible no perjudica la validez de la obligación, si ella fuera pactada bajo modalidad suspensiva.

Se tienen por no escritas las condiciones que afecten de modo grave las libertades de la persona, como la de elegir domicilio o religión, o decidir sobre su estado civil.

ARTÍCULO 345.- Inejecución de la condición. El incumplimiento de la condición no puede ser invocado por la parte que, de mala fe, impide su realización.

ARTÍCULO 346.- Efecto. La condición no opera retroactivamente, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 347.- Condición pendiente. El titular de un derecho supeditado a condición suspensiva puede solicitar medidas conservatorias.

El adquirente de un derecho sujeto a condición resolutoria puede ejercerlo, pero la otra parte puede solicitar, también medidas conservatorias.

En todo supuesto, mientras la condición no se haya cumplido, la parte que constituyó o transmitió un derecho debe comportarse de acuerdo con la buena fe, de modo de no perjudicar a la contraparte.

ARTÍCULO 348.- Cumplimiento de la condición suspensiva y resolutoria. El cumplimiento de la condición obliga a las partes a entregarse o restituirse, recíprocamente, las prestaciones convenidas, aplicándose los efectos correspondientes a la naturaleza del acto concertado, a sus fines y objeto.

Si se hubiese determinado el efecto retroactivo de la condición, el cumplimiento de ésta obliga a la entrega recíproca de lo que a las partes habría correspondido al tiempo de la celebración del acto. No obstante, subsisten los actos de administración y los frutos quedan a favor de la parte que los ha percibido.

ARTÍCULO 349.- No cumplimiento de la condición suspensiva. Si el acto celebrado bajo condición suspensiva se hubiese ejecutado antes del cumplimiento de la condición, y ésta no se cumple, debe restituirse el objeto con sus accesorios pero no los frutos percibidos.

SECCIÓN 2ª

Plazo

ARTÍCULO 350.- Especies. La exigibilidad o la extinción de un acto jurídico pueden quedar diferidas al vencimiento de un plazo.

ARTÍCULO 351.- Beneficiario del plazo. El plazo se presume establecido en beneficio del obligado a cumplir o a restituir a su vencimiento, a no ser que, por la naturaleza del acto, o por otras circunstancias, resulte que ha sido previsto a favor del acreedor o de ambas partes.

ARTÍCULO 352.- Pago anticipado. El obligado que cumple o restituye antes del plazo no puede repetir lo pagado.

ARTÍCULO 353.- Caducidad del plazo. El obligado a cumplir no puede invocar la pendencia del plazo si se ha declarado su quiebra, si disminuye por acto propio las seguridades otorgadas al acreedor para el cumplimiento de la obligación, o si no ha constituido las garantías prometidas, entre otros supuestos relevantes. La apertura del concurso del obligado al pago

no hace caducar el plazo, sin perjuicio del derecho del acreedor a verificar su crédito, y a todas las consecuencias previstas en la legislación concursal.

SECCIÓN 3ª

Cargo

ARTÍCULO 354.- *Cargo. Especies. Presunción.* El cargo es una obligación accesoria impuesta al adquirente de un derecho. No impide los efectos del acto, excepto que su cumplimiento se haya previsto como condición suspensiva, ni los resuelve, excepto que su cumplimiento se haya estipulado como condición resolutoria. En caso de duda, se entiende que tal condición no existe.

ARTÍCULO 355.- *Tiempo de cumplimiento. Prescripción.* Al plazo de ejecución del cargo se aplica lo dispuesto en los artículos 350 y concordantes.

Desde que se encuentra expedita, la acción por cumplimiento prescribe según lo establecido en el artículo 2559.

ARTÍCULO 356.- *Transmisibilidad.* El derecho adquirido es transmisible por actos entre vivos o por causa de muerte y con él se traspasa la obligación de cumplir el cargo, excepto que sólo pueda ser ejecutado por quien se obligó inicialmente a cumplirlo. Si el cumplimiento del cargo es inherente a la persona y ésta muere sin cumplirlo, la adquisición del derecho principal queda sin efecto, volviendo los bienes al titular originario o a sus herederos. La reversión no afecta a los terceros sino en cuanto pudiese afectarlos la condición resolutoria.

ARTÍCULO 357.- *Cargo prohibido.* La estipulación como cargo en los actos jurídicos de hechos que no pueden serlo como condición, se tiene por no escrita, pero no provoca la nulidad del acto.

CAPÍTULO 8

Representación

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 358.- *Principio. Fuentes.* Los actos jurídicos entre vivos pueden ser celebrados por medio de representante, excepto en los casos en que la ley exige que sean otorgados por el titular del derecho.

La representación es voluntaria cuando resulta de un acto jurídico, es legal cuando resulta de una regla de derecho, y es orgánica cuando resulta del estatuto de una persona jurídica.

En las relaciones de familia la representación se rige, en subsidio, por las disposiciones de este Capítulo.

ARTÍCULO 359.- Efectos. Los actos celebrados por el representante en nombre del representado y en los límites de las facultades conferidas por la ley o por el acto de apoderamiento, producen efecto directamente para el representado.

ARTÍCULO 360.- Extensión. La representación alcanza a los actos objeto del apoderamiento, a las facultades otorgadas por la ley y también a los actos necesarios para su ejecución.

ARTÍCULO 361.- Limitaciones. La existencia de supuestos no autorizados y las limitaciones o la extinción del poder son oponibles a terceros si éstos las conocen o pudieron conocerlas actuando con la debida diligencia.

SECCIÓN 2ª

Representación voluntaria

ARTÍCULO 362.- Caracteres. La representación voluntaria comprende sólo los actos que el representado puede otorgar por sí mismo. Los límites de la representación, su extinción, y las instrucciones que el representado dio a su representante, son oponibles a terceros si éstos han tomado conocimiento de tales circunstancias, o debieron conocerlas obrando con cuidado y previsión.

ARTÍCULO 363.- Forma. El apoderamiento debe ser otorgado en la forma prescrita para el acto que el representante debe realizar.

ARTÍCULO 364.- Capacidad. En la representación voluntaria el representado debe tener capacidad para otorgar el acto al momento del apoderamiento; para el representante es suficiente el discernimiento.

ARTÍCULO 365.- Vicios. El acto otorgado por el representante es nulo si su voluntad está viciada. Pero si se ha otorgado en ejercicio de facultades previamente determinadas por el representado, es nulo sólo si estuvo viciada la voluntad de éste.

El representado de mala fe no puede aprovecharse de la ignorancia o la buena fe del representante.

ARTÍCULO 366.- Actuación en ejercicio del poder. Cuando un representante actúa dentro del marco de su poder, sus actos obligan directamente al representado y a los terceros. El representante no queda obligado para con los terceros, excepto que haya garantizado de algún modo el negocio. Si la voluntad de obrar en nombre de otro no aparece claramente, se entiende que ha procedido en nombre propio.

ARTÍCULO 367.- *Representación aparente.* Cuando alguien ha obrado de manera de inducir a un tercero a celebrar un acto jurídico, dejándolo creer razonablemente que negocia con su representante, sin que haya representación expresa, se entiende que le ha otorgado tácitamente poder suficiente.

A tal efecto se presume que:

- a) quien de manera notoria tiene la administración de un establecimiento abierto al público es apoderado para todos los actos propios de la gestión ordinaria de éste;
- b) los dependientes que se desempeñan en el establecimiento están facultados para todos los actos que ordinariamente corresponden a las funciones que realizan;
- c) los dependientes encargados de entregar mercaderías fuera del establecimiento están facultados a percibir su precio otorgando el pertinente recibo.

ARTÍCULO 368.- *Acto consigo mismo.* Nadie puede, en representación de otro, efectuar consigo mismo un acto jurídico, sea por cuenta propia o de un tercero, sin la autorización del representado. Tampoco puede el representante, sin la conformidad del representado, aplicar fondos o rentas obtenidos en ejercicio de la representación a sus propios negocios, o a los ajenos confiados a su gestión.

ARTÍCULO 369.- *Ratificación.* La ratificación suple el defecto de representación. Luego de la ratificación, la actuación se da por autorizada, con efecto retroactivo al día del acto, pero es inoponible a terceros que hayan adquirido derechos con anterioridad.

ARTÍCULO 370.- *Tiempo de la ratificación.* La ratificación puede hacerse en cualquier tiempo, pero los interesados pueden requerirla, fijando un plazo para ello que no puede exceder de quince días; el silencio se debe interpretar como negativa. Si la ratificación depende de la autoridad administrativa o judicial, el término se extiende a tres meses. El tercero que no haya requerido la ratificación puede revocar su consentimiento sin esperar el vencimiento de estos términos.

ARTÍCULO 371.- *Manifestación de la ratificación.* La ratificación resulta de cualquier manifestación expresa o de cualquier acto o comportamiento concluyente que necesariamente importe una aprobación de lo que haya hecho el que invoca la representación.

ARTÍCULO 372.- *Obligaciones y deberes del representante.* El representante tiene las siguientes obligaciones y deberes:

- a) de fidelidad, lealtad y reserva;
- b) de realización de la gestión encomendada, que exige la legalidad de su prestación, el cumplimiento de las instrucciones del repre-

sentado, y el desarrollo de una conducta según los usos y prácticas del tráfico;

- c) de comunicación, que incluye los de información y de consulta;
- d) de conservación y de custodia;
- e) de prohibición, como regla, de adquirir por compraventa o actos jurídicos análogos los bienes de su representado;
- f) de restitución de documentos y demás bienes que le correspondan al representado al concluirse la gestión.

ARTÍCULO 373.- *Obligaciones y deberes del representado.* El representado tiene las siguientes obligaciones y deberes:

- a) de prestar los medios necesarios para el cumplimiento de la gestión;
- b) de retribuir la gestión, si corresponde;
- c) de dejar indemne al representante.

ARTÍCULO 374.- *Copia.* Los terceros pueden exigir que el representante suscriba y les entregue copia firmada por él del instrumento del que resulta su representación.

ARTÍCULO 375.- *Poder conferido en términos generales y facultades expresas.* Las facultades contenidas en el poder son de interpretación restrictiva. El poder conferido en términos generales sólo incluye los actos propios de administración ordinaria y los necesarios para su ejecución.

Son necesarias facultades expresas para:

- a) peticionar el divorcio, la nulidad de matrimonio, la modificación, disolución o liquidación del régimen patrimonial del matrimonio;
- b) otorgar el asentimiento conyugal si el acto lo requiere, caso en el que deben identificarse los bienes a que se refiere;
- c) reconocer hijos, caso en el que debe individualizarse a la persona que se reconoce;
- d) aceptar herencias;
- e) constituir, modificar, transferir o extinguir derechos reales sobre inmuebles u otros bienes registrables;
- f) crear obligaciones por una declaración unilateral de voluntad;
- g) reconocer o novar obligaciones anteriores al otorgamiento del poder;
- h) hacer pagos que no sean los ordinarios de la administración;
- i) renunciar, transar, someter a juicio arbitral derechos u obligaciones, sin perjuicio de las reglas aplicables en materia de concursos y quiebras;
- j) formar uniones transitorias de empresas, agrupamientos de colaboración empresarial, sociedades, asociaciones, o fundaciones;
- k) dar o tomar en locación inmuebles por más de tres años, o cobrar alquileres anticipados por más de un año;

- l) realizar donaciones, u otras liberalidades, excepto pequeñas gratificaciones habituales;
- m) dar fianzas, comprometer servicios personales, recibir cosas en depósito si no se trata del necesario, y dar o tomar dinero en préstamo, excepto cuando estos actos correspondan al objeto para el que se otorgó un poder en términos generales.

ARTÍCULO 376.- *Responsabilidad por inexistencia o exceso en la representación.* Si alguien actúa como representante de otro sin serlo, o en exceso de las facultades conferidas por el representado, es responsable del daño que la otra parte sufra por haber confiado, sin culpa suya, en la validez del acto; si hace saber al tercero la falta o deficiencia de su poder, está exento de dicha responsabilidad.

ARTÍCULO 377.- *Sustitución.* El representante puede sustituir el poder en otro. Responde por el sustituto si incurre en culpa al elegir. El representado puede indicar la persona del sustituto, caso en el cual el representante no responde por éste.

El representado puede prohibir la sustitución.

ARTÍCULO 378.- *Pluralidad de representantes.* La designación de varios representantes, sin indicación de que deban actuar conjuntamente, todos o algunos de ellos, se entiende que faculta a actuar indistintamente a cualquiera de ellos.

ARTÍCULO 379.- *Apoderamiento plural.* El poder otorgado por varias personas para un objeto de interés común puede ser revocado por cualquiera de ellas sin dependencia de las otras.

ARTÍCULO 380.- *Extinción.* El poder se extingue:

- a) por el cumplimiento del o de los actos encomendados en el apoderamiento;
- b) por la muerte del representante o del representado; sin embargo subsiste en caso de muerte del representado siempre que haya sido conferido para actos especialmente determinados y en razón de un interés legítimo que puede ser solamente del representante, de un tercero o común a representante y representado, o a representante y un tercero, o a representado y tercero;
- c) por la revocación efectuada por el representado; sin embargo, un poder puede ser conferido de modo irrevocable, siempre que lo sea para actos especialmente determinados, limitado por un plazo cierto, y en razón de un interés legítimo que puede ser solamente del representante, o de un tercero, o común a representante y representado, o a representante y un tercero, o a representado y tercero; se extingue llegado el transcurso del plazo fijado y puede revocarse si media justa causa;

- d) por la renuncia del representante, pero éste debe continuar en funciones hasta que notifique aquélla al representado, quien puede actuar por sí o reemplazarlo, excepto que acredite un impedimento que configure justa causa;
- e) por la declaración de muerte presunta del representante o del representado;
- f) por la declaración de ausencia del representante;
- g) por la quiebra del representante o representado;
- h) por la pérdida de la capacidad exigida en el representante o en el representado.

ARTÍCULO 381.- *Oponibilidad a terceros.* Las modificaciones, la renuncia y la revocación de los poderes deben ser puestas en conocimiento de los terceros por medios idóneos. En su defecto, no son oponibles a los terceros, a menos que se pruebe que éstos conocían las modificaciones o la revocación en el momento de celebrar el acto jurídico.

Las demás causas de extinción del poder no son oponibles a los terceros que las hayan ignorado sin su culpa.

CAPÍTULO 9

Ineficacia de los actos jurídicos

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 382.- *Categorías de ineficacia.* Los actos jurídicos pueden ser ineficaces en razón de su nulidad o de su inoponibilidad respecto de determinadas personas.

ARTÍCULO 383.- *Articulación.* La nulidad puede argüirse por vía de acción u oponerse como excepción. En todos los casos debe sustanciarse.

ARTÍCULO 384.- *Conversión.* El acto nulo puede convertirse en otro diferente válido cuyos requisitos esenciales satisfaga, si el fin práctico perseguido por las partes permite suponer que ellas lo habrían querido si hubiesen previsto la nulidad.

ARTÍCULO 385.- *Acto indirecto.* Un acto jurídico celebrado para obtener un resultado que es propio de los efectos de otro acto, es válido si no se otorga para eludir una prohibición de la ley o para perjudicar a un tercero.

SECCIÓN 2ª

Nulidad absoluta y relativa

ARTÍCULO 386.- *Criterio de distinción.* Son de nulidad absoluta los actos que contravienen el orden público, la moral o las buenas costumbres. Son

de nulidad relativa los actos a los cuales la ley impone esta sanción sólo en protección del interés de ciertas personas.

ARTÍCULO 387.- *Nulidad absoluta. Consecuencias.* La nulidad absoluta puede declararse por el juez, aun sin mediar petición de parte, si es manifiesta en el momento de dictar sentencia. Puede alegarse por el Ministerio Público y por cualquier interesado, excepto por la parte que invoque la propia torpeza para lograr un provecho. No puede sanearse por la confirmación del acto ni por la prescripción.

ARTÍCULO 388.- *Nulidad relativa. Consecuencias.* La nulidad relativa sólo puede declararse a instancia de las personas en cuyo beneficio se establece. Excepcionalmente puede invocarla la otra parte, si es de buena fe y ha experimentado un perjuicio importante. Puede sanearse por la confirmación del acto y por la prescripción de la acción. La parte que obró con ausencia de capacidad de ejercicio para el acto, no puede alegarla si obró con dolo.

SECCIÓN 3ª

Nulidad total y parcial

ARTÍCULO 389.- *Principio. Integración.* Nulidad total es la que se extiende a todo el acto. Nulidad parcial es la que afecta a una o varias de sus disposiciones.

La nulidad de una disposición no afecta a las otras disposiciones válidas, si son separables. Si no son separables porque el acto no puede subsistir sin cumplir su finalidad, se declara la nulidad total.

En la nulidad parcial, en caso de ser necesario, el juez debe integrar el acto de acuerdo a su naturaleza y los intereses que razonablemente puedan considerarse perseguidos por las partes.

SECCIÓN 4ª

Efectos de la nulidad

ARTÍCULO 390.- *Restitución.* La nulidad pronunciada por los jueces vuelve las cosas al mismo estado en que se hallaban antes del acto declarado nulo y obliga a las partes a restituirse mutuamente lo que han recibido. Estas restituciones se rigen por las disposiciones relativas a la buena o mala fe según sea el caso, de acuerdo a lo dispuesto en las normas del Capítulo 3 del Título II del Libro Cuarto.

ARTÍCULO 391.- *Hechos simples.* Los actos jurídicos nulos, aunque no produzcan los efectos de los actos válidos, dan lugar en su caso a las consecuencias de los hechos en general y a las reparaciones que correspondan.

ARTÍCULO 392.- *Efectos respecto de terceros en cosas registrables.* Todos los derechos reales o personales transmitidos a terceros sobre un inmueble o mueble registrable, por una persona que ha resultado adquirente en virtud de un acto nulo, quedan sin ningún valor, y pueden ser reclamados directamente del tercero, excepto contra el subadquirente de derechos reales o personales de buena fe y a título oneroso.

Los subadquirentes no pueden ampararse en su buena fe y título oneroso si el acto se ha realizado sin intervención del titular del derecho.

SECCIÓN 5ª Confirmación

ARTÍCULO 393.- *Requisitos.* Hay confirmación cuando la parte que puede articular la nulidad relativa manifiesta expresa o tácitamente su voluntad de tener al acto por válido, después de haber desaparecido la causa de nulidad.

El acto de confirmación no requiere la conformidad de la otra parte.

ARTÍCULO 394.- *Forma.* Si la confirmación es expresa, el instrumento en que ella conste debe reunir las formas exigidas para el acto que se sana y contener la mención precisa de la causa de la nulidad, de su desaparición y de la voluntad de confirmar el acto.

La confirmación tácita resulta del cumplimiento total o parcial del acto nulo realizado con conocimiento de la causa de nulidad o de otro acto del que se deriva la voluntad inequívoca de sanear el vicio del acto.

ARTÍCULO 395.- *Efecto retroactivo.* La confirmación del acto entre vivos originalmente nulo tiene efecto retroactivo a la fecha en que se celebró. La confirmación de disposiciones de última voluntad opera desde la muerte del causante.

La retroactividad de la confirmación no perjudica los derechos de terceros de buena fe.

SECCIÓN 6ª Inoponibilidad

ARTÍCULO 396.- *Efectos del acto inoponible frente a terceros.* El acto inoponible no tiene efectos con respecto a terceros, excepto en los casos previstos por la ley.

ARTÍCULO 397.- *Oportunidad para invocarla.* La inoponibilidad puede hacerse valer en cualquier momento, sin perjuicio del derecho de la otra parte a oponer la prescripción o la caducidad.

TÍTULO V

Transmisión de los derechos

ARTÍCULO 398.- *Transmisibilidad.* Todos los derechos son transmisibles excepto estipulación válida de las partes o que ello resulte de una prohibición legal o que importe trasgresión a la buena fe, a la moral o a las buenas costumbres.

ARTÍCULO 399.- *Regla general.* Nadie puede transmitir a otro un derecho mejor o más extenso que el que tiene, sin perjuicio de las excepciones legalmente dispuestas.

ARTÍCULO 400.- *Sucesores.* Sucesor universal es el que recibe todo o una parte indivisa del patrimonio de otro; sucesor singular el que recibe un derecho en particular.

LIBRO SEGUNDO

RELACIONES DE FAMILIA

TÍTULO I

Matrimonio

CAPÍTULO 1

Principios de libertad y de igualdad

ARTÍCULO 401.- *Esponsales.* Este Código no reconoce esponsales de futuro. No hay acción para exigir el cumplimiento de la promesa de matrimonio ni para reclamar los daños y perjuicios causados por la ruptura, sin perjuicio de la aplicación de las reglas del enriquecimiento sin causa, o de la restitución de las donaciones, si así correspondiera.

ARTÍCULO 402.- *Interpretación y aplicación de las normas.* Ninguna norma puede ser interpretada ni aplicada en el sentido de limitar, restringir, excluir o suprimir la igualdad de derechos y obligaciones de los integrantes del matrimonio, y los efectos que éste produce, sea constituido por dos personas de distinto o igual sexo.

CAPÍTULO 2

Requisitos del matrimonio

ARTÍCULO 403.- *Impedimentos matrimoniales.* Son impedimentos dirimientes para contraer matrimonio:

- a) el parentesco en línea recta en todos los grados, cualquiera que sea el origen del vínculo;
- b) el parentesco entre hermanos bilaterales y unilaterales, cualquiera que sea el origen del vínculo;
- c) la afinidad en línea recta en todos los grados;
- d) el matrimonio anterior, mientras subsista;
- e) haber sido condenado como autor, cómplice o instigador del homicidio doloso de uno de los cónyuges;
- f) tener menos de dieciocho años;
- g) la falta permanente o transitoria de salud mental que le impide tener discernimiento para el acto matrimonial.

ARTÍCULO 404.- *Falta de edad nupcial. Dispensa judicial.* En el supuesto del inciso f) del artículo 403, el menor de edad que no haya cumplido la edad de 16 años puede contraer matrimonio previa dispensa judicial. El menor que haya cumplido la edad de 16 años puede contraer matrimonio con autorización de sus representantes legales. A falta de ésta, puede hacerlo previa dispensa judicial.

El juez debe mantener una entrevista personal con los futuros contrayentes y con sus representantes legales.

La decisión judicial debe tener en cuenta la edad y grado de madurez alcanzados por la persona, referidos especialmente a la comprensión de las consecuencias jurídicas del acto matrimonial; también debe evaluar la opinión de los representantes, si la hubiesen expresado.

La dispensa para el matrimonio entre el tutor o sus descendientes con la persona bajo su tutela sólo puede ser otorgada si, además de los recaudos previstos en el párrafo anterior, se han aprobado las cuentas de la administración. Si de igual modo se celebra el matrimonio, el tutor pierde la asignación que le corresponda sobre las rentas del pupilo de conformidad con lo dispuesto en el artículo 129 inciso d).

ARTÍCULO 405.- *Falta de salud mental y dispensa judicial.* En el supuesto del inciso g) del artículo 403, puede contraerse matrimonio previa dispensa judicial. La decisión judicial requiere dictamen previo del equipo interdisciplinario sobre la comprensión de las consecuencias jurídicas del acto matrimonial y de la aptitud para la vida de relación por parte de la persona afectada.

El juez debe mantener una entrevista personal con los futuros contrayentes; también puede hacerlo con su o sus apoyos, representantes legales y cuidadores, si lo considera pertinente.

ARTÍCULO 406.- *Requisitos de existencia del matrimonio.* Para la existencia del matrimonio es indispensable el consentimiento de ambos contrayentes expresado personal y conjuntamente ante la autoridad competente

para celebrarlo, excepto lo previsto en este Código para el matrimonio a distancia.

El acto que carece de este requisito no produce efectos civiles.

ARTÍCULO 407.- *Incompetencia de la autoridad que celebra el acto.* La existencia del matrimonio no resulta afectada por la incompetencia o falta del nombramiento legítimo de la autoridad para celebrarlo, siempre que al menos uno de los cónyuges hubiera procedido de buena fe, y aquellos ejercieran sus funciones públicamente.

ARTÍCULO 408.- *Consentimiento puro y simple.* El consentimiento matrimonial no puede someterse a modalidad alguna. Cualquier plazo, condición o cargo se tiene por no expresado, sin que ello afecte la validez del matrimonio.

ARTÍCULO 409.- *Vicios del consentimiento.* Son vicios del consentimiento:

- a) la violencia, el dolo y el error acerca de la persona del otro contratante;
- b) el error acerca de las cualidades personales del otro contratante, si se prueba que quien lo sufrió no habría consentido el matrimonio si hubiese conocido ese estado de cosas y apreciado razonablemente la unión que contraía.

El juez debe valorar la esencialidad del error considerando las circunstancias personales de quien lo alega.

CAPÍTULO 3

Oposición a la celebración del matrimonio

ARTÍCULO 410.- *Oposición a la celebración del matrimonio.* Sólo pueden alegarse como motivos de oposición los impedimentos establecidos por ley.

La oposición que no se funde en la existencia de alguno de esos impedimentos debe ser rechazada sin más trámite.

ARTÍCULO 411.- *Legitimados para la oposición.* El derecho a deducir oposición a la celebración del matrimonio por razón de impedimentos compete:

- a) al cónyuge de la persona que quiere contraer otro matrimonio;
- b) a los ascendientes, descendientes y hermanos de alguno de los futuros esposos, cualquiera sea el origen del vínculo;
- c) al Ministerio Público, que debe deducir oposición cuando tenga conocimiento de esos impedimentos, especialmente, por la denuncia de cualquier persona realizada de conformidad con lo dispuesto en el artículo siguiente.

ARTÍCULO 412.- *Denuncia de impedimentos.* Cualquier persona puede denunciar la existencia de alguno de los impedimentos establecidos en el artículo 403 desde el inicio de las diligencias previas y hasta la celebración del matrimonio por ante el Ministerio Público, para que deduzca la correspondiente oposición, si lo considera procedente, con las formalidades y el procedimiento previstos en los artículos 413 y 414.

ARTÍCULO 413.- *Forma y requisitos de la oposición.* La oposición se presenta al oficial público del Registro que ha de celebrar el matrimonio verbalmente o por escrito con expresión de:

- a) nombre y apellido, edad, estado de familia, profesión y domicilio del oponente;
- b) vínculo que une al oponente con alguno de los futuros contrayentes;
- c) impedimento en que se funda la oposición;
- d) documentación que prueba la existencia del impedimento y sus referencias, si la tiene; si no la tiene, el lugar donde está, y cualquier otra información útil.

Cuando la oposición se deduce en forma verbal, el oficial público debe levantar acta circunstanciada, que firma con el oponente o con quien firme a su ruego, si aquél no sabe o no puede firmar. Cuando se deduce por escrito, se debe transcribir en el libro de actas con las mismas formalidades.

ARTÍCULO 414.- *Procedimiento de la oposición.* Deducida la oposición el oficial público la hace conocer a los contrayentes. Si alguno de ellos o ambos admite la existencia del impedimento legal, el oficial público lo hace constar en acta y no celebra el matrimonio. Si los contrayentes no lo reconocen, deben expresarlo ante el oficial público dentro de los tres días siguientes al de la notificación; éste levanta un acta, remite al juez competente copia autorizada de todo lo actuado con los documentos presentados y suspende la celebración del matrimonio.

El juez competente debe sustanciar y decidir la oposición por el procedimiento más breve que prevea la ley local. Recibida la oposición, da vista por tres días al Ministerio Público. Resuelta la cuestión, el juez remite copia de la sentencia al oficial público.

ARTÍCULO 415.- *Cumplimiento de la sentencia.* Recibido el testimonio de la sentencia firme que desestima la oposición, el oficial público procede a celebrar el matrimonio.

Si la sentencia declara la existencia del impedimento, el matrimonio no puede celebrarse.

En ambos casos, el oficial público debe anotar la parte dispositiva de la sentencia al margen del acta respectiva.

CAPÍTULO 4

Celebración del matrimonio

SECCIÓN 1ª

Modalidad ordinaria de celebración

ARTÍCULO 416.- *Solicitud inicial.* Quienes pretenden contraer matrimonio deben presentar ante el oficial público encargado del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas correspondiente al domicilio de cualquiera de ellos, una solicitud que debe contener:

- a) nombres y apellidos, y número de documento de identidad, si lo tienen;
- b) edad;
- c) nacionalidad, domicilio y el lugar de su nacimiento;
- d) profesión;
- e) nombres y apellidos de los padres, nacionalidad, números de documentos de identidad si los conocen, profesión y domicilio;
- f) declaración sobre si han contraído matrimonio con anterioridad. En caso afirmativo, el nombre y apellido del anterior cónyuge, lugar de celebración del matrimonio y causa de su disolución, acompañando certificado de defunción o copia debidamente legalizada de la sentencia ejecutoriada que hubiera anulado o disuelto el matrimonio anterior, o declarado la muerte presunta del cónyuge anterior, según el caso.

Si los contrayentes o alguno de ellos no sabe escribir, el oficial público debe levantar acta que contenga las mismas enunciaciones.

ARTÍCULO 417.- *Suspensión de la celebración.* Si de las diligencias previas no resulta probada la habilidad de los contrayentes, o se deduce oposición, el oficial público debe suspender la celebración del matrimonio hasta que se pruebe la habilidad o se rechace la oposición, haciéndolo constar en acta, de la que debe dar copia certificada a los interesados, si la piden.

ARTÍCULO 418.- *Celebración del matrimonio.* El matrimonio debe celebrarse públicamente, con la comparecencia de los futuros cónyuges, por ante el oficial público encargado del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas que corresponda al domicilio de cualquiera de ellos.

Si se celebra en la oficina que corresponde a ese oficial público, se requiere la presencia de dos testigos y las demás formalidades previstas en la ley. El número de testigos se eleva a cuatro si el matrimonio se celebra fuera de esa oficina.

En el acto de la celebración del matrimonio el oficial público da lectura al artículo 431, recibe de cada uno de los contrayentes la declaración de que quieren respectivamente constituirse en cónyuges, y pronuncia que quedan unidos en matrimonio en nombre de la ley.

La persona que padece limitaciones en su aptitud para comunicarse en forma oral debe expresar su voluntad por escrito o por cualquier otra manera inequívoca.

ARTÍCULO 419.- Idioma. Si uno o ambos contrayentes ignoran el idioma nacional, deben ser asistidos por un traductor público matriculado y, si no lo hay, por un intérprete de reconocida idoneidad, dejándose debida constancia en la inscripción.

ARTÍCULO 420.- Acta de matrimonio y copia. La celebración del matrimonio se consigna en un acta que debe contener:

- a) fecha del acto;
- b) nombre y apellido, edad, número de documento de identidad si lo tienen, estado civil, nacionalidad, profesión, domicilio y lugar de nacimiento de los comparecientes;
- c) nombre y apellido, número de documento de identidad, nacionalidad, profesión, y domicilio de sus respectivos padres, si son conocidos;
- d) lugar de celebración;
- e) dispensa del juez cuando corresponda;
- f) mención de si hubo oposición y de su rechazo;
- g) declaración de los contrayentes de que se toman por esposos, y del oficial público de que quedan unidos en matrimonio en nombre de la ley;
- h) nombre y apellido, edad, número de documento de identidad si lo tienen, estado de familia, profesión y domicilio de los testigos del acto;
- i) declaración de los contrayentes de si se ha celebrado o no conveniencia matrimonial y, en caso afirmativo, su fecha y el registro notarial en el que se otorgó;
- j) declaración de los contrayentes, si se ha optado por el régimen de separación de bienes;
- k) documentación en la cual consta el consentimiento del contrayente ausente, si el matrimonio es celebrado a distancia.

El acta debe ser redactada y firmada inmediatamente por todos los que intervienen en el acto, o por otros a su ruego, si no pueden o no saben hacerlo.

El oficial público debe entregar a los cónyuges, de modo gratuito, copia del acta de matrimonio y de la libreta de familia expedida por el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

SECCIÓN 2ª

Modalidad extraordinaria de celebración

ARTÍCULO 421.- *Matrimonio en artículo de muerte.* El oficial público puede celebrar matrimonio con prescindencia de todas o de alguna de las formalidades previstas en la Sección 1ª, cuando se justifica que alguno de los contrayentes se encuentra en peligro de muerte, con el certificado de un médico y, donde no lo hay, con la declaración de dos personas.

En caso de no poder hallarse al oficial público encargado del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas, el matrimonio en artículo de muerte puede celebrarse ante cualquier juez o funcionario judicial, quien debe levantar acta de la celebración, haciendo constar las circunstancias mencionadas en el artículo 420 con excepción del inciso *f*) y remitirla al oficial público para que la protocolice.

ARTÍCULO 422.- *Matrimonio a distancia.* El matrimonio a distancia es aquel en el cual el contrayente ausente expresa su consentimiento personalmente, en el lugar en que se encuentra, ante la autoridad competente para celebrar matrimonios, según lo previsto en este Código en las normas de derecho internacional privado.

CAPÍTULO 5

Prueba del matrimonio

ARTÍCULO 423.- *Regla general. Excepciones. Posesión de estado.* El matrimonio se prueba con el acta de su celebración, su testimonio, copia o certificado, o con la libreta de familia expedidos por el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

Cuando existe imposibilidad de presentarlos, la celebración del matrimonio puede probarse por otros medios, justificando esta imposibilidad.

La posesión de estado, por sí sola, no es prueba suficiente para establecer el estado de casados o para reclamar los efectos civiles del matrimonio.

Si existe acta de matrimonio y posesión de estado, la inobservancia de las formalidades prescriptas en el acto de celebración no puede ser alegada contra la existencia del matrimonio.

CAPÍTULO 6

Nulidad del matrimonio

ARTÍCULO 424.- *Nulidad absoluta. Legitimados.* Es de nulidad absoluta el matrimonio celebrado con alguno de los impedimentos establecidos en los incisos *a*), *b*), *c*), *d*) y *e*) del artículo 403.

La nulidad puede ser demandada por cualquiera de los cónyuges y por los que podían oponerse a la celebración del matrimonio.

ARTÍCULO 425.- *Nulidad relativa. Legitimados.* Es de nulidad relativa:

- a) el matrimonio celebrado con el impedimento establecido en el inciso *f)* del artículo 403; la nulidad puede ser demandada por el cónyuge que padece el impedimento y por los que en su representación podrían haberse opuesto a la celebración del matrimonio. En este último caso, el juez debe oír al adolescente, y teniendo en cuenta su edad y grado de madurez hace lugar o no al pedido de nulidad.

Si se rechaza, el matrimonio tiene los mismos efectos que si se hubiera celebrado con la correspondiente dispensa. La petición de nulidad es inadmisibile después de que el cónyuge o los cónyuges hubiesen alcanzado la edad legal;

- b) el matrimonio celebrado con el impedimento establecido en el inciso *g)* del artículo 403. La nulidad puede ser demandada por cualquiera de los cónyuges si desconocían el impedimento.

La nulidad no puede ser solicitada si el cónyuge que padece el impedimento ha continuado la cohabitación después de haber recuperado la salud; y en el caso del cónyuge sano, luego de haber conocido el impedimento.

El plazo para interponer la demanda es de un año, que se computa, para el que sufre el impedimento, desde que recuperó la salud mental, y para el cónyuge sano desde que conoció el impedimento.

La nulidad también puede ser demandada por los parientes de la persona que padece el impedimento y que podrían haberse opuesto a la celebración del matrimonio. El plazo para interponer la demanda es de tres meses desde la celebración del matrimonio. En este caso, el juez debe oír a los cónyuges, y evaluar la situación del afectado a los fines de verificar si comprende el acto que ha celebrado y cuál es su deseo al respecto;

- c) el matrimonio celebrado con alguno de los vicios del consentimiento a que se refiere el artículo 409. La nulidad sólo puede ser demandada por el cónyuge que ha sufrido el vicio de error, dolo o violencia. La nulidad no puede ser solicitada si se ha continuado la cohabitación por más de treinta días después de haber conocido el error o de haber cesado la violencia. El plazo para interponer la demanda es de un año desde que cesa la cohabitación.

ARTÍCULO 426.- *Nulidad matrimonial y terceros.* La nulidad del matrimonio y la buena o mala fe de los cónyuges no perjudica los derechos adquiridos por terceros que de buena fe hayan contratado con los cónyuges.

ARTÍCULO 427.- Buena fe en la celebración del matrimonio. La buena fe consiste en la ignorancia o error de hecho excusables y contemporáneos a la celebración del matrimonio sobre el impedimento o la circunstancia que causa la nulidad, o en haberlo contraído bajo la violencia del otro contrayente o de un tercero.

ARTÍCULO 428.- Efectos de la buena fe de ambos cónyuges. Si el matrimonio anulado ha sido contraído de buena fe por ambos cónyuges produce todos los efectos del matrimonio válido hasta el día en que se declare su nulidad.

La sentencia firme disuelve el régimen matrimonial convencional o legal supletorio.

Si la nulidad produce un desequilibrio económico de uno ellos en relación con la posición del otro, se aplican los artículos 441 y 442; el plazo se computa a partir de la sentencia que declara la nulidad.

ARTÍCULO 429.- Efectos de la buena fe de uno de los cónyuges. Si uno solo de los cónyuges es de buena fe, el matrimonio produce todos los efectos del matrimonio válido, pero sólo respecto al cónyuge de buena fe y hasta el día de la sentencia que declare la nulidad.

La nulidad otorga al cónyuge de buena fe derecho a:

- a) solicitar compensaciones económicas, en la extensión mencionada en los artículos 441 y 442; el plazo se computa a partir de la sentencia que declara la nulidad;
- b) revocar las donaciones realizadas al cónyuge de mala fe;
- c) demandar por indemnización de daños y perjuicios al cónyuge de mala fe y a los terceros que hayan provocado el error, incurrido en dolo, o ejercido la violencia.

Si los cónyuges hubieran estado sometidos al régimen de comunidad, el de buena fe puede optar:

- i) por considerar que el matrimonio ha estado regido por el régimen de separación de bienes;
- ii) por liquidar los bienes mediante la aplicación de las normas del régimen de comunidad;
- iii) por exigir la demostración de los aportes de cada cónyuge a efectos de dividir los bienes en proporción a ellos como si se tratase de una sociedad no constituida regularmente.

ARTÍCULO 430.- Efectos de la mala fe de ambos cónyuges. El matrimonio anulado contraído de mala fe por ambos cónyuges no produce efecto alguno.

Las convenciones matrimoniales quedan sin efecto, sin perjuicio de los derechos de terceros.

Los bienes adquiridos hasta la nulidad se distribuyen, si se acreditan los aportes, como si fuese una sociedad no constituida regularmente.

CAPÍTULO 7

Derechos y deberes de los cónyuges

ARTÍCULO 431.- *Asistencia.* Los esposos se comprometen a desarrollar un proyecto de vida en común basado en la cooperación, la convivencia y el deber moral de fidelidad. Deben prestarse asistencia mutua.

ARTÍCULO 432.- *Alimentos.* Los cónyuges se deben alimentos entre sí durante la vida en común y la separación de hecho. Con posterioridad al divorcio, la prestación alimentaria sólo se debe en los supuestos previstos en este Código, o por convención de las partes.

Esta obligación se rige por las reglas relativas a los alimentos entre parientes en cuanto sean compatibles.

ARTÍCULO 433.- *Pautas para la fijación de los alimentos.* Durante la vida en común y la separación de hecho, para la cuantificación de los alimentos se deben tener en consideración, entre otras, las siguientes pautas:

- a) el trabajo dentro del hogar, la dedicación a la crianza y educación de los hijos y sus edades;
- b) la edad y el estado de salud de ambos cónyuges;
- c) la capacitación laboral y la posibilidad de acceder a un empleo de quien solicita alimentos;
- d) la colaboración de un cónyuge en las actividades mercantiles, industriales o profesionales del otro cónyuge;
- e) la atribución judicial o fáctica de la vivienda familiar;
- f) el carácter ganancial, propio o de un tercero del inmueble sede de esa vivienda. En caso de ser arrendada, si el alquiler es abonado por uno de los cónyuges u otra persona;
- g) si los cónyuges conviven, el tiempo de la unión matrimonial;
- h) si los cónyuges están separados de hecho, el tiempo de la unión matrimonial y de la separación;
- i) la situación patrimonial de ambos cónyuges durante la convivencia y durante la separación de hecho.

El derecho alimentario cesa si desaparece la causa que lo motivó, el cónyuge alimentado inicia una unión convivencial, o incurre en alguna de las causales de indignidad.

ARTÍCULO 434.- *Alimentos posteriores al divorcio.* Las prestaciones alimentarias pueden ser fijadas aun después del divorcio:

- a) a favor de quien padece una enfermedad grave preexistente al divorcio que le impide autosustentarse. Si el alimentante fallece, la obligación se transmite a sus herederos;
- b) a favor de quien no tiene recursos propios suficientes ni posibilidad razonable de procurárselos. Se tienen en cuenta los incisos

b), c) y e) del artículo 433. La obligación no puede tener una duración superior al número de años que duró el matrimonio y no procede a favor del que recibe la compensación económica del artículo 441.

En los dos supuestos previstos en este artículo, la obligación cesa si: desaparece la causa que la motivó, o si la persona beneficiada contrae matrimonio o vive en unión convivencial, o cuando el alimentado incurre en alguna de las causales de indignidad.

Si el convenio regulador del divorcio se refiere a los alimentos, rigen las pautas convenidas.

CAPÍTULO 8

Disolución del matrimonio

SECCIÓN 1ª

Causales

ARTÍCULO 435.- *Causas de disolución del matrimonio.* El matrimonio se disuelve por:

- a) muerte de uno de los cónyuges;
- b) sentencia firme de ausencia con presunción de fallecimiento;
- c) divorcio declarado judicialmente.

SECCIÓN 2ª

Proceso de divorcio

ARTÍCULO 436.- *Nulidad de la renuncia.* Es nula la renuncia de cualquiera de los cónyuges a la facultad de pedir el divorcio; el pacto o cláusula que restrinja la facultad de solicitarlo se tiene por no escrito.

ARTÍCULO 437.- *Divorcio. Legitimación.* El divorcio se decreta judicialmente a petición de ambos o de uno solo de los cónyuges.

ARTÍCULO 438.- *Requisitos y procedimiento del divorcio.* Toda petición de divorcio debe ser acompañada de una propuesta que regule los efectos derivados de éste; la omisión de la propuesta impide dar trámite a la petición.

Si el divorcio es peticionado por uno solo de los cónyuges, el otro puede ofrecer una propuesta reguladora distinta.

Al momento de formular las propuestas, las partes deben acompañar los elementos en que se fundan; el juez puede ordenar, de oficio o a petición de las partes, que se incorporen otros que se estiman pertinentes.

Las propuestas deben ser evaluadas por el juez, debiendo convocar a los cónyuges a una audiencia.

En ningún caso el desacuerdo en el convenio suspende el dictado de la sentencia de divorcio.

Si existe desacuerdo sobre los efectos del divorcio, o si el convenio regulador perjudica de modo manifiesto los intereses de los integrantes del grupo familiar, las cuestiones pendientes deben ser resueltas por el juez de conformidad con el procedimiento previsto en la ley local.

SECCIÓN 3ª

Efectos del divorcio

ARTÍCULO 439.- *Convenio regulador. Contenido.* El convenio regulador debe contener las cuestiones relativas a la atribución de la vivienda, la distribución de los bienes, y las eventuales compensaciones económicas entre los cónyuges; al ejercicio de la responsabilidad parental, en especial, la prestación alimentaria; todo siempre que se den los presupuestos fácticos contemplados en esta Sección, en consonancia con lo establecido en este Título y en el Título VII de este Libro.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no impide que se propongan otras cuestiones de interés de los cónyuges.

ARTÍCULO 440.- *Eficacia y modificación del convenio regulador.* El juez puede exigir que el obligado otorgue garantías reales o personales como requisito para la aprobación del convenio.

El convenio homologado o la decisión judicial pueden ser revisados si la situación se ha modificado sustancialmente.

ARTÍCULO 441.- *Compensación económica.* El cónyuge a quien el divorcio produce un desequilibrio manifiesto que signifique un empeoramiento de su situación y que tiene por causa adecuada el vínculo matrimonial y su ruptura, tiene derecho a una compensación. Esta puede consistir en una prestación única, en una renta por tiempo determinado o, excepcionalmente, por plazo indeterminado. Puede pagarse con dinero, con el usufructo de determinados bienes o de cualquier otro modo que acuerden las partes o decida el juez.

ARTÍCULO 442.- *Fijación judicial de la compensación económica. Caducidad.* A falta de acuerdo de los cónyuges en el convenio regulador, el juez debe determinar la procedencia y el monto de la compensación económica sobre la base de diversas circunstancias, entre otras:

- a) el estado patrimonial de cada uno de los cónyuges al inicio y a la finalización de la vida matrimonial;

- b) la dedicación que cada cónyuge brindó a la familia y a la crianza y educación de los hijos durante la convivencia y la que debe prestar con posterioridad al divorcio;
- c) la edad y el estado de salud de los cónyuges y de los hijos;
- d) la capacitación laboral y la posibilidad de acceder a un empleo del cónyuge que solicita la compensación económica;
- e) la colaboración prestada a las actividades mercantiles, industriales o profesionales del otro cónyuge;
- f) la atribución de la vivienda familiar, y si recae sobre un bien ganancial, un bien propio, o un inmueble arrendado. En este último caso, quién abona el canon locativo.

La acción para reclamar la compensación económica caduca a los seis meses de haberse dictado la sentencia de divorcio.

ARTÍCULO 443.- *Atribución del uso de la vivienda. Pautas.* Uno de los cónyuges puede pedir la atribución de la vivienda familiar, sea el inmueble propio de cualquiera de los cónyuges o ganancial. El juez determina la procedencia, el plazo de duración y efectos del derecho sobre la base de las siguientes pautas, entre otras:

- a) la persona a quien se atribuye el cuidado de los hijos;
- b) la persona que está en situación económica más desventajosa para proveerse de una vivienda por sus propios medios;
- c) el estado de salud y edad de los cónyuges;
- d) los intereses de otras personas que integran el grupo familiar.

ARTÍCULO 444.- *Efectos de la atribución del uso de la vivienda familiar.* A petición de parte interesada, el juez puede establecer: una renta compensatoria por el uso del inmueble a favor del cónyuge a quien no se atribuye la vivienda; que el inmueble no sea enajenado sin el acuerdo expreso de ambos; que el inmueble ganancial o propio en condominio de los cónyuges no sea partido ni liquidado. La decisión produce efectos frente a terceros a partir de su inscripción registral.

Si se trata de un inmueble alquilado, el cónyuge no locatario tiene derecho a continuar en la locación hasta el vencimiento del contrato, manteniéndose el obligado al pago y las garantías que primitivamente se constituyeron en el contrato.

ARTÍCULO 445.- *Cese.* El derecho de atribución del uso de la vivienda familiar cesa:

- a) por cumplimiento del plazo fijado por el juez;
- b) por cambio de las circunstancias que se tuvieron en cuenta para su fijación;
- c) por las mismas causas de indignidad previstas en materia sucesoria.

TÍTULO II

Régimen patrimonial del matrimonio

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

SECCIÓN 1ª

Convenciones matrimoniales

ARTÍCULO 446.- *Objeto.* Antes de la celebración del matrimonio los futuros cónyuges pueden hacer convenciones que tengan únicamente los objetos siguientes:

- a) la designación y avalúo de los bienes que cada uno lleva al matrimonio;
- b) la enunciación de las deudas;
- c) las donaciones que se hagan entre ellos;
- d) la opción que hagan por alguno de los regímenes patrimoniales previstos en este Código.

ARTÍCULO 447.- *Nulidad de otros acuerdos.* Toda convención entre los futuros cónyuges sobre cualquier otro objeto relativo a su patrimonio es de ningún valor.

ARTÍCULO 448.- *Forma.* Las convenciones matrimoniales deben ser hechas por escritura pública antes de la celebración del matrimonio, y sólo producen efectos a partir de esa celebración y en tanto el matrimonio no sea anulado. Pueden ser modificadas antes del matrimonio, mediante un acto otorgado también por escritura pública. Para que la opción del artículo 446 inciso d), produzca efectos respecto de terceros, debe anotarse marginalmente en el acta de matrimonio.

ARTÍCULO 449.- *Modificación de régimen.* Después de la celebración del matrimonio, el régimen patrimonial puede modificarse por convención de los cónyuges. Esta convención puede ser otorgada después de un año de aplicación del régimen patrimonial, convencional o legal, mediante escritura pública. Para que el cambio de régimen produzca efectos respecto de terceros, debe anotarse marginalmente en el acta de matrimonio.

Los acreedores anteriores al cambio de régimen que sufran perjuicios por tal motivo pueden hacerlo declarar inoponible a ellos en el término de un año a contar desde que lo conocieron.

ARTÍCULO 450.- *Personas menores de edad.* Las personas menores de edad autorizadas judicialmente para casarse no pueden hacer donaciones en la convención matrimonial ni ejercer la opción prevista en el artículo 446 inciso d).

SECCIÓN 2ª

Donaciones por razón de matrimonio

ARTÍCULO 451.- Normas aplicables. Las donaciones hechas en las convenciones matrimoniales se rigen por las disposiciones relativas al contrato de donación. Sólo tienen efecto si el matrimonio se celebra.

ARTÍCULO 452.- Condición implícita. Las donaciones hechas por terceros a uno de los novios, o a ambos, o por uno de los novios al otro, en consideración al matrimonio futuro, llevan implícita la condición de que se celebre matrimonio válido.

ARTÍCULO 453.- Oferta de donación. La oferta de donación hecha por terceros a uno de los novios, o a ambos queda sin efecto si el matrimonio no se contrae en el plazo de un año. Se presume aceptada desde que el matrimonio se celebra, si antes no ha sido revocada.

SECCIÓN 3ª

Disposiciones comunes a todos los regímenes

ARTÍCULO 454.- Aplicación. Inderogabilidad. Las disposiciones de esta Sección se aplican, cualquiera sea el régimen matrimonial, y excepto que se disponga otra cosa en las normas referentes a un régimen específico.

Son inderogables por convención de los cónyuges, anterior o posterior al matrimonio, excepto disposición expresa en contrario.

ARTÍCULO 455.- Deber de contribución. Los cónyuges deben contribuir a su propio sostenimiento, el del hogar y el de los hijos comunes, en proporción a sus recursos. Esta obligación se extiende a las necesidades de los hijos menores de edad, con capacidad restringida, o con discapacidad de uno de los cónyuges que conviven con ellos.

El cónyuge que no da cumplimiento a esta obligación puede ser demandado judicialmente por el otro para que lo haga, debiéndose considerar que el trabajo en el hogar es computable como contribución a las cargas.

ARTÍCULO 456.- Actos que requieren asentimiento. Ninguno de los cónyuges puede, sin el asentimiento del otro, disponer de los derechos sobre la vivienda familiar, ni de los muebles indispensables de ésta, ni transportarlos fuera de ella. El que no ha dado su asentimiento puede demandar la nulidad del acto o la restitución de los muebles dentro del plazo de caducidad de seis meses de haberlo conocido, pero no más allá de seis meses de la extinción del régimen matrimonial.

La vivienda familiar no puede ser ejecutada por deudas contraídas después de la celebración del matrimonio, excepto que lo hayan sido por ambos cónyuges conjuntamente o por uno de ellos con el asentimiento del otro.

ARTÍCULO 457.- *Requisitos del asentimiento.* En todos los casos en que se requiere el asentimiento del cónyuge para el otorgamiento de un acto jurídico, aquél debe versar sobre el acto en sí y sus elementos constitutivos.

ARTÍCULO 458.- *Autorización judicial.* Uno de los cónyuges puede ser autorizado judicialmente a otorgar un acto que requiera el asentimiento del otro, si éste está ausente, es persona incapaz, está transitoriamente impedido de expresar su voluntad, o si su negativa no está justificada por el interés de la familia. El acto otorgado con autorización judicial es oponible al cónyuge sin cuyo asentimiento se lo otorgó, pero de él no deriva ninguna obligación personal a su cargo.

ARTÍCULO 459.- *Mandato entre cónyuges.* Uno de los cónyuges puede dar poder al otro para representarlo en el ejercicio de las facultades que el régimen matrimonial le atribuye, pero no para darse a sí mismo el asentimiento en los casos en que se aplica el artículo 456. La facultad de revocar el poder no puede ser objeto de limitaciones.

Excepto convención en contrario, el apoderado no está obligado a rendir cuentas de los frutos y rentas percibidos.

ARTÍCULO 460.- *Ausencia o impedimento.* Si uno de los cónyuges está ausente o impedido transitoriamente de expresar su voluntad, el otro puede ser judicialmente autorizado para representarlo, sea de modo general o para ciertos actos en particular, en el ejercicio de las facultades resultantes del régimen matrimonial, en la extensión fijada por el juez.

A falta de mandato expreso o de autorización judicial, a los actos otorgados por uno en representación del otro se les aplican las normas del mandato tácito o de la gestión de negocios, según sea el caso.

ARTÍCULO 461.- *Responsabilidad solidaria.* Los cónyuges responden solidariamente por las obligaciones contraídas por uno de ellos para solventar las necesidades ordinarias del hogar o el sostenimiento y la educación de los hijos de conformidad con lo dispuesto en el artículo 455.

Fuera de esos casos, y excepto disposición en contrario del régimen matrimonial, ninguno de los cónyuges responde por las obligaciones del otro.

ARTÍCULO 462.- *Cosas muebles no registrables.* Los actos de administración y disposición a título oneroso de cosas muebles no registrables cuya tenencia ejerce individualmente uno de los cónyuges, celebrados por éste con terceros de buena fe, son válidos, excepto que se trate de los muebles indispensables del hogar o de los objetos destinados al uso personal del otro cónyuge o al ejercicio de su trabajo o profesión.

En tales casos, el otro cónyuge puede demandar la nulidad dentro del plazo de caducidad de seis meses de haber conocido el acto y no más allá de seis meses de la extinción del régimen matrimonial.

CAPÍTULO 2

Régimen de comunidad

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 463.- *Carácter supletorio.* A falta de opción hecha en la convención matrimonial, los cónyuges quedan sometidos desde la celebración del matrimonio al régimen de comunidad de ganancias reglamentado en este Capítulo. No puede estipularse que la comunidad comience antes o después, excepto el caso de cambio de régimen matrimonial previsto en el artículo 449.

SECCIÓN 2ª

Bienes de los cónyuges

ARTÍCULO 464.- *Bienes propios.* Son bienes propios de cada uno de los cónyuges:

- a) los bienes de los cuales los cónyuges tienen la propiedad, otro derecho real o la posesión al tiempo de la iniciación de la comunidad;
- b) los adquiridos durante la comunidad por herencia, legado o donación, aunque sea conjuntamente por ambos, y excepto la recompensa debida a la comunidad por los cargos soportados por ésta.

Los recibidos conjuntamente por herencia, legado o donación se reputan propios por mitades, excepto que el testador o el donante hayan designado partes determinadas.

No son propios los bienes recibidos por donaciones remuneratorias, excepto que los servicios que dieron lugar a ellas hubieran sido prestados antes de la iniciación de la comunidad. En caso de que el valor de lo donado exceda de una equitativa remuneración de los servicios recibidos, la comunidad debe recompensa al donatario por el exceso;

- c) los adquiridos por permuta con otro bien propio, mediante la inversión de dinero propio, o la reinversión del producto de la venta de bienes propios, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad si hay un saldo soportado por ésta.

Sin embargo, si el saldo es superior al valor del aporte propio, el nuevo bien es ganancial, sin perjuicio de la recompensa debida al cónyuge propietario;

- d) los créditos o indemnizaciones que subrogan en el patrimonio de uno de los cónyuges a otro bien propio;

- e) los productos de los bienes propios, con excepción de los de las canteras y minas;
- f) las crías de los ganados propios que reemplazan en el plantel a los animales que faltan por cualquier causa. Sin embargo, si se ha mejorado la calidad del ganado originario, las crías son gananciales y la comunidad debe al cónyuge propietario recompensa por el valor del ganado propio aportado;
- g) los adquiridos durante la comunidad, aunque sea a título oneroso, si el derecho de incorporarlos al patrimonio ya existía al tiempo de su iniciación;
- h) los adquiridos en virtud de un acto anterior a la comunidad viciado de nulidad relativa, confirmado durante ella;
- i) los originariamente propios que vuelven al patrimonio del cónyuge por nulidad, resolución, rescisión o revocación de un acto jurídico;
- j) los incorporados por accesión a las cosas propias, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad por el valor de las mejoras o adquisiciones hechas con dinero de ella;
- k) las partes indivisas adquiridas por cualquier título por el cónyuge que ya era propietario de una parte indivisa de un bien al comenzar la comunidad, o que la adquirió durante ésta en calidad de propia, así como los valores nuevos y otros acrecimientos de los valores mobiliarios propios, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad en caso de haberse invertido bienes de ésta para la adquisición;
- l) la plena propiedad de bienes cuya nuda propiedad se adquirió antes del comienzo de la comunidad, si el usufructo se extingue durante ella, así como la de los bienes gravados con otros derechos reales que se extinguen durante la comunidad, sin perjuicio del derecho a recompensa si para extinguir el usufructo o los otros derechos reales se emplean bienes gananciales;
- m) las ropas y los objetos de uso personal de uno de los cónyuges, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad si son de gran valor y se adquirieron con bienes de ésta; y los necesarios para el ejercicio de su trabajo o profesión, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad si fueron adquiridos con bienes gananciales;
- n) las indemnizaciones por consecuencias no patrimoniales y por daño físico causado a la persona del cónyuge, excepto la del lucro cesante correspondiente a ingresos que habrían sido gananciales;
- ñ) el derecho a jubilación o pensión, y el derecho a alimentos, sin perjuicio del carácter ganancial de las cuotas devengadas durante la comunidad y, en general, todos los derechos inherentes a la persona;

- o) la propiedad intelectual, artística o industrial, si la obra intelectual ha sido publicada o interpretada por primera vez, la obra artística ha sido concluida, o el invento, la marca o el diseño industrial han sido patentados o registrados antes del comienzo de la comunidad.

El derecho moral sobre la obra intelectual es siempre personal del autor.

ARTÍCULO 465.- Bienes gananciales. Son bienes gananciales:

- a) los creados, adquiridos por título oneroso o comenzados a poseer durante la comunidad por uno u otro de los cónyuges, o por ambos en conjunto, siempre que no estén incluidos en la enunciación del artículo 464;
- b) los adquiridos durante la comunidad por hechos de azar, como lotería, juego, apuestas, o hallazgo de tesoro;
- c) los frutos naturales, industriales o civiles de los bienes propios y gananciales, devengados durante la comunidad;
- d) los frutos civiles de la profesión, trabajo, comercio o industria de uno u otro cónyuge, devengados durante la comunidad;
- e) lo devengado durante la comunidad como consecuencia del derecho de usufructo de carácter propio;
- f) los bienes adquiridos después de la extinción de la comunidad por permuta con otro bien ganancial, mediante la inversión de dinero ganancial, o la reinversión del producto de la venta de bienes gananciales, sin perjuicio de la recompensa debida al cónyuge si hay un saldo soportado por su patrimonio propio.
- Sin embargo, si el saldo es superior al valor del aporte ganancial, el nuevo bien es propio, sin perjuicio de la recompensa debida a la comunidad;
- g) los créditos o indemnizaciones que subrogan a otro bien ganancial;
- h) los productos de los bienes gananciales, y los de las canteras y minas propias, extraídos durante la comunidad;
- i) las crías de los ganados gananciales que reemplazan en el plantel a los animales que faltan por cualquier causa y las crías de los ganados propios que excedan el plantel original;
- j) los adquiridos después de la extinción de la comunidad, si el derecho de incorporarlos al patrimonio había sido adquirido a título oneroso durante ella;
- k) los adquiridos por título oneroso durante la comunidad en virtud de un acto viciado de nulidad relativa, confirmado después de la disolución de aquélla;
- l) los originariamente gananciales que vuelven al patrimonio ganancial del cónyuge por nulidad, resolución, rescisión o revocación de un acto jurídico;

- m) los incorporados por accesión a las cosas gananciales, sin perjuicio de la recompensa debida al cónyuge por el valor de las mejoras o adquisiciones hechas con sus bienes propios;
- n) las partes indivisas adquiridas por cualquier título por el cónyuge que ya era propietario de una parte indivisa de carácter ganancial de un bien al extinguirse la comunidad, sin perjuicio de la recompensa debida al cónyuge en caso de haberse invertido bienes propios de éste para la adquisición;
- ñ) la plena propiedad de bienes cuya nuda propiedad se adquirió a título oneroso durante la comunidad, si el usufructo se consolida después de su extinción, así como la de los bienes gravados con derechos reales que se extinguen después de aquélla, sin perjuicio del derecho a recompensa si para extinguir el usufructo o los otros derechos reales se emplean bienes propios.

No son gananciales las indemnizaciones percibidas por la muerte del otro cónyuge, incluso las provenientes de un contrato de seguro, sin perjuicio, en este caso, de la recompensa debida a la comunidad por las primas pagadas con dinero de ésta.

ARTÍCULO 466.- *Prueba del carácter propio o ganancial.* Se presume, excepto prueba en contrario, que son gananciales todos los bienes existentes al momento de la extinción de la comunidad. Respecto de terceros, no es suficiente prueba del carácter propio la confesión de los cónyuges.

Para que sea oponible a terceros el carácter propio de los bienes registrables adquiridos durante la comunidad por inversión o reinversión de bienes propios, es necesario que en el acto de adquisición se haga constar esa circunstancia, determinándose su origen, con la conformidad del otro cónyuge. En caso de no podérsela obtener, o de negarla éste, el adquirente puede requerir una declaración judicial del carácter propio del bien, de la que se debe tomar nota marginal en el instrumento del cual resulta el título de adquisición. El adquirente también puede pedir esa declaración judicial en caso de haberse omitido la constancia en el acto de adquisición.

SECCIÓN 3ª Deudas de los cónyuges

ARTÍCULO 467.- *Responsabilidad.* Cada uno de los cónyuges responde frente a sus acreedores con todos sus bienes propios y los gananciales por él adquiridos.

Por los gastos de conservación y reparación de los bienes gananciales responde también el cónyuge que no contrajo la deuda, pero sólo con sus bienes gananciales.

ARTÍCULO 468.- *Recompensa.* El cónyuge cuya deuda personal fue solventada con fondos gananciales, debe recompensa a la comunidad; y ésta debe recompensa al cónyuge que solventó con fondos propios deudas de la comunidad.

SECCIÓN 4ª

Gestión de los bienes en la comunidad

ARTÍCULO 469.- *Bienes propios.* Cada uno de los cónyuges tiene la libre administración y disposición de sus bienes propios, excepto lo dispuesto en el artículo 456.

ARTÍCULO 470.- *Bienes gananciales.* La administración y disposición de los bienes gananciales corresponde al cónyuge que los ha adquirido.

Sin embargo, es necesario el asentimiento del otro para enajenar o gravar:

- a) los bienes registrables;
- b) las acciones nominativas no endosables y las no cartulares, con excepción de las autorizadas para la oferta pública, sin perjuicio de la aplicación del artículo 1824;
- c) las participaciones en sociedades no exceptuadas en el inciso anterior;
- d) los establecimientos comerciales, industriales o agropecuarios.

También requieren asentimiento las promesas de los actos comprendidos en los incisos anteriores.

Al asentimiento y a su omisión se aplican las normas de los artículos 456 a 459.

ARTÍCULO 471.- *Bienes adquiridos conjuntamente.* La administración y disposición de los bienes adquiridos conjuntamente por los cónyuges corresponde en conjunto a ambos, cualquiera que sea la importancia de la parte correspondiente a cada uno. En caso de disenso entre ellos, el que toma la iniciativa del acto puede requerir que se lo autorice judicialmente en los términos del artículo 458.

A las partes indivisas de dichos bienes se aplican los dos artículos anteriores.

A las cosas se aplican las normas del condominio en todo lo no previsto en este artículo. Si alguno de los cónyuges solicita la división de un condominio, el juez de la causa puede negarla si afecta el interés familiar.

ARTÍCULO 472.- *Ausencia de prueba.* Se reputa que pertenecen a los dos cónyuges por mitades indivisas los bienes respecto de los cuales ninguno de ellos puede justificar la propiedad exclusiva.

ARTÍCULO 473.- *Fraude.* Son inoponibles al otro cónyuge los actos otorgados por uno de ellos dentro de los límites de sus facultades pero con el propósito de defraudarlo.

ARTÍCULO 474.- *Administración sin mandato expreso.* Si uno de los cónyuges administra los bienes del otro sin mandato expreso, se aplican las normas del mandato o de la gestión de negocios, según sea el caso.

SECCIÓN 5ª

Extinción de la comunidad

ARTÍCULO 475.- *Causas.* La comunidad se extingue por:

- a) la muerte comprobada o presunta de uno de los cónyuges;
- b) la anulación del matrimonio putativo;
- c) el divorcio;
- d) la separación judicial de bienes;
- e) la modificación del régimen matrimonial convenido.

ARTÍCULO 476.- *Muerte real y presunta.* La comunidad se extingue por muerte de uno de los cónyuges. En el supuesto de presunción de fallecimiento, los efectos de la extinción se retrotraen al día presuntivo del fallecimiento.

ARTÍCULO 477.- *Separación judicial de bienes.* La separación judicial de bienes puede ser solicitada por uno de los cónyuges:

- a) si la mala administración del otro le acarrea el peligro de perder su eventual derecho sobre los bienes gananciales;
- b) si se declara el concurso preventivo o la quiebra del otro cónyuge;
- c) si los cónyuges están separados de hecho sin voluntad de unirse;
- d) si por incapacidad o excusa de uno de los cónyuges, se designa curador del otro a un tercero.

ARTÍCULO 478.- *Exclusión de la subrogación.* La acción de separación de bienes no puede ser promovida por los acreedores del cónyuge por vía de subrogación.

ARTÍCULO 479.- *Medidas cautelares.* En la acción de separación judicial de bienes se pueden solicitar las medidas previstas en el artículo 483.

ARTÍCULO 480.- *Momento de la extinción.* La anulación del matrimonio, el divorcio o la separación de bienes producen la extinción de la comunidad con efecto retroactivo al día de la notificación de la demanda o de la petición conjunta de los cónyuges.

Si la separación de hecho sin voluntad de unirse precedió a la anulación del matrimonio o al divorcio, la sentencia tiene efectos retroactivos al día de esa separación.

El juez puede modificar la extensión del efecto retroactivo fundándose en la existencia de fraude o abuso del derecho.

En todos los casos, quedan a salvo los derechos de los terceros de buena fe que no sean adquirentes a título gratuito.

En el caso de separación judicial de bienes, los cónyuges quedan sometidos al régimen establecido en los artículos 505, 506, 507 y 508.

SECCIÓN 6ª

Indivisión postcomunitaria

ARTÍCULO 481.- Reglas aplicables. Extinguido el régimen por muerte de uno de los cónyuges, o producido el fallecimiento, mientras subsiste la indivisión postcomunitaria se aplican las reglas de la indivisión hereditaria.

Si se extingue en vida de ambos cónyuges, la indivisión se rige por los artículos siguientes de esta Sección.

ARTÍCULO 482.- Reglas de administración. Si durante la indivisión postcomunitaria los ex cónyuges no acuerdan las reglas de administración y disposición de los bienes indivisos, subsisten las relativas al régimen de comunidad, en cuanto no sean modificadas en esta Sección.

Cada uno de los copartícipes tiene la obligación de informar al otro, con antelación razonable, su intención de otorgar actos que excedan de la administración ordinaria de los bienes indivisos. El segundo puede formular oposición cuando el acto proyectado vulnera sus derechos.

ARTÍCULO 483.- Medidas protectorias. En caso de que se vean afectados sus intereses, los partícipes pueden solicitar, además de las medidas que prevean los procedimientos locales, las siguientes:

- a) la autorización para realizar por sí solo un acto para el que sería necesario el consentimiento del otro, si la negativa es injustificada;
- b) su designación o la de un tercero como administrador de la masa del otro; su desempeño se rige por las facultades y obligaciones de la administración de la herencia.

ARTÍCULO 484.- Uso de los bienes indivisos. Cada copartícipe puede usar y disfrutar de los bienes indivisos conforme a su destino, en la medida compatible con el derecho del otro.

Si no hay acuerdo, el ejercicio de este derecho es regulado por el juez.

El uso y goce excluyente sobre toda la cosa en medida mayor o calidad distinta a la convenida, solo da derecho a indemnizar al copartícipe a partir de la oposición fehaciente, y en beneficio del oponente.

ARTÍCULO 485.- Frutos y rentas. Los frutos y rentas de los bienes indivisos acrecen a la indivisión. El copropietario que los percibe debe rendición

de cuentas, y el que tiene el uso o goce exclusivo de alguno de los bienes indivisos debe una compensación a la masa desde que el otro la solicita.

ARTÍCULO 486.- Pasivo. En las relaciones con terceros acreedores, durante la indivisión postcomunitaria se aplican las normas de los artículos 461, 462 y 467 sin perjuicio del derecho de éstos de subrogarse en los derechos de su deudor para solicitar la partición de la masa común.

ARTÍCULO 487.- Efectos frente a los acreedores. La disolución del régimen no puede perjudicar los derechos de los acreedores anteriores sobre la integralidad del patrimonio de su deudor.

SECCIÓN 7ª

Liquidación de la comunidad

ARTÍCULO 488.- Recompensas. Extinguida la comunidad, se procede a su liquidación. A tal fin, se establece la cuenta de las recompensas que la comunidad debe a cada cónyuge y la que cada uno debe a la comunidad, según las reglas de los artículos siguientes.

ARTÍCULO 489.- Cargas de la comunidad. Son a cargo de la comunidad:

- a) las obligaciones contraídas durante la comunidad, no previstas en el artículo siguiente;
- b) el sostenimiento del hogar, de los hijos comunes y de los que cada uno tenga, y los alimentos que cada uno está obligado a dar;
- c) las donaciones de bienes gananciales hechas a los hijos comunes, y aun la de bienes propios si están destinados a su establecimiento o colocación;
- d) los gastos de conservación y reparación de los bienes propios y gananciales.

ARTÍCULO 490.- Obligaciones personales. Son obligaciones personales de los cónyuges:

- a) las contraídas antes del comienzo de la comunidad;
- b) las que gravan las herencias, legados o donaciones recibidos por uno de los cónyuges;
- c) las contraídas para adquirir o mejorar bienes propios;
- d) las resultantes de garantías personales o reales dadas por uno de los cónyuges a un tercero, sin que de ellas derive beneficio para el patrimonio ganancial;
- e) las derivadas de la responsabilidad extracontractual y de sanciones legales.

ARTÍCULO 491.- Casos de recompensas. La comunidad debe recompensa al cónyuge si se ha beneficiado en detrimento del patrimonio propio, y el

cónyuge a la comunidad si se ha beneficiado en detrimento del haber de la comunidad.

Si durante la comunidad uno de los cónyuges ha enajenado bienes propios a título oneroso sin reinvertir su precio se presume, excepto prueba en contrario, que lo percibido ha beneficiado a la comunidad.

Si la participación de carácter propio de uno de los cónyuges en una sociedad adquiere un mayor valor a causa de la capitalización de utilidades durante la comunidad, el cónyuge socio debe recompensa a la comunidad. Esta solución es aplicable a los fondos de comercio.

ARTÍCULO 492.- Prueba. La prueba del derecho a recompensa incumbe a quien la invoca, y puede ser hecha por cualquier medio probatorio.

ARTÍCULO 493.- Monto. El monto de la recompensa es igual al menor de los valores que representan la erogación y el provecho subsistente para el cónyuge o para la comunidad, al día de su extinción, apreciados en valores constantes. Si de la erogación no derivó ningún beneficio, se toma en cuenta el valor de aquélla.

ARTÍCULO 494.- Valuación de las recompensas. Los bienes que originan recompensas se valúan según su estado al día de la disolución del régimen y según su valor al tiempo de la liquidación.

ARTÍCULO 495.- Liquidación. Efectuado el balance de las recompensas adeudadas por cada uno de los cónyuges a la comunidad y por ésta a aquél, el saldo en favor de la comunidad debe colacionarlo a la masa común, y el saldo en favor del cónyuge le debe ser atribuido a éste sobre la masa común.

En caso de insuficiencia de la masa ganancial, en la partición se atribuye un crédito a un cónyuge contra el otro.

SECCIÓN 8ª

Partición de la comunidad

ARTÍCULO 496.- Derecho de pedirla. Disuelta la comunidad, la partición puede ser solicitada en todo tiempo, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 497.- Masa partible. La masa común se integra con la suma de los activos gananciales líquidos de uno y otro cónyuge.

ARTÍCULO 498.- División. La masa común se divide por partes iguales entre los cónyuges, sin consideración al monto de los bienes propios ni a la contribución de cada uno a la adquisición de los gananciales. Si se produce por muerte de uno de los cónyuges, los herederos reciben su parte sobre la mitad de gananciales que hubiese correspondido al causante. Si todos los interesados son plenamente capaces, se aplica el convenio libremente acordado.

ARTÍCULO 499.- *Atribución preferencial.* Uno de los cónyuges puede solicitar la atribución preferencial de los bienes amparados por la propiedad intelectual o artística, de los bienes de uso relacionados con su actividad profesional, del establecimiento comercial, industrial o agropecuario por él adquirido o formado que constituya una unidad económica, y de la vivienda por él ocupada al tiempo de la extinción de la comunidad, aunque excedan de su parte en ésta, con cargo de pagar en dinero la diferencia al otro cónyuge o a sus herederos. Habida cuenta de las circunstancias, el juez puede conceder plazos para el pago si ofrece garantías suficientes.

ARTÍCULO 500.- *Forma de la partición.* El inventario y división de los bienes se hacen en la forma prescripta para la partición de las herencias.

ARTÍCULO 501.- *Gastos.* Los gastos a que dé lugar el inventario y división de los bienes de la comunidad están a cargo de los cónyuges, o del supérstite y los herederos del premuerto, a prorrata de su participación en los bienes.

ARTÍCULO 502.- *Responsabilidad posterior a la partición por deudas anteriores.* Después de la partición, cada uno de los cónyuges responde frente a sus acreedores por las deudas contraídas con anterioridad con sus bienes propios y la porción que se le adjudicó de los gananciales.

ARTÍCULO 503.- *Liquidación de dos o más comunidades.* Cuando se ejecute simultáneamente la liquidación de dos o más comunidades contraídas por una misma persona, se admite toda clase de pruebas, a falta de inventarios, para determinar la participación de cada una. En caso de duda, los bienes se atribuyen a cada una de las comunidades en proporción al tiempo de su duración.

ARTÍCULO 504.- *Bigamia.* En caso de bigamia y buena fe del segundo cónyuge, el primero tiene derecho a la mitad de los gananciales hasta la disolución de su matrimonio, y el segundo a la mitad de la masa ganancial formada por él y el bígamo hasta la notificación de la demanda de nulidad.

CAPÍTULO 3

Régimen de separación de bienes

ARTÍCULO 505.- *Gestión de los bienes.* En el régimen de separación de bienes, cada uno de los cónyuges conserva la libre administración y disposición de sus bienes personales, excepto lo dispuesto en el artículo 456.

Cada uno de ellos responde por las deudas por él contraídas, excepto lo dispuesto en el artículo 461.

ARTÍCULO 506.- *Prueba de la propiedad.* Tanto respecto del otro cónyuge como de terceros, cada uno de los cónyuges puede demostrar la propiedad exclusiva de un bien por todos los medios de prueba. Los bienes cuya

propiedad exclusiva no se pueda demostrar, se presume que pertenecen a ambos cónyuges por mitades.

Demandada por uno de los cónyuges la división de un condominio entre ellos, el juez puede negarla si afecta el interés familiar.

ARTÍCULO 507.- Cese del régimen. Cesa la separación de bienes por la disolución del matrimonio y por la modificación del régimen convenido entre los cónyuges.

ARTÍCULO 508.- Disolución del matrimonio. Disuelto el matrimonio, a falta de acuerdo entre los cónyuges separados de bienes o sus herederos, la partición de los bienes indivisos se hace en la forma prescripta para la partición de las herencias.

TÍTULO III Uniones convivenciales

CAPÍTULO 1 Constitución y prueba

ARTÍCULO 509.- Ámbito de aplicación. Las disposiciones de este Título se aplican a la unión basada en relaciones afectivas de carácter singular, pública, notoria, estable y permanente de dos personas que conviven y comparten un proyecto de vida común, sean del mismo o de diferente sexo.

ARTÍCULO 510.- Requisitos. El reconocimiento de los efectos jurídicos previstos por este Título a las uniones convivenciales requiere que:

- a) los dos integrantes sean mayores de edad;
- b) no estén unidos por vínculos de parentesco en línea recta en todos los grados, ni colateral hasta el segundo grado;
- c) no estén unidos por vínculos de parentesco por afinidad en línea recta;
- d) no tengan impedimento de ligamen ni esté registrada otra convivencia de manera simultánea;
- e) mantengan la convivencia durante un periodo no inferior a dos años.

ARTÍCULO 511.- Registración. La existencia de la unión convivencial, su extinción y los pactos que los integrantes de la pareja hayan celebrado, se inscriben en el registro que corresponda a la jurisdicción local, sólo a los fines probatorios.

No procede una nueva inscripción de una unión convivencial sin la previa cancelación de la preexistente.

La registración de la existencia de la unión convivencial debe ser solicitada por ambos integrantes.

ARTÍCULO 512.- Prueba de la unión convivencial. La unión convivencial puede acreditarse por cualquier medio de prueba; la inscripción en el Registro de uniones convivenciales es prueba suficiente de su existencia.

CAPÍTULO 2

Pactos de convivencia

ARTÍCULO 513.- Autonomía de la voluntad de los convivientes. Las disposiciones de este Título son aplicables excepto pacto en contrario de los convivientes. Este pacto debe ser hecho por escrito y no puede dejar sin efecto lo dispuesto en los artículos 519, 520, 521 y 522.

ARTÍCULO 514.- Contenido del pacto de convivencia. Los pactos de convivencia pueden regular, entre otras cuestiones:

- a) la contribución a las cargas del hogar durante la vida en común;
- b) la atribución del hogar común, en caso de ruptura;
- c) la división de los bienes obtenidos por el esfuerzo común, en caso de ruptura de la convivencia.

ARTÍCULO 515.- Límites. Los pactos de convivencia no pueden ser contrarios al orden público, ni al principio de igualdad de los convivientes, ni afectar los derechos fundamentales de cualquiera de los integrantes de la unión convivencial.

ARTÍCULO 516.- Modificación, rescisión y extinción. Los pactos pueden ser modificados y rescindidos por acuerdo de ambos convivientes.

El cese de la convivencia extingue los pactos de pleno derecho hacia el futuro.

ARTÍCULO 517.- Momentos a partir de los cuales se producen efectos respecto de los terceros. Los pactos, su modificación y rescisión son oponibles a los terceros desde su inscripción en el registro previsto en el artículo 511 y en los registros que correspondan a los bienes incluidos en estos pactos.

Los efectos extintivos del cese de la convivencia son oponibles a terceros desde que se inscribió en esos registros cualquier instrumento que constate la ruptura.

CAPÍTULO 3

Efectos de las uniones convivenciales durante la convivencia

ARTÍCULO 518.- Relaciones patrimoniales. Las relaciones económicas entre los integrantes de la unión se rigen por lo estipulado en el pacto de convivencia.

A falta de pacto, cada integrante de la unión ejerce libremente las facultades de administración y disposición de los bienes de su titularidad, con la restricción regulada en este Título para la protección de la vivienda familiar y de los muebles indispensables que se encuentren en ella.

ARTÍCULO 519.- *Asistencia.* Los convivientes se deben asistencia durante la convivencia.

ARTÍCULO 520.- *Contribución a los gastos del hogar.* Los convivientes tienen obligación de contribuir a los gastos domésticos de conformidad con lo dispuesto en el artículo 455.

ARTÍCULO 521.- *Responsabilidad por las deudas frente a terceros.* Los convivientes son solidariamente responsables por las deudas que uno de ellos hubiera contraído con terceros de conformidad con lo dispuesto en el artículo 461.

ARTÍCULO 522.- *Protección de la vivienda familiar.* Si la unión convivencial ha sido inscrita, ninguno de los convivientes puede, sin el asentimiento del otro, disponer de los derechos sobre la vivienda familiar, ni de los muebles indispensables de ésta, ni transportarlos fuera de la vivienda. El juez puede autorizar la disposición del bien si es prescindible y el interés familiar no resulta comprometido.

Si no media esa autorización, el que no ha dado su asentimiento puede demandar la nulidad del acto dentro del plazo de caducidad de seis meses de haberlo conocido, y siempre que continuase la convivencia.

La vivienda familiar no puede ser ejecutada por deudas contraídas después de la inscripción de la unión convivencial, excepto que hayan sido contraídas por ambos convivientes o por uno de ellos con el asentimiento del otro.

CAPÍTULO 4

Cese de la convivencia. Efectos

ARTÍCULO 523.- *Causas del cese de la unión convivencial.* La unión convivencial cesa:

- a) por la muerte de uno de los convivientes;
- b) por la sentencia firme de ausencia con presunción de fallecimiento de uno de los convivientes;
- c) por matrimonio o nueva unión convivencial de uno de sus miembros;
- d) por el matrimonio de los convivientes;
- e) por mutuo acuerdo;
- f) por voluntad unilateral de alguno de los convivientes notificada fehacientemente al otro;

- g) por el cese de la convivencia mantenida. La interrupción de la convivencia no implica su cese si obedece a motivos laborales u otros similares, siempre que permanezca la voluntad de vida en común.

ARTÍCULO 524.- *Compensación económica.* Cesada la convivencia, el conviviente que sufre un desequilibrio manifiesto que signifique un empeoramiento de su situación económica con causa adecuada en la convivencia y su ruptura tiene derecho a una compensación. Ésta puede consistir en una prestación única o en una renta por un tiempo determinado que no puede ser mayor a la duración de la unión convivencial.

Puede pagarse con dinero, con el usufructo de determinados bienes o de cualquier otro modo que acuerden las partes o en su defecto decida el juez.

ARTÍCULO 525.- *Fijación judicial de la compensación económica. Caducidad.* El juez determina la procedencia y el monto de la compensación económica sobre la base de diversas circunstancias, entre otras:

- a) el estado patrimonial de cada uno de los convivientes al inicio y a la finalización de la unión;
- b) la dedicación que cada conviviente brindó a la familia y a la crianza y educación de los hijos y la que debe prestar con posterioridad al cese;
- c) la edad y el estado de salud de los convivientes y de los hijos;
- d) la capacitación laboral y la posibilidad de acceder a un empleo del conviviente que solicita la compensación económica;
- e) la colaboración prestada a las actividades mercantiles, industriales o profesionales del otro conviviente;
- f) la atribución de la vivienda familiar.

La acción para reclamar la compensación económica caduca a los seis meses de haberse producido cualquiera de las causas de finalización de la convivencia enumeradas en el artículo 523.

ARTÍCULO 526.- *Atribución del uso de la vivienda familiar.* El uso del inmueble que fue sede de la unión convivencial puede ser atribuido a uno de los convivientes en los siguientes supuestos:

- a) si tiene a su cargo el cuidado de hijos menores de edad, con capacidad restringida, o con discapacidad;
- b) si acredita la extrema necesidad de una vivienda y la imposibilidad de procurársela en forma inmediata.

El juez debe fijar el plazo de la atribución, el que no puede exceder de dos años a contarse desde el momento en que se produjo el cese de la convivencia, conforme a lo dispuesto en el artículo 523.

A petición de parte interesada, el juez puede establecer: una renta compensatoria por el uso del inmueble a favor del conviviente a quien no se atribuye la vivienda; que el inmueble no sea enajenado durante el plazo

previsto sin el acuerdo expreso de ambos; que el inmueble en condominio de los convivientes no sea partido ni liquidado. La decisión produce efectos frente a terceros a partir de su inscripción registral.

Si se trata de un inmueble alquilado, el conviviente no locatario tiene derecho a continuar en la locación hasta el vencimiento del contrato, manteniéndose él obligado al pago y las garantías que primitivamente se constituyeron en el contrato.

El derecho de atribución cesa en los mismos supuestos previstos en el artículo 445.

ARTÍCULO 527.- *Atribución de la vivienda en caso de muerte de uno de los convivientes.* El conviviente supérstite que carece de vivienda propia habitable o de bienes suficientes que aseguren el acceso a ésta, puede invocar el derecho real de habitación gratuito por un plazo máximo de dos años sobre el inmueble de propiedad del causante que constituyó el último hogar familiar y que a la apertura de la sucesión no se encontraba en condominio con otras personas.

Este derecho es inoponible a los acreedores del causante.

Se extingue si el conviviente supérstite constituye una nueva unión convivencial, contrae matrimonio, o adquiere una vivienda propia habitable o bienes suficientes para acceder a ésta.

ARTÍCULO 528.- *Distribución de los bienes.* A falta de pacto, los bienes adquiridos durante la convivencia se mantienen en el patrimonio al que ingresaron, sin perjuicio de la aplicación de los principios generales relativos al enriquecimiento sin causa, la interposición de personas y otros que puedan corresponder.

TÍTULO IV Parentesco

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 529.- *Concepto y terminología.* Parentesco es el vínculo jurídico existente entre personas en razón de la naturaleza, las técnicas de reproducción humana asistida, la adopción y la afinidad.

Las disposiciones de este Código que se refieren al parentesco sin distinción se aplican sólo al parentesco por naturaleza, por métodos de reproducción humana asistida y por adopción, sea en línea recta o colateral.

ARTÍCULO 530.- *Elementos del cómputo.* La proximidad del parentesco se establece por líneas y grados.

ARTÍCULO 531.- *Grado. Línea. Tronco.* Se llama:

- a) grado, al vínculo entre dos personas que pertenecen a generaciones sucesivas;
- b) línea, a la serie no interrumpida de grados;
- c) tronco, al ascendiente del cual parten dos o más líneas;
- d) rama, a la línea en relación a su origen.

ARTÍCULO 532.- *Clases de líneas.* Se llama línea recta a la que une a los ascendientes y los descendientes; y línea colateral a la que une a los descendientes de un tronco común.

ARTÍCULO 533.- *Cómputo del parentesco.* En la línea recta hay tantos grados como generaciones. En la colateral los grados se cuentan por generaciones, sumando el número de grados que hay en cada rama entre cada una de las personas cuyo parentesco se quiere computar y el ascendiente común.

ARTÍCULO 534.- *Hermanos bilaterales y unilaterales.* Son hermanos bilaterales los que tienen los mismos padres. Son hermanos unilaterales los que proceden de un mismo ascendiente en primer grado, difiriendo en el otro.

ARTÍCULO 535.- *Parentesco por adopción.* En la adopción plena, el adoptado adquiere el mismo parentesco que tendría un hijo del adoptante con todos los parientes de éste.

La adopción simple sólo crea vínculo de parentesco entre el adoptado y el adoptante.

En ambos casos el parentesco se crea con los límites determinados por este Código y la decisión judicial que dispone la adopción.

ARTÍCULO 536.- *Parentesco por afinidad. Cómputo. Exclusión.* El parentesco por afinidad es el que existe entre la persona casada y los parientes de su cónyuge.

Se computa por el número de grados en que el cónyuge se encuentra respecto de esos parientes.

El parentesco por afinidad no crea vínculo jurídico alguno entre los parientes de uno de los cónyuges y los parientes del otro.

CAPÍTULO 2

Deberes y derechos de los parientes

SECCIÓN 1ª

Alimentos

ARTÍCULO 537.- *Enumeración.* Los parientes se deben alimentos en el siguiente orden:

- a) los ascendientes y descendientes. Entre ellos, están obligados preferentemente los más próximos en grado;
- b) los hermanos bilaterales y unilaterales.

En cualquiera de los supuestos, los alimentos son debidos por los que están en mejores condiciones para proporcionarlos. Si dos o más de ellos están en condiciones de hacerlo, están obligados por partes iguales, pero el juez puede fijar cuotas diferentes, según la cuantía de los bienes y cargas familiares de cada obligado.

ARTÍCULO 538.- *Parientes por afinidad.* Entre los parientes por afinidad únicamente se deben alimentos los que están vinculados en línea recta en primer grado.

ARTÍCULO 539.- *Prohibiciones.* La obligación de prestar alimentos no puede ser compensada, ni el derecho a reclamarlos o percibirlos, ser objeto de transacción, renuncia, cesión, gravamen o embargo alguno. No es repetible lo pagado en concepto de alimentos.

ARTÍCULO 540.- *Alimentos devengados y no percibidos.* Las prestaciones alimentarias devengadas y no percibidas pueden compensarse, renunciarse o transmitirse a título oneroso o gratuito.

ARTÍCULO 541.- *Contenido de la obligación alimentaria.* La prestación de alimentos comprende lo necesario para la subsistencia, habitación, vestuario y asistencia médica, correspondientes a la condición del que la recibe, en la medida de sus necesidades y de las posibilidades económicas del alimentante. Si el alimentado es una persona menor de edad, comprende, además, lo necesario para la educación.

ARTÍCULO 542.- *Modo de cumplimiento.* La prestación se cumple mediante el pago de una renta en dinero, pero el obligado puede solicitar que se lo autorice a solventarla de otra manera, si justifica motivos suficientes.

Los pagos se deben efectuar en forma mensual, anticipada y sucesiva pero, según las circunstancias, el juez puede fijar cuotas por periodos más cortos.

ARTÍCULO 543.- *Proceso.* La petición de alimentos tramita por el proceso más breve que establezca la ley local, y no se acumula a otra pretensión.

ARTÍCULO 544.- *Alimentos provisorios.* Desde el principio de la causa o en el transcurso de ella, el juez puede decretar la prestación de alimentos provisionales, y también las expensas del pleito, si se justifica la falta de medios.

ARTÍCULO 545.- *Prueba.* El pariente que pide alimentos debe probar que le faltan los medios económicos suficientes y la imposibilidad de adquirirlos con su trabajo, cualquiera que sea la causa que haya generado tal estado.

ARTÍCULO 546.- *Existencia de otros obligados.* Incumbe al demandado la carga de probar que existe otro pariente de grado más próximo o de igual grado en condición de prestarlos, a fin de ser desplazado o concurrir con él en la prestación. Si se reclama a varios obligados, el demandado puede citar a juicio a todos o parte de los restantes, a fin de que la condena los alcance.

ARTÍCULO 547.- *Recursos.* El recurso contra la sentencia que decreta la prestación de alimentos no tiene efecto suspensivo, ni el que recibe los alimentos puede ser obligado a prestar fianza o caución alguna de devolver lo recibido si la sentencia es revocada.

ARTÍCULO 548.- *Retroactividad de la sentencia.* Los alimentos se deben desde el día de la interposición de la demanda o desde la interpelación al obligado por medio fehaciente, siempre que la demanda se presente dentro de los seis meses de la interpelación.

ARTÍCULO 549.- *Repetición.* En caso de haber más de un obligado al pago de los alimentos, quien los haya prestado puede repetir de los otros obligados, en proporción a lo que a cada uno le corresponde.

ARTÍCULO 550.- *Medidas cautelares.* Puede disponerse la traba de medidas cautelares para asegurar el pago de alimentos futuros, provisionales, definitivos o convenidos. El obligado puede ofrecer en sustitución otras garantías suficientes.

ARTÍCULO 551.- *Incumplimiento de órdenes judiciales.* Es solidariamente responsable del pago de la deuda alimentaria quien no cumple la orden judicial de depositar la suma que debió descontar a su dependiente o a cualquier otro acreedor.

ARTÍCULO 552.- *Intereses.* Las sumas debidas por alimentos por el incumplimiento en el plazo previsto devengan una tasa de interés equivalente a la más alta que cobran los bancos a sus clientes, según las reglamentaciones del Banco Central, a la que se adiciona la que el juez fije según las circunstancias del caso.

ARTÍCULO 553.- *Otras medidas para asegurar el cumplimiento.* El juez puede imponer al responsable del incumplimiento reiterado de la obligación alimentaria medidas razonables para asegurar la eficacia de la sentencia.

ARTÍCULO 554.- *Cese de la obligación alimentaria.* Cesa la obligación alimentaria:

- a) si el alimentado incurre en alguna causal de indignidad;
- b) por la muerte del obligado o del alimentado;
- c) cuando desaparecen los presupuestos de la obligación.

La pretensión de cese, aumento o reducción de los alimentos tramita por el procedimiento más breve que prevea la ley local.

SECCIÓN 2ª

Derecho de comunicación

ARTÍCULO 555.- *Legitimados. Oposición.* Los que tienen a su cargo el cuidado de personas menores de edad, con capacidad restringida, o enfermas o imposibilitadas, deben permitir la comunicación de éstos con sus ascendientes, descendientes, hermanos bilaterales o unilaterales y parientes por afinidad en primer grado. Si se deduce oposición fundada en posibles perjuicios a la salud mental o física de los interesados, el juez debe resolver lo que corresponda por el procedimiento más breve que prevea la ley local y establecer, en su caso, el régimen de comunicación más conveniente de acuerdo a las circunstancias.

ARTÍCULO 556.- *Otros beneficiarios.* Las disposiciones del artículo 555 se aplican en favor de quienes justifiquen un interés afectivo legítimo.

ARTÍCULO 557.- *Medidas para asegurar el cumplimiento.* El juez puede imponer al responsable del incumplimiento reiterado del régimen de comunicación establecido por sentencia o convenio homologado medidas razonables para asegurar su eficacia.

TÍTULO V

Filiación

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 558.- *Fuentes de la filiación. Igualdad de efectos.* La filiación puede tener lugar por naturaleza, mediante técnicas de reproducción humana asistida, o por adopción.

La filiación por adopción plena, por naturaleza o por técnicas de reproducción humana asistida, matrimonial y extramatrimonial, surten los mismos efectos, conforme a las disposiciones de este Código.

Ninguna persona puede tener más de dos vínculos filiales, cualquiera sea la naturaleza de la filiación.

ARTÍCULO 559.- *Certificado de nacimiento.* El Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas sólo debe expedir certificados de nacimiento que sean redactados en forma tal que de ellos no resulte si la persona ha nacido o no durante el matrimonio, por técnicas de reproducción humana asistida, o ha sido adoptada.

CAPÍTULO 2

Reglas generales relativas a la filiación por técnicas de reproducción humana asistida

ARTÍCULO 560.- *Consentimiento en las técnicas de reproducción humana asistida.* El centro de salud interviniente debe recabar el consentimiento previo, informado y libre de las personas que se someten al uso de las técnicas de reproducción humana asistida. Este consentimiento debe renovarse cada vez que se procede a la utilización de gametos o embriones.

ARTÍCULO 561.- *Forma y requisitos del consentimiento.* La instrumentación de dicho consentimiento debe contener los requisitos previstos en las disposiciones especiales, para su posterior protocolización ante escribano público o certificación ante la autoridad sanitaria correspondiente a la jurisdicción. El consentimiento es libremente revocable mientras no se haya producido la concepción en la persona o la implantación del embrión.

ARTÍCULO 562.- *Voluntad procreacional.* Los nacidos por las técnicas de reproducción humana asistida son hijos de quien dio a luz y del hombre o de la mujer que también ha prestado su consentimiento previo, informado y libre en los términos de los artículos 560 y 561, debidamente inscripto en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas, con independencia de quién haya aportado los gametos.

ARTÍCULO 563.- *Derecho a la información de las personas nacidas por técnicas de reproducción asistida.* La información relativa a que la persona ha nacido por el uso de técnicas de reproducción humana asistida con gametos de un tercero debe constar en el correspondiente legajo base para la inscripción del nacimiento.

ARTÍCULO 564.- *Contenido de la información.* A petición de las personas nacidas a través de las técnicas de reproducción humana asistida, puede:

- a) obtenerse del centro de salud interviniente información relativa a datos médicos del donante, cuando es relevante para la salud;
- b) revelarse la identidad del donante, por razones debidamente fundadas, evaluadas por la autoridad judicial por el procedimiento más breve que prevea la ley local.

CAPÍTULO 3

Determinación de la maternidad

ARTÍCULO 565.- *Principio general.* En la filiación por naturaleza, la maternidad se establece con la prueba del nacimiento y la identidad del nacido.

La inscripción debe realizarse a petición de quien presenta un certificado del médico, obstétrica o agente de salud si corresponde, que atendió el parto de la mujer a quien se atribuye la maternidad del nacido. Esta inscripción debe ser notificada a la madre, excepto que sea ella quien la solicita o que quien denuncia el nacimiento sea su cónyuge.

Si se carece del certificado mencionado en el párrafo anterior, la inscripción de la maternidad por naturaleza debe realizarse conforme a las disposiciones contenidas en los ordenamientos relativos al Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

CAPÍTULO 4

Determinación de la filiación matrimonial

ARTÍCULO 566.- Presunción de filiación. Excepto prueba en contrario, se presumen hijos del o la cónyuge los nacidos después de la celebración del matrimonio y hasta los trescientos días posteriores a la interposición de la demanda de divorcio o nulidad del matrimonio, de la separación de hecho o de la muerte.

La presunción no rige en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida si el o la cónyuge no prestó el correspondiente consentimiento previo, informado y libre según lo dispuesto en el Capítulo 2 de este Título.

ARTÍCULO 567.- Situación especial en la separación de hecho. Aunque falte la presunción de filiación en razón de la separación de hecho de los cónyuges, el nacido debe ser inscripto como hijo de éstos si concurre el consentimiento de ambos, haya nacido el hijo por naturaleza o mediante el uso de técnicas de reproducción humana asistida. En este último caso, y con independencia de quién aportó los gametos, se debe haber cumplido además con el consentimiento previo, informado y libre y demás requisitos dispuestos en la ley especial.

ARTÍCULO 568.- Matrimonios sucesivos. Si median matrimonios sucesivos de la mujer que da a luz, se presume que el hijo nacido dentro de los trescientos días de la disolución o anulación del primero y dentro de los ciento ochenta días de la celebración del segundo, tiene vínculo filial con el primer cónyuge; y que el nacido dentro de los trescientos días de la disolución o anulación del primero y después de los ciento ochenta días de la celebración del segundo tiene vínculo filial con el segundo cónyuge.

Estas presunciones admiten prueba en contrario.

ARTÍCULO 569.- Formas de determinación. La filiación matrimonial queda determinada legalmente y se prueba:

- a) por la inscripción del nacimiento en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas y por la prueba del matrimonio, de conformidad con las disposiciones legales respectivas;
- b) por sentencia firme en juicio de filiación;
- c) en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida, por el consentimiento previo, informado y libre debidamente inscripto en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

CAPÍTULO 5

Determinación de la filiación extramatrimonial

ARTÍCULO 570.- *Principio general.* La filiación extramatrimonial queda determinada por el reconocimiento, por el consentimiento previo, informado y libre al uso de las técnicas de reproducción humana asistida, o por la sentencia en juicio de filiación que la declare tal.

ARTÍCULO 571.- *Formas del reconocimiento.* La paternidad por reconocimiento del hijo resulta:

- a) de la declaración formulada ante el oficial del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas en oportunidad de inscribirse el nacimiento o posteriormente;
- b) de la declaración realizada en instrumento público o privado debidamente reconocido;
- c) de las disposiciones contenidas en actos de última voluntad, aunque el reconocimiento se efectúe en forma incidental.

ARTÍCULO 572.- *Notificación del reconocimiento.* El Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas debe notificar el reconocimiento a la madre y al hijo o su representante legal.

ARTÍCULO 573.- *Caracteres del reconocimiento.* El reconocimiento es irrevocable, no puede sujetarse a modalidades que alteren sus consecuencias legales, ni requiere aceptación del hijo.

El reconocimiento del hijo ya fallecido no atribuye derechos en su sucesión a quien lo formula, ni a los demás ascendientes de su rama, excepto que haya habido posesión de estado de hijo.

ARTÍCULO 574.- *Reconocimiento del hijo por nacer.* Es posible el reconocimiento del hijo por nacer, quedando sujeto al nacimiento con vida.

ARTÍCULO 575.- *Determinación en las técnicas de reproducción humana asistida.* En los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida, la determinación de la filiación se deriva del consentimiento previo, informado y libre, prestado de conformidad con lo dispuesto en este Código y en la ley especial.

Cuando en el proceso reproductivo se utilicen gametos de terceros, no se genera vínculo jurídico alguno con éstos, excepto a los fines de los impedimentos matrimoniales en los mismos términos que la adopción plena.

CAPÍTULO 6

Acciones de filiación. Disposiciones generales

ARTÍCULO 576.- Caracteres. El derecho a reclamar la filiación o de impugnarla no se extingue por prescripción ni por renuncia expresa o tácita, pero los derechos patrimoniales ya adquiridos están sujetos a prescripción.

ARTÍCULO 577.- Inadmisibilidad de la demanda. No es admisible la impugnación de la filiación matrimonial o extramatrimonial de los hijos nacidos mediante el uso de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre a dichas técnicas, de conformidad con este Código y la ley especial, con independencia de quién haya aportado los gametos. No es admisible el reconocimiento ni el ejercicio de acción de filiación o de reclamo alguno de vínculo filial respecto de éste.

ARTÍCULO 578.- Consecuencia de la regla general de doble vínculo filial. Si se reclama una filiación que importa dejar sin efecto una anteriormente establecida, debe previa o simultáneamente, ejercerse la correspondiente acción de impugnación.

ARTÍCULO 579.- Prueba genética. En las acciones de filiación se admite toda clase de pruebas, incluidas las genéticas, que pueden ser decretadas de oficio o a petición de parte.

Ante la imposibilidad de efectuar la prueba genética a alguna de las partes, los estudios se pueden realizar con material genético de los parientes por naturaleza hasta el segundo grado; debe priorizarse a los más próximos.

Si ninguna de estas alternativas es posible, el juez valora la negativa como indicio grave contrario a la posición del renuente.

ARTÍCULO 580.- Prueba genética post mórtem. En caso de fallecimiento del presunto padre, la prueba puede realizarse sobre material genético de los dos progenitores naturales de éste.

Ante la negativa o imposibilidad de uno de ellos, puede autorizarse la exhumación del cadáver.

El juez puede optar entre estas posibilidades según las circunstancias del caso.

ARTÍCULO 581.- Competencia. Cuando las acciones de filiación sean ejercidas por personas menores de edad o con capacidad restringida, es competente el juez del lugar donde el actor tiene su centro de vida o el del domicilio del demandado, a elección del actor.

CAPÍTULO 7

Acciones de reclamación de filiación

ARTÍCULO 582.- *Reglas generales.* El hijo puede reclamar su filiación matrimonial contra sus progenitores si no resulta de la inscripción en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas. La acción debe entablarse contra los cónyuges conjuntamente.

El hijo también puede reclamar su filiación extramatrimonial contra quienes considere sus progenitores.

En caso de haber fallecido alguno de los progenitores, la acción se dirige contra sus herederos.

Estas acciones pueden ser promovidas por el hijo en todo tiempo. Sus herederos pueden continuar la acción iniciada por él o entablarla si el hijo hubiese muerto en la menor edad o siendo persona incapaz. Si el hijo fallece antes de transcurrir un año computado desde que alcanzó la mayor edad o la plena capacidad, o durante el primer año siguiente al descubrimiento de las pruebas en que se haya de fundar la demanda, su acción corresponde a sus herederos por todo el tiempo que falte para completar dichos plazos.

Esta disposición no se aplica en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre, con independencia de quienes hayan aportado los gametos.

ARTÍCULO 583.- *Reclamación en los supuestos de filiación en los que está determinada sólo la maternidad.* En todos los casos en que un niño o niña aparezca inscripto sólo con filiación materna, el Registro Civil debe comunicar al Ministerio Público, el cual debe procurar la determinación de la paternidad y el reconocimiento del hijo por el presunto padre. A estos fines, se debe instar a la madre a suministrar el nombre del presunto padre y toda información que contribuya a su individualización y paradero. La declaración sobre la identidad del presunto padre debe hacerse bajo juramento; previamente se hace saber a la madre las consecuencias jurídicas que se derivan de una manifestación falsa.

Antes de remitir la comunicación al Ministerio Público, el jefe u oficial del Registro Civil debe citar a la madre e informarle sobre los derechos del niño y los correlativos deberes maternos, de conformidad con lo dispuesto en la ley especial. Cumplida esta etapa, las actuaciones se remiten al Ministerio Público para promover acción judicial.

ARTÍCULO 584.- *Posesión de estado.* La posesión de estado debidamente acreditada en juicio tiene el mismo valor que el reconocimiento, siempre que no sea desvirtuada por prueba en contrario sobre el nexo genético.

ARTÍCULO 585.- *Convivencia.* La convivencia de la madre durante la época de la concepción hace presumir el vínculo filial a favor de su conviviente, excepto oposición fundada.

ARTÍCULO 586.- *Alimentos provisorios.* Durante el proceso de reclamación de la filiación o incluso antes de su inicio, el juez puede fijar alimentos provisorios contra el presunto progenitor, de conformidad a lo establecido en el Título VII del Libro Segundo.

ARTÍCULO 587.- *Reparación del daño causado.* El daño causado al hijo por la falta de reconocimiento es reparable, reunidos los requisitos previstos en el Capítulo 1 del Título V de Libro Tercero de este Código.

CAPÍTULO 8

Acciones de impugnación de filiación

ARTÍCULO 588.- *Impugnación de la maternidad.* En los supuestos de determinación de la maternidad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 565, el vínculo filial puede ser impugnado por no ser la mujer la madre del hijo que pasa por suyo. Esta acción de impugnación puede ser interpuesta por el hijo, la madre, el o la cónyuge y todo tercero que invoque un interés legítimo.

La acción caduca si transcurre un año desde la inscripción del nacimiento o desde que se conoció la sustitución o incertidumbre sobre la identidad del hijo. El hijo puede iniciar la acción en cualquier tiempo.

En los supuestos de filiación por técnicas de reproducción humana asistida la falta de vínculo genético no puede invocarse para impugnar la maternidad, si ha mediado consentimiento previo, informado y libre.

ARTÍCULO 589.- *Impugnación de la filiación presumida por la ley.* El o la cónyuge de quien da a luz puede impugnar el vínculo filial de los hijos nacidos durante el matrimonio o dentro de los trescientos días siguientes a la interposición de la demanda de divorcio o nulidad, de la separación de hecho o de la muerte, mediante la alegación de no poder ser el progenitor, o que la filiación presumida por la ley no debe ser razonablemente mantenida de conformidad con las pruebas que la contradicen o en el interés del niño. Para acreditar esa circunstancia puede valerse de todo medio de prueba, pero no es suficiente la sola declaración de quien dio a luz.

Esta disposición no se aplica en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre, con independencia de quienes hayan aportado los gametos.

ARTÍCULO 590.- *Impugnación de la filiación presumida por ley. Legitimación y caducidad.* La acción de impugnación de la filiación del o la cónyuge

de quien da a luz puede ser ejercida por éste o ésta, por el hijo, por la madre y por cualquier tercero que invoque un interés legítimo.

El hijo puede iniciar la acción en cualquier tiempo. Para los demás legitimados, la acción caduca si transcurre un año desde la inscripción del nacimiento o desde que se tuvo conocimiento de que el niño podría no ser hijo de quien la ley lo presume.

En caso de fallecimiento del legitimado activo, sus herederos pueden impugnar la filiación si el deceso se produjo antes de transcurrir el término de caducidad establecido en este artículo. En este caso, la acción caduca para ellos una vez cumplido el plazo que comenzó a correr en vida del legitimado.

ARTÍCULO 591.- *Acción de negación de filiación presumida por la ley.* El o la cónyuge de la mujer que da a luz puede negar judicialmente el vínculo filial del hijo nacido dentro de los ciento ochenta días siguientes a la celebración del matrimonio. La acción caduca si transcurre un año desde la inscripción del nacimiento o desde que se tuvo conocimiento de que el niño podría no ser hijo de quien la ley lo presume.

Si se prueba que el o la cónyuge tenía conocimiento del embarazo de su mujer al tiempo de la celebración del matrimonio o hubo posesión de estado de hijo, la negación debe ser desestimada. Queda a salvo, en todo caso, la acción de impugnación de la filiación que autorizan los artículos anteriores.

Esta disposición no se aplica en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre, con independencia de quienes hayan aportado los gametos.

ARTÍCULO 592.- *Impugnación preventiva de la filiación presumida por la ley.* Aun antes del nacimiento del hijo, el o la cónyuge pueden impugnar preventivamente la filiación de la persona por nacer.

Esta acción puede ser ejercida, además, por la madre y por cualquier tercero que invoque un interés legítimo.

La inscripción del nacimiento posterior no hace presumir la filiación del cónyuge de quien da a luz si la acción es acogida.

Esta disposición no se aplica en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre, con independencia de quienes hayan aportado los gametos.

ARTÍCULO 593.- *Impugnación del reconocimiento.* El reconocimiento de los hijos nacidos fuera del matrimonio puede ser impugnado por los propios hijos o por los terceros que invoquen un interés legítimo. El hijo puede impugnar el reconocimiento en cualquier tiempo. Los demás interesados pueden ejercer la acción dentro de un año de haber conocido el acto de reconocimiento o desde que se tuvo conocimiento de que el niño podría no ser el hijo.

Esta disposición no se aplica en los supuestos de técnicas de reproducción humana asistida cuando haya mediado consentimiento previo, informado y libre, con independencia de quienes hayan aportado los gametos.

TÍTULO VI Adopción

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 594.- *Concepto.* La adopción es una institución jurídica que tiene por objeto proteger el derecho de niños, niñas y adolescentes a vivir y desarrollarse en una familia que le procure los cuidados tendientes a satisfacer sus necesidades afectivas y materiales, cuando éstos no le pueden ser proporcionados por su familia de origen.

La adopción se otorga sólo por sentencia judicial y emplaza al adoptado en el estado de hijo, conforme con las disposiciones de este Código.

ARTÍCULO 595.- *Principios generales.* La adopción se rige por los siguientes principios:

- a) el interés superior del niño;
- b) el respeto por el derecho a la identidad;
- c) el agotamiento de las posibilidades de permanencia en la familia de origen o ampliada;
- d) la preservación de los vínculos fraternos, priorizándose la adopción de grupos de hermanos en la misma familia adoptiva o, en su defecto, el mantenimiento de vínculos jurídicos entre los hermanos, excepto razones debidamente fundadas;
- e) el derecho a conocer los orígenes;
- f) el derecho del niño, niña o adolescente a ser oído y a que su opinión sea tenida en cuenta según su edad y grado de madurez, siendo obligatorio requerir su consentimiento a partir de los diez años.

ARTÍCULO 596.- *Derecho a conocer los orígenes.* El adoptado con edad y grado de madurez suficiente tiene derecho a conocer los datos relativos a su origen y puede acceder, cuando lo requiera, al expediente judicial y administrativo en el que se tramitó su adopción y a otra información que conste en registros judiciales o administrativos.

Si la persona es menor de edad, el juez puede disponer la intervención del equipo técnico del tribunal, del organismo de protección o del registro de adoptantes para que presten colaboración. La familia adoptante puede solicitar asesoramiento en los mismos organismos.

El expediente judicial y administrativo debe contener la mayor cantidad de datos posibles de la identidad del niño y de su familia de origen referidos a ese origen, incluidos los relativos a enfermedades transmisibles.

Los adoptantes deben comprometerse expresamente a hacer conocer sus orígenes al adoptado, quedando constancia de esa declaración en el expediente.

Además del derecho a acceder a los expedientes, el adoptado adolescente está facultado para iniciar una acción autónoma a los fines de conocer sus orígenes. En este caso, debe contar con asistencia letrada.

ARTÍCULO 597.- *Personas que pueden ser adoptadas.* Pueden ser adoptadas las personas menores de edad no emancipadas declaradas en situación de adoptabilidad o cuyos padres han sido privados de la responsabilidad parental.

Excepcionalmente, puede ser adoptada la persona mayor de edad cuando:

- a) se trate del hijo del cónyuge o conviviente de la persona que pretende adoptar;
- b) hubo posesión de estado de hijo mientras era menor de edad, fehacientemente comprobada.

ARTÍCULO 598.- *Pluralidad de adoptados.* Pueden ser adoptadas varias personas, simultánea o sucesivamente.

La existencia de descendientes del adoptante no impide la adopción. En este caso, deben ser oídos por el juez, valorándose su opinión de conformidad con su edad y grado de madurez.

Todos los hijos adoptivos y biológicos de un mismo adoptante son considerados hermanos entre sí.

ARTÍCULO 599.- *Personas que pueden ser adoptantes.* El niño, niña o adolescente puede ser adoptado por un matrimonio, por ambos integrantes de una unión convivencial o por una única persona.

Todo adoptante debe ser por lo menos dieciséis años mayor que el adoptado, excepto cuando el cónyuge o el conviviente adopta al hijo del otro cónyuge o conviviente.

En caso de muerte del o de los adoptantes u otra causa de extinción de la adopción, se puede otorgar una nueva adopción sobre la persona menor de edad.

ARTÍCULO 600.- *Plazo de residencia en el país e inscripción.* Puede adoptar la persona que:

- a) resida permanentemente en el país por un periodo mínimo de cinco años anterior a la petición de la guarda con fines de adopción;

este plazo no se exige a las personas de nacionalidad argentina o naturalizadas en el país;

b) se encuentre inscrita en el registro de adoptantes.

ARTÍCULO 601.- *Restricciones.* No puede adoptar:

a) quien no haya cumplido veinticinco años de edad, excepto que su cónyuge o conviviente que adopta conjuntamente cumpla con este requisito;

b) el ascendiente a su descendiente;

c) un hermano a su hermano o a su hermano unilateral.

ARTÍCULO 602.- *Regla general de la adopción por personas casadas o en unión convivencial.* Las personas casadas o en unión convivencial pueden adoptar sólo si lo hacen conjuntamente.

ARTÍCULO 603.- *Adopción unipersonal por parte de personas casadas o en unión convivencial.* La adopción por personas casadas o en unión convivencial puede ser unipersonal si:

a) el cónyuge o conviviente ha sido declarado persona incapaz o de capacidad restringida, y la sentencia le impide prestar consentimiento válido para este acto.

En este caso debe oírse al Ministerio Público y al curador o al apoyo y, si es el pretense adoptante, se debe designar un curador o un apoyo *ad litem*;

b) los cónyuges están separados de hecho.

ARTÍCULO 604.- *Adopción conjunta de personas divorciadas o cesada la unión convivencial.* Las personas que durante el matrimonio o la unión convivencial mantuvieron estado de madre o padre con una persona menor de edad, pueden adoptarla conjuntamente aún después del divorcio o cesada la unión. El juez debe valorar especialmente la incidencia de la ruptura al ponderar el interés superior del niño.

ARTÍCULO 605.- *Adopción conjunta y fallecimiento de uno de los guardadores.* Cuando la guarda con fines de adopción del niño, la niña o el adolescente se hubiese otorgado durante el matrimonio o la unión convivencial y el periodo legal se completa después del fallecimiento de uno de los cónyuges o convivientes, el juez puede otorgar la adopción al sobreviviente y generar vínculos jurídicos de filiación con ambos integrantes de la pareja.

En este caso, el adoptado lleva el apellido del adoptante, excepto que fundado en el derecho a la identidad se peticione agregar o anteponer el apellido de origen o el apellido del guardador fallecido.

ARTÍCULO 606.- *Adopción por tutor.* El tutor sólo puede adoptar a su pupilo una vez extinguidas las obligaciones emergentes de la tutela.

CAPÍTULO 2

Declaración judicial de la situación de adoptabilidad

ARTÍCULO 607.- *Supuestos.* La declaración judicial de la situación de adoptabilidad se dicta si:

- a) un niño, una niña o un adolescente no tiene filiación establecida o sus padres han fallecido, y se ha agotado la búsqueda de familiares de origen por parte del organismo administrativo competente en un plazo máximo de treinta días, prorrogables por un plazo igual sólo por razón fundada;
- b) los padres tomaron la decisión libre e informada de que el niño o la niña sea adoptado. Esta manifestación es válida sólo si se produce después de los cuarenta y cinco días de producido el nacimiento;
- c) las medidas excepcionales tendientes a que el niño, la niña o el adolescente permanezca en su familia de origen o ampliada, no han dado resultado en un plazo máximo de ciento ochenta días. Vencido el plazo máximo sin revertirse las causas que motivaron la medida, el organismo administrativo de protección de derechos del niño, la niña o el adolescente que tomó la decisión debe dictaminar inmediatamente sobre la situación de adoptabilidad. Dicho dictamen se debe comunicar al juez interviniente dentro del plazo de veinticuatro horas.

La declaración judicial de la situación de adoptabilidad no puede ser dictada si algún familiar o algún referente afectivo del niño, la niña o el adolescente ofrece asumir su guarda o su tutela y tal pedido es considerado adecuado al interés de éste.

El juez debe resolver sobre la situación de adoptabilidad en el plazo máximo de noventa días.

ARTÍCULO 608.- *Sujetos del procedimiento.* El procedimiento que concluye con la declaración judicial de la situación de adoptabilidad requiere la intervención:

- a) con carácter de parte, del niño, la niña o el adolescente, si tiene edad y grado de madurez suficiente, quien comparece con asistencia letrada;
- b) con carácter de parte, de los padres u otros representantes legales del niño, la niña o el adolescente;
- c) del organismo administrativo que participó en la etapa extrajudicial;
- d) del Ministerio Público.

El juez también puede escuchar a los parientes y otros referentes afectivos.

ARTÍCULO 609.- *Reglas del procedimiento.* Se aplican al procedimiento para obtener la declaración judicial de la situación de adoptabilidad, las siguientes reglas:

- a) tramita ante el juez que ejerció el control de legalidad de las medidas excepcionales;
- b) es obligatoria la entrevista personal del juez con los padres, si existen, y con el niño, la niña o el adolescente cuya situación de adoptabilidad se tramita;
- c) la sentencia debe disponer que se remitan al juez interviniente en un plazo no mayor a los diez días el o los legajos seleccionados por el registro de adoptantes y el organismo administrativo que corresponda, a los fines de proceder a dar inicio en forma inmediata al proceso de guarda con fines de adopción.

ARTÍCULO 610.- *Equivalencia.* La sentencia de privación de la responsabilidad parental equivale a la declaración judicial en situación de adoptabilidad.

CAPÍTULO 3

Guarda con fines de adopción

ARTÍCULO 611.- *Guarda de hecho. Prohibición.* Queda prohibida expresamente la entrega directa en guarda de niños, niñas y adolescentes mediante escritura pública o acto administrativo, así como la entrega directa en guarda otorgada por cualquiera de los progenitores u otros familiares del niño.

La transgresión de la prohibición habilita al juez a separar al niño transitoria o definitivamente de su pretenso guardador, excepto que se compruebe judicialmente que la elección de los progenitores se funda en la existencia de un vínculo de parentesco, entre éstos y el o los pretendidos guardadores del niño.

Ni la guarda de hecho, ni los supuestos de guarda judicial o delegación del ejercicio de la responsabilidad parental deben ser considerados a los fines de la adopción.

ARTÍCULO 612.- *Competencia.* La guarda con fines de adopción debe ser discernida inmediatamente por el juez que dicta la sentencia que declara la situación de adoptabilidad.

ARTÍCULO 613.- *Elección del guardador e intervención del organismo administrativo.* El juez que declaró la situación de adoptabilidad selecciona a los pretendidos adoptantes de la nómina remitida por el registro de adoptantes. A estos fines, o para otras actividades que considere pertinentes,

se convoca a la autoridad administrativa que intervino en el proceso de la declaración en situación de adoptabilidad, organismo que también puede comparecer de manera espontánea.

Para la selección, y a los fines de asegurar de un modo permanente y satisfactorio el desarrollo pleno del niño, la niña o el adolescente, se deben tomar en cuenta, entre otras pautas: las condiciones personales, las edades y las aptitudes del o de los pretendientes adoptantes; su idoneidad para cumplir con las funciones de cuidado, educación; sus motivaciones y expectativas frente a la adopción; el respeto asumido frente al derecho a la identidad y origen del niño, niña o adolescente.

El juez debe citar al niño, niña o adolescente cuya opinión debe ser tenida en cuenta según su edad y grado de madurez.

ARTÍCULO 614.- *Sentencia de guarda con fines de adopción.* Cumplidas las medidas dispuestas en el artículo 613, el juez dicta la sentencia de guarda con fines de adopción. El plazo de guarda no puede exceder los seis meses.

CAPÍTULO 4

Juicio de adopción

ARTÍCULO 615.- *Competencia.* Es juez competente el que otorgó la guarda con fines de adopción, o a elección de los pretendientes adoptantes, el del lugar en el que el niño tiene su centro de vida si el traslado fue tenido en consideración en esa decisión.

ARTÍCULO 616.- *Inicio del proceso de adopción.* Una vez cumplido el periodo de guarda, el juez interviniente, de oficio o a pedido de parte o de la autoridad administrativa, inicia el proceso de adopción.

ARTÍCULO 617.- *Reglas del procedimiento.* Se aplican al proceso de adopción las siguientes reglas:

- a) son parte los pretendientes adoptantes y el pretense adoptado; si tiene edad y grado de madurez suficiente, debe comparecer con asistencia letrada;
- b) el juez debe oír personalmente al pretense adoptado y tener en cuenta su opinión según su edad y grado de madurez;
- c) debe intervenir el Ministerio Público y el organismo administrativo;
- d) el pretense adoptado mayor de diez años debe prestar consentimiento expreso;
- e) las audiencias son privadas y el expediente, reservado.

ARTÍCULO 618.- *Efecto temporal de la sentencia.* La sentencia que otorga la adopción tiene efecto retroactivo a la fecha de la sentencia que otorga la guarda con fines de adopción, excepto cuando se trata de la adopción del

hijo del cónyuge o conviviente, cuyos efectos se retrotraen a la fecha de promoción de la acción de adopción.

CAPÍTULO 5

Tipos de adopción

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 619.- Enumeración. Este Código reconoce tres tipos de adopción:

- a) plena;
- b) simple;
- c) de integración.

ARTÍCULO 620.- Concepto. La adopción plena confiere al adoptado la condición de hijo y extingue los vínculos jurídicos con la familia de origen, con la excepción de que subsisten los impedimentos matrimoniales. El adoptado tiene en la familia adoptiva los mismos derechos y obligaciones de todo hijo.

La adopción simple confiere el estado de hijo al adoptado, pero no crea vínculos jurídicos con los parientes ni con el cónyuge del adoptante, excepto lo dispuesto en este Código.

La adopción de integración se configura cuando se adopta al hijo del cónyuge o del conviviente y genera los efectos previstos en la Sección 4ª de este Capítulo.

ARTÍCULO 621.- Facultades judiciales. El juez otorga la adopción plena o simple según las circunstancias y atendiendo fundamentalmente al interés superior del niño.

Cuando sea más conveniente para el niño, niña o adolescente, a pedido de parte y por motivos fundados, el juez puede mantener subsistente el vínculo jurídico con uno o varios parientes de la familia de origen en la adopción plena, y crear vínculo jurídico con uno o varios parientes de la familia del adoptante en la adopción simple. En este caso, no se modifica el régimen legal de la sucesión, ni de la responsabilidad parental, ni de los impedimentos matrimoniales regulados en este Código para cada tipo de adopción.

ARTÍCULO 622.- Conversión. A petición de parte y por razones fundadas, el juez puede convertir una adopción simple en plena.

La conversión tiene efecto desde que la sentencia queda firme y para el futuro.

ARTÍCULO 623.- *Prenombre del adoptado.* El prenombre del adoptado debe ser respetado. Excepcionalmente y por razones fundadas en las prohibiciones establecidas en las reglas para el prenombre en general o en el uso de un prenombre con el cual el adoptado se siente identificado, el juez puede disponer la modificación del prenombre en el sentido que se le peticione.

SECCIÓN 2ª Adopción plena

ARTÍCULO 624.- *Irrevocabilidad. Otros efectos.* La adopción plena es irrevocable.

La acción de filiación del adoptado contra sus progenitores o el reconocimiento son admisibles sólo a los efectos de posibilitar los derechos alimentarios y sucesorios del adoptado, sin alterar los otros efectos de la adopción.

ARTÍCULO 625.- *Pautas para el otorgamiento de la adopción plena.* La adopción plena se debe otorgar, preferentemente, cuando se trate de niños, niñas o adolescentes huérfanos de padre y madre que no tengan filiación establecida.

También puede otorgarse la adopción plena en los siguientes supuestos:

- a) cuando se haya declarado al niño, niña o adolescente en situación de adoptabilidad;
- b) cuando sean hijos de padres privados de la responsabilidad parental;
- c) cuando los progenitores hayan manifestado ante el juez su decisión libre e informada de dar a su hijo en adopción.

ARTÍCULO 626.- *Apellido.* El apellido del hijo por adopción plena se rige por las siguientes reglas:

- a) si se trata de una adopción unipersonal, el hijo adoptivo lleva el apellido del adoptante; si el adoptante tiene doble apellido, puede solicitar que éste sea mantenido;
- b) si se trata de una adopción conjunta, se aplican las reglas generales relativas al apellido de los hijos matrimoniales;
- c) excepcionalmente, y fundado en el derecho a la identidad del adoptado, a petición de parte interesada, se puede solicitar agregar o anteponer el apellido de origen al apellido del adoptante o al de uno de ellos si la adopción es conjunta;
- d) en todos los casos, si el adoptado cuenta con la edad y grado de madurez suficiente, el juez debe valorar especialmente su opinión.

SECCIÓN 3ª

Adopción simple

ARTÍCULO 627.- *Efectos.* La adopción simple produce los siguientes efectos:

- a) como regla, los derechos y deberes que resultan del vínculo de origen no quedan extinguidos por la adopción; sin embargo, la titularidad y el ejercicio de la responsabilidad parental se transfieren a los adoptantes;
- b) la familia de origen tiene derecho de comunicación con el adoptado, excepto que sea contrario al interés superior del niño;
- c) el adoptado conserva el derecho a reclamar alimentos a su familia de origen cuando los adoptantes no puedan proveérselos;
- d) el adoptado que cuenta con la edad y grado de madurez suficiente o los adoptantes, pueden solicitar se mantenga el apellido de origen, sea adicionándole o anteponiéndole el apellido del adoptante o uno de ellos; a falta de petición expresa, la adopción simple se rige por las mismas reglas de la adopción plena;
- e) el derecho sucesorio se rige por lo dispuesto en el Libro Quinto.

ARTÍCULO 628.- *Acción de filiación o reconocimiento posterior a la adopción.* Después de acordada la adopción simple se admite el ejercicio por el adoptado de la acción de filiación contra sus progenitores, y el reconocimiento del adoptado.

Ninguna de estas situaciones debe alterar los efectos de la adopción establecidos en el artículo 627.

ARTÍCULO 629.- *Revocación.* La adopción simple es revocable:

- a) por haber incurrido el adoptado o el adoptante en las causales de indignidad previstas en este Código;
- b) por petición justificada del adoptado mayor de edad;
- c) por acuerdo de adoptante y adoptado mayor de edad manifestado judicialmente.

La revocación extingue la adopción desde que la sentencia queda firme y para el futuro.

Revocada la adopción, el adoptado pierde el apellido de adopción. Sin embargo, con fundamento en el derecho a la identidad, puede ser autorizado por el juez a conservarlo.

SECCIÓN 4ª

Adopción de integración

ARTÍCULO 630.- *Efectos entre el adoptado y su progenitor de origen.* La adopción de integración siempre mantiene el vínculo filiatorio y todos sus

efectos entre el adoptado y su progenitor de origen, cónyuge o conviviente del adoptante.

ARTÍCULO 631.- *Efectos entre el adoptado y el adoptante.* La adopción de integración produce los siguientes efectos entre el adoptado y el adoptante:

- a) si el adoptado tiene un solo vínculo filial de origen, se inserta en la familia del adoptante con los efectos de la adopción plena; las reglas relativas a la titularidad y ejercicio de la responsabilidad parental se aplican a las relaciones entre el progenitor de origen, el adoptante y el adoptado;
- b) si el adoptado tiene doble vínculo filial de origen se aplica lo dispuesto en el artículo 621.

ARTÍCULO 632.- *Reglas aplicables.* Además de lo regulado en las disposiciones generales, la adopción de integración se rige por las siguientes reglas:

- a) los progenitores de origen deben ser escuchados, excepto causas graves debidamente fundadas;
- b) el adoptante no requiere estar previamente inscripto en el registro de adoptantes;
- c) no se aplican las prohibiciones en materia de guarda de hecho;
- d) no se exige declaración judicial de la situación de adoptabilidad;
- e) no se exige previa guarda con fines de adopción;
- f) no rige el requisito relativo a que las necesidades afectivas y materiales no puedan ser proporcionadas por su familia de origen de conformidad con lo previsto en el artículo 594.

ARTÍCULO 633.- *Revocación.* La adopción de integración es revocable por las mismas causales previstas para la adopción simple, se haya otorgado con carácter de plena o simple.

CAPÍTULO 6

Nulidad e inscripción

ARTÍCULO 634.- *Nulidades absolutas.* Adolece de nulidad absoluta la adopción obtenida en violación a las disposiciones referidas a:

- a) la edad del adoptado;
- b) la diferencia de edad entre adoptante y adoptado;
- c) la adopción que hubiese tenido un hecho ilícito como antecedente necesario, incluido el abandono supuesto o aparente del menor proveniente de la comisión de un delito del cual hubiera sido víctima el menor o sus padres;
- d) la adopción simultánea por más de una persona, excepto que los adoptantes sean cónyuges o pareja conviviente;

- e) la adopción de descendientes;
- f) la adopción de hermano y de hermano unilateral entre sí;
- g) la declaración judicial de la situación de adoptabilidad;
- h) la inscripción y aprobación del registro de adoptantes;
- i) la falta de consentimiento del niño mayor de diez años, a petición exclusiva del adoptado.

ARTÍCULO 635.- Nulidad relativa. Adolece de nulidad relativa la adopción obtenida en violación a las disposiciones referidas a:

- a) la edad mínima del adoptante;
- b) vicios del consentimiento;
- c) el derecho del niño, niña o adolescente a ser oído, a petición exclusiva del adoptado.

ARTÍCULO 636.- Normas supletorias. En lo no reglado por este Capítulo, las nulidades se rigen por lo previsto en el Capítulo 9 del Título IV del Libro Primero.

ARTÍCULO 637.- Inscripción. La adopción, su revocación, conversión y nulidad deben inscribirse en el Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

TÍTULO VII Responsabilidad parental

CAPÍTULO 1 Principios generales de la responsabilidad parental

ARTÍCULO 638.- Responsabilidad parental. Concepto. La responsabilidad parental es el conjunto de deberes y derechos que corresponden a los progenitores sobre la persona y bienes del hijo, para su protección, desarrollo y formación integral mientras sea menor de edad y no se haya emancipado.

ARTÍCULO 639.- Principios generales. Enumeración. La responsabilidad parental se rige por los siguientes principios:

- a) el interés superior del niño;
- b) la autonomía progresiva del hijo conforme a sus características psicofísicas, aptitudes y desarrollo. A mayor autonomía, disminuye la representación de los progenitores en el ejercicio de los derechos de los hijos;
- c) el derecho del niño a ser oído y a que su opinión sea tenida en cuenta según su edad y grado de madurez.

ARTÍCULO 640.- *Figuras legales derivadas de la responsabilidad parental.* Este Código regula:

- a) la titularidad y el ejercicio de la responsabilidad parental;
- b) el cuidado personal del hijo por los progenitores;
- c) la guarda otorgada por el juez a un tercero.

CAPÍTULO 2

Titularidad y ejercicio de la responsabilidad parental

ARTÍCULO 641.- *Ejercicio de la responsabilidad parental.* El ejercicio de la responsabilidad parental corresponde:

- a) en caso de convivencia con ambos progenitores, a éstos. Se presume que los actos realizados por uno cuentan con la conformidad del otro, con excepción de los supuestos contemplados en el artículo 645, o que medie expresa oposición;
- b) en caso de cese de la convivencia, divorcio o nulidad de matrimonio, a ambos progenitores. Se presume que los actos realizados por uno cuentan con la conformidad del otro, con las excepciones del inciso anterior. Por voluntad de los progenitores o por decisión judicial, en interés del hijo, el ejercicio se puede atribuir a sólo uno de ellos, o establecerse distintas modalidades;
- c) en caso de muerte, ausencia con presunción de fallecimiento, privación de la responsabilidad parental o suspensión del ejercicio de un progenitor, al otro;
- d) en caso de hijo extramatrimonial con un solo vínculo filial, al único progenitor;
- e) en caso de hijo extramatrimonial con doble vínculo filial, si uno se estableció por declaración judicial, al otro progenitor. En interés del hijo, los progenitores de común acuerdo o el juez pueden decidir el ejercicio conjunto o establecer distintas modalidades.

ARTÍCULO 642.- *Desacuerdo.* En caso de desacuerdo entre los progenitores, cualquiera de ellos puede acudir al juez competente, quien debe resolver por el procedimiento más breve previsto por la ley local, previa audiencia de los progenitores con intervención del Ministerio Público.

Si los desacuerdos son reiterados o concurre cualquier otra causa que entorpece gravemente el ejercicio de la responsabilidad parental, el juez puede atribuirlo total o parcialmente a uno de los progenitores, o distribuir entre ellos sus funciones, por un plazo que no puede exceder de dos años. El juez también puede ordenar medidas de intervención interdisciplinaria y someter las discrepancias a mediación.

ARTÍCULO 643.- Delegación del ejercicio. En el interés del hijo y por razones suficientemente justificadas, los progenitores pueden convenir que el ejercicio de la responsabilidad parental sea otorgado a un pariente, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 674. El acuerdo con la persona que acepta la delegación debe ser homologado judicialmente, debiendo oírse necesariamente al hijo. Tiene un plazo máximo de un año, pudiendo renovarse judicialmente por razones debidamente fundadas, por un periodo más con participación de las partes involucradas. Los progenitores conservan la titularidad de la responsabilidad parental, y mantienen el derecho a supervisar la crianza y educación del hijo en función de sus posibilidades.

Igual régimen es aplicable al hijo que sólo tiene un vínculo filial establecido.

ARTÍCULO 644.- Progenitores adolescentes. Los progenitores adolescentes, estén o no casados, ejercen la responsabilidad parental de sus hijos pudiendo decidir y realizar por sí mismos las tareas necesarias para su cuidado, educación y salud.

Las personas que ejercen la responsabilidad parental de un progenitor adolescente que tenga un hijo bajo su cuidado pueden oponerse a la realización de actos que resulten perjudiciales para el niño; también pueden intervenir cuando el progenitor omite realizar las acciones necesarias para preservar su adecuado desarrollo.

El consentimiento del progenitor adolescente debe integrarse con el asentimiento de cualquiera de sus propios progenitores si se trata de actos trascendentes para la vida del niño, como la decisión libre e informada de su adopción, intervenciones quirúrgicas que ponen en peligro su vida, u otros actos que pueden lesionar gravemente sus derechos. En caso de conflicto, el juez debe decidir a través del procedimiento más breve previsto por la ley local.

La plena capacidad de uno de los progenitores no modifica este régimen.

ARTÍCULO 645.- Actos que requieren el consentimiento de ambos progenitores. Si el hijo tiene doble vínculo filial se requiere el consentimiento expreso de ambos progenitores para los siguientes supuestos:

- a) autorizar a los hijos adolescentes entre dieciséis y dieciocho años para contraer matrimonio;
- b) autorizarlo para ingresar a comunidades religiosas, fuerzas armadas o de seguridad;
- c) autorizarlo para salir de la República o para el cambio de residencia permanente en el extranjero;
- d) autorizarlo para estar en juicio, en los supuestos en que no puede actuar por sí;

- e) administrar los bienes de los hijos, excepto que se haya delegado la administración de conformidad con lo previsto en este Capítulo.

En todos estos casos, si uno de los progenitores no da su consentimiento o media imposibilidad para prestarlo, debe resolver el juez teniendo en miras el interés familiar.

Cuando el acto involucra a hijos adolescentes, es necesario su consentimiento expreso.

CAPÍTULO 3

Deberes y derechos de los progenitores. Reglas generales

ARTÍCULO 646.- Enumeración. Son deberes de los progenitores:

- a) cuidar del hijo, convivir con él, prestarle alimentos y educarlo;
- b) considerar las necesidades específicas del hijo según sus características psicofísicas, aptitudes y desarrollo madurativo;
- c) respetar el derecho del niño y adolescente a ser oído y a participar en su proceso educativo, así como en todo lo referente a sus derechos personalísimos;
- d) prestar orientación y dirección al hijo para el ejercicio y efectividad de sus derechos;
- e) respetar y facilitar el derecho del hijo a mantener relaciones personales con abuelos, otros parientes o personas con las cuales tenga un vínculo afectivo;
- f) representarlo y administrar el patrimonio del hijo.

ARTÍCULO 647.- Prohibición de malos tratos. Auxilio del Estado. Se prohíbe el castigo corporal en cualquiera de sus formas, los malos tratos y cualquier hecho que lesione o menoscabe física o psíquicamente a los niños o adolescentes.

Los progenitores pueden solicitar el auxilio de los servicios de orientación a cargo de los organismos del Estado.

CAPÍTULO 4

Deberes y derechos sobre el cuidado de los hijos

ARTÍCULO 648.- Cuidado personal. Se denomina cuidado personal a los deberes y facultades de los progenitores referidos a la vida cotidiana del hijo.

ARTÍCULO 649.- Clases. Cuando los progenitores no conviven, el cuidado personal del hijo puede ser asumido por un progenitor o por ambos.

ARTÍCULO 650.- *Modalidades del cuidado personal compartido.* El cuidado personal compartido puede ser alternado o indistinto. En el cuidado alternado, el hijo pasa periodos de tiempo con cada uno de los progenitores, según la organización y posibilidades de la familia. En el indistinto, el hijo reside de manera principal en el domicilio de uno de los progenitores, pero ambos comparten las decisiones y se distribuyen de modo equitativo las labores atinentes a su cuidado.

ARTÍCULO 651.- *Reglas generales.* A pedido de uno o ambos progenitores o de oficio, el juez debe otorgar, como primera alternativa, el cuidado compartido del hijo con la modalidad indistinta, excepto que no sea posible o resulte perjudicial para el hijo.

ARTÍCULO 652.- *Derecho y deber de comunicación.* En el supuesto de cuidado atribuido a uno de los progenitores, el otro tiene el derecho y el deber de fluida comunicación con el hijo.

ARTÍCULO 653.- *Cuidado personal unilateral. Deber de colaboración.* En el supuesto excepcional en el que el cuidado personal del hijo deba ser unipersonal, el juez debe ponderar:

- a) la prioridad del progenitor que facilita el derecho a mantener trato regular con el otro;
- b) la edad del hijo;
- c) la opinión del hijo;
- d) el mantenimiento de la situación existente y respeto del centro de vida del hijo.

El otro progenitor tiene el derecho y el deber de colaboración con el conviviente.

ARTÍCULO 654.- *Deber de informar.* Cada progenitor debe informar al otro sobre cuestiones de educación, salud y otras relativas a la persona y bienes del hijo.

ARTÍCULO 655.- *Plan de parentalidad.* Los progenitores pueden presentar un plan de parentalidad relativo al cuidado del hijo, que contenga:

- a) lugar y tiempo en que el hijo permanece con cada progenitor;
- b) responsabilidades que cada uno asume;
- c) régimen de vacaciones, días festivos y otras fechas significativas para la familia;
- d) régimen de relación y comunicación con el hijo cuando éste reside con el otro progenitor.

El plan de parentalidad propuesto puede ser modificado por los progenitores en función de las necesidades del grupo familiar y del hijo en sus diferentes etapas.

Los progenitores deben procurar la participación del hijo en el plan de parentalidad y en su modificación.

ARTÍCULO 656.- *Inexistencia de plan de parentalidad homologado.* Si no existe acuerdo o no se ha homologado el plan, el juez debe fijar el régimen de cuidado de los hijos y priorizar la modalidad compartida indistinta, excepto que por razones fundadas resulte más beneficioso el cuidado unipersonal o alternado. Cualquier decisión en materia de cuidado personal del hijo debe basarse en conductas concretas del progenitor que puedan lesionar el bienestar del niño o adolescente no siendo admisibles discriminaciones fundadas en el sexo u orientación sexual, la religión, las preferencias políticas o ideológicas o cualquier otra condición.

ARTÍCULO 657.- *Otorgamiento de la guarda a un pariente.* En supuestos de especial gravedad, el juez puede otorgar la guarda a un pariente por un plazo de un año, prorrogable por razones fundadas por otro periodo igual. Vencido el plazo, el juez debe resolver la situación del niño, niña o adolescente mediante otras figuras que se regulan en este Código.

El guardador tiene el cuidado personal del niño, niña o adolescente y está facultado para tomar las decisiones relativas a las actividades de la vida cotidiana, sin perjuicio de que la responsabilidad parental quede en cabeza del o los progenitores, quienes conservan los derechos y responsabilidades emergentes de esta titularidad y ejercicio.

CAPÍTULO 5

Deberes y derechos de los progenitores. Obligación de alimentos

ARTÍCULO 658.- *Regla general.* Ambos progenitores tienen la obligación y el derecho de criar a sus hijos, alimentarlos y educarlos conforme a su condición y fortuna, aunque el cuidado personal esté a cargo de uno de ellos.

La obligación de prestar alimentos a los hijos se extiende hasta los veintiún años, excepto que el obligado acredite que el hijo mayor de edad cuenta con recursos suficientes para proveérselos por sí mismo.

ARTÍCULO 659.- *Contenido.* La obligación de alimentos comprende la satisfacción de las necesidades de los hijos de manutención, educación, esparcimiento, vestimenta, habitación, asistencia, gastos por enfermedad y los gastos necesarios para adquirir una profesión u oficio. Los alimentos están constituidos por prestaciones monetarias o en especie y son proporcionales a las posibilidades económicas de los obligados y necesidades del alimentado.

ARTÍCULO 660.- *Tareas de cuidado personal.* Las tareas cotidianas que realiza el progenitor que ha asumido el cuidado personal del hijo tienen un valor económico y constituyen un aporte a su manutención.

ARTÍCULO 661.- *Legitimación.* El progenitor que falte a la prestación de alimentos puede ser demandado por:

- a) el otro progenitor en representación del hijo;
- b) el hijo con grado de madurez suficiente con asistencia letrada;
- c) subsidiariamente, cualquiera de los parientes o el Ministerio Público.

ARTÍCULO 662.- *Hijo mayor de edad.* El progenitor que convive con el hijo mayor de edad tiene legitimación para obtener la contribución del otro hasta que el hijo cumpla veintiún años. Puede iniciar el juicio alimentario o, en su caso, continuar el proceso promovido durante la minoría de edad del hijo para que el juez determine la cuota que corresponde al otro progenitor. Tiene derecho a cobrar y administrar las cuotas alimentarias devengadas.

Las partes de común acuerdo, o el juez, a pedido de alguno de los progenitores o del hijo, pueden fijar una suma que el hijo debe percibir directamente del progenitor no conviviente. Tal suma, administrada por el hijo, está destinada a cubrir los desembolsos de su vida diaria, como esparcimiento, gastos con fines culturales o educativos, vestimenta u otros rubros que se estimen pertinentes.

ARTÍCULO 663.- *Hijo mayor que se capacita.* La obligación de los progenitores de proveer recursos al hijo subsiste hasta que éste alcance la edad de veinticinco años, si la prosecución de estudios o preparación profesional de un arte u oficio, le impide proveerse de medios necesarios para sostenerse independientemente.

Pueden ser solicitados por el hijo o por el progenitor con el cual convive; debe acreditarse la viabilidad del pedido.

ARTÍCULO 664.- *Hijo no reconocido.* El hijo extramatrimonial no reconocido tiene derecho a alimentos provisorios mediante la acreditación sumaria del vínculo invocado. Si la demanda se promueve antes que el juicio de filiación, en la resolución que determina alimentos provisorios el juez debe establecer un plazo para promover dicha acción, bajo apercibimiento de cesar la cuota fijada mientras esa carga esté incumplida.

ARTÍCULO 665.- *Mujer embarazada.* La mujer embarazada tiene derecho a reclamar alimentos al progenitor presunto con la prueba sumaria de la filiación alegada.

ARTÍCULO 666.- *Cuidado personal compartido.* En el caso de cuidado personal compartido, si ambos progenitores cuentan con recursos equivalentes, cada uno debe hacerse cargo de la manutención cuando el hijo permanece bajo su cuidado; si los recursos de los progenitores no son equi-

valentes, aquel que cuenta con mayores ingresos debe pasar una cuota alimentaria al otro para que el hijo goce del mismo nivel de vida en ambos hogares. Los gastos comunes deben ser solventados por ambos progenitores, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 658.

ARTÍCULO 667.- *Hijo fuera del país o alejado de sus progenitores.* El hijo que no convive con sus progenitores, que se encuentra en un país extranjero o en un lugar alejado dentro de la República, y tenga necesidad de recursos para su alimentación u otros rubros urgentes, puede ser autorizado por el juez del lugar o por la representación diplomática de la República, según el caso, para contraer deudas que satisfagan sus necesidades. Si es adolescente no necesita autorización alguna; sólo el asentimiento del adulto responsable, de conformidad con la legislación aplicable.

ARTÍCULO 668.- *Reclamo a ascendientes.* Los alimentos a los ascendientes pueden ser reclamados en el mismo proceso en que se demanda a los progenitores o en proceso diverso; además de lo previsto en el título del parentesco, debe acreditarse verosímilmente las dificultades del actor para percibir los alimentos del progenitor obligado.

ARTÍCULO 669.- *Alimentos impagos.* Los alimentos se deben desde el día de la demanda o desde el día de la interpelación del obligado por medio fehaciente, siempre que se interponga la demanda dentro de los seis meses de la interpelación.

Por el periodo anterior, el progenitor que asumió el cuidado del hijo tiene derecho al reembolso de lo gastado en la parte que corresponde al progenitor no conviviente.

ARTÍCULO 670.- *Medidas ante el incumplimiento.* Las disposiciones de este Código relativas al incumplimiento de los alimentos entre parientes son aplicables a los alimentos entre padres e hijos.

CAPÍTULO 6

Deberes de los hijos

ARTÍCULO 671.- *Enumeración.* Son deberes de los hijos:

- a) respetar a sus progenitores;
- b) cumplir con las decisiones de los progenitores que no sean contrarias a su interés superior;
- c) prestar a los progenitores colaboración propia de su edad y desarrollo y cuidar de ellos u otros ascendientes en todas las circunstancias de la vida en que su ayuda sea necesaria.

CAPÍTULO 7

Deberes y derechos de los progenitores e hijos afines

ARTÍCULO 672.- *Progenitor afín.* Se denomina progenitor afín al cónyuge o conviviente que vive con quien tiene a su cargo el cuidado personal del niño o adolescente.

ARTÍCULO 673.- *Deberes del progenitor afín.* El cónyuge o conviviente de un progenitor debe cooperar en la crianza y educación de los hijos del otro, realizar los actos cotidianos relativos a su formación en el ámbito doméstico y adoptar decisiones ante situaciones de urgencia. En caso de desacuerdo entre el progenitor y su cónyuge o conviviente prevalece el criterio del progenitor.

Esta colaboración no afecta los derechos de los titulares de la responsabilidad parental.

ARTÍCULO 674.- *Delegación en el progenitor afín.* El progenitor a cargo del hijo puede delegar a su cónyuge o conviviente el ejercicio de la responsabilidad parental cuando no estuviera en condiciones de cumplir la función en forma plena por razones de viaje, enfermedad o incapacidad transitoria, y siempre que exista imposibilidad para su desempeño por parte del otro progenitor, o no fuera conveniente que este último asuma su ejercicio.

Esta delegación requiere la homologación judicial, excepto que el otro progenitor exprese su acuerdo de modo fehaciente.

ARTÍCULO 675.- *Ejercicio conjunto con el progenitor afín.* En caso de muerte, ausencia o incapacidad del progenitor, el otro progenitor puede asumir dicho ejercicio conjuntamente con su cónyuge o conviviente.

Este acuerdo entre el progenitor en ejercicio de la responsabilidad parental y su cónyuge o conviviente debe ser homologado judicialmente. En caso de conflicto prima la opinión del progenitor.

Este ejercicio se extingue con la ruptura del matrimonio o de la unión convivencial. También se extingue con la recuperación de la capacidad plena del progenitor que no estaba en ejercicio de la responsabilidad parental.

ARTÍCULO 676.- *Alimentos.* La obligación alimentaria del cónyuge o conviviente respecto de los hijos del otro, tiene carácter subsidiario. Cesa este deber en los casos de disolución del vínculo conyugal o ruptura de la convivencia. Sin embargo, si el cambio de situación puede ocasionar un grave daño al niño o adolescente y el cónyuge o conviviente asumió durante la vida en común el sustento del hijo del otro, puede fijarse una cuota asistencial a su cargo con carácter transitorio, cuya duración debe definir el juez de acuerdo a las condiciones de fortuna del obligado, las necesidades del alimentado y el tiempo de la convivencia.

CAPÍTULO 8

Representación, disposición y administración de los bienes del hijo menor de edad

ARTÍCULO 677.- *Representación.* Los progenitores pueden estar en juicio por su hijo como actores o demandados.

Se presume que el hijo adolescente cuenta con suficiente autonomía para intervenir en un proceso conjuntamente con los progenitores, o de manera autónoma con asistencia letrada.

ARTÍCULO 678.- *Oposición al juicio.* Si uno o ambos progenitores se oponen a que el hijo adolescente inicie una acción civil contra un tercero, el juez puede autorizarlo a intervenir en el proceso con la debida asistencia letrada, previa audiencia del oponente y del Ministerio Público.

ARTÍCULO 679.- *Juicio contra los progenitores.* El hijo menor de edad puede reclamar a sus progenitores por sus propios intereses sin previa autorización judicial, si cuenta con la edad y grado de madurez suficiente y asistencia letrada.

ARTÍCULO 680.- *Hijo adolescente en juicio.* El hijo adolescente no precisa autorización de sus progenitores para estar en juicio cuando sea acusado criminalmente, ni para reconocer hijos.

ARTÍCULO 681.- *Contratos por servicios del hijo menor de dieciséis años.* El hijo menor de dieciséis años no puede ejercer oficio, profesión o industria, ni obligar a su persona de otra manera sin autorización de sus progenitores; en todo caso, debe cumplirse con las disposiciones de este Código y de leyes especiales.

ARTÍCULO 682.- *Contratos por servicios del hijo mayor de dieciséis años.* Los progenitores no pueden hacer contratos por servicios a prestar por su hijo adolescente o para que aprenda algún oficio sin su consentimiento y de conformidad con los requisitos previstos en leyes especiales.

ARTÍCULO 683.- *Presunción de autorización para hijo mayor de dieciséis años.* Se presume que el hijo mayor de dieciséis años que ejerce algún empleo, profesión o industria, está autorizado por sus progenitores para todos los actos y contratos concernientes al empleo, profesión o industria. En todo caso debe cumplirse con las disposiciones de este Código y con la normativa especial referida al trabajo infantil.

Los derechos y obligaciones que nacen de estos actos recaen únicamente sobre los bienes cuya administración está a cargo del propio hijo.

ARTÍCULO 684.- *Contratos de escasa cuantía.* Los contratos de escasa cuantía de la vida cotidiana celebrados por el hijo, se presumen realizados con la conformidad de los progenitores.

ARTÍCULO 685.- Administración de los bienes. La administración de los bienes del hijo es ejercida en común por los progenitores cuando ambos estén en ejercicio de la responsabilidad parental. Los actos conservatorios pueden ser otorgados indistintamente por cualquiera de los progenitores.

Esta disposición se aplica con independencia de que el cuidado sea unipersonal o compartido.

ARTÍCULO 686.- Excepciones a la administración. Se exceptúan los siguientes bienes de la administración:

- a) los adquiridos por el hijo mediante trabajo, empleo, profesión o industria, que son administrados por éste, aunque conviva con sus progenitores;
- b) los heredados por el hijo por indignidad de sus progenitores;
- c) los adquiridos por herencia, legado o donación, cuando el donante o testador haya excluido expresamente la administración de los progenitores.

ARTÍCULO 687.- Designación voluntaria de administrador. Los progenitores pueden acordar que uno de ellos administre los bienes del hijo; en ese caso, el progenitor administrador necesita el consentimiento expreso del otro para todos los actos que requieran también autorización judicial.

ARTÍCULO 688.- Desacuerdos. En caso de graves o persistentes desacuerdos sobre la administración de los bienes, cualquiera de los progenitores puede recurrir al juez para que designe a uno de ellos o, en su defecto, a un tercero idóneo para ejercer la función.

ARTÍCULO 689.- Contratos prohibidos. Los progenitores no pueden hacer contrato alguno con el hijo que está bajo su responsabilidad, excepto lo dispuesto para las donaciones sin cargo previstas en el artículo 1549.

No pueden, ni aun con autorización judicial, comprar por sí ni por persona interpuesta, bienes de su hijo ni constituirse en cesionarios de créditos, derechos o acciones contra su hijo; ni hacer partición privada con su hijo de la herencia del progenitor prefallecido, ni de la herencia en que sean con él coherederos o colegatarios; ni obligar a su hijo como fiadores de ellos o de terceros.

ARTÍCULO 690.- Contratos con terceros. Los progenitores pueden celebrar contratos con terceros en nombre de su hijo en los límites de su administración. Deben informar al hijo que cuenta con la edad y grado de madurez suficiente

ARTÍCULO 691.- Contratos de locación. La locación de bienes del hijo realizada por los progenitores lleva implícita la condición de extinguirse cuando la responsabilidad parental concluya.

ARTÍCULO 692.- *Actos que necesitan autorización judicial.* Se necesita autorización judicial para disponer los bienes del hijo. Los actos realizados sin autorización pueden ser declarados nulos si perjudican al hijo.

ARTÍCULO 693.- *Obligación de realizar inventario.* En los tres meses subsiguientes al fallecimiento de uno de los progenitores, el sobreviviente debe hacer inventario judicial de los bienes de los cónyuges o de los convivientes, y determinarse en él los bienes que correspondan al hijo, bajo pena de una multa pecuniaria a ser fijada por el juez a solicitud de parte interesada.

ARTÍCULO 694.- *Pérdida de la administración.* Los progenitores pierden la administración de los bienes del hijo cuando ella sea ruinoso, o se pruebe su ineptitud para administrarlos. El juez puede declarar la pérdida de la administración en los casos de concurso o quiebra del progenitor que administra los bienes del hijo.

ARTÍCULO 695.- *Administración y privación de responsabilidad parental.* Los progenitores pierden la administración de los bienes del hijo cuando son privados de la responsabilidad parental.

ARTÍCULO 696.- *Remoción de la administración.* Removido uno de los progenitores de la administración de los bienes, ésta corresponde al otro. Si ambos son removidos, el juez debe nombrar un tutor especial.

ARTÍCULO 697.- *Rentas.* Las rentas de los bienes del hijo corresponden a éste. Los progenitores están obligados a preservarlas cuidando de que no se confundan con sus propios bienes. Sólo pueden disponer de las rentas de los bienes del hijo con autorización judicial y por razones fundadas, en beneficio de los hijos. Los progenitores pueden rendir cuentas a pedido del hijo, presumiéndose su madurez.

ARTÍCULO 698.- *Utilización de las rentas.* Los progenitores pueden utilizar las rentas de los bienes del hijo sin autorización judicial pero con la obligación de rendir cuentas, cuando se trata de solventar los siguientes gastos:

- a) de subsistencia y educación del hijo cuando los progenitores no pueden asumir esta responsabilidad a su cargo por incapacidad o dificultad económica;
- b) de enfermedad del hijo y de la persona que haya instituido heredero al hijo;
- c) de conservación del capital, devengado durante la minoridad del hijo.

CAPÍTULO 9

Extinción, privación, suspensión y rehabilitación de la responsabilidad parental

ARTÍCULO 699.- *Extinción de la titularidad.* La titularidad de la responsabilidad parental se extingue por:

- a) muerte del progenitor o del hijo;
- b) profesión del progenitor en instituto monástico;
- c) alcanzar el hijo la mayoría de edad;
- d) emancipación, excepto lo dispuesto en el artículo 644;
- e) adopción del hijo por un tercero, sin perjuicio de la posibilidad de que se la restituya en caso de revocación y nulidad de la adopción; la extinción no se produce cuando se adopta el hijo del cónyuge o del conviviente.

ARTÍCULO 700.- *Privación.* Cualquiera de los progenitores queda privado de la responsabilidad parental por:

- a) ser condenado como autor, coautor, instigador o cómplice de un delito doloso contra la persona o los bienes del hijo de que se trata;
- b) abandono del hijo, dejándolo en un total estado de desprotección, aun cuando quede bajo el cuidado del otro progenitor o la guarda de un tercero;
- c) poner en peligro la seguridad, la salud física o psíquica del hijo;
- d) haberse declarado el estado de adoptabilidad del hijo.

En los supuestos previstos en los incisos a), b) y c) la privación tiene efectos a partir de la sentencia que declare la privación; en el caso previsto en el inciso d) desde que se declaró el estado de adoptabilidad del hijo.

ARTÍCULO 701.- *Rehabilitación.* La privación de la responsabilidad parental puede ser dejada sin efecto por el juez si los progenitores, o uno de ellos, demuestra que la restitución se justifica en beneficio e interés del hijo.

ARTÍCULO 702.- *Suspensión del ejercicio.* El ejercicio de la responsabilidad parental queda suspendido mientras dure:

- a) la declaración de ausencia con presunción de fallecimiento;
- b) el plazo de la condena a reclusión y la prisión por más de tres años;
- c) la declaración por sentencia firme de la limitación de la capacidad por razones graves de salud mental que impiden al progenitor dicho ejercicio;
- d) la convivencia del hijo con un tercero, separado de sus progenitores por razones graves, de conformidad con lo establecido en leyes especiales.

ARTÍCULO 703.- *Casos de privación o suspensión de ejercicio.* Si uno de los progenitores es privado de la responsabilidad parental o suspendido en su ejercicio, el otro continúa ejerciéndola. En su defecto, se procede a iniciar los procesos correspondientes para la tutela o adopción, según la situación planteada, y siempre en beneficio e interés del niño o adolescente.

ARTÍCULO 704.- *Subsistencia del deber alimentario.* Los alimentos a cargo de los progenitores subsisten durante la privación y la suspensión del ejercicio de la responsabilidad parental.

TÍTULO VIII

Procesos de familia

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 705.- *Ámbito de aplicación.* Las disposiciones de este título son aplicables a los procesos en materia de familia, sin perjuicio de lo que la ley disponga en casos específicos.

ARTÍCULO 706.- *Principios generales de los procesos de familia.* El proceso en materia de familia debe respetar los principios de tutela judicial efectiva, intermediación, buena fe y lealtad procesal, oficiosidad, oralidad y acceso limitado al expediente:

- a) Las normas que rigen el procedimiento deben ser aplicadas de modo de facilitar el acceso a la justicia, especialmente tratándose de personas vulnerables, y la resolución pacífica de los conflictos;
- b) Los jueces ante los cuales tramitan estas causas deben ser especializados y contar con apoyo multidisciplinario;
- c) La decisión que se dicte en un proceso en que están involucrados niños, niñas o adolescentes, debe tener en cuenta el interés superior de esas personas.

ARTÍCULO 707.- *Participación en el proceso de personas con capacidad restringida y de niños, niñas y adolescentes.* Las personas mayores con capacidad restringida y los niños, niñas y adolescentes tienen derecho a ser oídos en todos los procesos que los afectan directamente. Su opinión debe ser tenida en cuenta y valorada según su grado de discernimiento y la cuestión debatida en el proceso.

ARTÍCULO 708.- *Acceso limitado al expediente.* El acceso al expediente en los procesos de familia está limitado a las partes, sus representantes y letrados y a los auxiliares designados en el proceso.

En caso de que las actuaciones sean ofrecidas como prueba ante otro juzgado, se debe ordenar su remisión si la finalidad de la petición lo justifica y se garantiza su reserva.

ARTÍCULO 709.- *Principio de oficiosidad.* En los procesos de familia el impulso procesal está a cargo del juez, quien puede ordenar pruebas oficiosamente.

El impulso oficioso no procede en los asuntos de naturaleza exclusivamente económica en los que las partes sean personas capaces.

ARTÍCULO 710.- *Principios relativos a la prueba.* Los procesos de familia se rigen por los principios de libertad, amplitud y flexibilidad de la prueba. La carga de la prueba recae, finalmente, en quien está en mejores condiciones de probar.

ARTÍCULO 711.- *Testigos.* Los parientes y allegados a las partes pueden ser ofrecidos como testigos.

Sin embargo, según las circunstancias, el juez está facultado para no admitir la declaración de personas menores de edad, o de los parientes que se niegan a prestar declaración por motivos fundados.

CAPÍTULO 2

Acciones de estado de familia

ARTÍCULO 712.- *Irrenunciabilidad e imprescriptibilidad.* Las acciones de estado de familia son irrenunciables e imprescriptibles, sin perjuicio de su extinción en la forma y en los casos que la ley establezca.

Los derechos patrimoniales que son consecuencia del estado de familia están sujetos a prescripción.

ARTÍCULO 713.- *Inherencia personal.* Las acciones de estado de familia son de inherencia personal y no pueden ser ejercidas por vía de subrogación. Sólo se transmiten por causa de muerte en los casos en que la ley lo establece.

ARTÍCULO 714.- *Caducidad de la acción de nulidad del matrimonio por la muerte de uno de los cónyuges.* La acción de nulidad del matrimonio no puede ser intentada después de la muerte de uno de los cónyuges, excepto que:

- a) sea deducida por un cónyuge contra el siguiente matrimonio contraído por su cónyuge; si se opusiera la nulidad del matrimonio del cónyuge demandante, se debe resolver previamente esta oposición;
- b) sea deducida por el cónyuge supérstite de quien contrajo matrimonio mediando impedimento de ligamen y se haya celebrado ignorando la subsistencia del vínculo anterior;

- c) sea necesaria para determinar el derecho del demandante y la nulidad absoluta sea invocada por descendientes o ascendientes.

La acción de nulidad de matrimonio deducida por el Ministerio Público sólo puede ser promovida en vida de ambos esposos.

ARTÍCULO 715.- *Sentencia de nulidad.* Ningún matrimonio puede ser tenido por nulo sin sentencia que lo anule, dictada en proceso promovido por parte legitimada para hacerlo.

CAPÍTULO 3

Reglas de competencia

ARTÍCULO 716.- *Procesos relativos a los derechos de niños, niñas y adolescentes.* En los procesos referidos a responsabilidad parental, guarda, cuidado, régimen de comunicación, alimentos, adopción y otros que deciden en forma principal o que modifican lo resuelto en otra jurisdicción del territorio nacional sobre derechos de niños, niñas y adolescentes, es competente el juez del lugar donde la persona menor de edad tiene su centro de vida.

ARTÍCULO 717.- *Procesos de divorcio y nulidad del matrimonio.* En las acciones de divorcio o nulidad, las conexas con ellas y las que versan sobre los efectos de la sentencia, es competente el juez del último domicilio conyugal o el del demandado a elección del actor, o el de cualquiera de los cónyuges si la presentación es conjunta.

Si se ha declarado el concurso o la quiebra de uno de los cónyuges, en la liquidación del régimen patrimonial del matrimonio es competente el juez del proceso colectivo.

ARTÍCULO 718.- *Uniones convivenciales.* En los conflictos derivados de las uniones convivenciales, es competente el juez del último domicilio convivencial o el del demandado a elección del actor.

ARTÍCULO 719.- *Alimentos y pensiones compensatorias entre cónyuges o convivientes.* En las acciones por alimentos o por pensiones compensatorias entre cónyuges o convivientes es competente el juez del último domicilio conyugal o convivencial, o el del domicilio del beneficiario, o el del demandado, o aquel donde deba ser cumplida la obligación alimentaria, a elección del actor.

ARTÍCULO 720.- *Acción de filiación.* En la acción de filiación, excepto que el actor sea persona menor de edad o con capacidad restringida, es competente el juez del domicilio del demandado.

CAPÍTULO 4

Medidas provisionales

ARTÍCULO 721.- *Medidas provisionales relativas a las personas en el divorcio y en la nulidad de matrimonio.* Deducida la acción de nulidad o de divorcio, o antes en caso de urgencia, el juez puede tomar las medidas provisionales necesarias para regular las relaciones personales entre los cónyuges y los hijos durante el proceso.

Puede especialmente:

- a) determinar, teniendo en cuenta el interés familiar, cuál de los cónyuges ha de continuar en el uso de la vivienda familiar y, previo inventario, qué bienes retira el cónyuge que deja el inmueble;
- b) si corresponde, establecer la renta por el uso exclusivo de la vivienda por parte de uno de los cónyuges;
- c) ordenar la entrega de los objetos de uso personal;
- d) disponer un régimen de alimentos y ejercicio y cuidado de los hijos conforme con lo establecido en el Título VII de este Libro;
- e) determinar los alimentos que solicite el cónyuge teniendo en cuenta las pautas establecidas en el artículo 433.

ARTÍCULO 722.- *Medidas provisionales relativas a los bienes en el divorcio y en la nulidad de matrimonio.* Deducida la acción de nulidad o de divorcio, o antes en caso de urgencia, a pedido de parte, el juez debe disponer las medidas de seguridad para evitar que la administración o disposición de los bienes por uno de los cónyuges pueda poner en peligro, hacer inciertos o defraudar los derechos patrimoniales del otro, cualquiera sea el régimen patrimonial matrimonial.

También puede ordenar las medidas tendientes a individualizar la existencia de bienes o derechos de los que los cónyuges fuesen titulares.

La decisión que acoge estas medidas debe establecer un plazo de duración.

ARTÍCULO 723.- *Ámbito de aplicación.* Los artículos 721 y 722 son aplicables a las uniones convivenciales, en cuanto sea pertinente.

LIBRO TERCERO

DERECHOS PERSONALES

TÍTULO I

Obligaciones en general

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 724.- *Definición.* La obligación es una relación jurídica en virtud de la cual el acreedor tiene el derecho a exigir del deudor una prestación destinada a satisfacer un interés lícito y, ante el incumplimiento, a obtener forzosamente la satisfacción de dicho interés.

ARTÍCULO 725.- *Requisitos.* La prestación que constituye el objeto de la obligación debe ser material y jurídicamente posible, lícita, determinada o determinable, susceptible de valoración económica y debe corresponder a un interés patrimonial o extrapatrimonial del acreedor.

ARTÍCULO 726.- *Causa.* No hay obligación sin causa, es decir, sin que derive de algún hecho idóneo para producirla, de conformidad con el ordenamiento jurídico.

ARTÍCULO 727.- *Prueba de la existencia de la obligación. Presunción de fuente legítima.* La existencia de la obligación no se presume. La interpretación respecto de la existencia y extensión de la obligación es restrictiva. Probada la obligación, se presume que nace de fuente legítima mientras no se acredite lo contrario.

ARTÍCULO 728.- *Deber moral.* Lo entregado en cumplimiento de deberes morales o de conciencia es irrepetible.

ARTÍCULO 729.- *Buena fe.* Deudor y acreedor deben obrar con cuidado, previsión y según las exigencias de la buena fe.

ARTÍCULO 730.- *Efectos con relación al acreedor.* La obligación da derecho al acreedor a:

- a) emplear los medios legales para que el deudor le procure aquello a que se ha obligado;
- b) hacérselo procurar por otro a costa del deudor;
- c) obtener del deudor las indemnizaciones correspondientes.

Si el incumplimiento de la obligación, cualquiera sea su fuente, deriva en litigio judicial o arbitral, la responsabilidad por el pago de las costas, incluidos los honorarios profesionales, de todo tipo, allí devengados y correspondientes a la primera o única instancia, no debe exceder del veinticinco por ciento del monto de la sentencia, laudo, transacción o instrumento que ponga fin al diferendo. Si las regulaciones de honorarios practicadas conforme a las leyes arancelarias o usos locales, correspondientes a todas las profesiones y especialidades, superan dicho porcentaje, el juez debe proceder a prorratear los montos entre los beneficiarios. Para el cómputo del porcentaje indicado, no se debe tener en cuenta el monto de los honorarios de los profesionales que han representado, patrocinado o asistido a la parte condenada en costas.

ARTÍCULO 731.- *Efectos con relación al deudor.* El cumplimiento exacto de la obligación confiere al deudor el derecho a obtener la liberación y el de rechazar las acciones del acreedor.

ARTÍCULO 732.- *Actuación de auxiliares. Principio de equiparación.* El incumplimiento de las personas de las que el deudor se sirve para la ejecución de la obligación se equipara al derivado del propio hecho del obligado.

ARTÍCULO 733.- *Reconocimiento de la obligación.* El reconocimiento consiste en una manifestación de voluntad, expresa o tácita, por la que el deudor admite estar obligado al cumplimiento de una prestación.

ARTÍCULO 734.- *Reconocimiento y promesa autónoma.* El reconocimiento puede referirse a un título o causa anterior; también puede constituir una promesa autónoma de deuda.

ARTÍCULO 735.- *Reconocimiento causal.* Si el acto del reconocimiento agrava la prestación original, o la modifica en perjuicio del deudor, debe estarse al título originario, si no hay una nueva y lícita causa de deber.

CAPÍTULO 2

Acciones y garantía común de los acreedores

SECCIÓN 1ª

Acción directa

ARTÍCULO 736.- *Acción directa.* Acción directa es la que compete al acreedor para percibir lo que un tercero debe a su deudor, hasta el importe del propio crédito. El acreedor la ejerce por derecho propio y en su exclusivo beneficio. Tiene carácter excepcional, es de interpretación restrictiva, y sólo procede en los casos expresamente previstos por la ley.

ARTÍCULO 737.- *Requisitos de ejercicio.* El ejercicio de la acción directa por el acreedor requiere el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) un crédito exigible del acreedor contra su propio deudor;
- b) una deuda correlativa exigible del tercero demandado a favor del deudor;
- c) homogeneidad de ambos créditos entre sí;
- d) ninguno de los dos créditos debe haber sido objeto de embargo anterior a la promoción de la acción directa;
- e) citación del deudor a juicio.

ARTÍCULO 738.- *Efectos.* La acción directa produce los siguientes efectos:

- a) la notificación de la demanda causa el embargo del crédito a favor del demandante;
- b) el reclamo sólo puede prosperar hasta el monto menor de las dos obligaciones;
- c) el tercero demandado puede oponer al progreso de la acción todas las defensas que tenga contra su propio acreedor y contra el demandante;
- d) el monto percibido por el actor ingresa directamente a su patrimonio;
- e) el deudor se libera frente a su acreedor en la medida en que corresponda en función del pago efectuado por el demandado.

SECCIÓN 2ª

Acción subrogatoria

ARTÍCULO 739.- *Acción subrogatoria.* El acreedor de un crédito cierto, exigible o no, puede ejercer judicialmente los derechos patrimoniales de su deudor, si éste es remiso en hacerlo y esa omisión afecta el cobro de su acreencia.

El acreedor no goza de preferencia alguna sobre los bienes obtenidos por ese medio.

ARTÍCULO 740.- *Citación del deudor.* El deudor debe ser citado para que tome intervención en el juicio respectivo.

ARTÍCULO 741.- *Derechos excluidos.* Están excluidos de la acción subrogatoria:

- a) los derechos y acciones que, por su naturaleza o por disposición de la ley, solo pueden ser ejercidos por su titular;
- b) los derechos y acciones sustraídos de la garantía colectiva de los acreedores;
- c) las meras facultades, excepto que de su ejercicio pueda resultar una mejora en la situación patrimonial del deudor.

ARTÍCULO 742.- *Defensas oponibles.* Pueden oponerse al acreedor todas las excepciones y causas de extinción de su crédito, aun cuando provengan de hechos del deudor posteriores a la demanda, siempre que éstos no sean en fraude de los derechos del acreedor.

SECCIÓN 3ª

Garantía común de los acreedores

ARTÍCULO 743.- *Bienes que constituyen la garantía.* Los bienes presentes y futuros del deudor constituyen la garantía común de sus acreedores. El acreedor puede exigir la venta judicial de los bienes del deudor, pero sólo en la medida necesaria para satisfacer su crédito. Todos los acreedores pueden ejecutar estos bienes en posición igualitaria, excepto que exista una causa legal de preferencia.

ARTÍCULO 744.- *Bienes excluidos de la garantía común.* Quedan excluidos de la garantía prevista en el artículo 743:

- a) las ropas y muebles de uso indispensable del deudor, de su cónyuge o conviviente, y de sus hijos;
- b) los instrumentos necesarios para el ejercicio personal de la profesión, arte u oficio del deudor;
- c) los sepulcros afectados a su destino, excepto que se reclame su precio de venta, construcción o reparación;
- d) los bienes afectados a cualquier religión reconocida por el Estado;
- e) los derechos de usufructo, uso y habitación, así como las servidumbres prediales, que sólo pueden ejecutarse en los términos de los artículos 2144, 2157 y 2178;
- f) las indemnizaciones que corresponden al deudor por daño moral y por daño material derivado de lesiones a su integridad psicofísica;
- g) la indemnización por alimentos que corresponde al cónyuge, al conviviente y a los hijos con derecho alimentario, en caso de homicidio;

h) los demás bienes declarados inembargables o excluidos por otras leyes.

ARTÍCULO 745.- *Prioridad del primer embargante.* El acreedor que obtuvo el embargo de bienes de su deudor tiene derecho a cobrar su crédito, intereses y costas, con preferencia a otros acreedores.

Esta prioridad sólo es oponible a los acreedores quirografarios en los procesos individuales.

Si varios acreedores embargan el mismo bien del deudor, el rango entre ellos se determina por la fecha de la traba de la medida.

Los embargos posteriores deben afectar únicamente el sobrante que quede después de pagados los créditos que hayan obtenido embargos anteriores.

CAPÍTULO 3

Clases de obligaciones

SECCIÓN 1ª

Obligaciones de dar

Parágrafo 1º

Disposiciones generales

ARTÍCULO 746.- *Efectos.* El deudor de una cosa cierta está obligado a conservarla en el mismo estado en que se encontraba cuando contrajo la obligación, y entregarla con sus accesorios, aunque hayan sido momentáneamente separados de ella.

ARTÍCULO 747.- *Entrega.* Cualquiera de las partes tiene derecho a requerir la inspección de la cosa en el acto de su entrega. La recepción de la cosa por el acreedor hace presumir la inexistencia de vicios aparentes y la calidad adecuada de la cosa, sin perjuicio de lo dispuesto sobre la obligación de saneamiento en la Sección 4ª, Capítulo 9, Título II del Libro Tercero.

ARTÍCULO 748.- *Entrega de cosa mueble cerrada o bajo cubierta.* Cuando se entrega una cosa mueble bajo cubierta y sin inspeccionar al tiempo de la tradición, el acreedor tiene un plazo de caducidad de tres días desde la recepción para reclamar por defectos de cantidad, calidad o vicios aparentes.

ARTÍCULO 749.- *Obligación de dar cosas ciertas para transferir el uso o la tenencia. Remisión.* Cuando la obligación de dar una cosa determinada tenga por objeto transferir solamente el uso o la tenencia de ella, se aplican las normas contenidas en los títulos especiales.

Parágrafo 2º

Obligaciones de dar cosa cierta para constituir derechos reales

ARTÍCULO 750.- Tradición. El acreedor no adquiere ningún derecho real sobre la cosa antes de la tradición, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 751.- Mejoras. Concepto y clases. Mejora es el aumento del valor intrínseco de la cosa. Las mejoras pueden ser naturales o artificiales. Las artificiales, provenientes de hecho del hombre, se clasifican en necesarias, útiles y de mero lujo, recreo o suntuarias.

ARTÍCULO 752.- Mejora natural. Efectos. La mejora natural autoriza al deudor a exigir un mayor valor. Si el acreedor no lo acepta, la obligación queda extinguida, sin responsabilidad para ninguna de las partes.

ARTÍCULO 753.- Mejoras artificiales. El deudor está obligado a realizar las mejoras necesarias, sin derecho a percibir su valor. No tiene derecho a reclamar indemnización por las mejoras útiles ni por las de mero lujo, recreo o suntuarias, pero puede retirarlas en tanto no deterioren la cosa.

ARTÍCULO 754.- Frutos. Hasta el día de la tradición los frutos percibidos le pertenecen al deudor; a partir de esa fecha, los frutos devengados y los no percibidos le corresponden al acreedor.

ARTÍCULO 755.- Riesgos de la cosa. El propietario soporta los riesgos de la cosa. Los casos de deterioro o pérdida, con o sin culpa, se rigen por lo dispuesto sobre la imposibilidad de cumplimiento.

ARTÍCULO 756.- Concurrencia de varios acreedores. Bienes inmuebles. Si varios acreedores reclaman la misma cosa inmueble prometida por el deudor, son todos de buena fe y a título oneroso, tiene mejor derecho:

- a) el que tiene emplazamiento registral y tradición;
- b) el que ha recibido la tradición;
- c) el que tiene emplazamiento registral precedente;
- d) en los demás supuestos, el que tiene título de fecha cierta anterior.

ARTÍCULO 757.- Concurrencia de varios acreedores. Bienes muebles. Si varios acreedores reclaman la misma cosa mueble prometida por el deudor, son todos de buena fe y a título oneroso, tiene mejor derecho:

- a) el que tiene emplazamiento registral precedente, si se trata de bienes muebles registrables;
- b) el que ha recibido la tradición, si fuese no registrable;
- c) en los demás supuestos, el que tiene título de fecha cierta anterior.

ARTÍCULO 758.- Acreedor frustrado. El acreedor de buena fe que resulta frustrado en su derecho, conserva su acción contra el deudor para reclamar los daños y perjuicios sufridos.

Parágrafo 3º

Obligaciones de dar para restituir

ARTÍCULO 759.- *Regla general.* En la obligación de dar para restituir, el deudor debe entregar la cosa al acreedor, quien por su parte puede exigirla.

Si quien debe restituir se obligó a entregar la cosa a más de un acreedor, el deudor debe entregarla al dueño, previa citación fehaciente a los otros que la hayan pretendido.

ARTÍCULO 760.- *Entrega de la cosa a quien no es propietario. Bienes no registrables.* Con relación a terceros, cuando la obligación de dar cosas ciertas tiene por fin restituirlas a su dueño, si la cosa es mueble no registrable y el deudor hace, a título oneroso, tradición de ella a otro por transferencia o constitución de prenda, el acreedor no tiene derecho contra los poseedores de buena fe, sino solamente cuando la cosa le fue robada o se ha perdido. En todos los casos lo tiene contra los poseedores de mala fe.

ARTÍCULO 761.- *Entrega de la cosa a quien no es propietario. Bienes registrables.* Si la cosa es inmueble o mueble registrable, el acreedor tiene acción real contra terceros que sobre ella aparentemente adquirieron derechos reales, o que la tengan en su posesión por cualquier contrato hecho con el deudor.

Parágrafo 4º

Obligaciones de género

ARTÍCULO 762.- *Individualización.* La obligación de dar es de género si recae sobre cosas determinadas sólo por su especie y cantidad.

Las cosas debidas en una obligación de género deben ser individualizadas. La elección corresponde al deudor, excepto que lo contrario resulte de la convención de las partes. La elección debe recaer sobre cosa de calidad media, y puede ser hecha mediante manifestación de voluntad expresa o tácita.

ARTÍCULO 763.- *Periodo anterior a la individualización.* Antes de la individualización de la cosa debida, el caso fortuito no libera al deudor. Después de hecha la elección, se aplican las reglas sobre la obligación de dar cosas ciertas.

Parágrafo 5º

Obligaciones relativas a bienes que no son cosas

ARTÍCULO 764.- *Aplicación de normas.* Las normas de los Parágrafos 1º, 2º, 3º y 4º de esta Sección se aplican, en lo pertinente, a los casos en que la

prestación debida consiste en transmitir, o poner a disposición del acreedor, un bien que no es cosa.

Parágrafo 6º Obligaciones de dar dinero

ARTÍCULO 765.- *Concepto.* La obligación es de dar dinero si el deudor debe cierta cantidad de moneda, determinada o determinable, al momento de constitución de la obligación. Si por el acto por el que se ha constituido la obligación, se estipuló dar moneda que no sea de curso legal en la República, la obligación debe considerarse como de dar cantidades de cosas y el deudor puede liberarse dando el equivalente en moneda de curso legal.

ARTÍCULO 766.- *Obligación del deudor.* El deudor debe entregar la cantidad correspondiente de la especie designada.

ARTÍCULO 767.- *Intereses compensatorios.* La obligación puede llevar intereses y son válidos los que se han convenido entre el deudor y el acreedor, como también la tasa fijada para su liquidación. Si no fue acordada por las partes, ni por las leyes, ni resulta de los usos, la tasa de interés compensatorio puede ser fijada por los jueces.

ARTÍCULO 768.- *Intereses moratorios.* A partir de su mora el deudor debe los intereses correspondientes. La tasa se determina:

- a) por lo que acuerden las partes;
- b) por lo que dispongan las leyes especiales;
- c) en subsidio, por tasas que se fijen según las reglamentaciones del Banco Central.

ARTÍCULO 769.- *Intereses punitivos.* Los intereses punitivos convencionales se rigen por las normas que regulan la cláusula penal.

ARTÍCULO 770.- *Anatocismo.* No se deben intereses de los intereses, excepto que:

- a) una cláusula expresa autorice la acumulación de los intereses al capital con una periodicidad no inferior a seis meses;
- b) la obligación se demande judicialmente; en este caso, la acumulación opera desde la fecha de la notificación de la demanda;
- c) la obligación se liquide judicialmente; en este caso, la capitalización se produce desde que el juez manda pagar la suma resultante y el deudor es moroso en hacerlo;
- d) otras disposiciones legales prevean la acumulación.

ARTÍCULO 771.- *Facultades judiciales.* Los jueces pueden reducir los intereses cuando la tasa fijada o el resultado que provoque la capitalización de intereses excede, sin justificación y desproporcionadamente, el costo

medio del dinero para deudores y operaciones similares en el lugar donde se contrajo la obligación.

Los intereses pagados en exceso se imputan al capital y, una vez extinguido éste, pueden ser repetidos.

ARTÍCULO 772.- *Cuantificación de un valor.* Si la deuda consiste en cierto valor, el monto resultante debe referirse al valor real al momento que corresponda tomar en cuenta para la evaluación de la deuda. Puede ser expresada en una moneda sin curso legal que sea usada habitualmente en el tráfico. Una vez que el valor es cuantificado en dinero se aplican las disposiciones de esta Sección.

SECCIÓN 2ª

Obligaciones de hacer y de no hacer

ARTÍCULO 773.- *Concepto.* La obligación de hacer es aquella cuyo objeto consiste en la prestación de un servicio o en la realización de un hecho, en el tiempo, lugar y modo acordados por las partes.

ARTÍCULO 774.- *Prestación de un servicio.* La prestación de un servicio puede consistir:

- a) en realizar cierta actividad, con la diligencia apropiada, independientemente de su éxito. Las cláusulas que comprometen a los buenos oficios, o a aplicar los mejores esfuerzos están comprendidas en este inciso;
- b) en procurar al acreedor cierto resultado concreto, con independencia de su eficacia;
- c) en procurar al acreedor el resultado eficaz prometido. La cláusula llave en mano o producto en mano está comprendida en este inciso.

Si el resultado de la actividad del deudor consiste en una cosa, para su entrega se aplican las reglas de las obligaciones de dar cosas ciertas para constituir derechos reales.

ARTÍCULO 775.- *Realización de un hecho.* El obligado a realizar un hecho debe cumplirlo en tiempo y modo acordes con la intención de las partes o con la índole de la obligación. Si lo hace de otra manera, la prestación se tiene por incumplida, y el acreedor puede exigir la destrucción de lo mal hecho, siempre que tal exigencia no sea abusiva.

ARTÍCULO 776.- *Incorporación de terceros.* La prestación puede ser ejecutada por persona distinta del deudor, a no ser que de la convención, de la naturaleza de la obligación o de las circunstancias resulte que éste fue elegido por sus cualidades para realizarla personalmente. Esta elección se presume en los contratos que suponen una confianza especial.

ARTÍCULO 777.- *Ejecución forzada.* El incumplimiento imputable de la prestación le da derecho al acreedor a:

- a) exigir el cumplimiento específico;
- b) hacerlo cumplir por terceros a costa del deudor;
- c) reclamar los daños y perjuicios.

ARTÍCULO 778.- *Obligación de no hacer.* Es aquella que tiene por objeto una abstención del deudor o tolerar una actividad ajena. Su incumplimiento imputable permite reclamar la destrucción física de lo hecho, y los daños y perjuicios.

SECCIÓN 3ª

Obligaciones alternativas

ARTÍCULO 779.- *Concepto.* La obligación alternativa tiene por objeto una prestación entre varias que son independientes y distintas entre sí. El deudor está obligado a cumplir una sola de ellas.

ARTÍCULO 780.- *Elección. Sujetos. Efectos.* Excepto estipulación en contrario, la facultad de elegir corresponde al deudor. La opción que corresponde a varias personas requiere unanimidad. Si la parte a quien corresponde la elección no se pronuncia oportunamente, la facultad de opción pasa a la otra. Si esa facultad se ha deferido a un tercero y éste no opta en el plazo fijado, corresponde al deudor designar el objeto del pago.

En las obligaciones periódicas, la elección realizada una vez no implica renuncia a la facultad de optar en lo sucesivo.

La elección es irrevocable desde que se la comunica a la otra parte o desde que el deudor ejecuta alguna de las prestaciones, aunque sea parcialmente.

Una vez realizada, la prestación escogida se considera única desde su origen, y se aplican las reglas de las obligaciones de dar, de hacer o de no hacer, según corresponda.

ARTÍCULO 781.- *Obligación alternativa regular.* En los casos en que la elección corresponde al deudor y la alternativa se da entre dos prestaciones, se aplican las siguientes reglas:

- a) si una de las prestaciones resulta imposible por causas ajenas a la responsabilidad de las partes, o atribuibles a la responsabilidad del deudor, la obligación se concentra en la restante; si la imposibilidad proviene de causas atribuibles a la responsabilidad del acreedor, el deudor tiene derecho a optar entre dar por cumplida su obligación; o cumplir la prestación que todavía es posible y reclamar los daños y perjuicios emergentes de la mayor onerosidad que le cause el pago realizado, con relación al que resultó imposible;

- b) si todas las prestaciones resultan imposibles, y la imposibilidad es sucesiva, la obligación se concentra en esta última, excepto si la imposibilidad de alguna de ellas obedece a causas que comprometen la responsabilidad del acreedor; en este caso, el deudor tiene derecho a elegir con cuál queda liberado;
- c) si todas las prestaciones resultan imposibles por causas atribuibles a la responsabilidad del deudor, y la imposibilidad es simultánea, se libera entregando el valor de cualquiera de ella; si lo son por causas atribuibles a la responsabilidad del acreedor, el deudor tiene derecho a dar por cumplida su obligación con una y reclamar los daños y perjuicios emergentes de la mayor onerosidad que le ocasione el pago realizado, con relación al que resultó imposible;
- d) si todas las prestaciones resultan imposibles por causas ajenas a la responsabilidad de las partes, la obligación se extingue.

ARTÍCULO 782.- *Obligación alternativa irregular.* En los casos en que la elección corresponde al acreedor y la alternativa se da entre dos prestaciones, se aplican las siguientes reglas:

- a) si una de las prestaciones resulta imposible por causas ajenas a la responsabilidad de las partes, o atribuibles a la responsabilidad del acreedor, la obligación se concentra en la restante; si la imposibilidad proviene de causas atribuibles a la responsabilidad del deudor, el acreedor tiene derecho a optar entre reclamar la prestación que es posible, o el valor de la que resulta imposible;
- b) si todas las prestaciones resultan imposibles y la imposibilidad es sucesiva, la obligación se concentra en la última, excepto que la imposibilidad de la primera obedezca a causas que comprometan la responsabilidad del deudor; en este caso el acreedor tiene derecho a reclamar el valor de cualquiera de las prestaciones;
- c) si todas las prestaciones resultan imposibles por causas atribuibles a la responsabilidad del acreedor, y la imposibilidad es simultánea, el acreedor tiene derecho a elegir con cuál de ellas queda satisfecho, y debe al deudor los daños y perjuicios emergentes de la mayor onerosidad que le reporte el pago realizado; si lo son por causas atribuibles a la responsabilidad del deudor, el acreedor tiene derecho a elegir con el valor de cuál de ellas queda satisfecho;
- d) si todas las prestaciones resultan imposibles por causas ajenas a la responsabilidad de las partes, la obligación se extingue.

ARTÍCULO 783.- *Elección por un tercero.* Las opciones conferidas al deudor y al acreedor en los artículos 781 y 782 también pueden ser ejercidas, a favor de aquéllos, por un tercero a quien le haya sido encargada la elección.

ARTÍCULO 784.- *Elección de modalidades o circunstancias.* Si en la obligación se autoriza la elección respecto de sus modalidades o circunstancias, se aplican las reglas precedentes sobre el derecho de realizar la opción y sus efectos legales.

ARTÍCULO 785.- *Obligaciones de género limitado.* Las disposiciones de esta Sección se aplican a las obligaciones en las que el deudor debe entregar una cosa incierta pero comprendida dentro de un número de cosas ciertas de la misma especie.

SECCIÓN 4ª Obligaciones facultativas

ARTÍCULO 786.- *Concepto.* La obligación facultativa tiene una prestación principal y otra accesoria. El acreedor solo puede exigir la principal, pero el deudor puede liberarse cumpliendo la accesoria. El deudor dispone hasta el momento del pago para ejercitar la facultad de optar.

ARTÍCULO 787.- *Extinción.* La obligación facultativa se extingue si la prestación principal resulta imposible, sin perjuicio de la responsabilidad que pueda corresponder.

ARTÍCULO 788.- *Caso de duda.* En caso de duda respecto a si la obligación es alternativa o facultativa, se la tiene por alternativa.

ARTÍCULO 789.- *Opción entre modalidades y circunstancias.* Si en la obligación se autoriza la opción respecto de sus modalidades o circunstancias, se aplican las reglas precedentes.

SECCIÓN 5ª Obligaciones con cláusula penal y sanciones conminatorias

ARTÍCULO 790.- *Concepto.* La cláusula penal es aquella por la cual una persona, para asegurar el cumplimiento de una obligación, se sujeta a una pena o multa en caso de retardar o de no ejecutar la obligación.

ARTÍCULO 791.- *Objeto.* La cláusula penal puede tener por objeto el pago de una suma de dinero, o cualquiera otra prestación que pueda ser objeto de las obligaciones, bien sea en beneficio del acreedor o de un tercero.

ARTÍCULO 792.- *Incumplimiento.* El deudor que no cumple la obligación en el tiempo convenido debe la pena, si no prueba la causa extraña que suprime la relación causal. La eximente del caso fortuito debe ser interpretada y aplicada restrictivamente.

ARTÍCULO 793.- *Relación con la indemnización.* La pena o multa impuesta en la obligación suple la indemnización de los daños cuando el deudor se constituyó en mora; y el acreedor no tiene derecho a otra indemnización, aunque pruebe que la pena no es reparación suficiente.

ARTÍCULO 794.- *Ejecución.* Para pedir la pena, el acreedor no está obligado a probar que ha sufrido perjuicios, ni el deudor puede eximirse de satisfacerla, acreditando que el acreedor no sufrió perjuicio alguno.

Los jueces pueden reducir las penas cuando su monto desproporcionado con la gravedad de la falta que sancionan, habida cuenta del valor de las prestaciones y demás circunstancias del caso, configuran un abusivo aprovechamiento de la situación del deudor.

ARTÍCULO 795.- *Obligaciones de no hacer.* En las obligaciones de no hacer el deudor incurre en la pena desde el momento que ejecuta el acto del cual se obligó a abstenerse.

ARTÍCULO 796.- *Opciones del deudor.* El deudor puede eximirse de cumplir la obligación con el pago de la pena únicamente si se reservó expresamente este derecho.

ARTÍCULO 797.- *Opciones del acreedor.* El acreedor no puede pedir el cumplimiento de la obligación y la pena, sino una de las dos cosas, a su arbitrio, a menos que se haya estipulado la pena por el simple retardo, o que se haya estipulado que por el pago de la pena no se entienda extinguida la obligación principal.

ARTÍCULO 798.- *Disminución proporcional.* Si el deudor cumple sólo una parte de la obligación, o la cumple de un modo irregular, o fuera del lugar o del tiempo a que se obligó, y el acreedor la acepta, la pena debe disminuirse proporcionalmente.

ARTÍCULO 799.- *Divisibilidad.* Sea divisible o indivisible la obligación principal, cada uno de los codeudores o de los herederos del deudor no incurre en la pena sino en proporción de su parte, siempre que sea divisible la obligación de la cláusula penal.

ARTÍCULO 800.- *Indivisibilidad.* Si la obligación de la cláusula penal es indivisible, o si es solidaria aunque divisible, cada uno de los codeudores, o de los coherederos del deudor, queda obligado a satisfacer la pena entera.

ARTÍCULO 801.- *Nulidad.* La nulidad de la obligación con cláusula penal no causa la de la principal. La nulidad de la principal causa la de la cláusula penal, excepto si la obligación con cláusula penal fue contraída por otra persona, para el caso que la principal fuese nula por falta de capacidad del deudor.

ARTÍCULO 802.- *Extinción de la obligación principal.* Si la obligación principal se extingue sin culpa del deudor queda también extinguida la cláusula penal.

ARTÍCULO 803.- *Obligación no exigible.* La cláusula penal tiene efecto, aunque sea puesta para asegurar el cumplimiento de una obligación que al tiempo de concertar la accesoria no podía exigirse judicialmente, siempre que no sea reprobada por la ley.

ARTÍCULO 804.- *Sanciones conminatorias.* Los jueces pueden imponer en beneficio del titular del derecho, condenaciones conminatorias de carácter pecuniario a quienes no cumplen deberes jurídicos impuestos en una resolución judicial. Las condenas se deben graduar en proporción al caudal económico de quien debe satisfacerlas y pueden ser dejadas sin efecto o reajustadas si aquél desiste de su resistencia y justifica total o parcialmente su proceder.

La observancia de los mandatos judiciales impartidos a las autoridades públicas se rige por las normas propias del derecho administrativo.

SECCIÓN 6ª

Obligaciones divisibles e indivisibles

Parágrafo 1º

Obligaciones divisibles

ARTÍCULO 805.- *Concepto.* Obligación divisible es la que tiene por objeto prestaciones susceptibles de cumplimiento parcial.

ARTÍCULO 806.- *Requisitos.* La prestación jurídicamente divisible exige la concurrencia de los siguientes requisitos:

- a) ser materialmente fraccionable, de modo que cada una de sus partes tenga la misma calidad del todo;
- b) no quedar afectado significativamente el valor del objeto, ni ser antieconómico su uso y goce, por efecto de la división.

ARTÍCULO 807.- *Deudor y acreedor singulares.* Si solo hay un deudor y un acreedor, la prestación debe ser cumplida por entero, aunque su objeto sea divisible.

ARTÍCULO 808.- *Principio de división.* Si la obligación divisible tiene más de un acreedor o más de un deudor, se debe fraccionar en tantos créditos o deudas iguales, como acreedores o deudores haya, siempre que el título constitutivo no determine proporciones distintas.

Cada una de las partes equivale a una prestación diversa e independiente. Los acreedores tienen derecho a su cuota y los deudores no responden por la insolvencia de los demás.

ARTÍCULO 809.- *Límite de la divisibilidad.* La divisibilidad de la obligación no puede invocarse por el codeudor a cuyo cargo se deja el pago de toda la deuda.

ARTÍCULO 810.- *Derecho al reintegro.* En los casos en que el deudor paga más de su parte en la deuda:

- a) si lo hace sabiendo que en la demasía paga una deuda ajena, se aplican las reglas de la subrogación por ejecución de la prestación por un tercero;
- b) si lo hace sin causa, porque cree ser deudor del todo, o porque el acreedor ya percibió la demasía, se aplican las reglas del pago indebido.

ARTÍCULO 811.- *Participación.* La participación entre los acreedores de lo que uno de ellos percibe de más se determina conforme a lo dispuesto por el artículo 841.

ARTÍCULO 812.- *Caso de solidaridad.* Si la obligación divisible es además solidaria, se aplican las reglas de las obligaciones solidarias, y la solidaridad activa o pasiva, según corresponda.

Parágrafo 2º

Obligaciones indivisibles

ARTÍCULO 813.- *Concepto.* Son indivisibles las obligaciones no susceptibles de cumplimiento parcial.

ARTÍCULO 814.- *Casos de indivisibilidad.* Hay indivisibilidad:

- a) si la prestación no puede ser materialmente dividida;
- b) si la indivisibilidad es convenida; en caso de duda sobre si se convino que la obligación sea indivisible o solidaria, se considera solidaria;
- c) si lo dispone la ley.

ARTÍCULO 815.- *Prestaciones indivisibles.* Se consideran indivisibles las prestaciones correspondientes a las obligaciones:

- a) de dar una cosa cierta;
- b) de hacer, excepto si han sido convenidas por unidad de medida y el deudor tiene derecho a la liberación parcial;
- c) de no hacer;
- d) accesorias, si la principal es indivisible.

ARTÍCULO 816.- *Derecho de los acreedores al pago total.* Cada uno de los acreedores tiene derecho de exigir la totalidad del pago a cualquiera de los codeudores, o a todos ellos, simultánea o sucesivamente.

ARTÍCULO 817.- *Derecho a pagar.* Cualquiera de los codeudores tiene derecho a pagar la totalidad de la deuda a cualquiera de los acreedores.

ARTÍCULO 818.- *Modos extintivos.* La unanimidad de los acreedores es requerida para extinguir el crédito por transacción, novación, dación en pago y remisión. Igual recaudo exige la cesión del crédito, no así la compensación.

ARTÍCULO 819.- *Responsabilidad de cada codeudor.* La mora de uno de los deudores o de uno de los acreedores, y los factores de atribución de responsabilidad de uno u otro, no perjudican a los demás.

ARTÍCULO 820.- *Contribución.* Si uno de los deudores paga la totalidad de la deuda, o repara la totalidad de los daños, o realiza gastos en interés común, tiene derecho a reclamar a los demás la contribución del valor de lo que ha invertido en interés de ellos, con los alcances que determina el artículo 841.

ARTÍCULO 821.- *Participación.* Si uno de los acreedores recibe la totalidad del crédito o de la reparación de los daños, o más que su cuota, los demás tienen derecho a que les pague el valor de lo que les corresponde conforme a la cuota de participación de cada uno de ellos, con los alcances que determina el artículo 841.

Tienen igual derecho si el crédito se extingue total o parcialmente, por compensación legal.

ARTÍCULO 822.- *Prescripción extintiva.* La prescripción extintiva cumplida es invocable por cualquiera de los deudores contra cualquiera de los acreedores.

La interrupción y la suspensión del curso de la prescripción extintiva se rigen por lo dispuesto en el Libro Sexto.

ARTÍCULO 823.- *Normas subsidiarias.* Las normas relativas a las obligaciones solidarias son subsidiariamente aplicables a las obligaciones indivisibles.

ARTÍCULO 824.- *Indivisibilidad impropia.* Las disposiciones de este párrafo se aplican a las obligaciones cuyo cumplimiento sólo puede ser exigido por todos los acreedores en conjunto, o realizado por todos los deudores en conjunto, excepto las que otorgan a cada uno el derecho de cobrar o a pagar individualmente.

SECCIÓN 7ª

Obligaciones de sujeto plural

Parágrafo 1º

Obligaciones simplemente mancomunadas

ARTÍCULO 825.- *Concepto.* La obligación simplemente mancomunada es aquella en la que el crédito o la deuda se fracciona en tantas relaciones

particulares independientes entre sí como acreedores o deudores haya. Las cuotas respectivas se consideran deudas o créditos distintos los unos de los otros.

ARTÍCULO 826.- Efectos. Los efectos de la obligación simplemente mancomunada se rigen por lo dispuesto en la Sección 6ª de este Capítulo, según que su objeto sea divisible o indivisible.

Parágrafo 2º

Obligaciones solidarias. Disposiciones generales

ARTÍCULO 827.- Concepto. Hay solidaridad en las obligaciones con pluralidad de sujetos y originadas en una causa única cuando, en razón del título constitutivo o de la ley, su cumplimiento total puede exigirse a cualquiera de los deudores, por cualquiera de los acreedores.

ARTÍCULO 828.- Fuentes. La solidaridad no se presume y debe surgir inequívocamente de la ley o del título constitutivo de la obligación.

ARTÍCULO 829.- Criterio de aplicación. Con sujeción a lo dispuesto en este Parágrafo y en los dos siguientes, se considera que cada uno de los codeudores solidarios, en la solidaridad pasiva, y cada uno de los coacreedores, en la solidaridad activa, representa a los demás en los actos que realiza como tal.

ARTÍCULO 830.- Circunstancias de los vínculos. La incapacidad y la capacidad restringida de alguno de los acreedores o deudores solidarios no perjudica ni beneficia la situación de los demás; tampoco la existencia de modalidades a su respecto.

ARTÍCULO 831.- Defensas. Cada uno de los deudores puede oponer al acreedor las defensas comunes a todos ellos.

Las defensas personales pueden oponerse exclusivamente por el deudor o acreedor a quien correspondan, y sólo tienen valor frente al coacreedor a quien se refieran. Sin embargo, pueden expandir limitadamente sus efectos hacia los demás codeudores, y posibilitar una reducción del monto total de la deuda que se les reclama, hasta la concurrencia de la parte perteneciente en la deuda al codeudor que las puede invocar.

ARTÍCULO 832.- Cosa juzgada. La sentencia dictada contra uno de los codeudores no es oponible a los demás, pero éstos pueden invocarla cuando no se funda en circunstancias personales del codeudor demandado.

El deudor no puede oponer a los demás coacreedores la sentencia obtenida contra uno de ellos; pero los coacreedores pueden oponerla al deudor, sin perjuicio de las excepciones personales que éste tenga frente a cada uno de ellos.

Parágrafo 3º

Solidaridad pasiva

ARTÍCULO 833.- *Derecho a cobrar.* El acreedor tiene derecho a requerir el pago a uno, a varios o a todos los codeudores, simultánea o sucesivamente.

ARTÍCULO 834.- *Derecho a pagar.* Cualquiera de los deudores solidarios tiene derecho a pagar la totalidad de la deuda, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 837.

ARTÍCULO 835.- *Modos extintivos.* Con sujeción a disposiciones especiales, los modos extintivos inciden, según el caso, sobre la obligación, o sobre la cuota de algún deudor solidario, conforme a las siguientes reglas:

- a) la obligación se extingue en el todo cuando uno de los deudores solidarios paga la deuda;
- b) la obligación también se extingue en el todo si el acreedor renuncia a su crédito a favor de uno de los deudores solidarios, o si se produce novación, dación en pago o compensación entre el acreedor y uno de los deudores solidarios;
- c) la confusión entre el acreedor y uno de los deudores solidarios sólo extingue la cuota de la deuda que corresponde a éste. La obligación subsistente conserva el carácter solidario;
- d) la transacción hecha con uno de los codeudores solidarios, aprovecha a los otros, pero no puede serles opuesta.

ARTÍCULO 836.- *Extinción absoluta de la solidaridad.* Si el acreedor, sin renunciar al crédito, renuncia expresamente a la solidaridad en beneficio de todos los deudores solidarios, consintiendo la división de la deuda, ésta se transforma en simplemente mancomunada.

ARTÍCULO 837.- *Extinción relativa de la solidaridad.* Si el acreedor, sin renunciar al crédito, renuncia expresa o tácitamente a la solidaridad en beneficio de uno solo de los deudores solidarios, la deuda continúa siendo solidaria respecto de los demás, con deducción de la cuota correspondiente al deudor beneficiario.

ARTÍCULO 838.- *Responsabilidad.* La mora de uno de los deudores solidarios perjudica a los demás. Si el cumplimiento se hace imposible por causas imputables a un codeudor, los demás responden por el equivalente de la prestación debida y la indemnización de daños y perjuicios. Las consecuencias propias del incumplimiento doloso de uno de los deudores no son soportadas por los otros.

ARTÍCULO 839.- *Interrupción y suspensión de la prescripción.* La interrupción y la suspensión del curso de la prescripción extintiva están regidas por lo dispuesto en el Título I del Libro Sexto.

ARTÍCULO 840.- Contribución. El deudor que efectúa el pago puede repetir de los demás codeudores según la participación que cada uno tiene en la deuda.

La acción de regreso no procede en caso de haberse remitido gratuitamente la deuda.

ARTÍCULO 841.- Determinación de la cuota de contribución. Las cuotas de contribución se determinan sucesivamente de acuerdo con:

- a) lo pactado;
- b) la fuente y la finalidad de la obligación o, en su caso, la causa de la responsabilidad;
- c) las relaciones de los interesados entre sí;
- d) las demás circunstancias.

Si por aplicación de estos criterios no es posible determinar las cuotas de contribución, se entiende que participan en partes iguales.

ARTÍCULO 842.- Caso de insolvencia. La cuota correspondiente a los codeudores insolventes es cubierta por todos los obligados.

ARTÍCULO 843.- Muerte de un deudor. Si muere uno de los deudores solidarios y deja varios herederos, la deuda ingresa en la masa indivisa y cualquiera de los acreedores puede oponerse a que los bienes se entreguen a los herederos o legatarios sin haber sido previamente pagado. Después de la partición, cada heredero está obligado a pagar según la cuota que le corresponde en el haber hereditario.

Parágrafo 4º **Solidaridad activa**

ARTÍCULO 844.- Derecho al cobro. El acreedor, o cada acreedor, o todos ellos conjuntamente, pueden reclamar al deudor la totalidad de la obligación.

ARTÍCULO 845.- Prevención de un acreedor. Si uno de los acreedores solidarios ha demandado judicialmente el cobro al deudor, el pago sólo puede ser hecho por éste al acreedor demandante.

ARTÍCULO 846.- Modos extintivos. Sujeto a disposiciones especiales, los modos extintivos inciden, según el caso, sobre la obligación, o sobre la cuota de algún acreedor solidario, conforme a las siguientes reglas:

- a) la obligación se extingue en el todo cuando uno de los acreedores solidarios recibe el pago del crédito;
- b) en tanto alguno de los acreedores solidarios no haya demandado el pago al deudor, la obligación también se extingue en el todo si uno de ellos renuncia a su crédito a favor del deudor, o si se produce novación, dación en pago o compensación entre uno de ellos y el deudor;

- c) la confusión entre el deudor y uno de los acreedores solidarios sólo extingue la cuota del crédito que corresponde a éste;
- d) la transacción hecha por uno de los coacreedores solidarios con el deudor no es oponible a los otros acreedores, excepto que éstos quieran aprovecharse de ésta.

ARTÍCULO 847.- Participación. Los acreedores solidarios tienen derecho a la participación con los siguientes alcances:

- a) si uno de los acreedores solidarios recibe la totalidad del crédito o de la reparación del daño, o más que su cuota, los demás tienen derecho a que les pague el valor de lo que les corresponde conforme a la cuota de participación de cada uno;
- b) en los casos del inciso b) del artículo 846, los demás acreedores solidarios tienen derecho a la participación, si hubo renuncia al crédito o compensación legal por la cuota de cada uno en el crédito original; y si hubo compensación convencional o facultativa, novación, dación en pago o transacción, por la cuota de cada uno en el crédito original, o por la que correspondería a cada uno conforme lo resultante de los actos extintivos, a su elección;
- c) el acreedor solidario que realiza gastos razonables en interés común tiene derecho a reclamar a los demás la participación en el reembolso de su valor.

ARTÍCULO 848.- Cuotas de participación. Las cuotas de participación de los acreedores solidarios se determinan conforme lo dispuesto en el artículo 841.

ARTÍCULO 849.- Muerte de un acreedor. Si muere uno de los acreedores solidarios, el crédito se divide entre sus herederos en proporción a su participación en la herencia. Después de la partición, cada heredero tiene derecho a percibir según la cuota que le corresponde en el haber hereditario.

SECCIÓN 8ª

Obligaciones concurrentes

ARTÍCULO 850.- Concepto. Obligaciones concurrentes son aquellas en las que varios deudores deben el mismo objeto en razón de causas diferentes.

ARTÍCULO 851.- Efectos. Excepto disposición especial en contrario, las obligaciones concurrentes se rigen por las siguientes reglas:

- a) el acreedor tiene derecho a requerir el pago a uno, a varios o a todos los codeudores, simultánea o sucesivamente;
- b) el pago realizado por uno de los deudores extingue la obligación de los otros obligados concurrentes;
- c) la dación en pago, la transacción, la novación y la compensación realizadas con uno de los deudores concurrentes, en tanto satisfa-

- gan íntegramente el interés del acreedor, extinguen la obligación de los otros obligados concurrentes o, en su caso, la extinguen parcialmente en la medida de lo satisfecho;
- d) la confusión entre el acreedor y uno de los deudores concurrentes y la renuncia al crédito a favor de uno de los deudores no extingue la deuda de los otros obligados concurrentes;
 - e) la prescripción cumplida y la interrupción y suspensión de su curso no producen efectos expansivos respecto de los otros obligados concurrentes;
 - f) la mora de uno de los deudores no produce efectos expansivos con respecto a los otros codeudores;
 - g) la sentencia pasada en autoridad de cosa juzgada dictada contra uno de los codeudores no es oponible a los demás, pero éstos pueden invocarla cuando no se funda en circunstancias personales del codeudor demandado;
 - h) la acción de contribución del deudor que paga la deuda contra los otros obligados concurrentes se rige por las relaciones causales que originan la concurrencia.

ARTÍCULO 852.- Normas subsidiarias. Las normas relativas a las obligaciones solidarias son subsidiariamente aplicables a las obligaciones concurrentes.

SECCIÓN 9ª

Obligaciones disyuntivas

ARTÍCULO 853.- Alcances. Si la obligación debe ser cumplida por uno de varios sujetos, excepto estipulación en contrario, el acreedor elige cuál de ellos debe realizar el pago. Mientras el acreedor no demande a uno de los sujetos, cualquiera de ellos tiene derecho de pagar. El que paga no tiene derecho de exigir contribución o reembolso de los otros sujetos obligados.

ARTÍCULO 854.- Disyunción activa. Si la obligación debe ser cumplida a favor de uno de varios sujetos, excepto estipulación en contrario, el deudor elige a cuál de éstos realiza el pago. La demanda de uno de los acreedores al deudor no extingue el derecho de éste a pagar a cualquiera de ellos. El que recibe el pago no está obligado a participarlo con los demás.

ARTÍCULO 855.- Reglas aplicables. Se aplican, subsidiariamente, las reglas de las obligaciones simplemente mancomunadas.

SECCIÓN 10ª

Obligaciones principales y accesorias

ARTÍCULO 856.- Definición. Obligaciones principales son aquellas cuya existencia, régimen jurídico, eficacia y desarrollo funcional son autónomos

e independientes de cualquier otro vínculo obligacional. Los derechos y obligaciones son accesorios a una obligación principal cuando dependen de ella en cualquiera de los aspectos precedentemente indicados, o cuando resultan esenciales para satisfacer el interés del acreedor.

ARTÍCULO 857.- *Efectos.* La extinción, nulidad o ineficacia del crédito principal, extinguen los derechos y obligaciones accesorios, excepto disposición legal o convencional en contrario.

SECCIÓN 11^a Rendición de cuentas

ARTÍCULO 858.- *Definiciones.* Se entiende por cuenta la descripción de los antecedentes, hechos y resultados pecuniarios de un negocio, aunque consista en un acto singular.

Hay rendición de cuentas cuando se las pone en conocimiento de la persona interesada, conforme a lo dispuesto en los artículos siguientes.

ARTÍCULO 859.- *Requisitos.* La rendición de cuentas debe:

- a) ser hecha de modo descriptivo y documentado;
- b) incluir las referencias y explicaciones razonablemente necesarias para su comprensión;
- c) acompañar los comprobantes de los ingresos y de los egresos, excepto que sea de uso no extenderlos;
- d) concordar con los libros que lleve quien las rinda.

ARTÍCULO 860.- *Obligación de rendir cuentas.* Están obligados a rendir cuentas, excepto renuncia expresa del interesado:

- a) quien actúa en interés ajeno, aunque sea en nombre propio;
- b) quienes son parte en relaciones de ejecución continuada, cuando la rendición es apropiada a la naturaleza del negocio;
- c) quien debe hacerlo por disposición legal.

La rendición de cuentas puede ser privada, excepto si la ley dispone que debe ser realizada ante un juez.

ARTÍCULO 861.- *Oportunidad.* Las cuentas deben ser rendidas en la oportunidad en que estipulan las partes, o dispone la ley. En su defecto, la rendición de cuentas debe ser hecha:

- a) al concluir el negocio;
- b) si el negocio es de ejecución continuada, también al concluir cada uno de los periodos o al final de cada año calendario.

ARTÍCULO 862.- *Aprobación.* La rendición de cuentas puede ser aprobada expresa o tácitamente. Hay aprobación tácita si no es observada en el plazo convenido o dispuesto por la ley o, en su defecto, en el de treinta días de pre-

sentadas en debida forma. Sin embargo, puede ser observada por errores de cálculo o de registración dentro del plazo de caducidad de un año de recibida.

ARTÍCULO 863.- *Relaciones de ejecución continuada.* En relaciones de ejecución continuada si la rendición de cuentas del último periodo es aprobada, se presume que también lo fueron las rendiciones correspondientes a los periodos anteriores.

ARTÍCULO 864.- *Saldos y documentos del interesado.* Una vez aprobadas las cuentas:

- a) su saldo debe ser pagado en el plazo convenido o dispuesto por la ley o, en su defecto, en el de diez días;
- b) el obligado a rendirlas debe devolver al interesado los títulos y documentos que le hayan sido entregados, excepto las instrucciones de carácter personal.

CAPÍTULO 4

Pago

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 865.- *Definición.* Pago es el cumplimiento de la prestación que constituye el objeto de la obligación.

ARTÍCULO 866.- *Reglas aplicables.* Las reglas de los actos jurídicos se aplican al pago, con sujeción a las disposiciones de este Capítulo.

ARTÍCULO 867.- *Objeto del pago.* El objeto del pago debe reunir los requisitos de identidad, integridad, puntualidad y localización.

ARTÍCULO 868.- *Identidad.* El acreedor no está obligado a recibir y el deudor no tiene derecho a cumplir una prestación distinta a la debida, cualquiera sea su valor.

ARTÍCULO 869.- *Integridad.* El acreedor no está obligado a recibir pagos parciales, excepto disposición legal o convencional en contrario. Si la obligación es en parte líquida y en parte ilíquida, el deudor puede pagar la parte líquida.

ARTÍCULO 870.- *Obligación con intereses.* Si la obligación es de dar una suma de dinero con intereses, el pago sólo es íntegro si incluye el capital más los intereses.

ARTÍCULO 871.- *Tiempo del pago.* El pago debe hacerse:

- a) si la obligación es de exigibilidad inmediata, en el momento de su nacimiento;

- b) si hay un plazo determinado, cierto o incierto, el día de su vencimiento;
- c) si el plazo es tácito, en el tiempo en que, según la naturaleza y circunstancias de la obligación, debe cumplirse;
- d) si el plazo es indeterminado, en el tiempo que fije el juez, a solicitud de cualquiera de las partes, mediante el procedimiento más breve que prevea la ley local.

ARTÍCULO 872.- *Pago anticipado.* El pago anterior al vencimiento del plazo no da derecho a exigir descuentos.

ARTÍCULO 873.- *Lugar de pago designado.* El lugar de pago puede ser establecido por acuerdo de las partes, de manera expresa o tácita.

ARTÍCULO 874.- *Lugar de pago no designado.* Si nada se ha indicado, el lugar de pago es el domicilio del deudor al tiempo del nacimiento de la obligación. Si el deudor se muda, el acreedor tiene derecho a exigir el pago en el domicilio actual o en el anterior. Igual opción corresponde al deudor, cuando el lugar de pago sea el domicilio del acreedor.

Esta regla no se aplica a las obligaciones:

- a) de dar cosa cierta; en este caso, el lugar de pago es donde la cosa se encuentra habitualmente;
- b) de obligaciones bilaterales de cumplimiento simultáneo; en este supuesto, lugar de pago es donde debe cumplirse la prestación principal.

ARTÍCULO 875.- *Validez.* El pago debe ser realizado por persona con capacidad para disponer.

ARTÍCULO 876.- *Pago en fraude a los acreedores.* El pago debe hacerse sin fraude a los acreedores. En este supuesto, se aplica la normativa de la acción revocatoria y, en su caso, la de la ley concursal.

ARTÍCULO 877.- *Pago de créditos embargados o prendados.* El crédito debe encontrarse expedito. El pago de un crédito embargado o prendado es inoponible al acreedor prendario o embargante.

ARTÍCULO 878.- *Propiedad de la cosa.* El cumplimiento de una obligación de dar cosas ciertas para constituir derechos reales requiere que el deudor sea propietario de la cosa. El pago mediante una cosa que no pertenece al deudor se rige por las normas relativas a la compraventa de cosa ajena.

ARTÍCULO 879.- *Legitimación activa.* El deudor tiene el derecho de pagar. Si hay varios deudores, el derecho de pagar de cada uno de ellos se rige por las disposiciones correspondientes a la categoría de su obligación.

ARTÍCULO 880.- *Efectos del pago por el deudor.* El pago realizado por el deudor que satisface el interés del acreedor, extingue el crédito y lo libera.

ARTÍCULO 881.- *Ejecución de la prestación por un tercero.* La prestación también puede ser ejecutada por un tercero, excepto que se hayan tenido en cuenta las condiciones especiales del deudor, o hubiere oposición conjunta del acreedor y del deudor. Tercero interesado es la persona a quien el incumplimiento del deudor puede causar un menoscabo patrimonial, y puede pagar contra la oposición individual o conjunta del acreedor y del deudor.

ARTÍCULO 882.- *Efectos que produce la ejecución de la prestación por un tercero.* La ejecución de la prestación por un tercero no extingue el crédito. El tercero tiene acción contra el deudor con los mismos alcances que:

- a) el mandatario que ejecuta la prestación con asentimiento del deudor;
- b) el gestor de negocios que obra con ignorancia de éste;
- c) quien interpone la acción de enriquecimiento sin causa, si actúa contra la voluntad del deudor.

Puede también ejercitar la acción que nace de la subrogación por ejecución de la prestación por un tercero.

ARTÍCULO 883.- *Legitimación para recibir pagos.* Tiene efecto extintivo del crédito el pago hecho:

- a) al acreedor, o a su cesionario o subrogante; si hay varios acreedores, el derecho al cobro de cada uno de ellos se rige por las disposiciones correspondientes a la categoría de su obligación;
- b) a la orden del juez que dispuso el embargo del crédito;
- c) al tercero indicado para recibir el pago, en todo o en parte;
- d) a quien posee el título de crédito extendido al portador, o endosado en blanco, excepto sospecha fundada de no pertenecerle el documento, o de no estar autorizado para el cobro;
- e) al acreedor aparente, si quien realiza el pago actúa de buena fe y de las circunstancias resulta verosímil el derecho invocado; el pago es válido, aunque después sea vencido en juicio sobre el derecho que invoca.

ARTÍCULO 884.- *Derechos del acreedor contra el tercero.* El acreedor tiene derecho a reclamar al tercero el valor de lo que ha recibido:

- a) en el caso del inciso c) del artículo 883, conforme a los términos de la relación interna entre ambos;
- b) en los casos de los incisos d) y e) del artículo 883, conforme a las reglas del pago indebido.

ARTÍCULO 885.- *Pago a persona incapaz o con capacidad restringida y a tercero no legitimado.* No es válido el pago realizado a una persona incapaz, ni con capacidad restringida no autorizada por el juez para recibir pagos, ni a un tercero no autorizado por el acreedor para recibirlo, excepto que medie ratificación del acreedor.

No obstante, el pago produce efectos en la medida en que el acreedor se ha beneficiado.

SECCIÓN 2ª

Mora

ARTÍCULO 886.- *Mora del deudor. Principio. Mora automática. Mora del acreedor.* La mora del deudor se produce por el solo transcurso del tiempo fijado para el cumplimiento de la obligación.

El acreedor incurre en mora si el deudor le efectúa una oferta de pago de conformidad con el artículo 867 y se rehúsa injustificadamente a recibirlo.

ARTÍCULO 887.- *Excepciones al principio de la mora automática.* La regla de la mora automática no rige respecto de las obligaciones:

- a) sujetas a plazo tácito; si el plazo no está expresamente determinado, pero resulta tácitamente de la naturaleza y circunstancias de la obligación, en la fecha que conforme a los usos y a la buena fe, debe cumplirse;
- b) sujetas a plazo indeterminado propiamente dicho; si no hay plazo, el juez a pedido de parte, lo debe fijar mediante el procedimiento más breve que prevea la ley local, a menos que el acreedor opte por acumular las acciones de fijación de plazo y de cumplimiento, en cuyo caso el deudor queda constituido en mora en la fecha indicada por la sentencia para el cumplimiento de la obligación.

En caso de duda respecto a si el plazo es tácito o indeterminado propiamente dicho, se considera que es tácito.

ARTÍCULO 888.- *Eximición.* Para eximirse de las consecuencias jurídicas derivadas de la mora, el deudor debe probar que no le es imputable, cualquiera sea el lugar de pago de la obligación.

SECCIÓN 3ª

Pago a mejor fortuna

ARTÍCULO 889.- *Principio.* Las partes pueden acordar que el deudor pague cuando pueda, o mejore de fortuna; en este supuesto, se aplican las reglas de las obligaciones a plazo indeterminado.

ARTÍCULO 890.- *Carga de la prueba.* El acreedor puede reclamar el cumplimiento de la prestación, y corresponde al deudor demostrar que su estado patrimonial le impide pagar. En caso de condena, el juez puede fijar el pago en cuotas.

ARTÍCULO 891.- Muerte del deudor. Se presume que la cláusula de pago a mejor fortuna se establece en beneficio exclusivo del deudor; la deuda se transmite a los herederos como obligación pura y simple.

SECCIÓN 4ª

Beneficio de competencia

ARTÍCULO 892.- Definición. El beneficio de competencia es un derecho que se otorga a ciertos deudores, para que paguen lo que buenamente puedan, según las circunstancias, y hasta que mejoren de fortuna.

ARTÍCULO 893.- Personas incluidas. El acreedor debe conceder este beneficio:

- a) a sus ascendientes, descendientes y colaterales hasta el segundo grado, si no han incurrido en alguna causal de indignidad para suceder;
- b) a su cónyuge o conviviente;
- c) al donante en cuanto a hacerle cumplir la donación.

SECCIÓN 5ª

Prueba del pago

ARTÍCULO 894.- Carga de la prueba. La carga de la prueba incumbe:

- a) en las obligaciones de dar y de hacer, sobre quien invoca el pago;
- b) en las obligaciones de no hacer, sobre el acreedor que invoca el incumplimiento.

ARTÍCULO 895.- Medios de prueba. El pago puede ser probado por cualquier medio excepto que de la estipulación o de la ley resulte previsto el empleo de uno determinado, o revestido de ciertas formalidades.

ARTÍCULO 896.- Recibo. El recibo es un instrumento público o privado en el que el acreedor reconoce haber recibido la prestación debida.

ARTÍCULO 897.- Derecho de exigir el recibo. El cumplimiento de la obligación confiere al deudor derecho de obtener la constancia de la liberación correspondiente. El acreedor también puede exigir un recibo que pruebe la recepción.

ARTÍCULO 898.- Inclusión de reservas. El deudor puede incluir reservas de derechos en el recibo y el acreedor está obligado a consignarlas. La inclusión de estas reservas no perjudica los derechos de quien extiende el recibo.

ARTÍCULO 899.- *Presunciones relativas al pago.* Se presume, excepto prueba en contrario que:

- a) si se otorga un recibo por saldo, quedan canceladas todas las deudas correspondientes a la obligación por la cual fue otorgado;
- b) si se recibe el pago correspondiente a uno de los periodos, están cancelados los anteriores, sea que se deba una prestación única de ejecución diferida cuyo cumplimiento se realiza mediante pagos parciales, o que se trate de prestaciones sucesivas que nacen por el transcurso del tiempo;
- c) si se extiende recibo por el pago de la prestación principal, sin los accesorios del crédito, y no se hace reserva, éstos quedan extinguidos;
- d) si se debe daño moratorio, y al recibir el pago el acreedor no hace reserva a su respecto, la deuda por ese daño está extinguida.

SECCIÓN 6ª

Imputación del pago

ARTÍCULO 900.- *Imputación por el deudor.* Si las obligaciones para con un solo acreedor tienen por objeto prestaciones de la misma naturaleza, el deudor tiene la facultad de declarar, al tiempo de hacer el pago, por cuál de ellas debe entenderse que lo hace. La elección debe recaer sobre deuda líquida y de plazo vencido. Si adeuda capital e intereses, el pago no puede imputarse a la deuda principal sin consentimiento del acreedor.

ARTÍCULO 901.- *Imputación por el acreedor.* Si el deudor no imputa el pago, el acreedor se encuentra facultado a hacerlo en el momento de recibirlo, conforme a estas reglas:

- a) debe imputarlo a alguna de las deudas líquidas y exigibles;
- b) una vez canceladas totalmente una o varias deudas, puede aplicar el saldo a la cancelación parcial de cualquiera de las otras.

ARTÍCULO 902.- *Imputación legal.* Si el deudor o el acreedor no hacen imputación del pago, se lo imputa:

- a) en primer término, a la obligación de plazo vencido más onerosa para el deudor;
- b) cuando las deudas son igualmente onerosas, el pago se imputa a prorrata.

ARTÍCULO 903.- *Pago a cuenta de capital e intereses.* Si el pago se hace a cuenta de capital e intereses y no se precisa su orden, se imputa en primer término a intereses, a no ser que el acreedor dé recibo por cuenta de capital.

SECCIÓN 7ª

Pago por consignación

Parágrafo 1º

Consignación judicial

ARTÍCULO 904.- *Casos en que procede.* El pago por consignación procede cuando:

- a) el acreedor fue constituido en mora;
- b) existe incertidumbre sobre la persona del acreedor;
- c) el deudor no puede realizar un pago seguro y válido por causa que no le es imputable.

ARTÍCULO 905.- *Requisitos.* El pago por consignación está sujeto a los mismos requisitos del pago.

ARTÍCULO 906.- *Forma.* El pago por consignación se rige por las siguientes reglas:

- a) si la prestación consiste en una suma de dinero, se requiere su depósito a la orden del juez interviniente, en el banco que dispongan las normas procesales;
- b) si se debe una cosa indeterminada a elección del acreedor y éste es moroso en practicar la elección, una vez vencido el término del emplazamiento judicial hecho al acreedor, el juez autoriza al deudor a realizarla;
- c) si las cosas debidas no pueden ser conservadas o su custodia origina gastos excesivos, el juez puede autorizar la venta en subasta, y ordenar el depósito del precio que se obtenga.

ARTÍCULO 907.- *Efectos.* La consignación judicial, no impugnada por el acreedor, o declarada válida por reunir los requisitos del pago, extingue la deuda desde el día en que se notifica la demanda.

Si la consignación es defectuosa, y el deudor subsana ulteriormente sus defectos, la extinción de la deuda se produce desde la fecha de notificación de la sentencia que la admite.

ARTÍCULO 908.- *Deudor moroso.* El deudor moroso puede consignar la prestación debida con los accesorios devengados hasta el día de la consignación.

ARTÍCULO 909.- *Desistimiento.* El deudor tiene derecho a desistir de la consignación antes de que la acepte el acreedor o de que haya sido declarada válida. Con posterioridad sólo puede desistir con la conformidad expresa del acreedor, quien en ese caso pierde la acción contra los codeudores, los garantes y los fiadores.

Parágrafo 2º

Consignación extrajudicial

ARTÍCULO 910.- *Procedencia y trámite.* Sin perjuicio de las disposiciones del Parágrafo 1º, el deudor de una suma de dinero puede optar por el trámite de consignación extrajudicial. A tal fin, debe depositar la suma adeudada ante un escribano de registro, a nombre y a disposición del acreedor, cumpliendo los siguientes recaudos:

- a) notificar previamente al acreedor, en forma fehaciente, del día, la hora y el lugar en que será efectuado el depósito;
- b) efectuar el depósito de la suma debida con más los intereses devengados hasta el día del depósito; este depósito debe ser notificado fehacientemente al acreedor por el escribano dentro de las cuarenta y ocho horas hábiles de realizado; si es imposible practicar la notificación, el deudor debe consignar judicialmente.

ARTÍCULO 911.- *Derechos del acreedor.* Una vez notificado del depósito, dentro del quinto día hábil de notificado, el acreedor tiene derecho a:

- a) aceptar el procedimiento y retirar el depósito, estando a cargo del deudor el pago de los gastos y honorarios del escribano;
- b) rechazar el procedimiento y retirar el depósito, estando a cargo del acreedor el pago de los gastos y honorarios del escribano;
- c) rechazar el procedimiento y el depósito, o no expedirse. En ambos casos el deudor puede disponer de la suma depositada para consignarla judicialmente.

ARTÍCULO 912.- *Derechos del acreedor que retira el depósito.* Si el acreedor retira lo depositado y rechaza el pago, puede reclamar judicialmente un importe mayor o considerarlo insuficiente o exigir la repetición de lo pagado por gastos y honorarios por considerar que no se encontraba en mora, o ambas cosas. En el recibo debe hacer reserva de su derecho, caso contrario se considera que el pago es liberatorio desde el día del depósito. Para demandar tiene un término de caducidad de treinta días computados a partir del recibo con reserva.

ARTÍCULO 913.- *Impedimentos.* No se puede acudir al procedimiento previsto en este Parágrafo si antes del depósito, el acreedor optó por la resolución del contrato o demandó el cumplimiento de la obligación.

SECCIÓN 8ª

Pago por subrogación

ARTÍCULO 914.- *Pago por subrogación.* El pago por subrogación transmite al tercero que paga todos los derechos y acciones del acreedor. La subrogación puede ser legal o convencional.

ARTÍCULO 915.- Subrogación legal. La subrogación legal tiene lugar a favor:

- a) del que paga una deuda a la que estaba obligado con otros, o por otros;
- b) del tercero, interesado o no, que paga con asentimiento del deudor o en su ignorancia;
- c) del tercero interesado que paga aun con la oposición del deudor;
- d) del heredero con responsabilidad limitada que paga con fondos propios una deuda del causante.

ARTÍCULO 916.- Subrogación convencional por el acreedor. El acreedor puede subrogar en sus derechos al tercero que paga.

ARTÍCULO 917.- Subrogación convencional por el deudor. El deudor que paga al acreedor con fondos de terceros puede subrogar al prestamista. Para que tenga los efectos previstos en estas normas es necesario que:

- a) tanto el préstamo como el pago consten en instrumentos con fecha cierta anterior;
- b) en el recibo conste que los fondos pertenecen al subrogado;
- c) en el instrumento del préstamo conste que con ese dinero se cumplirá la obligación del deudor.

ARTÍCULO 918.- Efectos. El pago por subrogación transmite al tercero todos los derechos y acciones del acreedor, y los accesorios del crédito. El tercero subrogante mantiene las acciones contra los coobligados, fiadores, y garantes personales y reales, y los privilegios y el derecho de retención si lo hay.

ARTÍCULO 919.- Límites. La transmisión del crédito tiene las siguientes limitaciones:

- a) el subrogado sólo puede ejercer el derecho transferido hasta el valor de lo pagado;
- b) el codeudor de una obligación de sujeto plural solamente puede reclamar a los demás codeudores la parte que a cada uno de ellos les corresponde cumplir;
- c) la subrogación convencional puede quedar limitada a ciertos derechos o acciones.

ARTÍCULO 920.- Subrogación parcial. Si el pago es parcial, el tercero y el acreedor concurren frente al deudor de manera proporcional.

CAPÍTULO 5

Otros modos de extinción

SECCIÓN 1ª

Compensación

ARTÍCULO 921.- Definición. La compensación de las obligaciones tiene lugar cuando dos personas, por derecho propio, reúnen la calidad de acree-

dor y deudor recíprocamente, cualesquiera que sean las causas de una y otra deuda. Extingue con fuerza de pago las dos deudas, hasta el monto de la menor; desde el tiempo en que ambas obligaciones comenzaron a coexistir en condiciones de ser compensables.

ARTÍCULO 922.- *Especies.* La compensación puede ser legal, convencional, facultativa o judicial.

ARTÍCULO 923.- *Requisitos de la compensación legal.* Para que haya compensación legal:

- a) ambas partes deben ser deudoras de prestaciones de dar;
- b) los objetos comprendidos en las prestaciones deben ser homogéneos entre sí;
- c) los créditos deben ser exigibles y disponibles libremente, sin que resulte afectado el derecho de terceros.

ARTÍCULO 924.- *Efectos.* Una vez opuesta, la compensación legal produce sus efectos a partir del momento en que ambas deudas recíprocas coexisten en condiciones de ser compensadas, aunque el crédito no sea líquido o sea impugnado por el deudor.

ARTÍCULO 925.- *Fianza.* El fiador puede oponer la compensación de lo que el acreedor le deba a él o al deudor principal. Pero éste no puede oponer al acreedor la compensación de su deuda con la deuda del acreedor al fiador.

ARTÍCULO 926.- *Pluralidad de deudas del mismo deudor.* Si el deudor tiene varias deudas compensables con el mismo acreedor, se aplican las reglas de la imputación del pago.

ARTÍCULO 927.- *Compensación facultativa.* La compensación facultativa actúa por la voluntad de una sola de las partes cuando ella renuncia a un requisito faltante para la compensación legal que juega a favor suyo. Produce sus efectos desde el momento en que es comunicada a la otra parte.

ARTÍCULO 928.- *Compensación judicial.* Cualquiera de las partes tiene derecho a requerir a un juez la declaración de la compensación que se ha producido. La pretensión puede ser deducida simultáneamente con las defensas relativas al crédito de la otra parte o, subsidiariamente, para el caso de que esas defensas no prosperen.

ARTÍCULO 929.- *Exclusión convencional.* La compensación puede ser excluida convencionalmente.

ARTÍCULO 930.- *Obligaciones no compensables.* No son compensables:

- a) las deudas por alimentos;
- b) las obligaciones de hacer o no hacer;
- c) la obligación de pagar daños e intereses por no poderse restituir la cosa de que el propietario o poseedor legítimo fue despojado;

- d) las deudas que el legatario tenga con el causante si los bienes de la herencia son insuficientes para satisfacer las obligaciones y los legados restantes;
- e) las deudas y créditos entre los particulares y el Estado nacional, provincial o municipal, cuando:
 - i) las deudas de los particulares provienen del remate de bienes pertenecientes a la Nación, provincia o municipio; de rentas fiscales, contribuciones directas o indirectas o de otros pagos que deben efectuarse en las aduanas, como los derechos de almacenaje o depósito.
 - ii) las deudas y créditos pertenecen a distintos ministerios o departamentos.
 - iii) los créditos de los particulares se hallan comprendidos en la consolidación de acreencias contra el Estado dispuesta por ley;
- f) los créditos y las deudas en el concurso y quiebra, excepto en los alcances en que lo prevé la ley especial;
- g) la deuda del obligado a restituir un depósito irregular.

SECCIÓN 2ª

Confusión

ARTÍCULO 931.- *Definición.* La obligación se extingue por confusión cuando las calidades de acreedor y de deudor se reúnen en una misma persona y en un mismo patrimonio.

ARTÍCULO 932.- *Efectos.* La obligación queda extinguida, total o parcialmente, en proporción a la parte de la deuda en que se produce la confusión.

SECCIÓN 3ª

Novación

ARTÍCULO 933.- *Definición.* La novación es la extinción de una obligación por la creación de otra nueva, destinada a reemplazarla.

ARTÍCULO 934.- *Voluntad de novar.* La voluntad de novar es requisito esencial de la novación. En caso de duda, se presume que la nueva obligación contraída para cumplir la anterior no causa su extinción.

ARTÍCULO 935.- *Modificaciones que no importan novación.* La entrega de documentos suscriptos por el deudor en pago de la deuda y, en general, cualquier modificación accesoria de la obligación primitiva, no comporta novación.

ARTÍCULO 936.- *Novación por cambio de deudor.* La novación por cambio de deudor requiere el consentimiento del acreedor.

ARTÍCULO 937.- *Novación por cambio de acreedor.* La novación por cambio de acreedor requiere el consentimiento del deudor. Si este consentimiento no es prestado, hay cesión de crédito.

ARTÍCULO 938.- *Circunstancias de la obligación anterior.* No hay novación, si la obligación anterior:

- a) está extinguida, o afectada de nulidad absoluta; cuando se trata de nulidad relativa, la novación vale, si al mismo tiempo se la confirma;
- b) estaba sujeta a condición suspensiva y, después de la novación, el hecho condicionante fracasa; o a condición resolutoria retroactiva, y el hecho condicionante se cumple; en estos casos, la nueva obligación produce los efectos que, como tal, le corresponden, pero no sustituye a la anterior.

ARTÍCULO 939.- *Circunstancias de la nueva obligación.* No hay novación y subsiste la obligación anterior, si la nueva:

- a) está afectada de nulidad absoluta, o de nulidad relativa y no se la confirma ulteriormente;
- b) está sujeta a condición suspensiva, y el hecho condicionante fracasa; o a condición resolutoria retroactiva y el hecho condicionante se cumple.

ARTÍCULO 940.- *Efectos.* La novación extingue la obligación originaria con sus accesorios. El acreedor puede impedir la extinción de las garantías personales o reales del antiguo crédito mediante reserva; en tal caso, las garantías pasan a la nueva obligación sólo si quien las constituyó participó en el acuerdo novatorio.

ARTÍCULO 941.- *Novación legal.* Las disposiciones de esta Sección se aplican supletoriamente cuando la novación se produce por disposición de la ley.

SECCIÓN 4ª

Dación en pago

ARTÍCULO 942.- *Definición.* La obligación se extingue cuando el acreedor voluntariamente acepta en pago una prestación diversa de la adeudada.

ARTÍCULO 943.- *Reglas aplicables.* La dación en pago se rige por las disposiciones aplicables al contrato con el que tenga mayor afinidad.

El deudor responde por la evicción y los vicios redhibitorios de lo entregado; estos efectos no hacen renacer la obligación primitiva, excepto pacto expreso y sin perjuicio de terceros.

SECCIÓN 5ª

Renuncia y remisión

ARTÍCULO 944.- *Caracteres.* Toda persona puede renunciar a los derechos conferidos por la ley cuando la renuncia no está prohibida y sólo afecta intereses privados. No se admite la renuncia anticipada de las defensas que puedan hacerse valer en juicio.

ARTÍCULO 945.- *Renuncia onerosa y gratuita.* Si la renuncia se hace por un precio, o a cambio de una ventaja cualquiera, es regida por los principios de los contratos onerosos. La renuncia gratuita de un derecho sólo puede ser hecha por quien tiene capacidad para donar.

ARTÍCULO 946.- *Aceptación.* La aceptación de la renuncia por el beneficiario causa la extinción del derecho.

ARTÍCULO 947.- *Retractación.* La renuncia puede ser retractada mientras no haya sido aceptada, quedando a salvo los derechos adquiridos por terceros.

ARTÍCULO 948.- *Prueba.* La voluntad de renunciar no se presume y la interpretación de los actos que permiten inducirlos es restrictiva.

ARTÍCULO 949.- *Forma.* La renuncia no está sujeta a formas especiales, aun cuando se refiera a derechos que constan en un instrumento público.

ARTÍCULO 950.- *Remisión.* Se considera remitida la deuda, excepto prueba en contrario, cuando el acreedor entrega voluntariamente al deudor el documento original en que consta la deuda. Si el documento es un instrumento protocolizado y su testimonio o copia se halla en poder del deudor sin anotación del pago o remisión, y tampoco consta el pago o la remisión en el documento original, el deudor debe probar que el acreedor le entregó el testimonio de la copia como remisión de la deuda.

ARTÍCULO 951.- *Normas aplicables.* Las disposiciones sobre la renuncia se aplican a la remisión de la deuda hecha por el acreedor.

ARTÍCULO 952.- *Efectos.* La remisión de la deuda produce los efectos del pago. Sin embargo, la remisión en favor del fiador no aprovecha al deudor. La hecha a favor de uno de varios fiadores no aprovecha a los demás.

ARTÍCULO 953.- *Pago parcial del fiador.* El fiador que pagó una parte de la deuda antes de la remisión hecha al deudor, no puede repetir el pago contra el acreedor.

ARTÍCULO 954.- *Entrega de la cosa dada en prenda.* La restitución al deudor de la cosa dada en prenda causa sólo la remisión de la prenda, pero no la remisión de la deuda.

SECCIÓN 6ª

Imposibilidad de cumplimiento

ARTÍCULO 955.- *Definición.* La imposibilidad sobrevenida, objetiva, absoluta y definitiva de la prestación, producida por caso fortuito o fuerza mayor, extingue la obligación, sin responsabilidad. Si la imposibilidad sobreviene debido a causas imputables al deudor, la obligación modifica su objeto y se convierte en la de pagar una indemnización de los daños causados.

ARTÍCULO 956.- *Imposibilidad temporaria.* La imposibilidad sobrevenida, objetiva, absoluta y temporaria de la prestación tiene efecto extintivo cuando el plazo es esencial, o cuando su duración frustra el interés del acreedor de modo irreversible.

TÍTULO II

Contratos en general

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 957.- *Definición.* Contrato es el acto jurídico mediante el cual dos o más partes manifiestan su consentimiento para crear, regular, modificar, transferir o extinguir relaciones jurídicas patrimoniales.

ARTÍCULO 958.- *Libertad de contratación.* Las partes son libres para celebrar un contrato y determinar su contenido, dentro de los límites impuestos por la ley, el orden público, la moral y las buenas costumbres.

ARTÍCULO 959.- *Efecto vinculante.* Todo contrato válidamente celebrado es obligatorio para las partes. Su contenido sólo puede ser modificado o extinguido por acuerdo de partes o en los supuestos en que la ley lo prevé.

ARTÍCULO 960.- *Facultades de los jueces.* Los jueces no tienen facultades para modificar las estipulaciones de los contratos, excepto que sea a pedido de una de las partes cuando lo autoriza la ley, o de oficio cuando se afecta, de modo manifiesto, el orden público.

ARTÍCULO 961.- *Buena fe.* Los contratos deben celebrarse, interpretarse y ejecutarse de buena fe. Obligan no sólo a lo que está formalmente expresa-

do, sino a todas las consecuencias que puedan considerarse comprendidas en ellos, con los alcances en que razonablemente se habría obligado un contratante cuidadoso y previsor.

ARTÍCULO 962.- *Carácter de las normas legales.* Las normas legales relativas a los contratos son supletorias de la voluntad de las partes, a menos que de su modo de expresión, de su contenido, o de su contexto, resulte su carácter indisponible.

ARTÍCULO 963.- *Prelación normativa.* Cuando concurren disposiciones de este Código y de alguna ley especial, las normas se aplican con el siguiente orden de prelación:

- a) normas indisponibles de la ley especial y de este Código;
- b) normas particulares del contrato;
- c) normas supletorias de la ley especial;
- d) normas supletorias de este Código.

ARTÍCULO 964.- *Integración del contrato.* El contenido del contrato se integra con:

- a) las normas indisponibles, que se aplican en sustitución de las cláusulas incompatibles con ellas;
- b) las normas supletorias;
- c) los usos y prácticas del lugar de celebración, en cuanto sean aplicables porque hayan sido declarados obligatorios por las partes o porque sean ampliamente conocidos y regularmente observados en el ámbito en que se celebra el contrato, excepto que su aplicación sea irrazonable.

ARTÍCULO 965.- *Derecho de propiedad.* Los derechos resultantes de los contratos integran el derecho de propiedad del contratante.

CAPÍTULO 2

Clasificación de los contratos

ARTÍCULO 966.- *Contratos unilaterales y bilaterales.* Los contratos son unilaterales cuando una de las partes se obliga hacia la otra sin que ésta quede obligada. Son bilaterales cuando las partes se obligan recíprocamente la una hacia la otra. Las normas de los contratos bilaterales se aplican supletoriamente a los contratos plurilaterales.

ARTÍCULO 967.- *Contratos a título oneroso y a título gratuito.* Los contratos son a título oneroso cuando las ventajas que procuran a una de las partes les son concedidas por una prestación que ella ha hecho o se obliga

a hacer a la otra. Son a título gratuito cuando aseguran a uno o a otro de los contratantes alguna ventaja, independiente de toda prestación a su cargo.

ARTÍCULO 968.- *Contratos conmutativos y aleatorios.* Los contratos a título oneroso son conmutativos cuando las ventajas para todos los contratantes son ciertas. Son aleatorios, cuando las ventajas o las pérdidas, para uno de ellos o para todos, dependen de un acontecimiento incierto.

ARTÍCULO 969.- *Contratos formales.* Los contratos para los cuales la ley exige una forma para su validez, son nulos si la solemnidad no ha sido satisfecha. Cuando la forma requerida para los contratos, lo es sólo para que éstos produzcan sus efectos propios, sin sanción de nulidad, no quedan concluidos como tales mientras no se ha otorgado el instrumento previsto, pero valen como contratos en los que las partes se obligaron a cumplir con la expresada formalidad. Cuando la ley o las partes no imponen una forma determinada, ésta debe constituir sólo un medio de prueba de la celebración del contrato.

ARTÍCULO 970.- *Contratos nominados e innominados.* Los contratos son nominados e innominados según que la ley los regule especialmente o no. Los contratos innominados están regidos, en el siguiente orden, por:

- a) la voluntad de las partes;
- b) las normas generales sobre contratos y obligaciones;
- c) los usos y prácticas del lugar de celebración;
- d) las disposiciones correspondientes a los contratos nominados afines que son compatibles y se adecuan a su finalidad.

CAPÍTULO 3

Formación del consentimiento

SECCIÓN 1ª

Consentimiento, oferta y aceptación

ARTÍCULO 971.- *Formación del consentimiento.* Los contratos se concluyen con la recepción de la aceptación de una oferta o por una conducta de las partes que sea suficiente para demostrar la existencia de un acuerdo.

ARTÍCULO 972.- *Oferta.* La oferta es la manifestación dirigida a persona determinada o determinable, con la intención de obligarse y con las precisiones necesarias para establecer los efectos que debe producir de ser aceptada.

ARTÍCULO 973.- *Invitación a ofertar.* La oferta dirigida a personas indeterminadas es considerada como invitación para que hagan ofertas, excep-

to que de sus términos o de las circunstancias de su emisión resulte la intención de contratar del oferente. En este caso, se la entiende emitida por el tiempo y en las condiciones admitidas por los usos.

ARTÍCULO 974.- *Fuerza obligatoria de la oferta.* La oferta obliga al proponente, a no ser que lo contrario resulte de sus términos, de la naturaleza del negocio o de las circunstancias del caso.

La oferta hecha a una persona presente o la formulada por un medio de comunicación instantáneo, sin fijación de plazo, sólo puede ser aceptada inmediatamente.

Cuando se hace a una persona que no está presente, sin fijación de plazo para la aceptación, el proponente queda obligado hasta el momento en que puede razonablemente esperarse la recepción de la respuesta, expedida por los medios usuales de comunicación.

Los plazos de vigencia de la oferta comienzan a correr desde la fecha de su recepción, excepto que contenga una previsión diferente.

ARTÍCULO 975.- *Retractación de la oferta.* La oferta dirigida a una persona determinada puede ser retractada si la comunicación de su retiro es recibida por el destinatario antes o al mismo tiempo que la oferta.

ARTÍCULO 976.- *Muerte o incapacidad de las partes.* La oferta caduca cuando el proponente o el destinatario de ella fallecen o se incapacitan, antes de la recepción de su aceptación.

El que aceptó la oferta ignorando la muerte o incapacidad del oferente, y que a consecuencia de su aceptación ha hecho gastos o sufrido pérdidas, tiene derecho a reclamar su reparación.

ARTÍCULO 977.- *Contrato plurilateral.* Si el contrato ha de ser celebrado por varias partes, y la oferta emana de distintas personas, o es dirigida a varios destinatarios, no hay contrato sin el consentimiento de todos los interesados, excepto que la convención o la ley autoricen a la mayoría de ellos para celebrarlo en nombre de todos o permitan su conclusión sólo entre quienes lo han consentido.

ARTÍCULO 978.- *Aceptación.* Para que el contrato se concluya, la aceptación debe expresar la plena conformidad con la oferta. Cualquier modificación a la oferta que su destinatario hace al manifestar su aceptación, no vale como tal, sino que importa la propuesta de un nuevo contrato, pero las modificaciones pueden ser admitidas por el oferente si lo comunica de inmediato al aceptante.

ARTÍCULO 979.- *Modos de aceptación.* Toda declaración o acto del destinatario que revela conformidad con la oferta constituye aceptación. El silencio importa aceptación sólo cuando existe el deber de expedirse, el que puede resultar de la voluntad de las partes, de los usos o de las prácti-

cas que las partes hayan establecido entre ellas, o de una relación entre el silencio actual y las declaraciones precedentes.

ARTÍCULO 980.- *Perfeccionamiento.* La aceptación perfecciona el contrato:

- a) entre presentes, cuando es manifestada;
- b) entre ausentes, si es recibida por el proponente durante el plazo de vigencia de la oferta.

ARTÍCULO 981.- *Retractación de la aceptación.* La aceptación puede ser retractada si la comunicación de su retiro es recibida por el destinatario antes o al mismo tiempo que ella.

ARTÍCULO 982.- *Acuerdo parcial.* Los acuerdos parciales de las partes concluyen el contrato si todas ellas, con la formalidad que en su caso corresponda, expresan su consentimiento sobre los elementos esenciales particulares. En tal situación, el contrato queda integrado conforme a las reglas del Capítulo 1. En la duda, el contrato se tiene por no concluido. No se considera acuerdo parcial la extensión de una minuta o de un borrador respecto de alguno de los elementos o de todos ellos.

ARTÍCULO 983.- *Recepción de la manifestación de la voluntad.* A los fines de este Capítulo se considera que la manifestación de voluntad de una parte es recibida por la otra cuando ésta la conoce o debió conocerla, trátase de comunicación verbal, de recepción en su domicilio de un instrumento pertinente, o de otro modo útil.

SECCIÓN 2ª

Contratos celebrados por adhesión a cláusulas generales predispuestas

ARTÍCULO 984.- *Definición.* El contrato por adhesión es aquel mediante el cual uno de los contratantes adhiere a cláusulas generales predispuestas unilateralmente, por la otra parte o por un tercero, sin que el adherente haya participado en su redacción.

ARTÍCULO 985.- *Requisitos.* Las cláusulas generales predispuestas deben ser comprensibles y autosuficientes.

La redacción debe ser clara, completa y fácilmente legible.

Se tienen por no convenidas aquellas que efectúan un reenvío a textos o documentos que no se facilitan a la contraparte del predisponente, previa o simultáneamente a la conclusión del contrato.

La presente disposición es aplicable a la contratación telefónica, electrónica o similares.

ARTÍCULO 986.- *Cláusulas particulares.* Las cláusulas particulares son aquellas que, negociadas individualmente, amplían, limitan, suprimen o

interpretan una cláusula general. En caso de incompatibilidad entre cláusulas generales y particulares, prevalecen estas últimas.

ARTÍCULO 987.- Interpretación. Las cláusulas ambiguas predisuestas por una de las partes se interpretan en sentido contrario a la parte predisponente.

ARTÍCULO 988.- Cláusulas abusivas. En los contratos previstos en esta sección, se deben tener por no escritas:

- a) las cláusulas que desnaturalizan las obligaciones del predisponente;
- b) las que importan renuncia o restricción a los derechos del adherente, o amplían derechos del predisponente que resultan de normas supletorias;
- c) las que por su contenido, redacción o presentación, no son razonablemente previsibles.

ARTÍCULO 989.- Control judicial de las cláusulas abusivas. La aprobación administrativa de las cláusulas generales no obsta a su control judicial. Cuando el juez declara la nulidad parcial del contrato, simultáneamente lo debe integrar, si no puede subsistir sin comprometer su finalidad.

SECCIÓN 3ª

Tratativas contractuales

ARTÍCULO 990.- Libertad de negociación. Las partes son libres para promover tratativas dirigidas a la formación del contrato, y para abandonarlas en cualquier momento.

ARTÍCULO 991.- Deber de buena fe. Durante las tratativas preliminares, y aunque no se haya formulado una oferta, las partes deben obrar de buena fe para no frustrarlas injustificadamente. El incumplimiento de este deber genera la responsabilidad de resarcir el daño que sufra el afectado por haber confiado, sin su culpa, en la celebración del contrato.

ARTÍCULO 992.- Deber de confidencialidad. Si durante las negociaciones, una de las partes facilita a la otra una información con carácter confidencial, el que la recibió tiene el deber de no revelarla y de no usarla inapropiadamente en su propio interés. La parte que incumple este deber queda obligada a reparar el daño sufrido por la otra y, si ha obtenido una ventaja indebida de la información confidencial, queda obligada a indemnizar a la otra parte en la medida de su propio enriquecimiento.

ARTÍCULO 993.- Cartas de intención. Los instrumentos mediante los cuales una parte, o todas ellas, expresan un consentimiento para negociar sobre ciertas bases, limitado a cuestiones relativas a un futuro contrato, son

de interpretación restrictiva. Sólo tienen la fuerza obligatoria de la oferta si cumplen sus requisitos.

SECCIÓN 4ª

Contratos preliminares

ARTÍCULO 994.- *Disposiciones generales.* Los contratos preliminares deben contener el acuerdo sobre los elementos esenciales particulares que identifiquen el contrato futuro definitivo.

El plazo de vigencia de las promesas previstas en esta Sección es de un año, o el menor que convengan las partes, quienes pueden renovarlo a su vencimiento.

ARTÍCULO 995.- *Promesa de celebrar un contrato.* Las partes pueden pactar la obligación de celebrar un contrato futuro. El futuro contrato no puede ser de aquellos para los cuales se exige una forma bajo sanción de nulidad. Es aplicable el régimen de las obligaciones de hacer.

ARTÍCULO 996.- *Contrato de opción.* El contrato que contiene una opción de concluir un contrato definitivo, otorga al beneficiario el derecho irrevocable de aceptarlo. Puede ser gratuito u oneroso, y debe observar la forma exigida para el contrato definitivo. No es transmisible a un tercero, excepto que así se lo estipule.

SECCIÓN 5ª

Pacto de preferencia y contrato sujeto a conformidad

ARTÍCULO 997.- *Pacto de preferencia.* El pacto de preferencia genera una obligación de hacer a cargo de una de las partes, quien si decide celebrar un futuro contrato, debe hacerlo con la otra o las otras partes. Si se trata de participaciones sociales de cualquier naturaleza, de condominio, de partes en contratos asociativos o similares, el pacto puede ser recíproco. Los derechos y obligaciones derivados de este pacto son transmisibles a terceros con las modalidades que se estipulen.

ARTÍCULO 998.- *Efectos.* El otorgante de la preferencia debe dirigir a su o sus beneficiarios una declaración, con los requisitos de la oferta, comunicándole su decisión de celebrar el nuevo contrato, en su caso de conformidad con las estipulaciones del pacto. El contrato queda concluido con la aceptación del o de los beneficiarios.

ARTÍCULO 999.- *Contrato sujeto a conformidad.* El contrato cuyo perfeccionamiento depende de una conformidad o de una autorización queda sujeto a las reglas de la condición suspensiva.

CAPÍTULO 4

Incapacidad e inhabilidad para contratar

ARTÍCULO 1000.- *Efectos de la nulidad del contrato.* Declarada la nulidad del contrato celebrado por la persona incapaz o con capacidad restringida, la parte capaz no tiene derecho para exigir la restitución o el reembolso de lo que ha pagado o gastado, excepto si el contrato enriqueció a la parte incapaz o con capacidad restringida y en cuanto se haya enriquecido.

ARTÍCULO 1001.- *Inhabilidades para contratar.* No pueden contratar, en interés propio o ajeno, según sea el caso, los que están impedidos para hacerlo conforme a disposiciones especiales. Los contratos cuya celebración está prohibida a determinados sujetos tampoco pueden ser otorgados por interpósita persona.

ARTÍCULO 1002.- *Inhabilidades especiales.* No pueden contratar en interés propio:

- a) los funcionarios públicos, respecto de bienes de cuya administración o enajenación están o han estado encargados;
- b) los jueces, funcionarios y auxiliares de la justicia, los árbitros y mediadores, y sus auxiliares, respecto de bienes relacionados con procesos en los que intervienen o han intervenido;
- c) los abogados y procuradores, respecto de bienes litigiosos en procesos en los que intervienen o han intervenido;
- d) los cónyuges, bajo el régimen de comunidad, entre sí.

Los albaceas que no son herederos no pueden celebrar contrato de compraventa sobre los bienes de las testamentarias que estén a su cargo.

CAPÍTULO 5

Objeto

ARTÍCULO 1003.- *Disposiciones generales.* Se aplican al objeto del contrato las disposiciones de la Sección 1ª, Capítulo 5, Título IV del Libro Primero de este Código. Debe ser lícito, posible, determinado o determinable, susceptible de valoración económica y corresponder a un interés de las partes, aun cuando éste no sea patrimonial.

ARTÍCULO 1004.- *Objetos prohibidos.* No pueden ser objeto de los contratos los hechos que son imposibles o están prohibidos por las leyes, son contrarios a la moral, al orden público, a la dignidad de la persona humana, o lesivos de los derechos ajenos; ni los bienes que por un motivo especial se prohíbe que lo sean. Cuando tengan por objeto derechos sobre el cuerpo humano se aplican los artículos 17 y 56.

ARTÍCULO 1005.- *Determinación.* Cuando el objeto se refiere a bienes, éstos deben estar determinados en su especie o género según sea el caso, aunque no lo estén en su cantidad, si ésta puede ser determinada. Es determinable cuando se establecen los criterios suficientes para su individualización.

ARTÍCULO 1006.- *Determinación por un tercero.* Las partes pueden pactar que la determinación del objeto sea efectuada por un tercero. En caso de que el tercero no realice la elección, sea imposible o no haya observado los criterios expresamente establecidos por las partes o por los usos y costumbres, puede recurrirse a la determinación judicial, petición que debe tramitar por el procedimiento más breve que prevea la legislación procesal.

ARTÍCULO 1007.- *Bienes existentes y futuros.* Los bienes futuros pueden ser objeto de los contratos. La promesa de transmitirlos está subordinada a la condición de que lleguen a existir, excepto que se trate de contratos aleatorios.

ARTÍCULO 1008.- *Bienes ajenos.* Los bienes ajenos pueden ser objeto de los contratos. Si el que promete transmitirlos no ha garantizado el éxito de la promesa, sólo está obligado a emplear los medios necesarios para que la prestación se realice y, si por su culpa, el bien no se transmite, debe reparar los daños causados. Debe también indemnizarlos cuando ha garantizado la promesa y ésta no se cumple.

El que ha contratado sobre bienes ajenos como propios es responsable de los daños si no hace entrega de ellos.

ARTÍCULO 1009.- *Bienes litigiosos, gravados, o sujetos a medidas cautelares.* Los bienes litigiosos, gravados, o sujetos a medidas cautelares, pueden ser objeto de los contratos, sin perjuicio de los derechos de terceros.

Quien de mala fe contrata sobre esos bienes como si estuviesen libres debe reparar los daños causados a la otra parte si ésta ha obrado de buena fe.

ARTÍCULO 1010.- *Herencia futura.* La herencia futura no puede ser objeto de los contratos ni tampoco pueden serlo los derechos hereditarios eventuales sobre objetos particulares, excepto lo dispuesto en el párrafo siguiente u otra disposición legal expresa.

Los pactos relativos a una explotación productiva o a participaciones societarias de cualquier tipo, con miras a la conservación de la unidad de la gestión empresarial o a la prevención o solución de conflictos, pueden incluir disposiciones referidas a futuros derechos hereditarios y establecer compensaciones en favor de otros legitimarios. Estos pactos son válidos, sean o no parte el futuro causante y su cónyuge, si no afectan la legítima hereditaria, los derechos del cónyuge, ni los derechos de terceros.

ARTÍCULO 1011.- *Contratos de larga duración.* En los contratos de larga duración el tiempo es esencial para el cumplimiento del objeto, de modo que se produzcan los efectos queridos por las partes o se satisfaga la necesidad que las indujo a contratar.

Las partes deben ejercitar sus derechos conforme con un deber de colaboración, respetando la reciprocidad de las obligaciones del contrato, considerada en relación a la duración total.

La parte que decide la rescisión debe dar a la otra la oportunidad razonable de renegociar de buena fe, sin incurrir en ejercicio abusivo de los derechos.

CAPÍTULO 6

Causa

ARTÍCULO 1012.- Disposiciones generales. Se aplican a la causa de los contratos las disposiciones de la Sección 2ª, Capítulo 5, Título IV, Libro Primero de este Código.

ARTÍCULO 1013.- Necesidad. La causa debe existir en la formación del contrato y durante su celebración y subsistir durante su ejecución. La falta de causa da lugar, según los casos, a la nulidad, adecuación o extinción del contrato.

ARTÍCULO 1014.- Causa ilícita. El contrato es nulo cuando:

- a) su causa es contraria a la moral, al orden público o a las buenas costumbres;
- b) ambas partes lo han concluido por un motivo ilícito o inmoral común. Si sólo una de ellas ha obrado por un motivo ilícito o inmoral, no tiene derecho a invocar el contrato frente a la otra, pero ésta puede reclamar lo que ha dado, sin obligación de cumplir lo que ha ofrecido.

CAPÍTULO 7

Forma

ARTÍCULO 1015.- Libertad de formas. Sólo son formales los contratos a los cuales la ley les impone una forma determinada.

ARTÍCULO 1016.- Modificaciones al contrato. La formalidad exigida para la celebración del contrato rige también para las modificaciones ulteriores que le sean introducidas, excepto que ellas versen solamente sobre estipulaciones accesorias o secundarias, o que exista disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 1017.- Escritura pública. Deben ser otorgados por escritura pública:

- a) los contratos que tienen por objeto la adquisición, modificación o extinción de derechos reales sobre inmuebles. Quedan exceptuados los casos en que el acto es realizado mediante subasta proveniente de ejecución judicial o administrativa;

- b) los contratos que tienen por objeto derechos dudosos o litigiosos sobre inmuebles;
- c) todos los actos que sean accesorios de otros contratos otorgados en escritura pública;
- d) los demás contratos que, por acuerdo de partes o disposición de la ley, deben ser otorgados en escritura pública.

ARTÍCULO 1018.- *Otorgamiento pendiente del instrumento.* El otorgamiento pendiente de un instrumento previsto constituye una obligación de hacer si el futuro contrato no requiere una forma bajo sanción de nulidad. Si la parte condenada a otorgarlo es remisa, el juez lo hace en su representación, siempre que las contraprestaciones estén cumplidas, o sea asegurado su cumplimiento.

CAPÍTULO 8

Prueba

ARTÍCULO 1019.- *Medios de prueba.* Los contratos pueden ser probados por todos los medios aptos para llegar a una razonable convicción según las reglas de la sana crítica, y con arreglo a lo que disponen las leyes procesales, excepto disposición legal que establezca un medio especial.

Los contratos que sea de uso instrumentar no pueden ser probados exclusivamente por testigos.

ARTÍCULO 1020.- *Prueba de los contratos formales.* Los contratos en los cuales la formalidad es requerida a los fines probatorios pueden ser probados por otros medios, inclusive por testigos, si hay imposibilidad de obtener la prueba de haber sido cumplida la formalidad o si existe principio de prueba instrumental, o comienzo de ejecución.

Se considera principio de prueba instrumental cualquier instrumento que emane de la otra parte, de su causante o de parte interesada en el asunto, que haga verosímil la existencia del contrato.

CAPÍTULO 9

Efectos

SECCIÓN 1ª

Efecto relativo

ARTÍCULO 1021.- *Regla general.* El contrato sólo tiene efecto entre las partes contratantes; no lo tiene con respecto a terceros, excepto en los casos previstos por la ley.

ARTÍCULO 1022.- *Situación de los terceros.* El contrato no hace surgir obligaciones a cargo de terceros, ni los terceros tienen derecho a invocarlo para hacer recaer sobre las partes obligaciones que éstas no han convenido, excepto disposición legal.

ARTÍCULO 1023.- *Parte del contrato.* Se considera parte del contrato a quien:

- a) lo otorga a nombre propio, aunque lo haga en interés ajeno;
- b) es representado por un otorgante que actúa en su nombre e interés;
- c) manifiesta la voluntad contractual, aunque ésta sea transmitida por un corredor o por un agente sin representación.

ARTÍCULO 1024.- *Sucesores universales.* Los efectos del contrato se extienden, activa y pasivamente, a los sucesores universales, a no ser que las obligaciones que de él nacen sean inherentes a la persona, o que la transmisión sea incompatible con la naturaleza de la obligación, o esté prohibida por una cláusula del contrato o la ley.

SECCIÓN 2ª

Incorporación de terceros al contrato

ARTÍCULO 1025.- *Contratación a nombre de tercero.* Quien contrata a nombre de un tercero sólo lo obliga si ejerce su representación. A falta de representación suficiente el contrato es ineficaz. La ratificación expresa o tácita del tercero suple la falta de representación; la ejecución implica ratificación tácita.

ARTÍCULO 1026.- *Promesa del hecho de tercero.* Quien promete el hecho de un tercero queda obligado a hacer lo razonablemente necesario para que el tercero acepte la promesa. Si ha garantizado que la promesa sea aceptada, queda obligado a obtenerla y responde personalmente en caso de negativa.

ARTÍCULO 1027.- *Estipulación a favor de tercero.* Si el contrato contiene una estipulación a favor de un tercero beneficiario, determinado o determinable, el promitente le confiere los derechos o facultades resultantes de lo que ha convenido con el estipulante. El estipulante puede revocar la estipulación mientras no reciba la aceptación del tercero beneficiario; pero no puede hacerlo sin la conformidad del promitente si éste tiene interés en que sea mantenida. El tercero aceptante obtiene directamente los derechos y las facultades resultantes de la estipulación a su favor. Las facultades del tercero beneficiario de aceptar la estipulación, y de prevalerse de ella luego de haberla aceptado, no se transmiten a sus herederos, excepto que haya cláusula expresa que lo autorice. La estipulación es de interpretación restrictiva.

ARTÍCULO 1028.- *Relaciones entre las partes.* El promitente puede oponer al tercero las defensas derivadas del contrato básico y las fundadas en otras relaciones con él.

El estipulante puede:

- a) exigir al promitente el cumplimiento de la prestación, sea a favor del tercer beneficiario aceptante, sea a su favor si el tercero no la aceptó o el estipulante la revocó;
- b) resolver el contrato en caso de incumplimiento, sin perjuicio de los derechos del tercero beneficiario.

ARTÍCULO 1029.- *Contrato para persona a designar.* Cualquier parte puede reservarse la facultad de designar ulteriormente a un tercero para que asuma su posición contractual, excepto si el contrato no puede ser celebrado por medio de representante, o la determinación de los sujetos es indispensable.

La asunción de la posición contractual se produce con efectos retroactivos a la fecha del contrato, cuando el tercero acepta la nominación y su aceptación es comunicada a la parte que no hizo la reserva. Esta comunicación debe revestir la misma forma que el contrato, y ser efectuada dentro del plazo estipulado o, en su defecto, dentro de los quince días desde su celebración.

Mientras no haya una aceptación del tercero, el contrato produce efectos entre las partes.

ARTÍCULO 1030.- *Contrato por cuenta de quien corresponda.* El contrato celebrado por cuenta de quien corresponda queda sujeto a las reglas de la condición suspensiva. El tercero asume la posición contractual cuando se produce el hecho que lo determina como beneficiario del contrato.

SECCIÓN 3ª

Suspensión del cumplimiento y fuerza mayor

ARTÍCULO 1031.- *Suspensión del cumplimiento.* En los contratos bilaterales, cuando las partes deben cumplir simultáneamente, una de ellas puede suspender el cumplimiento de la prestación, hasta que la otra cumpla u ofrezca cumplir. La suspensión puede ser deducida judicialmente como acción o como excepción. Si la prestación es a favor de varios interesados, puede suspenderse la parte debida a cada uno hasta la ejecución completa de la contraprestación.

ARTÍCULO 1032.- *Tutela preventiva.* Una parte puede suspender su propio cumplimiento si sus derechos sufriesen una grave amenaza de daño porque la otra parte ha sufrido un menoscabo significativo en su aptitud para cumplir, o en su solvencia. La suspensión queda sin efecto cuando la otra parte cumple o da seguridades suficientes de que el cumplimiento será realizado.

SECCIÓN 4ª

Obligación de saneamiento

Parágrafo 1º

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1033.- *Sujetos responsables.* Están obligados al saneamiento:

- a) el transmitente de bienes a título oneroso;
- b) quien ha dividido bienes con otros;
- c) sus respectivos antecesores, si han efectuado la correspondiente transferencia a título oneroso.

ARTÍCULO 1034.- *Garantías comprendidas en la obligación de saneamiento.* El obligado al saneamiento garantiza por evicción y por vicios ocultos conforme a lo dispuesto en esta Sección, sin perjuicio de las normas especiales.

ARTÍCULO 1035.- *Adquisición a título gratuito.* El adquirente a título gratuito puede ejercer en su provecho las acciones de responsabilidad por saneamiento correspondientes a sus antecesores.

ARTÍCULO 1036.- *Disponibilidad.* La responsabilidad por saneamiento existe aunque no haya sido estipulada por las partes. Éstas pueden aumentarla, disminuirla o suprimirla, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo siguiente.

ARTÍCULO 1037.- *Interpretación de la supresión y de la disminución de la responsabilidad por saneamiento.* Las cláusulas de supresión y disminución de la responsabilidad por saneamiento son de interpretación restrictiva.

ARTÍCULO 1038.- *Casos en los que se las tiene por no convenidas.* La supresión y la disminución de la responsabilidad por saneamiento se tienen por no convenidas en los siguientes casos:

- a) si el enajenante conoció, o debió conocer el peligro de evicción, o la existencia de vicios;
- b) si el enajenante actúa profesionalmente en la actividad a la que corresponde la enajenación, a menos que el adquirente también se desempeñe profesionalmente en esa actividad.

ARTÍCULO 1039.- *Responsabilidad por saneamiento.* El acreedor de la obligación de saneamiento tiene derecho a optar entre:

- a) reclamar el saneamiento del título o la subsanación de los vicios;
- b) reclamar un bien equivalente, si es fungible;
- c) declarar la resolución del contrato, excepto en los casos previstos por los artículos 1050 y 1057.

ARTÍCULO 1040.- *Responsabilidad por daños.* El acreedor de la obligación de saneamiento también tiene derecho a la reparación de los daños en los casos previstos en el artículo 1039, excepto:

- a) si el adquirente conoció, o pudo conocer el peligro de la evicción o la existencia de vicios;
- b) si el enajenante no conoció, ni pudo conocer el peligro de la evicción o la existencia de vicios;
- c) si la transmisión fue hecha a riesgo del adquirente;
- d) si la adquisición resulta de una subasta judicial o administrativa.

La exención de responsabilidad por daños prevista en los incisos a) y b) no puede invocarse por el enajenante que actúa profesionalmente en la actividad a la que corresponde la enajenación, a menos que el adquirente también se desempeñe profesionalmente en esa actividad.

ARTÍCULO 1041.- *Pluralidad de bienes.* En los casos en que la responsabilidad por saneamiento resulta de la enajenación de varios bienes se aplican las siguientes reglas:

- a) si fueron enajenados como conjunto, es indivisible;
- b) si fueron enajenados separadamente, es divisible, aunque haya habido una contraprestación única.

En su caso, rigen las disposiciones aplicables a las cosas accesorias.

ARTÍCULO 1042.- *Pluralidad de sujetos.* Quienes tienen responsabilidad por saneamiento en virtud de enajenaciones sucesivas son obligados concurrentes. Si el bien ha sido enajenado simultáneamente por varios copropietarios, éstos sólo responden en proporción a su cuota parte indivisa, excepto que se haya pactado su solidaridad.

ARTÍCULO 1043.- *Ignorancia o error.* El obligado al saneamiento no puede invocar su ignorancia o error, excepto estipulación en contrario.

Parágrafo 2º Responsabilidad por evicción

ARTÍCULO 1044.- *Contenido de la responsabilidad por evicción.* La responsabilidad por evicción asegura la existencia y la legitimidad del derecho transmitido, y se extiende a:

- a) toda turbación de derecho, total o parcial, que recae sobre el bien, por causa anterior o contemporánea a la adquisición;
- b) los reclamos de terceros fundados en derechos resultantes de la propiedad intelectual o industrial, excepto si el enajenante se ajustó a especificaciones suministradas por el adquirente;
- c) las turbaciones de hecho causadas por el transmitente.

ARTÍCULO 1045.- Exclusiones. La responsabilidad por evicción no comprende:

- a) las turbaciones de hecho causadas por terceros ajenos al transmitente;
- b) las turbaciones de derecho provenientes de una disposición legal;
- c) la evicción resultante de un derecho de origen anterior a la transferencia, y consolidado posteriormente. Sin embargo, el tribunal puede apartarse de esta disposición si hay un desequilibrio económico desproporcionado.

ARTÍCULO 1046.- Citación por evicción. Si un tercero demanda al adquirente en un proceso del que pueda resultar la evicción de la cosa, el garante citado a juicio debe comparecer en los términos de la ley de procedimientos. El adquirente puede seguir actuando en el proceso.

ARTÍCULO 1047.- Gastos de defensa. El garante debe pagar al adquirente los gastos que éste ha afrontado para la defensa de sus derechos. Sin embargo, el adquirente no puede cobrarlos, ni efectuar ningún otro reclamo si:

- a) no citó al garante al proceso;
- b) citó al garante, y aunque éste se allanó, continuó con la defensa y fue vencido.

ARTÍCULO 1048.- Cesación de la responsabilidad. En los casos en que se promueve el proceso judicial, la responsabilidad por evicción cesa:

- a) si el adquirente no cita al garante, o lo hace después de vencido el plazo que establece la ley procesal;
- b) si el garante no comparece al proceso judicial, y el adquirente, actuando de mala fe, no opone las defensas pertinentes, no las sostiene, o no interpone o no prosigue los recursos ordinarios de que dispone contra el fallo desfavorable;
- c) si el adquirente se allana a la demanda sin la conformidad del garante; o somete la cuestión a arbitraje y el laudo le es desfavorable.

Sin embargo, la responsabilidad subsiste si el adquirente prueba que, por no haber existido oposición justa que hacer al derecho del vencedor, la citación oportuna del garante por evicción, o la interposición o sustanciación de los recursos, eran inútiles; o que el allanamiento o el laudo desfavorable son ajustados a derecho.

ARTÍCULO 1049.- Régimen de las acciones. El acreedor de la responsabilidad dispone del derecho a declarar la resolución:

- a) si los defectos en el título afectan el valor del bien a tal extremo que, de haberlos conocido, el adquirente no lo habría adquirido, o su contraprestación habría sido significativamente menor;
- b) si una sentencia o un laudo produce la evicción.

ARTÍCULO 1050.- *Prescripción adquisitiva.* Cuando el derecho del adquirente se sana por el transcurso del plazo de prescripción adquisitiva, se extingue la responsabilidad por evicción.

Parágrafo 3º

Responsabilidad por vicios ocultos

ARTÍCULO 1051.- *Contenido de la responsabilidad por vicios ocultos.* La responsabilidad por defectos ocultos se extiende a:

- a) los defectos no comprendidos en las exclusiones del artículo 1053;
- b) los vicios redhibitorios, considerándose tales los defectos que hacen a la cosa impropia para su destino por razones estructurales o funcionales, o disminuyen su utilidad a tal extremo que, de haberlos conocido, el adquirente no la habría adquirido, o su contraprestación hubiese sido significativamente menor.

ARTÍCULO 1052.- *Ampliación convencional de la garantía.* Se considera que un defecto es vicio redhibitorio:

- a) si lo estipulan las partes con referencia a ciertos defectos específicos, aunque el adquirente debiera haberlos conocido;
- b) si el enajenante garantiza la inexistencia de defectos, o cierta calidad de la cosa transmitida, aunque el adquirente debiera haber conocido el defecto o la falta de calidad;
- c) si el que interviene en la fabricación o en la comercialización de la cosa otorga garantías especiales. Sin embargo, excepto estipulación en contrario, el adquirente puede optar por ejercer los derechos resultantes de la garantía conforme a los términos en que fue otorgada.

ARTÍCULO 1053.- *Exclusiones.* La responsabilidad por defectos ocultos no comprende:

- a) los defectos del bien que el adquirente conoció, o debió haber conocido mediante un examen adecuado a las circunstancias del caso al momento de la adquisición, excepto que haya hecho reserva expresa respecto de aquéllos. Si reviste características especiales de complejidad, y la posibilidad de conocer el defecto requiere cierta preparación científica o técnica, para determinar esa posibilidad se aplican los usos del lugar de entrega;
- b) los defectos del bien que no existían al tiempo de la adquisición. La prueba de su existencia incumbe al adquirente, excepto si el transmitente actúa profesionalmente en la actividad a la que corresponde la transmisión.

ARTÍCULO 1054.- *Ejercicio de la responsabilidad por defectos ocultos.* El adquirente tiene la carga de denunciar expresamente la existencia del defecto oculto al garante dentro de los sesenta días de haberse manifestado.

Si el defecto se manifiesta gradualmente, el plazo se cuenta desde que el adquirente pudo advertirlo. El incumplimiento de esta carga extingue la responsabilidad por defectos ocultos, excepto que el enajenante haya conocido o debido conocer, la existencia de los defectos.

ARTÍCULO 1055.- *Caducidad de la garantía por defectos ocultos.* La responsabilidad por defectos ocultos caduca:

- a) si la cosa es inmueble, cuando transcurren tres años desde que la recibió;
- b) si la cosa es mueble, cuando transcurren seis meses desde que la recibió o puso en funcionamiento.

Estos plazos pueden ser aumentados convencionalmente.

La prescripción de la acción está sujeta a lo dispuesto en el Libro Sexto.

ARTÍCULO 1056.- *Régimen de las acciones.* El acreedor de la garantía dispone del derecho a declarar la resolución del contrato:

- a) si se trata de un vicio redhibitorio;
- b) si medió una ampliación convencional de la garantía.

ARTÍCULO 1057.- *Defecto subsanable.* El adquirente no tiene derecho a resolver el contrato si el defecto es subsanable, el garante ofrece subsanarlo y él no lo acepta. Queda a salvo la reparación de daños.

ARTÍCULO 1058.- *Pérdida o deterioro de la cosa.* Si la cosa perece total o parcialmente a causa de sus defectos, el garante soporta su pérdida.

SECCIÓN 5ª

Señal

ARTÍCULO 1059.- *Disposiciones generales.* La entrega de señal o arras se interpreta como confirmatoria del acto, excepto que las partes convengan la facultad de arrepentirse; en tal caso, quien entregó la señal la pierde en beneficio de la otra, y quien la recibió, debe restituirla doblada.

ARTÍCULO 1060.- *Modalidad.* Como señal o arras pueden entregarse dinero o cosas muebles. Si es de la misma especie que lo que debe darse por el contrato, la señal se tiene como parte de la prestación si el contrato se cumple; pero no si ella es de diferente especie o si la obligación es de hacer o no hacer.

CAPÍTULO 10

Interpretación

ARTÍCULO 1061.- *Intención común.* El contrato debe interpretarse conforme a la intención común de las partes y al principio de la buena fe.

ARTÍCULO 1062.- Interpretación restrictiva. Cuando por disposición legal o convencional se establece expresamente una interpretación restrictiva, debe estarse a la literalidad de los términos utilizados al manifestar la voluntad. Este artículo no es aplicable a las obligaciones del predisponente y del proveedor en los contratos por adhesión y en los de consumo, respectivamente.

ARTÍCULO 1063.- Significado de las palabras. Las palabras empleadas en el contrato deben entenderse en el sentido que les da el uso general, excepto que tengan un significado específico que surja de la ley, del acuerdo de las partes o de los usos y prácticas del lugar de celebración conforme con los criterios dispuestos para la integración del contrato.

Se aplican iguales reglas a las conductas, signos y expresiones no verbales con los que el consentimiento se manifiesta.

ARTÍCULO 1064.- Interpretación contextual. Las cláusulas del contrato se interpretan las unas por medio de las otras, y atribuyéndoles el sentido apropiado al conjunto del acto.

ARTÍCULO 1065.- Fuentes de interpretación. Cuando el significado de las palabras interpretado contextualmente no es suficiente, se deben tomar en consideración:

- a) las circunstancias en que se celebró, incluyendo las negociaciones preliminares;
- b) la conducta de las partes, incluso la posterior a su celebración;
- c) la naturaleza y finalidad del contrato.

ARTÍCULO 1066.- Principio de conservación. Si hay duda sobre la eficacia del contrato, o de alguna de sus cláusulas, debe interpretarse en el sentido de darles efecto. Si esto resulta de varias interpretaciones posibles, corresponde entenderlos con el alcance más adecuado al objeto del contrato.

ARTÍCULO 1067.- Protección de la confianza. La interpretación debe proteger la confianza y la lealtad que las partes se deben recíprocamente, siendo inadmisibles la contradicción con una conducta jurídicamente relevante, previa y propia del mismo sujeto.

ARTÍCULO 1068.- Expresiones oscuras. Cuando a pesar de las reglas contenidas en los artículos anteriores persisten las dudas, si el contrato es a título gratuito se debe interpretar en el sentido menos gravoso para el obligado y, si es a título oneroso, en el sentido que produzca un ajuste equitativo de los intereses de las partes.

CAPÍTULO 11

Subcontrato

ARTÍCULO 1069.- Definición. El subcontrato es un nuevo contrato mediante el cual el subcontratante crea a favor del subcontratado una nue-

va posición contractual derivada de la que aquél tiene en el contrato principal.

ARTÍCULO 1070.- Disposición general. En los contratos con prestaciones pendientes éstas pueden ser subcontratadas, en el todo o en parte, a menos que se trate de obligaciones que requieren prestaciones personales.

ARTÍCULO 1071.- Acciones del subcontratado. El subcontratado dispone:

- a) de las acciones emergentes del subcontrato, contra el subcontratante;
- b) de las acciones que corresponden al subcontratante, contra la otra parte del contrato principal, en la extensión en que esté pendiente el cumplimiento de las obligaciones de éste respecto del subcontratante. Estas acciones directas se rigen por lo dispuesto en los artículos 736, 737 y 738.

ARTÍCULO 1072.- Acciones de la parte que no ha celebrado el subcontrato. La parte que no ha celebrado el subcontrato mantiene contra el subcontratante las acciones emergentes del contrato principal.

Dispone también de las que corresponden al subcontratante contra el subcontratado, y puede ejercerlas en nombre e interés propio.

CAPÍTULO 12

Contratos conexos

ARTÍCULO 1073.- Definición. Hay conexidad cuando dos o más contratos autónomos se hallan vinculados entre sí por una finalidad económica común previamente establecida, de modo que uno de ellos ha sido determinante del otro para el logro del resultado perseguido. Esta finalidad puede ser establecida por la ley, expresamente pactada, o derivada de la interpretación, conforme con lo que se dispone en el artículo 1074.

ARTÍCULO 1074.- Interpretación. Los contratos conexos deben ser interpretados los unos por medio de los otros, atribuyéndoles el sentido apropiado que surge del grupo de contratos, su función económica y el resultado perseguido.

ARTÍCULO 1075.- Efectos. Según las circunstancias, probada la conexidad, un contratante puede oponer las excepciones de incumplimiento total, parcial o defectuoso, aún frente a la inejecución de obligaciones ajenas a su contrato. Atendiendo al principio de la conservación, la misma regla se aplica cuando la extinción de uno de los contratos produce la frustración de la finalidad económica común.

CAPÍTULO 13

Extinción, modificación y adecuación del contrato

ARTÍCULO 1076.- *Rescisión bilateral.* El contrato puede ser extinguido por rescisión bilateral. Esta extinción, excepto estipulación en contrario, sólo produce efectos para el futuro y no afecta derechos de terceros.

ARTÍCULO 1077.- *Extinción por declaración de una de las partes.* El contrato puede ser extinguido total o parcialmente por la declaración de una de las partes, mediante rescisión unilateral, revocación o resolución, en los casos en que el mismo contrato, o la ley, le atribuyen esa facultad.

ARTÍCULO 1078.- *Disposiciones generales para la extinción por declaración de una de las partes.* Excepto disposición legal o convencional en contrario, se aplican a la rescisión unilateral, a la revocación y a la resolución las siguientes reglas generales:

- a) el derecho se ejerce mediante comunicación a la otra parte. La comunicación debe ser dirigida por todos los sujetos que integran una parte contra todos los sujetos que integran la otra;
- b) la extinción del contrato puede declararse extrajudicialmente o demandarse ante un juez. La demanda puede iniciarse aunque no se haya cursado el requerimiento previo que pudo corresponder; en tal situación se aplica el inciso f);
- c) la otra parte puede oponerse a la extinción si, al tiempo de la declaración, el declarante no ha cumplido, o no está en situación de cumplir, la prestación que debía realizar para poder ejercer la facultad de extinguir el contrato;
- d) la extinción del contrato no queda afectada por la imposibilidad de restituir que tenga la parte que no la declaró;
- e) la parte que tiene derecho a extinguir el contrato puede optar por requerir su cumplimiento y la reparación de daños. Esta demanda no impide deducir ulteriormente una pretensión extintiva;
- f) la comunicación de la declaración extintiva del contrato produce su extinción de pleno derecho, y posteriormente no puede exigirse el cumplimiento ni subsiste el derecho de cumplir. Pero, en los casos en que es menester un requerimiento previo, si se promueve la demanda por extinción sin haber intimado, el demandado tiene derecho de cumplir hasta el vencimiento del plazo de emplazamiento;
- g) la demanda ante un tribunal por extinción del contrato impide deducir ulteriormente una pretensión de cumplimiento;
- h) la extinción del contrato deja subsistentes las estipulaciones referidas a las restituciones, a la reparación de daños, a la solución de las

controversias y a cualquiera otra que regule los derechos y obligaciones de las partes tras la extinción.

ARTÍCULO 1079.- *Operatividad de los efectos de la extinción por declaración de una de las partes.* Excepto disposición legal en contrario:

- a) la rescisión unilateral y la revocación producen efectos solo para el futuro;
- b) la resolución produce efectos retroactivos entre las partes, y no afecta el derecho adquirido a título oneroso por terceros de buena fe.

ARTÍCULO 1080.- *Restitución en los casos de extinción por declaración de una de las partes.* Si el contrato es extinguido total o parcialmente por rescisión unilateral, por revocación o por resolución, las partes deben restituirse, en la medida que corresponda, lo que han recibido en razón del contrato, o su valor, conforme a las reglas de las obligaciones de dar para restituir, y a lo previsto en el artículo siguiente.

ARTÍCULO 1081.- *Contrato bilateral.* Si se trata de la extinción de un contrato bilateral:

- a) la restitución debe ser recíproca y simultánea;
- b) las prestaciones cumplidas quedan firmes y producen sus efectos en cuanto resulten equivalentes, si son divisibles y han sido recibidas sin reserva respecto del efecto cancelatorio de la obligación;
- c) para estimar el valor de las restituciones del acreedor se toman en cuenta las ventajas que resulten o puedan resultar de no haber efectuado la propia prestación, su utilidad frustrada y, en su caso, otros daños.

ARTÍCULO 1082.- *Reparación del daño.* La reparación del daño, cuando procede, queda sujeta a estas disposiciones:

- a) el daño debe ser reparado en los casos y con los alcances establecidos en este Capítulo, en el Título V de este Libro, y en las disposiciones especiales para cada contrato;
- b) la reparación incluye el reembolso total o parcial, según corresponda, de los gastos generados por la celebración del contrato y de los tributos que lo hayan gravado;
- c) de haberse pactado la cláusula penal, se aplica con los alcances establecidos en los artículos 790 y siguientes.

ARTÍCULO 1083.- *Resolución total o parcial.* Una parte tiene la facultad de resolver total o parcialmente el contrato si la otra parte lo incumple. Pero los derechos de declarar la resolución total o la resolución parcial son excluyentes, por lo cual, habiendo optado por uno de ellos, no puede ejercer luego el otro. Si el deudor ha ejecutado una prestación parcial, el acreedor

sólo puede resolver íntegramente el contrato si no tiene ningún interés en la prestación parcial.

ARTÍCULO 1084.- Configuración del incumplimiento. A los fines de la resolución, el incumplimiento debe ser esencial en atención a la finalidad del contrato. Se considera que es esencial cuando:

- a) el cumplimiento estricto de la prestación es fundamental dentro del contexto del contrato;
- b) el cumplimiento tempestivo de la prestación es condición del mantenimiento del interés del acreedor;
- c) el incumplimiento priva a la parte perjudicada de lo que sustancialmente tiene derecho a esperar;
- d) el incumplimiento es intencional;
- e) el incumplimiento ha sido anunciado por una manifestación seria y definitiva del deudor al acreedor.

ARTÍCULO 1085.- Conversión de la demanda por cumplimiento. La sentencia que condena al cumplimiento lleva implícito el apercibimiento de que, ante el incumplimiento, en el trámite de ejecución, el acreedor tiene derecho a optar por la resolución del contrato, con los efectos previstos en el artículo 1081.

ARTÍCULO 1086.- Cláusula resolutoria expresa. Las partes pueden pactar expresamente que la resolución se produzca en caso de incumplimientos genéricos o específicos debidamente identificados. En este supuesto, la resolución surte efectos a partir que la parte interesada comunica a la incumplidora en forma fehaciente su voluntad de resolver.

ARTÍCULO 1087.- Cláusula resolutoria implícita. En los contratos bilaterales la cláusula resolutoria es implícita y queda sujeta a lo dispuesto en los artículos 1088 y 1089.

ARTÍCULO 1088.- Presupuestos de la resolución por cláusula resolutoria implícita. La resolución por cláusula resolutoria implícita exige:

- a) un incumplimiento en los términos del artículo 1084. Si es parcial, debe privar sustancialmente de lo que razonablemente la parte tenía derecho a esperar en razón del contrato;
- b) que el deudor esté en mora;
- c) que el acreedor emplaze al deudor, bajo apercibimiento expreso de la resolución total o parcial del contrato, a que cumpla en un plazo no menor de quince días, excepto que de los usos, o de la índole de la prestación, resulte la procedencia de uno menor. La resolución se produce de pleno derecho al vencimiento de dicho plazo. Dicho requerimiento no es necesario si ha vencido un plazo esencial para el cumplimiento, si la parte incumplidora ha manifestado su decisión

de no cumplir, o si el cumplimiento resulta imposible. En tales casos, la resolución total o parcial del contrato se produce cuando el acreedor la declara y la comunicación es recibida por la otra parte.

ARTÍCULO 1089.- *Resolución por ministerio de la ley.* El requerimiento dispuesto en el artículo 1088 no es necesario en los casos en que la ley faculta a la parte para declarar unilateralmente la extinción del contrato, sin perjuicio de disposiciones especiales.

ARTÍCULO 1090.- *Frustración de la finalidad.* La frustración definitiva de la finalidad del contrato autoriza a la parte perjudicada a declarar su resolución, si tiene su causa en una alteración de carácter extraordinario de las circunstancias existentes al tiempo de su celebración, ajena a las partes y que supera el riesgo asumido por la que es afectada. La resolución es operativa cuando esta parte comunica su declaración extintiva a la otra. Si la frustración de la finalidad es temporaria, hay derecho a resolución sólo si se impide el cumplimiento oportuno de una obligación cuyo tiempo de ejecución es esencial.

ARTÍCULO 1091.- *Imprevisión.* Si en un contrato conmutativo de ejecución diferida o permanente, la prestación a cargo de una de las partes se torna excesivamente onerosa, por una alteración extraordinaria de las circunstancias existentes al tiempo de su celebración, sobrevenida por causas ajenas a las partes y al riesgo asumido por la que es afectada, ésta tiene derecho a plantear extrajudicialmente, o pedir ante un juez, por acción o como excepción, la resolución total o parcial del contrato, o su adecuación. Igual regla se aplica al tercero a quien le han sido conferidos derechos, o asignadas obligaciones, resultantes del contrato; y al contrato aleatorio si la prestación se torna excesivamente onerosa por causas extrañas a su álea propia.

TÍTULO III

Contratos de consumo

CAPÍTULO 1

Relación de consumo

ARTÍCULO 1092.- *Relación de consumo. Consumidor.* Relación de consumo es el vínculo jurídico entre un proveedor y un consumidor. Se considera consumidor a la persona humana o jurídica que adquiere o utiliza, en forma gratuita u onerosa, bienes o servicios como destinatario final, en beneficio propio o de su grupo familiar o social.

Queda equiparado al consumidor quien, sin ser parte de una relación de consumo como consecuencia o en ocasión de ella, adquiere o utiliza

bienes o servicios, en forma gratuita u onerosa, como destinatario final, en beneficio propio o de su grupo familiar o social.

ARTÍCULO 1093.- *Contrato de consumo.* Contrato de consumo es el celebrado entre un consumidor o usuario final con una persona humana o jurídica que actúe profesional u ocasionalmente o con una empresa productora de bienes o prestadora de servicios, pública o privada, que tenga por objeto la adquisición, uso o goce de los bienes o servicios por parte de los consumidores o usuarios, para su uso privado, familiar o social.

ARTÍCULO 1094.- *Interpretación y prelación normativa.* Las normas que regulan las relaciones de consumo deben ser aplicadas e interpretadas conforme con el principio de protección del consumidor y el de acceso al consumo sustentable.

En caso de duda sobre la interpretación de este Código o las leyes especiales, prevalece la más favorable al consumidor.

ARTÍCULO 1095.- *Interpretación del contrato de consumo.* El contrato se interpreta en el sentido más favorable para el consumidor. Cuando existen dudas sobre los alcances de su obligación, se adopta la que sea menos gravosa.

CAPÍTULO 2

Formación del consentimiento

SECCIÓN 1ª

Prácticas abusivas

ARTÍCULO 1096.- *Ámbito de aplicación.* Las normas de esta Sección y de la Sección 2ª del presente Capítulo son aplicables a todas las personas expuestas a las prácticas comerciales, determinables o no, sean consumidores o sujetos equiparados conforme a lo dispuesto en el artículo 1092.

ARTÍCULO 1097.- *Trato digno.* Los proveedores deben garantizar condiciones de atención y trato digno a los consumidores y usuarios. La dignidad de la persona debe ser respetada conforme a los criterios generales que surgen de los tratados de derechos humanos. Los proveedores deben abstenerse de desplegar conductas que coloquen a los consumidores en situaciones vergonzantes, vejatorias o intimidatorias.

ARTÍCULO 1098.- *Trato equitativo y no discriminatorio.* Los proveedores deben dar a los consumidores un trato equitativo y no discriminatorio. No pueden establecer diferencias basadas en pautas contrarias a la garantía constitucional de igualdad, en especial, la de la nacionalidad de los consumidores.

ARTÍCULO 1099.- Libertad de contratar. Están prohibidas las prácticas que limitan la libertad de contratar del consumidor, en especial, las que subordinan la provisión de productos o servicios a la adquisición simultánea de otros, y otras similares que persigan el mismo objetivo.

SECCIÓN 2ª

Información y publicidad dirigida a los consumidores

ARTÍCULO 1100.- Información. El proveedor está obligado a suministrar información al consumidor en forma cierta y detallada, respecto de todo lo relacionado con las características esenciales de los bienes y servicios que provee, las condiciones de su comercialización y toda otra circunstancia relevante para el contrato. La información debe ser siempre gratuita para el consumidor y proporcionada con la claridad necesaria que permita su comprensión.

ARTÍCULO 1101.- Publicidad. Está prohibida toda publicidad que:

- a) contenga indicaciones falsas o de tal naturaleza que induzcan o puedan inducir a error al consumidor; cuando recaigan sobre elementos esenciales del producto o servicio;
- b) efectúe comparaciones de bienes o servicios cuando sean de naturaleza tal que conduzcan a error al consumidor;
- c) sea abusiva, discriminatoria o induzca al consumidor a comportarse de forma perjudicial o peligrosa para su salud o seguridad.

ARTÍCULO 1102.- Acciones. Los consumidores afectados o quienes resulten legalmente legitimados pueden solicitar al juez: la cesación de la publicidad ilícita, la publicación, a cargo del demandado, de anuncios rectificatorios y, en su caso, de la sentencia condenatoria.

ARTÍCULO 1103.- Efectos de la publicidad. Las precisiones formuladas en la publicidad o en anuncios, prospectos, circulares u otros medios de difusión se tienen por incluidas en el contrato con el consumidor y obligan al oferente.

CAPÍTULO 3

Modalidades especiales

ARTÍCULO 1104.- Contratos celebrados fuera de los establecimientos comerciales. Está comprendido en la categoría de contrato celebrado fuera de los establecimientos comerciales del proveedor el que resulta de una oferta o propuesta sobre un bien o servicio concluido en el domicilio o lugar de trabajo del consumidor; en la vía pública, o por medio de correspondencia, los que resultan de una convocatoria al consumidor o usuario

al establecimiento del proveedor o a otro sitio, cuando el objetivo de dicha convocatoria sea total o parcialmente distinto al de la contratación, o se trate de un premio u obsequio.

ARTÍCULO 1105.- *Contratos celebrados a distancia.* Contratos celebrados a distancia son aquellos concluidos entre un proveedor y un consumidor con el uso exclusivo de medios de comunicación a distancia, entendiéndose por tales los que pueden ser utilizados sin la presencia física simultánea de las partes contratantes. En especial, se consideran los medios postales, electrónicos, telecomunicaciones, así como servicios de radio, televisión o prensa.

ARTÍCULO 1106.- *Utilización de medios electrónicos.* Siempre que en este Código o en leyes especiales se exija que el contrato conste por escrito, este requisito se debe entender satisfecho si el contrato con el consumidor o usuario contiene un soporte electrónico u otra tecnología similar.

ARTÍCULO 1107.- *Información sobre los medios electrónicos.* Si las partes se valen de técnicas de comunicación electrónica o similares para la celebración de un contrato de consumo a distancia, el proveedor debe informar al consumidor, además del contenido mínimo del contrato y la facultad de revocar, todos los datos necesarios para utilizar correctamente el medio elegido, para comprender los riesgos derivados de su empleo, y para tener absolutamente claro quién asume esos riesgos.

ARTÍCULO 1108.- *Ofertas por medios electrónicos.* Las ofertas de contratación por medios electrónicos o similares deben tener vigencia durante el periodo que fije el oferente o, en su defecto, durante todo el tiempo que permanezcan accesibles al destinatario. El oferente debe confirmar por vía electrónica y sin demora la llegada de la aceptación.

ARTÍCULO 1109.- *Lugar de cumplimiento.* En los contratos celebrados fuera de los establecimientos comerciales, a distancia, y con utilización de medios electrónicos o similares, se considera lugar de cumplimiento aquel en el que el consumidor recibió o debió recibir la prestación. Ese lugar fija la jurisdicción aplicable a los conflictos derivados del contrato. La cláusula de prórroga de jurisdicción se tiene por no escrita.

ARTÍCULO 1110.- *Revocación.* En los contratos celebrados fuera de los establecimientos comerciales y a distancia, el consumidor tiene el derecho irrenunciable de revocar la aceptación dentro de los diez días computados a partir de la celebración del contrato.

Si la aceptación es posterior a la entrega del bien, el plazo debe comenzar a correr desde que esta última se produce.

Si el plazo vence en día inhábil, se prorroga hasta el primer día hábil siguiente.

Las cláusulas, pactos o cualquier modalidad aceptada por el consumidor durante este periodo que tengan por resultado la imposibilidad de ejercer el derecho de revocación se tienen por no escritos.

ARTÍCULO 1111.- *Deber de informar el derecho a la revocación.* El proveedor debe informar al consumidor sobre la facultad de revocación mediante su inclusión en caracteres destacados en todo documento que presenta al consumidor en la etapa de negociaciones o en el documento que instrumenta el contrato concluido, ubicada como disposición inmediatamente anterior a la firma del consumidor o usuario. El derecho de revocación no se extingue si el consumidor no ha sido informado debidamente sobre su derecho.

ARTÍCULO 1112.- *Forma y plazo para notificar la revocación.* La revocación debe ser notificada al proveedor por escrito o medios electrónicos o similares, o mediante la devolución de la cosa dentro del plazo de diez días computados conforme a lo previsto en el artículo 1110.

ARTÍCULO 1113.- *Efectos del ejercicio del derecho de revocación.* Si el derecho de revocar es ejercido en tiempo y forma por el consumidor, las partes quedan liberadas de sus obligaciones correspondientes y deben restituirse recíproca y simultáneamente las prestaciones que han cumplido.

ARTÍCULO 1114.- *Imposibilidad de devolución.* La imposibilidad de devolver la prestación objeto del contrato no priva al consumidor de su derecho a revocar. Si la imposibilidad le es imputable, debe pagar al proveedor el valor de mercado que la prestación tiene al momento del ejercicio del derecho a revocar, excepto que dicho valor sea superior al precio de adquisición, en cuyo caso la obligación queda limitada a este último.

ARTÍCULO 1115.- *Gastos.* El ejercicio del derecho de revocación no debe implicar gasto alguno para el consumidor. En particular, el consumidor no tiene que reembolsar cantidad alguna por la disminución del valor de la cosa que sea consecuencia de su uso conforme a lo pactado o a su propia naturaleza, y tiene derecho al reembolso de los gastos necesarios y útiles que realizó en ella.

ARTÍCULO 1116.- *Excepciones al derecho de revocar.* Excepto pacto en contrario, el derecho de revocar no es aplicable a los siguientes contratos:

- a) los referidos a productos confeccionados conforme a las especificaciones suministradas por el consumidor o claramente personalizadas o que, por su naturaleza, no pueden ser devueltos o puedan deteriorarse con rapidez;
- b) los de suministro de grabaciones sonoras o de video, de discos y de programas informáticos que han sido decodificados por el consumidor, así como de ficheros informáticos, suministrados por vía

- electrónica, susceptibles de ser descargados o reproducidos con carácter inmediato para su uso permanente;
- c) los de suministro de prensa diaria, publicaciones periódicas y revistas.

CAPÍTULO 4

Cláusulas abusivas

ARTÍCULO 1117.- Normas aplicables. Se aplica en este Capítulo lo dispuesto por las leyes especiales y los artículos 985, 986, 987 y 988, existan o no cláusulas generales predispuestas por una de las partes.

ARTÍCULO 1118.- Control de incorporación. Las cláusulas incorporadas a un contrato de consumo pueden ser declaradas abusivas aun cuando sean negociadas individualmente o aprobadas expresamente por el consumidor.

ARTÍCULO 1119.- Regla general. Sin perjuicio de lo dispuesto en las leyes especiales, es abusiva la cláusula que, habiendo sido o no negociada individualmente, tiene por objeto o por efecto provocar un desequilibrio significativo entre los derechos y las obligaciones de las partes, en perjuicio del consumidor.

ARTÍCULO 1120.- Situación jurídica abusiva. Se considera que existe una situación jurídica abusiva cuando el mismo resultado se alcanza a través de la predisposición de una pluralidad de actos jurídicos conexos.

ARTÍCULO 1121.- Límites. No pueden ser declaradas abusivas:

- a) las cláusulas relativas a la relación entre el precio y el bien o el servicio procurado;
- b) las que reflejan disposiciones vigentes en tratados internacionales o en normas legales imperativas.

ARTÍCULO 1122.- Control judicial. El control judicial de las cláusulas abusivas se rige, sin perjuicio de lo dispuesto en la ley especial, por las siguientes reglas:

- a) la aprobación administrativa de los contratos o de sus cláusulas no obsta al control;
- b) las cláusulas abusivas se tienen por no convenidas;
- c) si el juez declara la nulidad parcial del contrato, simultáneamente lo debe integrar, si no puede subsistir sin comprometer su finalidad;
- d) cuando se prueba una situación jurídica abusiva derivada de contratos conexos, el juez debe aplicar lo dispuesto en el artículo 1075.

TÍTULO IV Contratos en particular

CAPÍTULO 1 Compraventa

SECCIÓN 1ª Disposiciones generales

ARTÍCULO 1123.- *Definición.* Hay compraventa si una de las partes se obliga a transferir la propiedad de una cosa y la otra a pagar un precio en dinero.

ARTÍCULO 1124.- *Aplicación supletoria a otros contratos.* Las normas de este Capítulo se aplican supletoriamente a los contratos por los cuales una parte se obliga a:

- a) transferir a la otra derechos reales de condominio, propiedad horizontal, superficie, usufructo o uso, o a constituir los derechos reales de condominio, superficie, usufructo, uso, habitación, conjuntos inmobiliarios o servidumbre, y dicha parte, a pagar un precio en dinero;
- b) transferir la titularidad de títulos valores por un precio en dinero.

ARTÍCULO 1125.- *Compraventa y contrato de obra.* Cuando una de las partes se compromete a entregar cosas por un precio, aunque éstas hayan de ser manufacturadas o producidas, se aplican las reglas de la compraventa, a menos que de las circunstancias resulte que la principal de las obligaciones consiste en suministrar mano de obra o prestar otros servicios. Si la parte que encarga la manufactura o producción de las cosas asume la obligación de proporcionar una porción sustancial de los materiales necesarios, se aplican las reglas del contrato de obra.

ARTÍCULO 1126.- *Compraventa y permuta.* Si el precio consiste parte en dinero y parte en otra cosa, el contrato es de permuta si es mayor el valor de la cosa y de compraventa en los demás casos.

ARTÍCULO 1127.- *Naturaleza del contrato.* El contrato no debe ser juzgado como de compraventa, aunque las partes así lo estipulen, si para ser tal le falta algún requisito esencial.

ARTÍCULO 1128.- *Obligación de vender.* Nadie está obligado a vender, excepto que se encuentre sometido a la necesidad jurídica de hacerlo.

SECCIÓN 2ª

Cosa vendida

ARTÍCULO 1129.- *Cosa vendida.* Pueden venderse todas las cosas que pueden ser objeto de los contratos.

ARTÍCULO 1130.- *Cosa cierta que ha dejado de existir.* Si la venta es de cosa cierta que ha dejado de existir al tiempo de perfeccionarse el contrato, éste no produce efecto alguno. Si ha dejado de existir parcialmente, el comprador puede demandar la parte existente con reducción del precio.

Puede pactarse que el comprador asuma el riesgo de que la cosa cierta haya perecido o esté dañada al celebrarse el contrato. El vendedor no puede exigir el cumplimiento del contrato si al celebrarlo sabía que la cosa había perecido o estaba dañada.

ARTÍCULO 1131.- *Cosa futura.* Si se vende cosa futura, se entiende sujeta a la condición suspensiva de que la cosa llegue a existir.

El vendedor debe realizar las tareas y esfuerzos que resulten del contrato, o de las circunstancias, para que ésta llegue a existir en las condiciones y tiempo convenidos.

El comprador puede asumir, por cláusula expresa, el riesgo de que la cosa no llegue a existir sin culpa del vendedor.

ARTÍCULO 1132.- *Cosa ajena.* La venta de la cosa total o parcialmente ajena es válida, en los términos del artículo 1008. El vendedor se obliga a transmitir o hacer transmitir su dominio al comprador.

SECCIÓN 3ª

Precio

ARTÍCULO 1133.- *Determinación del precio.* El precio es determinado cuando las partes lo fijan en una suma que el comprador debe pagar, cuando se deja su indicación al arbitrio de un tercero designado o cuando lo sea con referencia a otra cosa cierta. En cualquier otro caso, se entiende que hay precio válido si las partes previeron el procedimiento para determinarlo.

ARTÍCULO 1134.- *Precio determinado por un tercero.* El precio puede ser determinado por un tercero designado en el contrato o después de su celebración. Si las partes no llegan a un acuerdo sobre su designación o sustitución, o si el tercero no quiere o no puede realizar la determinación, el precio lo fija el juez por el procedimiento más breve que prevea la ley local.

ARTÍCULO 1135.- *Precio no convenido por unidad de medida de superficie.* Si el objeto principal de la venta es una fracción de tierra, aunque esté edificada, no habiendo sido convenido el precio por unidad de medida de superficie y la superficie de terreno tiene una diferencia mayor del cinco por ciento con la acordada, el vendedor o el comprador, según los casos, tiene derecho de pedir el ajuste de la diferencia. El comprador que por aplicación de esta regla debe pagar un mayor precio puede resolver la compra.

ARTÍCULO 1136.- *Precio convenido por unidad de medida de superficie.* Si el precio es convenido por unidad de medida de superficie, el precio total es el que resulta en función de la superficie real del inmueble. Si lo vendido es una extensión determinada, y la superficie total excede en más de un cinco por ciento a la expresada en el contrato, el comprador tiene derecho a resolver.

SECCIÓN 4ª

Obligaciones del vendedor

ARTÍCULO 1137.- *Obligación de transferir.* El vendedor debe transferir al comprador la propiedad de la cosa vendida. También está obligado a poner a disposición del comprador los instrumentos requeridos por los usos o las particularidades de la venta, y a prestar toda cooperación que le sea exigible para que la transferencia dominial se concrete.

ARTÍCULO 1138.- *Gastos de entrega.* Excepto pacto en contrario, están a cargo del vendedor los gastos de la entrega de la cosa vendida y los que se originen en la obtención de los instrumentos referidos en el artículo 1137. En la compraventa de inmuebles también están a su cargo los del estudio del título y sus antecedentes y, en su caso, los de mensura y los tributos que graven la venta.

ARTÍCULO 1139.- *Tiempo de entrega del inmueble.* El vendedor debe entregar el inmueble inmediatamente de la escrituración, excepto convenición en contrario.

ARTÍCULO 1140.- *Entrega de la cosa.* La cosa debe entregarse con sus accesorios, libre de toda relación de poder y de oposición de tercero.

SECCIÓN 5ª

Obligaciones del comprador

ARTÍCULO 1141.- *Enumeración.* Son obligaciones del comprador:

- a) pagar el precio en el lugar y tiempo convenidos. Si nada se pacta, se entiende que la venta es de contado;

- b) recibir la cosa y los documentos vinculados con el contrato. Esta obligación de recibir consiste en realizar todos los actos que razonablemente cabe esperar del comprador para que el vendedor pueda efectuar la entrega, y hacerse cargo de la cosa;
- c) pagar los gastos de recibo, incluidos los de testimonio de la escritura pública y los demás posteriores a la venta.

SECCIÓN 6ª

Compraventa de cosas muebles

ARTÍCULO 1142.- *Regla de interpretación.* Las disposiciones de esta Sección no excluyen la aplicación de las demás normas del Capítulo en cuanto sean compatibles.

Parágrafo 1º

Precio

ARTÍCULO 1143.- *Silencio sobre el precio.* Cuando el contrato ha sido válidamente celebrado, pero el precio no se ha señalado ni expresa ni tácitamente, ni se ha estipulado un medio para determinarlo, se considera, excepto indicación en contrario, que las partes han hecho referencia al precio generalmente cobrado en el momento de la celebración del contrato para tales mercaderías, vendidas en circunstancias semejantes, en el tráfico mercantil de que se trate.

ARTÍCULO 1144.- *Precio fijado por peso, número o medida.* Si el precio se fija con relación al peso, número o medida, es debido el precio proporcional al número, peso o medida real de las cosas vendidas. Si el precio se determina en función del peso de las cosas, en caso de duda, se lo calcula por el peso neto.

Parágrafo 2º

Entrega de la documentación

ARTÍCULO 1145.- *Entrega de factura.* El vendedor debe entregar al comprador una factura que describa la cosa vendida, su precio, o la parte de éste que ha sido pagada y los demás términos de la venta. Si la factura no indica plazo para el pago del precio se presume que la venta es de contado. La factura no observada dentro de los diez días de recibida se presume aceptada en todo su contenido.

Excepto disposición legal, si es de uso no emitir factura, el vendedor debe entregar un documento que acredite la venta.

ARTÍCULO 1146.- *Obligación de entregar documentos.* Si el vendedor está obligado a entregar documentos relacionados con las cosas vendidas, debe hacerlo en el momento, lugar y forma fijados por el contrato. En caso de entrega anticipada de documentos, el vendedor puede, hasta el momento fijado para la entrega, subsanar cualquier falta de conformidad de ellos, si el ejercicio de ese derecho no ocasiona inconvenientes ni gastos excesivos al comprador.

Parágrafo 3º

Entrega de la cosa

ARTÍCULO 1147.- *Plazo para la entrega de la cosa.* La entrega debe hacerse dentro de las veinticuatro horas de celebrado el contrato, excepto que de la convención o los usos resulte otro plazo.

ARTÍCULO 1148.- *Lugar de entrega de la cosa.* El lugar de la entrega es el que se convino, o el que determinen los usos o las particularidades de la venta. En su defecto, la entrega debe hacerse en el lugar en que la cosa cierta se encontraba al celebrarse el contrato.

ARTÍCULO 1149.- *Puesta a disposición de las cosas vendidas.* Endoso de mercaderías en tránsito. Las partes pueden pactar que la puesta a disposición de la mercadería vendida en lugar cierto y en forma incondicional tenga los efectos de la entrega, sin perjuicio de los derechos del comprador de revisarla y expresar su no conformidad dentro de los diez días de retirada. También pueden pactar que la entrega de la mercadería en tránsito tenga lugar por el simple consentimiento de las partes materializado en la cesión o el endoso de los documentos de transporte desde la fecha de su cesión o endoso.

ARTÍCULO 1150.- *Entrega anticipada de cosas no adecuadas al contrato.* En caso de entrega anticipada de cosas no adecuadas al contrato, sea en cantidad o calidad, el vendedor puede, hasta la fecha fijada:

- a) entregar la parte o cantidad que falte de las cosas;
- b) entregar otras cosas en sustitución de las dadas o subsanar cualquier falta de adecuación de las cosas entregadas a lo convenido, siempre que el ejercicio de ese derecho no ocasione al comprador inconvenientes ni gastos excesivos; no obstante, el comprador conserva el derecho de exigir la indemnización de los daños.

ARTÍCULO 1151.- *Riesgos de daños o pérdida de las cosas.* Están a cargo del vendedor los riesgos de daños o pérdida de las cosas, y los gastos incurridos hasta ponerla a disposición del comprador en los términos del artículo 1149 o, en su caso, del transportista u otro tercero, pesada o medida y en las demás condiciones pactadas o que resulten de los usos aplicables o de las particularidades de la venta.

Parágrafo 4º

Recepción de la cosa y pago del precio

ARTÍCULO 1152.- *Tiempo del pago.* El pago se hace contra la entrega de la cosa, excepto pacto en contrario. El comprador no está obligado a pagar el precio mientras no tiene la posibilidad de examinar las cosas, a menos que las modalidades de entrega o de pago pactadas por las partes sean incompatibles con esta posibilidad.

ARTÍCULO 1153.- *Compraventa sobre muestras.* Si la compraventa se hace sobre muestras, el comprador no puede rehusar la recepción si la cosa es de igual calidad que la muestra.

ARTÍCULO 1154.- *Compraventa de cosas que no están a la vista.* En los casos de cosas que no están a la vista y deben ser remitidas por el vendedor al comprador, la cosa debe adecuarse al contrato al momento de su entrega al comprador, al transportista o al tercero designado para recibirla.

ARTÍCULO 1155.- *Cosas que se entregan en fardos o bajo cubierta.* Si las cosas muebles se entregan en fardo o bajo cubierta que impiden su examen y reconocimiento, el comprador puede reclamar en los diez días inmediatos a la entrega, cualquier falta en la cantidad o la inadecuación de las cosas al contrato.

El vendedor puede exigir que en el acto de la entrega se haga el reconocimiento íntegro de la cantidad y de la adecuación de las cosas entregadas al contrato, y en ese caso no hay lugar a reclamos después de recibidas.

ARTÍCULO 1156.- *Adecuación de las cosas muebles a lo convenido.* Se considera que las cosas muebles son adecuadas al contrato si:

- a) son aptas para los fines a que ordinariamente se destinan cosas del mismo tipo;
- b) son aptas para cualquier fin especial que expresa o tácitamente se haya hecho saber al vendedor en el momento de la celebración del contrato, excepto que de las circunstancias resulte que el comprador no confió o no era razonable que confiara, en la idoneidad y criterio del vendedor;
- c) están envasadas o embaladas de la manera habitual para tales mercaderías o, si no la hay, de una adecuada para conservarlas y protegerlas;
- d) responden a lo previsto en el artículo 1153.

El vendedor no es responsable, a tenor de lo dispuesto en los incisos a) y c) de este artículo, de la inadecuación de la cosa que el comprador conocía o debía conocer en el momento de la celebración del contrato.

ARTÍCULO 1157.- *Determinación de la adecuación de las cosas al contrato.* En los casos de los artículos 1153 y 1154 el comprador debe informar al vendedor sin demora de la falta de adecuación de las cosas a lo convenido.

La determinación de si la cosa remitida por el vendedor es adecuada al contrato se hace por peritos arbitradores, excepto estipulación contraria.

Si las partes no acuerdan sobre la designación del perito arbitrador, cualquiera de ellas puede demandar judicialmente su designación dentro del plazo de caducidad de treinta días de entrega de la cosa. El juez designa el arbitrador.

ARTÍCULO 1158.- *Plazo para reclamar por los defectos de las cosas.* Si la venta fue convenida mediante entrega a un transportista o a un tercero distinto del comprador y no ha habido inspección de la cosa, los plazos para reclamar por las diferencias de cantidad o por su no adecuación al contrato se cuentan desde su recepción por el comprador.

ARTÍCULO 1159.- *Compraventa por junto.* Si la venta es por una cantidad de cosas “por junto” el comprador no está obligado a recibir sólo una parte de ellas, excepto pacto en contrario. Si la recibe, la venta y transmisión del dominio quedan firmes a su respecto.

ARTÍCULO 1160.- *Compraventas sujetas a condición suspensiva.* La compraventa está sujeta a la condición suspensiva de la aceptación de la cosa por el comprador si:

- a) el comprador se reserva la facultad de probar la cosa;
- b) la compraventa se conviene o es, de acuerdo con los usos, “a satisfacción del comprador”.

El plazo para aceptar es de diez días, excepto que otro se haya pactado o emane de los usos. La cosa se considera aceptada y el contrato se juzga concluido cuando el comprador paga el precio sin reserva o deja transcurrir el plazo sin pronunciarse.

ARTÍCULO 1161.- *Cláusulas de difusión general en los usos internacionales.* Las cláusulas que tengan difusión en los usos internacionales se presumen utilizadas con el significado que les adjudiquen tales usos, aunque la venta no sea internacional, siempre que de las circunstancias no resulte lo contrario.

ARTÍCULO 1162.- *Compraventa con cláusula “pago contra documentos”.* En la compraventa de cosas muebles con cláusula “pago contra documentos”, “aceptación contra documentos” u otras similares, el pago, aceptación o acto de que se trate sólo puede ser rehusado por falta de adecuación de los documentos con el contrato, con independencia de la inspección o aceptación de la cosa vendida, excepto que lo contrario resulte de la con-

vención o de los usos, o que su falta de identidad con la cosa vendida esté ya demostrada.

Si el pago, aceptación o acto de que se trate debe hacerse por medio de un banco, el vendedor no tiene acción contra el comprador hasta que el banco rehúse hacerlo.

SECCIÓN 7ª

Algunas cláusulas que pueden ser agregadas al contrato de compraventa

ARTÍCULO 1163.- *Pacto de retroventa.* Pacto de retroventa es aquel por el cual el vendedor se reserva el derecho de recuperar la cosa vendida y entregada al comprador contra restitución del precio, con el exceso o disminución convenidos.

El contrato sujeto a este pacto se rige por las reglas de la compraventa sometida a condición resolutoria.

ARTÍCULO 1164.- *Pacto de reventa.* Pacto de reventa es aquel por el cual el comprador se reserva el derecho de devolver la cosa comprada. Ejercido el derecho, el vendedor debe restituir el precio, con el exceso o disminución convenidos.

Se aplican las reglas de la compraventa bajo condición resolutoria.

ARTÍCULO 1165.- *Pacto de preferencia.* Pacto de preferencia es aquel por el cual el vendedor tiene derecho a recuperar la cosa con prelación a cualquier otro adquirente si el comprador decide enajenarla. El derecho que otorga es personal y no puede cederse ni pasa a los herederos.

El comprador debe comunicar oportunamente al vendedor su decisión de enajenar la cosa y todas las particularidades de la operación proyectada o, en su caso, el lugar y tiempo en que debe celebrarse la subasta.

Excepto que otro plazo resulte de la convención, los usos o las circunstancias del caso, el vendedor debe ejercer su derecho de preferencia dentro de los diez días de recibida dicha comunicación.

Se aplican las reglas de la compraventa bajo condición resolutoria.

ARTÍCULO 1166.- *Pactos agregados a la compraventa de cosas registrables.* Los pactos regulados en los artículos precedentes pueden agregarse a la compraventa de cosas muebles e inmuebles. Si la cosa vendida es registrable, los pactos de retroventa, de reventa y de preferencia son oponibles a terceros interesados si resultan de los documentos inscriptos en el registro correspondiente, o si de otro modo el tercero ha tenido conocimiento efectivo.

Si las cosas vendidas son muebles no registrables, los pactos no son oponibles a terceros adquirentes de buena fe y a título oneroso.

ARTÍCULO 1167.- Plazos. Los pactos regulados en los artículos precedentes pueden ser convenidos por un plazo que no exceda de cinco años si se trata de cosas inmuebles, y de dos años si se trata de cosas muebles, contados desde la celebración del contrato.

Si las partes convienen un plazo mayor se reduce al máximo legal. El plazo establecido por la ley es perentorio e improrrogable.

ARTÍCULO 1168.- Venta condicional. Presunción. En caso de duda, la venta condicional se reputa hecha bajo condición resolutoria, si antes del cumplimiento de la condición el vendedor hace tradición de la cosa al comprador.

ARTÍCULO 1169.- Efecto de la compraventa sujeta a condición resolutoria. La compraventa sujeta a condición resolutoria produce los efectos propios del contrato, pero la tradición o, en su caso, la inscripción registral, sólo transmite el dominio revocable.

SECCIÓN 8ª

Boleto de compraventa

ARTÍCULO 1170.- Boleto de compraventa de inmuebles. El derecho del comprador de buena fe tiene prioridad sobre el de terceros que hayan trabado cautelares sobre el inmueble vendido si:

- a) el comprador contrató con el titular registral, o puede subrogarse en la posición jurídica de quien lo hizo mediante un perfecto eslabonamiento con los adquirentes sucesivos;
- b) el comprador pagó como mínimo el veinticinco por ciento del precio con anterioridad a la traba de la cautelar;
- c) el boleto tiene fecha cierta;
- d) la adquisición tiene publicidad suficiente, sea registral, sea posesoria.

ARTÍCULO 1171.- Oponibilidad del boleto en el concurso o quiebra. Los boletos de compraventa de inmuebles de fecha cierta otorgados a favor de adquirentes de buena fe son oponibles al concurso o quiebra del vendedor si se hubiera abonado como mínimo el veinticinco por ciento del precio. El juez debe disponer que se otorgue la respectiva escritura pública. El comprador puede cumplir sus obligaciones en el plazo convenido. En caso de que la prestación a cargo del comprador sea a plazo, debe constituirse hipoteca en primer grado sobre el bien, en garantía del saldo de precio.

CAPÍTULO 2

Permuta

ARTÍCULO 1172.- Definición. Hay permuta si las partes se obligan recíprocamente a transferirse el dominio de cosas que no son dinero.

ARTÍCULO 1173.- *Gastos.* Excepto pacto en contrario, los gastos previstos en el artículo 1138 y todos los demás gastos que origine la permuta, son soportados por los contratantes por partes iguales.

ARTÍCULO 1174.- *Evicción.* El permutante que es vencido en la propiedad de la cosa que le fue transmitida puede pedir la restitución de la que dio a cambio o su valor al tiempo de la evicción, y los daños. Puede optar por hacer efectiva la responsabilidad por saneamiento prevista en este Código.

ARTÍCULO 1175.- *Norma supletoria.* En todo lo no previsto por el presente Capítulo se aplican supletoriamente las normas de la compraventa.

CAPÍTULO 3

Suministro

ARTÍCULO 1176.- *Definición.* Suministro es el contrato por el cual el suministrante se obliga a entregar bienes, incluso servicios sin relación de dependencia, en forma periódica o continuada, y el suministrado a pagar un precio por cada entrega o grupo de ellas.

ARTÍCULO 1177.- *Plazo máximo.* El contrato de suministro puede ser convenido por un plazo máximo de veinte años, si se trata de frutos o productos del suelo o del subsuelo, con proceso de elaboración o sin él, y de diez años en los demás casos. El plazo máximo se computa a partir de la primera entrega ordinaria.

ARTÍCULO 1178.- *Cantidades.* Si no se conviene la entidad de las prestaciones a ser cumplidas por el suministrante durante periodos determinados, el contrato se entiende celebrado según las necesidades normales del suministrado al tiempo de su celebración.

Si sólo se convinieron cantidades máximas y mínimas, el suministrado tiene el derecho de determinar la cantidad en cada oportunidad que corresponda, dentro de esos límites. Igual derecho tiene cuando se haya establecido solamente un mínimo, entre esta cantidad y las necesidades normales al tiempo del contrato.

ARTÍCULO 1179.- *Aviso.* Si las cantidades a entregar en cada periodo u oportunidad pueden variarse, cada parte debe dar aviso a la otra de la modificación en sus necesidades de recepción o posibilidades de entrega, en la forma y oportunidades que pacten. No habiendo convención, debe avisarse con una anticipación que permita a la otra parte prever las acciones necesarias para una eficiente operación.

ARTÍCULO 1180.- *Plazo en prestaciones singulares.* El plazo legal o convencional para el cumplimiento de las prestaciones singulares se presume establecido en interés de ambas partes, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 1181.- Precio. A falta de convención o uso en contrario, en las prestaciones singulares, el precio:

- a) se determina según el precio de prestaciones similares que el suministrante efectúe en el tiempo y lugar de cada entrega, si la prestación es de aquellas que hacen a su giro ordinario de negocios o modo de vida;
- b) en su defecto, se determina por el valor corriente de plaza en la fecha y lugar de cada entrega;
- c) debe ser pagado dentro de los primeros diez días del mes calendario siguiente a aquel en que ocurrió la entrega.

ARTÍCULO 1182.- Pacto de preferencia. El pacto mediante el cual una de las partes se obliga a dar preferencia a la otra en la celebración de un contrato sucesivo relativo al mismo o similar objeto, es válido siempre que la duración de la obligación no exceda de tres años.

La parte que desee contratar con terceros el reemplazo total o parcial del suministro cuyo plazo ha expirado o expirará en fecha próxima, debe dar aviso a la otra de las condiciones en que proyecta contratar con terceros, en la forma y condiciones pactadas en el contrato. La otra parte debe hacer uso de la preferencia, haciéndolo saber según lo acordado. A falta de estipulación en el contrato, se aplican la forma y condiciones de uso. En su defecto, una parte debe notificar por medio fehaciente las condiciones del nuevo contrato con una antelación de treinta días a su terminación y la otra debe hacer saber por igual medio si utilizará el pacto de preferencia dentro de los quince días de recibida la notificación. En caso de silencio de ésta, expira su derecho de preferencia.

ARTÍCULO 1183.- Contrato por tiempo indeterminado. Si la duración del suministro no ha sido establecida expresamente, cualquiera de las partes puede resolverlo, dando aviso previo en las condiciones pactadas. De no existir pacto se aplican los usos. En su defecto, el aviso debe cursarse en un término razonable según las circunstancias y la naturaleza del suministro, que en ningún caso puede ser inferior a sesenta días.

ARTÍCULO 1184.- Resolución. En caso de incumplimiento de las obligaciones de una de las partes en cada prestación singular, la otra sólo puede resolver el contrato de suministro, en los términos de los artículos 1077 y siguientes si el incumplimiento es de notable importancia, de forma tal de poner razonablemente en duda la posibilidad del incumplidor de atender con exactitud los posteriores vencimientos.

ARTÍCULO 1185.- Suspensión del suministro. Si los incumplimientos de una parte no tienen las características del artículo 1184, la otra parte sólo puede suspender sus prestaciones hasta tanto se subsane el incum-

plimiento, si ha advertido al incumplidor mediante un preaviso otorgado en los términos pactados o, en su defecto, con una anticipación razonable atendiendo a las circunstancias.

ARTÍCULO 1186.- Normas supletorias. En tanto no esté previsto en el contrato o en las normas precedentes, se aplican a las prestaciones singulares las reglas de los contratos a las que ellas correspondan, que sean compatibles.

CAPÍTULO 4

Locación

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1187.- Definición. Hay contrato de locación si una parte se obliga a otorgar a otra el uso y goce temporario de una cosa, a cambio del pago de un precio en dinero.

Al contrato de locación se aplica en subsidio lo dispuesto con respecto al consentimiento, precio y objeto del contrato de compraventa.

ARTÍCULO 1188.- Forma. Oponibilidad. El contrato de locación de cosa inmueble o mueble registrable, de una universalidad que incluya a alguna de ellas, o de parte material de un inmueble, debe ser hecho por escrito.

Esta regla se aplica también a sus prórrogas y modificaciones.

ARTÍCULO 1189.- Transmisión por causa de muerte. Enajenación de la cosa locada. Excepto pacto en contrario, la locación:

- a) se transmite activa y pasivamente por causa de muerte;
- b) subsiste durante el tiempo convenido, aunque la cosa locada sea enajenada.

ARTÍCULO 1190.- Continuator de la locación. Si la cosa locada es inmueble, o parte material de un inmueble, destinado a habitación, en caso de abandono o fallecimiento del locatario, la locación puede ser continuada en las mismas condiciones pactadas, y hasta el vencimiento del plazo contractual, por quien lo habite y acredite haber recibido del locatario ostensible trato familiar durante el año previo al abandono o fallecimiento.

El derecho del continuador en la locación prevalece sobre el del heredero del locatario.

ARTÍCULO 1191.- Facultades del representante. Para celebrar contrato de locación por más de tres años, o cobrar alquileres anticipados por el mismo periodo, se requiere facultad expresa.

SECCIÓN 2ª

Objeto y destino

ARTÍCULO 1192.- *Cosas.* Toda cosa presente o futura, cuya tenencia esté en el comercio, puede ser objeto del contrato de locación, si es determinable, aunque sea sólo en su especie. Se comprenden en el contrato, a falta de previsión en contrario, los productos y los frutos ordinarios.

ARTÍCULO 1193.- *Contrato reglado por normas administrativas.* Si el locador es una persona jurídica de derecho público, el contrato se rige en lo pertinente por las normas administrativas y, en subsidio, por las de este Capítulo.

ARTÍCULO 1194.- *Destino de la cosa locada.* El locatario debe dar a la cosa locada el destino acordado en el contrato.

A falta de convención, puede darle el destino que tenía al momento de locarse, el que se da a cosas análogas en el lugar donde la cosa se encuentra o el que corresponde a su naturaleza.

A los efectos de este Capítulo, si el destino es mixto se aplican las normas correspondientes al habitacional.

ARTÍCULO 1195.- *Habitación de personas incapaces o con capacidad restringida.* Es nula la cláusula que impide el ingreso, o excluye del inmueble alquilado, cualquiera sea su destino, a una persona incapaz o con capacidad restringida que se encuentre bajo la guarda, asistencia o representación del locatario o sublocatario, aunque éste no habite el inmueble.

ARTÍCULO 1196.- *Locación habitacional.* Si el destino es habitacional, no puede requerirse del locatario:

- a) el pago de alquileres anticipados por periodos mayores a un mes;
- b) depósitos de garantía o exigencias asimilables, por cantidad mayor del importe equivalente a un mes de alquiler por cada año de locación contratado;
- c) el pago de valor llave o equivalentes.

SECCIÓN 3ª

Tiempo de la locación

ARTÍCULO 1197.- *Plazo máximo.* El tiempo de la locación, cualquiera sea su objeto, no puede exceder de veinte años para el destino habitacional y cincuenta años para los otros destinos.

El contrato es renovable expresamente por un lapso que no exceda de los máximos previstos contados desde su inicio.

ARTÍCULO 1198.- *Plazo mínimo de la locación de inmueble.* El contrato de locación de inmueble, cualquiera sea su destino, si carece de plazo expreso

y determinado mayor, se considera celebrado por el plazo mínimo legal de dos años, excepto los casos del artículo 1199.

El locatario puede renunciar a este plazo si está en la tenencia de la cosa.

ARTÍCULO 1199.- *Excepciones al plazo mínimo legal.* No se aplica el plazo mínimo legal a los contratos de locación de inmuebles o parte de ellos destinados a:

- a) sede de embajada, consulado u organismo internacional, y el destinado a habitación de su personal extranjero diplomático o consular;
- b) habitación con muebles que se arrienden con fines de turismo, descanso o similares. Si el plazo del contrato supera los tres meses, se presume que no fue hecho con esos fines;
- c) guarda de cosas;
- d) exposición u oferta de cosas o servicios en un predio ferial.

Tampoco se aplica el plazo mínimo legal a los contratos que tengan por objeto el cumplimiento de una finalidad determinada expresada en el contrato y que debe normalmente cumplirse en el plazo menor pactado.

SECCIÓN 4ª

Efectos de la locación

Parágrafo 1º

Obligaciones del locador

ARTÍCULO 1200.- *Entregar la cosa.* El locador debe entregar la cosa conforme a lo acordado. A falta de previsión contractual debe entregarla en estado apropiado para su destino, excepto los defectos que el locatario conoció o pudo haber conocido.

ARTÍCULO 1201.- *Conservar la cosa con aptitud para el uso convenido.* El locador debe conservar la cosa locada en estado de servir al uso y goce convenido y efectuar a su cargo la reparación que exija el deterioro originado en su calidad o defecto, en su propia culpa, o en la de sus dependientes o en hechos de terceros o caso fortuito.

Si al efectuar la reparación o innovación se interrumpe o turba el uso y goce convenido, el locatario tiene derecho a que se reduzca el canon temporariamente en proporción a la gravedad de la turbación o, según las circunstancias, a resolver el contrato.

ARTÍCULO 1202.- *Pagar mejoras.* El locador debe pagar las mejoras necesarias hechas por el locatario a la cosa locada, aunque no lo haya convenido, si el contrato se resuelve sin culpa del locatario, excepto que sea por destrucción de la cosa.

ARTÍCULO 1203.- *Frustración del uso o goce de la cosa.* Si por caso fortuito o fuerza mayor, el locatario se ve impedido de usar o gozar de la cosa, o ésta no puede servir para el objeto de la convención, puede pedir la rescisión del contrato, o la cesación del pago del precio por el tiempo que no pueda usar o gozar de la cosa. Si el caso fortuito no afecta a la cosa misma, sus obligaciones continúan como antes.

ARTÍCULO 1204.- *Pérdida de luminosidad del inmueble.* La pérdida de luminosidad del inmueble urbano por construcciones en las fincas vecinas, no autoriza al locatario a solicitar la reducción del precio ni a resolver el contrato, excepto que medie dolo del locador.

Parágrafo 2º

Obligaciones del locatario

ARTÍCULO 1205.- *Prohibición de variar el destino.* El locatario puede usar y gozar de la cosa conforme a derecho y exclusivamente para el destino correspondiente. No puede variarlo aunque ello no cause perjuicio al locador.

ARTÍCULO 1206.- *Conservar la cosa en buen estado. Destrucción.* El locatario debe mantener la cosa y conservarla en el estado en que la recibió. No cumple con esta obligación si la abandona sin dejar quien haga sus veces.

Responde por cualquier deterioro causado a la cosa, incluso por visitantes ocasionales, pero no por acción del locador o sus dependientes; asimismo responde por la destrucción de la cosa por incendio no originado en caso fortuito.

ARTÍCULO 1207.- *Mantener la cosa en buen estado. Reparaciones.* Si la cosa es mueble, el locatario tiene a su cargo el gasto de su conservación y las mejoras de mero mantenimiento; y sólo éstas si es inmueble.

Si es urgente realizar reparaciones necesarias puede efectuarlas a costa del locador dándole aviso previo.

ARTÍCULO 1208.- *Pagar el canon convenido.* La prestación dineraria a cargo del locatario se integra con el precio de la locación y toda otra prestación de pago periódico asumida convencionalmente por el locatario. Para su cobro se concede vía ejecutiva.

A falta de convención, el pago debe ser hecho por anticipado: si la cosa es mueble, de contado; y si es inmueble, por periodo mensual.

ARTÍCULO 1209.- *Pagar cargas y contribuciones por la actividad.* El locatario tiene a su cargo el pago de las cargas y contribuciones que se originen en el destino que dé a la cosa locada.

No tiene a su cargo el pago de las que graven la cosa, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 1210.- *Restituir la cosa.* El locatario, al concluir el contrato, debe restituir al locador la cosa en el estado en que la recibió, excepto los deterioros provenientes del mero transcurso del tiempo y el uso regular.

También debe entregarle las constancias de los pagos que efectuó en razón de la relación locativa y que resulten atinentes a la cosa o a los servicios que tenga.

Parágrafo 3º Régimen de mejoras

ARTÍCULO 1211.- *Regla.* El locatario puede realizar mejoras en la cosa locada, excepto que esté prohibido en el contrato, alteren la sustancia o forma de la cosa, o haya sido interpelado a restituirla.

No tiene derecho a reclamar el pago de mejoras útiles y de mero lujo o suntuarias, pero, si son mejoras necesarias, puede reclamar su valor al locador.

ARTÍCULO 1212.- *Violación al régimen de mejoras.* La realización de mejoras prohibidas en el artículo 1211 viola la obligación de conservar la cosa en el estado en que se recibió.

SECCIÓN 5ª Cesión y sublocación

ARTÍCULO 1213.- *Cesión.* El locatario sólo puede ceder su posición contractual en los términos previstos en los artículos 1636 y siguientes. La cesión que no reúna tales requisitos viola la prohibición de variar el destino de la cosa locada.

La prohibición contractual de ceder importa la de sublocar y viceversa. Se considera cesión a la sublocación de toda la cosa.

ARTÍCULO 1214.- *Sublocación.* El locatario puede dar en sublocación parte de la cosa locada, si no hay pacto en contrario. Para ello debe comunicar al locador, por medio fehaciente, su intención de sublocar e indicarle el nombre y domicilio de la persona con quien se propone contratar, y el destino que el sublocatario asignará a la cosa.

El locador sólo puede oponerse por medio fehaciente, dentro del plazo de diez días de notificado. El silencio del locador importa su conformidad con la sublocación propuesta.

La sublocación contratada pese a la oposición del locador, o con apartamiento de los términos que se le comunicaron, viola la prohibición de variar el destino de la cosa locada.

ARTÍCULO 1215.- *Relaciones entre sublocador y sublocatario.* Entre sublocador y sublocatario rigen las normas previstas en el contrato respectivo y

las de este Capítulo. Está implícita la cláusula de usar y gozar de la cosa sin transgredir el contrato principal.

ARTÍCULO 1216.- *Acciones directas.* Sin perjuicio de sus derechos respecto al locatario, el locador tiene acción directa contra el sublocatario para cobrar el alquiler adeudado por el locatario, en la medida de la deuda del sublocatario. También puede exigir de éste el cumplimiento de las obligaciones que la sublocación le impone, inclusive el resarcimiento de los daños causados por uso indebido de la cosa.

Recíprocamente, el sublocatario tiene acción directa contra el locador para obtener a su favor el cumplimiento de las obligaciones asumidas en el contrato de locación.

La conclusión de la locación determina la cesación del subarriendo, excepto que se haya producido por confusión.

SECCIÓN 6ª

Extinción

ARTÍCULO 1217.- *Extinción de la locación.* Son modos especiales de extinción de la locación:

- a) el cumplimiento del plazo convenido, o requerimiento previsto en el artículo 1218, según el caso;
- b) la resolución anticipada.

ARTÍCULO 1218.- *Continuación de la locación concluida.* Si vence el plazo convenido o el plazo mínimo legal en ausencia de convención, y el locatario continúa en la tenencia de la cosa, no hay tácita reconducción, sino la continuación de la locación en los mismos términos contratados, hasta que cualquiera de las partes dé por concluido el contrato mediante comunicación fehaciente.

La recepción de pagos durante la continuación de la locación no altera lo dispuesto en el primer párrafo.

ARTÍCULO 1219.- *Resolución imputable al locatario.* El locador puede resolver el contrato:

- a) por cambio de destino o uso irregular en los términos del artículo 1205;
- b) por falta de conservación de la cosa locada, o su abandono sin dejar quien haga sus veces;
- c) por falta de pago de la prestación dineraria convenida, durante dos periodos consecutivos.

ARTÍCULO 1220.- *Resolución imputable al locador.* El locatario puede resolver el contrato si el locador incumple:

- a) la obligación de conservar la cosa con aptitud para el uso y goce convenido;
- b) la garantía de evicción o la de vicios redhibitorios.

ARTÍCULO 1221.- *Resolución anticipada.* El contrato de locación puede ser resuelto anticipadamente por el locatario:

- a) si la cosa locada es un inmueble y han transcurrido seis meses de contrato, debiendo notificar en forma fehaciente su decisión al locador. Si hace uso de la opción resolutoria en el primer año de vigencia de la relación locativa, debe abonar al locador, en concepto de indemnización, la suma equivalente a un mes y medio de alquiler al momento de desocupar el inmueble y la de un mes si la opción se ejercita transcurrido dicho lapso;
- b) en los casos del artículo 1199, debiendo abonar al locador el equivalente a dos meses de alquiler.

SECCIÓN 7ª

Efectos de la extinción

ARTÍCULO 1222.- *Intimación de pago.* Si el destino es habitacional, previamente a la demanda de desalojo por falta de pago de alquileres, el locador debe intimar fehacientemente al locatario el pago de la cantidad debida, otorgando para ello un plazo que nunca debe ser inferior a diez días corridos contados a partir de la recepción de la intimación, consignando el lugar de pago.

ARTÍCULO 1223.- *Desalojo.* Al extinguirse la locación debe restituirse la tenencia de la cosa locada.

El procedimiento previsto en este Código para la cláusula resolutoria implícita no se aplica a la demanda de desalojo por las causas de los artículos 1217 y 1219, inciso c).

El plazo de ejecución de la sentencia de desalojo no puede ser menor a diez días.

ARTÍCULO 1224.- *Facultades sobre las mejoras útiles o suntuarias.* El locatario puede retirar la mejora útil o suntuaria al concluir la locación; pero no puede hacerlo si acordó que quede en beneficio de la cosa, si de la separación se sigue daño para ella, o separarla no le ocasiona provecho alguno.

El locador puede adquirir la mejora hecha en violación a una prohibición contractual, pagando el mayor valor que adquirió la cosa.

ARTÍCULO 1225.- *Caducidad de la fianza. Renovación.* Las obligaciones del fiador cesan automáticamente al vencimiento del plazo de la locación, excepto la que derive de la no restitución en tiempo del inmueble locado.

Se exige el consentimiento expreso del fiador para obligarse en la renovación o prórroga expresa o tácita, una vez vencido el plazo del contrato de locación.

Es nula toda disposición anticipada que extienda la fianza, sea simple, solidaria como codeudor o principal pagador, del contrato de locación original.

ARTÍCULO 1226.- *Facultad de retención.* El ejercicio del derecho de retención por el locatario lo faculta a percibir los frutos naturales que la cosa produzca. Si lo hace, al momento de la percepción debe compensar ese valor con la suma que le es debida.

CAPÍTULO 5

Leasing

ARTÍCULO 1227.- *Concepto.* En el contrato de leasing el dador conviene transferir al tomador la tenencia de un bien cierto y determinado para su uso y goce, contra el pago de un canon, y le confiere una opción de compra por un precio.

ARTÍCULO 1228.- *Objeto.* Pueden ser objeto del contrato cosas muebles e inmuebles, marcas, patentes o modelos industriales y software, de propiedad del dador o sobre los que el dador tenga la facultad de dar en leasing.

ARTÍCULO 1229.- *Canon.* El monto y la periodicidad de cada canon se determinan convencionalmente.

ARTÍCULO 1230.- *Precio de ejercicio de la opción.* El precio de ejercicio de la opción de compra debe estar fijado en el contrato o ser determinable según procedimientos o pautas pactadas.

ARTÍCULO 1231.- *Modalidades en la elección del bien.* El bien objeto del contrato puede:

- a) comprarse por el dador a persona indicada por el tomador;
- b) comprarse por el dador según especificaciones del tomador o según catálogos, folletos o descripciones identificadas por éste;
- c) comprarse por el dador, quien sustituye al tomador, al efecto, en un contrato de compraventa que éste haya celebrado;
- d) ser de propiedad del dador con anterioridad a su vinculación contractual con el tomador;
- e) adquirirse por el dador al tomador por el mismo contrato o habérselo adquirido con anterioridad;
- f) estar a disposición jurídica del dador por título que le permita constituir leasing sobre él.

ARTÍCULO 1232.- *Responsabilidades, acciones y garantías en la adquisición del bien.* En los casos de los incisos *a)*, *b)* y *c)* del artículo 1231, el dador cumple el contrato adquiriendo los bienes indicados por el tomador. El tomador puede reclamar del vendedor, sin necesidad de cesión, todos los derechos que emergen del contrato de compraventa. El dador puede liberarse convencionalmente de las responsabilidades de entrega y de la obligación de saneamiento.

En los casos del inciso *d)* del artículo 1231, así como en aquellos casos en que el dador es fabricante, importador, vendedor o constructor del bien dado en leasing, el dador no puede liberarse de la obligación de entrega y de la obligación de saneamiento.

En los casos del inciso *e)* del mismo artículo, el dador no responde por la obligación de entrega ni por garantía de saneamiento, excepto pacto en contrario.

En los casos del inciso *f)* se deben aplicar las reglas de los párrafos anteriores de este artículo, según corresponda a la situación concreta.

ARTÍCULO 1233.- *Servicios y accesorios.* Pueden incluirse en el contrato los servicios y accesorios necesarios para el diseño, la instalación, puesta en marcha y puesta a disposición de los bienes dados en leasing, y su precio integrar el cálculo del canon.

ARTÍCULO 1234.- *Forma e inscripción.* El leasing debe instrumentarse en escritura pública si tiene como objeto inmuebles, buques o aeronaves. En los demás casos puede celebrarse por instrumento público o privado.

A los efectos de su oponibilidad frente a terceros, el contrato debe inscribirse en el registro que corresponda según la naturaleza de la cosa que constituye su objeto. La inscripción en el registro puede efectuarse a partir de la celebración del contrato de leasing, y con prescindencia de la fecha en que corresponda hacer entrega de la cosa objeto de la prestación comprometida. Para que produzca efectos contra terceros desde la entrega del bien objeto del leasing, la inscripción debe solicitarse dentro de los cinco días hábiles posteriores. Pasado ese término, produce ese efecto desde que el contrato se presente para su registración. Si se trata de cosas muebles no registrables o de un software, deben inscribirse en el Registro de Créditos Prendarios del lugar donde la cosa se encuentre o, en su caso, donde ésta o el software se deba poner a disposición del tomador. En el caso de inmuebles, la inscripción se mantiene por el plazo de veinte años; en los demás bienes se mantiene por diez años. En ambos casos puede renovarse antes de su vencimiento, por rogación del dador u orden judicial.

ARTÍCULO 1235.- *Modalidades de los bienes.* A los efectos de la registración del contrato de leasing son aplicables las normas legales y reglamentarias que correspondan según la naturaleza de los bienes.

En el caso de cosas muebles no registrables o software, se aplican las normas registrales de la Ley de Prenda con Registro y las demás que rigen el funcionamiento del Registro de Créditos Prendarios.

Cuando el leasing comprenda a cosas muebles situadas en distintas jurisdicciones, se aplica lo dispuesto en la Ley de Prenda con Registro para iguales circunstancias.

El registro debe expedir certificados e informes. El certificado que indique que sobre determinados bienes no aparece inscrito ningún contrato de leasing tiene eficacia legal hasta veinticuatro horas de expedido.

ARTÍCULO 1236.- *Traslado de los bienes.* El tomador no puede sustraer los bienes muebles del lugar en que deben encontrarse de acuerdo a lo estipulado en el contrato inscrito. Sólo puede trasladarlos con la conformidad expresa del dador, otorgada en el contrato o por acto escrito posterior, y después de haberse inscrito el traslado y la conformidad del dador en los registros correspondientes. Se aplican las normas pertinentes de la Ley de Prenda con Registro al respecto.

ARTÍCULO 1237.- *Oponibilidad. Subrogación.* El contrato debidamente inscrito es oponible a los acreedores de las partes. Los acreedores del tomador pueden subrogarse en los derechos de éste para ejercer la opción de compra.

ARTÍCULO 1238.- *Uso y goce del bien.* El tomador puede usar y gozar del bien objeto del leasing conforme a su destino, pero no puede venderlo, gravarlo ni disponer de él. Los gastos ordinarios y extraordinarios de conservación y uso, incluyendo seguros, impuestos y tasas, que recaigan sobre los bienes y las sanciones ocasionadas por su uso, son a cargo del tomador, excepto convención en contrario.

El tomador puede arrendar el bien objeto del leasing, excepto pacto en contrario. En ningún caso el locatario o arrendatario puede pretender derechos sobre el bien que impidan o limiten en modo alguno los derechos del dador.

ARTÍCULO 1239.- *Acción reivindicatoria.* La venta o gravamen consentido por el tomador es inoponible al dador.

El dador tiene acción reivindicatoria sobre la cosa mueble que se encuentre en poder de cualquier tercero, pudiendo hacer aplicación directa de lo dispuesto en el artículo 1249, inciso *a*), sin perjuicio de la responsabilidad del tomador.

ARTÍCULO 1240.- *Opción de compra. Ejercicio.* La opción de compra puede ejercerse por el tomador una vez que haya pagado tres cuartas partes del canon total estipulado, o antes si así lo convinieron las partes.

ARTÍCULO 1241.- *Prórroga del contrato.* El contrato puede prever su prórroga a opción del tomador y las condiciones de su ejercicio.

ARTÍCULO 1242.- *Transmisión del dominio.* El derecho del tomador a la transmisión del dominio nace con el ejercicio de la opción de compra y el pago del precio del ejercicio de la opción conforme a lo determinado en el contrato. El dominio se adquiere cumplidos esos requisitos, excepto que la ley exija otros de acuerdo con la naturaleza del bien de que se trate, a cuyo efecto las partes deben otorgar la documentación y efectuar los demás actos necesarios.

ARTÍCULO 1243.- *Responsabilidad objetiva.* La responsabilidad objetiva emergente del artículo 1757 recae exclusivamente sobre el tomador o guardián de las cosas dadas en leasing.

ARTÍCULO 1244.- *Cancelación de la inscripción. Supuestos.* La inscripción del leasing sobre cosas muebles no registrables y software se cancela:

- a) por orden judicial, dictada en un proceso en el que el dador tuvo oportunidad de tomar la debida participación;
- b) a petición del dador o su cesionario.

ARTÍCULO 1245.- *Cancelación a pedido del tomador.* El tomador puede solicitar la cancelación de la inscripción del leasing sobre cosas muebles no registrables y software si acredita:

- a) el cumplimiento de los recaudos previstos en el contrato inscrito para ejercer la opción de compra;
- b) el depósito del monto total de los cánones que restaban pagar y del precio de ejercicio de la opción, con sus accesorios, en su caso;
- c) la interpelación fehaciente al dador, por un plazo no inferior a quince días hábiles, ofreciéndole los pagos y solicitándole la cancelación de la inscripción;
- d) el cumplimiento de las demás obligaciones contractuales exigibles a su cargo.

ARTÍCULO 1246.- *Procedimiento de cancelación.* Solicitada la cancelación, el encargado del registro debe notificar al dador, en el domicilio constituido en el contrato, por carta certificada:

- a) si el notificado manifiesta conformidad, se cancela la inscripción;
- b) si el dador no formula observaciones dentro de los quince días hábiles desde la notificación, y el encargado estima que el depósito se ajusta a lo previsto en el contrato, procede a la cancelación y notifica al dador y al tomador;
- c) si el dador formula observaciones o el encargado estima insuficiente el depósito, lo comunica al tomador, quien tiene expeditas las acciones pertinentes.

ARTÍCULO 1247.- Cesión de contratos o de créditos del dador. El dador siempre puede ceder los créditos actuales o futuros por canon o precio de ejercicio de la opción de compra. A los fines de su titulización puede hacerlo en los términos de los artículos 1614 y siguientes de este Código o en la forma prevista por la ley especial. Esta cesión no perjudica los derechos del tomador respecto del ejercicio o no ejercicio de la opción de compra o, en su caso, a la cancelación anticipada de los cánones, todo ello según lo pactado en el contrato.

ARTÍCULO 1248.- Incumplimiento y ejecución en caso de inmuebles. Cuando el objeto del leasing es una cosa inmueble, el incumplimiento de la obligación del tomador de pagar el canon produce los siguientes efectos:

- a) si el tomador ha pagado menos de un cuarto del monto del canon total convenido, la mora es automática y el dador puede demandar judicialmente el desalojo. Se debe dar vista por cinco días al tomador, quien puede probar documentalmente el pago de los periodos que se le reclaman o paralizar el trámite, por única vez, mediante el pago de lo adeudado, con más sus intereses y costas. Caso contrario, el juez debe disponer el lanzamiento sin más trámite;
- b) si el tomador ha pagado un cuarto o más pero menos de tres cuartas partes del canon convenido, la mora es automática; el dador debe intimarlo al pago del o de los periodos adeudados con más sus intereses y el tomador dispone por única vez de un plazo no menor de sesenta días, contados a partir de la recepción de la notificación, para el pago del o de los periodos adeudados con más sus intereses. Pasado ese plazo sin que el pago se verifique, el dador puede demandar el desalojo, de lo que se debe dar vista por cinco días al tomador. Dentro de ese plazo, el tomador puede demostrar el pago de lo reclamado, o paralizar el procedimiento mediante el pago de lo adeudado con más sus intereses y costas, si antes no hubiese recurrido a este procedimiento. Si, según el contrato, el tomador puede hacer ejercicio de la opción de compra, en el mismo plazo puede pagar, además, el precio de ejercicio de esa opción, con sus accesorios contractuales y legales. En caso contrario, el juez debe disponer el lanzamiento sin más trámite;
- c) Si el incumplimiento se produce después de haber pagado las tres cuartas partes del canon, la mora es automática; el dador debe intimarlo al pago y el tomador tiene la opción de pagar lo adeudado más sus intereses dentro de los noventa días, contados a partir de la recepción de la notificación si antes no hubiera recurrido a ese procedimiento, o el precio de ejercicio de la opción de compra que resulte de la aplicación del contrato, a la fecha de la mora, con sus intereses. Pasado ese plazo sin que el pago se verifique, el dador

puede demandar el desalojo, de lo que debe darse vista al tomador por cinco días, quien sólo puede paralizarlo ejerciendo alguna de las opciones previstas en este inciso, agregándole las costas del proceso;

- d) producido el desalojo, el dador puede reclamar el pago de los periodos de canon adeudados hasta el momento del lanzamiento, con más sus intereses y costas, por la vía ejecutiva. El dador puede también reclamar los daños y perjuicios que resulten del deterioro anormal de la cosa imputable al tomador por dolo, culpa o negligencia por la vía procesal pertinente.

ARTÍCULO 1249.- *Secuestro y ejecución en caso de muebles.* Cuando el objeto de leasing es una cosa mueble, ante la mora del tomador en el pago del canon, el dador puede:

- a) obtener el inmediato secuestro del bien, con la sola presentación del contrato inscrito, y la prueba de haber interpelado al tomador por un plazo no menor de cinco días para la regularización. Producido el secuestro, queda resuelto el contrato. El dador puede promover ejecución por el cobro del canon que se haya devengado ordinariamente hasta el periodo íntegro en que se produjo el secuestro, la cláusula penal pactada en el contrato y sus intereses; todo ello sin perjuicio de la acción del dador por los daños y perjuicios, y la acción del tomador si correspondieran; o
- b) accionar por vía ejecutiva por el cobro del canon no pagado, incluyendo la totalidad del canon pendiente; si así se hubiera convenido, con la sola presentación del contrato inscripto y sus accesorios. En este caso, sólo procede el secuestro cuando ha vencido el plazo ordinario del leasing sin haberse pagado el canon íntegro y el precio de la opción de compra, o cuando se demuestre sumariamente el peligro en la conservación del bien, debiendo el dador otorgar caución suficiente. En el juicio ejecutivo previsto en ambos incisos, puede incluirse la ejecución contra los fiadores o garantes del tomador. El domicilio constituido es el fijado en el contrato.

ARTÍCULO 1250.- *Normas supletorias.* En todo lo no previsto por el presente Capítulo, al contrato de leasing se le aplican subsidiariamente las reglas del contrato de locación, en cuanto sean compatibles, mientras el tomador no ha pagado la totalidad del canon y ejercido la opción, con pago de su precio. No son aplicables al leasing las disposiciones relativas a plazos mínimos y máximos de la locación de cosas ni las excluidas convencionalmente. Se le aplican subsidiariamente las normas del contrato de compraventa para la determinación del precio de ejercicio de la opción de compra y para los actos posteriores a su ejercicio y pago.

CAPÍTULO 6

Obra y servicios

SECCIÓN 1ª

Disposiciones comunes a las obras y a los servicios

ARTÍCULO 1251.- *Definición.* Hay contrato de obra o de servicios cuando una persona, según el caso el contratista o el prestador de servicios, actuando independientemente, se obliga a favor de otra, llamada comitente, a realizar una obra material o intelectual o a proveer un servicio mediante una retribución.

El contrato es gratuito si las partes así lo pactan o cuando por las circunstancias del caso puede presumirse la intención de beneficiar.

ARTÍCULO 1252.- *Calificación del contrato.* Si hay duda sobre la calificación del contrato, se entiende que hay contrato de servicios cuando la obligación de hacer consiste en realizar cierta actividad independiente de su eficacia. Se considera que el contrato es de obra cuando se promete un resultado eficaz, reproducible o susceptible de entrega.

Los servicios prestados en relación de dependencia se rigen por las normas del derecho laboral.

Las disposiciones de este Capítulo se integran con las reglas específicas que resulten aplicables a servicios u obras especialmente regulados.

ARTÍCULO 1253.- *Medios utilizados.* A falta de ajuste sobre el modo de hacer la obra, el contratista o prestador de los servicios elige libremente los medios de ejecución del contrato.

ARTÍCULO 1254.- *Cooperación de terceros.* El contratista o prestador de servicios puede valerse de terceros para ejecutar el servicio, excepto que de lo estipulado o de la índole de la obligación resulte que fue elegido por sus cualidades para realizarlo personalmente en todo o en parte. En cualquier caso, conserva la dirección y la responsabilidad de la ejecución.

ARTÍCULO 1255.- *Precio.* El precio se determina por el contrato, la ley, los usos o, en su defecto, por decisión judicial.

Las leyes arancelarias no pueden cercenar la facultad de las partes de determinar el precio de las obras o de los servicios. Cuando dicho precio debe ser establecido judicialmente sobre la base de la aplicación de dichas leyes, su determinación debe adecuarse a la labor cumplida por el prestador. Si la aplicación estricta de los aranceles locales conduce a una evidente e injustificada desproporción entre la retribución resultante y la importancia de la labor cumplida, el juez puede fijar equitativamente la retribución.

Si la obra o el servicio se ha contratado por un precio global o por una unidad de medida, ninguna de las partes puede pretender la modificación del precio total o de la unidad de medida, respectivamente, con fundamento en que la obra, el servicio o la unidad exige menos o más trabajo o que su costo es menor o mayor al previsto, excepto lo dispuesto en el artículo 1091.

ARTÍCULO 1256.- *Obligaciones del contratista y del prestador.* El contratista o prestador de servicios está obligado a:

- a) ejecutar el contrato conforme a las previsiones contractuales y a los conocimientos razonablemente requeridos al tiempo de su realización por el arte, la ciencia y la técnica correspondientes a la actividad desarrollada;
- b) informar al comitente sobre los aspectos esenciales del cumplimiento de la obligación comprometida;
- c) proveer los materiales adecuados que son necesarios para la ejecución de la obra o del servicio, excepto que algo distinto se haya pactado o resulte de los usos;
- d) usar diligentemente los materiales provistos por el comitente e informarle inmediatamente en caso de que esos materiales sean impropios o tengan vicios que el contratista o prestador debiese conocer;
- e) ejecutar la obra o el servicio en el tiempo convenido o, en su defecto, en el que razonablemente corresponda según su índole.

ARTÍCULO 1257.- *Obligaciones del comitente.* El comitente está obligado a:

- a) pagar la retribución;
- b) proporcionar al contratista o al prestador la colaboración necesaria, conforme a las características de la obra o del servicio;
- c) recibir la obra si fue ejecutada conforme a lo dispuesto en el artículo 1256.

ARTÍCULO 1258.- *Riesgos de la contratación.* Si los bienes necesarios para la ejecución de la obra o del servicio perecen por fuerza mayor, la pérdida la soporta la parte que debía proveerlos.

ARTÍCULO 1259.- *Muerte del comitente.* La muerte del comitente no extingue el contrato, excepto que haga imposible o inútil la ejecución.

ARTÍCULO 1260.- *Muerte del contratista o prestador.* La muerte del contratista o prestador extingue el contrato, excepto que el comitente acuerde continuarlo con los herederos de aquél. En caso de extinción, el comitente debe pagar el costo de los materiales aprovechables y el valor de la parte realizada en proporción al precio total convenido.

ARTÍCULO 1261.- *Desistimiento unilateral.* El comitente puede desistir del contrato por su sola voluntad, aunque la ejecución haya comenzado;

pero debe indemnizar al prestador todos los gastos y trabajos realizados y la utilidad que hubiera podido obtener. El juez puede reducir equitativamente la utilidad si la aplicación estricta de la norma conduce a una notoria injusticia.

SECCIÓN 2ª

Disposiciones especiales para las obras

ARTÍCULO 1262.- *Sistemas de contratación.* La obra puede ser contratada por ajuste alzado, también denominado “retribución global”, por unidad de medida, por coste y costas o por cualquier otro sistema convenido por las partes. La contratación puede hacerse con o sin provisión de materiales por el comitente. Si se trata de inmuebles, la obra puede realizarse en terreno del comitente o de un tercero. Si nada se convino ni surge de los usos, se presume, excepto prueba en contrario, que la obra fue contratada por ajuste alzado y que es el contratista quien provee los materiales.

ARTÍCULO 1263.- *Retribución.* Si la obra se contrata por el sistema de ejecución a coste y costas, la retribución se determina sobre el valor de los materiales, de la mano de obra y de otros gastos directos o indirectos.

ARTÍCULO 1264.- *Variaciones del proyecto convenido.* Cualquiera sea el sistema de contratación, el contratista no puede variar el proyecto ya aceptado sin autorización escrita del comitente, excepto que las modificaciones sean necesarias para ejecutar la obra conforme a las reglas del arte y no hubiesen podido ser previstas al momento de la contratación; la necesidad de tales modificaciones debe ser comunicada inmediatamente al comitente con indicación de su costo estimado. Si las variaciones implican un aumento superior a la quinta parte del precio pactado, el comitente puede extinguirlo comunicando su decisión dentro del plazo de diez días de haber conocido la necesidad de la modificación y su costo estimado.

El comitente puede introducir variantes al proyecto siempre que no impliquen cambiar sustancialmente la naturaleza de la obra.

ARTÍCULO 1265.- *Diferencias de retribución surgidas de modificaciones autorizadas.* A falta de acuerdo, las diferencias de precio surgidas de las modificaciones autorizadas en este Capítulo se fijan judicialmente.

ARTÍCULO 1266.- *Obra por pieza o medida.* Si la obra fue pactada por pieza o medida sin designación del número de piezas o de la medida total, el contrato puede ser extinguido por cualquiera de los contratantes concluidas que sean las partes designadas como límite mínimo, debiéndose las prestaciones correspondientes a la parte concluida.

Si se ha designado el número de piezas o la medida total, el contratista está obligado a entregar la obra concluida y el comitente a pagar la retribución que resulte del total de las unidades pactadas.

ARTÍCULO 1267.- *Imposibilidad de ejecución de la prestación sin culpa.* Si la ejecución de una obra o su continuación se hace imposible por causa no imputable a ninguna de las partes, el contrato se extingue. El contratista tiene derecho a obtener una compensación equitativa por la tarea efectuada.

ARTÍCULO 1268.- *Destrucción o deterioro de la obra por caso fortuito antes de la entrega.* La destrucción o el deterioro de una parte importante de la obra por caso fortuito antes de haber sido recibida autoriza a cualquiera de las partes a dar por extinguido el contrato, con los siguientes efectos:

- a) si el contratista provee los materiales y la obra se realiza en inmueble del comitente, el contratista tiene derecho a su valor y a una compensación equitativa por la tarea efectuada;
- b) si la causa de la destrucción o del deterioro importante es la mala calidad o inadecuación de los materiales, no se debe la remuneración pactada aunque el contratista haya advertido oportunamente esa circunstancia al comitente;
- c) si el comitente está en mora en la recepción al momento de la destrucción o del deterioro de parte importante de la obra, debe la remuneración pactada.

ARTÍCULO 1269.- *Derecho a verificar.* En todo momento, y siempre que no perjudique el desarrollo de los trabajos, el comitente de una obra tiene derecho a verificar a su costa el estado de avance, la calidad de los materiales utilizados y los trabajos efectuados.

ARTÍCULO 1270.- *Aceptación de la obra.* La obra se considera aceptada cuando concurren las circunstancias del artículo 747.

ARTÍCULO 1271.- *Vicios o defectos y diferencias en la calidad.* Las normas sobre vicios o defectos se aplican a las diferencias en la calidad de la obra.

ARTÍCULO 1272.- *Plazos de garantía.* Si se conviene o es de uso un plazo de garantía para que el comitente verifique la obra o compruebe su funcionamiento, la recepción se considera provisional y no hace presumir la aceptación.

Si se trata de vicios que no afectan la solidez ni hacen la obra impropia para su destino, no se pactó un plazo de garantía ni es de uso otorgarlo, aceptada la obra, el contratista:

- a) queda libre de responsabilidad por los vicios aparentes;
- b) responde de los vicios o defectos no ostensibles al momento de la recepción, con la extensión y en los plazos previstos para la garantía por vicios ocultos prevista en los artículos 1054 y concordantes.

ARTÍCULO 1273.- *Obra en ruina o impropia para su destino.* El constructor de una obra realizada en inmueble destinada por su naturaleza a tener larga duración responde al comitente y al adquirente de la obra por los daños que comprometen su solidez y por los que la hacen impropia para su destino. El constructor sólo se libera si prueba la incidencia de una causa ajena. No es causa ajena el vicio del suelo, aunque el terreno pertenezca al comitente o a un tercero, ni el vicio de los materiales, aunque no sean provistos por el contratista.

ARTÍCULO 1274.- *Extensión de la responsabilidad por obra en ruina o impropia para su destino.* La responsabilidad prevista en el artículo 1273 se extiende concurrentemente:

- a) a toda persona que vende una obra que ella ha construido o ha hecho construir si hace de esa actividad su profesión habitual;
- b) a toda persona que, aunque actuando en calidad de mandatario del dueño de la obra, cumple una misión semejante a la de un contratista;
- c) según la causa del daño, al subcontratista, al proyectista, al director de la obra y a cualquier otro profesional ligado al comitente por un contrato de obra de construcción referido a la obra dañada o a cualquiera de sus partes.

ARTÍCULO 1275.- *Plazo de caducidad.* Para que sea aplicable la responsabilidad prevista en los artículos 1273 y 1274, el daño debe producirse dentro de los diez años de aceptada la obra.

ARTÍCULO 1276.- *Nulidad de la cláusula de exclusión o limitación de la responsabilidad.* Toda cláusula que dispensa o limita la responsabilidad prevista para los daños que comprometen la solidez de una obra realizada en inmueble destinada a larga duración o que la hacen impropia para su destino, se tiene por no escrita.

ARTÍCULO 1277.- *Responsabilidades complementarias.* El constructor, los subcontratistas y los profesionales que intervienen en una construcción están obligados a observar las normas administrativas y son responsables, incluso frente a terceros, de cualquier daño producido por el incumplimiento de tales disposiciones.

SECCIÓN 3ª

Normas especiales para los servicios

ARTÍCULO 1278.- *Normas aplicables.* Resultan aplicables a los servicios las normas de la Sección 1ª de este Capítulo y las correspondientes a las obligaciones de hacer.

ARTÍCULO 1279.- *Servicios continuados.* El contrato de servicios continuados puede pactarse por tiempo determinado. Si nada se ha estipulado,

se entiende que lo ha sido por tiempo indeterminado. Cualquiera de las partes puede poner fin al contrato de duración indeterminada; para ello debe dar preaviso con razonable anticipación.

CAPÍTULO 7

Transporte

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1280.- *Definición.* Hay contrato de transporte cuando una parte llamada transportista o porteador se obliga a trasladar personas o cosas de un lugar a otro, y la otra, llamada pasajero o cargador, se obliga a pagar un precio o flete.

ARTÍCULO 1281.- *Ámbito de aplicación.* Excepto lo dispuesto en leyes especiales, las reglas de este Capítulo se aplican cualquiera que sea el medio empleado para el transporte. El transporte multimodal se rige por la ley especial.

ARTÍCULO 1282.- *Transporte gratuito.* El transporte a título gratuito no está regido por las reglas del presente Capítulo, excepto que sea efectuado por un transportista que ofrece sus servicios al público en el curso de su actividad.

ARTÍCULO 1283.- *Oferta al público.* El transportista que ofrece sus servicios al público está obligado a aceptar los pedidos compatibles con los medios ordinarios de que dispone, excepto que exista un motivo serio de rechazo; y el pasajero o el cargador están obligados a seguir las instrucciones dadas por el transportista conforme a la ley o los reglamentos.

Los transportes deben realizarse según el orden de los pedidos y, en caso de que haya varios simultáneos, debe darse preferencia a los de mayor recorrido.

ARTÍCULO 1284.- *Plazo.* El transportista debe realizar el traslado convenido en el plazo pactado en el contrato o en los horarios establecidos y, en defecto de ambos, de acuerdo a los usos del lugar en que debe iniciarse el transporte.

ARTÍCULO 1285.- *Pérdida total o parcial del flete por retraso.* Producido el retraso en el traslado de las cosas transportadas, si el transportista no prueba la causa ajena, pierde una parte del flete proporcional al retraso, de modo tal que pierde el total si el tiempo insumido es el doble del plazo en el que debió cumplirse. Lo dispuesto por este artículo no impide reclamar los mayores daños causados por el atraso.

ARTÍCULO 1286.- *Responsabilidad del transportista.* La responsabilidad del transportista por daños a las personas transportadas está sujeta a lo dispuesto en los artículos 1757 y siguientes.

Si el transporte es de cosas, el transportista se excusa probando la causa ajena. El vicio propio de la cosa transportada es considerado causa ajena.

ARTÍCULO 1287.- *Transporte sucesivo o combinado.* En los transportes sucesivos o combinados a ejecutar por varios transportistas, cada uno de ellos responde por los daños producidos durante su propio recorrido.

Pero si el transporte es asumido por varios transportistas en un único contrato, o no se puede determinar dónde ocurre el daño, todos ellos responden solidariamente sin perjuicio de las acciones de reintegro.

SECCIÓN 2ª

Transporte de personas

ARTÍCULO 1288.- *Comienzo y fin del transporte.* El transporte de personas comprende, además del traslado, las operaciones de embarco y desembarco.

ARTÍCULO 1289.- *Obligaciones del transportista.* Son obligaciones del transportista respecto del pasajero:

- a) proveerle el lugar para viajar que se ha convenido o el disponible reglamentariamente habilitado;
- b) trasladarlo al lugar convenido;
- c) garantizar su seguridad;
- d) llevar su equipaje.

ARTÍCULO 1290.- *Obligaciones del pasajero.* El pasajero está obligado a:

- a) pagar el precio pactado;
- b) presentarse en el lugar y momentos convenidos para iniciar el viaje;
- c) cumplir las disposiciones administrativas, observar los reglamentos establecidos por el transportista para el mejor orden durante el viaje y obedecer las órdenes del porteador o de sus representantes impartidas con la misma finalidad;
- d) acondicionar su equipaje, el que debe ajustarse a las medidas y peso reglamentarios.

ARTÍCULO 1291.- *Extensión de la responsabilidad.* Además de su responsabilidad por incumplimiento del contrato o retraso en su ejecución, el transportista responde por los siniestros que afecten a la persona del pasajero y por la avería o pérdida de sus cosas.

ARTÍCULO 1292.- *Cláusulas limitativas de la responsabilidad.* Las cláusulas que limitan la responsabilidad del transportista de personas por muerte o daños corporales se tienen por no escritas.

ARTÍCULO 1293.- *Responsabilidad por el equipaje.* Las disposiciones relativas a la responsabilidad del transportista de cosas por la pérdida o deterioro de las cosas transportadas se aplican a la pérdida o deterioro del equipaje que el pasajero lleva consigo, con la salvedad de lo previsto en el artículo 1294.

ARTÍCULO 1294.- *Cosas de valor.* El transportista no responde por pérdida o daños sufridos por objetos de valor extraordinario que el pasajero lleve consigo y no haya declarado antes del viaje o al comienzo de éste.

Tampoco es responsable por la pérdida del equipaje de mano y de los demás efectos que hayan quedado bajo la custodia del pasajero, a menos que éste pruebe la culpa del transportista.

ARTÍCULO 1295.- *Interrupción del transporte sucesivo.* Sin perjuicio de la aplicación del artículo 1287, primer párrafo, los daños originados por interrupción del viaje se deben determinar en razón del trayecto total.

SECCIÓN 3ª

Transporte de cosas

ARTÍCULO 1296.- *Obligaciones del cargador.* El cargador debe declarar el contenido de la carga, identificar los bultos externamente, presentar la carga con embalaje adecuado, indicar el destino y el destinatario, y entregar al transportista la documentación requerida para realizarlo.

Si se requieren documentos especiales, el cargador debe entregarlos al porteador al mismo tiempo que las cosas a transportar.

ARTÍCULO 1297.- *Responsabilidad del cargador.* El cargador es responsable de los daños que sufran el transportista, otros cargadores o terceros, que deriven de la omisión o la inexactitud de las indicaciones o de la falta de entrega o de la irregularidad de la documentación.

ARTÍCULO 1298.- *Carta de porte.* El transportista tiene derecho a requerir del cargador que suscriba un documento que contenga las indicaciones enunciadas en el artículo 1296 y las estipulaciones convenidas para el transporte. Su emisión importa recibo de la carga.

ARTÍCULO 1299.- *Segundo ejemplar.* El cargador tiene derecho a exigir al porteador que suscriba y le entregue copia de la carta de porte. Este documento se llama segundo ejemplar de la carta de porte y puede ser nominativo, a la orden o al portador.

Si el transportista ha librado el segundo ejemplar de la carta de porte a la orden, los derechos nacidos del contrato frente a aquél son transmisibles por endoso.

ARTÍCULO 1300.- *Guía.* Si no hay carta de porte, el cargador tiene derecho a exigir al transportista que le entregue un recibo de carga, denominado guía, con el mismo contenido de aquélla.

ARTÍCULO 1301.- *Inoponibilidad.* Las estipulaciones no contenidas en el segundo ejemplar de la carta de porte o en la guía, no son oponibles a los terceros portadores de buena fe. Ese documento debe ser entregado al transportista contra la entrega por éste de la carga transportada.

ARTÍCULO 1302.- *Disposición de la carga.* Si no se ha extendido el segundo ejemplar de la carta de porte ni la guía, el cargador tiene la disposición de la carga y puede modificar las instrucciones dadas al transportista, con obligación de reembolsar los gastos y resarcir los daños derivados de ese cambio.

ARTÍCULO 1303.- *Portador del segundo ejemplar.* Cuando el transportista ha librado segundo ejemplar de la carta de porte o guía, sólo el portador legitimado de cualquiera de dichos documentos tiene la disposición de la carga y puede impartir instrucciones al transportista, las cuales se deben anotar en el instrumento y ser suscriptas por el transportista.

ARTÍCULO 1304.- *Derechos del destinatario.* Los derechos nacidos del contrato de transporte corresponden al destinatario desde que las cosas llegan a destino, o desde que, vencido el plazo del transporte, haya requerido la entrega al transportista. Sin embargo, el destinatario no puede ejercer tales derechos sino contra el pago al transportista de sus créditos derivados del transporte.

ARTÍCULO 1305.- *Puesta a disposición.* El transportista debe poner la carga a disposición del destinatario en el lugar, en el plazo y con las modalidades convenidas en el contrato o, en su defecto, por los usos. Si el cargador ha librado una carta de porte, ésta debe ser exhibida y entregada al porteador.

El tenedor del segundo ejemplar de la carta de porte o de la guía al portador o a la orden, debe restituir el documento al transportista en el momento de la entrega de la carga.

ARTÍCULO 1306.- *Entrega.* El transportista está obligado a entregar la carga en el mismo estado en que la recibió, excepto causa ajena. Si la ha recibido sin reservas, se presume que ella no tenía vicios aparentes y estaba bien acondicionada para el transporte. El destinatario no está obligado a recibir cosas con daños que impidan el uso o consumo que les son propios.

ARTÍCULO 1307.- *Impedimentos y retardo en la ejecución del transporte.* Si el comienzo o la continuación del transporte son impedidos o excesivamente retrasados por causa no imputable al porteador, éste debe informar inme-

diatamente al cargador y pedirle instrucciones. Está obligado a la custodia de la carga. Si las circunstancias imposibilitan el pedido de instrucciones, el transportista puede depositar las cosas y, si están sujetas a rápido deterioro o son perecederas, puede hacerlas vender para que no pierdan su valor.

ARTÍCULO 1308.- *Impedimentos para la entrega.* Si el destinatario no puede ser encontrado o se niega a recibir las cosas transportadas o demora su recepción, el porteador debe requerir inmediatamente instrucciones al cargador y se aplican las soluciones previstas en el artículo 1307.

ARTÍCULO 1309.- *Responsabilidad del transportista frente al cargador.* El porteador que entregue las cosas al destinatario sin cobrar los créditos propios o los que el cargador le haya encomendado cobrar contra entrega de la carga, o sin exigir el depósito de la suma convenida, es responsable frente al cargador por lo que le sea debido y no puede dirigirse contra él para el pago de sus propias acreencias. Mantiene su acción contra el destinatario.

ARTÍCULO 1310.- *Responsabilidad por culpa.* Si se trata de cosas frágiles, mal acondicionadas para el transporte, sujetas a fácil deterioro, de animales o de transportes especiales, el transportista puede convenir que sólo responde si se prueba su culpa. Esta convención no puede estar incluida en una cláusula general predispuesta.

ARTÍCULO 1311.- *Cálculo del daño.* La indemnización por pérdida o avería de las cosas es el valor de éstas o el de su menoscabo, en el tiempo y el lugar en que se entregaron o debieron ser entregadas al destinatario.

ARTÍCULO 1312.- *Pérdida natural.* En el transporte de cosas que, por su naturaleza, están sujetas a disminución en el peso o en la medida durante el transporte, el transportista sólo responde por las disminuciones que excedan la pérdida natural. También responde si el cargador o el destinatario prueban que la disminución no ha ocurrido por la naturaleza de las cosas o que, por las circunstancias del caso, no pudo alcanzar la magnitud comprobada.

ARTÍCULO 1313.- *Limitación de la responsabilidad. Prohibición.* Los que realizan habitualmente servicios de transporte no pueden limitar las reglas de responsabilidad precedentes, excepto en el caso del artículo 1310.

ARTÍCULO 1314.- *Comprobación de las cosas antes de la entrega.* El destinatario tiene derecho a hacer comprobar, a su costo, antes de la recepción de las cosas, su identidad y estado. Si existen pérdidas o averías, el transportista debe reembolsar los gastos.

El porteador puede exigir al destinatario la apertura y el reconocimiento de la carga; y si éste rehúsa u omite hacerlo, el porteador queda liberado de toda responsabilidad, excepto dolo.

ARTÍCULO 1315.- *Efectos de la recepción de las cosas transportadas.* La recepción por el destinatario de las cosas transportadas y el pago de lo debido al transportista extinguen las acciones derivadas del contrato, excepto dolo. Sólo subsisten las acciones por pérdida parcial o avería no reconocibles en el momento de la entrega, las cuales deben ser deducidas dentro de los cinco días posteriores a la recepción.

ARTÍCULO 1316.- *Culpa del cargador o de un tercero.* Si el transporte no pudo ser iniciado o completado o la entrega no puede ser efectuada por el hecho del cargador, o de un portador legitimado del segundo ejemplar de la carta de porte o de la guía, o del destinatario, el transportista tiene derecho al precio o a una parte proporcional de éste, según sea el caso, y al reembolso de los gastos adicionales en que haya incurrido.

ARTÍCULO 1317.- *Transporte con reexpedición de las cosas.* Si el transportista se obliga a entregar la carga a otro porteador y no acepta una carta de porte hasta un destino diferente al de tal entrega, se presume que sus responsabilidades como transportista concluyen con ella, sin otras obligaciones adicionales que las de emplear una razonable diligencia en la contratación del transportista siguiente.

ARTÍCULO 1318.- *Representación en el transporte sucesivo.* Cada transportista sucesivo tiene el derecho de hacer constar en la carta de porte, o en un documento separado, el estado en que ha recibido las cosas transportadas. El último transportista representa a los demás para el cobro de sus créditos y el ejercicio de sus derechos sobre las cargas transportadas.

CAPÍTULO 8

Mandato

ARTÍCULO 1319.- *Definición.* Hay contrato de mandato cuando una parte se obliga a realizar uno o más actos jurídicos en interés de otra.

El mandato puede ser conferido y aceptado expresa o tácitamente. Si una persona sabe que alguien está haciendo algo en su interés, y no lo impide, pudiendo hacerlo, se entiende que ha conferido tácitamente mandato. La ejecución del mandato implica su aceptación aun sin mediar declaración expresa sobre ella.

ARTÍCULO 1320.- *Representación.* Si el mandante confiere poder para ser representado, le son aplicables las disposiciones de los artículos 362 y siguientes.

Aun cuando el mandato no confiera poder de representación, se aplican las disposiciones citadas a las relaciones entre mandante y mandatario, en todo lo que no resulten modificadas en este Capítulo.

ARTÍCULO 1321.- *Mandato sin representación.* Si el mandante no otorga poder de representación, el mandatario actúa en nombre propio pero en interés del mandante, quien no queda obligado directamente respecto del tercero, ni éste respecto del mandante. El mandante puede subrogarse en las acciones que tiene el mandatario contra el tercero, e igualmente el tercero en las acciones que pueda ejercer el mandatario contra el mandante.

ARTÍCULO 1322.- *Onerosidad.* El mandato se presume oneroso. A falta de acuerdo sobre la retribución, la remuneración es la que establecen las disposiciones legales o reglamentarias aplicables, o el uso. A falta de ambos, debe ser determinada por el juez.

ARTÍCULO 1323.- *Capacidad.* El mandato puede ser conferido a una persona incapaz, pero ésta puede oponer la nulidad del contrato si es demandado por inejecución de las obligaciones o por rendición de cuentas, excepto la acción de restitución de lo que se ha convertido en provecho suyo.

ARTÍCULO 1324.- *Obligaciones del mandatario.* El mandatario está obligado a:

- a) cumplir los actos comprendidos en el mandato, conforme a las instrucciones dadas por el mandante y a la naturaleza del negocio que constituye su objeto, con el cuidado que pondría en los asuntos propios o, en su caso, el exigido por las reglas de su profesión, o por los usos del lugar de ejecución;
- b) dar aviso inmediato al mandante de cualquier circunstancia sobrevenida que razonablemente aconseje apartarse de las instrucciones recibidas, requiriendo nuevas instrucciones o ratificación de las anteriores, y adoptar las medidas indispensables y urgentes;
- c) informar sin demora al mandante de todo conflicto de intereses y de toda otra circunstancia que pueda motivar la modificación o la revocación del mandato;
- d) mantener en reserva toda información que adquiriera con motivo del mandato que, por su naturaleza o circunstancias, no está destinada a ser divulgada;
- e) dar aviso al mandante de todo valor que haya recibido en razón del mandato, y ponerlo a disposición de aquél;
- f) rendir cuenta de su gestión en las oportunidades convenidas o a la extinción del mandato;
- g) entregar al mandante las ganancias derivadas del negocio, con los intereses moratorios, de las sumas de dinero que haya utilizado en provecho propio;
- h) informar en cualquier momento, a requerimiento del mandante, sobre la ejecución del mandato;

- i) exhibir al mandante toda la documentación relacionada con la gestión encomendada, y entregarle la que corresponde según las circunstancias.

Si el negocio encargado al mandatario fuese de los que, por su oficio o su modo de vivir, acepta él regularmente, aun cuando se excuse del encargo, debe tomar las providencias conservatorias urgentes que requiera el negocio que se le encomienda.

ARTÍCULO 1325.- *Conflicto de intereses.* Si media conflicto de intereses entre el mandante y el mandatario, éste debe posponer los suyos en la ejecución del mandato, o renunciar.

La obtención, en el desempeño del cargo, de un beneficio no autorizado por el mandante, hace perder al mandatario su derecho a la retribución.

ARTÍCULO 1326.- *Mandato a varias personas.* Si el mandato se confiere a varias personas sin estipular expresamente la forma o el orden de su actuación, se entiende que pueden desempeñarse conjunta o separadamente.

ARTÍCULO 1327.- *Sustitución del mandato.* El mandatario puede sustituir en otra persona la ejecución del mandato y es responsable de la elección del sustituto, excepto cuando lo haga por indicación del mandante. En caso de sustitución, el mandante tiene la acción directa contra el sustituto prevista en los artículos 736 y concordantes, pero no está obligado a pagarle retribución si la sustitución no era necesaria. El mandatario responde directamente por la actuación del sustituto cuando no fue autorizado a sustituir, o cuando la sustitución era innecesaria para la ejecución del mandato.

ARTÍCULO 1328.- *Obligaciones del mandante.* El mandante está obligado a:

- a) suministrar al mandatario los medios necesarios para la ejecución del mandato y compensarle, en cualquier momento que le sea requerido, todo gasto razonable en que haya incurrido para ese fin;
- b) indemnizar al mandatario los daños que sufra como consecuencia de la ejecución del mandato, no imputables al propio mandatario;
- c) liberar al mandatario de las obligaciones asumidas con terceros, proveyéndole de los medios necesarios para ello;
- d) abonar al mandatario la retribución convenida. Si el mandato se extingue sin culpa del mandatario, debe la parte de la retribución proporcionada al servicio cumplido; pero si el mandatario ha recibido un adelanto mayor de lo que le corresponde, el mandante no puede exigir su restitución.

ARTÍCULO 1329.- *Extinción del mandato.* El mandato se extingue:

- a) por el transcurso del plazo por el que fue otorgado, o por el cumplimiento de la condición resolutoria pactada;

- b) por la ejecución del negocio para el cual fue dado;
- c) por la revocación del mandante;
- d) por la renuncia del mandatario;
- e) por la muerte o incapacidad del mandante o del mandatario.

ARTÍCULO 1330.- Mandato irrevocable. El mandato puede convenirse expresamente como irrevocable en los casos de los incisos b) y c) del artículo 380.

El mandato destinado a ejecutarse después de la muerte del mandante es nulo si no puede valer como disposición de última voluntad.

ARTÍCULO 1331.- Revocación. La revocación sin justa causa del mandato otorgado por tiempo o asunto determinado obliga al mandante a indemnizar los daños causados; si el mandato fue dado por plazo indeterminado, el mandante debe dar aviso adecuado a las circunstancias o, en su defecto, indemnizar los daños que cause su omisión.

ARTÍCULO 1332.- Renuncia. La renuncia intempestiva y sin causa justificada del mandatario obliga a indemnizar los daños que cause al mandante.

ARTÍCULO 1333.- Muerte o incapacidad del mandatario y del mandante. Producida la muerte o incapacidad del mandatario, sus herederos, representantes o asistentes que tengan conocimiento del mandato deben dar pronto aviso al mandante y tomar en interés de éste las medidas que sean requeridas por las circunstancias.

Si se produce la muerte o incapacidad del mandante, el mandatario debe ejecutar los actos de conservación si hay peligro en la demora, excepto instrucciones expresas en contrario de los herederos o representantes.

ARTÍCULO 1334.- Rendición de cuentas. La rendición de cuentas por el mandatario debe ser en las condiciones previstas en los artículos 858 y siguientes acompañada de toda la documentación relativa a su gestión. Excepto estipulación en contrario, las cuentas deben rendirse en el domicilio del mandatario y los gastos que generan son a cargo del mandante.

CAPÍTULO 9

Contrato de consignación

ARTÍCULO 1335.- Definición. Hay contrato de consignación cuando el mandato es sin representación para la venta de cosas muebles. Se le aplican supletoriamente las disposiciones del Capítulo 8 de este Título.

ARTÍCULO 1336.- Indivisibilidad. La consignación es indivisible. Aceptada en una parte se considera aceptada en el todo, y dura mientras el negocio no esté completamente concluido.

ARTÍCULO 1337.- Efectos. El consignatario queda directamente obligado hacia las personas con quienes contrata, sin que éstas tengan acción contra el consignante, ni éste contra aquéllas.

ARTÍCULO 1338.- Obligaciones del consignatario. El consignatario debe ajustarse a las instrucciones recibidas, y es responsable del daño que se siga al consignante por los negocios en los que se haya apartado de esas instrucciones.

ARTÍCULO 1339.- Plazos otorgados por el consignatario. El consignatario se presume autorizado a otorgar los plazos de pago que sean de uso en la plaza.

Si otorga plazos contra las instrucciones del consignante, o por términos superiores a los de uso, está directamente obligado al pago del precio o de su saldo en el momento en que hubiera correspondido.

ARTÍCULO 1340.- Crédito otorgado por el consignatario. El consignatario es responsable ante el consignante por el crédito otorgado a terceros sin la diligencia exigida por las circunstancias.

ARTÍCULO 1341.- Prohibición. El consignatario no puede comprar ni vender para sí las cosas comprendidas en la consignación.

ARTÍCULO 1342.- Retribución del consignatario. Si la comisión no ha sido convenida, se debe la que sea de uso en el lugar de cumplimiento de la consignación.

ARTÍCULO 1343.- Comisión de garantía. Cuando, además de la retribución ordinaria, el consignatario ha convenido otra llamada “de garantía”, corren por su cuenta los riesgos de la cobranza y queda directamente obligado a pagar al consignante el precio en los plazos convenidos.

ARTÍCULO 1344.- Obligación de pagar el precio. Si el consignatario se obliga a pagar el precio en caso de no restituir las cosas en un plazo determinado, el consignante no puede disponer de ellas hasta que le sean restituidas.

Los acreedores del consignatario no pueden embargar las cosas consignadas mientras no se haya pagado su precio.

CAPÍTULO 10

Corretaje

ARTÍCULO 1345.- Definición. Hay contrato de corretaje cuando una persona, denominada corredor, se obliga ante otra, a mediar en la negociación y conclusión de uno o varios negocios, sin tener relación de dependencia o representación con ninguna de las partes.

ARTÍCULO 1346.- *Conclusión del contrato de corretaje. Sujetos.* El contrato de corretaje se entiende concluido, si el corredor está habilitado para el ejercicio profesional del corretaje, por su intervención en el negocio, sin protesta expresa hecha saber al corredor contemporáneamente con el comienzo de su actuación o por la actuación de otro corredor por el otro comitente.

Si el comitente es una persona de derecho público, el contrato de corretaje debe ajustarse a las reglas de contratación pertinentes.

Pueden actuar como corredores personas humanas o jurídicas.

ARTÍCULO 1347.- *Obligaciones del corredor.* El corredor debe:

- a) asegurarse de la identidad de las personas que intervienen en los negocios en que media y de su capacidad legal para contratar;
- b) proponer los negocios con exactitud, precisión y claridad, absteniéndose de mencionar supuestos inexactos que puedan inducir a error a las partes;
- c) comunicar a las partes todas las circunstancias que sean de su conocimiento y que de algún modo puedan influir en la conclusión o modalidades del negocio;
- d) mantener confidencialidad de todo lo que concierne a negociaciones en las que interviene, la que sólo debe ceder ante requerimiento judicial o de autoridad pública competente;
- e) asistir, en las operaciones hechas con su intervención, a la firma de los instrumentos conclusivos y a la entrega de los objetos o valores, si alguna de las partes lo requiere;
- f) guardar muestras de los productos que se negocien con su intervención, mientras subsista la posibilidad de controversia sobre la calidad de lo entregado.

ARTÍCULO 1348.- *Prohibición.* Está prohibido al corredor:

- a) adquirir por sí o por interpósita persona efectos cuya negociación le ha sido encargada;
- b) tener cualquier clase de participación o interés en la negociación o en los bienes comprendidos en ella.

ARTÍCULO 1349.- *Garantía y representación.* El corredor puede:

- a) otorgar garantía por obligaciones de una o de ambas partes en la negociación en la que actúen;
- b) recibir de una parte el encargo de representarla en la ejecución del negocio.

ARTÍCULO 1350.- *Comisión.* El corredor tiene derecho a la comisión estipulada si el negocio se celebra como resultado de su intervención. Si no hay estipulación, tiene derecho a la de uso en el lugar de celebración del

contrato o, en su defecto, en el lugar en que principalmente realiza su cometido. A falta de todas ellas, la fija el juez.

ARTÍCULO 1351.- *Intervención de uno o de varios corredores.* Si sólo interviene un corredor, todas las partes le deben comisión, excepto pacto en contrario o protesta de una de las partes según el artículo 1346. No existe solidaridad entre las partes respecto del corredor. Si interviene un corredor por cada parte, cada uno de ellos sólo tiene derecho a cobrar comisión de su respectivo comitente.

ARTÍCULO 1352.- *Supuestos específicos de obligación de pagar la comisión.* Concluido el contrato, la comisión se debe aunque:

- a) el contrato esté sometido a condición resolutoria y ésta no se cumpla;
- b) el contrato no se cumpla, se resuelva, se rescinda o medie distracto;
- c) el corredor no concluya el contrato, si inicia la negociación y el comitente encarga su conclusión a un tercero, o lo concluye por sí en condiciones sustancialmente similares.

ARTÍCULO 1353.- *Supuestos específicos en los que la comisión no se debe.* La comisión no se debe si el contrato:

- a) está sometido a condición suspensiva y ésta no se cumple;
- b) se anula por ilicitud de su objeto, por incapacidad o falta de representación de cualquiera de las partes, o por otra circunstancia que haya sido conocida por el corredor.

ARTÍCULO 1354.- *Gastos.* El corredor no tiene derecho a reembolso de gastos, aun cuando la operación encomendada no se concrete, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 1355.- *Normas especiales.* Las reglas de este Capítulo no obstan a la aplicación de las disposiciones de leyes y reglamentos especiales.

CAPÍTULO 11

Depósito

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1356.- *Definición.* Hay contrato de depósito cuando una parte se obliga a recibir de otra una cosa con la obligación de custodiarla y restituirla con sus frutos.

ARTÍCULO 1357.- *Presunción de onerosidad.* El depósito se presume oneroso. Si se pacta la gratuidad, no se debe remuneración, pero el depositante debe reembolsar al depositario los gastos razonables en que incurra para la custodia y restitución.

ARTÍCULO 1358.- *Obligación del depositario.* El depositario debe poner en la guarda de la cosa la diligencia que usa para sus cosas o la que corresponda a su profesión. No puede usar las cosas y debe restituirlas, con sus frutos, cuando le sea requerido.

ARTÍCULO 1359.- *Plazo.* Si se conviene un plazo, se presume que lo es en favor del depositante. Pero si el depósito es gratuito, el depositario puede exigir del depositante, en todo tiempo, que reciba la cosa depositada.

ARTÍCULO 1360.- *Depósito oneroso.* Si el depósito es oneroso, el depositante debe pagar la remuneración establecida para todo el plazo del contrato, excepto pacto en contrario.

Si para la conservación de la cosa es necesario hacer gastos extraordinarios, el depositario debe dar aviso inmediato al depositante, y realizar los gastos razonables causados por actos que no puedan demorarse. Estos gastos y los de restitución son por cuenta del depositante.

ARTÍCULO 1361.- *Lugar de restitución.* La cosa depositada debe ser restituida en el lugar en que debía ser custodiada.

ARTÍCULO 1362.- *Modalidad de la custodia.* Si se convino un modo específico de efectuar la custodia y circunstancias sobrevinientes exigen modificarlo, el depositario puede hacerlo, dando aviso inmediato al depositante.

ARTÍCULO 1363.- *Persona a quien debe restituirse la cosa.* La restitución debe hacerse al depositante o a quien éste indique. Si la cosa se deposita también en interés de un tercero, el depositario no puede restituirla sin su consentimiento.

ARTÍCULO 1364.- *Pérdida de la cosa.* Si la cosa depositada perece sin culpa del depositario, la pérdida debe ser soportada por el depositante.

ARTÍCULO 1365.- *Prueba del dominio.* El depositario no puede exigir que el depositante pruebe ser dueño de la cosa depositada.

ARTÍCULO 1366.- *Herederos.* Los herederos del depositario que de buena fe hayan enajenado la cosa depositada sólo están obligados a restituir al depositante el precio percibido. Si éste no ha sido pagado, deben cederle el correspondiente crédito.

SECCIÓN 2ª

Depósito irregular

ARTÍCULO 1367.- *Efectos.* Si se entrega una cantidad de cosas fungibles, que no se encuentra en saco cerrado, se transmite el dominio de las cosas aunque el depositante no haya autorizado su uso o lo haya prohibido. El depositario debe restituir la misma calidad y cantidad.

Si se entrega una cantidad de cosas fungibles, y el depositario tiene la facultad de servirse de ellas, se aplican las reglas del mutuo.

SECCIÓN 3ª

Depósito necesario

ARTÍCULO 1368.- *Definición.* Es depósito necesario aquel en que el depositante no puede elegir la persona del depositario por un acontecimiento que lo somete a una necesidad imperiosa, y el de los efectos introducidos en los hoteles por los viajeros.

ARTÍCULO 1369.- *Depósito en hoteles.* El depósito en los hoteles tiene lugar por la introducción en ellos de los efectos de los viajeros, aunque no los entreguen expresamente al hotelero o sus dependientes y aunque aquéllos tengan las llaves de las habitaciones donde se hallen tales efectos.

ARTÍCULO 1370.- *Responsabilidad.* El hotelero responde al viajero por los daños y pérdidas sufridos en:

- a) los efectos introducidos en el hotel;
- b) el vehículo guardado en el establecimiento, en garajes u otros lugares adecuados puestos a disposición del viajero por el hotelero.

ARTÍCULO 1371.- *Eximentes de responsabilidad.* El hotelero no responde si los daños o pérdidas son causados por caso fortuito o fuerza mayor ajena a la actividad hotelera.

Tampoco responde por las cosas dejadas en los vehículos de los viajeros.

ARTÍCULO 1372.- *Cosas de valor.* El viajero que lleve consigo efectos de valor superior al que ordinariamente llevan los pasajeros debe hacerlo saber al hotelero y guardarlos en las cajas de seguridad que se encuentren a su disposición en el establecimiento.

En este caso, la responsabilidad del hotelero se limita al valor declarado de los efectos depositados.

ARTÍCULO 1373.- *Negativa a recibir.* Si los efectos de los pasajeros son excesivamente valiosos en relación con la importancia del establecimiento, o su guarda causa molestias extraordinarias, los hoteleros pueden negarse a recibirlos.

ARTÍCULO 1374.- *Cláusulas que reducen la responsabilidad.* Excepto lo dispuesto en los artículos 1372 y 1373, toda cláusula que excluya o limite la responsabilidad del hotelero se tiene por no escrita.

ARTÍCULO 1375.- *Establecimientos y locales asimilables.* Las normas de esta Sección se aplican a los hospitales, sanatorios, casas de salud y de

porte, restaurantes, garajes, lugares y playas de estacionamiento y otros establecimientos similares que prestan sus servicios a título oneroso.

La eximente prevista en la última frase del artículo 1371 no rige para los garajes, lugares y playas de estacionamiento que prestan sus servicios a título oneroso.

SECCIÓN 4ª Casas de depósito

ARTÍCULO 1376.- Responsabilidad. Los propietarios de casas de depósito son responsables de la conservación de las cosas allí depositadas, excepto que prueben que la pérdida, la disminución o la avería ha derivado de la naturaleza de dichas cosas, de vicio propio de ellas o de los de su embalaje, o de caso fortuito externo a su actividad.

La tasación de los daños se hace por peritos arbitradores.

ARTÍCULO 1377.- Deberes. Los propietarios mencionados en el artículo 1376 deben:

- a) dar recibo por las cosas que les son entregadas para su custodia, en el que se describa su naturaleza, calidad, peso, cantidad o medida;
- b) permitir la inspección de las cosas recibidas en depósito al depositante y a quien éste indique.

CAPÍTULO 12 Contratos bancarios

SECCIÓN 1ª Disposiciones generales

Parágrafo 1º Transparencia de las condiciones contractuales

ARTÍCULO 1378.- Aplicación. Las disposiciones relativas a los contratos bancarios previstas en este Capítulo se aplican a los celebrados con las entidades comprendidas en la normativa sobre entidades financieras, y con las personas y entidades públicas y privadas no comprendidas expresamente en esa legislación cuando el Banco Central de la República Argentina disponga que dicha normativa les es aplicable.

ARTÍCULO 1379.- Publicidad. La publicidad, la propuesta y la documentación contractual deben indicar con precisión y en forma destacada si la operación corresponde a la cartera de consumo o a la cartera comercial,

de acuerdo a la clasificación que realiza el Banco Central de la República Argentina. Esa calificación no prevalece sobre la que surge del contrato, ni de la decisión judicial, conforme a las normas de este Código.

Los bancos deben informar en sus anuncios, en forma clara, la tasa de interés, gastos, comisiones y demás condiciones económicas de las operaciones y servicios ofrecidos.

ARTÍCULO 1380.- *Forma.* Los contratos deben instrumentarse por escrito, conforme a los medios regulados por este Código. El cliente tiene derecho a que se le entregue un ejemplar.

ARTÍCULO 1381.- *Contenido.* El contrato debe especificar la tasa de interés y cualquier precio, gasto, comisión y otras condiciones económicas a cargo del cliente. Si no determina la tasa de interés, es aplicable la nominal mínima y máxima, respectivamente, para las operaciones activas y pasivas promedio del sistema, publicadas por el Banco Central de la República Argentina a la fecha del desembolso o de la imposición.

Las cláusulas de remisión a los usos para la determinación de las tasas de interés y de otros precios y condiciones contractuales se tienen por no escritas.

ARTÍCULO 1382.- *Información periódica.* El banco debe comunicar en forma clara, escrita o por medios electrónicos previamente aceptados por el cliente, al menos una vez al año, el desenvolvimiento de las operaciones correspondientes a contratos de plazo indeterminado o de plazo mayor a un año. Transcurridos sesenta días contados a partir de la recepción de la comunicación, la falta de oposición escrita por parte del cliente se entiende como aceptación de las operaciones informadas, sin perjuicio de las acciones previstas en los contratos de consumo. Igual regla se aplica a la finalización de todo contrato que prevea plazos para el cumplimiento.

ARTÍCULO 1383.- *Rescisión.* El cliente tiene derecho, en cualquier momento, a rescindir un contrato por tiempo indeterminado sin penalidad ni gastos, excepto los devengados antes del ejercicio de este derecho.

Parágrafo 2°

Contratos bancarios con consumidores y usuarios

ARTÍCULO 1384.- *Aplicación.* Las disposiciones relativas a los contratos de consumo son aplicables a los contratos bancarios de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1093.

ARTÍCULO 1385.- *Publicidad.* Los anuncios del banco deben contener en forma clara, concisa y con un ejemplo representativo, información sobre las operaciones que se proponen. En particular deben especificar:

- a) los montos mínimos y máximos de las operaciones individualmente consideradas;
- b) la tasa de interés y si es fija o variable;
- c) las tarifas por gastos y comisiones, con indicación de los supuestos y la periodicidad de su aplicación;
- d) el costo financiero total en las operaciones de crédito;
- e) la existencia de eventuales servicios accesorios para el otorgamiento del crédito o la aceptación de la inversión y los costos relativos a tales servicios;
- f) la duración propuesta del contrato.

ARTÍCULO 1386.- *Forma.* El contrato debe ser redactado por escrito en instrumentos que permitan al consumidor:

- a) obtener una copia;
- b) conservar la información que le sea entregada por el banco;
- c) acceder a la información por un periodo de tiempo adecuado a la naturaleza del contrato;
- d) reproducir la información archivada.

ARTÍCULO 1387.- *Obligaciones precontractuales.* Antes de vincular contractualmente al consumidor, el banco debe proveer información suficiente para que el cliente pueda confrontar las distintas ofertas de crédito existentes en el sistema, publicadas por el Banco Central de la República Argentina.

Si el banco rechaza una solicitud de crédito por la información negativa registrada en una base de datos, debe informar al consumidor en forma inmediata y gratuita el resultado de la consulta y la fuente de donde la obtuvo.

ARTÍCULO 1388.- *Contenido.* Sin perjuicio de las condiciones establecidas para los contratos bancarios en general, ninguna suma puede ser exigida al consumidor si no se encuentra expresamente prevista en el contrato.

En ningún caso pueden cargarse comisiones o costos por servicios no prestados efectivamente.

Las cláusulas relativas a costos a cargo del consumidor que no están incluidas o que están incluidas incorrectamente en el costo financiero total publicitado o incorporado al documento contractual se tienen por no escritas.

ARTÍCULO 1389.- *Información en contratos de crédito.* Son nulos los contratos de crédito que no contienen información relativa al tipo y partes del contrato, el importe total del financiamiento, el costo financiero total y las condiciones de desembolso y reembolso.

SECCIÓN 2ª

Contratos en particular

Parágrafo 1º

Depósito bancario

ARTÍCULO 1390.- *Depósito en dinero.* Hay depósito de dinero cuando el depositante transfiere la propiedad al banco depositario, quien tiene la obligación de restituirlo en la moneda de la misma especie, a simple requerimiento del depositante, o al vencimiento del término o del preaviso convencionalmente previsto.

ARTÍCULO 1391.- *Depósito a la vista.* El depósito a la vista debe estar representado en un documento material o electrónico que refleje fielmente los movimientos y el saldo de la cuenta del cliente.

El banco puede dejar sin efecto la constancia por él realizada que no corresponda a esa cuenta.

Si el depósito está a nombre de dos o más personas, cualquiera de ellas puede disponerlo, aun en caso de muerte de una, excepto que se haya convenido lo contrario.

ARTÍCULO 1392.- *Depósito a plazo.* El depósito a plazo otorga al depositante el derecho a una remuneración si no retira la suma depositada antes del término o del preaviso convenidos.

El banco debe extender un certificado transferible por endoso, excepto que se haya pactado lo contrario, en cuyo caso la transmisión sólo puede realizarse a través del contrato de cesión de derechos.

Parágrafo 2º

Cuenta corriente bancaria

ARTÍCULO 1393.- *Definición.* La cuenta corriente bancaria es el contrato por el cual el banco se compromete a inscribir diariamente, y por su orden, los créditos y débitos, de modo de mantener un saldo actualizado y en disponibilidad del cuentacorrentista y, en su caso, a prestar un servicio de caja.

ARTÍCULO 1394.- *Otros servicios.* El banco debe prestar los demás servicios relacionados con la cuenta que resulten de la convención, de las reglamentaciones, o de los usos y prácticas.

ARTÍCULO 1395.- *Créditos y débitos.* Con sujeción a los pactos, los usos y la reglamentación:

- a) se acreditan en la cuenta los depósitos y remesas de dinero, el producto de la cobranza de títulos valores y los créditos otorgados por el banco para que el cuentacorrentista disponga de ellos;

- b) se debitan de la cuenta los retiros que haga el cuentacorrentista, los pagos o remesas que haga el banco por instrucciones de aquél, las comisiones, gastos e impuestos relativos a la cuenta y los cargos contra el cuentacorrentista que resulten de otros negocios que pueda tener con el banco. Los débitos pueden realizarse en descubierto.

ARTÍCULO 1396.- Instrumentación. Los créditos y débitos pueden efectuarse y las cuentas pueden ser llevadas por medios mecánicos, electrónicos, de computación u otros en las condiciones que establezca la reglamentación, la que debe determinar también la posibilidad de conexiones de redes en tiempo real y otras que sean pertinentes de acuerdo con los medios técnicos disponibles, en orden a la celeridad y seguridad de las transacciones.

ARTÍCULO 1397.- Servicio de cheques. Si el contrato incluye el servicio de cheques, el banco debe entregar al cuentacorrentista, a su solicitud, los formularios correspondientes.

ARTÍCULO 1398.- Intereses. El saldo deudor de la cuenta corriente genera intereses, que se capitalizan trimestralmente, excepto que lo contrario resulte de la reglamentación, de la convención o de los usos. Las partes pueden convenir que el saldo acreedor de la cuenta corriente genere intereses capitalizables en los periodos y a la tasa que libremente pacten.

ARTÍCULO 1399.- Solidaridad. En las cuentas a nombre de dos o más personas los titulares son solidariamente responsables frente al banco por los saldos que arrojen.

ARTÍCULO 1400.- Propiedad de los fondos. Excepto prueba en contrario, se presume que la propiedad de los fondos existentes en la cuenta abierta, conjunta o indistintamente, a nombre de más de una persona pertenece a los titulares por partes iguales.

ARTÍCULO 1401.- Reglas subsidiarias. Las reglas del mandato son aplicables a los encargos encomendados por el cuentacorrentista al banco. Si la operación debe realizarse en todo o en parte en una plaza en la que no existe casa del banco, él puede encomendarla a otro banco o a su corresponsal. El banco se exime del daño causado si la entidad a la que encomienda la tarea que lo causa es elegida por el cuentacorrentista.

ARTÍCULO 1402.- Créditos o valores contra terceros. Los créditos o títulos valores recibidos al cobro por el banco se asientan en la cuenta una vez hechos efectivos. Si el banco lo asienta antes en la cuenta, puede excluir de la cuenta su valor mientras no haya percibido efectivamente el cobro.

ARTÍCULO 1403.- Resúmenes. Excepto que resulten plazos distintos de las reglamentaciones, de la convención o de los usos:

- a) el banco debe remitir al cuentacorrentista dentro de los ocho días de finalizado cada mes, un extracto de los movimientos de cuenta y los saldos que resultan de cada crédito y débito;
- b) el resumen se presume aceptado si el cuentacorrentista no lo observa dentro de los diez días de su recepción o alega no haberlo recibido, pero deja transcurrir treinta días desde el vencimiento del plazo en que el banco debe enviarlo, sin reclamarlo.

Las comunicaciones previstas en este artículo deben efectuarse en la forma que disponga la reglamentación, que puede considerar la utilización de medios mecánicos, electrónicos, de computación u otros.

ARTÍCULO 1404.- *Cierre de cuenta.* La cuenta corriente se cierra:

- a) por decisión unilateral de cualquiera de las partes, previo aviso con una anticipación de diez días, excepto pacto en contrario;
- b) por quiebra, muerte o incapacidad del cuentacorrentista;
- c) por revocación de la autorización para funcionar, quiebra o liquidación del banco;
- d) por las demás causales que surjan de la reglamentación o de la convención.

ARTÍCULO 1405.- *Compensación de saldos.* Cuando el banco cierre más de una cuenta de un mismo titular, debe compensar sus saldos hasta su concurrencia, aunque sean expresados en distintas monedas.

ARTÍCULO 1406.- *Ejecución de saldo.* Producido el cierre de una cuenta, e informado el cuentacorrentista, si el banco está autorizado a operar en la República puede emitir un título con eficacia ejecutiva. El documento debe ser firmado por dos personas, apoderadas del banco mediante escritura pública, en el que se debe indicar:

- a) el día de cierre de la cuenta;
- b) el saldo a dicha fecha;
- c) el medio por el que ambas circunstancias fueron comunicadas al cuentacorrentista.

El banco es responsable por el perjuicio causado por la emisión o utilización indebida de dicho título.

ARTÍCULO 1407.- *Garantías.* El saldo deudor de la cuenta corriente puede ser garantizado con hipoteca, prenda, fianza o cualquier otra clase de garantía.

Parágrafo 3°

Préstamo y descuento bancario

ARTÍCULO 1408.- *Préstamo bancario.* El préstamo bancario es el contrato por el cual el banco se compromete a entregar una suma de dinero obli-

gándose el prestatario a su devolución y al pago de los intereses en la moneda de la misma especie, conforme con lo pactado.

ARTÍCULO 1409.- *Descuento bancario.* El contrato de descuento bancario obliga al titular de un crédito contra terceros a cederlo a un banco, y a éste a anticiparle el importe del crédito, en la moneda de la misma especie, conforme con lo pactado.

El banco tiene derecho a la restitución de las sumas anticipadas, aunque el descuento tenga lugar mediante endoso de letras de cambio, pagarés o cheques y haya ejercido contra el tercero los derechos y acciones derivados del título.

Parágrafo 4° Apertura de crédito

ARTÍCULO 1410.- *Definición.* En la apertura de crédito, el banco se obliga, a cambio de una remuneración en la moneda de la misma especie de la obligación principal, conforme con lo pactado, a mantener a disposición de otra persona un crédito de dinero, dentro del límite acordado y por un tiempo fijo o indeterminado; si no se expresa la duración de la disponibilidad, se considera de plazo indeterminado.

ARTÍCULO 1411.- *Disponibilidad.* La utilización del crédito hasta el límite acordado extingue la obligación del banco, excepto que se pacte que los reembolsos efectuados por el acreditado sean disponibles durante la vigencia del contrato o hasta el preaviso de vencimiento.

ARTÍCULO 1412.- *Carácter de la disponibilidad.* La disponibilidad no puede ser invocada por terceros, no es embargable, ni puede ser utilizada para compensar cualquier otra obligación del acreditado.

Parágrafo 5° Servicio de caja de seguridad

ARTÍCULO 1413.- *Obligaciones a cargo de las partes.* El prestador de una caja de seguridad responde frente al usuario por la idoneidad de la custodia de los locales, la integridad de las cajas y el contenido de ellas, conforme con lo pactado y las expectativas creadas en el usuario. No responde por caso fortuito externo a su actividad, ni por vicio propio de las cosas guardadas.

ARTÍCULO 1414.- *Límites.* La cláusula que exime de responsabilidad al prestador se tiene por no escrita. Es válida la cláusula de limitación de la responsabilidad del prestador hasta un monto máximo sólo si el usuario es debidamente informado y el límite no importa una desnaturalización de las obligaciones del prestador.

ARTÍCULO 1415.- Prueba de contenido. La prueba del contenido de la caja de seguridad puede hacerse por cualquier medio.

ARTÍCULO 1416.- Pluralidad de usuarios. Si los usuarios son dos o más personas, cualquiera de ellas, indistintamente, tiene derecho a acceder a la caja.

ARTÍCULO 1417.- Retiro de los efectos. Vencido el plazo o resuelto el contrato por falta de pago o por cualquier otra causa convencionalmente prevista, el prestador debe dar a la otra parte aviso fehaciente del vencimiento operado, con el apercibimiento de proceder, pasados treinta días del aviso, a la apertura forzada de la caja ante escribano público. En su caso, el prestador debe notificar al usuario la realización de la apertura forzada de la caja poniendo a su disposición su contenido, previo pago de lo adeudado, por el plazo de tres meses; vencido dicho plazo y no habiéndose presentado el usuario, puede cobrar el precio impago de los fondos hallados en la caja. En su defecto puede proceder a la venta de los efectos necesarios para cubrir lo adeudado en la forma prevista por el artículo 2229, dando aviso al usuario. El producido de la venta se aplica al pago de lo adeudado. Los bienes remanentes deben ser consignados judicialmente por alguna de las vías previstas en este Código.

Parágrafo 6°

Custodia de títulos

ARTÍCULO 1418.- Obligaciones a cargo de las partes. El banco que asume a cambio de una remuneración la custodia de títulos en administración debe proceder a su guarda, gestionar el cobro de los intereses o los dividendos y los reembolsos del capital por cuenta del depositante y, en general, proveer la tutela de los derechos inherentes a los títulos.

ARTÍCULO 1419.- Omisión de instrucciones. La omisión de instrucciones del depositante no libera al banco del ejercicio de los derechos emergentes de los títulos.

ARTÍCULO 1420.- Disposición. Autorización otorgada al banco. En el depósito de títulos valores es válida la autorización otorgada al banco para disponer de ellos, obligándose a entregar otros del mismo género, calidad y cantidad, cuando se hubiese convenido en forma expresa y las características de los títulos lo permita. Si la restitución resulta de cumplimiento imposible, el banco debe cancelar la obligación con el pago de una suma de dinero equivalente al valor de los títulos al momento en que debe hacerse la devolución.

CAPÍTULO 13

Contrato de factoraje

ARTÍCULO 1421.- Definición. Hay contrato de factoraje cuando una de las partes, denominada factor, se obliga a adquirir por un precio en dinero

determinado o determinable los créditos originados en el giro comercial de la otra, denominada factoreado, pudiendo otorgar anticipo sobre tales créditos asumiendo o no los riesgos.

ARTÍCULO 1422.- *Otros servicios.* La adquisición puede ser complementada con servicios de administración y gestión de cobranza, asistencia técnica, comercial o administrativa respecto de los créditos cedidos.

ARTÍCULO 1423.- *Créditos que puede ceder el factoreado.* Son válidas las cesiones globales de parte o todos los créditos del factoreado, tanto los existentes como los futuros, siempre que estos últimos sean determinables.

ARTÍCULO 1424.- *Contrato. Elementos que debe incluir.* El contrato debe incluir la relación de los derechos de crédito que se transmiten, la identificación del factor y factoreado y los datos necesarios para identificar los documentos representativos de los derechos de crédito, sus importes y sus fechas de emisión y vencimiento o los elementos que permitan su identificación cuando el factoraje es determinable.

ARTÍCULO 1425.- *Efecto del contrato.* El documento contractual es título suficiente de transmisión de los derechos cedidos.

ARTÍCULO 1426.- *Garantía y aforos.* Las garantías reales y personales y la retención anticipada de un porcentaje del crédito cedido para garantizar su incobrabilidad o aforo son válidos y subsisten hasta la extinción de las obligaciones del factoreado.

ARTÍCULO 1427.- *Imposibilidad del cobro del derecho de crédito cedido.* Cuando el cobro del derecho de crédito cedido no sea posible por una razón que tenga su causa en el acto jurídico que le dio origen, el factoreado responde por la pérdida de valor de los derechos del crédito cedido, aun cuando el factoraje se haya celebrado sin garantía o recurso.

ARTÍCULO 1428.- *Notificación al deudor cedido.* La transmisión de los derechos del crédito cedido debe ser notificada al deudor cedido por cualquier medio que evidencie razonablemente la recepción por parte de éste.

CAPÍTULO 14

Contratos celebrados en bolsa o mercado de comercio

ARTÍCULO 1429.- *Normas aplicables.* Los contratos celebrados en una bolsa o mercado de comercio, de valores o de productos, en tanto éstos sean autorizados y operen bajo contralor estatal, se rigen por las normas dictadas por sus autoridades y aprobadas por el organismo de control. Estas normas pueden prever la liquidación del contrato por diferencia; re-

gular las operaciones y contratos derivados; fijar garantías, márgenes y otras seguridades; establecer la determinación diaria o periódica de las posiciones de las partes y su liquidación ante eventos como el concurso, la quiebra o la muerte de una de ellas, la compensación y el establecimiento de un saldo neto de las operaciones entre las mismas partes y los demás aspectos necesarios para su operatividad.

CAPÍTULO 15

Cuenta corriente

ARTÍCULO 1430.- *Definición.* Cuenta corriente es el contrato por el cual dos partes se comprometen a inscribir en una cuenta las remesas recíprocas que se efectúen y se obligan a no exigir ni disponer de los créditos resultantes de ellas hasta el final de un periodo, a cuyo vencimiento se compensan, haciéndose exigible y disponible el saldo que resulte.

ARTÍCULO 1431.- *Contenido.* Todos los créditos entre las partes resultantes de títulos valores o de relaciones contractuales posteriores al contrato se comprenden en la cuenta corriente, excepto estipulación en contrario. No pueden incorporarse a una cuenta corriente los créditos no compensables ni los ilíquidos o litigiosos.

ARTÍCULO 1432.- *Plazos.* Excepto convención o uso en contrario, se entiende que:

- a) los periodos son trimestrales, computándose el primero desde la fecha de celebración del contrato;
- b) el contrato no tiene plazo determinado. En este caso cualquiera de las partes puede rescindirlo otorgando un preaviso no menor a diez días a la otra por medio fehaciente, a cuyo vencimiento se produce el cierre, la compensación y el saldo de la cuenta; pero éste no puede exigirse antes de la fecha en que debe finalizar el periodo que se encuentra en curso al emitirse el preaviso;
- c) si el contrato tiene plazo determinado, se renueva por tácita reconducción. Cualquiera de las partes puede avisar con anticipación de diez días al vencimiento, su decisión de no continuarlo o el ejercicio del derecho que se indica en el inciso b), parte final, de este artículo, después del vencimiento del plazo original del contrato;
- d) si el contrato continúa o se renueva después de un cierre, el saldo de la remesa anterior es considerado la primera remesa del nuevo periodo, excepto que lo contrario resulte de una expresa manifestación de la parte que lleva la cuenta contenida en la comunicación del resumen y saldo del periodo, o de la otra, dentro del plazo del artículo 1438, primer párrafo.

ARTÍCULO 1433.- *Intereses, comisiones y gastos.* Excepto pacto en contrario, se entiende que:

- a) las remesas devengan intereses a la tasa pactada o, en su defecto, a la tasa de uso y a falta de ésta a la tasa legal;
- b) el saldo se considera capital productivo de intereses, aplicándose la tasa según el inciso a);
- c) las partes pueden convenir la capitalización de intereses en plazos inferiores al de un periodo;
- d) se incluyen en la cuenta, como remesas, las comisiones y gastos vinculados a las operaciones inscriptas.

ARTÍCULO 1434.- *Garantías de créditos incorporados.* Las garantías reales o personales de cada crédito incorporado se trasladan al saldo de cuenta, en tanto el garante haya prestado su previa aceptación.

ARTÍCULO 1435.- *Cláusula “salvo encaje”.* Excepto convención en contrario, la inclusión de un crédito contra un tercero en la cuenta corriente, se entiende efectuada con la cláusula “salvo encaje”.

Si el crédito no es satisfecho a su vencimiento, o antes al hacerse exigible contra cualquier obligado, el que recibe la remesa puede, a su elección, ejercer por sí la acción para el cobro o eliminar la partida de la cuenta, con reintegro de los derechos e instrumentos a la otra parte. Puede eliminarse la partida de la cuenta aun después de haber ejercido las acciones contra el deudor, en la medida en que el crédito y sus accesorios permanecen impagos.

La eliminación de la partida de la cuenta o su contra asiento no puede efectuarse si el cuentacorrentista receptor ha perjudicado el crédito o el título valor remitido.

ARTÍCULO 1436.- *Embargo.* El embargo del saldo eventual de la cuenta por un acreedor de uno de los cuentacorrentistas, impide al otro aplicar nuevas remesas que perjudiquen el derecho del embargante, desde que ha sido notificado de la medida. No se consideran nuevas remesas las que resulten de derechos ya existentes al momento del embargo, aun cuando no se hayan anotado efectivamente en las cuentas de las partes.

El cuentacorrentista notificado debe hacer saber al otro el embargo por medio fehaciente y queda facultado para rescindir el contrato.

ARTÍCULO 1437.- *Ineficacia.* La inclusión de un crédito en una cuenta corriente no impide el ejercicio de las acciones o de las excepciones que tiendan a la ineficacia del acto del que deriva. Declarada la ineficacia, el crédito debe eliminarse de la cuenta.

ARTÍCULO 1438.- *Resúmenes de cuenta. Aprobación.* Los resúmenes de cuenta que una parte reciba de la otra se presumen aceptados si no los observa dentro del plazo de diez días de la recepción o del que resulte de la convención o de los usos.

Las observaciones se resuelven por el procedimiento más breve que prevea la ley local.

ARTÍCULO 1439.- *Garantías.* El saldo de la cuenta corriente puede ser garantizado con hipoteca, prenda, fianza o cualquier otra garantía.

ARTÍCULO 1440.- *Cobro ejecutivo del saldo.* El cobro del saldo de la cuenta corriente puede demandarse por vía ejecutiva, la que queda expedita en cualquiera de los siguientes casos:

- a) si el resumen de cuenta en el que consta el saldo está suscrito con firma del deudor certificada por escribano o judicialmente reconocida. El reconocimiento se debe ajustar a las normas procesales locales y puede ser obtenido en forma ficta;
- b) si el resumen está acompañado de un saldo certificado por contador público y notificado mediante acto notarial en el domicilio contractual, fijándose la sede del registro del escribano para la recepción de observaciones en el plazo del artículo 1438. En este caso, el título ejecutivo queda configurado por el certificado notarial que acompaña el acta de notificación, la certificación de contador y la constancia del escribano de no haberse recibido observaciones en tiempo.

ARTÍCULO 1441.- *Extinción del contrato.* Son medios especiales de extinción del contrato de cuenta corriente:

- a) la quiebra, la muerte o la incapacidad de cualquiera de las partes;
- b) el vencimiento del plazo o la rescisión, según lo dispuesto en el artículo 1432;
- c) en el caso previsto en el artículo 1436;
- d) de pleno derecho, pasados dos periodos completos o el lapso de un año, el que fuere menor, sin que las partes hubieren efectuado ninguna remesa con aplicación al contrato, excepto pacto en contrario;
- e) por las demás causales previstas en el contrato o en leyes particulares.

CAPÍTULO 16

Contratos asociativos

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1442.- *Normas aplicables.* Las disposiciones de este Capítulo se aplican a todo contrato de colaboración, de organización o participativo, con comunidad de fin, que no sea sociedad.

A estos contratos no se les aplican las normas sobre la sociedad, no son, ni por medio de ellos se constituyen, personas jurídicas, sociedades ni sujetos de derecho.

A las comuniones de derechos reales y a la indivisión hereditaria no se les aplican las disposiciones sobre contratos asociativos ni las de la sociedad.

ARTÍCULO 1443.- Nulidad. Si las partes son más de dos la nulidad del contrato respecto de una de las partes no produce la nulidad entre las demás y el incumplimiento de una no excusa el de las otras, excepto que la prestación de aquella que ha incumplido o respecto de la cual el contrato es nulo sea necesaria para la realización del objeto del contrato.

ARTÍCULO 1444.- Forma. Los contratos a que se refiere este Capítulo no están sujetos a requisitos de forma.

ARTÍCULO 1445.- Actuación en nombre común o de las partes. Cuando una parte trate con un tercero en nombre de todas las partes o de la organización común establecida en el contrato asociativo, las otras partes no devienen acreedores o deudores respecto del tercero sino de conformidad con las disposiciones sobre representación, lo dispuesto en el contrato, o las normas de las Secciones siguientes de este Capítulo.

ARTÍCULO 1446.- Libertad de contenidos. Además de poder optar por los tipos que se regulan en las Secciones siguientes de este Capítulo, las partes tienen libertad para configurar estos contratos con otros contenidos.

ARTÍCULO 1447.- Efectos entre partes. Aunque la inscripción esté prevista en las Secciones siguientes de este Capítulo, los contratos no inscriptos producen efectos entre las partes.

SECCIÓN 2ª

Negocio en participación

ARTÍCULO 1448.- Definición. El negocio en participación tiene por objeto la realización de una o más operaciones determinadas a cumplirse mediante aportaciones comunes y a nombre personal del gestor. No tiene denominación, no está sometido a requisitos de forma, ni se inscribe en el Registro Público.

ARTÍCULO 1449.- Gestor. Actuación y responsabilidad. Los terceros adquieren derechos y asumen obligaciones sólo respecto del gestor. La responsabilidad de éste es ilimitada. Si actúa más de un gestor, son solidariamente responsables.

ARTÍCULO 1450.- *Partícipe.* Partícipe es la parte del negocio que no actúa frente a los terceros. No tiene acción contra éstos ni éstos contra aquél, en tanto no se exteriorice la apariencia de una actuación común.

ARTÍCULO 1451.- *Derechos de información y rendición de cuentas.* El partícipe tiene derecho a que el gestor le brinde información y acceso a la documentación relativa al negocio. También tiene derecho a la rendición de cuentas de la gestión en la forma y en el tiempo pactados; y en defecto de pacto, anualmente y al concluir la negociación.

ARTÍCULO 1452.- *Limitación de las pérdidas.* Las pérdidas que afecten al partícipe no pueden superar el valor de su aporte.

SECCIÓN 3ª

Agrupaciones de colaboración

ARTÍCULO 1453.- *Definición.* Hay contrato de agrupación de colaboración cuando las partes establecen una organización común con la finalidad de facilitar o desarrollar determinadas fases de la actividad de sus miembros o de perfeccionar o incrementar el resultado de tales actividades.

ARTÍCULO 1454.- *Ausencia de finalidad lucrativa.* La agrupación, en cuanto tal, no puede perseguir fines de lucro. Las ventajas económicas que genere su actividad deben recaer directamente en el patrimonio de las partes agrupadas o consorciadas.

La agrupación no puede ejercer funciones de dirección sobre la actividad de sus miembros.

ARTÍCULO 1455.- *Contrato. Forma y contenido.* El contrato debe otorgarse por instrumento público o privado con firma certificada notarialmente e inscribirse en el Registro Público que corresponda. Una copia certificada con los datos de su correspondiente inscripción debe ser remitida por el Registro al organismo de aplicación del régimen de defensa de la competencia.

El contrato debe contener:

- a) el objeto de la agrupación;
- b) la duración, que no puede exceder de diez años. Si se establece por más tiempo, queda reducida a dicho plazo. En caso de omisión del plazo, se entiende que la duración es de diez años. Puede ser prorrogada antes de su vencimiento por decisión unánime de los participantes por sucesivos plazos de hasta diez años. El contrato no puede prorrogarse si hubiese acreedores embargantes de los participantes y no se los desinteresa previamente;

- c) la denominación, que se forma con un nombre de fantasía integrado con la palabra “agrupación”;
- d) el nombre, razón social o denominación, el domicilio y los datos de inscripción registral del contrato o estatuto o de la matriculación e individualización, en su caso, de cada uno de los participantes. En el caso de sociedades, la relación de la resolución del órgano social que aprueba la contratación de la agrupación, así como su fecha y número de acta;
- e) la constitución de un domicilio especial para todos los efectos que deriven del contrato de agrupación, tanto entre las partes como respecto de terceros;
- f) las obligaciones asumidas por los participantes, las contribuciones debidas al fondo común operativo y los modos de financiar las actividades comunes;
- g) la participación que cada contratante ha de tener en las actividades comunes y en sus resultados;
- h) los medios, atribuciones y poderes que se establecen para dirigir la organización y actividad común, administrar el fondo operativo, representar individual y colectivamente a los participantes y controlar su actividad al solo efecto de comprobar el cumplimiento de las obligaciones asumidas;
- i) los casos de separación y exclusión;
- j) los requisitos de admisión de nuevos participantes;
- k) las sanciones por incumplimiento de obligaciones;
- l) las normas para la confección de estados de situación, a cuyo efecto los administradores deben llevar, con las formalidades establecidas por este Código, los libros habilitados a nombre de la agrupación que requiera la naturaleza e importancia de la actividad común.

ARTÍCULO 1456.- Resoluciones. Las resoluciones relativas a la realización del objeto de la agrupación se adoptan por el voto de la mayoría absoluta de los participantes, excepto disposición contraria del contrato.

La impugnación de las resoluciones sólo puede fundarse en la violación de disposiciones legales o contractuales. La acción debe ser dirigida contra cada uno de los integrantes de la agrupación y plantearse ante el tribunal del domicilio fijado en el contrato, dentro de los treinta días de haberse notificado fehacientemente la decisión de la agrupación.

Las reuniones o consultas a los participantes deben efectuarse cada vez que lo requiera un administrador o cualquiera de los participantes.

No puede modificarse el contrato sin el consentimiento unánime de los participantes.

ARTÍCULO 1457.- Dirección y administración. La dirección y administración debe estar a cargo de una o más personas humanas designadas en el

contrato, o posteriormente por resolución de los participantes. Son aplicables las reglas del mandato.

En caso de ser varios los administradores, si nada se dice en el contrato pueden actuar indistintamente.

ARTÍCULO 1458.- Fondo común operativo. Las contribuciones de los participantes y los bienes que con ellas se adquieran, constituyen el fondo común operativo de la agrupación. Durante el plazo establecido para su duración, los bienes se deben mantener indivisos, y los acreedores particulares de los participantes no pueden hacer valer su derecho sobre ellos.

ARTÍCULO 1459.- Obligaciones. Solidaridad. Los participantes responden ilimitada y solidariamente respecto de terceros por las obligaciones que sus representantes asuman en nombre de la agrupación. La acción queda expedita después de haberse interpelado infructuosamente al administrador de la agrupación. El demandado por cumplimiento de la obligación tiene derecho a oponer las defensas personales y las comunes que correspondan a la agrupación.

El participante representado responde solidariamente con el fondo común operativo por las obligaciones que los representantes hayan asumido en representación de un participante, haciéndolo saber al tercero al tiempo de obligarse.

ARTÍCULO 1460.- Estados de situación. Los estados de situación de la agrupación deben ser sometidos a decisión de los participantes dentro de los noventa días del cierre de cada ejercicio anual.

Los beneficios o pérdidas o, en su caso, los ingresos y gastos de los participantes derivados de su actividad, pueden ser imputados al ejercicio en que se producen o a aquel en el que se aprueban las cuentas de la agrupación.

ARTÍCULO 1461.- Extinción. El contrato de agrupación se extingue:

- a) por la decisión de los participantes;
- b) por expiración del plazo por el cual se constituye; por la consecución del objeto para el que se forma o por la imposibilidad sobreviniente de lograrlo;
- c) por reducción a uno del número de participantes;
- d) por incapacidad, muerte, disolución o quiebra de un participante, a menos que el contrato prevea su continuación o que los demás participantes lo decidan por unanimidad;
- e) por decisión firme de la autoridad competente que considere que la agrupación, por su objeto o por su actividad, persigue la realización de prácticas restrictivas de la competencia;
- f) por causas específicamente previstas en el contrato.

ARTÍCULO 1462.- *Resolución parcial no voluntaria de vínculo.* Sin perjuicio de lo establecido en el contrato, cualquier participante puede ser excluido por decisión unánime de los demás, si contraviene habitualmente sus obligaciones, perturba el funcionamiento de la agrupación o incurre en un incumplimiento grave.

Cuando el contrato sólo vincula a dos personas, si una incurre en alguna de las causales indicadas, el otro participante puede declarar la resolución del contrato y reclamar del incumplidor el resarcimiento de los daños.

SECCIÓN 4ª

Uniones transitorias

ARTÍCULO 1463.- *Definición.* Hay contrato de unión transitoria cuando las partes se reúnen para el desarrollo o ejecución de obras, servicios o suministros concretos, dentro o fuera de la República. Pueden desarrollar o ejecutar las obras y servicios complementarios y accesorios al objeto principal.

ARTÍCULO 1464.- *Contrato. Forma y contenido.* El contrato se debe otorgar por instrumento público o privado con firma certificada notarialmente, que debe contener:

- a) el objeto, con determinación concreta de las actividades y los medios para su realización;
- b) la duración, que debe ser igual a la de la obra, servicio o suministro que constituye el objeto;
- c) la denominación, que debe ser la de alguno, algunos o todos los miembros, seguida de la expresión "unión transitoria";
- d) el nombre, razón social o denominación, el domicilio y, si los tiene, los datos de la inscripción registral del contrato o estatuto o de la matriculación o individualización que corresponde a cada uno de los miembros. En el caso de sociedades, la relación de la resolución del órgano social que aprueba la celebración de la unión transitoria, su fecha y número de acta;
- e) la constitución de un domicilio especial para todos los efectos que deriven del contrato, tanto entre partes como respecto de terceros;
- f) las obligaciones asumidas, las contribuciones debidas al fondo común operativo y los modos de financiar las actividades comunes en su caso;
- g) el nombre y el domicilio del representante, que puede ser persona humana o jurídica;
- h) el método para determinar la participación de las partes en la distribución de los ingresos y la asunción de los gastos de la unión o, en su caso, de los resultados;

- i) los supuestos de separación y exclusión de los miembros y las causales de extinción del contrato;
- j) los requisitos de admisión de nuevos miembros;
- k) las sanciones por incumplimiento de obligaciones;
- l) las normas para la elaboración de los estados de situación, a cuyo efecto los administradores deben llevar, con las formalidades establecidas en los artículos 320 y siguientes, los libros exigibles y habilitados a nombre de la unión transitoria que requieran la naturaleza e importancia de la actividad común.

ARTÍCULO 1465.- Representante. El representante tiene los poderes suficientes de todos y cada uno de los miembros para ejercer los derechos y contraer las obligaciones que hacen al desarrollo o ejecución de la obra, servicio o suministro; la designación del representante no es revocable sin causa, excepto decisión unánime de los participantes. Mediando justa causa, la revocación puede ser decidida por el voto de la mayoría absoluta.

ARTÍCULO 1466.- Inscripción registral. El contrato y la designación del representante deben ser inscriptos en el Registro Público que corresponda.

ARTÍCULO 1467.- Obligaciones. No solidaridad. Excepto disposición en contrario del contrato, no se presume la solidaridad de los miembros por los actos y operaciones que realicen en la unión transitoria, ni por las obligaciones contraídas frente a los terceros.

ARTÍCULO 1468.- Acuerdos. Los acuerdos se deben adoptar siempre por unanimidad, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 1469.- Quiebra, muerte o incapacidad. La quiebra de cualquiera de los participantes, y la muerte o incapacidad de las personas humanas integrantes, no produce la extinción del contrato de unión transitoria, el que continúa con los restantes si acuerdan la manera de hacerse cargo de las prestaciones ante los terceros.

SECCIÓN 5ª

Consortios de cooperación

ARTÍCULO 1470.- Definición. Hay contrato de consorcio de cooperación cuando las partes establecen una organización común para facilitar, desarrollar, incrementar o concretar operaciones relacionadas con la actividad económica de sus miembros a fin de mejorar o acrecentar sus resultados.

ARTÍCULO 1471.- Exclusión de función de dirección o control. El consorcio de cooperación no puede ejercer funciones de dirección o control sobre la actividad de sus miembros.

ARTÍCULO 1472.- *Participación en los resultados.* Los resultados que genera la actividad desarrollada por el consorcio de cooperación se distribuyen entre sus miembros en la proporción que fija el contrato y, en su defecto, por partes iguales.

ARTÍCULO 1473.- *Forma.* El contrato debe otorgarse por instrumento público o privado con firma certificada notarialmente, e inscribirse juntamente con la designación de sus representantes en el Registro Público que corresponda

ARTÍCULO 1474.- *Contenido.* El contrato debe contener:

- a) el nombre y datos personales de los miembros individuales, y en el caso de personas jurídicas, el nombre, denominación, domicilio y, si los tiene, datos de inscripción del contrato o estatuto social de cada uno de los participantes. Las personas jurídicas, además, deben consignar la fecha del acta y la mención del órgano social que aprueba la participación en el consorcio;
- b) el objeto del consorcio;
- c) el plazo de duración del contrato;
- d) la denominación, que se forma con un nombre de fantasía integrado con la leyenda "Consortio de cooperación";
- e) la constitución de un domicilio especial para todos los efectos que deriven del contrato, tanto respecto de las partes como con relación a terceros;
- f) la constitución del fondo común operativo y la determinación de su monto, así como la participación que cada parte asume en el mismo, incluyéndose la forma de su actualización o aumento en su caso;
- g) las obligaciones y derechos que pactan los integrantes;
- h) la participación de cada contratante en la inversión del o de los proyectos del consorcio, si existen, y la proporción en que cada uno participa de los resultados;
- i) la proporción en que los participantes se responsabilizan por las obligaciones que asumen los representantes en su nombre;
- j) las formas y ámbitos de adopción de decisiones para el cumplimiento del objeto. Debe preverse la obligatoriedad de celebrar reunión para tratar los temas relacionados con los negocios propios del objeto cuando así lo solicita cualquiera de los participantes por sí o por representante. Las resoluciones se adoptan por mayoría absoluta de las partes, excepto que el contrato de constitución disponga otra forma de cómputo;
- k) la determinación del número de representantes del consorcio, nombre, domicilio y demás datos personales, forma de elección y

de sustitución, así como sus facultades, poderes y, en caso de que la representación sea plural, formas de actuación. En caso de renuncia, incapacidad o revocación de mandato, el nuevo representante se designa por mayoría absoluta de los miembros, excepto disposición en contrario del contrato. Igual mecanismo se debe requerir para autorizar la sustitución de poder;

- l) las mayorías necesarias para la modificación del contrato constitutivo. En caso de silencio, se requiere unanimidad;
- m) las formas de tratamiento y las mayorías para decidir la exclusión y la admisión de nuevos participantes. En caso de silencio, la admisión de nuevos miembros requiere unanimidad;
- n) las sanciones por incumplimientos de los miembros y representantes;
- ñ) las causales de extinción del contrato y las formas de liquidación del consorcio;
- o) una fecha anual para el tratamiento del estado de situación patrimonial por los miembros del consorcio;
- p) la constitución del fondo operativo, el cual debe permanecer indiviso por todo el plazo de duración del consorcio.

ARTÍCULO 1475.- Reglas contables. El contrato debe establecer las reglas sobre confección y aprobación de los estados de situación patrimonial, atribución de resultados y rendición de cuentas, que reflejen adecuadamente todas las operaciones llevadas a cabo en el ejercicio mediante el empleo de técnicas contables adecuadas. Los movimientos deben consignarse en libros contables llevados con las formalidades establecidas en las leyes. Se debe llevar un libro de actas en el cual se deben labrar las correspondientes a todas las reuniones que se realizan y a las resoluciones que se adoptan.

ARTÍCULO 1476.- Obligaciones y responsabilidad del representante. El representante debe llevar los libros de contabilidad y confeccionar los estados de situación patrimonial. También debe informar a los miembros sobre la existencia de causales de extinción previstas en el contrato o en la ley y tomar las medidas y recaudos urgentes que correspondan.

Es responsable de que en toda actuación sea exteriorizado el carácter de consorcio.

ARTÍCULO 1477.- Responsabilidad de los participantes. El contrato puede establecer la proporción en que cada miembro responde por las obligaciones asumidas en nombre del consorcio. En caso de silencio todos los miembros son solidariamente responsables.

ARTÍCULO 1478.- Extinción del contrato. El contrato de consorcio de cooperación se extingue por:

- a) el agotamiento de su objeto o la imposibilidad de ejecutarlo;
- b) la expiración del plazo establecido;
- c) la decisión unánime de sus miembros;
- d) la reducción a uno del número de miembros.

La muerte, incapacidad, disolución, liquidación, concurso preventivo, cesación de pagos o quiebra de alguno de los miembros del consorcio no extingue el contrato, que continúa con los restantes, excepto que ello resulte imposible fáctica o jurídicamente.

CAPÍTULO 17

Agencia

ARTÍCULO 1479.- *Definición y forma.* Hay contrato de agencia cuando una parte, denominada agente, se obliga a promover negocios por cuenta de otra denominada preponente o empresario, de manera estable, continuada e independiente, sin que medie relación laboral alguna, mediante una retribución.

El agente es un intermediario independiente, no asume el riesgo de las operaciones ni representa al preponente.

El contrato debe instrumentarse por escrito.

ARTÍCULO 1480.- *Exclusividad.* El agente tiene derecho a la exclusividad en el ramo de los negocios, en la zona geográfica, o respecto del grupo de personas, expresamente determinados en el contrato.

ARTÍCULO 1481.- *Relación con varios empresarios.* El agente puede contratar sus servicios con varios empresarios. Sin embargo, no puede aceptar operaciones del mismo ramo de negocios o en competencia con las de uno de sus preponentes, sin que éste lo autorice expresamente.

ARTÍCULO 1482.- *Garantía del agente.* El agente no puede constituirse en garante de la cobranza del comprador presentado al empresario, sino hasta el importe de la comisión que se le puede haber adelantado o cobrado, en virtud de la operación concluida por el principal.

ARTÍCULO 1483.- *Obligaciones del agente.* Son obligaciones del agente:

- a) velar por los intereses del empresario y actuar de buena fe en el ejercicio de sus actividades;
- b) ocuparse con la diligencia de un buen hombre de negocios de la promoción y, en su caso, de la conclusión de los actos u operaciones que le encomendaron;
- c) cumplir su cometido de conformidad con las instrucciones recibidas del empresario y transmitir a éste toda la información de la que disponga relativa a su gestión;

- d) informar al empresario, sin retraso, de todos los negocios tratados o concluidos y, en particular, lo relativo a la solvencia de los terceros con los que se proponen o se concluyen operaciones;
- e) recibir en nombre del empresario las reclamaciones de terceros sobre defectos o vicios de calidad o cantidad de los bienes vendidos o de los servicios prestados como consecuencia de las operaciones promovidas, aunque él no las haya concluido, y transmitírselas de inmediato;
- f) asentar en su contabilidad en forma independiente los actos u operaciones relativos a cada empresario por cuya cuenta actúe.

ARTÍCULO 1484.- *Obligaciones del empresario.* Son obligaciones del empresario:

- a) actuar de buena fe, y hacer todo aquello que le incumbe, teniendo en cuenta las circunstancias del caso, para permitir al agente el ejercicio normal de su actividad;
- b) poner a disposición del agente con suficiente antelación y en la cantidad apropiada, muestras, catálogos, tarifas y demás elementos de que se disponga y sean necesarios para el desarrollo de las actividades del agente;
- c) pagar la remuneración pactada;
- d) comunicar al agente, dentro del plazo de uso o, en su defecto, dentro de los quince días hábiles de su conocimiento, la aceptación o rechazo de la propuesta que le haya sido transmitida;
- e) comunicar al agente, dentro del plazo de uso o, en su defecto, dentro de los quince días hábiles de la recepción de la orden, la ejecución parcial o la falta de ejecución del negocio propuesto.

ARTÍCULO 1485.- *Representación del agente.* El agente no representa al empresario a los fines de la conclusión y ejecución de los contratos en los que actúa, excepto para recibir las reclamaciones de terceros previstas en el artículo 1483, inciso e). El agente debe tener poder especial para cobrar los créditos resultantes de su gestión, pero en ningún caso puede conceder quitas o esperas ni consentir acuerdos, desistimientos o avenimientos concursales, sin facultades expresas, de carácter especial, en las que conste en forma específica el monto de la quita o el plazo de la espera. Se prohíbe al agente desistir de la cobranza de un crédito del empresario en forma total o parcial.

ARTÍCULO 1486.- *Remuneración.* Si no hay un pacto expreso, la remuneración del agente es una comisión variable según el volumen o el valor de los actos o contratos promovidos y, en su caso, concluidos por el agente, conforme con los usos y prácticas del lugar de actuación del agente.

ARTÍCULO 1487.- *Base para el cálculo.* Cualquiera sea la forma de la retribución pactada, el agente tiene derecho a percibirla por las operaciones

concluidas con su intervención, durante la vigencia del contrato de agencia y siempre que el precio sea cobrado por el empresario. En las mismas condiciones también tiene derecho:

- a) si existen operaciones concluidas con posterioridad a la finalización del contrato de agencia;
- b) si el contrato se concluye con un cliente que el agente presentara anteriormente para un negocio análogo, siempre que no haya otro agente con derecho a remuneración;
- c) si el agente tiene exclusividad para una zona geográfica o para un grupo determinado de personas, cuando el contrato se concluye con una persona perteneciente a dicha zona o grupo, aunque el agente no lo promueva, excepto pacto especial y expreso en contrario.

ARTÍCULO 1488.- *Devengamiento de la comisión.* El derecho a la comisión surge al momento de la conclusión del contrato con el tercero y del pago del precio al empresario. La comisión debe ser liquidada al agente dentro de los veinte días hábiles contados a partir del pago total o parcial del precio al empresario.

Cuando la actuación del agente se limita a la promoción del contrato, la orden transmitida al empresario se presume aceptada, a los fines del derecho a percibir en el futuro la remuneración, excepto rechazo o reserva formulada por éste en el término previsto en el artículo 1484, inciso d).

ARTÍCULO 1489.- *Remuneración sujeta a ejecución del contrato.* La cláusula que subordina la percepción de la remuneración, en todo o en parte, a la ejecución del contrato, es válida si ha sido expresamente pactada.

ARTÍCULO 1490.- *Gastos.* Excepto pacto en contrario, el agente no tiene derecho al reembolso de gastos que le origine el ejercicio de su actividad.

ARTÍCULO 1491.- *Plazo.* Excepto pacto en contrario, se entiende que el contrato de agencia se celebra por tiempo indeterminado. La continuación de la relación con posterioridad al vencimiento de un contrato de agencia con plazo determinado, lo transforma en contrato por tiempo indeterminado.

ARTÍCULO 1492.- *Preaviso.* En los contratos de agencia por tiempo indeterminado, cualquiera de las partes puede ponerle fin con un preaviso.

El plazo del preaviso debe ser de un mes por cada año de vigencia del contrato.

El final del plazo de preaviso debe coincidir con el final del mes calendario en el que aquél opera.

Las disposiciones del presente artículo se aplican a los contratos de duración limitada transformados en contratos de duración ilimitada, a cuyo fin en el cálculo del plazo de preaviso debe computarse la duración limitada que le precede.

Las partes pueden prever los plazos de preaviso superiores a los establecidos en este artículo.

ARTÍCULO 1493.- *Omisión de preaviso.* En los casos del artículo 1492, la omisión del preaviso, otorga a la otra parte derecho a la indemnización por las ganancias dejadas de percibir en el periodo.

ARTÍCULO 1494.- *Resolución. Otras causales.* El contrato de agencia se resuelve por:

- a) muerte o incapacidad del agente;
- b) disolución de la persona jurídica que celebra el contrato, que no deriva de fusión o escisión;
- c) quiebra firme de cualquiera de las partes;
- d) vencimiento del plazo;
- e) incumplimiento grave o reiterado de las obligaciones de una de las partes, de forma de poner razonablemente en duda la posibilidad o la intención del incumplidor de atender con exactitud las obligaciones sucesivas;
- f) disminución significativa del volumen de negocios del agente.

ARTÍCULO 1495.- *Manera en que opera la resolución.* En los casos previstos en los incisos a) a d) del artículo 1494, la resolución opera de pleno derecho, sin necesidad de preaviso ni declaración de la otra parte, sin perjuicio de lo dispuesto por el artículo 1492 para el supuesto de tiempo indeterminado.

En el caso del inciso e) del artículo 1494, cada parte puede resolver directamente el contrato.

En el caso del inciso f) del artículo 1494, se aplica el artículo 1492, excepto que el agente disminuya su volumen de negocios durante dos ejercicios consecutivos, en cuyo caso el plazo de preaviso no debe exceder de dos meses, cualquiera haya sido la duración del contrato, aun cuando el contrato sea de plazo determinado.

ARTÍCULO 1496.- *Fusión o escisión.* El contrato se resuelve si la persona jurídica que ha celebrado el contrato se fusiona o se escinde y cualquiera de estas dos circunstancias causa un detrimento sustancial en la posición del agente. Se deben las indemnizaciones del artículo 1497 y, en su caso, las del artículo 1493.

ARTÍCULO 1497.- *Compensación por clientela.* Extinguido el contrato, sea por tiempo determinado o indeterminado, el agente que mediante su labor ha incrementado significativamente el giro de las operaciones del empresario, tiene derecho a una compensación si su actividad anterior puede continuar produciendo ventajas sustanciales a éste.

En caso de muerte del agente ese derecho corresponde a sus herederos.

A falta de acuerdo, la compensación debe ser fijada judicialmente y no puede exceder del importe equivalente a un año de remuneraciones, neto de gastos, promediándose el valor de las percibidas por el agente durante los últimos cinco años, o durante todo el periodo de duración del contrato, si éste es inferior.

Esta compensación no impide al agente, en su caso, reclamar por los daños derivados de la ruptura por culpa del empresario.

ARTÍCULO 1498.- *Compensación por clientela. Excepciones.* No hay derecho a compensación si:

- a) el empresario pone fin al contrato por incumplimiento del agente;
- b) el agente pone fin al contrato, a menos que la terminación esté justificada por incumplimiento del empresario; o por la edad, invalidez o enfermedad del agente, que no permiten exigir razonablemente la continuidad de sus actividades. Esta facultad puede ser ejercida por ambas partes.

ARTÍCULO 1499.- *Cláusula de no competencia.* Las partes pueden pactar cláusulas de no competencia del agente para después de la finalización del contrato, si éste prevé la exclusividad del agente en el ramo de negocios del empresario. Son válidas en tanto no excedan de un año y se apliquen a un territorio o grupo de personas que resulten razonables, habida cuenta de las circunstancias.

ARTÍCULO 1500.- *Subagencia.* El agente no puede, excepto consentimiento expreso del empresario, instituir subagentes. Las relaciones entre agente y subagente son regidas por este Capítulo. El agente responde solidariamente por la actuación del subagente, el que, sin embargo, no tiene vínculo directo con el empresario.

ARTÍCULO 1501.- *Casos excluidos.* Las normas de este Capítulo no se aplican a los agentes de bolsa o de mercados de valores, de futuros y opciones o derivados; a los productores o agentes de seguros; a los agentes financieros, o cambiarios, a los agentes marítimos o aeronáuticos y a los demás grupos regidos por leyes especiales en cuanto a las operaciones que efectúen.

CAPÍTULO 18

Concesión

ARTÍCULO 1502.- *Definición.* Hay contrato de concesión cuando el concesionario, que actúa en nombre y por cuenta propia frente a terceros, se obliga mediante una retribución a disponer de su organización empresarial para comercializar mercaderías provistas por el concedente, prestar los servicios y proveer los repuestos y accesorios según haya sido convenido.

ARTÍCULO 1503.- *Exclusividad. Mercaderías.* Excepto pacto en contrario:

- a) la concesión es exclusiva para ambas partes en el territorio o zona de influencia determinados. El concedente no puede autorizar otra concesión en el mismo territorio o zona y el concesionario no puede, por sí o por interpósita persona, ejercer actos propios de la concesión fuera de esos límites o actuar en actividades competitivas;
- b) la concesión comprende todas las mercaderías fabricadas o provistas por el concedente, incluso los nuevos modelos.

ARTÍCULO 1504.- *Obligaciones del concedente.* Son obligaciones del concedente:

- a) proveer al concesionario de una cantidad mínima de mercaderías que le permita atender adecuadamente las expectativas de venta en su territorio o zona, de acuerdo con las pautas de pago, de financiación y garantías previstas en el contrato. El contrato puede prever la determinación de objetivos de ventas, los que deben ser fijados y comunicados al concesionario de acuerdo con lo convenido;
- b) respetar el territorio o zona de influencia asignado en exclusividad al concesionario. Son válidos los pactos que, no obstante la exclusividad, reserva para el concedente cierto tipo de ventas directas o modalidades de ventas especiales;
- c) proveer al concesionario la información técnica y, en su caso, los manuales y la capacitación de personal necesarios para la explotación de la concesión;
- d) proveer durante un periodo razonable, en su caso, repuestos para los productos comercializados;
- e) permitir el uso de marcas, enseñas comerciales y demás elementos distintivos, en la medida necesaria para la explotación de la concesión y para la publicidad del concesionario dentro de su territorio o zona de influencia.

ARTÍCULO 1505.- *Obligaciones del concesionario.* Son obligaciones del concesionario:

- a) comprar exclusivamente al concedente las mercaderías y, en su caso, los repuestos objeto de la concesión, y mantener la existencia convenida de ellos o, en defecto de convenio, la cantidad suficiente para asegurar la continuidad de los negocios y la atención del público consumidor;
- b) respetar los límites geográficos de actuación y abstenerse de comercializar mercaderías fuera de ellos, directa o indirectamente por interpósita persona;
- c) disponer de los locales y demás instalaciones y equipos que resulten necesarios para el adecuado cumplimiento de su actividad;

- d) prestar los servicios de preentrega y mantenimiento de las mercaderías, en caso de haberlo así convenido;
- e) adoptar el sistema de ventas, de publicidad y de contabilidad que fije el concedente;
- f) capacitar a su personal de conformidad con las normas del concedente.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso *a)* de este artículo, el concesionario puede vender mercaderías del mismo ramo que le hayan sido entregadas en parte de pago de las que comercialice por causa de la concesión, así como financiar unas y otras y vender, exponer o promocionar otras mercaderías o servicios que se autoricen por el contrato, aunque no sean accesorios de las mercaderías objeto de la concesión ni estén destinados a ella.

ARTÍCULO 1506.- Plazos. El plazo del contrato de concesión no puede ser inferior a cuatro años. Pactado un plazo menor o si el tiempo es indeterminado, se entiende convenido por cuatro años.

Excepcionalmente, si el concedente provee al concesionario el uso de las instalaciones principales suficientes para su desempeño, puede preverse un plazo menor, no inferior a dos años.

La continuación de la relación después de vencido el plazo determinado por el contrato o por la ley, sin especificarse antes el nuevo plazo, lo transforma en contrato por tiempo indeterminado.

ARTÍCULO 1507.- Retribución. Gastos. El concesionario tiene derecho a una retribución, que puede consistir en una comisión o un margen sobre el precio de las unidades vendidas por él a terceros o adquiridas al concedente, o también en cantidades fijas u otras formas convenidas con el concedente.

Los gastos de explotación están a cargo del concesionario, excepto los necesarios para atender los servicios de preentrega o de garantía gratuita a la clientela, en su caso, que deben ser pagados por el concedente conforme a lo pactado.

ARTÍCULO 1508.- Rescisión de contratos por tiempo indeterminado. Si el contrato de concesión es por tiempo indeterminado:

- a) son aplicables los artículos 1492 y 1493;
- b) el concedente debe readquirir los productos y repuestos nuevos que el concesionario haya adquirido conforme con las obligaciones pactadas en el contrato y que tenga en existencia al fin del periodo de preaviso, a los precios ordinarios de venta a los concesionarios al tiempo del pago.

ARTÍCULO 1509.- Resolución del contrato de concesión. Causales. Al contrato de concesión se aplica el artículo 1494.

ARTÍCULO 1510.- *Subconcesionarios. Cesión del contrato.* Excepto pacto en contrario, el concesionario no puede designar subconcesionarios, agentes o intermediarios de venta, ni cualquiera de las partes puede ceder el contrato.

ARTÍCULO 1511.- *Aplicación a otros contratos.* Las normas de este Capítulo se aplican a:

- a) los contratos por los que se conceda la venta o comercialización de software o de procedimientos similares;
- b) los contratos de distribución, en cuanto sean pertinentes.

CAPÍTULO 19

Franquicia

ARTÍCULO 1512.- *Concepto.* Hay franquicia comercial cuando una parte, denominada franquiciante, otorga a otra, llamada franquiciado, el derecho a utilizar un sistema probado, destinado a comercializar determinados bienes o servicios bajo el nombre comercial, emblema o la marca del franquiciante, quien provee un conjunto de conocimientos técnicos y la prestación continua de asistencia técnica o comercial, contra una prestación directa o indirecta del franquiciado.

El franquiciante debe ser titular exclusivo del conjunto de los derechos intelectuales, marcas, patentes, nombres comerciales, derechos de autor y demás comprendidos en el sistema bajo franquicia; o, en su caso, tener derecho a su utilización y transmisión al franquiciado en los términos del contrato.

El franquiciante no puede tener participación accionaria de control directo o indirecto en el negocio del franquiciado.

ARTÍCULO 1513.- *Definiciones.* A los fines de la interpretación del contrato se entiende que:

- a) franquicia mayorista es aquella en virtud de la cual el franquiciante otorga a una persona física o jurídica un territorio o ámbito de actuación nacional o regional o provincial con derecho de nombrar subfranquiciados, el uso de sus marcas y sistema de franquicias bajo contraprestaciones específicas;
- b) franquicia de desarrollo es aquella en virtud de la cual el franquiciante otorga a un franquiciado denominado desarrollador el derecho a abrir múltiples negocios franquiciados bajo el sistema, método y marca del franquiciante en una región o en el país durante un término prolongado no menor a cinco años, y en el que todos los locales o negocios que se abren dependen o están controlados, en caso de que se constituyan como sociedades, por el desarrolla-

dor, sin que éste tenga el derecho de ceder su posición como tal o subfranquiciar, sin el consentimiento del franquiciante;

- c) sistema de negocios: es el conjunto de conocimientos prácticos y la experiencia acumulada por el franquiciante, no patentado, que ha sido debidamente probado, secreto, sustancial y transmisible. Es secreto cuando en su conjunto o la configuración de sus componentes no es generalmente conocida o fácilmente accesible. Es sustancial cuando la información que contiene es relevante para la venta o prestación de servicios y permite al franquiciado prestar sus servicios o vender los productos conforme con el sistema de negocios. Es transmisible cuando su descripción es suficiente para permitir al franquiciado desarrollar su negocio de conformidad a las pautas creadas o desarrolladas por el franquiciante.

ARTÍCULO 1514.- *Obligaciones del franquiciante.* Son obligaciones del franquiciante:

- a) proporcionar, con antelación a la firma del contrato, información económica y financiera sobre la evolución de dos años de unidades similares a la ofrecida en franquicia, que hayan operado un tiempo suficiente, en el país o en el extranjero;
- b) comunicar al franquiciado el conjunto de conocimientos técnicos, aun cuando no estén patentados, derivados de la experiencia del franquiciante y comprobados por éste como aptos para producir los efectos del sistema franquiciado;
- c) entregar al franquiciado un manual de operaciones con las especificaciones útiles para desarrollar la actividad prevista en el contrato;
- d) proveer asistencia técnica para la mejor operatividad de la franquicia durante la vigencia del contrato;
- e) si la franquicia comprende la provisión de bienes o servicios a cargo del franquiciante o de terceros designados por él, asegurar esa provisión en cantidades adecuadas y a precios razonables, según usos y costumbres comerciales locales o internacionales;
- f) defender y proteger el uso por el franquiciado, en las condiciones del contrato, de los derechos referidos en el artículo 1512, sin perjuicio de que:
- i) en las franquicias internacionales esa defensa está contractualmente a cargo del franquiciado, a cuyo efecto debe ser especialmente apoderado sin perjuicio de la obligación del franquiciante de poner a disposición del franquiciado, en tiempo propio, la documentación y demás elementos necesarios para ese cometido;
 - ii) en cualquier caso, el franquiciado está facultado para intervenir como interesado coadyuvante, en defensa de tales de-

rechos, en las instancias administrativas o judiciales correspondientes, por las vías admitidas por la ley procesal, y en la medida en que ésta lo permita.

ARTÍCULO 1515.- *Obligaciones del franquiciado.* Son obligaciones mínimas del franquiciado:

- a) desarrollar efectivamente la actividad comprendida en la franquicia, cumplir las especificaciones del manual de operaciones y las que el franquiciante le comunique en cumplimiento de su deber de asistencia técnica;
- b) proporcionar las informaciones que razonablemente requiera el franquiciante para el conocimiento del desarrollo de la actividad y facilitar las inspecciones que se hayan pactado o que sean adecuadas al objeto de la franquicia;
- c) abstenerse de actos que puedan poner en riesgo la identificación o el prestigio del sistema de franquicia que integra o de los derechos mencionados en el artículo 1512, segundo párrafo, y cooperar, en su caso, en la protección de esos derechos;
- d) mantener la confidencialidad de la información reservada que integra el conjunto de conocimientos técnicos transmitidos y asegurar esa confidencialidad respecto de las personas, dependientes o no, a las que deban comunicarse para el desarrollo de las actividades. Esta obligación subsiste después de la expiración del contrato;
- e) cumplir con las contraprestaciones comprometidas, entre las que pueden pactarse contribuciones para el desarrollo del mercado o de las tecnologías vinculadas a la franquicia.

ARTÍCULO 1516.- *Plazo.* Es aplicable el artículo 1506, primer párrafo. Sin embargo, un plazo inferior puede ser pactado si se corresponde con situaciones especiales como ferias o congresos, actividades desarrolladas dentro de predios o emprendimientos que tienen prevista una duración inferior, o similares. Al vencimiento del plazo, el contrato se entiende prorrogado tácitamente por plazos sucesivos de un año, excepto expresa denuncia de una de las partes antes de cada vencimiento con treinta días de antelación. A la segunda renovación, se transforma en contrato por tiempo indeterminado.

ARTÍCULO 1517.- *Cláusulas de exclusividad.* Las franquicias son exclusivas para ambas partes. El franquiciante no puede autorizar otra unidad de franquicia en el mismo territorio, excepto con el consentimiento del franquiciado. El franquiciado debe desempeñarse en los locales indicados, dentro del territorio concedido o, en su defecto, en su zona de influencia, y no puede operar por sí o por interpósita persona unidades de franquicia o actividades que sean competitivas. Las partes pueden limitar o excluir la exclusividad.

ARTÍCULO 1518.- *Otras cláusulas.* Excepto pacto en contrario:

- a) el franquiciado no puede ceder su posición contractual ni los derechos que emergen del contrato mientras está vigente, excepto los de contenido dinerario. Esta disposición no se aplica en los contratos de franquicia mayorista destinados a que el franquiciado otorgue a su vez subfranquicias, a esos efectos. En tales supuestos, debe contar con la autorización previa del franquiciante para otorgar subfranquicias en las condiciones que pacten entre el franquiciante y el franquiciado principal;
- b) el franquiciante no puede comercializar directamente con los terceros, mercaderías o servicios comprendidos en la franquicia dentro del territorio o zona de influencia del franquiciado;
- c) el derecho a la clientela corresponde al franquiciante. El franquiciado no puede mudar la ubicación de sus locales de atención o fabricación.

ARTÍCULO 1519.- *Cláusulas nulas.* No son válidas las cláusulas que prohíban al franquiciado:

- a) cuestionar justificadamente los derechos del franquiciante mencionado en el artículo 1512, segundo párrafo;
- b) adquirir mercaderías comprendidas en la franquicia de otros franquiciados dentro del país, siempre que éstos respondan a las calidades y características contractuales;
- c) reunirse o establecer vínculos no económicos con otros franquiciados.

ARTÍCULO 1520.- *Responsabilidad.* Las partes del contrato son independientes, y no existe relación laboral entre ellas. En consecuencia:

- a) el franquiciante no responde por las obligaciones del franquiciado, excepto disposición legal expresa en contrario;
- b) los dependientes del franquiciado no tienen relación jurídica laboral con el franquiciante, sin perjuicio de la aplicación de las normas sobre fraude laboral;
- c) el franquiciante no responde ante el franquiciado por la rentabilidad del sistema otorgado en franquicia.

El franquiciado debe indicar claramente su calidad de persona independiente en sus facturas, contratos y demás documentos comerciales; esta obligación no debe interferir en la identidad común de la red franquiciada, en particular en sus nombres o rótulos comunes y en la presentación uniforme de sus locales, mercaderías o medios de transporte.

ARTÍCULO 1521.- *Responsabilidad por defectos en el sistema.* El franquiciante responde por los defectos de diseño del sistema, que causan daños

probados al franquiciado, no ocasionados por la negligencia grave o el dolo del franquiciado.

ARTÍCULO 1522.- Extinción del contrato. La extinción del contrato de franquicia se rige por las siguientes reglas:

- a) el contrato se extingue por la muerte o incapacidad de cualquiera de las partes;
- b) el contrato no puede ser extinguido sin justa causa dentro del plazo de su vigencia original, pactado entre las partes. Se aplican los artículos 1084 y siguientes;
- c) los contratos con un plazo menor de tres años justificado por razones especiales según el artículo 1516, quedan extinguidos de pleno derecho al vencimiento del plazo;
- d) cualquiera sea el plazo de vigencia del contrato, la parte que desea concluirlo a la expiración del plazo original o de cualquiera de sus prórrogas debe preavisar a la otra con una anticipación no menor de un mes por cada año de duración, hasta un máximo de seis meses, contados desde su inicio hasta el vencimiento del plazo pertinente. En los contratos que se pactan por tiempo indeterminado, el preaviso debe darse de manera que la rescisión se produzca, cuando menos, al cumplirse el tercer año desde su concertación. En ningún caso se requiere invocación de justa causa. La falta de preaviso hace aplicable el artículo 1493.

La cláusula que impide la competencia del franquiciado con la comercialización de productos o servicios propios o de terceros después de extinguido el contrato por cualquier causa, es válida hasta el plazo máximo de un año y dentro de un territorio razonable habida cuenta de las circunstancias.

ARTÍCULO 1523.- Derecho de la competencia. El contrato de franquicia, por sí mismo, no debe ser considerado un pacto que limite, restrinja o distorsione la competencia.

ARTÍCULO 1524.- Casos comprendidos. Las disposiciones de este Capítulo se aplican, en cuanto sean compatibles, a las franquicias industriales y a las relaciones entre franquiciante y franquiciado principal y entre éste y cada uno de sus subfranquiciados.

CAPÍTULO 20

Mutuo

ARTÍCULO 1525.- Concepto. Hay contrato de mutuo cuando el mutuante se compromete a entregar al mutuario en propiedad una determinada

cantidad de cosas fungibles, y éste se obliga a devolver igual cantidad de cosas de la misma calidad y especie.

ARTÍCULO 1526.- *Obligación del mutuante.* El mutuante puede no entregar la cantidad prometida si, con posterioridad al contrato, un cambio en la situación del mutuario hace incierta la restitución.

Excepto este supuesto, si el mutuante no entrega la cantidad prometida en el plazo pactado o, en su defecto, ante el simple requerimiento, el mutuario puede exigir el cumplimiento o la resolución del contrato.

ARTÍCULO 1527.- *Onerosidad.* El mutuo es oneroso, excepto pacto en contrario.

Si el mutuo es en dinero, el mutuario debe los intereses compensatorios, que se deben pagar en la misma moneda prestada.

Si el mutuo es de otro tipo de cosas fungibles, los intereses son liquidados en dinero, tomando en consideración el precio de la cantidad de cosas prestadas en el lugar en que debe efectuarse el pago de los accesorios, el día del comienzo del periodo, excepto pacto en contrario.

Los intereses se deben por trimestre vencido, o con cada amortización total o parcial de lo prestado que ocurra antes de un trimestre, excepto estipulación distinta.

Si se ha pactado la gratuidad del mutuo, los intereses que haya pagado el mutuario voluntariamente son irrepetibles.

El recibo de intereses por un periodo, sin condición ni reserva, hace presumir el pago de los anteriores.

ARTÍCULO 1528.- *Plazo y lugar de restitución.* Si nada se ha estipulado acerca del plazo y lugar para la restitución de lo prestado, el mutuario debe restituirlo dentro de los diez días de requerirlo el mutuante, excepto lo que surja de los usos, y en el lugar establecido en el artículo 874.

ARTÍCULO 1529.- *Incumplimiento del mutuario.* La falta de pago de los intereses o de cualquier amortización de capital da derecho al mutuante a resolver el contrato y a exigir la devolución de la totalidad de lo prestado, más sus intereses hasta la efectiva restitución.

Si el mutuo es gratuito, después del incumplimiento, se deben intereses moratorios. Si el mutuo es oneroso a falta de convención sobre intereses moratorios, rige lo dispuesto para las obligaciones de dar sumas de dinero.

ARTÍCULO 1530.- *Mala calidad o vicio de la cosa.* Si la cantidad prestada no es dinero, el mutuante responde por los daños causados por la mala calidad o el vicio de la cosa prestada; si el mutuo es gratuito, responde sólo si conoce la mala calidad o el vicio y no advierte al mutuario.

ARTÍCULO 1531.- *Aplicación de las reglas de este Capítulo.* Las reglas de este Capítulo se aplican aunque el contrato de mutuo tenga cláusulas que establezcan que:

- a) la tasa de interés consiste en una parte o un porcentaje de las utilidades de un negocio o actividad, o se calcula a una tasa variable de acuerdo con ellos;
- b) el mutuante tiene derecho a percibir intereses o a recuperar su capital sólo de las utilidades o ingresos resultantes de un negocio o actividad, sin derecho a cobrarse de otros bienes del mutuario;
- c) el mutuario debe dar a los fondos un destino determinado.

ARTÍCULO 1532.- *Normas supletorias.* Se aplican al mutuo las disposiciones relativas a las obligaciones de dar sumas de dinero o de género, según sea el caso.

CAPÍTULO 21

Comodato

ARTÍCULO 1533.- *Concepto.* Hay comodato si una parte se obliga a entregar a otra una cosa no fungible, mueble o inmueble, para que se sirva gratuitamente de ella y restituya la misma cosa recibida.

ARTÍCULO 1534.- *Préstamo de cosas fungibles.* El préstamo de cosas fungibles sólo se rige por las normas del comodato si el comodatario se obliga a restituir las mismas cosas recibidas.

ARTÍCULO 1535.- *Prohibiciones.* No pueden celebrar contrato de comodato:

- a) los tutores, curadores y apoyos, respecto de los bienes de las personas incapaces o con capacidad restringida, bajo su representación;
- b) los administradores de bienes ajenos, públicos o privados, respecto de los confiados a su gestión, excepto que tengan facultades expresas para ello.

ARTÍCULO 1536.- *Obligaciones del comodatario.* Son obligaciones del comodatario:

- a) usar la cosa conforme al destino convenido. A falta de convención puede darle el destino que tenía al tiempo del contrato, el que se da a cosas análogas en el lugar donde la cosa se encuentra, o el que corresponde a su naturaleza;
- b) pagar los gastos ordinarios de la cosa y los realizados para servirse de ella;
- c) conservar la cosa con prudencia y diligencia;

- d) responder por la pérdida o deterioro de la cosa, incluso causados por caso fortuito, excepto que pruebe que habrían ocurrido igualmente si la cosa hubiera estado en poder del comodante;
- e) restituir la misma cosa con sus frutos y accesorios en el tiempo y lugar convenidos. A falta de convención, debe hacerlo cuando se satisface la finalidad para la cual se presta la cosa. Si la duración del contrato no está pactada ni surge de su finalidad, el comodante puede reclamar la restitución en cualquier momento.

Si hay varios comodatarios, responden solidariamente.

ARTÍCULO 1537.- *Cosa hurtada o perdida.* El comodatario no puede negarse a restituir la cosa alegando que ella no pertenece al comodante, excepto que se trate de una cosa perdida por el dueño o hurtada a éste. Si el comodatario sabe que la cosa que se le ha entregado es hurtada o perdida, debe denunciarlo al dueño para que éste la reclame judicialmente en un plazo razonable. El comodatario es responsable de los daños que cause al dueño en caso de omitir la denuncia o si, pese a hacerla, restituye la cosa al comodante. El dueño no puede pretender del comodatario la devolución de la cosa sin consentimiento del comodante o sin resolución del juez.

ARTÍCULO 1538.- *Gastos.* El comodatario no puede solicitar el reembolso de los gastos ordinarios realizados para servirse de la cosa; tampoco puede retenerla por lo que le deba el comodante, aunque sea en razón de gastos extraordinarios de conservación.

ARTÍCULO 1539.- *Restitución anticipada.* El comodante puede exigir la restitución de la cosa antes del vencimiento del plazo:

- a) si la necesita en razón de una circunstancia imprevista y urgente; o
- b) si el comodatario la usa para un destino distinto al pactado, aunque no la deteriore.

ARTÍCULO 1540.- *Obligaciones del comodante.* Son obligaciones del comodante:

- a) entregar la cosa en el tiempo y lugar convenidos;
- b) permitir el uso de la cosa durante el tiempo convenido;
- c) responder por los daños causados por los vicios de la cosa que oculta al comodatario;
- d) reembolsar los gastos de conservación extraordinarios que el comodatario hace, si éste los notifica previamente o si son urgentes.

ARTÍCULO 1541.- *Extinción del comodato.* El comodato se extingue:

- a) por destrucción de la cosa. No hay subrogación real, ni el comodante tiene obligación de prestar una cosa semejante;
- b) por vencimiento del plazo, se haya usado o no la cosa prestada;
- c) por voluntad unilateral del comodatario;

- d) por muerte del comodatario, excepto que se estipule lo contrario o que el comodato no haya sido celebrado exclusivamente en consideración a su persona.

CAPÍTULO 22

Donación

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1542.- *Concepto.* Hay donación cuando una parte se obliga a transferir gratuitamente una cosa a otra, y ésta lo acepta.

ARTÍCULO 1543.- *Aplicación subsidiaria.* Las normas de este Capítulo se aplican subsidiariamente a los demás actos jurídicos a título gratuito.

ARTÍCULO 1544.- *Actos mixtos.* Los actos mixtos, en parte onerosos y en parte gratuitos, se rigen en cuanto a su forma por las disposiciones de este Capítulo; en cuanto a su contenido, por éstas en la parte gratuita y por las correspondientes a la naturaleza aparente del acto en la parte onerosa.

ARTÍCULO 1545.- *Aceptación.* La aceptación puede ser expresa o tácita, pero es de interpretación restrictiva y está sujeta a las reglas establecidas respecto a la forma de las donaciones. Debe producirse en vida del donante y del donatario.

ARTÍCULO 1546.- *Donación bajo condición.* Están prohibidas las donaciones hechas bajo la condición suspensiva de producir efectos a partir del fallecimiento del donante.

ARTÍCULO 1547.- *Oferta conjunta.* Si la donación es hecha a varias personas solidariamente, la aceptación de uno o algunos de los donatarios se aplica a la donación entera.

Si la aceptación de unos se hace imposible por su muerte, o por revocación del donante respecto de ellos, la donación entera se debe aplicar a los que la aceptaron.

ARTÍCULO 1548.- *Capacidad para donar.* Pueden donar solamente las personas que tienen plena capacidad de disponer de sus bienes. Las personas menores emancipadas pueden hacerlo con la limitación del inciso b) del artículo 28.

ARTÍCULO 1549.- *Capacidad para aceptar donaciones.* Para aceptar donaciones se requiere ser capaz. Si la donación es a una persona incapaz, la

aceptación debe ser hecha por su representante legal; si la donación del tercero o del representante es con cargo, se requiere autorización judicial.

ARTÍCULO 1550.- *Tutores y curadores.* Los tutores y curadores no pueden recibir donaciones de quienes han estado bajo su tutela o curatela antes de la rendición de cuentas y pago de cualquier suma que hayan quedado adeudándoles.

ARTÍCULO 1551.- *Objeto.* La donación no puede tener por objeto la totalidad del patrimonio del donante, ni una alícuota de él, ni cosas determinadas de las que no tenga el dominio al tiempo de contratar. Si comprende cosas que forman todo el patrimonio del donante o una parte sustancial de éste, sólo es válida si el donante se reserva su usufructo, o si cuenta con otros medios suficientes para su subsistencia.

ARTÍCULO 1552.- *Forma.* Deben ser hechas en escritura pública, bajo pena de nulidad, las donaciones de cosas inmuebles, las de cosas muebles registrables y las de prestaciones periódicas o vitalicias.

ARTÍCULO 1553.- *Donaciones al Estado.* Las donaciones al Estado pueden ser acreditadas con las actuaciones administrativas.

ARTÍCULO 1554.- *Donación manual.* Las donaciones de cosas muebles no registrables y de títulos al portador deben hacerse por la tradición del objeto donado.

SECCIÓN 2ª

Efectos

ARTÍCULO 1555.- *Entrega.* El donante debe entregar la cosa desde que ha sido constituido en mora. En caso de incumplimiento o mora, sólo responde por dolo.

ARTÍCULO 1556.- *Garantía por evicción.* El donante sólo responde por evicción en los siguientes casos:

- a) si expresamente ha asumido esa obligación;
- b) si la donación se ha hecho de mala fe, sabiendo el donante que la cosa donada no era suya e ignorándolo el donatario;
- c) si la evicción se produce por causa del donante;
- d) si las donaciones son mutuas, remuneratorias o con cargo.

ARTÍCULO 1557.- *Alcance de la garantía.* La responsabilidad por la evicción obliga al donante a indemnizar al donatario los gastos en que éste ha incurrido por causa de la donación. Si ésta es mutua, remuneratoria o con cargo, el donante debe reembolsarle además el valor de la cosa por él recibida, lo gastado en el cumplimiento del cargo, o retribuir los servicios recibidos, respectivamente.

Si la evicción proviene de un hecho posterior a la donación imputable al donante, éste debe indemnizar al donatario los daños ocasionados.

Cuando la evicción es parcial, el resarcimiento se reduce proporcionalmente.

ARTÍCULO 1558.- *Vicios ocultos.* El donante sólo responde por los vicios ocultos de la cosa donada si hubo dolo de su parte, caso en el cual debe reparar al donatario los daños ocasionados.

ARTÍCULO 1559.- *Obligación de alimentos.* Excepto que la donación sea onerosa, el donatario debe prestar alimentos al donante que no tenga medios de subsistencia. Puede liberarse de esa obligación restituyendo las cosas donadas o su valor si las ha enajenado.

SECCIÓN 3ª

Algunas donaciones en particular

ARTÍCULO 1560.- *Donaciones mutuas.* En las donaciones mutuas, la nulidad de una de ellas afecta a la otra, pero la ingratitud o el incumplimiento de los cargos sólo perjudican al donatario culpable.

ARTÍCULO 1561.- *Donaciones remuneratorias.* Son donaciones remuneratorias las realizadas en recompensa de servicios prestados al donante por el donatario, apreciables en dinero y por los cuales el segundo podría exigir judicialmente el pago. La donación se juzga gratuita si no consta en el instrumento lo que se tiene en mira remunerar.

ARTÍCULO 1562.- *Donaciones con cargos.* En las donaciones se pueden imponer cargos a favor del donante o de un tercero, sean ellos relativos al empleo o al destino de la cosa donada, o que consistan en una o más prestaciones.

Si el cargo se ha estipulado en favor de un tercero, éste, el donante y sus herederos pueden demandar su ejecución; pero sólo el donante y sus herederos pueden revocar la donación por inejecución del cargo.

Si el tercero ha aceptado el beneficio representado por el cargo, en caso de revocarse el contrato tiene derecho para reclamar del donante o, en su caso, de sus herederos, el cumplimiento del cargo, sin perjuicio de sus derechos contra el donatario.

ARTÍCULO 1563.- *Responsabilidad del donatario por los cargos.* El donatario sólo responde por el cumplimiento de los cargos con la cosa donada, y hasta su valor si la ha enajenado o ha perecido por hecho suyo. Queda liberado si la cosa ha perecido sin su culpa.

Puede también sustraerse a esa responsabilidad restituyendo la cosa donada, o su valor si ello es imposible.

ARTÍCULO 1564.- *Alcance de la onerosidad.* Las donaciones remuneratorias o con cargo se consideran como actos a título oneroso en la medida en que se limiten a una equitativa retribución de los servicios recibidos o en que exista equivalencia de valores entre la cosa donada y los cargos impuestos. Por el excedente se les aplican las normas de las donaciones.

ARTÍCULO 1565.- *Donaciones inoficiosas.* Se considera inoficiosa la donación cuyo valor excede la parte disponible del patrimonio del donante. A este respecto, se aplican los preceptos de este Código sobre la porción legítima.

SECCIÓN 4ª

Reversión y revocación

ARTÍCULO 1566.- *Pacto de reversión.* En la donación se puede convenir la reversión de las cosas donadas, sujetando el contrato a la condición resolutoria de que el donatario, o el donatario, su cónyuge y sus descendientes, o el donatario sin hijos, fallezcan antes que el donante.

Esta cláusula debe ser expresa y sólo puede estipularse en favor del donante. Si se la incluye en favor de él y de sus herederos o de terceros, sólo vale respecto de aquél.

Si la reversión se ha pactado para el caso de muerte del donatario sin hijos, la existencia de éstos en el momento del deceso de su padre extingue el derecho del donante, que no renace aunque éste les sobreviva.

ARTÍCULO 1567.- *Efectos.* Cumplida la condición prevista para la reversión, el donante puede exigir la restitución de las cosas transferidas conforme a las reglas del dominio revocable.

ARTÍCULO 1568.- *Renuncia.* La conformidad del donante para la enajenación de las cosas donadas importa la renuncia del derecho de reversión. Pero la conformidad para que se los grave con derechos reales sólo beneficia a los titulares de estos derechos.

ARTÍCULO 1569.- *Revocación.* La donación aceptada sólo puede ser revocada por inejecución de los cargos, por ingratitud del donatario, y, en caso de habérselo estipulado expresamente, por supernacencia de hijos del donante.

Si la donación es onerosa, el donante debe reembolsar el valor de los cargos satisfechos o de los servicios prestados por el donatario.

ARTÍCULO 1570.- *Incumplimiento de los cargos.* La donación puede ser revocada por incumplimiento de los cargos.

La revocación no perjudica a los terceros en cuyo beneficio se establecen los cargos.

Los terceros a quienes el donatario transmite bienes gravados con cargos sólo deben restituirlos al donante, al revocarse la donación, si son

de mala fe; pero pueden impedir los efectos de la revocación ofreciendo ejecutar las obligaciones impuestas al donatario si las prestaciones que constituyen los cargos no deben ser ejecutadas precisa y personalmente por aquél. El donatario que enajena los bienes donados, o imposibilita su devolución por su culpa, debe resarcir al donante el valor de las cosas donadas al tiempo de promoverse la acción de revocación, con sus intereses.

ARTÍCULO 1571.- *Ingratitud.* Las donaciones pueden ser revocadas por ingratitud del donatario en los siguientes casos:

- a) si el donatario atenta contra la vida o la persona del donante, su cónyuge o conviviente, sus ascendientes o descendientes;
- b) si injuria gravemente a las mismas personas o las afecta en su honor;
- c) si las priva injustamente de bienes que integran su patrimonio;
- d) si rehúsa alimentos al donante.

En todos los supuestos enunciados, basta la prueba de que al donatario le es imputable el hecho lesivo, sin necesidad de condena penal.

ARTÍCULO 1572.- *Negación de alimentos.* La revocación de la donación por negación de la prestación de alimentos sólo puede tener lugar cuando el donante no puede obtenerlos de las personas obligadas por las relaciones de familia.

ARTÍCULO 1573.- *Legitimación activa.* La revocación de la donación por ingratitud sólo puede ser demandada por el donante contra el donatario, y no por los herederos de aquél ni contra los herederos de éste. Fallecido el donante que promueve la demanda, la acción puede ser continuada por sus herederos; y fallecido el demandado, puede también ser continuada contra sus herederos.

La acción se extingue si el donante, con conocimiento de causa, perdona al donatario o no la promueve dentro del plazo de caducidad de un año de haber sabido del hecho tipificador de la ingratitud.

CAPÍTULO 23

Fianza

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1574.- *Concepto.* Hay contrato de fianza cuando una persona se obliga accesoriamente por otra a satisfacer una prestación para el caso de incumplimiento.

Si la deuda afianzada es de entregar cosa cierta, de hacer que sólo puede ser cumplida personalmente por el deudor, o de no hacer, el fiador sólo queda obligado a satisfacer los daños que resulten de la inejecución.

ARTÍCULO 1575.- *Extensión de las obligaciones del fiador.* La prestación a cargo del fiador debe ser equivalente a la del deudor principal, o menor que ella, y no puede sujetarse a estipulaciones que la hagan más onerosa.

La inobservancia de la regla precedente no invalida la fianza, pero autoriza su reducción a los límites de la obligación principal.

El fiador puede constituir garantías en seguridad de su fianza.

ARTÍCULO 1576.- *Incapacidad del deudor.* El fiador no puede excusar su responsabilidad en la incapacidad del deudor.

ARTÍCULO 1577.- *Obligaciones que pueden ser afianzadas.* Puede ser afianzada toda obligación actual o futura, incluso la de otro fiador.

ARTÍCULO 1578.- *Fianza general.* Es válida la fianza general que comprenda obligaciones actuales o futuras, incluso indeterminadas; en todos los casos debe precisarse el monto máximo al cual se obliga el fiador. Esta fianza no se extiende a las nuevas obligaciones contraídas por el afianzado después de los cinco años de otorgada.

La fianza indeterminada en el tiempo puede ser retractada, caso en el cual no se aplica a las obligaciones contraídas por el afianzado después que la retractación sea notificada al acreedor.

ARTÍCULO 1579.- *Forma.* La fianza debe convenirse por escrito.

ARTÍCULO 1580.- *Extensión de la fianza.* Excepto pacto en contrario, la fianza comprende los accesorios de la obligación principal y los gastos que razonablemente demande su cobro, incluidas las costas judiciales.

ARTÍCULO 1581.- *Cartas de recomendación o patrocinio.* Las cartas denominadas de recomendación, patrocinio o de otra manera, por las que se asegure la solvencia, probidad u otro hecho relativo a quien procura créditos o una contratación, no obligan a su otorgante, excepto que hayan sido dadas de mala fe o con negligencia, supuesto en que debe indemnizar los daños sufridos por aquel que da crédito o contrata confiando en tales manifestaciones.

ARTÍCULO 1582.- *Compromiso de mantener una determinada situación.* El compromiso de mantener o generar una determinada situación de hecho o de derecho no es considerado fianza, pero su incumplimiento genera responsabilidad del obligado.

SECCIÓN 2ª

Efectos entre el fiador y el acreedor

ARTÍCULO 1583.- *Beneficio de excusión.* El acreedor sólo puede dirigirse contra el fiador una vez que haya excutado los bienes del deudor. Si los bie-

nes excutidos sólo alcanzan para un pago parcial, el acreedor sólo puede demandar al fiador por el saldo.

ARTÍCULO 1584.- *Excepciones al beneficio de excusión.* El fiador no puede invocar el beneficio de excusión si:

- a) el deudor principal se ha presentado en concurso preventivo o ha sido declarada su quiebra;
- b) el deudor principal no puede ser demandado judicialmente en el territorio nacional o carece de bienes en la República;
- c) la fianza es judicial;
- d) el fiador ha renunciado al beneficio.

ARTÍCULO 1585.- *Beneficio de excusión en caso de coobligados.* El fiador de un codeudor solidario puede exigir la excusión de los bienes de los demás codeudores.

El que afianza a un fiador goza del beneficio de excusión respecto de éste y del deudor principal.

ARTÍCULO 1586.- *Subsistencia del plazo.* No puede ser exigido el pago al fiador antes del vencimiento del plazo otorgado al deudor principal, aun cuando éste se haya presentado en concurso preventivo o haya sido declarada su quiebra, excepto pacto en contrario.

ARTÍCULO 1587.- *Defensas.* El fiador puede oponer todas las excepciones y defensas propias y las que correspondan al deudor principal, aun cuando éste las haya renunciado.

ARTÍCULO 1588.- *Efectos de la sentencia.* No es oponible al fiador la sentencia relativa a la validez o exigibilidad de la deuda principal dictada en juicio al que no haya sido oportunamente citado a intervenir.

ARTÍCULO 1589.- *Beneficio de división.* Si hay más de un fiador, cada uno responde por la cuota a que se ha obligado. Si nada se ha estipulado, responden por partes iguales. El beneficio de división es renunciable.

ARTÍCULO 1590.- *Fianza solidaria.* La responsabilidad del fiador es solidaria con la del deudor cuando así se convenga expresamente o cuando el fiador renuncia al beneficio de excusión.

ARTÍCULO 1591.- *Principal pagador.* Quien se obliga como principal pagador, aunque sea con la denominación de fiador, es considerado deudor solidario y su obligación se rige por las disposiciones aplicables a las obligaciones solidarias.

SECCIÓN 3ª

Efectos entre el deudor y el fiador

ARTÍCULO 1592.- *Subrogación.* El fiador que cumple con su prestación queda subrogado en los derechos del acreedor y puede exigir el reembolso de lo que ha pagado, con sus intereses desde el día del pago y los daños que haya sufrido como consecuencia de la fianza.

ARTÍCULO 1593.- *Aviso. Defensas.* El fiador debe dar aviso al deudor principal del pago que ha hecho.

El deudor puede oponer al fiador que paga sin su consentimiento todas las defensas que tenía contra el acreedor; y si el deudor ha pagado al acreedor antes de tener conocimiento del pago hecho por el fiador, éste sólo puede repetir contra el acreedor.

ARTÍCULO 1594.- *Derechos del fiador.* El fiador tiene derecho a obtener el embargo de los bienes del deudor u otras garantías suficientes si:

- a) le es demandado judicialmente el pago;
- b) vencida la obligación, el deudor no la cumple;
- c) el deudor se ha obligado a liberarlo en un tiempo determinado y no lo hace;
- d) han transcurrido cinco años desde el otorgamiento de la fianza, excepto que la obligación afianzada tenga un plazo más extenso;
- e) el deudor asume riesgos distintos a los propios del giro de sus negocios, disipa sus bienes o los da en seguridad de otras operaciones;
- f) el deudor pretende ausentarse del país sin dejar bienes suficientes para el pago de la deuda afianzada.

SECCIÓN 4ª

Efectos entre los cofiadores

ARTÍCULO 1595.- *Subrogación.* El cofiador que cumple la obligación accesorio en exceso de la parte que le corresponde, queda subrogado en los derechos del acreedor contra los otros cofiadores.

Si uno de ellos resulta insolvente, la pérdida es soportada por todos los cofiadores, incluso el que realiza el pago.

SECCIÓN 5ª

Extinción de la fianza

ARTÍCULO 1596.- *Causales de extinción.* La fianza se extingue por las siguientes causales especiales:

- a) si por hecho del acreedor no puede hacerse efectiva la subrogación del fiador en las garantías reales o privilegios que accedían al crédito al tiempo de la constitución de la fianza;
- b) si se prorroga el plazo para el cumplimiento de la obligación garantizada, sin consentimiento del fiador;
- c) si transcurren cinco años desde el otorgamiento de la fianza general en garantía de obligaciones futuras y éstas no han nacido;
- d) si el acreedor no inicia acción judicial contra el deudor dentro de los sesenta días de requerido por el fiador o deja perimir la instancia.

ARTÍCULO 1597.- Novación. La fianza se extingue por la novación de la obligación principal aunque el acreedor haga reserva de conservar sus derechos contra el fiador.

La fianza no se extingue por la novación producida por el acuerdo preventivo homologado del deudor, aun cuando no se haya hecho reserva de las acciones o derechos contra el fiador.

ARTÍCULO 1598.- Evicción. La evicción de lo que el acreedor ha recibido en pago del deudor, no hace renacer la fianza.

CAPÍTULO 24

Contrato oneroso de renta vitalicia

ARTÍCULO 1599.- Concepto. Contrato oneroso de renta vitalicia es aquel por el cual alguien, a cambio de un capital o de otra prestación mensurable en dinero, se obliga a pagar una renta en forma periódica a otro, durante la vida de una o más personas humanas ya existentes, designadas en el contrato.

ARTÍCULO 1600.- Reglas subsidiarias. Si el contrato es a favor de tercero, respecto de éste se rige en subsidio por las reglas de la donación, excepto que la prestación se haya convenido en razón de otro negocio oneroso.

ARTÍCULO 1601.- Forma. El contrato oneroso de renta vitalicia debe celebrarse en escritura pública.

ARTÍCULO 1602.- Renta. Periodicidad del pago. La renta debe pagarse en dinero. Si se prevé esta prestación en otros bienes que no son dinero, debe pagarse por su equivalente en dinero al momento de cada pago.

El contrato debe establecer la periodicidad con que se pague la renta y el valor de cada cuota. Si no se establece el valor de las cuotas, se considera que son de igual valor entre sí.

La renta se devenga por periodo vencido; sin embargo, se debe la parte proporcional por el tiempo transcurrido desde el último vencimiento hasta el fallecimiento de la persona cuya vida se toma en consideración para la duración del contrato.

ARTÍCULO 1603.- *Pluralidad de beneficiarios.* La renta puede contratarse en beneficio de una o más personas existentes al momento de celebrarse el contrato, y en forma sucesiva o simultánea. Si se establece para que la perciban simultáneamente, a falta de previsión contractual, les corresponde por partes iguales sin derecho de acrecer.

El derecho a la renta es transmisible por actos entre vivos y por causa de muerte.

ARTÍCULO 1604.- *Acción del constituyente o sus herederos.* El que entrega el capital, o sus herederos, pueden demandar la resolución del contrato por falta de pago del deudor y la restitución del capital.

En igual caso, si la renta es en beneficio de un tercero se aplica lo dispuesto en el artículo 1027.

ARTÍCULO 1605.- *Acción del tercero beneficiario.* El tercero beneficiario se constituye en acreedor de la renta desde su aceptación y tiene acción directa contra el deudor para obtener su pago. Se aplica en subsidio lo dispuesto en el artículo 1028.

ARTÍCULO 1606.- *Extinción de la renta.* El derecho a la renta se extingue por el fallecimiento de la persona cuya vida se toma en consideración para la duración del contrato, por cualquier causa que sea. Si son varias las personas, por el fallecimiento de la última; hasta que ello ocurre, la renta se devenga en su totalidad.

Es nula la cláusula que autoriza a substituir dicha persona, o a incorporar otra al mismo efecto.

La prueba del fallecimiento corresponde al deudor de la renta.

ARTÍCULO 1607.- *Resolución por falta de garantía.* Si el deudor de la renta no otorga la garantía a la que se obliga, o si la dada disminuye, quien entrega el capital o sus herederos pueden demandar la resolución del contrato debiendo restituirse sólo el capital.

ARTÍCULO 1608.- *Resolución por enfermedad coetánea a la celebración.* Si la persona cuya vida se toma en consideración para la duración del contrato no es el deudor, y dentro de los treinta días de celebrado, fallece por propia mano o por una enfermedad que padecía al momento del contrato, éste se resuelve de pleno derecho y deben restituirse las prestaciones.

CAPÍTULO 25

Contratos de juego y de apuesta

ARTÍCULO 1609.- *Concepto.* Hay contrato de juego si dos o más partes compiten en una actividad de destreza física o intelectual, aunque sea

sólo parcialmente, obligándose a pagar un bien mensurable en dinero a la que gane.

ARTÍCULO 1610.- *Facultades del juez.* El juez puede reducir la deuda directamente originada en el juego si resulta extraordinaria respecto a la fortuna del deudor.

ARTÍCULO 1611.- *Juego y apuesta de puro azar.* No hay acción para exigir el cumplimiento de la prestación prometida en un juego de puro azar, esté o no prohibido por la autoridad local.

Si no está prohibido, lo pagado es irrepetible. Sin embargo, es repetible el pago hecho por persona incapaz, o con capacidad restringida, o inhabilitada.

ARTÍCULO 1612.- *Oferta pública.* Las apuestas y sorteos ofrecidos al público confieren acción para su cumplimiento.

El oferente es responsable frente al apostador o participante. La publicidad debe individualizar al oferente. Si no lo hace, quien la efectúa es responsable.

ARTÍCULO 1613.- *Juegos y apuestas regulados por el Estado.* Los juegos, apuestas y sorteos reglamentados por el Estado Nacional, provincial, o municipios, están excluidos de este Capítulo y regidos por las normas que los autorizan.

CAPÍTULO 26

Cesión de derechos

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1614.- *Definición.* Hay contrato de cesión cuando una de las partes transfiere a la otra un derecho. Se aplican a la cesión de derechos las reglas de la compraventa, de la permuta o de la donación, según que se haya realizado con la contraprestación de un precio en dinero, de la transmisión de la propiedad de un bien, o sin contraprestación, respectivamente, en tanto no estén modificadas por las de este Capítulo.

ARTÍCULO 1615.- *Cesión en garantía.* Si la cesión es en garantía, las normas de la prenda de créditos se aplican a las relaciones entre cedente y cesionario.

ARTÍCULO 1616.- *Derechos que pueden ser cedidos.* Todo derecho puede ser cedido, excepto que lo contrario resulte de la ley, de la convención que lo origina, o de la naturaleza del derecho.

ARTÍCULO 1617.- *Prohibición.* No pueden cederse los derechos inherentes a la persona humana.

ARTÍCULO 1618.- *Forma.* La cesión debe hacerse por escrito, sin perjuicio de los casos en que se admite la transmisión del título por endoso o por entrega manual.

Deben otorgarse por escritura pública:

- a) la cesión de derechos hereditarios;
- b) la cesión de derechos litigiosos. Si no involucran derechos reales sobre inmuebles, también puede hacerse por acta judicial, siempre que el sistema informático asegure la inalterabilidad del instrumento;
- c) la cesión de derechos derivados de un acto instrumentado por escritura pública.

ARTÍCULO 1619.- *Obligaciones del cedente.* El cedente debe entregar al cesionario los documentos probatorios del derecho cedido que se encuentren en su poder. Si la cesión es parcial, el cedente debe entregar al cesionario una copia certificada de dichos documentos.

ARTÍCULO 1620.- *Efectos respecto de terceros.* La cesión tiene efectos respecto de terceros desde su notificación al cedido por instrumento público o privado de fecha cierta, sin perjuicio de las reglas especiales relativas a los bienes registrables.

ARTÍCULO 1621.- *Actos anteriores a la notificación de la cesión.* Los pagos hechos por el cedido al cedente antes de serle notificada la cesión, así como las demás causas de extinción de la obligación, tienen efecto liberatorio para él.

ARTÍCULO 1622.- *Concurrencia de cesionarios.* En la concurrencia entre cesionarios sucesivos, la preferencia corresponde al primero que ha notificado la transferencia al deudor, aunque ésta sea posterior en fecha.

ARTÍCULO 1623.- *Concurso o quiebra del cedente.* En caso de concurso o quiebra del cedente, la cesión no tiene efectos respecto de los acreedores si es notificada después de la presentación en concurso o de la sentencia declarativa de la quiebra.

ARTÍCULO 1624.- *Actos conservatorios.* Antes de la notificación de la cesión, tanto el cedente como el cesionario pueden realizar actos conservatorios del derecho.

ARTÍCULO 1625.- *Cesión de crédito prendario.* La cesión de un crédito garantizado con una prenda no autoriza al cedente o a quien tenga la cosa prendada en su poder a entregarla al cesionario.

ARTÍCULO 1626.- Cesiones realizadas el mismo día. Si se notifican varias cesiones en un mismo día y sin indicación de la hora, los cesionarios quedan en igual rango.

ARTÍCULO 1627.- Cesión parcial. El cesionario parcial de un crédito no goza de ninguna preferencia sobre el cedente, a no ser que éste se la haya otorgado expresamente.

ARTÍCULO 1628.- Garantía por evicción. Si la cesión es onerosa, el cedente garantiza la existencia y legitimidad del derecho al tiempo de la cesión, excepto que se trate de un derecho litigioso o que se lo ceda como dudoso; pero no garantiza la solvencia del deudor cedido ni de sus fiadores, excepto pacto en contrario o mala fe.

ARTÍCULO 1629.- Cesión de derecho inexistente. Si el derecho no existe al tiempo de la cesión, el cedente debe restituir al cesionario el precio recibido, con sus intereses. Si es de mala fe, debe además la diferencia entre el valor real del derecho cedido y el precio de la cesión.

ARTÍCULO 1630.- Garantía de la solvencia del deudor. Si el cedente garantiza la solvencia del deudor cedido, se aplican las reglas de la fianza, con sujeción a lo que las partes hayan convenido.

El cesionario sólo puede recurrir contra el cedente después de haber excutido los bienes del deudor, excepto que éste se halle concursado o quebrado.

ARTÍCULO 1631.- Reglas subsidiarias. En lo no previsto expresamente en este Capítulo, la garantía por evicción se rige por las normas establecidas en los artículos 1033 y siguientes.

SECCIÓN 2ª

Cesión de deudas

ARTÍCULO 1632.- Cesión de deuda. Hay cesión de deuda si el acreedor, el deudor y un tercero, acuerdan que éste debe pagar la deuda, sin que haya novación.

Si el acreedor no presta conformidad para la liberación del deudor, el tercero queda como codeudor subsidiario.

ARTÍCULO 1633.- Asunción de deuda. Hay asunción de deuda si un tercero acuerda con el acreedor pagar la deuda de su deudor, sin que haya novación.

Si el acreedor no presta conformidad para la liberación del deudor, la asunción se tiene por rechazada.

ARTÍCULO 1634.- Conformidad para la liberación del deudor. En los casos de los dos artículos anteriores el deudor sólo queda liberado si el acreedor

lo admite expresamente. Esta conformidad puede ser anterior, simultánea, o posterior a la cesión; pero es ineficaz si ha sido prestada en un contrato celebrado por adhesión.

ARTÍCULO 1635.- Promesa de liberación. Hay promesa de liberación si el tercero se obliga frente al deudor a cumplir la deuda en su lugar. Esta promesa sólo vincula al tercero con el deudor, excepto que haya sido pactada como estipulación a favor de tercero.

CAPÍTULO 27

Cesión de la posición contractual

ARTÍCULO 1636.- Transmisión. En los contratos con prestaciones pendientes cualquiera de las partes puede transmitir a un tercero su posición contractual, si las demás partes lo consienten antes, simultáneamente o después de la cesión.

Si la conformidad es previa a la cesión, ésta sólo tiene efectos una vez notificada a las otras partes, en la forma establecida para la notificación al deudor cedido.

ARTÍCULO 1637.- Efectos. Desde la cesión o, en su caso, desde la notificación a las otras partes, el cedente se aparta de sus derechos y obligaciones, los que son asumidos por el cesionario.

Sin embargo, los cocontratantes cedidos conservan sus acciones contra el cedente si han pactado con éste el mantenimiento de sus derechos para el caso de incumplimiento del cesionario. En tal caso, el cedido o los cedidos deben notificar el incumplimiento al cedente dentro de los treinta días de producido; de no hacerlo, el cedente queda libre de responsabilidad.

ARTÍCULO 1638.- Defensas. Los contratantes pueden oponer al cesionario todas las excepciones derivadas del contrato, pero no las fundadas en otras relaciones con el cedente, excepto que hayan hecho expresa reserva al consentir la cesión.

ARTÍCULO 1639.- Garantía. El cedente garantiza al cesionario la existencia y validez del contrato. El pacto por el cual el cedente no garantiza la existencia y validez se tiene por no escrito si la nulidad o la inexistencia se debe a un hecho imputable al cedente.

Si el cedente garantiza el cumplimiento de las obligaciones de los otros contratantes, responde como fiador.

Se aplican las normas sobre evicción en la cesión de derechos en general.

ARTÍCULO 1640.- Garantías de terceros. Las garantías constituidas por terceras personas no pasan al cesionario sin autorización expresa de aquéllas.

CAPÍTULO 28

Transacción

ARTÍCULO 1641.- *Concepto.* La transacción es un contrato por el cual las partes, para evitar un litigio, o ponerle fin, haciéndose concesiones recíprocas, extinguen obligaciones dudosas o litigiosas.

ARTÍCULO 1642.- *Caracteres y efectos.* La transacción produce los efectos de la cosa juzgada sin necesidad de homologación judicial. Es de interpretación restrictiva.

ARTÍCULO 1643.- *Forma.* La transacción debe hacerse por escrito. Si recae sobre derechos litigiosos sólo es eficaz a partir de la presentación del instrumento firmado por los interesados ante el juez en que tramita la causa. Mientras el instrumento no sea presentado, las partes pueden desistir de ella.

ARTÍCULO 1644.- *Prohibiciones.* No puede transigirse sobre derechos en los que está comprometido el orden público, ni sobre derechos irrenunciables.

Tampoco pueden ser objeto de transacción los derechos sobre las relaciones de familia o el estado de las personas, excepto que se trate de derechos patrimoniales derivados de aquéllos, o de otros derechos sobre los que, expresamente, este Código admite pactar.

ARTÍCULO 1645.- *Nulidad de la obligación transada.* Si la obligación transada adolece de un vicio que causa su nulidad absoluta, la transacción es inválida. Si es de nulidad relativa, las partes conocen el vicio, y tratan sobre la nulidad, la transacción es válida.

ARTÍCULO 1646.- *Sujetos.* No pueden hacer transacciones:

- a) las personas que no puedan enajenar el derecho respectivo;
- b) los padres, tutores, o curadores respecto de las cuentas de su gestión, ni siquiera con autorización judicial;
- c) los albaceas, en cuanto a los derechos y obligaciones que confiere el testamento, sin la autorización del juez de la sucesión.

ARTÍCULO 1647.- *Nulidad.* Sin perjuicio de lo dispuesto en el Capítulo 9 del Título IV del Libro Primero respecto de los actos jurídicos, la transacción es nula:

- a) si alguna de las partes invoca títulos total o parcialmente inexistentes, o ineficaces;
- b) si, al celebrarla, una de las partes ignora que el derecho que transa tiene otro título mejor;
- c) si versa sobre un pleito ya resuelto por sentencia firme, siempre que la parte que la impugna lo haya ignorado.

ARTÍCULO 1648.- *Errores aritméticos.* Los errores aritméticos no obstan a la validez de la transacción, pero las partes tienen derecho a obtener la rectificación correspondiente.

CAPÍTULO 29

Contrato de arbitraje

ARTÍCULO 1649.- *Definición.* Hay contrato de arbitraje cuando las partes deciden someter a la decisión de uno o más árbitros todas o algunas de las controversias que hayan surgido o puedan surgir entre ellas respecto de una determinada relación jurídica, contractual o no contractual, de derecho privado en la que no se encuentre comprometido el orden público.

ARTÍCULO 1650.- *Forma.* El acuerdo de arbitraje debe ser escrito y puede constar en una cláusula compromisoria incluida en un contrato o en un acuerdo independiente o en un estatuto o reglamento.

La referencia hecha en un contrato a un documento que contiene una cláusula compromisoria constituye contrato de arbitraje siempre que el contrato conste por escrito y la referencia implique que esa cláusula forma parte del contrato.

ARTÍCULO 1651.- *Controversias excluidas.* Quedan excluidas del contrato de arbitraje las siguientes materias:

- a) las que se refieren al estado civil o la capacidad de las personas;
- b) las cuestiones de familia;
- c) las vinculadas a derechos de usuarios y consumidores;
- d) los contratos por adhesión cualquiera sea su objeto;
- e) las derivadas de relaciones laborales.

Las disposiciones de este Código relativas al contrato de arbitraje no son aplicables a las controversias en que sean parte los Estados nacional o local.

ARTÍCULO 1652.- *Clases de arbitraje.* Pueden someterse a la decisión de arbitradores o amigables componedores, las cuestiones que pueden ser objeto del juicio de árbitros. Si nada se estipula en el convenio arbitral acerca de si el arbitraje es de derecho o de amigables componedores, o si no se autoriza expresamente a los árbitros a decidir la controversia según equidad, se debe entender que es de derecho.

ARTÍCULO 1653.- *Autonomía.* El contrato de arbitraje es independiente del contrato con el que se relaciona. La ineficacia de éste no obsta a la validez del contrato de arbitraje, por lo que los árbitros conservan su competencia, aun en caso de nulidad de aquél, para determinar los respectivos derechos de las partes y pronunciarse sobre sus pretensiones y alegaciones.

ARTÍCULO 1654.- Competencia. Excepto estipulación en contrario, el contrato de arbitraje otorga a los árbitros la atribución para decidir sobre su propia competencia, incluso sobre las excepciones relativas a la existencia o a la validez del convenio arbitral o cualesquiera otras cuya estimación impida entrar en el fondo de la controversia.

ARTÍCULO 1655.- Dictado de medidas previas. Excepto estipulación en contrario, el contrato de arbitraje atribuye a los árbitros la facultad de adoptar, a pedido de cualquiera de las partes, las medidas cautelares que estimen necesarias respecto del objeto del litigio. Los árbitros pueden exigir caución suficiente al solicitante. La ejecución de las medidas cautelares y en su caso de las diligencias preliminares se debe hacer por el tribunal judicial. Las partes también pueden solicitar la adopción de estas medidas al juez, sin que ello se considere un incumplimiento del contrato de arbitraje ni una renuncia a la jurisdicción arbitral; tampoco excluye los poderes de los árbitros.

Las medidas previas adoptadas por los árbitros según lo establecido en el presente artículo pueden ser impugnadas judicialmente cuando violen derechos constitucionales o sean irrazonables.

ARTÍCULO 1656.- Efectos. Revisión de los laudos arbitrales. El convenio arbitral obliga a las partes a cumplir lo estipulado y excluye la competencia de los tribunales judiciales sobre las controversias sometidas a arbitraje, excepto que el tribunal arbitral no esté aun conociendo de la controversia, y el convenio parezca ser manifiestamente nulo o inaplicable.

En caso de duda ha de estarse a la mayor eficacia del contrato de arbitraje.

Los laudos arbitrales que se dicten en el marco de las disposiciones de este Capítulo pueden ser revisados ante la justicia competente por la materia y el territorio cuando se invoquen causales de nulidad, total o parcial, conforme con las disposiciones del presente Código. En el contrato de arbitraje no se puede renunciar a la impugnación judicial del laudo definitivo que fuera contrario al ordenamiento jurídico.

ARTÍCULO 1657.- Arbitraje institucional. Las partes pueden encomendar la administración del arbitraje y la designación de árbitros a asociaciones civiles u otras entidades nacionales o extranjeras cuyos estatutos así lo prevean. Los reglamentos de arbitraje de las entidades administradoras rigen todo el proceso arbitral e integran el contrato de arbitraje.

ARTÍCULO 1658.- Cláusulas facultativas. Se puede convenir:

- a) la sede del arbitraje;
- b) el idioma en que se ha de desarrollar el procedimiento;
- c) el procedimiento al que se han de ajustar los árbitros en sus actuaciones. A falta de acuerdo, el tribunal arbitral puede dirigir el arbitraje del modo que considere apropiado;

- d) el plazo en que los árbitros deben pronunciar el laudo. Si no se ha pactado el plazo, rige el que establezca el reglamento de la entidad administradora del arbitraje, y en su defecto el que establezca el derecho de la sede;
- e) la confidencialidad del arbitraje;
- f) el modo en que se deben distribuir o soportar los costos del arbitraje.

ARTÍCULO 1659.- *Designación de los árbitros.* El tribunal arbitral debe estar compuesto por uno o más árbitros en número impar. Si nada se estipula, los árbitros deben ser tres. Las partes pueden acordar libremente el procedimiento para el nombramiento del árbitro o los árbitros.

A falta de tal acuerdo:

- a) en el arbitraje con tres árbitros, cada parte nombra un árbitro y los dos árbitros así designados nombran al tercero. Si una parte no nombra al árbitro dentro de los treinta días de recibido el requerimiento de la otra parte para que lo haga, o si los dos árbitros no consiguen ponerse de acuerdo sobre el tercer árbitro dentro de los treinta días contados desde su nombramiento, la designación debe ser hecha, a petición de una de las partes, por la entidad administradora del arbitraje o, en su defecto, por el tribunal judicial;
- b) en el arbitraje con árbitro único, si las partes no consiguen ponerse de acuerdo sobre la designación del árbitro, éste debe ser nombrado, a petición de cualquiera de las partes, por la entidad administradora del arbitraje o, en su defecto, por el tribunal judicial.

Cuando la controversia implica más de dos partes y éstas no pueden llegar a un acuerdo sobre la forma de constitución del tribunal arbitral, la entidad administradora del arbitraje, o en su defecto, el tribunal judicial debe designar al árbitro o los árbitros.

ARTÍCULO 1660.- *Calidades de los árbitros.* Puede actuar como árbitro cualquier persona con plena capacidad civil. Las partes pueden estipular que los árbitros reúnan determinadas condiciones de nacionalidad, profesión o experiencia.

ARTÍCULO 1661.- *Nulidad.* Es nula la cláusula que confiere a una parte una situación privilegiada en cuanto a la designación de los árbitros.

ARTÍCULO 1662.- *Obligaciones de los árbitros.* El árbitro que acepta el cargo celebra un contrato con cada una de las partes y se obliga a:

- a) revelar cualquier circunstancia previa a la aceptación o que surja con posterioridad que pueda afectar su independencia e imparcialidad;
- b) permanecer en el tribunal arbitral hasta la terminación del arbitraje, excepto que justifique la existencia de un impedimento o una causa legítima de renuncia;

- c) respetar la confidencialidad del procedimiento;
- d) disponer de tiempo suficiente para atender diligentemente el arbitraje;
- e) participar personalmente de las audiencias;
- f) deliberar con los demás árbitros;
- g) dictar el laudo motivado y en el plazo establecido.

En todos los casos los árbitros deben garantizar la igualdad de las partes y el principio del debate contradictorio, así como que se dé a cada una de ellas suficiente oportunidad de hacer valer sus derechos.

ARTÍCULO 1663.- *Recusación de los árbitros.* Los árbitros pueden ser recusados por las mismas razones que los jueces de acuerdo al derecho de la sede del arbitraje. La recusación es resuelta por la entidad administradora del arbitraje o, en su defecto, por el tribunal judicial. Las partes pueden convenir que la recusación sea resuelta por los otros árbitros.

ARTÍCULO 1664.- *Retribución de los árbitros.* Las partes y los árbitros pueden pactar los honorarios de éstos o el modo de determinarlos. Si no lo hicieran, la regulación se hace por el tribunal judicial de acuerdo a las reglas locales aplicables a la actividad extrajudicial de los abogados.

ARTÍCULO 1665.- *Extinción de la competencia de los árbitros.* La competencia atribuida a los árbitros por el contrato de arbitraje se extingue con el dictado del laudo definitivo, excepto para el dictado de resoluciones aclaratorias o complementarias conforme a lo que las partes hayan estipulado o a las previsiones del derecho de la sede.

CAPÍTULO 30

Contrato de fideicomiso

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1666.- *Definición.* Hay contrato de fideicomiso cuando una parte, llamada fiduciante, transmite o se compromete a transmitir la propiedad de bienes a otra persona denominada fiduciario, quien se obliga a ejercerla en beneficio de otra llamada beneficiario, que se designa en el contrato, y a transmitirla al cumplimiento de un plazo o condición al fideicomisario.

ARTÍCULO 1667.- *Contenido.* El contrato debe contener:

- a) la individualización de los bienes objeto del contrato. En caso de no resultar posible tal individualización a la fecha de la celebración

- del fideicomiso, debe constar la descripción de los requisitos y características que deben reunir los bienes;
- b) la determinación del modo en que otros bienes pueden ser incorporados al fideicomiso, en su caso;
 - c) el plazo o condición a que se sujeta la propiedad fiduciaria;
 - d) la identificación del beneficiario, o la manera de determinarlo conforme con el artículo 1671;
 - e) el destino de los bienes a la finalización del fideicomiso, con indicación del fideicomisario a quien deben transmitirse o la manera de determinarlo conforme con el artículo 1672;
 - f) los derechos y obligaciones del fiduciario y el modo de sustituirlo, si cesa.

ARTÍCULO 1668.- Plazo. Condición. El fideicomiso no puede durar más de treinta años desde la celebración del contrato, excepto que el beneficiario sea una persona incapaz o con capacidad restringida, caso en el que puede durar hasta el cese de la incapacidad o de la restricción a su capacidad, o su muerte.

Si se pacta un plazo superior, se reduce al tiempo máximo previsto.

Cumplida la condición o pasados treinta años desde el contrato sin haberse cumplido, cesa el fideicomiso y los bienes deben transmitirse por el fiduciario a quien se designa en el contrato. A falta de estipulación deben transmitirse al fiduciante o a sus herederos.

ARTÍCULO 1669.- Forma. El contrato, que debe inscribirse en el Registro Público que corresponda, puede celebrarse por instrumento público o privado, excepto cuando se refiere a bienes cuya transmisión debe ser celebrada por instrumento público. En este caso, cuando no se cumple dicha formalidad, el contrato vale como promesa de otorgarlo. Si la incorporación de esta clase de bienes es posterior a la celebración del contrato, es suficiente con el cumplimiento, en esa oportunidad, de las formalidades necesarias para su transferencia, debiéndose transcribir en el acto respectivo el contrato de fideicomiso.

ARTÍCULO 1670.- Objeto. Pueden ser objeto del fideicomiso todos los bienes que se encuentran en el comercio, incluso universalidades, pero no pueden serlo las herencias futuras.

SECCIÓN 2ª

Sujetos

ARTÍCULO 1671.- Beneficiario. El beneficiario puede ser una persona humana o jurídica, que puede existir o no al tiempo del otorgamiento del contrato; en este último caso deben constar los datos que permitan su in-

dividualización futura. Pueden ser beneficiarios el fiduciante, el fiduciario o el fideicomisario.

Pueden designarse varios beneficiarios quienes, excepto disposición en contrario, se benefician por igual; para el caso de no aceptación o renuncia de uno o más designados, o cuando uno u otros no llegan a existir, se puede establecer el derecho de acrecer de los demás o, en su caso, designar beneficiarios sustitutos.

Si ningún beneficiario acepta, todos renuncian o no llegan a existir, se entiende que el beneficiario es el fideicomisario. Si también el fideicomisario renuncia o no acepta, o si no llega a existir, el beneficiario debe ser el fiduciante.

El derecho del beneficiario, aunque no haya aceptado, puede transmitirse por actos entre vivos o por causa de muerte, excepto disposición en contrario del fiduciante. Si la muerte extingue el derecho del beneficiario designado, se aplican las reglas de los párrafos precedentes.

ARTÍCULO 1672.- Fideicomisario. El fideicomisario es la persona a quien se transmite la propiedad al concluir el fideicomiso. Puede ser el fiduciante, el beneficiario, o una persona distinta de ellos. No puede ser fideicomisario el fiduciario.

Se aplican al fideicomisario los párrafos primero, segundo y tercero del artículo 1671.

Si ningún fideicomisario acepta, todos renuncian o no llegan a existir, el fideicomisario es el fiduciante.

ARTÍCULO 1673.- Fiduciario. El fiduciario puede ser cualquier persona humana o jurídica.

Sólo pueden ofrecerse al público para actuar como fiduciarios las entidades financieras autorizadas a funcionar como tales, sujetas a las disposiciones de la ley respectiva y las personas jurídicas que autoriza el organismo de contralor de los mercados de valores, que debe establecer los requisitos que deben cumplir.

El fiduciario puede ser beneficiario. En tal caso, debe evitar cualquier conflicto de intereses y obrar privilegiando los de los restantes sujetos intervinientes en el contrato.

ARTÍCULO 1674.- Pauta de actuación. Solidaridad. El fiduciario debe cumplir las obligaciones impuestas por la ley y por el contrato con la prudencia y diligencia del buen hombre de negocios que actúa sobre la base de la confianza depositada en él.

En caso de designarse a más de un fiduciario para que actúe simultáneamente, sea en forma conjunta o indistinta, su responsabilidad es solidaria por el cumplimiento de las obligaciones resultantes del fideicomiso.

ARTÍCULO 1675.- *Rendición de cuentas.* La rendición de cuentas puede ser solicitada por el beneficiario, por el fiduciante o por el fideicomisario, en su caso, conforme a la ley y a las previsiones contractuales; deben ser rendidas con una periodicidad no mayor a un año.

ARTÍCULO 1676.- *Dispensas prohibidas.* El contrato no puede dispensar al fiduciario de la obligación de rendir cuentas, ni de la culpa o dolo en que puedan incurrir él o sus dependientes, ni de la prohibición de adquirir para sí los bienes fideicomitidos.

ARTÍCULO 1677.- *Reembolso de gastos. Retribución.* Excepto estipulación en contrario, el fiduciario tiene derecho al reembolso de los gastos y a una retribución, ambos a cargo de quien o quienes se estipula en el contrato. Si la retribución no se fija en el contrato, la debe fijar el juez teniendo en consideración la índole de la encomienda, la importancia de los deberes a cumplir, la eficacia de la gestión cumplida y las demás circunstancias en que actúa el fiduciario.

ARTÍCULO 1678.- *Cese del fiduciario.* El fiduciario cesa por:

- a) remoción judicial por incumplimiento de sus obligaciones o por hallarse imposibilitado material o jurídicamente para el desempeño de su función, a instancia del fiduciante; o a pedido del beneficiario o del fideicomisario, con citación del fiduciante;
- b) incapacidad, inhabilitación y capacidad restringida judicialmente declaradas, y muerte, si es una persona humana;
- c) disolución, si es una persona jurídica; esta causal no se aplica en casos de fusión o absorción, sin perjuicio de la aplicación del inciso a), en su caso;
- d) quiebra o liquidación;
- e) renuncia, si en el contrato se la autoriza expresamente, o en caso de causa grave o imposibilidad material o jurídica de desempeño de la función; la renuncia tiene efecto después de la transferencia del patrimonio objeto del fideicomiso al fiduciario sustituto.

ARTÍCULO 1679.- *Sustitución del fiduciario.* Producida una causa de cese del fiduciario, lo reemplaza el sustituto indicado en el contrato o el designado de acuerdo al procedimiento previsto por él. Si no lo hay o no acepta, el juez debe designar como fiduciario a una de las entidades autorizadas de acuerdo a lo previsto en el artículo 1690.

En caso de muerte del fiduciario, los interesados pueden prescindir de la intervención judicial, otorgando los actos necesarios para la transferencia de bienes.

En los restantes casos de los incisos b), c) y d) del artículo 1678, cualquier interesado puede solicitar al juez la comprobación del acaecimiento

de la causal y la indicación del sustituto o el procedimiento para su designación, conforme con el contrato o la ley, por el procedimiento más breve previsto por la ley procesal local. En todos los supuestos del artículo 1678 el juez puede, a pedido del fiduciante, del beneficiario, del fideicomisario o de un acreedor del patrimonio separado, designar un fiduciario judicial provisorio o dictar medidas de protección del patrimonio, si hay peligro en la demora.

Si la designación del nuevo fiduciario se realiza con intervención judicial, debe ser oído el fiduciante.

Los bienes fideicomitidos deben ser transmitidos al nuevo fiduciario. Si son registrables es forma suficiente del título el instrumento judicial, notarial o privado autenticado, en los que conste la designación del nuevo fiduciario. La toma de razón también puede ser rogada por el nuevo fiduciario.

ARTÍCULO 1680.- Fideicomiso en garantía. Si el fideicomiso se constituye con fines de garantía, el fiduciario puede aplicar las sumas de dinero que ingresen al patrimonio, incluso por cobro judicial o extrajudicial de los créditos o derechos fideicomitidos, al pago de los créditos garantizados. Respecto de otros bienes, para ser aplicados a la garantía el fiduciario puede disponer de ellos según lo dispuesto en el contrato y, en defecto de convención, en forma privada o judicial, asegurando un mecanismo que procure obtener el mayor valor posible de los bienes.

ARTÍCULO 1681.- Aceptación del beneficiario y del fideicomisario. Fraude. Para recibir las prestaciones del fideicomiso, el beneficiario y el fideicomisario deben aceptar su calidad de tales.

La aceptación se presume cuando intervienen en el contrato de fideicomiso, cuando realizan actos que inequívocamente la suponen o son titulares de certificados de participación o de títulos de deuda en los fideicomisos financieros.

No mediando aceptación en los términos indicados, el fiduciario puede requerirla mediante acto auténtico fijando a tal fin un plazo prudencial. No producida la aceptación, debe solicitar al juez que la requiera sin otra sustanciación, fijando a tal fin el modo de notificación al interesado que resulte más adecuado.

El beneficiario y el fideicomisario pueden, en la medida de su interés, reclamar por el debido cumplimiento del contrato y la revocación de los actos realizados por el fiduciario en fraude de sus intereses, sin perjuicio de los derechos de los terceros interesados de buena fe.

SECCIÓN 3ª

Efectos

ARTÍCULO 1682.- *Propiedad fiduciaria.* Sobre los bienes fideicomitidos se constituye una propiedad fiduciaria, regida por las disposiciones de este Capítulo y por las que correspondan a la naturaleza de los bienes.

ARTÍCULO 1683.- *Efectos frente a terceros.* El carácter fiduciario de la propiedad tiene efectos frente a terceros desde el momento en que se cumplen los requisitos exigidos de acuerdo con la naturaleza de los bienes respectivos.

ARTÍCULO 1684.- *Registración. Bienes incorporados.* Si se trata de bienes registrables, los registros correspondientes deben tomar razón de la calidad fiduciaria de la propiedad a nombre del fiduciario.

Excepto estipulación en contrario del contrato, el fiduciario adquiere la propiedad fiduciaria de los frutos y productos de los bienes fideicomitidos y de los bienes que adquiera con esos frutos y productos o por subrogación real respecto de todos esos bienes, debiéndose dejar constancia de ello en el título para la adquisición y en los registros pertinentes.

ARTÍCULO 1685.- *Patrimonio separado. Seguro.* Los bienes fideicomitidos constituyen un patrimonio separado del patrimonio del fiduciario, del fiduciante, del beneficiario y del fideicomisario.

Sin perjuicio de su responsabilidad, el fiduciario tiene la obligación de contratar un seguro contra la responsabilidad civil que cubra los daños causados por las cosas objeto del fideicomiso. Los riesgos y montos por los que debe contratar el seguro son los que establezca la reglamentación y, en defecto de ésta, los que sean razonables. El fiduciario es responsable en los términos de los artículos 1757 y concordantes cuando no haya contratado seguro o cuando éste resulte irrazonable en la cobertura de riesgos o montos.

ARTÍCULO 1686.- *Acción por acreedores.* Los bienes fideicomitidos quedan exentos de la acción singular o colectiva de los acreedores del fiduciario. Tampoco pueden agredir los bienes fideicomitidos los acreedores del fiduciante, quedando a salvo las acciones por fraude y de ineficacia concursal. Los acreedores del beneficiario y del fideicomisario pueden subrogarse en los derechos de su deudor.

ARTÍCULO 1687.- *Deudas. Liquidación.* Los bienes del fiduciario no responden por las obligaciones contraídas en la ejecución del fideicomiso, las que sólo son satisfechas con los bienes fideicomitidos. Tampoco responden por esas obligaciones el fiduciante, el beneficiario ni el fideicomisario, excepto compromiso expreso de éstos.

Lo dispuesto en este artículo no impide la responsabilidad del fiduciario por aplicación de los principios generales, si así corresponde.

La insuficiencia de los bienes fideicomitidos para atender a esas obligaciones, no da lugar a la declaración de su quiebra. En tal supuesto y a falta de otros recursos provistos por el fiduciante o el beneficiario según previsiones contractuales, procede su liquidación, la que está a cargo del juez competente, quien debe fijar el procedimiento sobre la base de las normas previstas para concursos y quiebras, en lo que sea pertinente.

ARTÍCULO 1688.- *Actos de disposición y gravámenes.* El fiduciario puede disponer o gravar los bienes fideicomitidos cuando lo requieran los fines del fideicomiso, sin que sea necesario el consentimiento del fiduciante, del beneficiario o del fideicomisario.

El contrato puede prever limitaciones a estas facultades, incluso la prohibición de enajenar, las que, en su caso, deben ser inscriptas en los registros correspondientes a cosas registrables. Dichas limitaciones no son oponibles a terceros interesados de buena fe, sin perjuicio de los derechos respecto del fiduciario.

Si se nombran varios fiduciarios, se configura un condominio en función de lo previsto en el artículo 1674, los actos de disposición deben ser otorgados por todos conjuntamente, excepto pacto en contrario, y ninguno de ellos puede ejercer la acción de partición mientras dure el fideicomiso.

Quedan a salvo los actos de disposición realizados por el fiduciario de conformidad con lo previsto en esta norma.

ARTÍCULO 1689.- *Acciones.* El fiduciario está legitimado para ejercer todas las acciones que correspondan para la defensa de los bienes fideicomitidos, contra terceros, el fiduciante, el beneficiario o el fideicomisario.

El juez puede autorizar al fiduciante, al beneficiario o al fideicomisario, a ejercer acciones en sustitución del fiduciario, cuando éste no lo haga sin motivo suficiente.

SECCIÓN 4ª

Fideicomiso financiero

ARTÍCULO 1690.- *Definición.* Fideicomiso financiero es el contrato de fideicomiso sujeto a las reglas precedentes, en el cual el fiduciario es una entidad financiera o una sociedad especialmente autorizada por el organismo de contralor de los mercados de valores para actuar como fiduciario financiero, y beneficiarios son los titulares de los títulos valores garantizados con los bienes transmitidos.

ARTÍCULO 1691.- *Títulos valores. Ofertas al público.* Los títulos valores referidos en el artículo 1690 pueden ofrecerse al público en los términos de la normativa sobre oferta pública de títulos valores. En ese supuesto, el organismo de contralor de los mercados de valores debe ser autoridad

de aplicación respecto de los fideicomisos financieros, quien puede dictar normas reglamentarias que incluyan la determinación de los requisitos a cumplir para actuar como fiduciario.

ARTÍCULO 1692.- *Contenido del contrato de fideicomiso financiero.* Además de las exigencias de contenido generales previstas en el artículo 1667, el contrato de fideicomiso financiero debe contener los términos y condiciones de emisión de los títulos valores, las reglas para la adopción de decisiones por parte de los beneficiarios que incluyan las previsiones para el caso de insuficiencia o insolvencia del patrimonio fideicomitado, y la denominación o identificación particular del fideicomiso financiero.

SECCIÓN 5ª

Certificados de participación y títulos de deuda

ARTÍCULO 1693.- *Emisión y caracteres. Certificados globales.* Sin perjuicio de la posibilidad de emisión de títulos valores atípicos, en los términos del artículo 1820, los certificados de participación son emitidos por el fiduciario. Los títulos representativos de deuda garantizados por los bienes fideicomitados pueden ser emitidos por el fiduciario o por terceros. Los certificados de participación y los títulos representativos de deuda pueden ser al portador, nominativos endosables o nominativos no endosables, cartulares o escriturales, según lo permita la legislación pertinente. Los certificados deben ser emitidos sobre la base de un prospecto en el que consten las condiciones de la emisión, las enunciaciones necesarias para identificar el fideicomiso al que pertenecen, y la descripción de los derechos que confieren.

Pueden emitirse certificados globales de los certificados de participación y de los títulos de deuda, para su inscripción en regímenes de depósito colectivo. A tal fin se consideran definitivos, negociables y divisibles.

ARTÍCULO 1694.- *Clases. Series.* Pueden emitirse diversas clases de certificados de participación o títulos representativos de deuda, con derechos diferentes. Dentro de cada clase se deben otorgar los mismos derechos. La emisión puede dividirse en series. Los títulos representativos de deuda dan a sus titulares el derecho a reclamar por vía ejecutiva.

SECCIÓN 6ª

Asambleas de tenedores de títulos representativos de deuda o certificados de participación

ARTÍCULO 1695.- *Asambleas.* En ausencia de disposiciones contractuales en contrario, o reglamentaciones del organismo de contralor de los mercados de valores, en los fideicomisos financieros con oferta pública

las decisiones colectivas de los beneficiarios del fideicomiso financiero se deben adoptar por asamblea, a la que se aplican las reglas de convocatoria, quórum, funcionamiento y mayorías de las sociedades anónimas, excepto en el caso en que se trate la insuficiencia del patrimonio fideicomitado o la reestructuración de sus pagos a los beneficiarios. En este último supuesto, se aplican las reglas de las asambleas extraordinarias de sociedades anónimas, pero ninguna decisión es válida sin el voto favorable de tres cuartas partes de los títulos emitidos y en circulación.

ARTÍCULO 1696.- *Cómputo.* En el supuesto de existencia de títulos representativos de deuda y certificados de participación en un mismo fideicomiso financiero, el cómputo del quórum y las mayorías se debe hacer sobre el valor nominal conjunto de los títulos valores en circulación. Sin embargo, excepto disposición en contrario en el contrato, ninguna decisión vinculada con la insuficiencia del patrimonio fideicomitado o la reestructuración de pagos a los beneficiarios es válida sin el voto favorable de tres cuartas partes de los títulos representativos de deuda emitidos y en circulación, excluidos los títulos representativos de deuda subordinados.

SECCIÓN 7ª

Extinción del fideicomiso

ARTÍCULO 1697.- *Causales.* El fideicomiso se extingue por:

- a) el cumplimiento del plazo o la condición a que se ha sometido, o el vencimiento del plazo máximo legal;
- b) la revocación del fiduciante, si se ha reservado expresamente esa facultad; la revocación no tiene efecto retroactivo; la revocación es ineficaz en los fideicomisos financieros después de haberse iniciado la oferta pública de los certificados de participación o de los títulos de deuda;
- c) cualquier otra causal prevista en el contrato.

ARTÍCULO 1698.- *Efectos.* Producida la extinción del fideicomiso, el fiduciario está obligado a entregar los bienes fideicomitados al fideicomisario o a sus sucesores, a otorgar los instrumentos y a contribuir a las inscripciones registrales que correspondan.

SECCIÓN 8ª

Fideicomiso testamentario

ARTÍCULO 1699.- *Reglas aplicables.* El fideicomiso también puede constituirse por testamento, el que debe contener, al menos, las enunciaciones requeridas por el artículo 1667.

Se aplican los artículos 2448 y 2493 y las normas de este Capítulo; las referidas al contrato de fideicomiso deben entenderse relativas al testamento.

En caso de que el fiduciario designado no acepte su designación se aplica lo dispuesto en el artículo 1679.

El plazo máximo previsto en el artículo 1668 se computa a partir de la muerte del fiduciante.

ARTÍCULO 1700.- Nulidad. Es nulo el fideicomiso constituido con el fin de que el fiduciario esté obligado a mantener o administrar el patrimonio fideicomitado para ser transmitido únicamente a su muerte a otro fiduciario de existencia actual o futura.

CAPÍTULO 31

Dominio fiduciario

ARTÍCULO 1701.- Dominio fiduciario. Definición. Dominio fiduciario es el que se adquiere con razón de un fideicomiso constituido por contrato o por testamento, y está sometido a durar solamente hasta la extinción del fideicomiso, para el efecto de entregar la cosa a quien corresponda según el contrato, el testamento o la ley.

ARTÍCULO 1702.- Normas aplicables. Son aplicables al dominio fiduciario las normas que rigen los derechos reales en general y, en particular, el dominio, previstas en los Títulos I y III del Libro Cuarto de este Código.

ARTÍCULO 1703.- Excepciones a la normativa general. El dominio fiduciario hace excepción a la normativa general del dominio y, en particular, del dominio imperfecto en cuanto es posible incluir en el contrato de fideicomiso las limitaciones a las facultades del propietario contenidas en las disposiciones del Capítulo 30 y del presente Capítulo.

ARTÍCULO 1704.- Facultades. El titular del dominio fiduciario tiene las facultades del dueño perfecto, en tanto los actos jurídicos que realiza se ajusten al fin del fideicomiso y a las disposiciones contractuales pactadas.

ARTÍCULO 1705.- Irretroactividad. La extinción del dominio fiduciario no tiene efecto retroactivo respecto de los actos realizados por el fiduciario, excepto que no se ajusten a los fines del fideicomiso y a las disposiciones contractuales pactadas, y que el tercer adquirente carezca de buena fe y título oneroso.

ARTÍCULO 1706.- Readquisición del dominio perfecto. Producida la extinción del fideicomiso, el fiduciario de una cosa queda inmediatamente constituido en poseedor a nombre del dueño perfecto. Si la cosa es registrable y el modo suficiente consiste en la inscripción constitutiva, se

requiere inscribir la readquisición; si la inscripción no es constitutiva, se requiere a efecto de su oponibilidad.

ARTÍCULO 1707.- Efectos. Cuando la extinción no es retroactiva son oponibles al dueño perfecto todos los actos realizados por el titular del dominio fiduciario. Si la extinción es retroactiva el dueño perfecto readquiere el dominio libre de todos los actos jurídicos realizados.

TÍTULO V

Otras fuentes de las obligaciones

CAPÍTULO 1

Responsabilidad civil

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1708.- Funciones de la responsabilidad. Las disposiciones de este Título son aplicables a la prevención del daño y a su reparación.

ARTÍCULO 1709.- Prelación normativa. En los casos en que concurren las disposiciones de este Código y las de alguna ley especial relativa a responsabilidad civil, son aplicables, en el siguiente orden de prelación:

- a) las normas indisponibles de este Código y de la ley especial;
- b) la autonomía de la voluntad;
- c) las normas supletorias de la ley especial;
- d) las normas supletorias de este Código.

SECCIÓN 2ª

Función preventiva y punición excesiva

ARTÍCULO 1710.- Deber de prevención del daño. Toda persona tiene el deber, en cuanto de ella dependa, de:

- a) evitar causar un daño no justificado;
- b) adoptar, de buena fe y conforme a las circunstancias, las medidas razonables para evitar que se produzca un daño, o disminuir su magnitud; si tales medidas evitan o disminuyen la magnitud de un daño del cual un tercero sería responsable, tiene derecho a que éste le reembolse el valor de los gastos en que incurrió, conforme a las reglas del enriquecimiento sin causa;
- c) no agravar el daño, si ya se produjo.

ARTÍCULO 1711.- *Acción preventiva.* La acción preventiva procede cuando una acción u omisión antijurídica hace previsible la producción de un daño, su continuación o agravamiento. No es exigible la concurrencia de ningún factor de atribución.

ARTÍCULO 1712.- *Legitimación.* Están legitimados para reclamar quienes acreditan un interés razonable en la prevención del daño.

ARTÍCULO 1713.- *Sentencia.* La sentencia que admite la acción preventiva debe disponer, a pedido de parte o de oficio, en forma definitiva o provisoria, obligaciones de dar, hacer o no hacer, según corresponda; debe ponderar los criterios de menor restricción posible y de medio más idóneo para asegurar la eficacia en la obtención de la finalidad.

ARTÍCULO 1714.- *Punición excesiva.* Si la aplicación de condenaciones pecuniarias administrativas, penales o civiles respecto de un hecho provoca una punición irrazonable o excesiva, el juez debe computarla a los fines de fijar prudencialmente su monto.

ARTÍCULO 1715.- *Facultades del juez.* En el supuesto previsto en el artículo 1714 el juez puede dejar sin efecto, total o parcialmente, la medida.

SECCIÓN 3ª

Función resarcitoria

ARTÍCULO 1716.- *Deber de reparar.* La violación del deber de no dañar a otro, o el incumplimiento de una obligación, da lugar a la reparación del daño causado, conforme con las disposiciones de este Código.

ARTÍCULO 1717.- *Antijuridicidad.* Cualquier acción u omisión que causa un daño a otro es antijurídica si no está justificada.

ARTÍCULO 1718.- *Legítima defensa, estado de necesidad y ejercicio regular de un derecho.* Está justificado el hecho que causa un daño:

- a) en ejercicio regular de un derecho;
- b) en legítima defensa propia o de terceros, por un medio racionalmente proporcionado, frente a una agresión actual o inminente, ilícita y no provocada; el tercero que no fue agresor ilegítimo y sufre daños como consecuencia de un hecho realizado en legítima defensa tiene derecho a obtener una reparación plena;
- c) para evitar un mal, actual o inminente, de otro modo inevitable, que amenaza al agente o a un tercero, si el peligro no se origina en un hecho suyo; el hecho se halla justificado únicamente si el mal que se evita es mayor que el que se causa. En este caso, el damnificado tiene derecho a ser indemnizado en la medida en que el juez lo considere equitativo.

ARTÍCULO 1719.- *Asunción de riesgos.* La exposición voluntaria por parte de la víctima a una situación de peligro no justifica el hecho dañoso ni exime de responsabilidad a menos que, por las circunstancias del caso, ella pueda calificarse como un hecho del damnificado que interrumpe total o parcialmente el nexo causal.

Quien voluntariamente se expone a una situación de peligro para salvar la persona o los bienes de otro tiene derecho, en caso de resultar dañado, a ser indemnizado por quien creó la situación de peligro, o por el beneficiado por el acto de abnegación. En este último caso, la reparación procede únicamente en la medida del enriquecimiento por él obtenido.

ARTÍCULO 1720.- *Consentimiento del damnificado.* Sin perjuicio de disposiciones especiales, el consentimiento libre e informado del damnificado, en la medida en que no constituya una cláusula abusiva, libera de la responsabilidad por los daños derivados de la lesión de bienes disponibles.

ARTÍCULO 1721.- *Factores de atribución.* La atribución de un daño al responsable puede basarse en factores objetivos o subjetivos. En ausencia de normativa, el factor de atribución es la culpa.

ARTÍCULO 1722.- *Factor objetivo.* El factor de atribución es objetivo cuando la culpa del agente es irrelevante a los efectos de atribuir responsabilidad. En tales casos, el responsable se libera demostrando la causa ajena, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 1723.- *Responsabilidad objetiva.* Cuando de las circunstancias de la obligación, o de lo convenido por las partes, surge que el deudor debe obtener un resultado determinado, su responsabilidad es objetiva.

ARTÍCULO 1724.- *Factores subjetivos.* Son factores subjetivos de atribución la culpa y el dolo. La culpa consiste en la omisión de la diligencia debida según la naturaleza de la obligación y las circunstancias de las personas, el tiempo y el lugar. Comprende la imprudencia, la negligencia y la impericia en el arte o profesión. El dolo se configura por la producción de un daño de manera intencional o con manifiesta indiferencia por los intereses ajenos.

ARTÍCULO 1725.- *Valoración de la conducta.* Cuanto mayor sea el deber de obrar con prudencia y pleno conocimiento de las cosas, mayor es la diligencia exigible al agente y la valoración de la previsibilidad de las consecuencias.

Cuando existe una confianza especial, se debe tener en cuenta la naturaleza del acto y las condiciones particulares de las partes.

Para valorar la conducta no se toma en cuenta la condición especial, o la facultad intelectual de una persona determinada, a no ser en los contratos que suponen una confianza especial entre las partes. En estos casos, se estima el grado de responsabilidad, por la condición especial del agente.

ARTÍCULO 1726.- *Relación causal.* Son reparables las consecuencias dañosas que tienen nexo adecuado de causalidad con el hecho productor del daño. Excepto disposición legal en contrario, se indemnizan las consecuencias inmediatas y las mediatas previsibles.

ARTÍCULO 1727.- *Tipos de consecuencias.* Las consecuencias de un hecho que acostumbran a suceder según el curso natural y ordinario de las cosas, se llaman en este Código “consecuencias inmediatas”. Las consecuencias que resultan solamente de la conexión de un hecho con un acontecimiento distinto, se llaman “consecuencias mediatas”. Las consecuencias mediatas que no pueden preverse se llaman “consecuencias casuales”.

ARTÍCULO 1728.- *Previsibilidad contractual.* En los contratos se responde por las consecuencias que las partes previeron o pudieron haber previsto al momento de su celebración. Cuando existe dolo del deudor, la responsabilidad se fija tomando en cuenta estas consecuencias también al momento del incumplimiento.

ARTÍCULO 1729.- *Hecho del damnificado.* La responsabilidad puede ser excluida o limitada por la incidencia del hecho del damnificado en la producción del daño, excepto que la ley o el contrato dispongan que debe tratarse de su culpa, de su dolo, o de cualquier otra circunstancia especial.

ARTÍCULO 1730.- *Caso fortuito. Fuerza mayor.* Se considera caso fortuito o fuerza mayor al hecho que no ha podido ser previsto o que, habiendo sido previsto, no ha podido ser evitado. El caso fortuito o fuerza mayor exime de responsabilidad, excepto disposición en contrario.

Este Código emplea los términos “caso fortuito” y “fuerza mayor” como sinónimos.

ARTÍCULO 1731.- *Hecho de un tercero.* Para eximir de responsabilidad, total o parcialmente, el hecho de un tercero por quien no se debe responder debe reunir los caracteres del caso fortuito.

ARTÍCULO 1732.- *Imposibilidad de cumplimiento.* El deudor de una obligación queda eximido del cumplimiento, y no es responsable, si la obligación se ha extinguido por imposibilidad de cumplimiento objetiva y absoluta no imputable al obligado. La existencia de esa imposibilidad debe apreciarse teniendo en cuenta las exigencias de la buena fe y la prohibición del ejercicio abusivo de los derechos.

ARTÍCULO 1733.- *Responsabilidad por caso fortuito o por imposibilidad de cumplimiento.* Aunque ocurra el caso fortuito o la imposibilidad de cumplimiento, el deudor es responsable en los siguientes casos:

- a) si ha asumido el cumplimiento aunque ocurra un caso fortuito o una imposibilidad;

- b) si de una disposición legal resulta que no se libera por caso fortuito o por imposibilidad de cumplimiento;
- c) si está en mora, a no ser que ésta sea indiferente para la producción del caso fortuito o de la imposibilidad de cumplimiento;
- d) si el caso fortuito o la imposibilidad de cumplimiento sobrevienen por su culpa;
- e) si el caso fortuito y, en su caso, la imposibilidad de cumplimiento que de él resulta, constituyen una contingencia propia del riesgo de la cosa o la actividad;
- f) si está obligado a restituir como consecuencia de un hecho ilícito.

ARTÍCULO 1734.- *Prueba de los factores de atribución y de las eximentes.* Excepto disposición legal, la carga de la prueba de los factores de atribución y de las circunstancias eximentes corresponde a quien los alega.

ARTÍCULO 1735.- *Facultades judiciales.* No obstante, el juez puede distribuir la carga de la prueba de la culpa o de haber actuado con la diligencia debida, ponderando cuál de las partes se halla en mejor situación para aportarla. Si el juez lo considera pertinente, durante el proceso debe comunicar a las partes que aplicará este criterio, de modo de permitir a los litigantes ofrecer y producir los elementos de convicción que hagan a su defensa.

ARTÍCULO 1736.- *Prueba de la relación de causalidad.* La carga de la prueba de la relación de causalidad corresponde a quien la alega, excepto que la ley la impute o la presuma. La carga de la prueba de la causa ajena, o de la imposibilidad de cumplimiento, recae sobre quien la invoca.

SECCIÓN 4ª

Daño resarcible

ARTÍCULO 1737.- *Concepto de daño.* Hay daño cuando se lesiona un derecho o un interés no reprobado por el ordenamiento jurídico, que tenga por objeto la persona, el patrimonio, o un derecho de incidencia colectiva.

ARTÍCULO 1738.- *Indemnización.* La indemnización comprende la pérdida o disminución del patrimonio de la víctima, el lucro cesante en el beneficio económico esperado de acuerdo a la probabilidad objetiva de su obtención y la pérdida de chances. Incluye especialmente las consecuencias de la violación de los derechos personalísimos de la víctima, de su integridad personal, su salud psicofísica, sus afecciones espirituales legítimas y las que resultan de la interferencia en su proyecto de vida.

ARTÍCULO 1739.- *Requisitos.* Para la procedencia de la indemnización debe existir un perjuicio directo o indirecto, actual o futuro, cierto y sub-

sistente. La pérdida de chance es indemnizable en la medida en que su contingencia sea razonable y guarde una adecuada relación de causalidad con el hecho generador.

ARTÍCULO 1740.- *Reparación plena.* La reparación del daño debe ser plena. Consiste en la restitución de la situación del damnificado al estado anterior al hecho dañoso, sea por el pago en dinero o en especie. La víctima puede optar por el reintegro específico, excepto que sea parcial o totalmente imposible, excesivamente oneroso o abusivo, en cuyo caso se debe fijar en dinero. En el caso de daños derivados de la lesión del honor, la intimidad o la identidad personal, el juez puede, a pedido de parte, ordenar la publicación de la sentencia, o de sus partes pertinentes, a costa del responsable.

ARTÍCULO 1741.- *Indemnización de las consecuencias no patrimoniales.* Está legitimado para reclamar la indemnización de las consecuencias no patrimoniales el damnificado directo. Si del hecho resulta su muerte o sufre gran discapacidad también tienen legitimación a título personal, según las circunstancias, los ascendientes, los descendientes, el cónyuge y quienes convivían con aquél recibiendo trato familiar ostensible.

La acción sólo se transmite a los sucesores universales del legitimado si es interpuesta por éste.

El monto de la indemnización debe fijarse ponderando las satisfacciones sustitutivas y compensatorias que pueden procurar las sumas reconocidas.

ARTÍCULO 1742.- *Atenuación de la responsabilidad.* El juez, al fijar la indemnización, puede atenuarla si es equitativo en función del patrimonio del deudor, la situación personal de la víctima y las circunstancias del hecho. Esta facultad no es aplicable en caso de dolo del responsable.

ARTÍCULO 1743.- *Dispensa anticipada de la responsabilidad.* Son inválidas las cláusulas que eximen o limitan la obligación de indemnizar cuando afectan derechos indisponibles, atentan contra la buena fe, las buenas costumbres o leyes imperativas, o son abusivas. Son también inválidas si liberan anticipadamente, en forma total o parcial, del daño sufrido por dolo del deudor o de las personas por las cuales debe responder.

ARTÍCULO 1744.- *Prueba del daño.* El daño debe ser acreditado por quien lo invoca, excepto que la ley lo impute o presuma, o que surja notorio de los propios hechos.

ARTÍCULO 1745.- *Indemnización por fallecimiento.* En caso de muerte, la indemnización debe consistir en:

- a) los gastos necesarios para asistencia y posterior funeral de la víctima. El derecho a repetirlos incumbe a quien los paga, aunque sea en razón de una obligación legal;

- b) lo necesario para alimentos del cónyuge, del conviviente, de los hijos menores de veintiún años de edad con derecho alimentario, de los hijos incapaces o con capacidad restringida, aunque no hayan sido declarados tales judicialmente; esta indemnización procede aun cuando otra persona deba prestar alimentos al damnificado indirecto; el juez, para fijar la reparación, debe tener en cuenta el tiempo probable de vida de la víctima, sus condiciones personales y las de los reclamantes;
- c) la pérdida de chance de ayuda futura como consecuencia de la muerte de los hijos; este derecho también compete a quien tenga la guarda del menor fallecido.

ARTÍCULO 1746.- *Indemnización por lesiones o incapacidad física o psíquica.* En caso de lesiones o incapacidad permanente, física o psíquica, total o parcial, la indemnización debe ser evaluada mediante la determinación de un capital, de tal modo que sus rentas cubran la disminución de la aptitud del damnificado para realizar actividades productivas o económicamente valorables, y que se agote al término del plazo en que razonablemente pudo continuar realizando tales actividades. Se presumen los gastos médicos, farmacéuticos y por transporte que resultan razonables en función de la índole de las lesiones o la incapacidad. En el supuesto de incapacidad permanente se debe indemnizar el daño aunque el damnificado continúe ejerciendo una tarea remunerada. Esta indemnización procede aun cuando otra persona deba prestar alimentos al damnificado.

ARTÍCULO 1747.- *Acumulabilidad del daño moratorio.* El resarcimiento del daño moratorio es acumulable al del daño compensatorio o al valor de la prestación y, en su caso, a la cláusula penal compensatoria, sin perjuicio de la facultad morigeradora del juez cuando esa acumulación resulte abusiva.

ARTÍCULO 1748.- *Curso de los intereses.* El curso de los intereses comienza desde que se produce cada perjuicio.

SECCIÓN 5ª

Responsabilidad directa

ARTÍCULO 1749.- *Sujetos responsables.* Es responsable directo quien incumple una obligación u ocasiona un daño injustificado por acción u omisión.

ARTÍCULO 1750.- *Daños causados por actos involuntarios.* El autor de un daño causado por un acto involuntario responde por razones de equidad. Se aplica lo dispuesto en el artículo 1742.

El acto realizado por quien sufre fuerza irresistible no genera responsabilidad para su autor, sin perjuicio de la que corresponde a título personal a quien ejerce esa fuerza.

ARTÍCULO 1751.- *Pluralidad de responsables.* Si varias personas participan en la producción del daño que tiene una causa única, se aplican las reglas de las obligaciones solidarias. Si la pluralidad deriva de causas distintas, se aplican las reglas de las obligaciones concurrentes.

ARTÍCULO 1752.- *Encubrimiento.* El encubridor responde en cuanto su cooperación ha causado daño.

SECCIÓN 6ª

Responsabilidad por el hecho de terceros

ARTÍCULO 1753.- *Responsabilidad del principal por el hecho del dependiente.* El principal responde objetivamente por los daños que causen los que están bajo su dependencia, o las personas de las cuales se sirve para el cumplimiento de sus obligaciones, cuando el hecho dañoso acaece en ejercicio o con ocasión de las funciones encomendadas.

La falta de discernimiento del dependiente no excusa al principal.

La responsabilidad del principal es concurrente con la del dependiente.

ARTÍCULO 1754.- *Hecho de los hijos.* Los padres son solidariamente responsables por los daños causados por los hijos que se encuentran bajo su responsabilidad parental y que habitan con ellos, sin perjuicio de la responsabilidad personal y concurrente que pueda haber a los hijos.

ARTÍCULO 1755.- *Cesación de la responsabilidad paterna.* La responsabilidad de los padres es objetiva, y cesa si el hijo menor de edad es puesto bajo la vigilancia de otra persona, transitoria o permanentemente. No cesa en el supuesto previsto en el artículo 643.

Los padres no se liberan, aunque el hijo menor de edad no conviva con ellos, si esta circunstancia deriva de una causa que les es atribuible.

Los padres no responden por los daños causados por sus hijos en tareas inherentes al ejercicio de su profesión o de funciones subordinadas encomendadas por terceros. Tampoco responden por el incumplimiento de obligaciones contractuales válidamente contraídas por sus hijos.

ARTÍCULO 1756.- *Otras personas encargadas.* Los delegados en el ejercicio de la responsabilidad parental, los tutores y los curadores son responsables como los padres por el daño causado por quienes están a su cargo.

Sin embargo, se liberan si acreditan que les ha sido imposible evitar el daño; tal imposibilidad no resulta de la mera circunstancia de haber sucedido el hecho fuera de su presencia.

El establecimiento que tiene a su cargo personas internadas responde por la negligencia en el cuidado de quienes, transitoria o permanentemente, han sido puestas bajo su vigilancia y control.

SECCIÓN 7ª

Responsabilidad derivada de la intervención de las cosas y de ciertas actividades

ARTÍCULO 1757.- *Hecho de las cosas y actividades riesgosas.* Toda persona responde por el daño causado por el riesgo o vicio de las cosas, o de las actividades que sean riesgosas o peligrosas por su naturaleza, por los medios empleados o por las circunstancias de su realización.

La responsabilidad es objetiva. No son eximentes la autorización administrativa para el uso de la cosa o la realización de la actividad, ni el cumplimiento de las técnicas de prevención.

ARTÍCULO 1758.- *Sujetos responsables.* El dueño y el guardián son responsables concurrentes del daño causado por las cosas. Se considera guardián a quien ejerce, por sí o por terceros, el uso, la dirección y el control de la cosa, o a quien obtiene un provecho de ella. El dueño y el guardián no responden si prueban que la cosa fue usada en contra de su voluntad expresa o presunta.

En caso de actividad riesgosa o peligrosa responde quien la realiza, se sirve u obtiene provecho de ella, por sí o por terceros, excepto lo dispuesto por la legislación especial.

ARTÍCULO 1759.- *Daño causado por animales.* El daño causado por animales, cualquiera sea su especie, queda comprendido en el artículo 1757.

SECCIÓN 8ª

Responsabilidad colectiva y anónima

ARTÍCULO 1760.- *Cosa suspendida o arrojada.* Si de una parte de un edificio cae una cosa, o si ésta es arrojada, los dueños y ocupantes de dicha parte responden solidariamente por el daño que cause. Sólo se libera quien demuestre que no participó en su producción.

ARTÍCULO 1761.- *Autor anónimo.* Si el daño proviene de un miembro no identificado de un grupo determinado responden solidariamente todos sus integrantes, excepto aquel que demuestre que no ha contribuido a su producción.

ARTÍCULO 1762.- *Actividad peligrosa de un grupo.* Si un grupo realiza una actividad peligrosa para terceros, todos sus integrantes responden soli-

dariamente por el daño causado por uno o más de sus miembros. Sólo se libera quien demuestra que no integraba el grupo.

SECCIÓN 9ª

Supuestos especiales de responsabilidad

ARTÍCULO 1763.- *Responsabilidad de la persona jurídica.* La persona jurídica responde por los daños que causen quienes las dirigen o administran en ejercicio o con ocasión de sus funciones.

ARTÍCULO 1764.- *Inaplicabilidad de normas.* Las disposiciones del Capítulo 1 de este Título no son aplicables a la responsabilidad del Estado de manera directa ni subsidiaria.

ARTÍCULO 1765.- *Responsabilidad del Estado.* La responsabilidad del Estado se rige por las normas y principios del derecho administrativo nacional o local según corresponda.

ARTÍCULO 1766.- *Responsabilidad del funcionario y del empleado público.* Los hechos y las omisiones de los funcionarios públicos en el ejercicio de sus funciones por no cumplir sino de una manera irregular las obligaciones legales que les están impuestas se rigen por las normas y principios del derecho administrativo nacional o local, según corresponda.

ARTÍCULO 1767.- *Responsabilidad de los establecimientos educativos.* El titular de un establecimiento educativo responde por el daño causado o sufrido por sus alumnos menores de edad cuando se hallen o deban hallarse bajo el control de la autoridad escolar. La responsabilidad es objetiva y se exime sólo con la prueba del caso fortuito.

El establecimiento educativo debe contratar un seguro de responsabilidad civil, de acuerdo a los requisitos que fije la autoridad en materia aseguradora.

Esta norma no se aplica a los establecimientos de educación superior o universitaria.

ARTÍCULO 1768.- *Profesionales liberales.* La actividad del profesional liberal está sujeta a las reglas de las obligaciones de hacer. La responsabilidad es subjetiva, excepto que se haya comprometido un resultado concreto. Cuando la obligación de hacer se preste con cosas, la responsabilidad no está comprendida en la Sección 7ª, de este Capítulo, excepto que causen un daño derivado de su vicio. La actividad del profesional liberal no está comprendida en la responsabilidad por actividades riesgosas previstas en el artículo 1757.

ARTÍCULO 1769.- *Accidentes de tránsito.* Los artículos referidos a la responsabilidad derivada de la intervención de cosas se aplican a los daños causados por la circulación de vehículos.

ARTÍCULO 1770.- *Protección de la vida privada.* El que arbitrariamente se entromete en la vida ajena y publica retratos, difunde correspondencia, mortifica a otros en sus costumbres o sentimientos, o perturba de cualquier modo su intimidad, debe ser obligado a cesar en tales actividades, si antes no cesaron, y a pagar una indemnización que debe fijar el juez, de acuerdo con las circunstancias. Además, a pedido del agraviado, puede ordenarse la publicación de la sentencia en un diario o periódico del lugar, si esta medida es procedente para una adecuada reparación.

ARTÍCULO 1771.- *Acusación calumniosa.* En los daños causados por una acusación calumniosa sólo se responde por dolo o culpa grave.

El denunciante o querellante responde por los daños derivados de la falsedad de la denuncia o de la querrela si se prueba que no tenía razones justificables para creer que el damnificado estaba implicado.

SECCIÓN 10ª

Ejercicio de las acciones de responsabilidad

ARTÍCULO 1772.- *Daños causados a cosas o bienes. Sujetos legitimados.* La reparación del menoscabo a un bien o a una cosa puede ser reclamado por:

- a) el titular de un derecho real sobre la cosa o bien;
- b) el tenedor y el poseedor de buena fe de la cosa o bien.

ARTÍCULO 1773.- *Acción contra el responsable directo e indirecto.* El legitimado tiene derecho a interponer su acción, conjunta o separadamente, contra el responsable directo y el indirecto.

SECCIÓN 11ª

Acciones civil y penal

ARTÍCULO 1774.- *Independencia.* La acción civil y la acción penal resultantes del mismo hecho pueden ser ejercidas independientemente. En los casos en que el hecho dañoso configure al mismo tiempo un delito del derecho criminal, la acción civil puede interponerse ante los jueces penales, conforme a las disposiciones de los códigos procesales o las leyes especiales.

ARTÍCULO 1775.- *Suspensión del dictado de la sentencia civil.* Si la acción penal precede a la acción civil, o es intentada durante su curso, el dictado de la sentencia definitiva debe suspenderse en el proceso civil hasta la conclusión del proceso penal, con excepción de los siguientes casos:

- a) si median causas de extinción de la acción penal;
- b) si la dilación del procedimiento penal provoca, en los hechos, una frustración efectiva del derecho a ser indemnizado;

- c) si la acción civil por reparación del daño está fundada en un factor objetivo de responsabilidad.

ARTÍCULO 1776.- *Condena penal.* La sentencia penal condenatoria produce efectos de cosa juzgada en el proceso civil respecto de la existencia del hecho principal que constituye el delito y de la culpa del condenado.

ARTÍCULO 1777.- *Inexistencia del hecho, de autoría, de delito o de responsabilidad penal.* Si la sentencia penal decide que el hecho no existió o que el sindicado como responsable no participó, estas circunstancias no pueden ser discutidas en el proceso civil.

Si la sentencia penal decide que un hecho no constituye delito penal o que no compromete la responsabilidad penal del agente, en el proceso civil puede discutirse libremente ese mismo hecho en cuanto generador de responsabilidad civil.

ARTÍCULO 1778.- *Excusas absolutorias.* Las excusas absolutorias penales no afectan a la acción civil, excepto disposición legal expresa en contrario.

ARTÍCULO 1779.- *Impedimento de reparación del daño.* Impiden la reparación del daño:

- a) la prueba de la verdad del hecho reputado calumnioso;
- b) en los delitos contra la vida, haber sido coautor o cómplice, o no haber impedido el hecho pudiendo hacerlo.

ARTÍCULO 1780.- *Sentencia penal posterior.* La sentencia penal posterior a la sentencia civil no produce ningún efecto sobre ella, excepto en el caso de revisión. La revisión procede exclusivamente, y a petición de parte interesada, en los siguientes supuestos:

- a) si la sentencia civil asigna alcances de cosa juzgada a cuestiones resueltas por la sentencia penal y ésta es revisada respecto de esas cuestiones, excepto que derive de un cambio en la legislación;
- b) en el caso previsto en el artículo 1775 inciso c) si quien fue juzgado responsable en la acción civil es absuelto en el juicio criminal por inexistencia del hecho que funda la condena civil, o por no ser su autor;
- c) otros casos previstos por la ley.

CAPÍTULO 2

Gestión de negocios

ARTÍCULO 1781.- *Definición.* Hay gestión de negocios cuando una persona asume oficiosamente la gestión de un negocio ajeno por un motivo razonable, sin intención de hacer una liberalidad y sin estar autorizada ni obligada, convencional o legalmente.

ARTÍCULO 1782.- *Obligaciones del gestor.* El gestor está obligado a:

- a) avisar sin demora al dueño del negocio que asumió la gestión, y aguardar su respuesta, siempre que esperarla no resulte perjudicial;
- b) actuar conforme a la conveniencia y a la intención, real o presunta, del dueño del negocio;
- c) continuar la gestión hasta que el dueño del negocio tenga posibilidad de asumirla por sí mismo o, en su caso, hasta concluirla;
- d) proporcionar al dueño del negocio información adecuada respecto de la gestión;
- e) una vez concluida la gestión, rendir cuentas al dueño del negocio.

ARTÍCULO 1783.- *Conclusión de la gestión.* La gestión concluye:

- a) cuando el dueño le prohíbe al gestor continuar actuando. El gestor, sin embargo, puede continuarla, bajo su responsabilidad, en la medida en que lo haga por un interés propio;
- b) cuando el negocio concluye.

ARTÍCULO 1784.- *Obligación frente a terceros.* El gestor queda personalmente obligado frente a terceros. Sólo se libera si el dueño del negocio ratifica su gestión, o asume sus obligaciones; y siempre que ello no afecte a terceros de buena fe.

ARTÍCULO 1785.- *Gestión conducida útilmente.* Si la gestión es conducida útilmente, el dueño del negocio está obligado frente al gestor, aunque la ventaja que debía resultar no se haya producido, o haya cesado:

- a) a reembolsarle el valor de los gastos necesarios y útiles, con los intereses legales desde el día en que fueron hechos;
- b) a liberarlo de las obligaciones personales que haya contraído a causa de la gestión;
- c) a repararle los daños que, por causas ajenas a su responsabilidad, haya sufrido en el ejercicio de la gestión;
- d) a remunerarlo, si la gestión corresponde al ejercicio de su actividad profesional, o si es equitativo en las circunstancias del caso.

ARTÍCULO 1786.- *Responsabilidad del gestor por culpa.* El gestor es responsable ante el dueño del negocio por el daño que le haya causado por su culpa. Su diligencia se aprecia con referencia concreta a su actuación en los asuntos propios; son pautas a considerar, entre otras, si se trata de una gestión urgente, si procura librar al dueño del negocio de un perjuicio, y si actúa por motivos de amistad o de afección.

ARTÍCULO 1787.- *Responsabilidad del gestor por caso fortuito.* El gestor es responsable ante el dueño del negocio, aun por el daño que resulte de caso fortuito, excepto en cuanto la gestión le haya sido útil a aquél:

- a) si actúa contra su voluntad expresa;
- b) si emprende actividades arriesgadas, ajenas a las habituales del dueño del negocio;
- c) si pospone el interés del dueño del negocio frente al suyo;
- d) si no tiene las aptitudes necesarias para el negocio, o su intervención impide la de otra persona más idónea.

ARTÍCULO 1788.- Responsabilidad solidaria. Son solidariamente responsables:

- a) los gestores que asumen conjuntamente el negocio ajeno;
- b) los varios dueños del negocio, frente al gestor.

ARTÍCULO 1789.- Ratificación. El dueño del negocio queda obligado frente a los terceros por los actos cumplidos en su nombre, si ratifica la gestión, si asume las obligaciones del gestor o si la gestión es útilmente conducida.

ARTÍCULO 1790.- Aplicación de normas del mandato. Las normas del mandato se aplican supletoriamente a la gestión de negocios.

Si el dueño del negocio ratifica la gestión, aunque el gestor crea hacer un negocio propio, se producen los efectos del mandato, entre partes y respecto de terceros, desde el día en que aquélla comenzó.

CAPÍTULO 3

Empleo útil

ARTÍCULO 1791.- Caracterización. Quien, sin ser gestor de negocios ni mandatario, realiza un gasto, en interés total o parcialmente ajeno, tiene derecho a que le sea reembolsado su valor, en cuanto haya resultado de utilidad, aunque después ésta llegue a cesar.

El reembolso incluye los intereses, desde la fecha en que el gasto se efectúa.

ARTÍCULO 1792.- Gastos funerarios. Están comprendidos en el artículo 1791 los gastos funerarios que tienen relación razonable con las circunstancias de la persona y los usos del lugar.

ARTÍCULO 1793.- Obligados al reembolso. El acreedor tiene derecho a demandar el reembolso:

- a) a quien recibe la utilidad;
- b) a los herederos del difunto, en el caso de gastos funerarios;
- c) al tercero adquirente a título gratuito del bien que recibe la utilidad, pero sólo hasta el valor de ella al tiempo de la adquisición.

CAPÍTULO 4

Enriquecimiento sin causa

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1794.- *Caracterización.* Toda persona que sin una causa lícita se enriquezca a expensas de otro, está obligada, en la medida de su beneficio, a resarcir el detrimento patrimonial del empobrecido.

Si el enriquecimiento consiste en la incorporación a su patrimonio de un bien determinado, debe restituirlo si subsiste en su poder al tiempo de la demanda.

ARTÍCULO 1795.- *Imprudencia de la acción.* La acción no es procedente si el ordenamiento jurídico concede al damnificado otra acción para obtener la reparación del empobrecimiento sufrido.

SECCIÓN 2ª

Pago indebido

ARTÍCULO 1796.- *Casos.* El pago es repetible, si:

- a) la causa de deber no existe, o no subsiste, porque no hay obligación válida; esa causa deja de existir; o es realizado en consideración a una causa futura, que no se va a producir;
- b) paga quien no está obligado, o no lo está en los alcances en que paga, a menos que lo haga como tercero;
- c) recibe el pago quien no es acreedor, a menos que se entregue como liberalidad;
- d) la causa del pago es ilícita o inmoral;
- e) el pago es obtenido por medios ilícitos.

ARTÍCULO 1797.- *Irrelevancia del error.* La repetición del pago no está sujeta a que haya sido hecho con error.

ARTÍCULO 1798.- *Alcances de la repetición.* La repetición obliga a restituir lo recibido, conforme a las reglas de las obligaciones de dar para restituir.

ARTÍCULO 1799.- *Situaciones especiales.* En particular:

- a) la restitución a cargo de una persona incapaz o con capacidad restringida no puede exceder el provecho que haya obtenido;
- b) en el caso del inciso b) del artículo 1796, la restitución no procede si el acreedor, de buena fe, se priva de su título, o renuncia a las garantías; quien realiza el pago tiene subrogación legal en los derechos de aquél;

- c) en el caso del inciso d) del artículo 1796, la parte que no actúa con torpeza tiene derecho a la restitución; si ambas partes actúan torpemente, el crédito tiene el mismo destino que las herencias vacantes.

CAPÍTULO 5

Declaración unilateral de voluntad

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1800.- *Regla general.* La declaración unilateral de voluntad causa una obligación jurídicamente exigible en los casos previstos por la ley o por los usos y costumbres. Se le aplican subsidiariamente las normas relativas a los contratos.

ARTÍCULO 1801.- *Reconocimiento y promesa de pago.* La promesa de pago de una obligación realizada unilateralmente hace presumir la existencia de una fuente válida, excepto prueba en contrario. Para el reconocimiento se aplica el artículo 733.

ARTÍCULO 1802.- *Cartas de crédito.* Las obligaciones que resultan para el emisor o confirmante de las cartas de crédito emitidas por bancos u otras entidades autorizadas son declaraciones unilaterales de voluntad. En estos casos puede utilizarse cualquier clase de instrumento particular.

SECCIÓN 2ª

Promesa pública de recompensa

ARTÍCULO 1803.- *Obligatoriedad.* El que mediante anuncios públicos promete recompensar, con una prestación pecuniaria o una distinción, a quien ejecute determinado acto, cumpla determinados requisitos o se encuentre en cierta situación, queda obligado por esa promesa desde el momento en que llega a conocimiento del público.

ARTÍCULO 1804.- *Plazo expreso o tácito.* La promesa formulada sin plazo, expreso ni tácito, caduca dentro del plazo de seis meses del último acto de publicidad, si nadie comunica al promitente el acaecimiento del hecho o de la situación prevista.

ARTÍCULO 1805.- *Revocación.* La promesa sin plazo puede ser retractada en todo tiempo por el promitente. Si tiene plazo, sólo puede revocarse antes del vencimiento, con justa causa. En ambos casos, la revocación surte

efecto desde que es hecha pública por un medio de publicidad idéntico o equivalente al utilizado para la promesa. Es inoponible a quien ha efectuado el hecho o verificado la situación prevista antes del primer acto de publicidad de la revocación.

ARTÍCULO 1806.- *Atribución de la recompensa.* Cooperación de varias personas. Si varias personas acreditan por separado el cumplimiento del hecho, los requisitos o la situación previstos en la promesa, la recompensa corresponde a quien primero lo ha comunicado al promitente en forma fehaciente.

Si la notificación es simultánea, el promitente debe distribuir la recompensa en partes iguales; si la prestación es indivisible, la debe atribuir por sorteo.

Si varias personas contribuyen a un mismo resultado, se aplica lo que los contribuyentes han convenido y puesto en conocimiento del promitente por medio fehaciente.

A falta de notificación de convenio unánime, el promitente entrega lo prometido por partes iguales a todos y, si es indivisible, lo atribuye por sorteo; sin perjuicio de las acciones entre los contribuyentes, las que en todos los casos se dirimen por amigables componedores.

SECCIÓN 3ª Concurso público

ARTÍCULO 1807.- *Concurso público.* La promesa de recompensa al vencedor de un concurso, requiere para su validez que el anuncio respectivo contenga el plazo de presentación de los interesados y de realización de los trabajos previstos.

El dictamen del jurado designado en los anuncios obliga a los interesados. A falta de designación, se entiende que la adjudicación queda reservada al promitente.

El promitente no puede exigir la cesión de los derechos pecuniarios sobre la obra premiada si esa transmisión no fue prevista en las bases del concurso.

ARTÍCULO 1808.- *Destinatarios.* La promesa referida en el artículo 1807 puede ser efectuada respecto de cualquier persona o personas determinadas por ciertas calidades que deben ser claramente anunciadas. No pueden efectuarse llamados que realicen diferencias arbitrarias por raza, sexo, religión, ideología, nacionalidad, opinión política o gremial, posición económica o social, o basadas en otra discriminación ilegal.

ARTÍCULO 1809.- *Decisión del jurado.* El dictamen del jurado obliga a los interesados. Si el jurado decide que todos o varios de los concursantes tie-

nen el mismo mérito, el premio es distribuido en partes iguales entre los designados. Si el premio es indivisible, se adjudica por sorteo. El jurado puede declarar desierto cualquiera de los premios llamados a concurso.

SECCIÓN 4ª Garantías unilaterales

ARTÍCULO 1810.- *Garantías unilaterales.* Constituyen una declaración unilateral de voluntad y están regidas por las disposiciones de este Capítulo las llamadas “garantías de cumplimiento a primera demanda”, “a primer requerimiento” y aquellas en que de cualquier otra manera se establece que el emisor garantiza el cumplimiento de las obligaciones de otro y se obliga a pagarlas, o a pagar una suma de dinero u otra prestación determinada, independientemente de las excepciones o defensas que el ordenante pueda tener, aunque mantenga el derecho de repetición contra el beneficiario, el ordenante o ambos.

El pago faculta a la promoción de las acciones recursorias correspondientes.

En caso de fraude o abuso manifiestos del beneficiario que surjan de prueba instrumental u otra de fácil y rápido examen, el garante o el ordenante puede requerir que el juez fije una caución adecuada que el beneficiario debe satisfacer antes del cobro.

ARTÍCULO 1811.- *Sujetos.* Pueden emitir esta clase de garantías:

- a) las personas públicas;
- b) las personas jurídicas privadas en las que sus socios, fundadores o integrantes no responden ilimitadamente;
- c) en cualquier caso, las entidades financieras y compañías de seguros, y los importadores y exportadores por operaciones de comercio exterior, sean o no parte directa en ellas.

ARTÍCULO 1812.- *Forma.* Las garantías previstas en esta Sección deben constar en instrumento público o privado.

Si son otorgadas por entidades financieras o compañías de seguros, pueden asumirse también en cualquier clase de instrumento particular.

ARTÍCULO 1813.- *Cesión de garantía.* Los derechos del beneficiario emergentes de la garantía no pueden transmitirse separadamente del contrato o relación con la que la garantía está funcionalmente vinculada, antes de acaecer el incumplimiento o el plazo que habilita el reclamo contra el emisor, excepto pacto en contrario.

Una vez ocurrido el hecho o vencido el plazo que habilita ese reclamo, los derechos del beneficiario pueden ser cedidos independientemente de cualquier otra relación. Sin perjuicio de ello, el cesionario queda vinculado

a las eventuales acciones de repetición que puedan corresponder contra el beneficiario según la garantía.

ARTÍCULO 1814.- Irrevocabilidad. La garantía unilateral es irrevocable a menos que se disponga en el acto de su creación que es revocable.

CAPÍTULO 6

Títulos valores

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1815.- Concepto. Los títulos valores incorporan una obligación incondicional e irrevocable de una prestación y otorgan a cada titular un derecho autónomo, sujeto a lo previsto en el artículo 1816.

Cuando en este Código se hace mención a bienes o cosas muebles registrables, no se comprenden los títulos valores.

ARTÍCULO 1816.- Autonomía. El portador de buena fe de un título valor que lo adquiere conforme con su ley de circulación, tiene un derecho autónomo, y le son inoponibles las defensas personales que pueden existir contra anteriores portadores.

A los efectos de este artículo, el portador es de mala fe si al adquirir el título procede a sabiendas en perjuicio del deudor demandado.

ARTÍCULO 1817.- Pago liberatorio. El deudor que paga al portador del título valor conforme con su ley de circulación queda liberado, excepto que al momento del pago, disponga de pruebas que demuestren la mala fe del que lo requiere. Sin embargo, si el deudor no recibe el título valor, se aplica lo dispuesto por el artículo 1819.

ARTÍCULO 1818.- Accesorios. La transferencia de un título valor comprende los accesorios que son inherentes a la prestación en él incorporada.

ARTÍCULO 1819.- Titularidad. Quien adquiere un título valor a título oneroso, sin culpa grave y conforme con su ley de circulación, no está obligado a desprenderse del título valor y, en su caso, no está sujeto a reivindicación ni a la repetición de lo cobrado.

ARTÍCULO 1820.- Libertad de creación. Cualquier persona puede crear y emitir títulos valores en los tipos y condiciones que elija. Se comprende en esta facultad la denominación del tipo o clase de título, su forma de circulación con arreglo a las leyes generales, sus garantías, rescates, plazos, su calidad de convertible o no en otra clase de título, derechos de los terceros titulares y demás regulaciones que hacen a la configuración de

los derechos de las partes interesadas, que deben expresarse con claridad y no prestarse a confusión con el tipo, denominación y condiciones de los títulos valores especialmente previstos en la legislación vigente.

Sólo pueden emitirse títulos valores abstractos no regulados por la ley cuando se destinan a ofertas públicas, con el cumplimiento de los recaudos de la legislación específica; y también cuando los emisores son entidades financieras, de seguros o fiduciarios financieros registrados ante el organismo de contralor de los mercados de valores.

ARTÍCULO 1821.- Defensas oponibles. El deudor sólo puede oponer al portador del título valor las siguientes defensas:

- a) las personales que tiene respecto de él, excepto el caso de transmisiones en procuración, o fiduciarias con análoga finalidad;
- b) las que derivan del tenor literal del título o, en su caso, del tenor del documento inscripto de conformidad con el artículo 1850;
- c) las que se fundan en la falsedad de su firma o en un defecto de capacidad o de representación al momento en que se constituye su obligación, excepto que la autoría de la firma o de la declaración obligatoria sea consentida o asumida como propia o que la actuación del representante sea ratificada;
- d) las que se derivan de la falta de legitimación del portador;
- e) la de alteración del texto del título o, en su caso, del texto inscripto según el artículo 1850;
- f) las de prescripción o caducidad;
- g) las que se fundan en la cancelación del título valor o en la suspensión de su pago ordenada conforme a lo previsto en este Capítulo;
- h) las de carácter procesal que establecen las leyes respectivas.

ARTÍCULO 1822.- Medidas precautorias. Las medidas precautorias, sequestro, gravámenes y cualquier otra afectación del derecho conferido por el título valor, no tienen efecto si no se llevan a cabo:

- a) en los títulos valores al portador, a la orden o nominativos endosables, sobre el mismo documento;
- b) en los títulos nominativos no endosables, y en los no cartulares, por su inscripción en el registro respectivo;
- c) cuando un título valor se ha ingresado a una caja de valores o a una cámara compensadora o sistema de compensación autorizado, la medida debe notificarse a la entidad pertinente, la que la debe registrar conforme con sus reglamentos.

ARTÍCULO 1823.- Firmas falsas y otros supuestos. Aunque por cualquier motivo el título valor contenga firmas falsas, o de personas inexistentes o que no resulten obligadas por la firma, son válidas las obligaciones de los demás suscriptores, y se aplica lo dispuesto por el artículo 1819.

ARTÍCULO 1824.- *Incumplimiento del asentimiento conyugal.* El incumplimiento del requisito previsto en el artículo 470, inciso b), en los títulos nominativos no endosables o no cartulares, no es oponible a terceros portadores de buena fe. Al efecto previsto por este artículo, se considera de buena fe al adquirente de un título valor incorporado al régimen de oferta pública.

ARTÍCULO 1825.- *Representación inexistente o insuficiente.* Quien invoca una representación inexistente o actúa sin facultades suficientes, es personalmente responsable como si actuara en nombre propio. Igual responsabilidad tiene quien falsifica la firma incorporada a un título valor.

ARTÍCULO 1826.- *Responsabilidad.* Excepto disposición legal o cláusula expresa en el título valor o en uno de sus actos de transmisión o garantía, están solidariamente obligados al pago los creadores del título valor, pero no los demás intervinientes.

Las obligaciones resultantes de un título valor pueden ser garantizadas por todas las garantías que sean compatibles. Las garantías otorgadas en el texto del documento o que surgen de la inscripción del artículo 1850, son invocables por todos los titulares y, si no hay disposición expresa en contrario, se consideran solidarias con las de los otros obligados.

ARTÍCULO 1827.- *Novación.* Excepto novación, la creación o transmisión de un título valor no perjudica las acciones derivadas del negocio causal o subyacente. El portador sólo puede ejercer la acción causal contra el deudor requerido si el título valor no está perjudicado, y ofrece su restitución si el título valor es cartular.

Si el portador ha perdido las acciones emergentes del título valor y no tiene acción causal, se aplica lo dispuesto sobre enriquecimiento sin causa.

ARTÍCULO 1828.- *Títulos representativos de mercaderías.* Los títulos representativos de mercaderías atribuyen al portador legítimo el derecho a la entrega de la cosa, su posesión y el poder de disponerla mediante la transferencia del título.

ARTÍCULO 1829.- *Cuotapartes de fondos comunes de inversión.* Son títulos valores las cuotapartes de fondos comunes de inversión.

SECCIÓN 2ª

Títulos valores cartulares

ARTÍCULO 1830.- *Necesidad.* Los títulos valores cartulares son necesarios para la creación, transmisión, modificación y ejercicio del derecho incorporado.

ARTÍCULO 1831.- *Literalidad.* El tenor literal del documento determina el alcance y las modalidades de los derechos y obligaciones consignadas en él, o en su hoja de prolongación.

ARTÍCULO 1832.- Alteraciones. En caso de alteración del texto de un título valor cartular, los firmantes posteriores quedan obligados en los términos del texto alterado; los firmantes anteriores están obligados en los términos del texto original.

Si no resulta del título valor o no se demuestra que la firma fue puesta después de la alteración, se presume que ha sido puesta antes.

ARTÍCULO 1833.- Requisitos. Contenido mínimo. Cuando por ley o por disposición del creador, el título valor debe incluir un contenido particular con carácter esencial, no produce efecto cuando no contiene esas enunciaciones.

El título valor en el que se omiten las referidas menciones al tiempo de su creación, puede ser completado hasta la fecha en que debe cumplirse la prestación, excepto disposición en contrario.

ARTÍCULO 1834.- Aplicación subsidiaria. Las normas de esta Sección:

- a) se aplican en subsidio de las especiales que rigen para títulos valores determinados;
- b) no se aplican cuando leyes especiales así lo disponen, incluso en cuanto ellas se refieren a la obligatoriedad de alguna forma de creación o circulación de los títulos valores o de clases de ellos.

ARTÍCULO 1835.- Títulos impropios y documentos de legitimación. Las disposiciones de este Capítulo no se aplican a los documentos, boletos, contraseñas, fichas u otros comprobantes que sirven exclusivamente para identificar a quien tiene derecho a exigir la prestación que en ellos se expresa o a que ellos dan lugar, o a permitir la transferencia del derecho sin la observancia de las formas propias de la cesión.

ARTÍCULO 1836.- Desmaterialización e ingreso en sistemas de anotaciones en cuenta. Los títulos valores tipificados legalmente como cartulares también pueden emitirse como no cartulares, para su ingreso y circulación en una caja de valores o un sistema autorizado de compensación bancaria o de anotaciones en cuenta.

Los títulos valores emitidos efectivamente como cartulares pueden ingresarse a alguno de estos sistemas, conforme con sus reglamentos, momento a partir del cual las transferencias, gravámenes reales o personales y pago tienen efecto o se cumplen por las anotaciones en cuenta pertinentes.

Parágrafo 1° Títulos valores al portador

ARTÍCULO 1837.- Concepto. Es título valor al portador, aunque no tenga cláusula expresa en tal sentido, aquel que no ha sido emitido en favor de sujeto determinado, o de otro modo indicada una ley de circulación diferente.

La transferencia de un título valor al portador se produce con la tradición del título.

Parágrafo 2°

Títulos valores a la orden

ARTÍCULO 1838.- Tipificación. Es título valor a la orden el creado a favor de persona determinada. Sin necesidad de indicación especial, el título valor a la orden se transfiere mediante endoso.

Si el creador del título valor incorpora la cláusula “no a la orden” o equivalentes, la transferencia del título valor debe hacerse conforme con las reglas de la cesión de derechos, y tiene los efectos propios de la cesión.

ARTÍCULO 1839.- Endoso. El endoso debe constar en el título o en hoja de prolongación debidamente adherida e identificada y ser firmado por el endosante. Es válido el endoso aun sin mención del endosatario, o con la indicación “al portador”.

El endoso al portador tiene los efectos del endoso en blanco. El endoso puede hacerse al creador del título valor o a cualquier otro obligado, quienes pueden endosar nuevamente el título valor.

ARTÍCULO 1840.- Condición y endoso parcial. Cualquier condición puesta al endoso se tiene por no escrita. Es nulo el endoso parcial.

ARTÍCULO 1841.- Tiempo del endoso. El endoso puede ser efectuado en cualquier tiempo antes del vencimiento. El endoso sin fecha se presume efectuado antes del vencimiento.

El endoso posterior al vencimiento produce los efectos de una cesión de derechos.

ARTÍCULO 1842.- Legitimación. El portador de un título a la orden queda legitimado para el ejercicio del derecho en él incorporado, por una serie no interrumpida de endosos formalmente válidos, aun cuando el último sea en blanco.

ARTÍCULO 1843.- Endoso en blanco. Si el título es endosado en blanco, el portador puede llenar el endoso con su nombre o con el de otra persona, o endosar nuevamente el título, o transmitirlo a un tercero sin llenar el endoso o sin extender uno nuevo.

ARTÍCULO 1844.- Endoso en procuración. Si el endoso contiene la cláusula “en procuración” u otra similar, el endosatario puede ejercer, incluso judicialmente, todos los derechos inherentes al título valor, pero sólo puede endosarlo en procuración.

Los obligados sólo pueden oponer al endosatario en procuración las excepciones que pueden ser opuestas al endosante.

La eficacia del endoso en procuración no cesa por muerte o incapacidad sobrevenida del endosante.

ARTÍCULO 1845.- *Endoso en garantía.* Si el endoso contiene la cláusula “valor en prenda” u otra similar, el endosatario puede ejercer, incluso judicialmente, todos los derechos inherentes al título valor, pero el endoso hecho por él vale como endoso en procuración.

El deudor demandado no puede invocar contra el portador las excepciones fundadas en sus relaciones con el endosante, a menos que el portador al recibir el título lo haya hecho a sabiendas en perjuicio de aquél.

ARTÍCULO 1846.- *Responsabilidad.* Excepto cláusula expresa, el endosante responde por el cumplimiento de la obligación incorporada.

En cualquier caso, el endosante puede excluir total o parcialmente su responsabilidad mediante cláusula expresa.

Parágrafo 3°

Títulos valores nominativos endosables

ARTÍCULO 1847.- *Régimen.* Es título nominativo endosable el emitido en favor de una persona determinada, que sea transmisible por endoso y cuya transmisión produce efectos respecto al emisor y a terceros al inscribirse en el respectivo registro.

El endosatario que justifica su derecho por una serie ininterrumpida de endosos está legitimado para solicitar la inscripción de su título.

Si el emisor del título se niega a inscribir la transmisión, el endosatario puede reclamar la orden judicial correspondiente.

ARTÍCULO 1848.- *Reglas aplicables.* Son aplicables a los títulos nominativos endosables las disposiciones compatibles de los títulos valores a la orden.

Parágrafo 4°

Títulos valores nominativos no endosables

ARTÍCULO 1849.- *Régimen.* Es título valor nominativo no endosable el emitido a favor de una persona determinada, y cuya transmisión produce efectos respecto al emisor y a terceros al inscribirse en el respectivo registro.

SECCIÓN 3ª

Títulos valores no cartulares

ARTÍCULO 1850.- *Régimen.* Cuando por disposición legal o cuando en el instrumento de creación se inserta una declaración expresa de voluntad

de obligarse de manera incondicional e irrevocable, aunque la prestación no se incorpore a un documento, puede establecerse la circulación autónoma del derecho, con sujeción a lo dispuesto en el artículo 1820.

La transmisión o constitución de derechos reales sobre el título valor, los gravámenes, secuestros, medidas precautorias y cualquier otra afectación de los derechos conferidos por el título valor deben efectuarse mediante asientos en registros especiales que debe llevar el emisor o, en nombre de éste, una caja de valores, una entidad financiera autorizada o un escribano de registro, momento a partir del cual la afectación produce efectos frente a terceros.

A los efectos de determinar el alcance de los derechos emergentes del título valor así creado debe estarse al instrumento de creación, que debe tener fecha cierta. Si el título valor es admitido a la oferta pública es suficiente su inscripción ante la autoridad de contralor y en las bolsas o mercados en los que se negocia.

Se aplica respecto del tercero que adquiriera el título valor lo dispuesto por los artículos 1816 y 1819.

ARTÍCULO 1851.- *Comprobantes de saldos.* La entidad que lleve el registro debe expedir comprobantes de saldos de cuentas, a efectos de:

- a) legitimar al titular para reclamar judicialmente, incluso mediante acción ejecutiva si corresponde, o ante jurisdicción arbitral en su caso, presentar solicitudes de verificación de crédito o participar en procesos universales para lo que es suficiente título dicho comprobante, sin necesidad de autenticación u otro requisito. Su expedición importa el bloqueo de la cuenta respectiva, sólo para inscribir actos de disposición por su titular, por un plazo de treinta días, excepto que el titular devuelva el comprobante o dentro de dicho plazo se reciba una orden de prórroga del bloqueo del juez o tribunal arbitral ante el cual el comprobante se hizo valer. Los comprobantes deben mencionar estas circunstancias;
- b) asistir a asambleas u otros actos vinculados al régimen de los títulos valores. La expedición de comprobantes del saldo de cuenta para la asistencia a asambleas o el ejercicio de derechos de voto importa el bloqueo de la cuenta respectiva hasta el día siguiente al fijado para la celebración de la asamblea correspondiente. Si la asamblea pasa a cuarto intermedio o se reúne en otra oportunidad, se requiere la expedición de nuevos comprobantes pero éstos sólo pueden expedirse a nombre de las mismas personas que fueron legitimadas mediante la expedición de los comprobantes originales;
- c) los fines que estime necesario el titular a su pedido.

En los casos de los incisos a) y b) no puede extenderse un comprobante mientras está vigente otro expedido para la misma finalidad.

Se pueden expedir comprobantes de los títulos valores representados en certificados globales a favor de las personas que tengan una participación en los mismos, a los efectos y con el alcance indicados en el inciso a). El bloqueo de la cuenta sólo afecta a los títulos valores a los que refiere el comprobante. Los comprobantes son emitidos por la entidad del país o del exterior que administre el sistema de depósito colectivo en el cual se encuentran inscriptos los certificados globales. Cuando entidades administradoras de sistemas de depósito colectivo tienen participaciones en certificados globales inscriptos en sistemas de depósito colectivo administrados por otra entidad, los comprobantes pueden ser emitidos directamente por las primeras.

En todos los casos, los gastos son a cargo del solicitante.

SECCIÓN 4ª

Deterioro, sustracción, pérdida y destrucción de títulos valores o de sus registros

Parágrafo 1º

Normas comunes para títulos valores

ARTÍCULO 1852.- *Ámbito de aplicación. Jurisdicción.* Las disposiciones de esta Sección se aplican en caso de sustracción, pérdida o destrucción de títulos valores incorporados a documentos representativos, en tanto no existan normas especiales para tipos determinados de ellos. El procedimiento se lleva a cabo en jurisdicción del domicilio del creador, en los títulos valores en serie; o en la del lugar de pago, en los títulos valores individuales. Los gastos son a cargo del solicitante.

La cancelación del título valor no perjudica los derechos de quien no formula oposición respecto de quien obtiene la cancelación.

En los supuestos en que la sentencia que ordena la cancelación queda firme, el juez puede exigir que el solicitante preste caución en resguardo de los derechos del adquirente del título valor cancelado, por un plazo no superior a dos años.

ARTÍCULO 1853.- *Sustitución por deterioro.* El portador de un título valor deteriorado, pero identificable con certeza, tiene derecho a obtener del emisor un duplicado si restituye el original y reembolsa los gastos. Los firmantes del título valor original están obligados a reproducir su firma en el duplicado.

ARTÍCULO 1854.- *Obligaciones de terceros.* Si los títulos valores instrumentaban obligaciones de otras personas, además de las del emisor, deben reproducirlas en los nuevos títulos. Igualmente debe efectuarse una atestación notarial de correlación.

Cuando los terceros se oponen a reproducir instrumentalmente sus obligaciones, debe resolver el juez por el procedimiento contradictorio más breve que prevea la ley local, sin perjuicio del otorgamiento de los títulos valores provisorios o definitivos, cuando corresponda.

Parágrafo 2°

Normas aplicables a títulos valores en serie

ARTÍCULO 1855.- Denuncia. En los casos previstos en el artículo 1852 el titular o portador legítimo debe denunciar el hecho al emisor mediante escritura pública o, tratándose de títulos ofertados públicamente, por nota con firma certificada por notario o presentada personalmente ante la autoridad pública de control, una entidad en que se negocien los títulos valores o el Banco Central de la República Argentina, si es el emisor. Debe acompañar una suma suficiente, a criterio del emisor, para satisfacer los gastos de publicación y correspondencia.

La denuncia debe contener:

- a) la individualización de los títulos valores, indicando, en su caso, denominación, valor nominal, serie y numeración;
- b) la manera como adquirió la titularidad, posesión o tenencia de los títulos y la época y, de ser posible, la fecha de los actos respectivos;
- c) fecha, forma y lugar de percepción del último dividendo, interés, cuota de amortización o del ejercicio de los derechos emergentes del título;
- d) enunciación de las circunstancias que causaron la pérdida, sustracción o destrucción. Si la destrucción fuera parcial, debe exhibir los restos de los títulos valores en su poder;
- e) constitución de domicilio especial en la jurisdicción donde tuviera la sede el emisor o, en su caso, en el lugar de pago.

ARTÍCULO 1856.- Suspensión de efectos. El emisor debe suspender de inmediato los efectos de los títulos con respecto a terceros, bajo responsabilidad del peticionante, y entregar al denunciante constancia de su presentación y de la suspensión dispuesta.

Igual suspensión debe disponer, en caso de títulos valores ofertados públicamente, la entidad ante quien se presente la denuncia.

ARTÍCULO 1857.- Publicación. El emisor debe publicar en el Boletín Oficial y en uno de los diarios de mayor circulación en la República, por un día, un aviso que debe contener el nombre, documento de identidad y domicilio especial del denunciante, así como los datos necesarios para la identificación de los títulos valores comprendidos, e incluir la especie, numeración, valor nominal y cupón corriente de los títulos, en su caso y la citación a quienes se crean con derecho a ellos para que deduzcan oposición,

dentro de los sesenta días. Las publicaciones deben ser diligenciadas por el emisor dentro del día hábil siguiente a la presentación de la denuncia.

ARTÍCULO 1858.- *Títulos con cotización pública.* Cuando los títulos valores cotizan públicamente, además de las publicaciones mencionadas en el artículo 1857, el emisor o la entidad que recibe la denuncia está obligado a comunicarla a la entidad en la que coticen más cercana a su domicilio y, en su caso, al emisor en el mismo día de su recepción. La entidad debe hacer saber la denuncia, en igual plazo, al órgano de contralor de los mercados de valores, a las cajas de valores, y a las restantes entidades expresamente autorizadas por la ley especial o la autoridad de aplicación en que coticen los títulos valores.

Las entidades expresamente autorizadas por la ley especial o la autoridad de aplicación en que se negocian los títulos valores deben publicar un aviso en su órgano informativo o hacerlo saber por otros medios adecuados, dentro del mismo día de recibida la denuncia o la comunicación pertinente.

Las entidades expresamente autorizadas por la ley especial o la autoridad de aplicación deben llevar un registro para consulta de los interesados, con la nómina de los títulos valores que hayan sido objeto de denuncia.

ARTÍCULO 1859.- *Partes interesadas.* El denunciante debe indicar, en su caso, el nombre y domicilio de la persona por quien posee o por quien tiene en su poder el título valor, así como en su caso el de los usufructuarios y el de los acreedores prendarios de aquél. El emisor debe citar por medio fehaciente a las personas indicadas por el denunciante o las que figuran con tales calidades en el respectivo registro, en los domicilios denunciados o registrados, a los fines del artículo 1857. La ausencia de denuncia o citación no invalida el procedimiento, sin perjuicio de las responsabilidades consiguientes.

ARTÍCULO 1860.- *Observaciones.* El emisor debe expresar al denunciante dentro de los diez días las observaciones que tiene sobre el contenido de la denuncia o su verosimilitud.

ARTÍCULO 1861.- *Certificado provisorio.* Pasados sesenta días desde la última publicación indicada en el artículo 1857, el emisor debe extender un certificado provisorio no negociable, excepto que se presente alguna de las siguientes circunstancias:

- a) que a su criterio no se hayan subsanado las observaciones indicadas;
- b) que se hayan presentado uno o más contradictores dentro del plazo;
- c) que exista orden judicial en contrario;
- d) que se haya aplicado lo dispuesto en los artículos 1866 y 1867.

ARTÍCULO 1862.- Denegación. Acciones. Denegada la expedición del certificado provisorio, el emisor debe hacerlo saber por medio fehaciente al denunciante. Éste tiene expedita la acción ante el juez del domicilio del emisor para que le sea extendido el certificado o por reivindicación o, en el caso del inciso *d*) del artículo 1861, por los daños que correspondan.

ARTÍCULO 1863.- Depósito o entrega de las prestaciones. Las prestaciones dinerarias correspondientes al certificado provisorio deben ser depositadas por el emisor, a su vencimiento, en el banco oficial de su domicilio. El denunciante puede indicar, en cada oportunidad, la modalidad de inversión de su conveniencia, entre las ofrecidas por el banco oficial. En su defecto, el emisor la determina entre las corrientes en plaza, sin responsabilidad.

A pedido del denunciante y previa constitución de garantía suficiente, a juicio del emisor, éste puede entregarle las acreencias dinerarias a su vencimiento, o posteriormente desafectándolas del depósito, con conformidad del peticionario. La garantía se mantiene, bajo responsabilidad del emisor, durante el plazo previsto en el artículo 1865, excepto orden judicial en contrario.

Si no existe acuerdo sobre la suficiencia de la garantía, resuelve el juez con competencia en el domicilio del emisor, por el procedimiento más breve previsto por la legislación local.

ARTÍCULO 1864.- Ejercicio de derechos de contenido no dinerario. Si el título valor otorga derechos de contenido no dinerarios, sin perjuicio del cumplimiento de los demás procedimientos establecidos, el juez puede autorizar, bajo la caución que estime apropiada, el ejercicio de esos derechos y la recepción de las prestaciones pertinentes.

Respecto de las prestaciones dinerarias, se aplican las normas comunes de esta Sección.

ARTÍCULO 1865.- Títulos valores definitivos. Transcurrido un año desde la entrega del certificado provisorio, el emisor lo debe canjear por un nuevo título definitivo, a todos los efectos legales, previa cancelación del original, excepto que medie orden judicial en contrario. El derecho a solicitar conversión de los títulos valores cancelados se suspende mientras esté vigente el certificado provisorio.

ARTÍCULO 1866.- Presentación del portador. Si dentro del plazo establecido en el artículo 1865 se presenta un tercero con el título valor en su poder, adquirido conforme con su ley de circulación, el emisor debe hacerlo saber de inmediato en forma fehaciente al denunciante. Los efectos que prevé el artículo 1865, así como los del artículo 1863, segundo y tercer párrafos, quedan en suspenso desde la presentación hasta que el juez competente se pronuncie. El denunciante debe iniciar la acción judicial dentro

de los dos meses de la notificación por el emisor; caso contrario, caduca su derecho respecto del título valor.

ARTÍCULO 1867.- *Adquirente en bolsa o caja de valores.* El tercer portador que haya adquirido el título valor sin culpa grave, que se oponga dentro del plazo del artículo 1865 y acredite que, con anterioridad a la primera publicación del artículo 1857 o a la publicación por el órgano informativo u otros medios adecuados en la entidad expresamente autorizada por la ley especial o la autoridad de aplicación en que coticen los títulos valores, lo que ocurra primero, adquirió el título valor en una entidad así autorizada, aun cuando le haya sido entregado con posterioridad a las publicaciones o comunicaciones, puede reclamar directamente del emisor:

- a) el levantamiento de la suspensión de los efectos de los títulos valores;
- b) la cancelación del certificado provisorio que se haya entregado al denunciante;
- c) la entrega de las acreencias que hayan sido depositadas conforme al artículo 1863.

La adquisición o tenencia en los supuestos indicados impide el ejercicio de la acción reivindicatoria por el denunciante, y deja a salvo la acción por daños contra quienes, por su dolo o culpa, han hecho posible o contribuido a la pérdida de su derecho.

ARTÍCULO 1868.- *Desestimación de oposición.* Debe desestimarse sin más trámite toda oposición planteada contra una caja de valores respecto del título valor recibido de buena fe, cuyo depósito colectivo se haya perfeccionado antes de recibir dicha caja la comunicación de la denuncia que prevé el artículo 1855, y a más tardar o en defecto de esa comunicación, hasta la publicación del aviso que establece el artículo 1857. Ello, sin perjuicio de los derechos del oponente sobre la cuota parte de títulos valores de igual especie, clase y emisor que corresponda al comitente responsable.

También debe desestimarse sin más trámite toda oposición planteada contra un depositante autorizado, respecto del título valor recibido de buena fe para ingresarlo en depósito colectivo en una caja de valores antes de las publicaciones que prevén los artículos 1855, 1857 y 1858, sin perjuicio de los derechos del oponente mencionados en el párrafo anterior.

En caso de destrucción total o parcial de un título valor depositado, la caja de valores queda obligada a cumplir con las disposiciones de esta Sección.

ARTÍCULO 1869.- *Títulos valores nominativos no endosables.* Si se trata de título valor nominativo no endosable, dándose las condiciones previstas en el artículo 1861, el emisor debe extender directamente un nuevo título valor definitivo a nombre del titular registrado y dejar constancia de los

gravámenes existentes. En el caso, no corresponde la aplicación de los artículos 1864 y 1865.

ARTÍCULO 1870.- *Cupones separables.* El procedimiento comprende los cupones separables vinculados con el título valor, en tanto no haya comenzado su periodo de utilización al efectuarse la primera publicación. Los cupones separables en periodo de utilización deben someterse al procedimiento que corresponda según su ley de circulación.

Parágrafo 3°

Normas aplicables a los títulos valores individuales

ARTÍCULO 1871.- *Denuncia.* El último portador debe denunciar judicialmente el hecho, y solicitar la cancelación de los títulos valores.

La demanda debe contener:

- a) la individualización precisa de los títulos valores cuya desposesión se denuncia;
- b) las circunstancias en las cuales el título valor fue adquirido por el denunciante, precisando la fecha o época de su adquisición;
- c) la indicación de las prestaciones percibidas por el denunciante, y las pendientes de percepción, devengadas o no;
- d) las circunstancias que causaron la pérdida, sustracción o destrucción. En todos los casos, el solicitante puede realizar actos conservatorios de sus derechos.

ARTÍCULO 1872.- *Notificación.* Hecha la presentación a que se refiere el artículo 1871, y si los datos aportados resultan en principio verosímiles, el juez debe ordenar la notificación de la sustracción, pérdida o destrucción al creador del título valor y a los demás firmantes obligados al pago, disponiendo su cancelación y autorizando el pago de las prestaciones exigibles después de los treinta días de cumplida la publicación prevista en el artículo siguiente, si no se deduce oposición.

ARTÍCULO 1873.- *Publicación. Pago anterior.* La resolución judicial prevista en el artículo 1872 debe ordenar, además, la publicación de un edicto por un día en el Boletín Oficial y en uno de los diarios de mayor circulación del lugar del procedimiento, que debe contener:

- a) los datos del denunciante y la identificación del título valor cuya desposesión fue denunciada;
- b) la citación para que los interesados deduzcan oposición al procedimiento, la que debe formularse dentro de los treinta días de la publicación.

El pago hecho antes de la publicación es liberatorio si es efectuado sin dolo ni culpa.

ARTÍCULO 1874.- Duplicado. Cumplimiento. Transcurridos treinta días sin que se formule oposición, el solicitante tiene derecho a obtener un duplicado del título valor, si la prestación no es exigible; o a reclamar el cumplimiento de la prestación exigible, con el testimonio de la sentencia firme de cancelación.

El solicitante tiene el mismo derecho cuando la oposición es desestimada.

ARTÍCULO 1875.- Oposición. La oposición tramita por el procedimiento más breve previsto en la ley local.

El oponente debe depositar el título valor ante el juez interviniente al deducir la oposición, que le debe ser restituido si es admitida. Si es rechazada, el título valor se debe entregar a quien obtuvo la sentencia de cancelación.

Parágrafo 4°

Sustracción, pérdida o destrucción de los libros de registro

ARTÍCULO 1876.- Denuncia. Si se trata de títulos valores nominativos o títulos valores no cartulares, incluso los ingresados a sistemas de anotaciones en cuenta según el artículo 1836, la sustracción, pérdida o destrucción del libro de registro respectivo, incluso cuando son llevados por ordenadores, medios mecánicos o magnéticos u otros, debe ser denunciada por el emisor o por quien lo lleva en su nombre, dentro de las veinticuatro horas de conocido el hecho.

La denuncia debe efectuarse ante el juez del domicilio del emisor, con indicación de los elementos necesarios para juzgarla y contener los datos que puede aportar el denunciante sobre las constancias que incluía el libro.

Copias de la denuncia deben ser presentadas en igual término al organismo de contralor societario, al organismo de contralor de los mercados de valores y a las entidades expresamente autorizadas por la ley especial o la autoridad de aplicación y cajas de valores respectivos, en su caso.

ARTÍCULO 1877.- Publicaciones. Recibida la denuncia, el juez ordena la publicación de edictos por cinco días en el Boletín Oficial y en uno de los diarios de mayor circulación en la República para citar a quienes pretenden derechos sobre los títulos valores respectivos, para que se presenten dentro de los treinta días al perito contador que se designe, para alegar y probar cuanto estimen pertinente, bajo apercibimiento de resolverse con las constancias que se agreguen a las actuaciones. Los edictos deben contener los elementos necesarios para identificar al emisor, los títulos valores a los que se refiere el registro y las demás circunstancias que el juez considere oportunas, así como las fechas para ejercer los derechos a que se refiere el artículo 1878.

Si el emisor tiene establecimientos en distintas jurisdicciones judiciales, los edictos se deben publicar en cada una de ellas.

Si el emisor ha sido autorizado a la oferta pública de los títulos valores a los que se refiere el registro, la denuncia debe hacerse conocer de inmediato al organismo de contralor de los mercados de valores y a las entidades expresamente autorizadas por la ley especial o la autoridad de aplicación en los que se negocien, debiéndose publicar edictos en los boletines respectivos. Si los títulos valores han sido colocados o negociados públicamente en el exterior, el juez debe ordenar las publicaciones o comunicaciones que estime apropiadas.

ARTÍCULO 1878.- Trámite. Las presentaciones se efectúan ante el perito contador designado por el juez. Se aplica el procedimiento de la verificación de créditos en los concursos, incluso en cuanto a los efectos de las resoluciones, los recursos y las presentaciones tardías.

Las costas ordinarias del procedimiento son soportadas solidariamente por el emisor y por quien llevaba el libro, sin perjuicio de la repetición entre ellos.

ARTÍCULO 1879.- Nuevo libro. El juez debe disponer la confección de un nuevo libro de registro, en el que se asienten las inscripciones que se ordenen por sentencia firme.

ARTÍCULO 1880.- Ejercicio de derechos. El juez puede conceder a los presentantes el ejercicio cautelar de los derechos emergentes de los títulos valores antes de la confección del nuevo libro, en su caso, antes de que se dicte o quede firme la sentencia que ordena la inscripción respecto de un título valor determinado, conforme a la verosimilitud del derecho invocado y, de estimarlo necesario, bajo la caución que determine. En todos los casos, el emisor debe depositar a la orden del juez las prestaciones de contenido patrimonial que sean exigibles.

ARTÍCULO 1881.- Medidas especiales. La denuncia de sustracción, pérdida o destrucción del libro de registro autoriza al juez, a pedido de parte interesada y conforme a las circunstancias del caso, a disponer una intervención cautelar o una veeduría respecto del emisor y de quien llevaba el libro, con la extensión que estima pertinente para la adecuada protección de quienes resultan titulares de derechos sobre los títulos valores registrados. Puede, también, ordenar la suspensión de la realización de asambleas, cuando circunstancias excepcionales así lo aconsejen.

LIBRO CUARTO

DERECHOS REALES

TÍTULO I

Disposiciones generales

CAPÍTULO 1

Principios comunes

ARTÍCULO 1882.- *Concepto.* El derecho real es el poder jurídico, de estructura legal, que se ejerce directamente sobre su objeto, en forma autónoma y que atribuye a su titular las facultades de persecución y preferencia, y las demás previstas en este Código.

ARTÍCULO 1883.- *Objeto.* El derecho real se ejerce sobre la totalidad o una parte material de la cosa que constituye su objeto, por el todo o por una parte indivisa.

El objeto también puede consistir en un bien taxativamente señalado por la ley.

ARTÍCULO 1884.- *Estructura.* La regulación de los derechos reales en cuanto a sus elementos, contenido, adquisición, constitución, modificación, transmisión, duración y extinción es establecida sólo por la ley. Es nula la configuración de un derecho real no previsto en la ley, o la modificación de su estructura.

ARTÍCULO 1885.- Convalidación. Si quien constituye o transmite un derecho real que no tiene, lo adquiere posteriormente, la constitución o transmisión queda convalidada.

ARTÍCULO 1886.- Persecución y preferencia. El derecho real atribuye a su titular la facultad de perseguir la cosa en poder de quien se encuentra, y de hacer valer su preferencia con respecto a otro derecho real o personal que haya obtenido oponibilidad posteriormente.

ARTÍCULO 1887.- Enumeración. Son derechos reales en este Código:

- a) el dominio;
- b) el condominio;
- c) la propiedad horizontal;
- d) los conjuntos inmobiliarios;
- e) el tiempo compartido;
- f) el cementerio privado;
- g) la superficie;
- h) el usufructo;
- i) el uso;
- j) la habitación;
- k) la servidumbre;
- l) la hipoteca;
- m) la anticresis;
- n) la prenda.

ARTÍCULO 1888.- Derechos reales sobre cosa propia o ajena. Carga o gravamen real. Son derechos reales sobre cosa total o parcialmente propia: el dominio, el condominio, la propiedad horizontal, los conjuntos inmobiliarios, el tiempo compartido, el cementerio privado y la superficie si existe propiedad superficiaria. Los restantes derechos reales recaen sobre cosa ajena.

Con relación al dueño de la cosa, los derechos reales sobre cosa ajena constituyen cargas o gravámenes reales. Las cosas se presumen sin gravamen, excepto prueba en contrario. Toda duda sobre la existencia de un gravamen real, su extensión o el modo de ejercicio, se interpreta a favor del titular del bien gravado.

ARTÍCULO 1889.- Derechos reales principales y accesorios. Los derechos reales son principales, excepto los accesorios de un crédito en función de garantía. Son accesorios la hipoteca, la anticresis y la prenda.

ARTÍCULO 1890.- Derechos reales sobre cosas registrables y no registrables. Los derechos reales recaen sobre cosas registrables cuando la ley requiere la inscripción de los títulos en el respectivo registro a los efectos que correspondan. Recaen sobre cosas no registrables, cuando los docu-

mentos portantes de derechos sobre su objeto no acceden a un registro a los fines de su inscripción.

ARTÍCULO 1891.- *Ejercicio por la posesión o por actos posesorios.* Todos los derechos reales regulados en este Código se ejercen por la posesión, excepto las servidumbres y la hipoteca.

Las servidumbres positivas se ejercen por actos posesorios concretos y determinados sin que su titular ostente la posesión.

CAPÍTULO 2

Adquisición, transmisión, extinción y oponibilidad

ARTÍCULO 1892.- *Título y modos suficientes.* La adquisición derivada por actos entre vivos de un derecho real requiere la concurrencia de título y modo suficientes.

Se entiende por título suficiente el acto jurídico revestido de las formas establecidas por la ley, que tiene por finalidad transmitir o constituir el derecho real.

La tradición posesoria es modo suficiente para transmitir o constituir derechos reales que se ejercen por la posesión. No es necesaria, cuando la cosa es tenida a nombre del propietario, y éste por un acto jurídico pasa el dominio de ella al que la poseía a su nombre, o cuando el que la poseía a nombre del propietario, principia a poseerla a nombre de otro. Tampoco es necesaria cuando el poseedor la transfiere a otro reservándose la tenencia y constituyéndose en poseedor a nombre del adquirente.

La inscripción registral es modo suficiente para transmitir o constituir derechos reales sobre cosas registrables en los casos legalmente previstos; y sobre cosas no registrables, cuando el tipo del derecho así lo requiera.

El primer uso es modo suficiente de adquisición de la servidumbre positiva.

Para que el título y el modo sean suficientes para adquirir un derecho real, sus otorgantes deben ser capaces y estar legitimados al efecto.

A la adquisición por causa de muerte se le aplican las disposiciones del Libro Quinto.

ARTÍCULO 1893.- *Inoponibilidad.* La adquisición o transmisión de derechos reales constituidos de conformidad a las disposiciones de este Código no son oponibles a terceros interesados y de buena fe mientras no tengan publicidad suficiente.

Se considera publicidad suficiente la inscripción registral o la posesión, según el caso.

Si el modo consiste en una inscripción constitutiva, la registración es presupuesto necesario y suficiente para la oponibilidad del derecho real.

No pueden prevalerse de la falta de publicidad quienes participaron en los actos, ni aquellos que conocían o debían conocer la existencia del título del derecho real.

ARTÍCULO 1894.- *Adquisición legal.* Se adquieren por mero efecto de la ley, los condominios con indivisión forzosa perdurable de accesorios indispensables al uso común de varios inmuebles y de muros, cercos y fosos cuando el cerramiento es forzoso, y el que se origina en la accesión de cosas muebles inseparables; la habitación del cónyuge y del conviviente supérstite, y los derechos de los adquirentes y subadquirentes de buena fe.

ARTÍCULO 1895.- *Adquisición legal de derechos reales sobre muebles por subadquirente.* La posesión de buena fe del subadquirente de cosas muebles no registrables que no sean hurtadas o perdidas es suficiente para adquirir los derechos reales principales excepto que el verdadero propietario pruebe que la adquisición fue gratuita.

Respecto de las cosas muebles registrables no existe buena fe sin inscripción a favor de quien la invoca.

Tampoco existe buena fe aunque haya inscripción a favor de quien la invoca, si el respectivo régimen especial prevé la existencia de elementos identificatorios de la cosa registrable y éstos no son coincidentes.

ARTÍCULO 1896.- *Prohibición de constitución judicial.* El juez no puede constituir un derecho real o imponer su constitución, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 1897.- *Prescripción adquisitiva.* La prescripción para adquirir es el modo por el cual el poseedor de una cosa adquiere un derecho real sobre ella, mediante la posesión durante el tiempo fijado por la ley.

ARTÍCULO 1898.- *Prescripción adquisitiva breve.* La prescripción adquisitiva de derechos reales con justo título y buena fe se produce sobre inmuebles por la posesión durante diez años. Si la cosa es mueble hurtada o perdida el plazo es de dos años.

Si la cosa es registrable, el plazo de la posesión útil se computa a partir de la registración del justo título.

ARTÍCULO 1899.- *Prescripción adquisitiva larga.* Si no existe justo título o buena fe, el plazo es de veinte años.

No puede invocarse contra el adquirente la falta o nulidad del título o de su inscripción, ni la mala fe de su posesión.

También adquiere el derecho real el que posee durante diez años una cosa mueble registrable, no hurtada ni perdida, que no inscribe a su nombre pero la recibe del titular registral o de su cesionario sucesivo, siempre que los elementos identificatorios que se prevén en el respectivo régimen especial sean coincidentes.

ARTÍCULO 1900.- *Posesión exigible.* La posesión para prescribir debe ser ostensible y continua.

ARTÍCULO 1901.- *Unión de posesiones.* El heredero continúa la posesión de su causante.

El sucesor particular puede unir su posesión a la de sus antecesores, siempre que derive inmediatamente de las otras. En la prescripción breve las posesiones unidas deben ser de buena fe y estar ligadas por un vínculo jurídico.

ARTÍCULO 1902.- *Justo título y buena fe.* El justo título para la prescripción adquisitiva es el que tiene por finalidad transmitir un derecho real principal que se ejerce por la posesión, revestido de las formas exigidas para su validez, cuando su otorgante no es capaz o no está legitimado al efecto.

La buena fe requerida en la relación posesoria consiste en no haber conocido ni podido conocer la falta de derecho a ella.

Cuando se trata de cosas registrables, la buena fe requiere el examen previo de la documentación y constancias registrales, así como el cumplimiento de los actos de verificación pertinente establecidos en el respectivo régimen especial.

ARTÍCULO 1903.- *Comienzo de la posesión.* Se presume, salvo prueba en contrario, que la posesión se inicia en la fecha del justo título, o de su registración si ésta es constitutiva.

La sentencia declarativa de prescripción breve tiene efecto retroactivo al tiempo en que comienza la posesión, sin perjuicio de los derechos de terceros interesados de buena fe.

ARTÍCULO 1904.- *Normas aplicables.* Se aplican a este Capítulo, en lo pertinente, las normas del Título I del Libro Sexto de este Código.

ARTÍCULO 1905.- *Sentencia de prescripción adquisitiva.* La sentencia que se dicta en los juicios de prescripción adquisitiva, en proceso que debe ser contencioso, debe fijar la fecha en la cual, cumplido el plazo de prescripción, se produce la adquisición del derecho real respectivo.

La sentencia declarativa de prescripción larga no tiene efecto retroactivo al tiempo en que comienza la posesión.

La resolución que confiere traslado de la demanda o de la excepción de prescripción adquisitiva debe ordenar, de oficio, la anotación de la litis con relación al objeto, a fin de dar a conocer la pretensión.

ARTÍCULO 1906.- *Transmisibilidad.* Todos los derechos reales son transmisibles, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 1907.- *Extinción.* Sin perjuicio de los medios de extinción de todos los derechos patrimoniales y de los especiales de los derechos rea-

les, éstos se extinguen, por la destrucción total de la cosa si la ley no autoriza su reconstrucción, por su abandono y por la consolidación en los derechos reales sobre cosa ajena.

TÍTULO II Posesión y tenencia

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 1908.- Enumeración. Las relaciones de poder del sujeto con una cosa son la posesión y la tenencia.

ARTÍCULO 1909.- Posesión. Hay posesión cuando una persona, por sí o por medio de otra, ejerce un poder de hecho sobre una cosa, comportándose como titular de un derecho real, lo sea o no.

ARTÍCULO 1910.- Tenencia. Hay tenencia cuando una persona, por sí o por medio de otra, ejerce un poder de hecho sobre una cosa, y se comporta como representante del poseedor.

ARTÍCULO 1911.- Presunción de poseedor o servidor de la posesión. Se presume, a menos de que exista prueba en contrario, que es poseedor quien ejerce un poder de hecho sobre una cosa. Quien utiliza una cosa en virtud de una relación de dependencia, servicio, hospedaje u hospitalidad, se llama, en este Código, servidor de la posesión.

ARTÍCULO 1912.- Objeto y sujeto plural. El objeto de la posesión y de la tenencia es la cosa determinada. Se ejerce por una o varias personas sobre la totalidad o una parte material de la cosa.

ARTÍCULO 1913.- Concurrencia. No pueden concurrir sobre una cosa varias relaciones de poder de la misma especie que se excluyan entre sí.

ARTÍCULO 1914.- Presunción de fecha y extensión. Si media título se presume que la relación de poder comienza desde la fecha del título y tiene la extensión que en él se indica.

ARTÍCULO 1915.- Interversión. Nadie puede cambiar la especie de su relación de poder, por su mera voluntad, o por el solo transcurso del tiempo. Se pierde la posesión cuando el que tiene la cosa a nombre del poseedor manifiesta por actos exteriores la intención de privar al poseedor de disponer de la cosa, y sus actos producen ese efecto.

ARTÍCULO 1916.- Presunción de legitimidad. Las relaciones de poder se presumen legítimas, a menos que exista prueba en contrario. Son ilegíti-

mas cuando no importan el ejercicio de un derecho real o personal constituido de conformidad con las previsiones de la ley.

ARTÍCULO 1917.- *Innecesariedad de título.* El sujeto de la relación de poder sobre una cosa no tiene obligación de producir su título a la posesión o a la tenencia, sino en el caso que deba exhibirlo como obligación inherente a su relación de poder.

ARTÍCULO 1918.- *Buena fe.* El sujeto de la relación de poder es de buena fe si no conoce, ni puede conocer que carece de derecho, es decir, cuando por un error de hecho esencial y excusable está persuadido de su legitimidad.

ARTÍCULO 1919.- *Presunción de buena fe.* La relación de poder se presume de buena fe, a menos que exista prueba en contrario.

La mala fe se presume en los siguientes casos:

- a) cuando el título es de nulidad manifiesta;
- b) cuando se adquiere de persona que habitualmente no hace tradición de esa clase de cosas y carece de medios para adquirirlas;
- c) cuando recae sobre ganado marcado o señalado, si el diseño fue registrado por otra persona.

ARTÍCULO 1920.- *Determinación de buena o mala fe.* La buena o mala fe se determina al comienzo de la relación de poder, y permanece invariable mientras no se produce una nueva adquisición.

No siendo posible determinar el tiempo en que comienza la mala fe, se debe estar al día de la citación al juicio.

ARTÍCULO 1921.- *Posesión viciosa.* La posesión de mala fe es viciosa cuando es de cosas muebles adquiridas por hurto, estafa, o abuso de confianza; y cuando es de inmuebles, adquiridos por violencia, clandestinidad, o abuso de confianza. Los vicios de la posesión son relativos respecto de aquel contra quien se ejercen. En todos los casos, sea por el mismo que causa el vicio o por sus agentes, sea contra el poseedor o sus representantes.

CAPÍTULO 2

Adquisición, ejercicio, conservación y extinción

ARTÍCULO 1922.- *Adquisición de poder.* Para adquirir una relación de poder sobre una cosa, ésta debe establecerse voluntariamente:

- a) por sujeto capaz, excepto las personas menores de edad, para quienes es suficiente que tengan diez años;
- b) por medio de un contacto con la cosa, de la posibilidad física de establecerlo, o cuando ella ingresa en el ámbito de custodia del adquirente.

ARTÍCULO 1923.- *Modos de adquisición.* Las relaciones de poder se adquieren por la tradición. No es necesaria la tradición, cuando la cosa es tenida a nombre del propietario, y éste pasa la posesión a quien la tenía a su nombre, o cuando el que la poseía a nombre del propietario, principia a poseerla a nombre de otro, quien la adquiere desde que el tenedor queda notificado de la identidad del nuevo poseedor. Tampoco es necesaria cuando el poseedor la transfiere a otro, reservándose la tenencia y constituyéndose en representante del nuevo poseedor. La posesión se adquiere asimismo por el apoderamiento de la cosa.

ARTÍCULO 1924.- *Tradicón.* Hay tradición cuando una parte entrega una cosa a otra que la recibe. Debe consistir en la realización de actos materiales de, por lo menos, una de las partes, que otorguen un poder de hecho sobre la cosa, los que no se suplen, con relación a terceros, por la mera declaración del que entrega de darla a quien la recibe, o de éste de recibirla.

ARTÍCULO 1925.- *Otras formas de tradición.* También se considera hecha la tradición de cosas muebles, por la entrega de conocimientos, cartas de porte, facturas u otros documentos de conformidad con las reglas respectivas, sin oposición alguna, y si son remitidas por cuenta y orden de otro, cuando el remitente las entrega a quien debe transportarlas, si el adquirente aprueba el envío.

ARTÍCULO 1926.- *Relación de poder vacua.* Para adquirir por tradición la posesión o la tenencia, la cosa debe estar libre de toda relación excluyente, y no debe mediar oposición alguna.

ARTÍCULO 1927.- *Relación de poder sobre universalidad de hecho.* La relación de poder sobre una cosa compuesta de muchos cuerpos distintos y separados, pero unidos bajo un mismo nombre, como un rebaño o una piara, abarca sólo las partes individuales que comprende la cosa.

ARTÍCULO 1928.- *Actos posesorios.* Constituyen actos posesorios sobre la cosa los siguientes: su cultura, percepción de frutos, amojonamiento o impresión de signos materiales, mejora, exclusión de terceros y, en general, su apoderamiento por cualquier modo que se obtenga.

ARTÍCULO 1929.- *Conservación.* La relación de poder se conserva hasta su extinción, aunque su ejercicio esté impedido por alguna causa transitoria.

ARTÍCULO 1930.- *Presunción de continuidad.* Se presume, a menos que exista prueba en contrario, que el sujeto actual de la posesión o de la tenencia que prueba haberla ejercitado anteriormente, la mantuvo durante el tiempo intermedio.

ARTÍCULO 1931.- *Extinción.* La posesión y la tenencia se extinguen cuando se pierde el poder de hecho sobre la cosa.

En particular, hay extinción cuando:

- a) se extingue la cosa;
- b) otro priva al sujeto de la cosa;
- c) el sujeto se encuentra en la imposibilidad física perdurable de ejercer la posesión o la tenencia;
- d) desaparece la probabilidad razonable de hallar la cosa perdida;
- e) el sujeto hace abandono expreso y voluntario de la cosa.

CAPÍTULO 3

Efectos de las relaciones de poder

ARTÍCULO 1932.- *Derechos inherentes a la posesión.* El poseedor y el tenedor tienen derecho a ejercer las servidumbres reales que corresponden a la cosa que constituye su objeto. También tienen derecho a exigir el respeto de los límites impuestos en el Capítulo 4, Título III de este Libro.

ARTÍCULO 1933.- *Deberes inherentes a la posesión.* El poseedor y el tenedor tienen el deber de restituir la cosa a quien tenga el derecho de reclamarla, aunque no se haya contraído obligación al efecto.

Deben respetar las cargas reales, las medidas judiciales inherentes a la cosa, y los límites impuestos en el Capítulo 4, Título III de este Libro.

ARTÍCULO 1934.- *Frutos y mejoras.* En este Código se entiende por:

- a) fruto percibido: el que separado de la cosa es objeto de una nueva relación posesoria. Si es fruto civil, se considera percibido el devengado y cobrado;
- b) fruto pendiente: el todavía no percibido. Fruto civil pendiente es el devengado y no cobrado;
- c) mejora de mero mantenimiento: la reparación de deterioros menores originados por el uso ordinario de la cosa;
- d) mejora necesaria: la reparación cuya realización es indispensable para la conservación de la cosa;
- e) mejora útil: la beneficiosa para cualquier sujeto de la relación posesoria;
- f) mejora suntuaria: la de mero lujo o recreo o provecho exclusivo para quien la hizo.

ARTÍCULO 1935.- *Adquisición de frutos o productos según la buena o mala fe.* La buena fe del poseedor debe existir en cada hecho de percepción de frutos; y la buena o mala fe del que sucede en la posesión de la cosa se juzga sólo con relación al sucesor y no por la buena o mala fe de su antecesor; sea la sucesión universal o particular.

El poseedor de buena fe hace suyos los frutos percibidos y los naturales devengados no percibidos. El de mala fe debe restituir los percibidos y los que por su culpa deja de percibir. Sea de buena o mala fe, debe restituir los productos que haya obtenido de la cosa.

Los frutos pendientes corresponden a quien tiene derecho a la restitución de la cosa.

ARTÍCULO 1936.- *Responsabilidad por destrucción según la buena o mala fe.* El poseedor de buena fe no responde de la destrucción total o parcial de la cosa, sino hasta la concurrencia del provecho subsistente. El de mala fe responde de la destrucción total o parcial de la cosa, excepto que se hubiera producido igualmente de estar la cosa en poder de quien tiene derecho a su restitución.

Si la posesión es viciosa, responde de la destrucción total o parcial de la cosa, aunque se hubiera producido igualmente de estar la cosa en poder de quien tiene derecho a su restitución.

ARTÍCULO 1937.- *Transmisión de obligaciones al sucesor.* El sucesor particular sucede a su antecesor en las obligaciones inherentes a la posesión sobre la cosa; pero el sucesor particular responde sólo con la cosa sobre la cual recae el derecho real. El antecesor queda liberado, excepto estipulación o disposición legal.

ARTÍCULO 1938.- *Indemnización y pago de mejoras.* Ningún sujeto de relación de poder puede reclamar indemnización por las mejoras de mero mantenimiento ni por las suntuarias. Estas últimas pueden ser retiradas si al hacerlo no se daña la cosa. Todo sujeto de una relación de poder puede reclamar el costo de las mejoras necesarias, excepto que se hayan originado por su culpa si es de mala fe. Puede asimismo reclamar el pago de las mejoras útiles pero sólo hasta el mayor valor adquirido por la cosa. Los acrecentamientos originados por hechos de la naturaleza en ningún caso son indemnizables.

ARTÍCULO 1939.- *Efectos propios de la posesión.* La posesión tiene los efectos previstos en los artículos 1895 y 1897 de este Código.

A menos que exista disposición legal en contrario, el poseedor debe satisfacer el pago total de los impuestos, tasas y contribuciones que graven la cosa y cumplir la obligación de cerramiento.

ARTÍCULO 1940.- *Efectos propios de la tenencia.* El tenedor debe:

- a) conservar la cosa, pero puede reclamar al poseedor el reintegro de los gastos;
- b) individualizar y comunicar al poseedor de quien es representante si se lo perturba en razón de la cosa, y de no hacerlo, responde por

los daños ocasionados al poseedor y pierde la garantía por evicción, si ésta corresponde;

- c) restituir la cosa a quien tenga derecho a reclamarla, previa citación fehaciente de los otros que la pretenden.

TÍTULO III Dominio

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 1941.- *Dominio perfecto.* El dominio perfecto es el derecho real que otorga todas las facultades de usar, gozar y disponer material y jurídicamente de una cosa, dentro de los límites previstos por la ley. El dominio se presume perfecto hasta que se pruebe lo contrario.

ARTÍCULO 1942.- *Perpetuidad.* El dominio es perpetuo. No tiene límite en el tiempo y subsiste con independencia de su ejercicio. No se extingue aunque el dueño no ejerza sus facultades, o las ejerza otro, excepto que éste adquiera el dominio por prescripción adquisitiva.

ARTÍCULO 1943.- *Exclusividad.* El dominio es exclusivo y no puede tener más de un titular. Quien adquiere la cosa por un título, no puede en adelante adquirirla por otro, si no es por lo que falta al título.

ARTÍCULO 1944.- *Facultad de exclusión.* El dominio es excluyente. El dueño puede excluir a extraños del uso, goce o disposición de la cosa, remover por propia autoridad los objetos puestos en ella, y encerrar sus inmuebles con muros, cercos o fosos, sujetándose a las normas locales.

ARTÍCULO 1945.- *Extensión.* El dominio de una cosa comprende los objetos que forman un todo con ella o son sus accesorios.

El dominio de una cosa inmueble se extiende al subsuelo y al espacio aéreo, en la medida en que su aprovechamiento sea posible, excepto lo dispuesto por normas especiales.

Todas las construcciones, siembras o plantaciones existentes en un inmueble pertenecen a su dueño, excepto lo dispuesto respecto de los derechos de propiedad horizontal y superficie.

Se presume que las construcciones, siembras o plantaciones las hizo el dueño del inmueble, si no se prueba lo contrario.

ARTÍCULO 1946.- *Dominio imperfecto.* El dominio es imperfecto si está sometido a condición o plazo resolutorios, o si la cosa está gravada con cargas reales.

CAPÍTULO 2

Modos especiales de adquisición del dominio

SECCIÓN 1ª

Apropiación

ARTÍCULO 1947.- *Apropiación.* El dominio de las cosas muebles no registrables sin dueño, se adquiere por apropiación.

- a) son susceptibles de apropiación:
 - i) las cosas abandonadas.
 - ii) los animales que son el objeto de la caza y de la pesca.
 - iii) el agua pluvial que caiga en lugares públicos o corra por ellos;
- b) no son susceptibles de apropiación:
 - i) las cosas perdidas. Si la cosa es de algún valor, se presume que es perdida, excepto prueba en contrario.
 - ii) los animales domésticos, aunque escapen e ingresen en inmueble ajeno.
 - iii) los animales domesticados, mientras el dueño no desista de perseguirlos. Si emigran y se habitúan a vivir en otro inmueble, pertenecen al dueño de éste, si no empleó artificios para atraerlos.
 - iv) los tesoros.

ARTÍCULO 1948.- *Caza.* El animal salvaje o el domesticado que recupera su libertad natural, pertenece al cazador cuando lo toma o cae en su trampa. Mientras el cazador no desista de perseguir al animal que hirió tiene derecho a la presa, aunque otro la tome o caiga en su trampa.

Pertenece al dueño del inmueble el animal cazado en él sin su autorización expresa o tácita.

ARTÍCULO 1949.- *Pesca.* Quien pesca en aguas de uso público, o está autorizado para pescar en otras aguas, adquiere el dominio de la especie acuática que captura o extrae de su medio natural.

ARTÍCULO 1950.- *Enjambres.* El dueño de un enjambre puede seguirlo a través de inmuebles ajenos, pero debe indemnizar el daño que cause. Si no lo persigue o cesa en su intento, el enjambre pertenece a quien lo tome. Cuando se incorpora a otro enjambre, es del dueño de éste.

SECCIÓN 2ª

Adquisición de un tesoro

ARTÍCULO 1951.- *Tesoro.* Es tesoro toda cosa mueble de valor, sin dueño conocido, oculta en otra cosa mueble o inmueble. No lo es la cosa de do-

minio público, ni la que se encuentra en una sepultura de restos humanos mientras subsiste esa afectación.

ARTÍCULO 1952.- *Descubrimiento de un tesoro.* Es descubridor del tesoro el primero que lo hace visible, aunque no sepa que es un tesoro. El hallazgo debe ser casual. Sólo tienen derecho a buscar tesoro en objeto ajeno los titulares de derechos reales que se ejercen por la posesión, con excepción de la prenda.

ARTÍCULO 1953.- *Derechos del descubridor.* Si el tesoro es descubierto en una cosa propia, el tesoro pertenece al dueño en su totalidad. Si es parcialmente propia, le corresponde la mitad como descubridor y, sobre la otra mitad, la proporción que tiene en la titularidad sobre la cosa.

Si el tesoro es descubierto casualmente en una cosa ajena, pertenece por mitades al descubridor y al dueño de la cosa donde se halló.

Los derechos del descubridor no pueden invocarse por la persona a la cual el dueño de la cosa le encarga buscar un tesoro determinado, ni por quien busca sin su autorización. Pueden ser invocados si al hallador simplemente se le advierte sobre la mera posibilidad de encontrar un tesoro.

ARTÍCULO 1954.- *Búsqueda por el propietario de un tesoro.* Cuando alguien pretende que tiene un tesoro que dice haber guardado en predio ajeno y quiere buscarlo, puede hacerlo sin consentimiento del dueño del predio; debe designar el lugar en que se encuentra, y garantizar la indemnización de todo daño al propietario. Si prueba su propiedad, le pertenece. Si no se acredita, el tesoro pertenece íntegramente al dueño del inmueble.

SECCIÓN 3ª

Régimen de cosas perdidas

ARTÍCULO 1955.- *Hallazgo.* El que encuentra una cosa perdida no está obligado a tomarla, pero si lo hace asume las obligaciones del depositario a título oneroso. Debe restituirla inmediatamente a quien tenga derecho a reclamarla, y si no lo individualiza, debe entregarla a la policía del lugar del hallazgo, quien debe dar intervención al juez.

ARTÍCULO 1956.- *Recompensa y subasta.* La restitución de la cosa a quien tiene derecho a reclamarla debe hacerse previo pago de los gastos y de la recompensa. Si se ofrece recompensa, el hallador puede aceptar la ofrecida o reclamar su fijación por el juez. Sin perjuicio de la recompensa, el dueño de la cosa puede liberarse de todo otro reclamo del hallador transmitiéndole su dominio.

Transcurridos seis meses sin que se presente quien tiene derecho a reclamarla, la cosa debe venderse en subasta pública. La venta puede anti-

ciparse si la cosa es perecedera o de conservación costosa. Deducidos los gastos y el importe de la recompensa, el remanente pertenece a la ciudad o municipio del lugar en que se halló.

SECCIÓN 4ª

Transformación y accesión de cosas muebles

ARTÍCULO 1957.- *Transformación.* Hay adquisición del dominio por transformación si alguien de buena fe con una cosa ajena, mediante su sola actividad o la incorporación de otra cosa, hace una nueva con intención de adquirirla, sin que sea posible volverla al estado anterior. En tal caso, sólo debe el valor de la primera.

Si la transformación se hace de mala fe, el dueño de la materia tiene derecho a ser indemnizado de todo daño, si no prefiere tener la cosa en su nueva forma; en este caso debe pagar al transformador su trabajo o el mayor valor que haya adquirido la cosa, a su elección.

Si el transformador es de buena fe y la cosa transformada es reversible a su estado anterior, el dueño de la materia es dueño de la nueva especie; en este caso debe pagar al transformador su trabajo; pero puede optar por exigir el valor de los gastos de la reversión.

Si el transformador es de mala fe, y la cosa transformada es reversible a su estado anterior, el dueño de la cosa puede optar por reclamar la cosa nueva sin pagar nada al que la hizo; o abdicarla con indemnización del valor de la materia y del daño.

ARTÍCULO 1958.- *Accesión de cosas muebles.* Si cosas muebles de distintos dueños acceden entre sí sin que medie hecho del hombre y no es posible separarlas sin deteriorarlas o sin gastos excesivos, la cosa nueva pertenece al dueño de la que tenía mayor valor económico al tiempo de la accesión. Si es imposible determinar qué cosa tenía mayor valor, los propietarios adquieren la nueva por partes iguales.

SECCIÓN 5ª

Accesión de cosas inmuebles

ARTÍCULO 1959.- *Aluvión.* El acrecentamiento paulatino e insensible del inmueble confinante con aguas durmientes o corrientes que se produce por sedimentación, pertenece al dueño del inmueble. No hay acrecentamiento del dominio de los particulares por aluvión si se provoca por obra del hombre, a menos que tenga fines meramente defensivos.

No existe aluvión si no hay adherencia de la sedimentación al inmueble. No obsta a la adherencia el curso de agua intermitente.

El acrecentamiento aluvional a lo largo de varios inmuebles se divide entre los dueños, en proporción al frente de cada uno de ellos sobre la antigua ribera.

Se aplican las normas sobre aluvión tanto a los acrecentamientos producidos por el retiro natural de las aguas, como por el abandono de su cauce.

ARTÍCULO 1960.- *Cauce del río.* No constituye aluvión lo depositado por las aguas que se encuentran comprendidas en los límites del cauce del río determinado por la línea de ribera que fija el promedio de las máximas crecidas ordinarias.

ARTÍCULO 1961.- *Avulsión.* El acrecentamiento del inmueble por la fuerza súbita de las aguas que produce una adherencia natural pertenece al dueño del inmueble. También le pertenece si ese acrecentamiento se origina en otra fuerza natural.

Si se desplaza parte de un inmueble hacia otro, su dueño puede reivindicarlo mientras no se adhiera naturalmente. El dueño del otro inmueble no tiene derecho para exigir su remoción, mas pasado el término de seis meses, las adquiere por prescripción.

Cuando la avulsión es de cosa no susceptible de adherencia natural, se aplica lo dispuesto sobre las cosas perdidas.

ARTÍCULO 1962.- *Construcción, siembra y plantación.* Si el dueño de un inmueble construye, siembra o planta con materiales ajenos, los adquiere, pero debe su valor. Si es de mala fe también debe los daños.

Si la construcción, siembra o plantación es realizada por un tercero, los materiales pertenecen al dueño del inmueble, quien debe indemnizar el mayor valor adquirido. Si el tercero es de mala fe, el dueño del inmueble puede exigirle que reponga la cosa al estado anterior a su costa, a menos que la diferencia de valor sea importante, en cuyo caso debe el valor de los materiales y el trabajo, si no prefiere abdicar su derecho con indemnización del valor del inmueble y del daño.

Si la construcción, siembra o plantación es realizada por un tercero con trabajo o materiales ajenos en inmueble ajeno, quien efectúa el trabajo o quien provee los materiales no tiene acción directa contra el dueño del inmueble, pero puede exigirle lo que deba al tercero.

ARTÍCULO 1963.- *Invasión de inmueble colindante.* Quien construye en su inmueble, pero de buena fe invade el inmueble colindante, puede obligar a su dueño a respetar lo construido, si éste no se opuso inmediatamente de conocida la invasión.

El dueño del inmueble colindante puede exigir la indemnización del valor de la parte invadida del inmueble. Puede reclamar su adquisición total si se menoscaba significativamente el aprovechamiento normal del

inmueble y, en su caso, la disminución del valor de la parte no invadida. Si el invasor no indemniza, puede ser obligado a demoler lo construido.

Si el invasor es de mala fe y el dueño del fundo invadido se opuso inmediatamente de conocida la invasión, éste puede pedir la demolición de lo construido. Sin embargo, si resulta manifiestamente abusiva, el juez puede rechazar la petición y ordenar la indemnización.

CAPÍTULO 3

Dominio imperfecto

ARTÍCULO 1964.- *Supuestos de dominio imperfecto.* Son dominios imperfectos el revocable, el fiduciario y el desmembrado. El dominio revocable se rige por los artículos de este Capítulo, el fiduciario por lo previsto en las normas del Capítulo 31, Título IV del Libro Tercero, y el desmembrado queda sujeto al régimen de la respectiva carga real que lo grava.

ARTÍCULO 1965.- *Dominio revocable.* Dominio revocable es el sometido a condición o plazo resolutorios a cuyo cumplimiento el dueño debe restituir la cosa a quien se la transmitió.

La condición o el plazo deben ser impuestos por disposición voluntaria expresa o por la ley.

Las condiciones resolutorias impuestas al dominio se deben entender limitadas al término de diez años, aunque no pueda realizarse el hecho previsto dentro de aquel plazo o éste sea mayor o incierto. Si los diez años transcurren sin haberse producido la resolución, el dominio debe quedar definitivamente establecido. El plazo se computa desde la fecha del título constitutivo del dominio imperfecto.

ARTÍCULO 1966.- *Facultades.* El titular del dominio revocable tiene las mismas facultades que el dueño perfecto, pero los actos jurídicos que realiza están sujetos a las consecuencias de la extinción de su derecho.

ARTÍCULO 1967.- *Efecto de la revocación.* La revocación del dominio de cosa registrable tiene efecto retroactivo, excepto que lo contrario surja del título de adquisición o de la ley.

Cuando se trata de cosas no registrables, la revocación no tiene efecto respecto de terceros sino en cuanto ellos, por razón de su mala fe, tengan una obligación personal de restituir la cosa.

ARTÍCULO 1968.- *Readquisición del dominio perfecto.* Al cumplirse el plazo o condición, el dueño revocable de una cosa queda inmediatamente constituido en poseedor a nombre del dueño perfecto. Si la cosa es registrable y el modo suficiente consiste en la inscripción constitutiva, se requiere inscribir la readquisición; si la inscripción no es constitutiva, se requiere a efecto de su oponibilidad.

ARTÍCULO 1969.- *Efectos de la retroactividad.* Si la revocación es retroactiva el dueño perfecto readquiere el dominio libre de todos los actos jurídicos realizados por el titular del dominio resuelto; si no es retroactiva, los actos son oponibles al dueño.

CAPÍTULO 4

Límites al dominio

ARTÍCULO 1970.- *Normas administrativas.* Las limitaciones impuestas al dominio privado en el interés público están regidas por el derecho administrativo. El aprovechamiento y uso del dominio sobre inmuebles debe ejercerse de conformidad con las normas administrativas aplicables en cada jurisdicción.

Los límites impuestos al dominio en este Capítulo en materia de relaciones de vecindad, rigen en subsidio de las normas administrativas aplicables en cada jurisdicción.

ARTÍCULO 1971.- *Daño no indemnizable.* Los deberes impuestos por los límites al dominio no generan indemnización de daños, a menos que por la actividad del hombre se agrave el perjuicio.

ARTÍCULO 1972.- *Cláusulas de inenajenabilidad.* En los actos a título oneroso es nula la cláusula de no transmitir a persona alguna el dominio de una cosa determinada o de no constituir sobre ella otros derechos reales. Estas cláusulas son válidas si se refieren a persona o personas determinadas.

En los actos a título gratuito todas las cláusulas señaladas en el primer párrafo son válidas si su plazo no excede de diez años.

Si la convención no fija plazo, o establece un plazo incierto o superior a diez años, se considera celebrada por ese tiempo. Es renovable de manera expresa por un lapso que no exceda de diez años contados desde que se estableció.

En los actos por causa de muerte son nulas las cláusulas que afectan las porciones legítimas, o implican una sustitución fideicomisaria.

ARTÍCULO 1973.- *Inmisiones.* Las molestias que ocasionan el humo, calor, olores, luminosidad, ruidos, vibraciones o inmisiones similares por el ejercicio de actividades en inmuebles vecinos, no deben exceder la normal tolerancia teniendo en cuenta las condiciones del lugar y aunque medie autorización administrativa para aquéllas.

Según las circunstancias del caso, los jueces pueden disponer la remoción de la causa de la molestia o su cesación y la indemnización de los daños. Para disponer el cese de la inmisión, el juez debe ponderar especialmente el respeto debido al uso regular de la propiedad, la prioridad en el uso, el interés general y las exigencias de la producción.

ARTÍCULO 1974.- *Camino de sirga.* El dueño de un inmueble colindante con cualquiera de las orillas de los cauces o sus riberas, aptos para el transporte por agua, debe dejar libre una franja de terreno de quince metros de ancho en toda la extensión del curso, en la que no puede hacer ningún acto que menoscabe aquella actividad.

Todo perjudicado puede pedir que se remuevan los efectos de los actos violatorios de este artículo.

ARTÍCULO 1975.- *Obstáculo al curso de las aguas.* Los dueños de inmuebles linderos a un cauce no pueden realizar ninguna obra que altere el curso natural de las aguas, o modifique su dirección o velocidad, a menos que sea meramente defensiva. Si alguno de ellos resulta perjudicado por trabajos del ribereño o de un tercero, puede remover el obstáculo, construir obras defensivas o reparar las destruidas, con el fin de restablecer las aguas a su estado anterior, y reclamar del autor el valor de los gastos necesarios y la indemnización de los demás daños.

Si el obstáculo se origina en un caso fortuito, el Estado sólo debe restablecer las aguas a su estado anterior o pagar el valor de los gastos necesarios para hacerlo.

ARTÍCULO 1976.- *Recepción de agua, arena y piedras.* Debe recibirse el agua, la arena o las piedras que se desplazan desde otro fundo si no han sido degradadas ni hubo interferencia del hombre en su desplazamiento. Sin embargo, puede derivarse el agua extraída artificialmente, la arena o las piedras que arrastra el agua, si se prueba que no causan perjuicio a los inmuebles que las reciben.

ARTÍCULO 1977.- *Instalaciones provisionales y paso de personas que trabajan en una obra.* Si es indispensable poner andamios u otras instalaciones provisionales en el inmueble lindero, o dejar pasar a las personas que trabajan en la obra, el dueño del inmueble no puede impedirlo, pero quien construye la obra debe reparar los daños causados.

ARTÍCULO 1978.- *Vistas.* Excepto que una ley local disponga otras dimensiones, en los muros linderos no pueden tenerse vistas que permitan la visión frontal a menor distancia que la de tres metros; ni vistas laterales a menor distancia que la de sesenta centímetros, medida perpendicularmente. En ambos casos la distancia se mide desde el límite exterior de la zona de visión más cercana al inmueble colindante.

ARTÍCULO 1979.- *Luces.* Excepto que una ley local disponga otras dimensiones, en el muro lindero no pueden tenerse luces a menor altura que la de un metro ochenta centímetros, medida desde la superficie más elevada del suelo frente a la abertura.

ARTÍCULO 1980.- *Excepción a distancias mínimas.* Las distancias mínimas indicadas en los artículos 1978 y 1979 no se aplican si la visión está impedida por elementos fijos de material no transparente.

ARTÍCULO 1981.- *Privación de luces o vistas.* Quien tiene luces o vistas permitidas en un muro privativo no puede impedir que el colindante ejerza regularmente su derecho de elevar otro muro, aunque lo prive de la luz o de la vista.

ARTÍCULO 1982.- *Árboles, arbustos u otras plantas.* El dueño de un inmueble no puede tener árboles, arbustos u otras plantas que causan molestias que exceden de la normal tolerancia. En tal caso, el dueño afectado puede exigir que sean retirados, a menos que el corte de ramas sea suficiente para evitar las molestias. Si las raíces penetran en su inmueble, el propietario puede cortarlas por sí mismo.

TÍTULO IV Condominio

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 1983.- *Condominio.* Condominio es el derecho real de propiedad sobre una cosa que pertenece en común a varias personas y que corresponde a cada una por una parte indivisa. Las partes de los condóminos se presumen iguales, excepto que la ley o el título dispongan otra proporción.

ARTÍCULO 1984.- *Aplicaciones subsidiarias.* Las normas de este Título se aplican, en subsidio de disposición legal o convencional, a todo supuesto de comunión de derechos reales o de otros bienes.

Las normas que regulan el dominio se aplican subsidiariamente a este Título.

ARTÍCULO 1985.- *Destino de la cosa.* El destino de la cosa común se determina por la convención, por la naturaleza de la cosa o por el uso al cual estaba afectada de hecho.

ARTÍCULO 1986.- *Uso y goce de la cosa.* Cada condómino, conjunta o individualmente, puede usar y gozar de la cosa común sin alterar su destino. No puede deteriorarla en su propio interés u obstaculizar el ejercicio de iguales facultades por los restantes condóminos.

ARTÍCULO 1987.- *Convenio de uso y goce.* Los condóminos pueden convenir el uso y goce alternado de la cosa común o que se ejercite de manera exclusiva y excluyente sobre determinadas partes materiales.

ARTÍCULO 1988.- *Uso y goce excluyente.* El uso y goce excluyente sobre toda la cosa, en medida mayor o calidad distinta a la convenida, no da derecho a indemnización a los restantes condóminos, sino a partir de la oposición fehaciente y sólo en beneficio del oponente.

ARTÍCULO 1989.- *Facultades con relación a la parte indivisa.* Cada condómino puede enajenar y gravar la cosa en la medida de su parte indivisa sin el asentimiento de los restantes condóminos. Los acreedores pueden embargarla y ejecutarla sin esperar el resultado de la partición, que les es inoponible. La renuncia del condómino a su parte acrece a los otros condóminos.

ARTÍCULO 1990.- *Disposición y mejoras con relación a la cosa.* La disposición jurídica o material de la cosa, o de alguna parte determinada de ella, sólo puede hacerse con la conformidad de todos los condóminos. No se requiere acuerdo para realizar mejoras necesarias. Dentro de los límites de uso y goce de la cosa común, cada condómino puede también, a su costa, hacer en la cosa mejoras útiles que sirvan a su mejor aprovechamiento.

ARTÍCULO 1991.- *Gastos.* Cada condómino debe pagar los gastos de conservación y reparación de la cosa y las mejoras necesarias y reembolsar a los otros lo que hayan pagado en exceso con relación a sus partes indivisas. No puede liberarse de estas obligaciones por la renuncia a su derecho.

El condómino que abona tales gastos puede reclamar intereses desde la fecha del pago.

ARTÍCULO 1992.- *Deudas en beneficio de la comunidad.* Si un condómino contrae deudas en beneficio de la comunidad, es el único obligado frente al tercero acreedor, pero tiene acción contra los otros para el reembolso de lo pagado.

Si todos se obligaron sin expresión de cuotas y sin estipular solidaridad, deben satisfacer la deuda por partes iguales. Quien ha pagado de más con respecto a la parte indivisa que le corresponde, tiene derecho contra los otros, para que le restituyan lo pagado en esa proporción.

CAPÍTULO 2

Administración

ARTÍCULO 1993.- *Imposibilidad de uso y goce en común.* Si no es posible el uso y goce en común por razones atinentes a la propia cosa o por la oposición de alguno de los condóminos, éstos reunidos en asamblea deben decidir sobre su administración.

ARTÍCULO 1994.- *Asamblea.* Todos los condóminos deben ser informados de la finalidad de la convocatoria y citados a la asamblea en forma fehaciente y con anticipación razonable.

La resolución de la mayoría absoluta de los condóminos computada según el valor de las partes indivisas aunque corresponda a uno solo, obliga a todos. En caso de empate, debe decidir la suerte.

ARTÍCULO 1995.- *Frutos.* No habiendo estipulación en contrario, los frutos de la cosa común se deben dividir proporcionalmente al interés de los condóminos.

CAPÍTULO 3

Condominio sin indivisión forzosa

SECCIÓN ÚNICA

Partición

ARTÍCULO 1996.- *Reglas aplicables.* Rigen para el condominio las reglas de la división de la herencia, en tanto sean compatibles.

ARTÍCULO 1997.- *Derecho a pedir la partición.* Excepto que se haya convenido la indivisión, todo condómino puede, en cualquier tiempo, pedir la partición de la cosa. La acción es imprescriptible.

ARTÍCULO 1998.- *Adquisición por un condómino.* Sin perjuicio de lo dispuesto en las reglas para la división de la herencia, también se considera partición el supuesto en que uno de los condóminos deviene propietario de toda la cosa.

CAPÍTULO 4

Condominio con indivisión forzosa temporaria

ARTÍCULO 1999.- *Renuncia a la acción de partición.* El condómino no puede renunciar a ejercer la acción de partición por tiempo indeterminado.

ARTÍCULO 2000.- *Convenio de suspensión de la partición.* Los condóminos pueden convenir suspender la partición por un plazo que no exceda de diez años. Si la convención no fija plazo, o tiene un plazo incierto o superior a diez años, se considera celebrada por ese tiempo. El plazo que sea inferior a diez años puede ser ampliado hasta completar ese límite máximo.

ARTÍCULO 2001.- *Partición nociva.* Cuando la partición es nociva para cualquiera de los condóminos, por circunstancias graves, o perjudicial a los intereses de todos o al aprovechamiento de la cosa, según su naturaleza y destino económico, el juez puede disponer su postergación por un término adecuado a las circunstancias y que no exceda de cinco años. Este término es renovable por una vez.

ARTÍCULO 2002.- *Partición anticipada.* A petición de parte, siempre que concurren circunstancias graves, el juez puede autorizar la partición antes del tiempo previsto, haya sido la indivisión convenida u ordenada judicialmente.

ARTÍCULO 2003.- *Publicidad de la indivisión o su cese.* Las cláusulas de indivisión o el cese anticipado de la indivisión sólo producen efecto respecto de terceros cuando se inscriban en el respectivo registro de la propiedad.

CAPÍTULO 5

Condominio con indivisión forzosa perdurable

SECCIÓN 1ª

Condominio sobre accesorios indispensables

ARTÍCULO 2004.- *Indivisión forzosa sobre accesorios indispensables.* Existe indivisión forzosa cuando el condominio recae sobre cosas afectadas como accesorios indispensables al uso común de dos o más heredades que pertenecen a diversos propietarios. Mientras subsiste la afectación, ninguno de los condóminos puede pedir la división.

ARTÍCULO 2005.- *Uso de la cosa común.* Cada condómino sólo puede usar la cosa común para la necesidad de los inmuebles a los que está afectada y sin perjudicar el derecho igual de los restantes condóminos.

SECCIÓN 2ª

Condominio sobre muros, cercos y fosos

ARTÍCULO 2006.- *Muro, cerco o foso.* El muro, cerco o foso se denomina:

- a) lindero, separativo o divisorio: al que demarca un inmueble y lo delimita del inmueble colindante;
- b) encaballado: al lindero que se asienta parcialmente en cada uno de los inmuebles colindantes;
- c) contiguo: al lindero que se asienta totalmente en uno de los inmuebles colindantes, de modo que el filo coincide con el límite separativo;
- d) medianero: al lindero que es común y pertenece en condominio a ambos colindantes;
- e) privativo o exclusivo: al lindero que pertenece a uno solo de los colindantes;
- f) de cerramiento: al lindero de cerramiento forzoso, sea encaballado o contiguo;

- g) de elevación: al lindero que excede la altura del muro de cerramiento;
- h) enterrado: al ubicado debajo del nivel del suelo sin servir de cimiento a una construcción en la superficie.

ARTÍCULO 2007.- *Cerramiento forzoso urbano.* Cada uno de los propietarios de inmuebles ubicados en un núcleo de población o en sus arrabales tiene frente al titular colindante, el derecho y la obligación recíprocos, de construir un muro lindero de cerramiento, al que puede encaballar en el inmueble colindante, hasta la mitad de su espesor.

ARTÍCULO 2008.- *Muro de cerramiento forzoso.* El muro de cerramiento forzoso debe ser estable, aislante y de altura no menor a tres metros contados desde la intersección del límite con la superficie de los inmuebles. Esta medida es subsidiaria de las que disponen las reglamentaciones locales.

ARTÍCULO 2009.- *Adquisición de la medianería.* El muro construido conforme a lo dispuesto en el artículo 2008 es medianero hasta la altura de tres metros. También es medianero el muro de elevación, si el titular colindante de un derecho real sobre cosa total o parcialmente propia, adquiere la copropiedad por contrato con quien lo construye, o por prescripción adquisitiva.

ARTÍCULO 2010.- *Presunciones.* A menos que se pruebe lo contrario, el muro lindero entre dos edificios de una altura mayor a los tres metros, se presume medianero desde esa altura hasta la línea común de elevación. A partir de esa altura se presume privativo del dueño del edificio más alto.

ARTÍCULO 2011.- *Época de las presunciones.* Las presunciones del artículo 2010 se establecen a la fecha de construcción del muro y subsisten aunque se destruya total o parcialmente.

ARTÍCULO 2012.- *Exclusión de las presunciones.* Las presunciones de los artículos anteriores no se aplican cuando el muro separa patios, huertos y jardines de un edificio o a éstos entre sí.

ARTÍCULO 2013.- *Prueba.* La prueba del carácter medianero o privativo de un muro o la que desvirtúa las presunciones legales al respecto, debe provenir de instrumento público o privado que contenga actos comunes a los dos titulares colindantes, o a sus antecesores, o surgir de signos materiales inequívocos.

La prueba resultante de los títulos prevalece sobre la de los signos.

ARTÍCULO 2014.- *Cobro de la medianería.* El que construye el muro de cerramiento contiguo tiene derecho a reclamar al titular colindante la mitad del valor del terreno, del muro y de sus cimientos. Si lo construye encaballado, sólo puede exigir la mitad del valor del muro y de sus cimientos.

ARTÍCULO 2015.- *Mayor valor por características edilicias.* No puede reclamar el mayor valor originado por las características edilicias del muro y de sus cimientos, con relación a la estabilidad y aislación de agentes exteriores, que exceden los estándares del lugar.

ARTÍCULO 2016.- *Adquisición y cobro de los muros de elevación y enterrado.* El titular colindante de un muro de elevación o enterrado, sólo tiene derecho a adquirir la medianería como está construido, aunque exceda los estándares del lugar.

ARTÍCULO 2017.- *Derecho del que construye el muro.* El que construye el muro de elevación sólo tiene derecho a reclamar al titular colindante la mitad del valor del muro, desde que éste lo utilice efectivamente para sus fines específicos.

El mismo derecho tiene quien construye un muro enterrado, o quien prolonga el muro preexistente en profundidad mayor que la requerida para su cimentación.

ARTÍCULO 2018.- *Medida de la obligación.* El titular colindante tiene la obligación de pagar el muro de cerramiento en toda su longitud y el de elevación sólo en la parte que utilice efectivamente.

ARTÍCULO 2019.- *Valor de la medianería.* El valor computable de la medianería es el del muro, cimientos o terreno, según corresponda, a la fecha de la mora.

ARTÍCULO 2020.- *Inicio del curso de la prescripción extintiva.* El curso de la prescripción de la acción de cobro de la medianería respecto al muro de cerramiento se inicia desde el comienzo de su construcción; y respecto al de elevación o al enterrado, desde su utilización efectiva por el titular colindante.

ARTÍCULO 2021.- *Facultades materiales. Prolongación.* El condómino puede adosar construcciones al muro, anclarlas en él, empotrar todo tipo de tirantes y abrir cavidades, aun en la totalidad de su espesor, siempre que del ejercicio regular de ese derecho no resulte peligro para la solidez del muro.

ARTÍCULO 2022.- *Prolongación del muro.* El condómino puede prolongar el muro lindero en altura o profundidad, a su costa, sin indemnizar al otro condómino por el mayor peso que cargue sobre el muro. La nueva extensión es privativa del que la hizo.

ARTÍCULO 2023.- *Restitución del muro al estado anterior.* Si el ejercicio de estas facultades genera perjuicio para el condómino, éste puede pedir que el muro se restituya a su estado anterior, total o parcialmente.

ARTÍCULO 2024.- *Reconstrucción.* El condómino puede demoler el muro lindero cuando necesite hacerlo más firme, pero debe reconstruirlo con altura y estabilidad no menores que las del demolido.

Si en la reconstrucción se prolonga el muro en altura o profundidad, se aplica lo dispuesto en el artículo 2022.

ARTÍCULO 2025.- *Utilización de superficie mayor.* Si para la reconstrucción se utiliza una superficie mayor que la anterior, debe ser tomada del terreno del que la realiza y el nuevo muro, aunque construido por uno de los propietarios, es medianero hasta la altura del antiguo y en todo su espesor.

ARTÍCULO 2026.- *Diligencia en la reconstrucción.* La reconstrucción debe realizarla a su costa, y el otro condómino no puede reclamar indemnización por las meras molestias, si la reconstrucción es efectuada con la diligencia adecuada según las reglas del arte.

ARTÍCULO 2027.- *Mejoras en la medianería urbana.* Los condóminos están obligados, en la proporción de sus derechos, a pagar los gastos de reparaciones o reconstrucciones de la pared como mejoras necesarias, pero no están obligados si se trata de gastos de mejoras útiles o suntuarias que no son beneficiosas para el titular colindante.

ARTÍCULO 2028.- *Abdicación de la medianería.* El condómino requerido para el pago de créditos originados por la construcción, conservación o reconstrucción de un muro, puede liberarse mediante la abdicación de su derecho de medianería aun en los lugares donde el cerramiento es forzoso, a menos que el muro forme parte de una construcción que le pertenece o la deuda se haya originado en un hecho propio.

No puede liberarse mediante la abdicación del derecho sobre el muro elevado o enterrado si mantiene su derecho sobre el muro de cerramiento.

ARTÍCULO 2029.- *Alcance de la abdicación.* La abdicación del derecho de medianería por el condómino implica enajenar todo derecho sobre el muro y el terreno en el que se asienta.

ARTÍCULO 2030.- *Readquisición de la medianería.* El que abdicó la medianería puede readquirirla en cualquier tiempo pagándola, como si nunca la hubiera tenido antes.

ARTÍCULO 2031.- *Cerramiento forzoso rural.* El titular de un derecho real sobre cosa total o parcialmente propia, de un inmueble ubicado fuera de un núcleo de población o de sus aledaños, tiene el derecho a levantar o excavar un cerramiento, aunque no sea un muro en los términos del cerramiento forzoso. También tiene la obligación de contribuir al cerramiento si su predio queda completamente cerrado.

ARTÍCULO 2032.- *Atribución, cobro y derechos en la medianería rural.* El cerramiento es siempre medianero, aunque sea excavado.

El que realiza el cerramiento tiene derecho a reclamar al condómino la mitad del valor que corresponde a un cerramiento efectuado conforme a los estándares del lugar.

ARTÍCULO 2033.- *Aplicación subsidiaria.* Lo dispuesto sobre muros medianeros en cuanto a los derechos y obligaciones de los condóminos entre sí, rige, en lo que es aplicable, en la medianería rural.

ARTÍCULO 2034.- *Condominio de árboles y arbustos.* Es medianero el árbol y arbusto contiguo o encaballado con relación a muros, cercos o fosos linderos, tanto en predios rurales como urbanos.

ARTÍCULO 2035.- *Perjuicio debido a un árbol o arbusto.* Cualquiera de los condóminos puede exigir, en cualquier tiempo, si le causa perjuicio, que el árbol o arbusto sea arrancado a costa de ambos, excepto que se lo pueda evitar mediante el corte de ramas o raíces.

ARTÍCULO 2036.- *Reemplazo del árbol o arbusto.* Si el árbol o arbusto se cae o seca, sólo puede reemplazarse con el consentimiento de ambos condóminos.

TÍTULO V Propiedad horizontal

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 2037.- *Concepto.* La propiedad horizontal es el derecho real que se ejerce sobre un inmueble propio que otorga a su titular facultades de uso, goce y disposición material y jurídica que se ejercen sobre partes privativas y sobre partes comunes de un edificio, de conformidad con lo que establecen este Título y el respectivo reglamento de propiedad horizontal. Las diversas partes del inmueble así como las facultades que sobre ellas se tienen son interdependientes y conforman un todo no escindible.

ARTÍCULO 2038.- *Constitución.* A los fines de la división jurídica del edificio, el titular de dominio o los condóminos deben redactar, por escritura pública, el reglamento de propiedad horizontal, que debe inscribirse en el registro inmobiliario.

El reglamento de propiedad horizontal se integra al título suficiente sobre la unidad funcional.

ARTÍCULO 2039.- *Unidad funcional.* El derecho de propiedad horizontal se determina en la unidad funcional, que consiste en pisos, departamentos, locales u otros espacios susceptibles de aprovechamiento por su naturaleza o destino, que tengan independencia funcional, y comunicación con la vía pública, directamente o por un pasaje común.

La propiedad de la unidad funcional comprende la parte indivisa del terreno, de las cosas y partes de uso común del inmueble o indispensables para mantener su seguridad, y puede abarcar una o más unidades complementarias destinadas a servirla.

ARTÍCULO 2040.- *Cosas y partes comunes.* Son comunes a todas o a algunas de las unidades funcionales las cosas y partes de uso común de ellas o indispensables para mantener su seguridad y las que se determinan en el reglamento de propiedad horizontal. Las cosas y partes cuyo uso no está determinado se consideran comunes.

Sobre estas cosas y partes ningún propietario puede alegar derecho exclusivo, sin perjuicio de su afectación exclusiva a una o varias unidades funcionales.

Cada propietario puede usar las cosas y partes comunes conforme a su destino, sin perjudicar o restringir los derechos de los otros propietarios.

ARTÍCULO 2041.- *Cosas y partes necesariamente comunes.* Son cosas y partes necesariamente comunes:

- a) el terreno;
- b) los pasillos, vías o elementos que comunican unidades entre sí y a éstas con el exterior;
- c) los techos, azoteas, terrazas y patios solares;
- d) los cimientos, columnas, vigas portantes, muros maestros y demás estructuras, incluso las de balcones, indispensables para mantener la seguridad;
- e) los locales e instalaciones de los servicios centrales;
- f) las cañerías que conducen fluidos o energía en toda su extensión, y los cableados, hasta su ingreso en la unidad funcional;
- g) la vivienda para alojamiento del encargado;
- h) los ascensores, montacargas y escaleras mecánicas;
- i) los muros exteriores y los divisorios de unidades entre sí y con cosas y partes comunes;
- j) las instalaciones necesarias para el acceso y circulación de personas con discapacidad, fijas o móviles, externas a la unidad funcional, y las vías de evacuación alternativas para casos de siniestros;
- k) todos los artefactos o instalaciones existentes para servicios de beneficio común;
- l) los locales destinados a sanitarios o vestuario del personal que trabaja para el consorcio.

Esta enumeración tiene carácter enunciativo.

ARTÍCULO 2042.- *Cosas y partes comunes no indispensables.* Son cosas y partes comunes no indispensables:

- a) la piscina;
- b) el solárium;
- c) el gimnasio;
- d) el lavadero;
- e) el salón de usos múltiples.

Esta enumeración tiene carácter enunciativo.

ARTÍCULO 2043.- *Cosas y partes propias.* Son necesariamente propias con respecto a la unidad funcional las cosas y partes comprendidas en el volumen limitado por sus estructuras divisorias, los tabiques internos no portantes, las puertas, ventanas, artefactos y los revestimientos, incluso de los balcones.

También son propias las cosas y partes que, susceptibles de un derecho exclusivo, son previstas como tales en el reglamento de propiedad horizontal, sin perjuicio de las restricciones que impone la convivencia ordenada.

ARTÍCULO 2044.- *Consortio.* El conjunto de los propietarios de las unidades funcionales constituye la persona jurídica consorcio. Tiene su domicilio en el inmueble. Sus órganos son la asamblea, el consejo de propietarios y el administrador.

La personalidad del consorcio se extingue por la desafectación del inmueble del régimen de propiedad horizontal, sea por acuerdo unánime de los propietarios instrumentado en escritura pública o por resolución judicial, inscripta en el registro inmobiliario.

CAPÍTULO 2

Facultades y obligaciones de los propietarios

ARTÍCULO 2045.- *Facultades.* Cada propietario puede, sin necesidad de consentimiento de los demás, enajenar la unidad funcional que le pertenece, o sobre ella constituir derechos reales o personales. La constitución, transmisión o extinción de un derecho real, gravamen o embargo sobre la unidad funcional, comprende a las cosas y partes comunes y a la unidad complementaria, y no puede realizarse separadamente de éstas.

ARTÍCULO 2046.- *Obligaciones.* El propietario está obligado a:

- a) cumplir con las disposiciones del reglamento de propiedad horizontal, y del reglamento interno, si lo hay;

- b) conservar en buen estado su unidad funcional;
- c) pagar expensas comunes ordinarias y extraordinarias en la proporción de su parte indivisa;
- d) contribuir a la integración del fondo de reserva, si lo hay;
- e) permitir el acceso a su unidad funcional para realizar reparaciones de cosas y partes comunes y de bienes del consorcio, como asimismo para verificar el funcionamiento de cocinas, calefones, estufas y otras cosas riesgosas o para controlar los trabajos de su instalación;
- f) notificar fehacientemente al administrador su domicilio especial si opta por constituir uno diferente del de la unidad funcional.

ARTÍCULO 2047.- *Prohibiciones.* Está prohibido a los propietarios y ocupantes:

- a) destinar las unidades funcionales a usos contrarios a la moral o a fines distintos a los previstos en el reglamento de propiedad horizontal;
- b) perturbar la tranquilidad de los demás de cualquier manera que exceda la normal tolerancia;
- c) ejercer actividades que comprometan la seguridad del inmueble;
- d) depositar cosas peligrosas o perjudiciales.

ARTÍCULO 2048.- *Gastos y contribuciones.* Cada propietario debe atender los gastos de conservación y reparación de su propia unidad funcional.

Asimismo, debe pagar las expensas comunes ordinarias de administración y reparación o sustitución de las cosas y partes comunes o bienes del consorcio, necesarias para mantener en buen estado las condiciones de seguridad, comodidad y decoro del inmueble y las resultantes de las obligaciones impuestas al administrador por la ley, por el reglamento o por la asamblea.

Igualmente son expensas comunes ordinarias las requeridas por las instalaciones necesarias para el acceso o circulación de personas con discapacidad, fijas o móviles, y para las vías de evacuación alternativas para casos de siniestros.

Debe también pagar las expensas comunes extraordinarias dispuestas por resolución de la asamblea.

El certificado de deuda expedido por el administrador y aprobado por el consejo de propietarios, si éste existe, es título ejecutivo para el cobro a los propietarios de las expensas y demás contribuciones.

ARTÍCULO 2049.- *Defensas.* Los propietarios no pueden liberarse del pago de ninguna expensa o contribución a su cargo aun con respecto a las devengadas antes de su adquisición, por renuncia al uso y goce de los bienes o servicios comunes, por enajenación voluntaria o forzosa, ni por abandono de su unidad funcional.

Tampoco pueden rehusar el pago de expensas o contribuciones ni oponer defensas por cualquier causa, fundadas en derechos que ellos invoquen contra el consorcio, excepto compensación, sin perjuicio de su articulación por la vía correspondiente.

El reglamento de propiedad horizontal puede eximir parcialmente de las contribuciones por expensas a las unidades funcionales que no tienen acceso a determinados servicios o sectores del edificio que generan dichas erogaciones.

ARTÍCULO 2050.- *Obligados al pago de expensas.* Además del propietario, y sin implicar liberación de éste, están obligados al pago de los gastos y contribuciones de la propiedad horizontal los que sean poseedores por cualquier título.

CAPÍTULO 3

Modificaciones en cosas y partes comunes

ARTÍCULO 2051.- *Mejora u obra nueva que requiere mayoría.* Para realizar mejoras u obras nuevas sobre cosas y partes comunes, los propietarios o el consorcio requieren consentimiento de la mayoría de los propietarios, previo informe técnico de un profesional autorizado.

Quien solicita la autorización si le es denegada, o la minoría afectada en su interés particular que se opone a la autorización si se concede, tienen acción para que el juez deje sin efecto la decisión de la asamblea.

El juez debe evaluar si la mejora u obra nueva es de costo excesivo, contraria al reglamento o a la ley, y si afecta la seguridad, solidez, salubridad, destino y aspecto arquitectónico exterior o interior del inmueble. La resolución de la mayoría no se suspende sin una orden judicial expresa.

ARTÍCULO 2052.- *Mejora u obra nueva que requiere unanimidad.* Si la mejora u obra nueva, realizada por un propietario o por el consorcio sobre cosas y partes comunes, aun cuando no importe elevar nuevos pisos o hacer excavaciones, gravita o modifica la estructura del inmueble de una manera sustancial, debe realizarse con el acuerdo unánime de los propietarios.

También requiere unanimidad la mejora u obra nueva sobre cosas y partes comunes en interés particular que sólo beneficia a un propietario.

ARTÍCULO 2053.- *Mejora u obra nueva en interés particular.* Si la mejora u obra nueva autorizada sobre cosas y partes comunes es en interés particular, el beneficiario debe efectuarla a su costa y soportar los gastos de la modificación del reglamento de propiedad horizontal y de su inscripción, si hubiera lugar a ellos.

ARTÍCULO 2054.- *Reparaciones urgentes.* Cualquier propietario, en ausencia del administrador y de los integrantes del consejo de propietarios,

puede realizar reparaciones urgentes en las cosas y partes comunes, con carácter de gestor de negocios. Si el gasto resulta injustificado, el consorcio puede negar el reintegro total o parcial y exigir, si corresponde, la restitución de los bienes a su estado anterior, a costa del propietario.

ARTÍCULO 2055.- *Grave deterioro o destrucción del edificio.* En caso de grave deterioro o destrucción del edificio, la asamblea por mayoría que represente más de la mitad del valor puede resolver su demolición y la venta del terreno y de los materiales, la reparación o la reconstrucción.

Si resuelve la reconstrucción, la minoría no puede ser obligada a contribuir a ella, y puede liberarse por transmisión de sus derechos a terceros dispuestos a emprender la obra. Ante la ausencia de interesados, la mayoría puede adquirir la parte de los disconformes, según valuación judicial.

CAPÍTULO 4

Reglamento de propiedad horizontal

ARTÍCULO 2056.- *Contenido.* El reglamento de propiedad horizontal debe contener:

- a) determinación del terreno;
- b) determinación de las unidades funcionales y complementarias;
- c) enumeración de los bienes propios;
- d) enumeración de las cosas y partes comunes;
- e) composición del patrimonio del consorcio;
- f) determinación de la parte proporcional indivisa de cada unidad;
- g) determinación de la proporción en el pago de las expensas comunes;
- h) uso y goce de las cosas y partes comunes;
- i) uso y goce de los bienes del consorcio;
- j) destino de las unidades funcionales;
- k) destino de las partes comunes;
- l) facultades especiales de las asambleas de propietarios;
- m) determinación de la forma de convocar la reunión de propietarios, su periodicidad y su forma de notificación;
- n) especificación de limitaciones a la cantidad de cartas poderes que puede detentar cada titular de unidad funcional para representar a otros en asambleas;
- ñ) determinación de las mayorías necesarias para las distintas decisiones;
- o) determinación de las mayorías necesarias para modificar el reglamento de propiedad horizontal;
- p) forma de computar las mayorías;
- q) determinación de eventuales prohibiciones para la disposición o locación de unidades complementarias hacia terceros no propietarios;

- r) designación, facultades y obligaciones especiales del administrador;
- s) plazo de ejercicio de la función de administrador;
- t) fijación del ejercicio financiero del consorcio;
- u) facultades especiales del consejo de propietarios.

ARTÍCULO 2057.- *Modificación del reglamento.* El reglamento sólo puede modificarse por resolución de los propietarios, mediante una mayoría de dos tercios de la totalidad de los propietarios.

CAPÍTULO 5

Asambleas

ARTÍCULO 2058.- *Facultades de la asamblea.* La asamblea es la reunión de propietarios facultada para resolver:

- a) las cuestiones que le son atribuidas especialmente por la ley o por el reglamento de propiedad horizontal;
- b) las cuestiones atribuidas al administrador o al consejo de propietarios cuando le son sometidas por cualquiera de éstos o por quien representa el cinco por ciento de las partes proporcionales indivisas con relación al conjunto;
- c) las cuestiones sobre la conformidad con el nombramiento y despido del personal del consorcio;
- d) las cuestiones no contempladas como atribuciones del administrador o del consejo de propietarios, si lo hubiere.

ARTÍCULO 2059.- *Convocatoria y quórum.* Los propietarios deben ser convocados a la asamblea en la forma prevista en el reglamento de propiedad horizontal, con transcripción del orden del día, el que debe redactarse en forma precisa y completa; es nulo el tratamiento de otros temas, excepto si están presentes todos los propietarios y acuerdan por unanimidad tratar el tema.

La asamblea puede autoconvocarse para deliberar. Las decisiones que se adopten son válidas si la autoconvocatoria y el temario a tratar se aprueban por una mayoría de dos tercios de la totalidad de los propietarios.

Son igualmente válidas las decisiones tomadas por voluntad unánime del total de los propietarios aunque no lo hagan en asamblea.

ARTÍCULO 2060.- *Mayoría absoluta.* Las decisiones de la asamblea se adoptan por mayoría absoluta computada sobre la totalidad de los propietarios de las unidades funcionales y se forma con la doble exigencia del número de unidades y de las partes proporcionales indivisas de éstas con relación al conjunto.

La mayoría de los presentes puede proponer decisiones, las que deben comunicarse por medio fehaciente a los propietarios ausentes y se tienen por aprobadas a los quince días de notificados, excepto que éstos se opongan antes por igual medio, con mayoría suficiente.

El derecho a promover acción judicial de nulidad de la asamblea caduca a los treinta días contados desde la fecha de la asamblea.

ARTÍCULO 2061.- *Conformidad expresa del titular.* Para la supresión o limitación de derechos acordados a las unidades que excedan de meras cuestiones de funcionamiento cotidiano, la mayoría debe integrarse con la conformidad expresa de sus titulares.

ARTÍCULO 2062.- *Actas.* Sin perjuicio de los restantes libros referidos a la administración del consorcio, es obligatorio llevar un Libro de Actas de Asamblea y un Libro de Registro de firmas de los propietarios.

Debe labrarse acta de cada asamblea en el libro respectivo, en el que los presentes deben firmar como constancia de su asistencia. Las firmas que suscriben cada asamblea deben ser cotejadas por el administrador con las firmas originales registradas.

Las actas deben confeccionarse por un secretario de actas elegido por los propietarios; éstas deben contener el resumen de lo deliberado y la transcripción de las decisiones adoptadas o, en su caso, propuestas por la mayoría de los presentes, y ser firmadas por el presidente de la asamblea y dos propietarios. Al pie de cada acta, el administrador debe dejar constancia de las comunicaciones enviadas a los ausentes, de las oposiciones recibidas y de las eventuales conformidades expresas.

ARTÍCULO 2063.- *Asamblea judicial.* Si el administrador o el consejo de propietarios, en subsidio, omiten convocar a la asamblea, los propietarios que representan el diez por ciento del total pueden solicitar al juez la convocatoria de una asamblea judicial. El juez debe fijar una audiencia a realizarse en su presencia a la que debe convocar a los propietarios. La asamblea judicial puede resolver con mayoría simple de presentes. Si no llega a una decisión, decide el juez en forma sumarísima. Asimismo, y si corresponde, el juez puede disponer medidas cautelares para regularizar la situación del consorcio.

CAPÍTULO 6

Consejo de propietarios

ARTÍCULO 2064.- *Atribuciones.* La asamblea puede designar un consejo integrado por propietarios, con las siguientes atribuciones:

- a) convocar a la asamblea y redactar el orden del día si por cualquier causa el administrador omite hacerlo;

- b) controlar los aspectos económicos y financieros del consorcio;
- c) autorizar al administrador para disponer del fondo de reserva, ante gastos imprevistos y mayores que los ordinarios;
- d) ejercer la administración del consorcio en caso de vacancia o ausencia del administrador, y convocar a la asamblea si el cargo está vacante dentro de los treinta días de producida la vacancia.

Excepto los casos indicados en este artículo, el consejo de propietarios no sustituye al administrador, ni puede cumplir sus obligaciones.

CAPÍTULO 7

Administrador

ARTÍCULO 2065.- Representación legal. El administrador es representante legal del consorcio con el carácter de mandatario. Puede serlo un propietario o un tercero, persona humana o jurídica.

ARTÍCULO 2066.- Designación y remoción. El administrador designado en el reglamento de propiedad horizontal cesa en oportunidad de la primera asamblea si no es ratificado en ella. La primera asamblea debe realizarse dentro de los noventa días de cumplidos los dos años del otorgamiento del reglamento o del momento en que se encuentren ocupadas el cincuenta por ciento de las unidades funcionales, lo que ocurra primero.

Los administradores sucesivos deben ser nombrados y removidos por la asamblea, sin que ello importe la reforma del reglamento de propiedad horizontal. Pueden ser removidos sin expresión de causa.

ARTÍCULO 2067.- Derechos y obligaciones. El administrador tiene los derechos y obligaciones impuestos por la ley, el reglamento y la asamblea de propietarios. En especial debe:

- a) convocar a la asamblea y redactar el orden del día;
- b) ejecutar las decisiones de la asamblea;
- c) atender a la conservación de las cosas y partes comunes y a la seguridad de la estructura del edificio y dar cumplimiento a todas las normas de seguridad y verificaciones impuestas por las reglamentaciones locales;
- d) practicar la cuenta de expensas y recaudar los fondos necesarios para satisfacerlas. Para disponer total o parcialmente del fondo de reserva, ante gastos imprevistos y mayores que los ordinarios, el administrador debe requerir la autorización previa del consejo de propietarios;
- e) rendir cuenta documentada dentro de los sesenta días de la fecha de cierre del ejercicio financiero fijado en el reglamento de propiedad horizontal;

- f) nombrar y despedir al personal del consorcio, con acuerdo de la asamblea convocada al efecto;
- g) cumplir con las obligaciones derivadas de la legislación laboral, previsional y tributaria;
- h) mantener asegurado el inmueble con un seguro integral de consorcios que incluya incendio, responsabilidad civil y demás riesgos de práctica, aparte de asegurar otros riesgos que la asamblea resuelva cubrir;
- i) llevar en legal forma los libros de actas, de administración, de registro de propietarios, de registros de firmas y cualquier otro que exija la reglamentación local. También debe archivar cronológicamente las liquidaciones de expensas, y conservar todos los antecedentes documentales de la constitución del consorcio y de las sucesivas administraciones;
- j) en caso de renuncia o remoción, dentro de los quince días hábiles debe entregar al consejo de propietarios los activos existentes, libros y documentos del consorcio, y rendir cuentas documentadas;
- k) notificar a todos los propietarios inmediatamente, y en ningún caso después de las cuarenta y ocho horas hábiles de recibir la comunicación respectiva, la existencia de reclamos administrativos o judiciales que afecten al consorcio;
- l) a pedido de parte interesada, expedir dentro del plazo de tres días hábiles el certificado de deudas y de créditos del consorcio por todo concepto con constancia de la existencia de reclamos administrativos o judiciales e información sobre los seguros vigentes;
- m) representar al consorcio en todas las gestiones administrativas y judiciales como mandatario exclusivo con todas las facultades propias de su carácter de representante legal.

CAPÍTULO 8

Subconsorcios

ARTÍCULO 2068.- *Sectores con independencia.* En edificios cuya estructura o naturaleza lo haga conveniente, el reglamento de propiedad horizontal puede prever la existencia de sectores con independencia funcional o administrativa, en todo aquello que no gravita sobre el edificio en general.

Cada sector puede tener una subasamblea, cuyo funcionamiento y atribuciones deben regularse especialmente, y puede designarse a un subadministrador del sector. En caso de conflicto entre los diversos sectores la asamblea resuelve en definitiva.

Frente a terceros responde todo el consorcio sin tener en cuenta los diversos sectores que lo integran.

CAPÍTULO 9

Infracciones

ARTÍCULO 2069.- Régimen. En caso de violación por un propietario u ocupante de las prohibiciones establecidas en este Código o en el reglamento de propiedad horizontal, y sin perjuicio de las demás acciones que corresponden, el consorcio o cualquier propietario afectado tienen acción para hacer cesar la infracción, la que debe sustanciarse por la vía procesal más breve de que dispone el ordenamiento local. Si el infractor es un ocupante no propietario, puede ser desalojado en caso de reiteración de infracciones.

CAPÍTULO 10

Prehorizontalidad

ARTÍCULO 2070.- Contratos anteriores a la constitución de la propiedad horizontal. Los contratos sobre unidades funcionales celebrados antes de la constitución de la propiedad horizontal están incluidos en las disposiciones de este Capítulo.

ARTÍCULO 2071.- Seguro obligatorio. Para poder celebrar contratos sobre unidades construidas o proyectadas bajo el régimen de propiedad horizontal, el titular del dominio del inmueble debe constituir un seguro a favor del adquirente, para el riesgo del fracaso de la operación de acuerdo a lo convenido por cualquier razón, y cuya cobertura comprenda el reintegro de las cuotas abonadas con más un interés retributivo o, en su caso, la liberación de todos los gravámenes que el adquirente no asume en el contrato preliminar.

El incumplimiento de la obligación impuesta en este artículo priva al titular del dominio de todo derecho contra el adquirente a menos que cumpla íntegramente con sus obligaciones, pero no priva al adquirente de sus derechos contra el enajenante.

ARTÍCULO 2072.- Exclusiones. Están excluidos los contratos siguientes:

- a) aquellos en los que la constitución de la propiedad horizontal resulta de la partición o liquidación de comuniones de cosas o bienes, o de la liquidación de personas jurídicas;
- b) los que versan sobre inmuebles del dominio privado del Estado;
- c) los concernientes a construcciones realizadas con financiamiento o fideicomiso de organismos oficiales o de entidades financieras especialmente calificadas por el organismo de control, si de sus cláusulas resulta que los contratos definitivos con los adquirentes deben ser celebrados por el ente financiador o fiduciario, a quien los propietarios deben otorgarle poder irrevocable a ese fin.

TÍTULO VI Conjuntos inmobiliarios

CAPÍTULO 1 Conjuntos inmobiliarios

ARTÍCULO 2073.- *Concepto.* Son conjuntos inmobiliarios los clubes de campo, barrios cerrados o privados, parques industriales, empresariales o náuticos, o cualquier otro emprendimiento urbanístico independiente del destino de vivienda permanente o temporaria, laboral, comercial o empresarial que tenga, comprendidos asimismo aquellos que contemplan usos mixtos, con arreglo a lo dispuesto en las normas administrativas locales.

ARTÍCULO 2074.- *Características.* Son elementos característicos de estas urbanizaciones, los siguientes: cerramiento, partes comunes y privativas, estado de indivisión forzosa y perpetua de las partes, lugares y bienes comunes, reglamento por el que se establecen órganos de funcionamiento, limitaciones y restricciones a los derechos particulares y régimen disciplinario, obligación de contribuir con los gastos y cargas comunes y entidad con personería jurídica que agrupe a los propietarios de las unidades privativas. Las diversas partes, cosas y sectores comunes y privativos, así como las facultades que sobre ellas se tienen, son interdependientes y conforman un todo no escindible.

ARTÍCULO 2075.- *Marco legal.* Todos los aspectos relativos a las zonas autorizadas, dimensiones, usos, cargas y demás elementos urbanísticos correspondientes a los conjuntos inmobiliarios, se rigen por las normas administrativas aplicables en cada jurisdicción.

Todos los conjuntos inmobiliarios deben someterse a la normativa del derecho real de propiedad horizontal establecida en el Título V de este Libro, con las modificaciones que establece el presente Título, a los fines de conformar un derecho real de propiedad horizontal especial.

Los conjuntos inmobiliarios preexistentes que se hubiesen establecido como derechos personales o donde coexistan derechos reales y derechos personales se deben adecuar a las previsiones normativas que regulan este derecho real.

ARTÍCULO 2076.- *Cosas y partes necesariamente comunes.* Son necesariamente comunes o de uso común las partes y lugares del terreno destinadas a vías de circulación, acceso y comunicación, áreas específicas destinadas al desarrollo de actividades deportivas, recreativas y sociales, instalaciones y servicios comunes, y todo otro bien afectado al uso comunitario, cali-

ficado como tal por el respectivo reglamento de propiedad horizontal que regula el emprendimiento.

Las cosas y partes cuyo carácter de comunes o propias no esté determinado se consideran comunes.

ARTÍCULO 2077.- *Cosas y partes privativas.* La unidad funcional que constituye parte privativa puede hallarse construida o en proceso de construcción, y debe reunir los requisitos de independencia funcional según su destino y salida a la vía pública por vía directa o indirecta.

ARTÍCULO 2078.- *Facultades y obligaciones del propietario.* Cada propietario debe ejercer su derecho dentro del marco establecido en la presente normativa, con los límites y restricciones que surgen del respectivo reglamento de propiedad horizontal del conjunto inmobiliario, y teniendo en miras el mantenimiento de una buena y normal convivencia y la protección de valores paisajísticos, arquitectónicos y ecológicos.

ARTÍCULO 2079.- *Localización y límites perimetrales.* La localización de los conjuntos inmobiliarios depende de lo que dispongan las normas provinciales y municipales aplicables.

Los límites perimetrales de los conjuntos inmobiliarios y el control de acceso pueden materializarse mediante cerramientos en la forma en que las reglamentaciones locales, provinciales o municipales establecen, en función de aspectos urbanísticos y de seguridad.

ARTÍCULO 2080.- *Limitaciones y restricciones reglamentarias.* De acuerdo a las normas administrativas aplicables, el reglamento de propiedad horizontal puede establecer limitaciones edilicias o de otra índole, crear servidumbres y restricciones a los dominios particulares, como así también fijar reglas de convivencia, todo ello en miras al beneficio de la comunidad urbanística. Toda limitación o restricción establecida por el reglamento debe ser transcrita en las escrituras traslativas del derecho real de propiedad horizontal especial. Dicho reglamento se considera parte integrante de los títulos de propiedad que se otorgan sobre las unidades funcionales que componen el conjunto inmobiliario, y se presume conocido por todo propietario sin admitir prueba en contrario.

ARTÍCULO 2081.- *Gastos y contribuciones.* Los propietarios están obligados a pagar las expensas, gastos y erogaciones comunes para el correcto mantenimiento y funcionamiento del conjunto inmobiliario en la proporción que a tal efecto establece el reglamento de propiedad horizontal. Dicho reglamento puede determinar otras contribuciones distintas a las expensas legalmente previstas, en caso de utilización de ventajas, servicios e instalaciones comunes por familiares e invitados de los titulares.

ARTÍCULO 2082.- Cesión de la unidad. El reglamento del conjunto inmobiliario puede establecer condiciones y pautas para el ejercicio del derecho de uso y goce de los espacios e instalaciones comunes por parte de terceros en los casos en que los titulares del dominio de las unidades particulares ceden temporariamente, en forma total o parcial, por cualquier título o derecho, real o personal, el uso y goce de su unidad funcional.

ARTÍCULO 2083.- Régimen de invitados y admisión de usuarios no propietarios. El reglamento puede establecer la extensión del uso y goce de los espacios e instalaciones comunes a aquellas personas que integran el grupo familiar del propietario de la unidad funcional y prever un régimen de invitados y admisión de usuarios no propietarios de dichos bienes, con las características y bajo las condiciones que, a tal efecto, dicte el consorcio de propietarios.

El uso de los bienes comunes del complejo por terceras personas puede ser pleno, parcial o limitado, temporario o permanente, es siempre personal y no susceptible de cesión ni transmisión total o parcial, permanente o transitoria, por actos entre vivos ni *mortis causa*. Los no propietarios quedan obligados al pago de las contribuciones y aranceles que a tal efecto determine la normativa interna del conjunto inmobiliario.

ARTÍCULO 2084.- Servidumbres y otros derechos reales. Con arreglo a lo que dispongan las normas administrativas aplicables, pueden establecerse servidumbres u otros derechos reales de los conjuntos inmobiliarios entre sí o con terceros conjuntos, a fin de permitir un mejor aprovechamiento de los espacios e instalaciones comunes. Estas decisiones conforman modificación del reglamento y deben decidirse con la mayoría propia de tal reforma, según la prevea el reglamento.

ARTÍCULO 2085.- Transmisión de unidades. El reglamento de propiedad horizontal puede prever limitaciones pero no impedir la libre transmisión y consiguiente adquisición de unidades funcionales dentro del conjunto inmobiliario, pudiendo establecer un derecho de preferencia en la adquisición a favor del consorcio de propietarios o del resto de propietarios de las unidades privativas.

ARTÍCULO 2086.- Sanciones. Ante conductas graves o reiteradas de los titulares de las unidades funcionales violatorias del reglamento de propiedad horizontal, el consorcio de propietarios puede aplicar las sanciones previstas en ese instrumento.

CAPÍTULO 2

Tiempo compartido

ARTÍCULO 2087.- Concepto. Se considera que existe tiempo compartido si uno o más bienes están afectados a su uso periódico y por turnos, para

alojamiento, hospedaje, comercio, turismo, industria u otros fines y para brindar las prestaciones compatibles con su destino.

ARTÍCULO 2088.- Bienes que lo integran. Con independencia de la naturaleza de los derechos que se constituyen o transmiten, y del régimen legal al que los bienes se encuentren sometidos, el tiempo compartido se integra con inmuebles y muebles, en tanto la naturaleza de éstos sea compatible con los fines mencionados.

ARTÍCULO 2089.- Afectación. La constitución de un tiempo compartido requiere la afectación de uno o más objetos a la finalidad de aprovechamiento periódico y por turnos, la que, en caso de tratarse de inmuebles, debe formalizarse por escritura pública, que debe contener los requisitos establecidos en la normativa especial.

ARTÍCULO 2090.- Legitimación. El instrumento de afectación de un tiempo compartido debe ser otorgado por el titular del dominio. En el supuesto en que dicho titular no coincida con la persona del emprendedor, éste debe comparecer a prestar su consentimiento a la afectación instrumentada.

ARTÍCULO 2091.- Requisitos. Los bienes deben estar libres de gravámenes y restricciones.

El emprendedor, el propietario, el administrador y el comercializador no deben estar inhibidos para disponer de sus bienes.

El propietario puede constituir hipoteca u otro gravamen con posterioridad a la inscripción de la escritura de afectación, con los efectos previstos en el artículo 2093.

ARTÍCULO 2092.- Inscripción. El instrumento de afectación debe ser inscripto en el respectivo Registro de la Propiedad y en el Registro de Prestadores y Establecimientos afectados a Sistemas de Tiempo Compartido previsto en la ley especial, previo a todo anuncio, ofrecimiento o promoción comercial.

ARTÍCULO 2093.- Efectos del instrumento de afectación. La inscripción del instrumento de afectación en el respectivo Registro de la Propiedad determina:

- a) la prohibición al propietario y al emprendedor de modificar el destino previsto en el instrumento; sin embargo, el emprendedor puede comercializar los periodos de disfrute no enajenados, con otras modalidades contractuales;
- b) la oponibilidad de los derechos de los usuarios del tiempo compartido, que no pueden ser alterados o disminuidos por sucesores particulares o universales, ni por terceros acreedores del propietario o del emprendedor, ni siquiera en caso de concurso o quiebra.

ARTÍCULO 2094.- *Deberes del emprendedor.* Son deberes del emprendedor:

- a) establecer el régimen de utilización y administración de las cosas y servicios que forman parte del tiempo compartido y controlar el cumplimiento de las obligaciones a cargo del administrador;
- b) habilitar un Registro de Titulares, que debe supervisar la autoridad de aplicación, en el que deben asentarse los datos personales de los usuarios y su domicilio, periodos de uso, el o los establecimientos a los que corresponden, tipo, extensión y categoría de las unidades, y los cambios de titularidad;
- c) garantizar el ejercicio del derecho de los usuarios, en la oportunidad y condiciones comprometidas;
- d) abonar las cuotas por gastos del sistema de las unidades no enajenadas.

ARTÍCULO 2095.- *Deberes de los usuarios del tiempo compartido.* Son deberes de los usuarios del tiempo compartido:

- a) ejercer su derecho conforme a su naturaleza y destino, sin alterarlos ni sustituirlos y sin impedir a otros usuarios disfrutar de los turnos que les corresponden;
- b) responder por los daños a la unidad, al establecimiento, o a sus áreas comunes, ocasionados por ellos, sus acompañantes o las personas que ellos autorizan, si tales daños no son ocasionados por su uso normal y regular o por el mero transcurso del tiempo;
- c) comunicar a la administración toda cesión temporal o definitiva de sus derechos, conforme a los procedimientos establecidos en el reglamento de uso;
- d) abonar en tiempo y forma las cuotas por gastos del sistema y del fondo de reserva, así como todo gasto que pueda serles imputado particularmente.

ARTÍCULO 2096.- *De la administración.* La administración puede ser ejercida por el propio emprendedor, o por un tercero designado por él. En tal caso, ambos tienen responsabilidad solidaria frente a los usuarios del tiempo compartido, por la debida gestión y coordinación en el mantenimiento y uso de los bienes.

ARTÍCULO 2097.- *Deberes del administrador.* El administrador tiene los siguientes deberes, sin perjuicio de los establecidos en los regímenes legales específicos:

- a) conservar los establecimientos, sus unidades y los espacios y cosas de uso común, en condiciones adecuadas para facilitar a los usuarios el ejercicio de sus derechos;
- b) preservar la igualdad de derechos de los usuarios y respetar las prioridades temporales de las reservaciones;

- c) verificar las infracciones al reglamento de uso y aplicar las sanciones previstas;
- d) interponer los recursos administrativos y acciones judiciales que corresponden;
- e) llevar los libros de contabilidad conforme a derecho;
- f) confeccionar y ejecutar el presupuesto de recursos y gastos;
- g) cobrar a los usuarios las cuotas por gastos, fondos de reserva y todo otro cargo que corresponde;
- h) rendir cuentas al emprendedor y a los usuarios, conforme a liquidaciones de ingresos y gastos certificadas por contador público, excepto en el caso de que se optara por aplicar el sistema de ajuste alzado relativo;
- i) entregar toda la documentación y los fondos existentes, al emprendedor o a quien éste indique, al cesar su función;
- j) comportarse tal como lo haría un buen administrador de acuerdo con los usos y prácticas del sector.

ARTÍCULO 2098.- Cobro ejecutivo. El certificado emanado del administrador en el que consten la deuda por gastos del sistema, los rubros que la componen y el plazo para abonarla, constituye título para accionar contra el usuario moroso por la vía ejecutiva, previa intimación fehaciente por el plazo que se estipula en el reglamento de administración.

ARTÍCULO 2099.- Extinción. La extinción del tiempo compartido se produce:

- a) por vencimiento del plazo previsto en el instrumento de afectación;
- b) en cualquier momento, cuando no se han producido enajenaciones, o se ha rescindido la totalidad de los contratos, circunstancia de la que se debe dejar constancia registral;
- c) por destrucción o vetustez.

ARTÍCULO 2100.- Relación de consumo. La relación entre el propietario, emprendedor, comercializador y administrador del tiempo compartido con quien adquiere o utiliza el derecho de uso periódico se rige por las normas que regulan la relación de consumo, previstas en este Código y en las leyes especiales.

ARTÍCULO 2101.- Derecho real del adquirente de tiempo compartido. Al derecho del adquirente de tiempo compartido se le aplican las normas sobre derechos reales.

ARTÍCULO 2102.- Normas de policía. El propietario, emprendedor, comercializador, administrador y usuario del tiempo compartido deben cumplir con las leyes, reglamentos y demás normativas de índole nacional, provincial y municipal relativas al funcionamiento del sistema.

CAPÍTULO 3

Cementerios privados

ARTÍCULO 2103.- *Concepto.* Se consideran cementerios privados los inmuebles de propiedad privada afectados a la inhumación de restos humanos.

ARTÍCULO 2104.- *Afectación.* El titular de dominio debe otorgar una escritura de afectación del inmueble a efectos de destinarlo a la finalidad de cementerio privado, que se inscribe en el Registro de la Propiedad Inmueble juntamente con el reglamento de administración y uso del cementerio. A partir de su habilitación por parte de la municipalidad local el cementerio no puede alterar su destino ni ser gravado con derechos reales de garantía.

ARTÍCULO 2105.- *Reglamento de administración y uso.* El reglamento de administración y uso debe contener:

- a) la descripción del inmueble sobre el cual se constituye el cementerio privado, sus partes, lugares, instalaciones y servicios comunes;
- b) disposiciones de orden para facilitar a los titulares de los derechos de sepultura el ejercicio de sus facultades y que aseguren el cumplimiento de las normas legales, reglamentarias y de policía aplicables;
- c) fijación y forma de pago del canon por administración y mantenimiento, que puede pactarse por periodos anuales o mediante un único pago a perpetuidad;
- d) normativa sobre inhumaciones, exhumaciones, cremaciones y traslados;
- e) pautas sobre la construcción de sepulcros;
- f) disposiciones sobre el destino de los restos mortales en sepulturas abandonadas;
- g) normas sobre acceso y circulación de titulares y visitantes;
- h) constitución y funcionamiento de los órganos de administración.

ARTÍCULO 2106.- *Registros de inhumaciones y sepulturas.* El administrador de un cementerio privado está obligado a llevar:

- a) un registro de inhumaciones con los datos identificatorios de la persona inhumada;
- b) un registro de titulares de los derechos de sepultura, en el que deben consignarse los cambios de titularidad producidos.

ARTÍCULO 2107.- *Facultades del titular del derecho de sepultura.* El titular del derecho de sepultura puede:

- a) inhumar en la parcela los restos humanos de quienes disponga, hasta la dimensión establecida en el reglamento, y efectuar las ex-

humaciones, reducciones y traslados, dando estricto cumplimiento a la normativa dictada al respecto;

- b) construir sepulcros en sus respectivas parcelas, de conformidad a las normas de construcción dictadas al efecto;
- c) acceder al cementerio y a su parcela en los horarios indicados;
- d) utilizar los oratorios, servicios, parque e instalaciones y lugares comunes según las condiciones establecidas.

ARTÍCULO 2108.- *Deberes del titular del derecho de sepultura.* El titular del derecho de sepultura debe:

- a) mantener el decoro, la sobriedad y el respeto que exigen el lugar y el derecho de otros;
- b) contribuir periódicamente con la cuota de servicio para el mantenimiento y funcionamiento del cementerio;
- c) abonar los impuestos, tasas y contribuciones que a tales efectos se fijan sobre su parcela;
- d) respetar las disposiciones y reglamentos nacionales, provinciales y municipales de higiene, salud pública y policía mortuoria.

ARTÍCULO 2109.- *Dirección y administración.* La dirección y administración del cementerio está a cargo del administrador, quien debe asegurar el correcto funcionamiento de las instalaciones y servicios comunes que permita el ejercicio de los derechos de sepultura, de acuerdo a las condiciones pactadas y reglamentadas.

ARTÍCULO 2110.- *Inembargabilidad.* Las parcelas exclusivas destinadas a sepultura son inembargables, excepto por:

- a) los créditos provenientes del saldo de precio de compra y de construcción de sepulcros;
- b) las expensas, tasas, impuestos y contribuciones correspondientes a aquéllas.

ARTÍCULO 2111.- *Relación de consumo.* La relación entre el propietario y el administrador del cementerio privado con los titulares de las parcelas se rige por las normas que regulan la relación de consumo previstas en este Código y en las leyes especiales.

ARTÍCULO 2112.- *Derecho real de sepultura.* Al derecho de sepultura sobre la parcela se le aplican las normas sobre derechos reales.

ARTÍCULO 2113.- *Normas de policía.* El administrador, los titulares de sepulturas y los visitantes deben cumplir con las leyes, reglamentos y demás normativas de índole nacional, provincial y municipal relativas a la policía mortuoria.

TÍTULO VII

Superficie

ARTÍCULO 2114.- *Concepto.* El derecho de superficie es un derecho real temporario, que se constituye sobre un inmueble ajeno, que otorga a su titular la facultad de uso, goce y disposición material y jurídica del derecho de plantar, forestar o construir, o sobre lo plantado, forestado o construido en el terreno, el vuelo o el subsuelo, según las modalidades de su ejercicio y plazo de duración establecidos en el título suficiente para su constitución y dentro de lo previsto en este Título y las leyes especiales.

ARTÍCULO 2115.- *Modalidades.* El superficiario puede realizar construcciones, plantaciones o forestaciones sobre la rasante, vuelo y subsuelo del inmueble ajeno, haciendo propio lo plantado, forestado o construido.

También puede constituirse el derecho sobre plantaciones, forestaciones o construcciones ya existentes, atribuyendo al superficiario su propiedad.

En ambas modalidades, el derecho del superficiario coexiste con la propiedad separada del titular del suelo.

ARTÍCULO 2116.- *Emplazamiento.* El derecho de superficie puede constituirse sobre todo el inmueble o sobre una parte determinada, con proyección en el espacio aéreo o en el subsuelo, o sobre construcciones ya existentes aun dentro del régimen de propiedad horizontal.

La extensión del inmueble afectado puede ser mayor que la necesaria para la plantación, forestación o construcción, pero debe ser útil para su aprovechamiento.

ARTÍCULO 2117.- *Plazos.* El plazo convenido en el título de adquisición no puede exceder de setenta años cuando se trata de construcciones y de cincuenta años para las forestaciones y plantaciones, ambos contados desde la adquisición del derecho de superficie. El plazo convenido puede ser prorrogado siempre que no exceda de los plazos máximos.

ARTÍCULO 2118.- *Legitimación.* Están facultados para constituir el derecho de superficie los titulares de los derechos reales de dominio, condominio y propiedad horizontal.

ARTÍCULO 2119.- *Adquisición.* El derecho de superficie se constituye por contrato oneroso o gratuito y puede ser transmitido por actos entre vivos o por causa de muerte. No puede adquirirse por usucapión. La prescripción breve es admisible a los efectos del saneamiento del justo título.

ARTÍCULO 2120.- *Facultades del superficiario.* El titular del derecho de superficie está facultado para constituir derechos reales de garantía sobre el derecho de construir, plantar o forestar o sobre la propiedad superficiaria, limitados, en ambos casos, al plazo de duración del derecho de superficie.

El superficiario puede afectar la construcción al régimen de la propiedad horizontal, con separación del terreno perteneciente al propietario excepto pacto en contrario; puede transmitir y gravar como inmuebles independientes las viviendas, locales u otras unidades privativas, durante el plazo del derecho de superficie, sin necesidad de consentimiento del propietario.

ARTÍCULO 2121.- *Facultades del propietario.* El propietario conserva la disposición material y jurídica que corresponde a su derecho, siempre que las ejerza sin turbar el derecho del superficiario.

ARTÍCULO 2122.- *Destrucción de la propiedad superficiaria.* La propiedad superficiaria no se extingue, excepto pacto en contrario, por la destrucción de lo construido, plantado o forestado, si el superficiario construye, nuevamente dentro del plazo de seis años, que se reduce a tres años para plantar o forestar.

ARTÍCULO 2123.- *Subsistencia y transmisión de las obligaciones.* La transmisión del derecho comprende las obligaciones del superficiario.

La renuncia del derecho por el superficiario, su desuso o abandono, no lo liberan de sus obligaciones legales o contractuales.

ARTÍCULO 2124.- *Extinción.* El derecho de construir, plantar o forestar se extingue por renuncia expresa, vencimiento del plazo, cumplimiento de una condición resolutoria, por consolidación y por el no uso durante diez años, para el derecho a construir, y de cinco, para el derecho a plantar o forestar.

ARTÍCULO 2125.- *Efectos de la extinción.* Al momento de la extinción del derecho de superficie por el cumplimiento del plazo convencional o legal, el propietario del suelo hace suyo lo construido, plantado o forestado, libre de los derechos reales o personales impuestos por el superficiario.

Si el derecho de superficie se extingue antes del cumplimiento del plazo legal o convencional, los derechos reales constituidos sobre la superficie o sobre el suelo continúan gravando separadamente las dos parcelas, como si no hubiese habido extinción, hasta el transcurso del plazo del derecho de superficie.

Subsisten también los derechos personales durante el tiempo establecido.

ARTÍCULO 2126.- *Indemnización al superficiario.* Producida la extinción del derecho de superficie, el titular del derecho real sobre el suelo debe indemnizar al superficiario, excepto pacto en contrario. El monto de la indemnización es fijado por las partes en el acto constitutivo del derecho real de superficie, o en acuerdos posteriores.

En subsidio, a los efectos de establecer el monto de la indemnización, se toman en cuenta los valores subsistentes incorporados por el superficiario durante los dos últimos años, descontada la amortización.

ARTÍCULO 2127.- *Normas aplicables al derecho de superficie.* Son de aplicación supletoria las normas relativas a las limitaciones del uso y goce en el derecho de usufructo, sin perjuicio de lo que las partes hayan pactado al respecto en el acto constitutivo.

ARTÍCULO 2128.- *Normas aplicables a la propiedad superficiaria.* Si el derecho de superficie se ejerce sobre una construcción, plantación o forestación ya existente, se le aplican las reglas previstas para el caso de propiedad superficiaria, la que a su vez queda sujeta a las normas del dominio revocable sobre cosas inmuebles en tanto sean compatibles y no estén modificadas por las previstas en este Título.

TÍTULO VIII Usufructo

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 2129.- *Concepto.* Usufructo es el derecho real de usar, gozar y disponer jurídicamente de un bien ajeno, sin alterar su sustancia.

Hay alteración de la sustancia, si es una cosa, cuando se modifica su materia, forma o destino, y si se trata de un derecho, cuando se lo menoscaba.

ARTÍCULO 2130.- *Objeto.* El usufructo puede ejercerse sobre la totalidad, sobre una parte material o por una parte indivisa de los siguientes objetos:

- a) una cosa no fungible;
- b) un derecho, sólo en los casos en que la ley lo prevé;
- c) una cosa fungible cuando recae sobre un conjunto de animales;
- d) el todo o una parte indivisa de una herencia cuando el usufructo es de origen testamentario.

ARTÍCULO 2131.- *Legitimación.* Sólo están legitimados para constituir usufructo el dueño, el titular de un derecho de propiedad horizontal, el superficiario y los comuneros del objeto sobre el que puede recaer.

ARTÍCULO 2132.- *Usufructo a favor de varias personas.* El usufructo puede establecerse conjunta y simultáneamente a favor de varias personas. Si se extingue para una subsiste para las restantes, pero sin derecho de acrecer, excepto si en el acto constitutivo se prevé lo contrario.

No puede establecerse usufructo a favor de varias personas que se suceden entre sí, a menos que el indicado en un orden precedente no quiera o no pueda aceptar el usufructo.

ARTÍCULO 2133.- *Prohibición de usufructo judicial.* En ningún caso el juez puede constituir un usufructo o imponer su constitución.

ARTÍCULO 2134.- *Modos de constitución.* El usufructo puede constituirse:

- a) por la transmisión del uso y goce con reserva de la nuda propiedad;
- b) por la transmisión de la nuda propiedad con reserva del uso y goce;
- c) por transmisión de la nuda propiedad a una persona y el uso y goce a otra.

ARTÍCULO 2135.- *Presunción de onerosidad.* En caso de duda, la constitución del usufructo se presume onerosa.

ARTÍCULO 2136.- *Modalidades.* El usufructo puede ser establecido pura y simplemente, sujeto a condición o plazo resolutorios, o con cargo. No puede sujetarse a condición o plazo suspensivos y si así se constituye, el usufructo mismo se tiene por no establecido. Cuando el testamento subordina el usufructo a una condición o a plazo suspensivos, la constitución sólo es válida si se cumplen antes del fallecimiento del testador.

ARTÍCULO 2137.- *Inventario.* Cualquiera de las partes contratantes tiene derecho a inventariar y determinar el estado del objeto del usufructo, antes de entrar en su uso y goce. Cuando las partes son mayores de edad y capaces, el inventario y determinación del estado del objeto del usufructo son facultativos y pueden hacerse por instrumento privado. En caso contrario, son obligatorios y deben ser hechos por escritura pública.

Si el usufructo se constituye por testamento, quien ha sido designado usufructuario está obligado a inventariar y determinar el estado del objeto, en escritura pública. Esta obligación tampoco es dispensable.

La parte interesada puede reclamar en cualquier momento el cumplimiento de la ejecución no efectivizada.

ARTÍCULO 2138.- *Presunción.* La falta de inventario y de determinación del estado de los bienes hace presumir que se corresponden con la cantidad indicada en el título y que se encuentran en buen estado de conservación, excepto que se haya previsto lo contrario.

ARTÍCULO 2139.- *Garantía suficiente en la constitución y en la transmisión.* En el acto de constitución puede establecerse la obligación previa al ingreso en el uso y goce, de otorgar garantía suficiente, por la conservación y restitución de los bienes, una vez extinguido el usufructo.

ARTÍCULO 2140.- *Intransmisibilidad hereditaria.* El usufructo es intransmisible por causa de muerte, sin perjuicio de lo dispuesto para el usufructo a favor de varias personas con derecho de acrecer.

CAPÍTULO 2

Derechos del usufructuario

ARTÍCULO 2141.- *Frutos. Productos. Acrecentamientos naturales.* Pertenece al usufructuario singular o universal:

- a) los frutos percibidos. Sin embargo, si el usufructo es de un conjunto de animales, el usufructuario está obligado a reemplazar los animales que faltan con otros iguales en cantidad y calidad, si no opta por pedir su extinción;
- b) los frutos pendientes al tiempo de constituirse el usufructo. Los pendientes al tiempo de su extinción pertenecen al nudo propietario;
- c) los productos de una explotación ya iniciada al tiempo de constituirse el usufructo.

El uso y goce del usufructuario se extiende a los acrecentamientos originados por hechos de la naturaleza, sin contraprestación alguna.

ARTÍCULO 2142.- *Derechos reales y personales.* El usufructuario puede transmitir su derecho, pero es su propia vida y no la del adquirente la que determina el límite máximo de duración del usufructo. Con carácter previo a la transmisión, el adquirente debe dar al nudo propietario garantía suficiente de la conservación y restitución del bien.

El usufructuario puede constituir los derechos reales de servidumbre y anticresis, uso y habitación y derechos personales de uso o goce. En ninguno de estos casos el usufructuario se exime de sus responsabilidades frente al nudo propietario.

ARTÍCULO 2143.- *Mejoras facultativas.* El usufructuario puede efectuar otras mejoras, además de las que está obligado a hacer, si no alteran la sustancia de la cosa. No tiene derecho a reclamar su pago, pero puede retirarlas si la separación no ocasiona daño a los bienes.

ARTÍCULO 2144.- *Ejecución por acreedores.* Si el acreedor del usufructuario ejecuta el derecho de usufructo, el adquirente del usufructo debe dar garantía suficiente al nudo propietario de la conservación y restitución de los bienes.

CAPÍTULO 3

Obligaciones del usufructuario

ARTÍCULO 2145.- *Destino.* El uso y goce por el usufructuario debe ajustarse al destino de los bienes del usufructo, el que se determina por la convención, por la naturaleza de la cosa o por el uso al cual estaba afectada de hecho.

ARTÍCULO 2146.- *Mejoras necesarias.* El usufructuario debe realizar a su costa las mejoras de mero mantenimiento, las necesarias y las demás que se originen por su culpa.

No están a su cargo las mejoras originadas por vetustez o caso fortuito.

El nudo propietario puede exigir al usufructuario que realice las mejoras a las que está obligado aun antes de la extinción del usufructo.

ARTÍCULO 2147.- *Mejoras anteriores a la constitución.* El usufructuario no está obligado a hacer ninguna mejora por causas originadas antes del acto de constitución de su derecho.

Sin embargo, el usufructuario que no recibe los bienes por su negativa a inventariarlos o a determinar su estado, debe pagar esas mejoras realizadas por el nudo propietario.

ARTÍCULO 2148.- *Impuestos, tasas, contribuciones y expensas comunes.* El usufructuario debe pagar los impuestos, tasas, contribuciones y expensas comunes que afectan directamente a los bienes objeto del usufructo.

ARTÍCULO 2149.- *Comunicación al nudo propietario.* El usufructuario debe comunicar al nudo propietario las perturbaciones de hecho o de derecho sufridas en razón de la cosa. Si no lo hace, responde de todos los daños sufridos por el nudo propietario.

ARTÍCULO 2150.- *Restitución.* El usufructuario debe entregar los bienes objeto del usufructo a quien tenga derecho a la restitución al extinguirse el usufructo, en la cantidad y estado a que se refieren los artículos 2137 y 2138.

CAPÍTULO 4

Derechos y deberes del nudo propietario

ARTÍCULO 2151.- *Disposición jurídica y material.* El nudo propietario conserva la disposición jurídica y material que corresponde a su derecho, pero no debe turbar el uso y goce del usufructuario. Si lo hace, el usufructuario puede exigir el cese de la turbación; y, si el usufructo es oneroso, puede optar por una disminución del precio proporcional a la gravedad de la turbación.

CAPÍTULO 5

Extinción

ARTÍCULO 2152.- *Medios especiales de extinción.* Son medios especiales de extinción del usufructo:

- a) la muerte del usufructuario, aunque no se haya cumplido el plazo o condición pactados. Si no se pactó la duración del usufructo, se entiende que es vitalicio;

- b) la extinción de la persona jurídica usufructuaria. Si no se pactó la duración, se extingue a los cincuenta años desde la constitución del usufructo;
- c) el no uso por persona alguna durante diez años, por cualquier razón. El desuso involuntario no impide la extinción, ni autoriza a extender la duración del usufructo;
- d) el uso abusivo y la alteración de la sustancia comprobada judicialmente.

ARTÍCULO 2153.- *Efectos de la extinción.* Extinguido el usufructo originario se extinguen todos los derechos constituidos por el usufructuario y sus sucesores particulares.

El usufructo cedido por el usufructuario, no puede durar más allá de la oportunidad prevista para la extinción del usufructo originario.

Si el usufructo es de un conjunto de animales que perece en su totalidad sin culpa del usufructuario, éste cumple con entregar al nudo propietario los despojos subsistentes. Si el conjunto de animales perece en parte sin culpa del usufructuario, éste tiene opción de continuar en el usufructo, reemplazando los animales que faltan, o de cesar en él, entregando los que no hayan perecido.

TÍTULO IX

Uso

ARTÍCULO 2154.- *Concepto.* El uso es el derecho real que consiste en usar y gozar de una cosa ajena, su parte material o indivisa, en la extensión y con los límites establecidos en el título, sin alterar su sustancia. Si el título no establece la extensión del uso y goce, se entiende que se constituye un usufructo.

El derecho real de uso sólo puede constituirse a favor de persona humana.

ARTÍCULO 2155.- *Normas supletorias.* Se aplican al uso las normas del Título VIII de este Libro, a excepción de las disposiciones particulares establecidas en el presente.

ARTÍCULO 2156.- *Limitaciones.* El usuario no puede constituir derechos reales sobre la cosa.

ARTÍCULO 2157.- *Ejecución por acreedores.* Los frutos no pueden ser embargados por los acreedores cuando el uso de éstos se limita a las necesidades del usuario y su familia.

TÍTULO X Habitación

ARTÍCULO 2158.- *Concepto.* La habitación es el derecho real que consiste en morar en un inmueble ajeno construido, o en parte material de él, sin alterar su sustancia.

El derecho real de habitación sólo puede constituirse a favor de persona humana.

ARTÍCULO 2159.- *Normas supletorias.* Se aplican a la habitación las normas del Título IX de este Libro, a excepción de las disposiciones particulares establecidas en el presente.

ARTÍCULO 2160.- *Limitaciones.* La habitación no es transmisible por acto entre vivos ni por causa de muerte, y el habitador no puede constituir derechos reales o personales sobre la cosa. No es ejecutable por los acreedores.

ARTÍCULO 2161.- *Impuestos, contribuciones y reparaciones.* Cuando el habitador reside sólo en una parte de la casa que se le señala para vivienda, debe contribuir al pago de las cargas, contribuciones y reparaciones a prorrata de la parte de la casa que ocupa.

TÍTULO XI Servidumbre

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 2162.- *Definición.* La servidumbre es el derecho real que se establece entre dos inmuebles y que concede al titular del inmueble dominante determinada utilidad sobre el inmueble sirviente ajeno. La utilidad puede ser de mero recreo.

ARTÍCULO 2163.- *Objeto.* La servidumbre puede tener por objeto la totalidad o una parte material del inmueble ajeno.

ARTÍCULO 2164.- *Servidumbre positiva y negativa.* La servidumbre es positiva si la carga real consiste en soportar su ejercicio; es negativa si la carga real se limita a la abstención determinada impuesta en el título.

ARTÍCULO 2165.- *Servidumbre real y personal.* Servidumbre personal es la constituida en favor de persona determinada sin inherencia al inmueble

dominante. Si se constituye a favor de una persona humana se presume vitalicia, si del título no resulta una duración menor.

Servidumbre real es la inherente al inmueble dominante. Se presume perpetua excepto pacto en contrario. La carga de la servidumbre real debe asegurar una ventaja real a la heredad dominante, y la situación de los predios debe permitir el ejercicio de ella sin ser indispensable que se toquen. La servidumbre real considerada activa y pasivamente es inherente al fundo dominante y al fundo sirviente, sigue con ellos a cualquier poder que pasen y no puede ser separada del fundo, ni formar el objeto de una convención, ni ser sometida a gravamen alguno.

En caso de duda, la servidumbre se presume personal.

ARTÍCULO 2166.- *Servidumbre forzosa.* Nadie puede imponer la constitución de una servidumbre, excepto que la ley prevea expresamente la necesidad jurídica de hacerlo, caso en el cual se denomina forzosa.

Son servidumbres forzosas y reales la servidumbre de tránsito a favor de un inmueble sin comunicación suficiente con la vía pública, la de acueducto cuando resulta necesaria para la explotación económica establecida en el inmueble dominante, o para la población, y la de recibir agua extraída o degradada artificialmente de la que no resulta perjuicio grave para el fundo sirviente o, de existir, es canalizada subterráneamente o en cañerías.

Si el titular del fundo sirviente no conviene la indemnización con el del fundo dominante, o con la autoridad local si está involucrada la población, se la debe fijar judicialmente.

La acción para reclamar una servidumbre forzosa es imprescriptible.

ARTÍCULO 2167.- *Servidumbre personal a favor de varios titulares.* La servidumbre personal puede establecerse a favor de varias personas. Si se extingue para una subsiste para las restantes, pero sin derecho de acrecer, excepto que el título prevea lo contrario.

No puede establecerse la servidumbre personal a favor de varias personas que se suceden entre sí, a menos que el indicado en un orden precedente no quiera o no pueda aceptar la servidumbre.

ARTÍCULO 2168.- *Legitimación.* Están legitimados para constituir una servidumbre los titulares de derechos reales que recaen sobre inmuebles y se ejercen por la posesión. Si existe comunidad debe ser constituida por el conjunto de los titulares.

ARTÍCULO 2169.- *Prohibición de servidumbre judicial.* En ningún caso el juez puede constituir una servidumbre o imponer su constitución.

ARTÍCULO 2170.- *Presunción de onerosidad.* En caso de duda, la constitución de la servidumbre se presume onerosa.

ARTÍCULO 2171.- *Modalidades.* La servidumbre puede sujetarse a cualquier modalidad.

ARTÍCULO 2172.- *Transmisibilidad.* Ninguna servidumbre puede transmitirse con independencia del inmueble dominante.

La servidumbre personal es intransmisible por causa de muerte, sin perjuicio de lo dispuesto para la servidumbre a favor de varias personas con derecho de acrecer.

CAPÍTULO 2

Derechos y obligaciones del titular dominante

ARTÍCULO 2173.- *Derechos reales y personales.* El titular de una servidumbre puede constituir sobre ella derechos personales con relación a la utilidad que le es conferida, sin eximirse de su responsabilidad frente al propietario. No puede constituir derechos reales.

ARTÍCULO 2174.- *Extensión de la servidumbre.* La servidumbre comprende la facultad de ejercer todas las servidumbres accesorias indispensables para el ejercicio de la principal, pero no aquellas que sólo hacen más cómodo su ejercicio.

ARTÍCULO 2175.- *Ejercicio.* El ejercicio de la servidumbre no puede agravarse si aumentan las necesidades del inmueble dominante, excepto que se trate de una servidumbre forzosa.

ARTÍCULO 2176.- *Mejoras necesarias.* El titular dominante puede realizar en el inmueble sirviente las mejoras necesarias para el ejercicio y conservación de la servidumbre. Están a su cargo, a menos que el gasto se origine en hechos por los cuales debe responder el titular del inmueble sirviente o un tercero.

ARTÍCULO 2177.- *Trabajos contrarios al ejercicio de la servidumbre.* El titular dominante puede obligar a quien hizo en el inmueble sirviente trabajos que menoscaban el ejercicio de la servidumbre a restablecer la cosa a su estado anterior, a su costa. Si el inmueble sirviente pasa a poder de otro, éste sólo debe tolerar la realización de las tareas, sin poder reclamar contraprestación alguna.

ARTÍCULO 2178.- *Ejecución por acreedores.* En ningún caso la transmisión o la ejecución de la servidumbre pueden hacerse con independencia del inmueble dominante.

ARTÍCULO 2179.- *Comunicación al sirviente.* El titular dominante debe comunicar al titular sirviente las perturbaciones de hecho o de derecho

sufridas en razón del ejercicio de la servidumbre. Si no lo hace, responde de todos los daños sufridos por el titular sirviente.

CAPÍTULO 3

Derechos del titular sirviente

ARTÍCULO 2180.- *Disposición jurídica y material.* El titular sirviente conserva la disposición jurídica y material que corresponde a su derecho. No pierde el derecho de hacer servir el predio a los mismos usos que forman el objeto de la servidumbre. Así, aquel cuyo fundo está gravado con una servidumbre de paso conserva la facultad de pasar él mismo por el lugar.

No debe turbar el ejercicio de la servidumbre, ni siquiera por la constitución de otra. Si lo hace, el titular dominante puede exigir el cese de la turbación; si la servidumbre es onerosa puede optar por una disminución del precio proporcional a la gravedad de la turbación.

ARTÍCULO 2181.- *Alcances de la constitución y del ejercicio.* El titular sirviente puede exigir que la constitución y el ejercicio de la servidumbre se realicen con el menor menoscabo para el inmueble gravado, pero no puede privar al dominante de la utilidad a la que tiene derecho.

Si en el título de la servidumbre no están previstas las circunstancias de lugar y tiempo de ejercicio, las debe determinar el titular sirviente.

CAPÍTULO 4

Extinción de la servidumbre

ARTÍCULO 2182.- *Medios especiales de extinción.* Son medios especiales de extinción de las servidumbres:

- a) la desaparición de toda utilidad para el inmueble dominante;
- b) el no uso por persona alguna durante diez años, por cualquier razón;
- c) en las servidumbres personales, si el titular es persona humana, su muerte, aunque no estén cumplidos el plazo o condición pactados; si el titular es una persona jurídica, su extinción, y si no se pactó una duración menor, se acaba a los cincuenta años desde la constitución.

ARTÍCULO 2183.- *Efectos de la extinción.* Extinguida la servidumbre, se extinguen todos los derechos constituidos por el titular dominante.

TÍTULO XII

Derechos reales de garantía

CAPÍTULO 1

Disposiciones comunes

ARTÍCULO 2184.- *Disposiciones comunes y especiales.* Los derechos reales constituidos en garantía de créditos se rigen por las disposiciones comunes de este Capítulo y por las normas especiales que corresponden a su tipo.

ARTÍCULO 2185.- *Convencionalidad.* Los derechos reales de garantía sólo pueden ser constituidos por contrato, celebrado por los legitimados y con las formas que la ley indica para cada tipo.

ARTÍCULO 2186.- *Accesoriedad.* Los derechos reales de garantía son accesorios del crédito que aseguran, son intransmisibles sin el crédito y se extinguen con el principal, excepto en los supuestos legalmente previstos.

La extinción de la garantía por cualquier causa, incluida la renuncia, no afecta la existencia del crédito.

ARTÍCULO 2187.- *Créditos garantizables.* Se puede garantizar cualquier crédito, puro y simple, a plazo, condicional o eventual, de dar, hacer o no hacer. Al constituirse la garantía, el crédito debe individualizarse adecuadamente a través de los sujetos, el objeto y su causa, con las excepciones admitidas por la ley.

ARTÍCULO 2188.- *Especialidad en cuanto al objeto.* Cosas y derechos pueden constituir el objeto de los derechos reales de garantía. Ese objeto debe ser actual, y estar individualizado adecuadamente en el contrato constitutivo.

ARTÍCULO 2189.- *Especialidad en cuanto al crédito.* El monto de la garantía o gravamen debe estimarse en dinero. La especialidad queda cumplida con la expresión del monto máximo del gravamen.

El crédito puede estar individualizado en todos los elementos desde el origen o puede nacer posteriormente; mas en todos los casos, el gravamen constituye el máximo de la garantía real por todo concepto, de modo que cualquier suma excedente es quirografaria, sea por capital, intereses, costas, multas, u otros conceptos.

El acto constitutivo debe prever el plazo al que la garantía se sujeta, que no puede exceder de diez años, contados desde ese acto. Vencido el plazo, la garantía subsiste en seguridad de los créditos nacidos durante su vigencia.

ARTÍCULO 2190.- *Defectos en la especialidad.* La constitución de la garantía es válida aunque falte alguna de las especificaciones del objeto o del crédito, siempre que se la pueda integrar de acuerdo al conjunto de las enunciaciones del acto constitutivo.

ARTÍCULO 2191.- *Indivisibilidad.* Los derechos reales de garantía son indivisibles. La indivisibilidad consiste en que cada uno de los bienes afectados a una deuda y cada parte de ellos, están afectados al pago de toda la deuda y de cada una de sus partes.

El acreedor cuya garantía comprenda varios bienes puede perseguirlos a todos conjuntamente, o sólo a uno o algunos de ellos, con prescindencia de a quién pertenezca o de la existencia de otras garantías.

Puede convenirse la divisibilidad de la garantía respecto del crédito y de los bienes afectados. También puede disponerla el juez fundadamente, a solicitud de titular del bien, siempre que no se ocasione perjuicio al acreedor, o a petición de este último si hace a su propio interés.

ARTÍCULO 2192.- *Extensión en cuanto al objeto.* En la garantía quedan comprendidos todos los accesorios físicamente unidos a la cosa, las mejoras y las rentas debidas.

Sin embargo, no están comprendidos en la garantía:

- a) los bienes físicamente unidos a la cosa que están gravados con prenda constituida antes que la hipoteca o son de propiedad de terceros, aunque su utilización por el deudor esté autorizada por un vínculo contractual;
- b) los bienes que posteriormente se unen físicamente a la cosa, si al tiempo de esa unión están gravados con prenda o son de propiedad de terceros, aun en las condiciones antes indicadas.

ARTÍCULO 2193.- *Extensión en cuanto al crédito.* La garantía cubre el capital adeudado y los intereses posteriores a su constitución, así como también los daños y costas posteriores que provoca el incumplimiento. Los intereses, daños y costas anteriores a la constitución de la garantía quedan comprendidos en su cobertura sólo en caso de haberse previsto y determinado expresamente en la convención.

ARTÍCULO 2194.- *Subrogación real.* La garantía se traslada de pleno derecho sobre los bienes que sustituyen a los gravados, sea por indemnización, precio o cualquier otro concepto que permite la subrogación real.

En caso de extinción parcial del objeto, la garantía subsiste, además, sobre la parte material restante.

ARTÍCULO 2195.- *Facultades del constituyente.* El constituyente de la garantía conserva todas las facultades inherentes a su derecho, pero no puede realizar ningún acto que disminuya el valor de la garantía. Si esto ocurre, el acreedor puede requerir la privación del plazo de la obligación,

o bien puede estimar el valor de la disminución y exigir su depósito o que se otorgue otra garantía suficiente.

ARTÍCULO 2196.- *Inoponibilidad.* En caso de ejecución, son inoponibles al acreedor los actos jurídicos celebrados en perjuicio de la garantía.

ARTÍCULO 2197.- *Realización por un tercero.* Si el bien gravado es subastado por un tercero antes del cumplimiento del plazo, el titular de la garantía tiene derecho a dar por caduco el plazo, y a cobrar con la preferencia correspondiente.

Si el crédito está sujeto a condición suspensiva, puede requerírsele que ofrezca garantía suficiente de la restitución de lo percibido en la extensión del artículo 349 para el caso de frustración de la condición.

ARTÍCULO 2198.- *Cláusula nula.* Es nula toda cláusula que permite al titular de un derecho real de garantía adquirir o disponer del bien gravado fuera de las modalidades y condiciones de ejecución previstas por la ley para cada derecho real de garantía.

ARTÍCULO 2199.- *Responsabilidad del propietario no deudor.* El propietario no deudor, sea un tercero que constituye la garantía o quien adquiere el bien gravado, sin obligarse en forma expresa al pago del crédito asegurado, responde únicamente con el bien objeto del gravamen y hasta el máximo del gravamen.

ARTÍCULO 2200.- *Ejecución contra el propietario no deudor.* En caso de ejecución de la garantía, sólo después de reclamado el pago al obligado, el acreedor puede, en la oportunidad y plazos que disponen las leyes procesales locales, hacer intimar al propietario no deudor para que pague la deuda hasta el límite del gravamen, o para que oponga excepciones.

El propietario no deudor puede hacer valer las defensas personales del deudor sólo si se dan los requisitos de la acción subrogatoria.

Las defensas inadmisibles en el trámite fijado para la ejecución pueden ser alegadas por el propietario no deudor en juicio de conocimiento.

ARTÍCULO 2201.- *Derecho al remanente.* Una vez realizado el bien afectado por la garantía, el propietario no deudor tiene derecho al remanente que excede el monto del gravamen, con exclusión del precedente propietario y de los acreedores quirografarios.

ARTÍCULO 2202.- *Subrogación del propietario no deudor.* Ejecutada la garantía o satisfecho el pago de la deuda garantizada, el propietario no deudor tiene derecho a:

- a) reclamar las indemnizaciones correspondientes;
- b) subrogarse, en la medida en que procede, en los derechos del acreedor;

- c) en caso de existir otros bienes afectados a derechos reales de garantía en beneficio de la misma deuda, hacer citar a sus titulares al proceso de ejecución, o promover uno distinto, a fin de obtener contra ellos la condenación por la proporción que les corresponde soportar según lo que se haya acordado o, subsidiariamente, por la que resulta del valor de cada uno de los bienes gravados.

ARTÍCULO 2203.- Efectos de la subasta. Los derechos reales de garantía se extinguen por efecto de la subasta pública del bien gravado, si sus titulares fueron debidamente citados a la ejecución, sin perjuicio del derecho y preferencias que les correspondan sobre el producido para la satisfacción de sus créditos.

ARTÍCULO 2204.- Cancelación del gravamen. Las garantías inscritas en los registros respectivos se cancelan:

- a) por su titular, mediante el otorgamiento de un instrumento de igual naturaleza que el exigido para su constitución, con el que el interesado puede instar la cancelación de las respectivas constancias registrales;
- b) por el juez, ante el incumplimiento del acreedor, sea o no imputable; la resolución respectiva se inscribe en el registro, a sus efectos.

En todos los casos puede requerirse que la cancelación se asiente por nota marginal en el ejemplar del título constitutivo de la garantía.

CAPÍTULO 2

Hipoteca

ARTÍCULO 2205.- Concepto. La hipoteca es el derecho real de garantía que recae sobre uno o más inmuebles individualizados que continúan en poder del constituyente y que otorga al acreedor, ante el incumplimiento del deudor, las facultades de persecución y preferencia para cobrar sobre su producido el crédito garantizado.

ARTÍCULO 2206.- Legitimación. Pueden constituir hipoteca los titulares de los derechos reales de dominio, condominio, propiedad horizontal, conjuntos inmobiliarios y superficie.

ARTÍCULO 2207.- Hipoteca de parte indivisa. Un condómino puede hipotecar la cosa por su parte indivisa. El acreedor hipotecario puede ejecutar la parte indivisa sin esperar el resultado de la partición. Mientras subsista esta hipoteca, la partición extrajudicial del condominio es inoponible al acreedor hipotecario que no presta consentimiento expreso.

ARTÍCULO 2208.- Forma del contrato constitutivo. La hipoteca se constituye por escritura pública excepto expresa disposición legal en contrario.

La aceptación del acreedor puede ser ulterior, siempre que se otorgue con la misma formalidad y previamente a la registración.

ARTÍCULO 2209.- *Determinación del objeto.* El inmueble que grava la hipoteca debe estar determinado por su ubicación, medidas perimetrales, superficie, colindancias, datos de registración, nomenclatura catastral, y cuantas especificaciones sean necesarias para su debida individualización.

ARTÍCULO 2210.- *Duración de la inscripción.* Los efectos del registro de la hipoteca se conservan por el término de veinte años, si antes no se renueva.

ARTÍCULO 2211.- *Convenciones para la ejecución.* Lo previsto en este Capítulo no obsta a la validez de las convenciones sobre ejecución de la hipoteca reconocidas por leyes especiales.

CAPÍTULO 3

Anticresis

ARTÍCULO 2212.- *Concepto.* La anticresis es el derecho real de garantía que recae sobre cosas registrables individualizadas, cuya posesión se entrega al acreedor o a un tercero designado por las partes, a quien se autoriza a percibir los frutos para imputarlos a una deuda.

ARTÍCULO 2213.- *Legitimación.* Pueden constituir anticresis los titulares de los derechos reales de dominio, condominio, propiedad horizontal, superficie y usufructo.

ARTÍCULO 2214.- *Plazo máximo.* El tiempo de la anticresis no puede exceder de diez años para cosas inmuebles y de cinco años para cosas muebles registrables. Si el constituyente es el titular de un derecho real de duración menor, la anticresis se acaba con su titularidad.

ARTÍCULO 2215.- *Derechos del acreedor.* El acreedor adquiere el derecho de usar la cosa dada en anticresis y percibir sus frutos, los cuales se imputan primero a gastos e intereses y luego al capital, de lo que se debe dar cuenta al deudor.

ARTÍCULO 2216.- *Deberes del acreedor.* El acreedor anticresista debe conservar la cosa. Puede percibir los frutos y explotarla él mismo, o darla en arrendamiento; puede habitar el inmueble o utilizar la cosa mueble imputando como fruto el alquiler que otro pagaría.

Excepto pacto en contrario, no puede modificar el destino ni realizar ningún cambio del que resulta que el deudor, después de pagada la deuda, no puede explotar la cosa de la manera que antes lo hacía.

El acreedor debe administrar conforme a lo previsto por las reglas del mandato y responde de los daños que ocasiona al deudor.

El incumplimiento de estos deberes extingue la garantía y obliga al acreedor a restituir la cosa al titular actual legitimado.

ARTÍCULO 2217.- *Gastos.* El titular del objeto gravado debe al acreedor los gastos necesarios para la conservación del objeto, aunque éste no subsista; pero el acreedor está obligado a pagar las contribuciones y las cargas del inmueble.

El acreedor no puede reclamar los gastos útiles sino hasta la concurrencia del mayor valor del objeto.

ARTÍCULO 2218.- *Duración de la inscripción.* Los efectos del registro de la anticresis se conservan por el término de veinte años para inmuebles y de diez años para muebles registrables, si antes no se renueva.

CAPÍTULO 4

Prenda

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2219.- *Concepto.* La prenda es el derecho real de garantía sobre cosas muebles no registrables o créditos instrumentados. Se constituye por el dueño o la totalidad de los copropietarios, por contrato formalizado en instrumento público o privado y tradición al acreedor prendario o a un tercero designado por las partes. Esta prenda se rige por las disposiciones contenidas en el presente Capítulo.

ARTÍCULO 2220.- *Prenda con registro.* Asimismo, puede constituirse prenda con registro para asegurar el pago de una suma de dinero, o el cumplimiento de cualquier clase de obligaciones a las que los contrayentes le atribuyen, a los efectos de la garantía prendaria, un valor consistente en una suma de dinero, sobre bienes que deben quedar en poder del deudor o del tercero que los haya prendado en seguridad de una deuda ajena. Esta prenda se rige por la legislación especial.

ARTÍCULO 2221.- *Poseción.* Los derechos provenientes de la prenda sólo subsisten mientras el bien afectado se encuentra en poder del acreedor o del tercero designado. Se reputa que el acreedor o el tercero continúan en posesión de la prenda cuando media pérdida o sustracción de ella o hubiera sido entregada a otro con obligación de devolverla.

Si el acreedor pierde la posesión de la cosa, puede recuperarla de quien la tiene en su poder, sin exceptuar al propio constituyente de la prenda.

ARTÍCULO 2222.- *Oponibilidad.* La prenda no es oponible a terceros si no consta por instrumento público o privado de fecha cierta, cualquiera sea la cuantía del crédito. El instrumento debe mencionar el importe del crédito y contener la designación detallada de los objetos empeñados, su calidad, peso, medida, descripción de los documentos y títulos, y demás datos que sirven para individualizarlos.

ARTÍCULO 2223.- *Prendas sucesivas.* Puede constituirse una nueva prenda sobre el bien empeñado, a favor de otro acreedor, si el acreedor en cuyo poder se encuentra consiente en poseerlo para ambos o si es entregada en custodia a un tercero en interés común. La prioridad entre los acreedores queda establecida por la fecha de su constitución. No obstante, las partes pueden, mediante declaración de su voluntad formulada con precisión y claridad, sustraerse a los efectos de esta regla y establecer otro orden de prelación para sus derechos, a fin de compartir la prioridad o autorizar que ésta sea compartida.

SECCIÓN 2ª

Prenda de cosas

ARTÍCULO 2224.- *Prenda de cosa ajena.* Si el acreedor que recibe en prenda una cosa ajena que cree del constituyente la restituye al dueño que la reclama, puede exigir al deudor la entrega en prenda de otra de igual valor. Si el deudor no lo hace, el acreedor puede pedir el cumplimiento de la obligación principal aunque tenga plazo pendiente; si el crédito está sujeto a condición se aplica el artículo 2197.

ARTÍCULO 2225.- *Frutos.* Si el bien prendado genera frutos o intereses el acreedor debe percibirlos e imputarlos al pago de la deuda, primero a gastos e intereses y luego al capital. Es válido el pacto en contrario.

ARTÍCULO 2226.- *Uso y abuso.* El acreedor no puede usar la cosa prendada sin consentimiento del deudor; a menos que el uso de la cosa sea necesario para su conservación; en ningún caso puede abusar en la utilización de la cosa ni perjudicarla de otro modo.

El incumplimiento de lo dispuesto en el primer párrafo de este artículo, da derecho al deudor a:

- a) dar por extinguida la garantía y que la cosa le sea restituida;
- b) pedir que la cosa se ponga en depósito a costa del acreedor;
- c) reclamar daños y perjuicios.

ARTÍCULO 2227.- *Gastos.* El deudor debe al acreedor los gastos originados por la conservación de la cosa prendada, aunque ésta no subsista.

El acreedor no puede reclamar los gastos útiles sino hasta la concurrencia del mayor valor de la cosa.

ARTÍCULO 2228.- *Venta del bien empeñado.* Si hay motivo para temer la destrucción de la prenda o una notable pérdida de su valor, tanto el acreedor como el constituyente pueden pedir la venta del bien. Asimismo, el constituyente puede recabar la devolución de la prenda sustituyéndola por otra garantía real equivalente y, si se presenta ocasión favorable para su venta, requerir la autorización judicial para proceder, previa audiencia del acreedor.

La cosa empeñada puede también venderse a petición de otros acreedores. En tal caso, como en los anteriores, el privilegio del acreedor prendario se ejerce sobre el precio obtenido.

ARTÍCULO 2229.- *Ejecución.* El acreedor puede vender la cosa prendada en subasta pública, debidamente anunciada con diez días de anticipación en el diario de publicaciones legales de la jurisdicción que corresponde al lugar en que, según el contrato, la cosa deba encontrarse.

Si la prenda consiste en títulos u otros bienes negociables en bolsas o mercados públicos, la venta puede hacerse en la forma habitual en tales mercados, al precio de cotización.

Las partes pueden convenir simultáneamente con la constitución que:

- a) el acreedor se puede adjudicar la cosa por la estimación del valor que de ella se haga al tiempo del vencimiento de la deuda, según lo establezca el experto que las partes designen o bien por el que resulte del procedimiento de elección establecido; en su defecto, el experto debe ser designado por el juez a simple petición del acreedor;
- b) la venta se puede realizar por un procedimiento especial que ellas determinan, el que puede consistir en la designación de una persona para efectuarla o la venta por el acreedor o por un tercero a precios que surgen de un determinado ámbito de negociación o según informes de los valores corrientes de mercados al tiempo de la enajenación que indican una o más cámaras empresariales especializadas o publicaciones designadas en el contrato.

A falta de estipulación en contrario, estas alternativas son optativas para el acreedor, junto con las indicadas en los párrafos primero y segundo de este artículo, según el caso.

El acreedor puede adquirir la cosa por la compra que haga en la subasta o en la venta privada o por su adjudicación.

ARTÍCULO 2230.- *Rendición de cuentas.* Efectuada la venta, el acreedor debe rendir cuentas, que pueden ser impugnadas judicialmente, pero ello no afecta la validez de la enajenación.

ARTÍCULO 2231.- *Documentos con derecho incorporado.* La prenda de títulos valores se rige, en lo pertinente, por las reglas de la prenda de cosas.

SECCIÓN 3ª

Prenda de créditos

ARTÍCULO 2232.- *Créditos instrumentados.* La prenda de créditos es la que se constituye sobre cualquier crédito instrumentado que puede ser cedido.

La prenda se constituye aunque el derecho no se encuentre incorporado a dicho instrumento y aunque éste no sea necesario para el ejercicio de los derechos vinculados con el crédito prendado.

Se aplican supletoriamente las reglas sobre prenda de cosas.

ARTÍCULO 2233.- *Constitución.* La prenda de créditos se constituye cuando se notifica la existencia del contrato al deudor del crédito prendado.

ARTÍCULO 2234.- *Conservación y cobranza.* El acreedor prendario debe conservar y cobrar, incluso judicialmente, el crédito prendado. Se aplican las reglas del mandato.

Si la prestación percibida por el acreedor prendario consiste en dinero, debe aplicar lo recibido hasta cubrir íntegramente su derecho contra el deudor y en los límites de la prenda.

Si la prestación percibida no es dineraria el acreedor debe proceder a la venta de la cosa, aplicándose el artículo 2229.

ARTÍCULO 2235.- *Opción o declaración del constituyente.* Cuando la exigibilidad del crédito pignorado depende de una opción o declaración del constituyente, el acreedor prendario puede hacer la respectiva manifestación, por su sola cuenta si su propio crédito es exigible, y de común acuerdo con aquél en caso contrario.

Si la opción o la declaración corresponden al deudor del crédito dado en garantía, sólo producen efecto si se comunican al propio acreedor y al prendario.

Son válidos los pactos en contrario que celebran el acreedor prendario y el constituyente de la prenda.

ARTÍCULO 2236.- *Participación en contrato con prestaciones recíprocas.* Si el crédito prendado se origina en un contrato con prestaciones recíprocas, en caso de incumplimiento del obligado prendario el acreedor puede enajenar forzosamente la participación de aquél en dicho contrato, sujeto a las limitaciones contractuales aplicables.

Si la cesión de la participación del constituyente está sujeta al asentimiento de la otra parte de tal contrato, y éste es negado injustificadamente, debe ser suplido por el juez.

Por participación se entiende el conjunto de derechos y obligaciones derivados del contrato.

ARTÍCULO 2237.- Extinción. Extinguida la prenda por cualquier causa sin haberse extinguido el crédito dado en prenda, el acreedor debe restituir el instrumento probatorio del crédito prendado y notificar la extinción de la prenda al deudor del crédito prendado.

TÍTULO XIII

Acciones posesorias y acciones reales

CAPÍTULO 1

Defensas de la posesión y la tenencia

ARTÍCULO 2238.- Finalidad de las acciones posesorias y lesiones que las habilitan. Las acciones posesorias según haya turbación o desapoderamiento, tienen por finalidad mantener o recuperar el objeto sobre el que se tiene una relación de poder. Se otorgan ante actos materiales, producidos o de inminente producción, ejecutados con intención de tomar la posesión, contra la voluntad del poseedor o tenedor.

Hay turbación cuando de los actos no resulta una exclusión absoluta del poseedor o del tenedor. Hay desapoderamiento cuando los actos tienen el efecto de excluir absolutamente al poseedor o al tenedor.

La acción es posesoria si los hechos causan por su naturaleza el desapoderamiento o la turbación de la posesión, aunque el demandado pretenda que no impugna la posesión del actor.

Los actos ejecutados sin intención de hacerse poseedor no deben ser juzgados como acción posesoria sino como acción de daños.

ARTÍCULO 2239.- Acción para adquirir la posesión o la tenencia. Un título válido no da la posesión o tenencia misma, sino un derecho a requerir el poder sobre la cosa. El que no tiene sino un derecho a la posesión o a la tenencia no puede tomarla; debe demandarla por las vías legales.

ARTÍCULO 2240.- Defensa extrajudicial. Nadie puede mantener o recuperar la posesión o la tenencia de propia autoridad, excepto cuando debe protegerse y repeler una agresión con el empleo de una fuerza suficiente, en los casos en que los auxilios de la autoridad judicial o policial llegarían demasiado tarde. El afectado debe recobrarla sin intervalo de tiempo y sin exceder los límites de la propia defensa. Esta protección contra toda violencia puede también ser ejercida por los servidores de la posesión.

ARTÍCULO 2241.- Acción de despojo. Corresponde la acción de despojo para recuperar la tenencia o la posesión a todo tenedor o poseedor sobre una cosa o una universalidad de hecho, aunque sea vicioso, contra el des-

pojante, sus herederos y sucesores particulares de mala fe, cuando de los actos resulte el desapoderamiento. La acción puede ejercerse aun contra el dueño del bien si toma la cosa de propia autoridad.

Esta acción comprende el desapoderamiento producido por la realización de una obra que se comienza a hacer en el objeto sobre el cual el actor ejerce la posesión o la tenencia.

La sentencia que hace lugar a la demanda debe ordenar la restitución de la cosa o de la universalidad, o la remoción de la obra que se comienza a hacer; tiene efecto de cosa juzgada material en todo cuanto se refiere a la posesión o a la tenencia.

ARTÍCULO 2242.- *Acción de mantener la tenencia o la posesión.* Corresponde la acción de mantener la tenencia o la posesión a todo tenedor o poseedor sobre una cosa o una universalidad de hecho, aunque sea vicioso, contra quien lo turba en todo o en parte del objeto.

Esta acción comprende la turbación producida por la amenaza fundada de sufrir un desapoderamiento y los actos que anuncian la inminente realización de una obra.

La sentencia que hace lugar a la demanda debe ordenar el cese de la turbación y adoptar las medidas pertinentes para impedir que vuelva a producirse; tiene efecto de cosa juzgada material en todo cuanto se refiere a la posesión o a la tenencia.

ARTÍCULO 2243.- *Prueba.* Si es dudoso quién ejerce la relación de poder al tiempo de la lesión, se considera que la tiene quien acredita estar en contacto con la cosa en la fecha más próxima a la lesión. Si esta prueba no se produce, se juzga que es poseedor o tenedor el que prueba una relación de poder más antigua.

ARTÍCULO 2244.- *Conversión.* Si durante el curso del proceso se produce una lesión mayor que la que determina la promoción de la acción, el afectado puede solicitar su conversión en la que corresponde a la lesión mayor, sin que se retrotraiga el procedimiento, excepto violación del derecho de defensa en juicio.

ARTÍCULO 2245.- *Legitimación.* Corresponden las acciones posesorias a los poseedores de cosas, universalidades de hecho o partes materiales de una cosa.

Cualquiera de los coposeedores puede ejercer las acciones posesorias contra terceros sin el concurso de los otros, y también contra éstos, si lo excluyen o turban en el ejercicio de la posesión común. No proceden estas acciones cuando la cuestión entre coposeedores sólo se refiere a la extensión mayor o menor de cada parte.

Los tenedores pueden ejercer las acciones posesorias por hechos producidos contra el poseedor y pedir que éste sea reintegrado en la posesión, y si no quiere recibir la cosa, quedan facultados para tomarla directamente.

ARTÍCULO 2246.- *Proceso.* Las acciones posesorias tramitan por el proceso de conocimiento más abreviado que establecen las leyes procesales o el que determina el juez, atendiendo a las circunstancias del caso.

CAPÍTULO 2

Defensas del derecho real

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2247.- *Acciones reales.* Las acciones reales son los medios de defender en juicio la existencia, plenitud y libertad de los derechos reales contra ataques que impiden su ejercicio.

Las acciones reales legisladas en este Capítulo son la reivindicatoria, la confesoria, la negatoria y la de deslinde.

Las acciones reales son imprescriptibles, sin perjuicio de lo dispuesto en materia de prescripción adquisitiva.

ARTÍCULO 2248.- *Finalidad de las acciones reales y lesión que las habilita.* La acción reivindicatoria tiene por finalidad defender la existencia del derecho real que se ejerce por la posesión y corresponde ante actos que producen el desapoderamiento.

La acción negatoria tiene por finalidad defender la libertad del derecho real que se ejerce por la posesión y corresponde ante actos que constituyen una turbación, especialmente dada por la atribución indebida de una servidumbre u otro derecho inherente a la posesión.

La acción confesoria tiene por finalidad defender la plenitud del derecho real y corresponde ante actos que impiden ejercer una servidumbre u otro derecho inherente a la posesión.

Las acciones reales competen también a los titulares del derecho de hipoteca sobre los inmuebles cuyos titulares han sido desposeídos o turbados o impedidos de ejercer los derechos inherentes a la posesión.

ARTÍCULO 2249.- *Demanda y sentencia.* Para el progreso de las acciones reales la titularidad del derecho debe existir al tiempo de la demanda y subsistir al tiempo de la sentencia.

ARTÍCULO 2250.- *Daño.* El actor puede optar por demandar el restablecimiento del derecho real u obtener la indemnización sustitutiva del daño.

Si opta por el restablecimiento de su derecho, puede reclamar el resarcimiento complementario del daño.

Si opta por obtener la indemnización sustitutiva del daño, pierde el derecho a ejercer la acción real.

ARTÍCULO 2251.- *Cotitulares. Cosa juzgada.* Las acciones reales competen a cada uno de los cotitulares contra terceros o contra los restantes cotitulares.

Cuando la acción se dirige contra los cotitulares siempre lo es en la medida de la parte indivisa. Cuando se dirige contra terceros puede tener por objeto la totalidad o una parte material de la cosa, o puede reducirse a la medida de su parte indivisa. Restablecido el derecho sobre la totalidad o parte material del objeto, el ejercicio por cada condómino se circunscribe a su parte indivisa.

La cosa juzgada extiende sus efectos respecto de todos los que pudieron ejercer su derecho de defensa en juicio. El contenido de la sentencia relativo a la indemnización del daño aprovecha o perjudica sólo a los que han intervenido en el juicio.

SECCIÓN 2ª

Acción reivindicatoria

ARTÍCULO 2252.- *Reivindicación de cosas y de universalidades de hecho.* La cosa puede ser reivindicada en su totalidad o en parte material. También puede serlo la universalidad de hecho.

ARTÍCULO 2253.- *Objetos no reivindicables.* No son reivindicables los objetos inmateriales, las cosas indeterminables o fungibles, los accesorios si no se reivindica la cosa principal, ni las cosas futuras al tiempo de hacerse efectiva la restitución.

ARTÍCULO 2254.- *Objetos no reivindicables en materia de automotores.* No son reivindicables los automotores inscriptos de buena fe, a menos que sean hurtados o robados.

Tampoco son reivindicables los automotores hurtados o robados inscriptos y poseídos de buena fe durante dos años, siempre que exista identidad entre el asiento registral y los códigos de identificación estampados en chasis y motor del vehículo.

ARTÍCULO 2255.- *Legitimación pasiva.* La acción reivindicatoria debe dirigirse contra el poseedor o tenedor del objeto, aunque lo tenga a nombre del reivindicante.

El tenedor de la cosa a nombre de un tercero puede liberarse de los efectos de la acción si individualiza al poseedor. Si no lo individualiza, queda alcanzado por los efectos de la acción, pero la sentencia no hace cosa juzgada contra el poseedor.

Cuando se trata de un automotor hurtado o robado, la acción puede dirigirse contra quien lo tiene inscripto a su nombre, quien debe ser resarcido en los términos del régimen especial.

ARTÍCULO 2256.- Prueba en la reivindicación de inmuebles. Respecto de la prueba en la reivindicación de cosas inmuebles, se observan las reglas siguientes:

- a) si los derechos del actor y el demandado emanan de un antecesor común, se presume propietario quien primero es puesto en posesión de la cosa, ignorando la obligación anterior, independientemente de la fecha del Título;
- b) si los derechos del actor y el demandado emanan de diferentes antecesores, el título del reivindicante posterior a la posesión del demandado, es insuficiente para que prospere la demanda, aunque el demandado no presente título alguno;
- c) si los derechos del actor y el demandado emanan de diferentes antecesores y el título del reivindicante es anterior a la posesión del demandado, se presume que este transmitente era poseedor y propietario de la heredad que se reivindica;
- d) si los derechos del actor y el demandado emanan de diferentes antecesores, sin que se pueda establecer cuál de ellos es el verdadero propietario, se presume que lo es el que tiene la posesión.

ARTÍCULO 2257.- Prueba en la reivindicación de muebles registrables. Respecto de la prueba en la reivindicación de cosas muebles registrables, robadas o hurtadas, cuando la registración del demandado es de mala fe, se deben observar las reglas siguientes:

- a) se presume la mala fe cuando no se verifica la coincidencia de los elementos identificatorios de la cosa de acuerdo al régimen especial y tampoco se constata la documentación y estado registral;
- b) el reivindicante debe probar su derecho con el certificado que acredita su inscripción en el registro respectivo. El demandado debe justificar de igual manera el derecho que opone;
- c) si el derecho invocado por el actor no está inscripto, debe justificar su existencia y la rectificación, en su caso, de los asientos existentes. Si el derecho del demandado carece de inscripción, incumbe a éste acreditar el que invoca contra el actor;
- d) si el actor y el demandado presentan antecedentes que justifican la inscripción registral emanados de un autor común, es preferida aquella que acredita la coincidencia de los elementos identificatorios registrales exigidos por el régimen especial;
- e) si el actor y el demandado presentan antecedentes que justifican la inscripción registral derivados de personas distintas, sin que se pueda decidir a quién corresponde el derecho controvertido, se presume que pertenece al que lo tiene inscripto.

ARTÍCULO 2258.- *Prueba en la reivindicación de muebles no registrables.* En la reivindicación de cosas muebles no registrables:

- a) si las partes derivan sus derechos de un antecesor común, prevalece el derecho de la que primero adquiere el derecho real;
- b) si las partes derivan sus derechos de distintos antecesores, prevalece el derecho que se derive del antecesor más antiguo. Sin embargo, siempre prevalece el derecho que se remonta a una adquisición originaria, aunque sea más reciente;
- c) si la cosa mueble es transmitida sin derecho y a título gratuito, procede la reivindicación si el objeto se encuentra en poder del subadquirente, aunque éste sea de buena fe.

ARTÍCULO 2259.- *Derecho a reembolso.* Si se reivindica un objeto mueble no registrable robado o perdido de un poseedor de buena fe, éste no puede reclamarle al reivindicante el precio que pagó, excepto que el objeto se haya vendido con otros iguales en una venta pública, o en casa de venta de objetos semejantes, o por quien acostumbraba a venderlos.

Si se trata de una cosa mueble registrable robada o perdida, y la inscripción registral se obtiene de buena fe, el reivindicante debe reintegrar al reivindicado el importe abonado.

En caso de reembolso, el reivindicante tiene derecho a repetir el pago contra el enajenante de mala fe.

ARTÍCULO 2260.- *Alcance.* La acción reivindicatoria de una cosa mueble no registrable no puede ejercerse contra el subadquirente de un derecho real de buena fe y a título oneroso excepto disposición legal en contrario; sin embargo, el reivindicante puede reclamarle todo o parte del precio insoluto.

El subadquirente de un inmueble o de una cosa mueble registrable no puede ampararse en su buena fe y en el título oneroso, si el acto se realiza sin intervención del titular del derecho.

ARTÍCULO 2261.- *Sentencia.* Si se admite la demanda, el juez debe ordenar la restitución del objeto, parte material de él o sus restos. En cuanto a las reglas de cumplimiento de la sentencia, se aplican las normas del Capítulo 3 del Título II de este Libro.

Si se trata de una cosa mueble registrable y media inscripción a favor del vencido, debe ordenarse la rectificación del asiento registral.

SECCIÓN 3ª Acción negatoria

ARTÍCULO 2262.- *Legitimación pasiva.* La acción negatoria compete contra cualquiera que impida el derecho de poseer de otro, aunque sea el due-

ño del inmueble, arrogándose sobre él alguna servidumbre indebida. Puede también tener por objeto reducir a sus límites verdaderos el ejercicio de un derecho real.

ARTÍCULO 2263.- Prueba. Al demandante le basta probar su derecho de poseer o su derecho de hipoteca, sin necesidad de probar que el inmueble no está sujeto a la servidumbre que se le quiere imponer o que no está constreñido por el pretendido deber inherente a la posesión.

SECCIÓN 4ª Acción confesoria

ARTÍCULO 2264.- Legitimación pasiva. La acción confesoria compete contra cualquiera que impide los derechos inherentes a la posesión de otro, especialmente sus servidumbres activas.

ARTÍCULO 2265.- Prueba. Al actor le basta probar su derecho de poseer el inmueble dominante y su servidumbre activa si se impide una servidumbre; y su derecho de poseer el inmueble si se impide el ejercicio de otros derechos inherentes a la posesión; si es acreedor hipotecario y demanda frente a la inacción del titular, tiene la carga de probar su derecho de hipoteca.

SECCIÓN 5ª Acción de deslinde

ARTÍCULO 2266.- Finalidad de la acción de deslinde. Cuando existe estado de incertidumbre acerca del lugar exacto por donde debe pasar la línea divisoria entre inmuebles contiguos, la acción de deslinde permite fijarla de manera cierta, previa investigación fundada en títulos y antecedentes, y demarcar el límite en el terreno.

No procede acción de deslinde sino reivindicatoria cuando no existe incertidumbre sino cuestionamiento de los límites.

ARTÍCULO 2267.- Legitimación activa y pasiva. El titular de un derecho real sobre un inmueble no separado de otro por edificios, muros, cercas u obras permanentes, puede exigir de los colindantes, que concurren con él a fijar mojones desaparecidos o removidos o demarcar de otro modo el límite divisorio. Puede citarse a los demás poseedores que lo sean a título de derechos reales, para que intervengan en el juicio.

La acción puede dirigirse contra el Estado cuando se trata de bienes privados. El deslinde de los bienes de dominio público corresponde a la jurisdicción administrativa.

ARTÍCULO 2268.- Prueba y sentencia. Cada una de las partes debe aportar títulos y antecedentes a efectos de probar la extensión de los respecti-

vos derechos, en tanto el juez debe ponderar los diversos elementos para dictar sentencia en la que establece una línea separativa. Si no es posible determinarla por los vestigios de límites antiguos, por los títulos ni por la posesión, el juez debe distribuir la zona confusa entre los colindantes según, fundadamente, lo considere adecuado.

CAPÍTULO 3

Relaciones entre las acciones posesorias y las acciones reales

ARTÍCULO 2269.- *Prohibición de acumular.* No pueden acumularse las acciones reales con las acciones posesorias.

ARTÍCULO 2270.- *Independencia de las acciones.* En las acciones posesorias es inútil la prueba del derecho real, mas el juez puede examinar los títulos presentados para apreciar la naturaleza, extensión y eficacia de la posesión.

ARTÍCULO 2271.- *Suspensión de la acción real.* Iniciado el juicio posesorio, no puede admitirse o continuarse la acción real antes de que la instancia posesoria haya terminado.

ARTÍCULO 2272.- *Cumplimiento previo de condenas.* Quien sea vencido en el juicio posesorio, no puede comenzar la acción real sin haber satisfecho plenamente las condenaciones pronunciadas en su contra.

ARTÍCULO 2273.- *Acciones por un mismo hecho.* El titular de un derecho real puede interponer la acción real que le compete o servirse de la acción posesoria; si intenta la primera, pierde el derecho a promover la segunda; pero si interpone la acción posesoria puede iniciar después la real.

ARTÍCULO 2274.- *Acciones por distintos hechos.* El demandante en la acción real no puede iniciar acciones posesorias por lesiones anteriores a la promoción de la demanda, pero sí puede hacerlo el demandado.

ARTÍCULO 2275.- *Turbaciones o desapoderamientos recíprocos.* Si los hechos constituyen turbaciones o desapoderamientos recíprocos, quien es condenado en la acción posesoria y cumple con la sentencia de restitución, puede a su vez entablar o continuar la acción posesoria o real respecto del hecho anterior.

ARTÍCULO 2276.- *Hechos posteriores.* La promoción de la acción real no obsta a que las partes deduzcan acciones de defensa de la posesión y la tenencia por hechos posteriores.

LIBRO QUINTO

TRANSMISIÓN DE DERECHOS POR CAUSA DE MUERTE

TÍTULO I

Sucesiones

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2277.- *Apertura de la sucesión.* La muerte real o presunta de una persona causa la apertura de su sucesión y la transmisión de su herencia a las personas llamadas a sucederle por el testamento o por la ley. Si el testamento dispone sólo parcialmente de los bienes, el resto de la herencia se defiere por la ley.

La herencia comprende todos los derechos y obligaciones del causante que no se extinguen por su fallecimiento.

ARTÍCULO 2278.- *Heredero y legatario. Concepto.* Se denomina heredero a la persona a quien se transmite la universalidad o una parte indivisa de la herencia; legatario, al que recibe un bien particular o un conjunto de ellos.

ARTÍCULO 2279.- *Personas que pueden suceder.* Pueden suceder al causante:

- a) las personas humanas existentes al momento de su muerte;

- b) las concebidas en ese momento que nazcan con vida;
- c) las nacidas después de su muerte mediante técnicas de reproducción humana asistida, con los requisitos previstos en el artículo 561;
- d) las personas jurídicas existentes al tiempo de su muerte y las fundaciones creadas por su testamento.

ARTÍCULO 2280.- Situación de los herederos. Desde la muerte del causante, los herederos tienen todos los derechos y acciones de aquél de manera indivisa, con excepción de los que no son transmisibles por sucesión, y continúan en la posesión de lo que el causante era poseedor.

Si están instituidos bajo condición suspensiva, están en esa situación a partir del cumplimiento de la condición, sin perjuicio de las medidas conservatorias que corresponden.

En principio, responden por las deudas del causante con los bienes que reciben, o con su valor en caso de haber sido enajenados.

CAPÍTULO 2

Indignidad

ARTÍCULO 2281.- Causas de indignidad. Son indignos de suceder:

- a) los autores, cómplices o partícipes de delito doloso contra la persona, el honor, la integridad sexual, la libertad o la propiedad del causante, o de sus descendientes, ascendientes, cónyuge, conviviente o hermanos. Esta causa de indignidad no se cubre por la extinción de la acción penal ni por la de la pena;
- b) los que hayan maltratado gravemente al causante, u ofendido gravemente su memoria;
- c) los que hayan acusado o denunciado al causante por un delito penado con prisión o reclusión, excepto que la víctima del delito sea el acusador, su cónyuge o conviviente, su descendiente, ascendiente o hermano, o haya obrado en cumplimiento de un deber legal;
- d) los que omiten la denuncia de la muerte dolosa del causante, dentro de un mes de ocurrida, excepto que antes de ese término la justicia proceda en razón de otra denuncia o de oficio. Esta causa de indignidad no alcanza a las personas incapaces ni con capacidad restringida, ni a los descendientes, ascendientes, cónyuge y hermanos del homicida o de su cómplice;
- e) los parientes o el cónyuge que no hayan suministrado al causante los alimentos debidos, o no lo hayan recogido en establecimiento adecuado si no podía valerse por sí mismo;
- f) el padre extramatrimonial que no haya reconocido voluntariamente al causante durante su menor edad;

- g) el padre o la madre del causante que haya sido privado de la responsabilidad parental;
- h) los que hayan inducido o coartado la voluntad del causante para que otorgue testamento o deje de hacerlo, o lo modifique, así como los que falsifiquen, alteren, sustraigan, oculten o sustituyan el testamento;
- i) los que hayan incurrido en las demás causales de ingratitud que permiten revocar las donaciones.

En todos los supuestos enunciados, basta la prueba de que al indigno le es imputable el hecho lesivo, sin necesidad de condena penal.

ARTÍCULO 2282.- *Perdón de la indignidad.* El perdón del causante hace cesar la indignidad. El testamento en que se beneficia al indigno, posterior a los hechos de indignidad, comporta el perdón, excepto que se pruebe el desconocimiento de tales hechos por el testador.

ARTÍCULO 2283.- *Ejercicio de la acción.* La exclusión del indigno sólo puede ser demandada después de abierta la sucesión, a instancia de quien pretende los derechos atribuidos al indigno. También puede oponerla como excepción el demandado por reducción, colación o petición de herencia.

La acción puede ser dirigida contra los sucesores a título gratuito del indigno y contra sus sucesores particulares a título oneroso de mala fe. Se considera de mala fe a quien conoce la existencia de la causa de indignidad.

ARTÍCULO 2284.- *Caducidad.* Caduca el derecho de excluir al heredero indigno por el transcurso de tres años desde la apertura de la sucesión, y al legatario indigno por igual plazo desde la entrega del legado.

Sin embargo, el demandado por el indigno por reducción, colación o petición de herencia, puede invocar la indignidad en todo tiempo.

ARTÍCULO 2285.- *Efectos.* Admitida judicialmente la exclusión, el indigno debe restituir los bienes recibidos, aplicándose lo dispuesto para el poseedor de mala fe. Debe también pagar intereses de las sumas de dinero recibidas, aunque no los haya percibido.

Los derechos y obligaciones entre el indigno y el causante renacen, así como las garantías que los aseguraban.

TÍTULO II

Aceptación y renuncia de la herencia

CAPÍTULO 1

Derecho de opción

ARTÍCULO 2286.- *Tiempo de la aceptación y la renuncia.* Las herencias futuras no pueden ser aceptadas ni renunciadas.

ARTÍCULO 2287.- *Libertad de aceptar o renunciar.* Todo heredero puede aceptar la herencia que le es deferida o renunciarla, pero no puede hacerlo por una parte de la herencia ni sujetar su opción a modalidades. La aceptación parcial implica la del todo; la aceptación bajo modalidades se tiene por no hecha.

ARTÍCULO 2288.- *Caducidad del derecho de opción.* El derecho de aceptar la herencia caduca a los diez años de la apertura de la sucesión. El heredero que no la haya aceptado en ese plazo es tenido por renunciante.

El plazo para las personas llamadas a suceder en defecto de un heredero preferente que acepta la herencia y luego es excluido de ésta, corre a partir de la exclusión.

ARTÍCULO 2289.- *Intimación a aceptar o renunciar.* Cualquier interesado puede solicitar judicialmente que el heredero sea intimado a aceptar o renunciar la herencia en un plazo no menor de un mes ni mayor de tres meses, renovable una sola vez por justa causa. Transcurrido el plazo sin haber respondido la intimación, se lo tiene por aceptante.

La intimación no puede ser hecha hasta pasados nueve días de la muerte del causante, sin perjuicio de que los interesados soliciten las medidas necesarias para resguardar sus derechos.

Si el heredero ha sido instituido bajo condición suspensiva, la intimación sólo puede hacerse una vez cumplida la condición.

ARTÍCULO 2290.- *Transmisión del derecho de opción.* Si el heredero fallece sin haber aceptado ni renunciado la herencia, el derecho de hacerlo se transmite a sus herederos.

Si éstos no se ponen de acuerdo en aceptar o renunciar la herencia deferida a su causante, los que la aceptan adquieren la totalidad de los derechos y obligaciones que corresponden a éste.

La renuncia de la herencia del causante fallecido sin aceptar ni renunciar una herencia a él deferida, implica también la renuncia a ésta.

ARTÍCULO 2291.- *Efectos.* El ejercicio del derecho de opción tiene efecto retroactivo al día de la apertura de la sucesión.

ARTÍCULO 2292.- *Acción de los acreedores del heredero.* Si el heredero renuncia a la herencia en perjuicio de sus acreedores, éstos pueden hacerse autorizar judicialmente para aceptarla en su nombre.

En tal caso, la aceptación sólo tiene lugar a favor de los acreedores que la formulan y hasta la concurrencia del monto de sus créditos.

CAPÍTULO 2

Aceptación de la herencia

ARTÍCULO 2293.- *Formas de aceptación.* La aceptación de la herencia puede ser expresa o tácita. Es expresa cuando el heredero toma la calidad

de tal en un acto otorgado por instrumento público o privado; es tácita si otorga un acto que supone necesariamente su intención de aceptar y que no puede haber realizado sino en calidad de heredero.

ARTÍCULO 2294.- *Actos que implican aceptación.* Implican aceptación de la herencia:

- a) la iniciación del juicio sucesorio del causante o la presentación en un juicio en el cual se pretende la calidad de heredero o derechos derivados de tal calidad;
- b) la disposición a título oneroso o gratuito de un bien o el ejercicio de actos posesorios sobre él;
- c) la ocupación o habitación de inmuebles de los que el causante era dueño o condómino después de transcurrido un año del deceso;
- d) el hecho de no oponer la falta de aceptación de la herencia en caso de haber sido demandado en calidad de heredero;
- e) la cesión de los derechos hereditarios, sea a título oneroso o gratuito;
- f) la renuncia de la herencia en favor de alguno o algunos de sus herederos, aunque sea gratuita;
- g) la renuncia de la herencia por un precio, aunque sea en favor de todos sus coherederos.

ARTÍCULO 2295.- *Aceptación forzada.* El heredero que oculta o sustrae bienes de la herencia es considerado aceptante con responsabilidad ilimitada, pierde el derecho de renunciar, y no tiene parte alguna en aquello que ha sido objeto de su ocultamiento o sustracción. En el supuesto de que no pueda restituir la cosa, debe restituir su valor, estimado al momento de la restitución.

ARTÍCULO 2296.- *Actos que no implican aceptación.* No implican aceptación de la herencia:

- a) los actos puramente conservatorios, de supervisión o de administración provisional, así como los que resultan necesarios por circunstancias excepcionales y son ejecutados en interés de la sucesión;
- b) el pago de los gastos funerarios y de la última enfermedad, los impuestos adeudados por el difunto, los alquileres y otras deudas cuyo pago es urgente;
- c) el reparto de ropas, documentos personales, condecoraciones y diplomas del difunto, o recuerdos de familia, hecho con el acuerdo de todos los herederos;
- d) el cobro de las rentas de los bienes de la herencia, si se emplean en los pagos a que se refiere el inciso b) o se depositan en poder de un escribano;
- e) la venta de bienes perecederos efectuada antes de la designación del administrador, si se da al precio el destino dispuesto en el in-

ciso *d)* de este artículo; en caso de no poderse hallar comprador en tiempo útil, su donación a entidades de asistencia social o su reparto entre todos los herederos;

f) la venta de bienes cuya conservación es dispendiosa o son susceptibles de desvalorizarse rápidamente, si se da al precio el destino dispuesto en el inciso *d)*.

En los tres últimos casos, el que ha percibido las rentas o el precio de las ventas queda sujeto a las obligaciones y responsabilidad del administrador de bienes ajenos.

ARTÍCULO 2297.- *Aceptación por una persona incapaz o con capacidad restringida.* La aceptación de la herencia por el representante legal de una persona incapaz nunca puede obligar a éste al pago de las deudas de la sucesión más allá del valor de los bienes que le sean atribuidos. Igual regla se aplica a la aceptación de la herencia por una persona con capacidad restringida, aunque haya actuado con asistencia, o por su representante legal o convencional.

CAPÍTULO 3

Renuncia de la herencia

ARTÍCULO 2298.- *Facultad de renunciar.* El heredero puede renunciar a la herencia en tanto no haya mediado acto de aceptación.

ARTÍCULO 2299.- *Forma de la renuncia.* La renuncia de la herencia debe ser expresada en escritura pública; también puede ser hecha en acta judicial incorporada al expediente judicial, siempre que el sistema informático asegure la inalterabilidad del instrumento.

ARTÍCULO 2300.- *Retractación de la renuncia.* El heredero renunciante puede retractar su renuncia en tanto no haya caducado su derecho de opción, si la herencia no ha sido aceptada por otros herederos ni se ha puesto al Estado en posesión de los bienes. La retractación no afecta los derechos adquiridos por terceros sobre los bienes de la herencia.

ARTÍCULO 2301.- *Efectos de la renuncia.* El heredero renunciante es considerado como si nunca hubiese sido llamado a la herencia, sin perjuicio de la apertura del derecho de representación en los casos en que por este Código tiene lugar.

TÍTULO III

Cesión de herencia

ARTÍCULO 2302.- *Momento a partir del cual produce efectos.* La cesión del derecho a una herencia ya deferida o a una parte indivisa de ella tiene efectos:

- a) entre los contratantes, desde su celebración;
- b) respecto de otros herederos, legatarios y acreedores del cedente, desde que la escritura pública se incorpora al expediente sucesorio;
- c) respecto al deudor de un crédito de la herencia, desde que se le notifica la cesión.

ARTÍCULO 2303.- *Extensión y exclusiones.* La cesión de herencia comprende las ventajas que pueden resultar ulteriormente por colación, por la renuncia a disposiciones particulares del testamento, o por la caducidad de éstas.

No comprende, excepto pacto en contrario:

- a) lo acrecido con posterioridad en razón de una causa diversa de las expresadas, como la renuncia o la exclusión de un coheredero;
- b) lo acrecido anteriormente por una causa desconocida al tiempo de la cesión;
- c) los derechos sobre los sepulcros, los documentos privados del causante, distinciones honoríficas, retratos y recuerdos de familia.

ARTÍCULO 2304.- *Derechos del cesionario.* El cesionario adquiere los mismos derechos que le correspondían al cedente en la herencia. Asimismo, tiene derecho de participar en el valor íntegro de los bienes que se gravaron después de la apertura de la sucesión y antes de la cesión, y en el de los que en el mismo periodo se consumieron o enajenaron, con excepción de los frutos percibidos.

ARTÍCULO 2305.- *Garantía por evicción.* Si la cesión es onerosa, el cedente garantiza al cesionario su calidad de heredero y la parte indivisa que le corresponde en la herencia, excepto que sus derechos hayan sido cedidos como litigiosos o dudosos, sin dolo de su parte. No responde por la evicción ni por los vicios de los bienes de la herencia, excepto pacto en contrario. En lo demás, su responsabilidad se rige por las normas relativas a la cesión de derechos.

Si la cesión es gratuita, el cedente sólo responde en los casos en que el donante es responsable. Su responsabilidad se limita al daño causado de mala fe.

ARTÍCULO 2306.- *Efectos sobre la confusión.* La cesión no produce efecto alguno sobre la extinción de las obligaciones causada por confusión.

ARTÍCULO 2307.- *Obligaciones del cesionario.* El cesionario debe reembolsar al cedente lo que éste pague por su parte en las deudas y cargas de la sucesión hasta la concurrencia del valor de la porción de la herencia recibida.

Las cargas particulares del cedente y los tributos que gravan la transmisión hereditaria están a cargo del cesionario si están impagos al tiempo de la cesión.

ARTÍCULO 2308.- *Indivisión postcomunitaria.* Las disposiciones de este título se aplican a la cesión de los derechos que corresponden a un cónyuge en la indivisión postcomunitaria que acaece por muerte del otro cónyuge.

ARTÍCULO 2309.- *Cesión de bienes determinados.* La cesión de derechos sobre bienes determinados que forman parte de una herencia no se rige por las reglas de este Título, sino por las del contrato que corresponde, y su eficacia está sujeta a que el bien sea atribuido al cedente en la partición.

TÍTULO IV

Petición de herencia

ARTÍCULO 2310.- *Procedencia.* La petición de herencia procede para obtener la entrega total o parcial de la herencia, sobre la base del reconocimiento de la calidad del heredero del actor, contra el que está en posesión material de la herencia, e invoca el título de heredero.

ARTÍCULO 2311.- *Imprescriptibilidad.* La petición de herencia es imprescriptible, sin perjuicio de la prescripción adquisitiva que puede operar con relación a cosas singulares.

ARTÍCULO 2312.- *Restitución de los bienes.* Admitida la petición de herencia, el heredero aparente debe restituir lo que recibió sin derecho en la sucesión, inclusive las cosas de las que el causante era poseedor y aquellas sobre las cuales ejercía el derecho de retención.

Si no es posible la restitución en especie, debe indemnización de los daños.

El cesionario de los derechos hereditarios del heredero aparente está equiparado a éste en las relaciones con el demandante.

ARTÍCULO 2313.- *Reglas aplicables.* Se aplica a la petición de herencia lo dispuesto sobre la reivindicación en cuanto a las obligaciones del poseedor de buena o mala fe, gastos, mejoras, apropiación de frutos y productos, responsabilidad por pérdidas y deterioros.

Es poseedor de mala fe el que conoce o debió conocer la existencia de herederos preferentes o concurrentes que ignoraban su llamamiento.

ARTÍCULO 2314.- *Derechos del heredero aparente.* Si el heredero aparente satisface obligaciones del causante con bienes no provenientes de la herencia, tiene derecho a ser reembolsado por el heredero.

ARTÍCULO 2315.- *Actos del heredero aparente.* Son válidos los actos de administración del heredero aparente realizados hasta la notificación de la demanda de petición de herencia, excepto que haya habido mala fe suya y del tercero con quien contrató.

Son también válidos los actos de disposición a título oneroso en favor de terceros que ignoran la existencia de herederos de mejor o igual derecho que el heredero aparente, o que los derechos de éste están judicialmente controvertidos.

El heredero aparente de buena fe debe restituir al heredero el precio recibido; el de mala fe debe indemnizar todo perjuicio que le haya causado.

TÍTULO V

Responsabilidad de los herederos y legatarios.

Liquidación del pasivo

ARTÍCULO 2316.- Preferencia. Los acreedores por deudas del causante y por cargas de la sucesión, y los legatarios tienen derecho al cobro de sus créditos y legados sobre los bienes de la herencia, con preferencia sobre los acreedores de los herederos.

ARTÍCULO 2317.- Responsabilidad del heredero. El heredero queda obligado por las deudas y legados de la sucesión sólo hasta la concurrencia del valor de los bienes hereditarios recibidos. En caso de pluralidad de herederos, éstos responden con la masa hereditaria indivisa.

ARTÍCULO 2318.- Legado de universalidad. Si el legado es de una universalidad de bienes y deudas, el legatario sólo queda obligado al pago de las deudas comprendidas en aquélla hasta el valor de los bienes recibidos, sin perjuicio de la acción subsidiaria de los acreedores contra los herederos y los otros legatarios en caso de insuficiencia de los bienes de la universalidad.

ARTÍCULO 2319.- Acción contra los legatarios. Los acreedores del causante tienen acción contra los legatarios hasta el valor de lo que reciben; esta acción caduca al año contado desde el día en que cobran sus legados.

ARTÍCULO 2320.- Reembolso. El heredero o legatario que paga una porción de las deudas o de los legados superior a su parte tiene acción contra sus coherederos o colegatarios por el reembolso del excedente, y hasta el límite de la parte que cada uno de ellos debía soportar personalmente, incluso en caso de subrogación en los derechos del que recibe el pago.

ARTÍCULO 2321.- Responsabilidad con los propios bienes. Responde con sus propios bienes por el pago de las deudas del causante y cargas de la herencia, el heredero que:

- a) no hace el inventario en el plazo de tres meses desde que los acreedores o legatarios lo intiman judicialmente a su realización;
- b) oculta fraudulentamente los bienes de la sucesión omitiendo su inclusión en el inventario;

- c) exagera dolosamente el pasivo sucesorio;
- d) enajena bienes de la sucesión, excepto que el acto sea conveniente y el precio obtenido ingrese a la masa.

ARTÍCULO 2322.- *Prioridad de los acreedores del heredero sobre los bienes del heredero.* En los casos previstos en el artículo 2321, sobre los bienes del heredero, los acreedores del heredero cobran según el siguiente rango:

- a) por los créditos originados antes de la apertura de la sucesión, con preferencia respecto de los acreedores del causante y de los legatarios;
- b) por créditos originados después de la apertura de la sucesión concurren a prorrata con los acreedores del causante.

TÍTULO VI

Estado de indivisión

CAPÍTULO 1

Administración extrajudicial

ARTÍCULO 2323.- *Aplicabilidad.* Las disposiciones de este Título se aplican en toda sucesión en la que hay más de un heredero, desde la muerte del causante hasta la partición, si no hay administrador designado.

ARTÍCULO 2324.- *Actos conservatorios y medidas urgentes.* Cualquiera de los herederos puede tomar las medidas necesarias para la conservación de los bienes indivisos, empleando a tal fin los fondos indivisos que se encuentran en su poder. A falta de ellos, puede obligar a los coherederos a contribuir al pago de los gastos necesarios.

ARTÍCULO 2325.- *Actos de administración y de disposición.* Los actos de administración y de disposición requieren el consentimiento de todos los coherederos, quienes pueden dar a uno o varios de ellos o a terceros un mandato general de administración.

Son necesarias facultades expresas para todo acto que excede la explotación normal de los bienes indivisos y para la contratación y renovación de locaciones.

Si uno de los coherederos toma a su cargo la administración con conocimiento de los otros y sin oposición de ellos, se considera que hay un mandato tácito para los actos de administración que no requieren facultades expresas en los términos del párrafo anterior.

ARTÍCULO 2326.- *Ausencia o impedimento.* Los actos otorgados por un coheredero en representación de otro que está ausente, o impedido transitoriamente, se rigen por las normas de la gestión de negocios.

ARTÍCULO 2327.- *Medidas urgentes.* Aun antes de la apertura del proceso judicial sucesorio, a pedido de un coheredero, el juez puede ordenar todas las medidas urgentes que requiere el interés común, entre ellas, autorizar el ejercicio de derechos derivados de títulos valores, acciones o cuotas societarias, la percepción de fondos indivisos, o el otorgamiento de actos para los cuales es necesario el consentimiento de los demás sucesores, si la negativa de éstos pone en peligro el interés común.

Asimismo, puede designar un administrador provisorio, prohibir el desplazamiento de cosas muebles, y atribuir a uno u otro de los coherederos el uso personal de éstas.

ARTÍCULO 2328.- *Uso y goce de los bienes.* El heredero puede usar y disfrutar de la cosa indivisa conforme a su destino, en la medida compatible con el derecho de los otros copartícipes. Si no hay acuerdo entre los interesados, el ejercicio de este derecho debe ser regulado, de manera provisional, por el juez.

El copartícipe que usa privativamente de la cosa indivisa está obligado, excepto pacto en contrario, a satisfacer una indemnización, desde que le es requerida.

ARTÍCULO 2329.- *Frutos.* Los frutos de los bienes indivisos acrecen a la indivisión, excepto que medie partición provisional.

Cada uno de los herederos tiene derecho a los beneficios y soporta las pérdidas proporcionalmente a su parte en la indivisión.

CAPÍTULO 2

Indivisión forzosa

ARTÍCULO 2330.- *Indivisión impuesta por el testador.* El testador puede imponer a sus herederos, aun legitimarios, la indivisión de la herencia por un plazo no mayor de diez años.

Puede también disponer que se mantenga indiviso por ese plazo o, en caso de haber herederos menores de edad, hasta que todos ellos lleguen a la mayoría de edad:

- a) un bien determinado;
- b) un establecimiento comercial, industrial, agrícola, ganadero, minero, o cualquier otro que constituye una unidad económica;
- c) las partes sociales, cuotas o acciones de la sociedad de la cual es principal socio o accionista.

En todos los casos, cualquier plazo superior al máximo permitido se entiende reducido a éste.

El juez puede autorizar la división total o parcial antes de vencer el plazo, a pedido de un coheredero, cuando concurren circunstancias graves o razones de manifiesta utilidad.

ARTÍCULO 2331.- *Pacto de indivisión.* Los herederos pueden convenir que la indivisión entre ellos perdure total o parcialmente por un plazo que no exceda de diez años, sin perjuicio de la partición provisional de uso y goce de los bienes entre los copartícipes.

Si hay herederos incapaces o con capacidad restringida, el convenio concluido por sus representantes legales o con la participación de las personas que los asisten requiere aprobación judicial.

Estos convenios pueden ser renovados por igual plazo al término del anteriormente establecido.

Cualquiera de los coherederos puede pedir la división antes del vencimiento del plazo, siempre que medien causas justificadas.

ARTÍCULO 2332.- *Oposición del cónyuge.* Si en el acervo hereditario existe un establecimiento comercial, industrial, agrícola, ganadero, minero o de otra índole que constituye una unidad económica, o partes sociales, cuotas o acciones de una sociedad, el cónyuge supérstite que ha adquirido o constituido en todo o en parte el establecimiento o que es el principal socio o accionista de la sociedad, puede oponerse a que se incluyan en la partición, excepto que puedan serle adjudicados en su lote.

Tiene el mismo derecho el cónyuge que no adquirió ni constituyó el establecimiento pero que participa activamente en su explotación.

En estos casos, la indivisión se mantiene hasta diez años a partir de la muerte del causante, pero puede ser prorrogada judicialmente a pedido del cónyuge sobreviviente hasta su fallecimiento.

Durante la indivisión, la administración del establecimiento, de las partes sociales, cuotas o acciones corresponde al cónyuge sobreviviente.

A instancia de cualquiera de los herederos, el juez puede autorizar el cese de la indivisión antes del plazo fijado, si concurren causas graves o de manifiesta utilidad económica que justifican la decisión.

El cónyuge supérstite también puede oponerse a que la vivienda que ha sido residencia habitual de los cónyuges al tiempo de fallecer el causante y que ha sido adquirida o construida total o parcialmente con fondos gananciales, con sus muebles, sea incluida en la partición, mientras él sobreviva, excepto que pueda serle adjudicada en su lote. Los herederos sólo pueden pedir el cese de la indivisión si el cónyuge supérstite tiene bienes que le permiten procurarse otra vivienda suficiente para sus necesidades.

ARTÍCULO 2333.- *Oposición de un heredero.* En las mismas circunstancias que las establecidas en el artículo 2332, un heredero puede oponerse a la inclusión en la partición del establecimiento que constituye una unidad económica si, antes de la muerte del causante, ha participado activamente en la explotación de la empresa.

ARTÍCULO 2334.- *Oponibilidad frente a terceros. Derechos de los acreedores.* Para ser oponible a terceros, la indivisión autorizada por los artículos 2330 a 2333 que incluye bienes registrables debe ser inscrita en los registros respectivos.

Durante la indivisión, los acreedores de los coherederos no pueden ejecutar el bien indiviso ni una porción ideal de éste, pero pueden cobrar sus créditos con las utilidades de la explotación correspondientes a su deudor.

Las indivisiones no impiden el derecho de los acreedores del causante al cobro de sus créditos sobre los bienes indivisos.

TÍTULO VII Proceso sucesorio

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 2335.- *Objeto.* El proceso sucesorio tiene por objeto identificar a los sucesores, determinar el contenido de la herencia, cobrar los créditos, pagar las deudas, legados y cargas, rendir cuentas y entregar los bienes.

ARTÍCULO 2336.- *Competencia.* La competencia para entender en el juicio sucesorio corresponde al juez del último domicilio del causante, sin perjuicio de lo dispuesto en la Sección 9ª, Capítulo 3, Título IV del Libro Sexto.

El mismo juez conoce de las acciones de petición de herencia, nulidad de testamento, de los demás litigios que tienen lugar con motivo de la administración y liquidación de la herencia, de la ejecución de las disposiciones testamentarias, del mantenimiento de la indivisión, de las operaciones de partición, de la garantía de los lotes entre los copartícipes y de la reforma y nulidad de la partición.

Si el causante deja sólo un heredero, las acciones personales de los acreedores del causante pueden dirigirse, a su opción, ante el juez del último domicilio del causante o ante el que corresponde al domicilio del heredero único.

CAPÍTULO 2 Investidura de la calidad de heredero

ARTÍCULO 2337.- *Investidura de pleno derecho.* Si la sucesión tiene lugar entre ascendientes, descendientes y cónyuge, el heredero queda investido de su calidad de tal desde el día de la muerte del causante, sin ninguna formalidad o intervención de los jueces, aunque ignore la apertura de la

sucesión y su llamamiento a la herencia. Puede ejercer todas las acciones transmisibles que correspondían al causante. No obstante, a los fines de la transferencia de los bienes registrables, su investidura debe ser reconocida mediante la declaratoria judicial de herederos.

ARTÍCULO 2338.- *Facultades judiciales.* En la sucesión de los colaterales, corresponde al juez del juicio sucesorio investir a los herederos de su carácter de tales, previa justificación del fallecimiento del causante y del título hereditario invocado.

En las sucesiones testamentarias, la investidura resulta de la declaración de validez formal del testamento, excepto para los herederos enumerados en el primer párrafo del artículo 2337.

ARTÍCULO 2339.- *Sucesión testamentaria.* Si el causante ha dejado testamento por acto público, debe presentárselo o indicarse el lugar donde se encuentre.

Si el testamento es ológrafo, debe ser presentado judicialmente para que se proceda, previa apertura si estuviese cerrado, a dejar constancia del estado del documento, y a la comprobación de la autenticidad de la escritura y la firma del testador, mediante pericia caligráfica. Cumplidos estos trámites, el juez debe rubricar el principio y fin de cada una de sus páginas y mandar a protocolizarlo. Asimismo, si algún interesado lo pide, se le debe dar copia certificada del testamento. La protocolización no impide que sean impugnadas la autenticidad ni la validez del testamento mediante proceso contencioso.

ARTÍCULO 2340.- *Sucesión intestada.* Si no hay testamento, o éste no dispone de la totalidad de los bienes, el interesado debe expresar si el derecho que pretende es exclusivo, o si concurren otros herederos.

Justificado el fallecimiento, se notifica a los herederos denunciados en el expediente, y se dispone la citación de herederos, acreedores y de todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por el causante, por edicto publicado por un día en el diario de publicaciones oficiales, para que lo acrediten dentro de los treinta días.

CAPÍTULO 3

Inventario y avalúo

ARTÍCULO 2341.- *Inventario.* El inventario debe hacerse con citación de los herederos, acreedores y legatarios cuyo domicilio sea conocido.

El inventario debe ser realizado en un plazo de tres meses desde que los acreedores o legatarios hayan intimado judicialmente a los herederos a su realización.

ARTÍCULO 2342.- Denuncia de bienes. Por la voluntad unánime de los copropietarios de la masa indivisa, el inventario puede ser sustituido por la denuncia de bienes, excepto que el inventario haya sido pedido por acreedores o lo imponga otra disposición de la ley.

ARTÍCULO 2343.- Avalúo. La valuación debe hacerse por quien designen los copropietarios de la masa indivisa, si están de acuerdo y son todos plenamente capaces o, en caso contrario, por quien designa el juez, de acuerdo a la ley local. El valor de los bienes se debe fijar a la época más próxima posible al acto de partición.

ARTÍCULO 2344.- Impugnaciones. Los copropietarios de la masa indivisa, los acreedores y legatarios pueden impugnar total o parcialmente el inventario y el avalúo o la denuncia de bienes.

Si se demuestra que no es conforme al valor de los bienes, se ordena la retasa total o parcial de éstos.

CAPÍTULO 4

Administración judicial de la sucesión

SECCIÓN 1ª

Designación, derechos y deberes del administrador

ARTÍCULO 2345.- Capacidad. Las personas humanas plenamente capaces, y las personas jurídicas autorizadas por la ley o los estatutos para administrar bienes ajenos, pueden ejercer el cargo de administrador.

ARTÍCULO 2346.- Designación de administrador. Los copropietarios de la masa indivisa pueden designar administrador de la herencia y proveer el modo de reemplazarlo. A falta de mayoría, cualquiera de las partes puede solicitar judicialmente su designación, la que debe recaer preferentemente, de no haber motivos que justifiquen otra decisión, sobre el cónyuge sobreviviente y, a falta, renuncia o carencia de idoneidad de éste, en alguno de los herederos, excepto que haya razones especiales que lo hagan inconveniente, caso en el cual puede designar a un extraño.

ARTÍCULO 2347.- Designación por el testador. El testador puede designar uno o varios administradores y establecer el modo de su reemplazo.

Se considera nombrado administrador a quien el testador haya señalado expresamente como tal, o lo haya designado como liquidador de la sucesión, albacea, ejecutor testamentario o de otra manera similar.

ARTÍCULO 2348.- Pluralidad de administradores. En caso de pluralidad de administradores, el cargo es ejercido por cada uno de los nombrados en

el orden en que están designados, excepto que en la designación se haya dispuesto que deben actuar conjuntamente.

En caso de designación conjunta, si media impedimento de alguno de ellos, los otros pueden actuar solos para los actos conservatorios y urgentes.

ARTÍCULO 2349.- *Remuneración y gastos.* El administrador tiene derecho a que se le reembolsen los gastos necesarios y útiles realizados en el cumplimiento de su función.

También tiene derecho a remuneración. Si no ha sido fijada por el testador, ni hay acuerdo entre el administrador y los copropietarios de la masa indivisa, debe ser determinada por el juez.

ARTÍCULO 2350.- *Garantías.* El administrador no está obligado a garantizar el cumplimiento de sus obligaciones, excepto que el testador o la mayoría de los copropietarios de la masa indivisa lo exija, o que lo ordene el juez a pedido de interesado que demuestre la necesidad de la medida.

Si requerida la garantía, el administrador omite constituirla o se rehúsa a hacerlo en el plazo fijado por el juez, debe ser removido del cargo.

ARTÍCULO 2351.- *Remoción.* Todo interesado puede solicitar al juez la remoción del administrador si existe imposibilidad de ejercer el cargo o mal desempeño de éste.

Mientras tramite el pedido, que se sustancia por la vía más breve que permite la legislación procesal, continúa en el ejercicio de sus funciones si el juez no resuelve designar un administrador provisional.

ARTÍCULO 2352.- *Medidas urgentes.* Si el administrador no ha sido aún designado, rehúsa el cargo, demora en aceptarlo o debe ser reemplazado, cualquier interesado puede solicitar medidas urgentes tendientes a asegurar sus derechos, como la facción de inventario, el depósito de bienes, y toda otra medida que el juez considere conveniente para la seguridad de éstos o la designación de administrador provisional. Los gastos que ocasionan estas medidas están a cargo de la masa indivisa.

SECCIÓN 2ª

Funciones del administrador

ARTÍCULO 2353.- *Administración de los bienes.* El administrador debe realizar los actos conservatorios de los bienes y continuar el giro normal de los negocios del causante.

Puede, por sí solo, enajenar las cosas muebles susceptibles de perecer, depreciarse rápidamente o cuya conservación es manifiestamente onerosa. Para la enajenación de otros bienes, necesita acuerdo unánime de los herederos o, en su defecto, autorización judicial.

Además de gestionar los bienes de la herencia, debe promover su realización en la medida necesaria para el pago de las deudas y legados.

ARTÍCULO 2354.- *Cobro de créditos y acciones judiciales.* Previa autorización judicial o de los copartícipes si son plenamente capaces y están presentes, el administrador debe cobrar los créditos del causante, continuar las acciones promovidas por éste, iniciar las que son necesarias para hacer efectivos sus derechos, y presentarse en los procesos en los cuales el causante fue demandado.

En ningún caso puede realizar actos que importan disposición de los derechos del causante.

ARTÍCULO 2355.- *Rendición de cuentas.* Excepto que la mayoría de los copropietarios de la masa indivisa haya acordado otro plazo, el administrador de la herencia debe rendir cuentas de su administración trimestralmente, o con la periodicidad que el juez establezca.

CAPÍTULO 5

Pago de deudas y legados

ARTÍCULO 2356.- *Presentación de los acreedores.* Los acreedores hereditarios que no son titulares de garantías reales deben presentarse a la sucesión y denunciar sus créditos a fin de ser pagados. Los créditos cuyos montos no se encuentran definitivamente fijados se denuncian a título provisorio sobre la base de una estimación.

ARTÍCULO 2357.- *Declaración de legítimo abono.* Los herederos pueden reconocer a los acreedores del causante que solicitan la declaración de legítimo abono de sus créditos. Emitida tal declaración por el juez, el acreedor reconocido debe ser pagado según el orden establecido por el artículo siguiente. A falta de reconocimiento expreso y unánime de los herederos, el acreedor está facultado para deducir las acciones que le corresponden.

ARTÍCULO 2358.- *Procedimiento de pago.* El administrador debe pagar a los acreedores presentados según el rango de preferencia de cada crédito establecido en la ley de concursos.

Pagados los acreedores, los legados se cumplen, en los límites de la porción disponible, en el siguiente orden:

- a) los que tienen preferencia otorgada por el testamento;
- b) los de cosa cierta y determinada;
- c) los demás legados. Si hay varios de la misma categoría, se pagan a prorrata.

ARTÍCULO 2359.- *Garantía de los acreedores y legatarios de la sucesión.* Los acreedores del causante, los acreedores por cargas de la masa y los le-

gatarios pueden oponerse a la entrega de los bienes a los herederos hasta el pago de sus créditos o legados.

ARTÍCULO 2360.- *Masa indivisa insolvente.* En caso de desequilibrio patrimonial o insuficiencia del activo hereditario, los copropietarios de la masa pueden peticionar la apertura del concurso preventivo o la declaración de quiebra de la masa indivisa, conforme a las disposiciones de la legislación concursal. Igual derecho, y de acuerdo a la misma normativa, compete a los acreedores.

CAPÍTULO 6

Conclusión de la administración judicial

ARTÍCULO 2361.- *Cuenta definitiva.* Concluida la administración, el administrador debe presentar la cuenta definitiva.

ARTÍCULO 2362.- *Forma de la cuenta.* Si todos los copropietarios de la masa indivisa son plenamente capaces y están de acuerdo, la rendición de cuentas se hace privadamente, quedando los gastos a cargo de la masa indivisa.

En caso contrario, debe hacerse judicialmente. De ella se debe dar vista a los copropietarios de la masa indivisa, quienes pueden impugnarla.

TÍTULO VIII

Partición

CAPÍTULO 1

Acción de partición

ARTÍCULO 2363.- *Conclusión de la indivisión.* La indivisión hereditaria sólo cesa con la partición. Si la partición incluye bienes registrables, es oponible a los terceros desde su inscripción en los registros respectivos.

ARTÍCULO 2364.- *Legitimación.* Pueden pedir la partición los copropietarios de la masa indivisa y los cesionarios de sus derechos. También pueden hacerlo, por vía de subrogación, sus acreedores, y los beneficiarios de legados o cargos que pesan sobre un heredero.

En caso de muerte de un heredero, o de cesión de sus derechos a varias personas, cualquiera de los herederos o cesionarios puede pedir la partición; pero si todos ellos lo hacen, deben unificar su representación.

ARTÍCULO 2365.- *Oportunidad para pedirla.* La partición puede ser solicitada en todo tiempo después de aprobados el inventario y avalúo de los bienes.

Sin embargo, cualquiera de los copartícipes puede pedir que la partición se postergue total o parcialmente por el tiempo que fije el juez si su realización inmediata puede redundar en perjuicio del valor de los bienes indivisos.

ARTÍCULO 2366.- *Herederos condicionales.* Los herederos instituidos bajo condición suspensiva no pueden pedir la partición mientras la condición no está cumplida, pero pueden pedirla los coherederos, asegurando el derecho de los herederos condicionales.

Los instituidos bajo condición resolutoria pueden pedir la partición, pero deben asegurar el derecho de quienes los sustituyen al cumplirse la condición.

ARTÍCULO 2367.- *Partición parcial.* Si una parte de los bienes no es susceptible de división inmediata, se puede pedir la partición de los que son actualmente partibles.

ARTÍCULO 2368.- *Prescripción.* La acción de partición de herencia es imprescriptible mientras continúe la indivisión, pero hay prescripción adquisitiva larga de los bienes individuales si la indivisión ha cesado de hecho porque alguno de los copartícipes ha intervertido su título poseyéndolos como único propietario, durante el lapso que establece la ley.

CAPÍTULO 2

Modos de hacer la partición

ARTÍCULO 2369.- *Partición privada.* Si todos los copartícipes están presentes y son plenamente capaces, la partición puede hacerse en la forma y por el acto que por unanimidad juzguen convenientes. La partición puede ser total o parcial.

ARTÍCULO 2370.- *Partición provisional.* La partición se considera meramente provisional si los copartícipes sólo han hecho una división del uso y goce de los bienes de la herencia, dejando indivisa la propiedad. La partición provisional no obsta al derecho de pedir la partición definitiva.

ARTÍCULO 2371.- *Partición judicial.* La partición debe ser judicial:

- a) si hay copartícipes incapaces, con capacidad restringida o ausentes;
- b) si terceros, fundándose en un interés legítimo, se oponen a que la partición se haga privadamente;
- c) si los copartícipes son plenamente capaces y no acuerdan en hacer la partición privadamente.

ARTÍCULO 2372.- *Licitación.* Cualquiera de los copartícipes puede pedir la licitación de alguno de los bienes de la herencia para que se le adjudique

dentro de su hijuela por un valor superior al del avalúo, si los demás copartícipes no superan su oferta.

Efectuada la licitación entre los herederos, el bien licitado debe ser imputado a la hijuela del adquirente, por el valor obtenido en la licitación, quedando de ese modo modificado el avalúo de ese bien.

La oferta puede hacerse por dos o más copartícipes, caso en el cual el bien se adjudica en copropiedad a los licitantes, y se imputa proporcionalmente en la hijuela de cada uno de ellos.

No puede pedirse la licitación después de pasados treinta días de la aprobación de la tasación.

ARTÍCULO 2373.- *Partidor.* La partición judicial se hace por un partidor o por varios que actúan conjuntamente.

A falta de acuerdo unánime de los copartícipes para su designación, el nombramiento debe ser hecho por el juez.

ARTÍCULO 2374.- *Principio de partición en especie.* Si es posible dividir y adjudicar los bienes en especie, ninguno de los copartícipes puede exigir su venta.

En caso contrario, se debe proceder a la venta de los bienes y a la distribución del producto que se obtiene. También puede venderse parte de los bienes si es necesario para posibilitar la formación de los lotes.

ARTÍCULO 2375.- *División antieconómica.* Aunque los bienes sean divisibles, no se los debe dividir si ello hace antieconómico el aprovechamiento de las partes.

Si no son licitados, pueden ser adjudicados a uno o varios de los copartícipes que los acepten, compensándose en dinero la diferencia entre el valor de los bienes y el monto de las hijuelas.

ARTÍCULO 2376.- *Composición de la masa.* La masa partible comprende los bienes del causante que existen al tiempo de la partición o los que se han subrogado a ellos, y los acrecimientos de unos y otros. Se deducen las deudas y se agregan los valores que deben ser colacionados y los bienes sujetos a reducción.

ARTÍCULO 2377.- *Formación de los lotes.* Para la formación de los lotes no se tiene en cuenta la naturaleza ni el destino de los bienes, excepto que sean aplicables las normas referentes a la atribución preferencial. Debe evitarse el parcelamiento de los inmuebles y la división de las empresas.

Si la composición de la masa no permite formar lotes de igual valor, las diferencias entre el valor de los bienes que integran un lote y el monto de la hijuela correspondiente deben ser cubiertas con dinero, garantizándose el saldo pendiente a satisfacción del acreedor. El saldo no puede superar la mitad del valor del lote, excepto en el caso de atribución preferencial.

Excepto acuerdo en contrario, si al deudor del saldo se le conceden plazos para el pago y, por circunstancias económicas, el valor de los bienes que le han sido atribuidos aumenta o disminuye apreciablemente, las sumas debidas aumentan o disminuyen en igual proporción.

Si hay cosas gravadas con derechos reales de garantía, debe ponerse a cargo del adjudicatario la deuda respectiva, imputándose a la hijuela la diferencia entre el valor de la cosa y el importe de la deuda.

Las sumas que deben ser colacionadas por uno de los coherederos se imputan a sus derechos sobre la masa.

ARTÍCULO 2378.- *Asignación de los lotes.* Los lotes correspondientes a hijuelas de igual monto deben ser asignados por el partidor con la conformidad de los herederos y, en caso de oposición de alguno de éstos, por sorteo.

En todo caso se deben reservar bienes suficientes para solventar las deudas y cargas pendientes, así como los legados impagos.

ARTÍCULO 2379.- *Títulos. Objetos comunes.* Los títulos de adquisición de los bienes incluidos en la partición deben ser entregados a su adjudicatario. Si algún bien es adjudicado a varios herederos, el título se entrega al propietario de la cuota mayor, y se da a los otros interesados copia certificada a costa de la masa.

Los objetos y documentos que tienen un valor de afección u honorífico son indivisibles, y se debe confiar su custodia al heredero que en cada caso las partes elijan y, a falta de acuerdo, al que designa el juez. Igual solución corresponde cuando la cosa se adjudica a todos los herederos por partes iguales.

ARTÍCULO 2380.- *Atribución preferencial de establecimiento.* El cónyuge sobreviviente o un heredero pueden pedir la atribución preferencial en la partición, con cargo de pagar el saldo si lo hay, del establecimiento agrícola, comercial, industrial, artesanal o de servicios que constituye una unidad económica, en cuya formación participó.

En caso de explotación en forma social, puede pedirse la atribución preferencial de los derechos sociales, si ello no afecta las disposiciones legales o las cláusulas estatutarias sobre la continuación de una sociedad con el cónyuge sobreviviente o con uno o varios herederos.

El saldo debe ser pagado al contado, excepto acuerdo en contrario.

ARTÍCULO 2381.- *Atribución preferencial de otros bienes.* El cónyuge sobreviviente o un heredero pueden pedir también la atribución preferencial:

- a) de la propiedad o del derecho a la locación del inmueble que le sirve de habitación, si tenía allí su residencia al tiempo de la muerte, y de los muebles existentes en él;

- b) de la propiedad o del derecho a la locación del local de uso profesional donde ejercía su actividad, y de los muebles existentes en él;
- c) del conjunto de las cosas muebles necesarias para la explotación de un bien rural realizada por el causante como arrendatario o aparcerero cuando el arrendamiento o aparcería continúa en provecho del demandante o se contrata un nuevo arrendamiento con éste.

ARTÍCULO 2382.- *Petición por varios interesados.* Si la atribución preferencial es solicitada por varios copartícipes que no acuerdan en que les sea asignada conjuntamente, el juez la debe decidir teniendo en cuenta la aptitud de los postulantes para continuar la explotación y la importancia de su participación personal en la actividad.

ARTÍCULO 2383.- *Derecho real de habitación del cónyuge supérstite.* El cónyuge supérstite tiene derecho real de habitación vitalicio y gratuito de pleno derecho sobre el inmueble de propiedad del causante, que constituyó el último hogar conyugal, y que a la apertura de la sucesión no se encontraba en condominio con otras personas. Este derecho es inoponible a los acreedores del causante.

ARTÍCULO 2384.- *Cargas de la masa.* Los gastos causados por la partición o liquidación, y los hechos en beneficio común, se imputan a la masa.

No son comunes los trabajos o desembolsos innecesarios o referentes a pedidos desestimados, los que deben ser soportados exclusivamente por los herederos que los causen.

CAPÍTULO 3

Colación de donaciones

ARTÍCULO 2385.- *Personas obligadas a colacionar.* Los descendientes del causante y el cónyuge supérstite que concurren a la sucesión intestada deben colacionar a la masa hereditaria el valor de los bienes que les fueron donados por el causante, excepto dispensa o cláusula de mejora expresa en el acto de la donación o en el testamento.

Dicho valor se determina a la época de la partición según el estado del bien a la época de la donación.

También hay obligación de colacionar en las sucesiones testamentarias si el testador llama a recibir las mismas porciones que corresponderían al cónyuge o a los descendientes en la sucesión intestada.

El legado hecho al descendiente o al cónyuge se considera realizado a título de mejora, excepto que el testador haya dispuesto expresamente lo contrario.

ARTÍCULO 2386.- *Donaciones inoficiosas.* La donación hecha a un descendiente o al cónyuge cuyo valor excede la suma de la porción disponible más la porción legítima del donatario, aunque haya dispensa de colación o mejora, está sujeta a reducción por el valor del exceso.

ARTÍCULO 2387.- *Herederero renunciante.* El descendiente o el cónyuge que renuncia a la herencia pueden conservar la donación recibida o reclamar el legado hecho, hasta el límite de la porción disponible.

ARTÍCULO 2388.- *Herederero que no lo era al tiempo de la donación.* El descendiente que no era herederero presuntivo al tiempo de la donación, pero que resulta herederero, no debe colación.

El cónyuge no debe colación cuando la donación se realiza antes del matrimonio.

ARTÍCULO 2389.- *Donación al descendiente o ascendiente del herederero.* Las donaciones hechas a los descendientes del herederero no deben ser colacionadas por éste.

El descendiente del donatario que concurre a la sucesión del donante por representación debe colacionar la donación hecha al ascendiente representado.

ARTÍCULO 2390.- *Donación al cónyuge del herederero.* Las donaciones hechas al cónyuge del herederero no deben ser colacionadas por éste.

Las hechas conjuntamente a ambos cónyuges deben ser colacionadas por la mitad, por el que resulta herederero.

ARTÍCULO 2391.- *Beneficios hechos al herederero.* Los descendientes y el cónyuge supérstite obligados a colacionar también deben colacionar los beneficios recibidos a consecuencia de convenciones hechas con el difunto que tuvieron por objeto procurarles una ventaja particular, excepto dispensa y lo dispuesto para el herederero con discapacidad en el artículo 2448.

ARTÍCULO 2392.- *Beneficios excluidos de la colación.* No se debe colación por los gastos de alimentos; ni por los de asistencia médica por extraordinarios que sean; ni por los de educación y capacitación profesional o artística de los descendientes, excepto que sean desproporcionados con la fortuna y condición del causante; ni por los gastos de boda que no exceden de lo razonable; ni por los presentes de uso; ni por el seguro de vida que corresponde al herederero, pero sí por las primas pagadas por el causante al asegurador, hasta la concurrencia del premio cobrado por el asegurado. También se debe por lo empleado para establecer al coherederero o para el pago de sus deudas.

ARTÍCULO 2393.- *Perecimiento sin culpa.* No se debe colación por el bien que ha perecido sin culpa del donatario. Pero si éste ha percibido una indemnización, la debe por su importe.

ARTÍCULO 2394.- *Frutos.* El heredero obligado a colacionar no debe los frutos de los bienes sujetos a colación, pero debe los intereses del valor colacionable desde la notificación de la demanda.

ARTÍCULO 2395.- *Derecho de pedir la colación.* La colación sólo puede ser pedida por quien era coheredero presuntivo a la fecha de la donación.

El cónyuge supérstite no puede pedir la colación de las donaciones hechas por el causante antes de contraer matrimonio.

ARTÍCULO 2396.- *Modo de hacer la colación.* La colación se efectúa sumando el valor de la donación al de la masa hereditaria después de pagadas las deudas, y atribuyendo ese valor en el lote del donatario.

CAPÍTULO 4

Colación de deudas

ARTÍCULO 2397.- *Deudas que se colacionan.* Se colacionan a la masa las deudas de uno de los coherederos en favor del causante que no fueron pagadas voluntariamente durante la indivisión, aunque sean de plazo no vencido al tiempo de la partición.

ARTÍCULO 2398.- *Suspensión de los derechos de los coherederos.* Los coherederos no pueden exigir el pago antes de la partición.

ARTÍCULO 2399.- *Deudas surgidas durante la indivisión.* La colación de deudas se aplica también a las sumas de las cuales un coheredero se hace deudor hacia los otros en ocasión de la indivisión, cuando el crédito es relativo a los bienes indivisos, excepto que los segundos perciban el pago antes de la partición.

ARTÍCULO 2400.- *Intereses.* Las sumas colacionables producen intereses desde la apertura de la sucesión si el coheredero era deudor del difunto, si no los devengaban ya con anterioridad, y desde el nacimiento de la deuda si ésta surge en ocasión de la indivisión.

ARTÍCULO 2401.- *Coheredero deudor y acreedor a la vez.* Si el coheredero deudor es a la vez acreedor, aunque su crédito no sea aún exigible al tiempo de la partición, hay compensación y sólo se colaciona el exceso de su deuda sobre su crédito.

ARTÍCULO 2402.- *Modo de hacer la colación.* La colación de las deudas se hace deduciendo su importe de la porción del deudor. Si la exceden, debe pagarlas en las condiciones y plazos establecidos para la obligación.

La imputación de la deuda al lote del coheredero deudor es oponible a sus acreedores.

CAPÍTULO 5

Efectos de la partición

ARTÍCULO 2403.- *Efecto declarativo.* La partición es declarativa y no traslativa de derechos. En razón de ella, se juzga que cada heredero sucede solo e inmediatamente al causante en los bienes comprendidos en su hijuela y en los que se le atribuyen por licitación, y que no tuvo derecho alguno en los que corresponden a sus coherederos.

Igual solución se entiende respecto de los bienes atribuidos por cualquier otro acto que ha tenido por efecto hacer cesar la indivisión totalmente, o de manera parcial sólo respecto a ciertos bienes o ciertos herederos.

Los actos válidamente otorgados respecto de algún bien de la masa hereditaria conservan sus efectos a consecuencia de la partición, sea quien sea el adjudicatario de los bienes que fueron objeto de esos actos.

ARTÍCULO 2404.- *Evicción.* En caso de evicción de los bienes adjudicados, o de sufrir el adjudicatario alguna turbación del derecho en el goce pacífico de aquéllos, o de las servidumbres en razón de causa anterior a la partición, cada uno de los herederos responde por la correspondiente indemnización en proporción a su parte, soportando el heredero vencido o perjudicado la parte que le toque. Si alguno de los herederos resulta insolvente, su contribución debe ser cubierta por todos los demás.

Ninguno de los herederos puede excusar su responsabilidad por haber perecido los bienes adjudicados en la partición, aunque haya sido por caso fortuito.

ARTÍCULO 2405.- *Extensión de la garantía.* La garantía de evicción se debe por el valor de los bienes al tiempo en que se produce. Si se trata de créditos, la garantía de evicción asegura su existencia y la solvencia del deudor al tiempo de la partición.

ARTÍCULO 2406.- *Casos excluidos de la garantía.* La garantía de evicción no tiene lugar cuando es expresamente excluida en el acto de partición respecto de un riesgo determinado; tampoco cuando la evicción se produce por culpa del coheredero que la sufre. El conocimiento por el adjudicatario al tiempo de la partición del peligro de evicción no excluye la garantía.

ARTÍCULO 2407.- *Defectos ocultos.* Los coherederos se deben recíprocamente garantía de los defectos ocultos de los bienes adjudicados.

CAPÍTULO 6

Nulidad y reforma de la partición

ARTÍCULO 2408.- *Causas de nulidad.* La partición puede ser invalidada por las mismas causas que pueden serlo los actos jurídicos.

El perjudicado puede solicitar la nulidad, o que se haga una partición complementaria o rectificativa, o la atribución de un complemento de su porción.

ARTÍCULO 2409.- *Otros casos de acción de complemento.* El artículo 2408 se aplica a todo acto, cualquiera que sea su denominación, cuyo objeto sea hacer cesar la indivisión entre los coherederos, excepto que se trate de una cesión de derechos hereditarios entre coherederos en la que existe un álea expresada y aceptada.

ARTÍCULO 2410.- *Casos en que no son admisibles las acciones.* Las acciones previstas en este Capítulo no son admisibles si el coheredero que las intenta enajena en todo o en parte su lote después de la cesación de la violencia, o del descubrimiento del dolo, el error o la lesión.

CAPÍTULO 7

Partición por los ascendientes

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2411.- *Personas que pueden efectuarla.* La persona que tiene descendientes puede hacer la partición de sus bienes entre ellos por donación o por testamento.

Si es casada, la partición de los bienes propios debe incluir al cónyuge que conserva su vocación hereditaria. La partición de los gananciales sólo puede ser efectuada por donación, mediante acto conjunto de los cónyuges.

ARTÍCULO 2412.- *Bienes no incluidos.* Si la partición hecha por los ascendientes no comprende todos los bienes que dejan a su muerte, el resto se distribuye y divide según las reglas legales.

ARTÍCULO 2413.- *Colación.* Al hacer la partición, sea por donación o por testamento, el ascendiente debe colacionar a la masa el valor de los bienes que anteriormente haya donado y sean susceptibles de colación.

ARTÍCULO 2414.- *Mejora.* En la partición, el ascendiente puede mejorar a alguno de sus descendientes o al cónyuge dentro de los límites de la partición disponible, pero debe manifestarlo expresamente.

SECCIÓN 2ª

Partición por donación

ARTÍCULO 2415.- *Objeto.* La partición por donación no puede tener por objeto bienes futuros.

Puede ser hecha mediante actos separados si el ascendiente interviene en todos ellos.

ARTÍCULO 2416.- *Derechos transmitidos.* El donante puede transmitir la plena propiedad de los bienes donados, o bien únicamente la nuda propiedad, reservándose el usufructo.

También puede pactarse entre el donante y los donatarios una renta vitalicia en favor del primero.

ARTÍCULO 2417.- *Acción de reducción.* El descendiente omitido en la partición por donación o nacido después de realizada ésta, y el que ha recibido un lote de valor inferior al correspondiente a su porción legítima, pueden ejercer la acción de reducción si a la apertura de la sucesión no existen otros bienes del causante suficientes para cubrirla.

ARTÍCULO 2418.- *Valor de los bienes.* En todos los casos, para la colación y el cálculo de la legítima, se debe tener en cuenta el valor de los bienes al tiempo en que se hacen las donaciones, apreciado a valores constantes.

ARTÍCULO 2419.- *Garantía de evicción.* Los donatarios se deben recíprocamente garantía de evicción de los bienes recibidos.

La acción puede ser ejercida desde que la evicción se produce, aun antes de la muerte del causante.

ARTÍCULO 2420.- *Revocación.* La partición por donación puede ser revocada por el ascendiente, con relación a uno o más de los donatarios, en los casos en que se autoriza la revocación de las donaciones y cuando el donatario incurre en actos que justifican la exclusión de la herencia por indignidad.

SECCIÓN 3ª

Partición por testamento

ARTÍCULO 2421.- *Enajenación de bienes.* La partición hecha por testamento es revocable por el causante y sólo produce efectos después de su muerte. La enajenación posterior al testamento de alguno de los bienes incluidos en la partición no afecta su validez, sin perjuicio de las acciones protectoras de la porción legítima que pueden corresponder.

Sus beneficiarios no pueden renunciar a ella para solicitar una nueva partición, excepto por acuerdo unánime.

ARTÍCULO 2422.- *Efectos.* La partición por testamento tiene los mismos efectos que la practicada por los herederos.

ARTÍCULO 2423.- *Garantía de evicción.* Los herederos se deben recíprocamente garantía de evicción de los bienes comprendidos en sus lotes.

La existencia y legitimidad de los derechos transmitidos se juzga al tiempo de la muerte del causante.

TÍTULO IX Sucesiones intestadas

CAPÍTULO 1 Disposiciones generales

ARTÍCULO 2424.- *Herederero legítimo.* Las sucesiones intestadas se defieren a los descendientes del causante, a sus ascendientes, al cónyuge superviviente, y a los parientes colaterales dentro del cuarto grado inclusive, en el orden y según las reglas establecidas en este Código.

A falta de herederos, los bienes corresponden al Estado nacional, provincial o a la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, según el lugar en que están situados.

ARTÍCULO 2425.- *Naturaleza y origen de los bienes.* En las sucesiones intestadas no se atiende a la naturaleza ni al origen de los bienes que componen la herencia, excepto disposición legal expresa en contrario.

CAPÍTULO 2 Sucesión de los descendientes

ARTÍCULO 2426.- *Sucesión de los hijos.* Los hijos del causante lo heredan por derecho propio y por partes iguales.

ARTÍCULO 2427.- *Sucesión de los demás descendientes.* Los demás descendientes heredan por derecho de representación, sin limitación de grados.

ARTÍCULO 2428.- *Efectos de la representación.* En caso de concurrir descendientes por representación, la sucesión se divide por estirpes, como si el representado concurren. Si la representación desciende más de un grado, la subdivisión vuelve a hacerse por estirpe en cada rama.

Dentro de cada rama o subdivisión de rama, la división se hace por cabeza.

ARTÍCULO 2429.- *Casos en que tiene lugar.* La representación tiene lugar en caso de premoriencia, renuncia o indignidad del ascendiente.

No la impide la renuncia a la herencia del ascendiente, pero sí la indignidad en la sucesión de éste.

Se aplica también en la sucesión testamentaria, si el testador se limita a confirmar la distribución a la herencia que resulta de la ley.

ARTÍCULO 2430.- *Caso de adopción.* El adoptado y sus descendientes tienen los mismos derechos hereditarios que el hijo y sus descendientes por naturaleza y mediante técnicas de reproducción humana asistida.

CAPÍTULO 3

Sucesión de los ascendientes

ARTÍCULO 2431.- *Supuestos de procedencia. División.* A falta de descendientes, heredan los ascendientes más próximos en grado, quienes dividen la herencia por partes iguales.

ARTÍCULO 2432.- *Parentesco por adopción.* Los adoptantes son considerados ascendientes. Sin embargo, en la adopción simple, ni los adoptantes heredan los bienes que el adoptado haya recibido a título gratuito de su familia de origen, ni ésta hereda los bienes que el adoptado haya recibido a título gratuito de su familia de adopción. Estas exclusiones no operan si, en su consecuencia, quedan bienes vacantes. En los demás bienes, los adoptantes excluyen a los padres de origen.

CAPÍTULO 4

Sucesión del cónyuge

ARTÍCULO 2433.- *Concurrencia con descendientes.* Si heredan los descendientes, el cónyuge tiene en el acervo hereditario la misma parte que un hijo.

En todos los casos en que el viudo o viuda es llamado en concurrencia con descendientes, el cónyuge supérstite no tiene parte alguna en la división de bienes gananciales que corresponden al cónyuge prefallecido.

ARTÍCULO 2434.- *Concurrencia con ascendientes.* Si heredan los ascendientes, al cónyuge le corresponde la mitad de la herencia.

ARTÍCULO 2435.- *Exclusión de colaterales.* A falta de descendientes y ascendientes, el cónyuge hereda la totalidad, con exclusión de los colaterales.

ARTÍCULO 2436.- *Matrimonio in extremis.* La sucesión del cónyuge no tiene lugar si el causante muere dentro de los treinta días de contraído el matrimonio a consecuencia de enfermedad existente en el momento de la celebración, conocida por el supérstite, y de desenlace fatal previsible, excepto que el matrimonio sea precedido de una unión convivencial.

ARTÍCULO 2437.- *Divorcio, separación de hecho y cese de la convivencia resultante de una decisión judicial.* El divorcio, la separación de hecho sin voluntad de unirse y la decisión judicial de cualquier tipo que implica cese de la convivencia, excluyen el derecho hereditario entre cónyuges.

CAPÍTULO 5

Sucesión de los colaterales

ARTÍCULO 2438.- *Extensión.* A falta de descendientes, ascendientes y cónyuge, heredan los parientes colaterales hasta el cuarto grado inclusive.

ARTÍCULO 2439.- *Orden.* Los colaterales de grado más próximo excluyen a los de grado ulterior, excepto el derecho de representación de los descendientes de los hermanos, hasta el cuarto grado en relación al causante.

Los hermanos y descendientes de hermanos desplazan a los demás colaterales.

ARTÍCULO 2440.- *División.* En la concurrencia entre hermanos bilaterales y hermanos unilaterales, cada uno de éstos hereda la mitad de lo que hereda cada uno de aquéllos.

En los demás casos, los colaterales que concurren heredan por partes iguales.

CAPÍTULO 6

Derechos del Estado

ARTÍCULO 2441.- *Declaración de vacancia.* A pedido de cualquier interesado o del Ministerio Público, se debe declarar vacante la herencia si no hay herederos aceptantes ni el causante ha distribuido la totalidad de los bienes mediante legados.

Al declarar la vacancia, el juez debe designar un curador de los bienes.

La declaración de vacancia se inscribe en los registros que corresponden, por oficio judicial.

ARTÍCULO 2442.- *Funciones del curador.* El curador debe recibir los bienes bajo inventario. Debe proceder al pago de las deudas y legados, previa autorización judicial. A tal efecto, a falta de dinero suficiente en la herencia, debe hacer tasar los bienes y liquidarlos en la medida necesaria. Debe rendición de cuentas al Estado o a los Estados que reciben los bienes.

ARTÍCULO 2443.- *Conclusión de la liquidación.* Concluida la liquidación, el juez debe mandar entregar los bienes al Estado que corresponde.

Quien reclama posteriormente derechos hereditarios debe promover la petición de herencia. En tal caso, debe tomar los bienes en la situación en que se encuentran, y se considera al Estado como poseedor de buena fe.

TÍTULO X

Porción legítima

ARTÍCULO 2444.- *Legitimarios.* Tienen una porción legítima de la que no pueden ser privados por testamento ni por actos de disposición entre vivos a título gratuito, los descendientes, los ascendientes y el cónyuge.

ARTÍCULO 2445.- *Porciones legítimas.* La porción legítima de los descendientes es de dos tercios, la de los ascendientes de un medio y la del cónyuge de un medio.

Dichas porciones se calculan sobre la suma del valor líquido de la herencia al tiempo de la muerte del causante más el de los bienes donados computables para cada legitimario, a la época de la partición según el estado del bien a la época de la donación.

Para el cómputo de la porción de cada descendiente sólo se toman en cuenta las donaciones colacionables o reducibles, efectuadas a partir de los trescientos días anteriores a su nacimiento o, en su caso, al nacimiento del ascendiente a quien representa, y para el del cónyuge, las hechas después del matrimonio.

ARTÍCULO 2446.- *Concurrencia de legitimarios.* Si concurren sólo descendientes o sólo ascendientes, la porción disponible se calcula según las respectivas legítimas.

Si concurre el cónyuge con descendientes, la porción disponible se calcula según la legítima mayor.

ARTÍCULO 2447.- *Protección.* El testador no puede imponer gravamen ni condición alguna a las porciones legítimas; si lo hace, se tienen por no escritas.

ARTÍCULO 2448.- *Mejora a favor de heredero con discapacidad.* El causante puede disponer, por el medio que estime conveniente, incluso mediante un fideicomiso, además de la porción disponible, de un tercio de las porciones legítimas para aplicarlas como mejora estricta a descendientes o ascendientes con discapacidad. A estos efectos, se considera persona con discapacidad a toda persona que padece una alteración funcional permanente o prolongada, física o mental, que en relación a su edad y medio social implica desventajas considerables para su integración familiar, social, educacional o laboral.

ARTÍCULO 2449.- *Irrenunciabilidad.* Es irrenunciable la porción legítima de una sucesión aún no abierta.

ARTÍCULO 2450.- *Acción de entrega de la legítima.* El legitimario preterido tiene acción para que se le entregue su porción legítima, a título de heredero de cuota. También la tiene el legitimario cuando el difunto no deja bienes pero ha efectuado donaciones.

ARTÍCULO 2451.- *Acción de complemento.* El legitimario a quien el testador le ha dejado, por cualquier título, menos de su porción legítima, sólo puede pedir su complemento.

ARTÍCULO 2452.- *Reducción de disposiciones testamentarias.* A fin de recibir o complementar su porción, el legitimario afectado puede pedir la reducción de las instituciones de herederos de cuota y de los legados, en ese orden.

Los legados se reducen en el mismo orden establecido en el segundo párrafo del artículo 2358.

ARTÍCULO 2453.- *Reducción de donaciones.* Si la reducción de las disposiciones testamentarias no es suficiente para que quede cubierta la porción legítima, el heredero legitimario puede pedir la reducción de las donaciones hechas por el causante.

Se reduce primero la última donación, y luego las demás en orden inverso a sus fechas, hasta salvar el derecho del reclamante. Las de igual fecha se reducen a prorrata.

ARTÍCULO 2454.- *Efectos de la reducción de las donaciones.* Si la reducción es total, la donación queda resuelta.

Si es parcial, por afectar sólo en parte la legítima, y el bien donado es divisible, se lo divide entre el legitimario y el donatario. Si es indivisible, la cosa debe quedar para quien le corresponde una porción mayor, con un crédito a favor de la otra parte por el valor de su derecho.

En todo caso, el donatario puede impedir la resolución entregando al legitimario la suma de dinero necesaria para completar el valor de su porción legítima.

El donatario es deudor desde la notificación de la demanda, de los frutos o, en caso de formular la opción prevista en el párrafo anterior, de intereses.

ARTÍCULO 2455.- *Perecimiento de lo donado.* Si el bien donado perezca por culpa del donatario, éste debe su valor. Si perezca sin su culpa, el valor de lo donado no se computa para el cálculo de la porción legítima. Si perezca parcialmente por su culpa, debe la diferencia de valor; y si perezca parcialmente sin su culpa, se computa el valor subsistente.

ARTÍCULO 2456.- *Insolvencia del donatario.* En caso de insolvencia de alguno de los donatarios e imposibilidad de ejercer la acción reipersecutoria a que se refiere el artículo 2458, la acción de reducción puede ser ejercida contra los donatarios de fecha anterior.

ARTÍCULO 2457.- *Derechos reales constituidos por el donatario.* La reducción extingue, con relación al legitimario, los derechos reales constituidos por el donatario o por sus sucesores.

ARTÍCULO 2458.- *Acción reipersecutoria.* El legitimario puede perseguir contra terceros adquirentes los bienes registrables. El donatario y el

subadquirente demandado, en su caso, pueden desinteresarse al legitimario satisfaciendo en dinero el perjuicio a la cuota legítima.

ARTÍCULO 2459.- *Prescripción adquisitiva.* La acción de reducción no procede contra el donatario ni contra el subadquirente que han poseído la cosa donada durante diez años computados desde la adquisición de la posesión. Se aplica el artículo 1901.

ARTÍCULO 2460.- *Constitución de usufructo, uso, habitación o renta vitalicia.* Si la disposición gratuita entre vivos o el legado son de usufructo, uso, habitación, o renta vitalicia, el legitimario o, en su caso, todos los legitimarios de común acuerdo, pueden optar entre cumplirlo o entregar al beneficiario la porción disponible.

ARTÍCULO 2461.- *Transmisión de bienes a legitimarios.* Si por acto entre vivos a título oneroso el causante transmite a alguno de los legitimarios la propiedad de bienes con reserva de usufructo, uso o habitación, o con la contraprestación de una renta vitalicia, se presume sin admitir prueba en contrario la gratuidad del acto y la intención de mejorar al beneficiario. Sin embargo, se deben deducir del valor de lo donado las sumas que el adquirente demuestre haber efectivamente pagado.

El valor de los bienes debe ser imputado a la porción disponible y el excedente es objeto de colación.

Esta imputación y esta colación no pueden ser demandadas por los legitimarios que consintieron en la enajenación, sea onerosa o gratuita, con algunas de las modalidades indicadas.

TÍTULO XI

Sucesiones testamentarias

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2462.- *Testamento.* Las personas humanas pueden disponer libremente de sus bienes para después de su muerte, respetando las porciones legítimas establecidas en el Título X de este Libro, mediante testamento otorgado con las solemnidades legales; ese acto también puede incluir disposiciones extrapatrimoniales.

ARTÍCULO 2463.- *Reglas aplicables.* Las reglas establecidas para los actos jurídicos se aplican a los testamentos en cuanto no sean alteradas por las disposiciones de este Título.

ARTÍCULO 2464.- *Edad para testar.* Pueden testar las personas mayores de edad al tiempo del acto.

ARTÍCULO 2465.- *Expresión personal de la voluntad del testador.* Las disposiciones testamentarias deben ser la expresión directa de la voluntad del testador, y bastarse a sí mismas. La facultad de testar es indelegable. Las disposiciones testamentarias no pueden dejarse al arbitrio de un tercero.

No es válido el testamento otorgado conjuntamente por dos o más personas.

ARTÍCULO 2466.- *Ley que rige la validez del testamento.* El contenido del testamento, su validez o nulidad, se juzga según la ley vigente al momento de la muerte del testador.

ARTÍCULO 2467.- *Nulidad del testamento y de disposiciones testamentarias.* Es nulo el testamento o, en su caso, la disposición testamentaria:

- a) por violar una prohibición legal;
- b) por defectos de forma;
- c) por haber sido otorgado por persona privada de la razón en el momento de testar. La falta de razón debe ser demostrada por quien impugna el acto;
- d) por haber sido otorgado por persona judicialmente declarada incapaz. Sin embargo, ésta puede otorgar testamento en intervalos lúcidos que sean suficientemente ciertos como para asegurar que la enfermedad ha cesado por entonces;
- e) por ser el testador una persona que padece limitaciones en su aptitud para comunicarse en forma oral y, además, no saber leer ni escribir, excepto que lo haga por escritura pública, con la participación de un intérprete en el acto;
- f) por haber sido otorgado con error, dolo o violencia;
- g) por favorecer a persona incierta, a menos que por alguna circunstancia pueda llegar a ser cierta.

ARTÍCULO 2468.- *Condición y cargo prohibidos.* Las condiciones y cargos constituidos por hechos imposibles, prohibidos por la ley, o contrarios a la moral, son nulos pero no afectan la validez de las disposiciones sujetas a ellos.

ARTÍCULO 2469.- *Acción de nulidad.* Cualquier interesado puede demandar la nulidad del testamento o de alguna de sus cláusulas a menos que, habiéndolo conocido, haya ratificado las disposiciones testamentarias o las haya cumplido espontáneamente.

ARTÍCULO 2470.- *Interpretación.* Las disposiciones testamentarias deben interpretarse adecuándolas a la voluntad real del causante según el contexto total del acto. Las palabras empleadas deben ser entendidas en el sentido corriente, excepto que surja claro que el testador quiso darles un sentido técnico. Se aplican, en cuanto sean compatibles, las demás reglas de interpretación de los contratos.

ARTÍCULO 2471.- *Obligación de denunciar la existencia del testamento.* Quien participa en el otorgamiento de un testamento o en cuyo poder se encuentra, está obligado a comunicarlo a las personas interesadas, una vez acaecida la muerte del testador.

CAPÍTULO 2

Formas de los testamentos

SECCIÓN 1ª

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2472.- *Ley que rige la forma.* La ley vigente al tiempo de testar rige la forma del testamento.

ARTÍCULO 2473.- *Requisitos formales.* El testamento puede otorgarse sólo en alguna de las formas previstas en este Código. Las formalidades determinadas por la ley para una clase de testamento no pueden extenderse a las de otra especie.

La observancia de las solemnidades impuestas debe resultar del mismo testamento, sin que se pueda suplir por prueba alguna.

ARTÍCULO 2474.- *Sanción por inobservancia de las formas.* La inobservancia de las formas requeridas para otorgar el testamento causa su nulidad total; pero, satisfechas las formas legales, la nulidad de una o de varias cláusulas no perjudica las restantes partes del acto.

El empleo de formalidades sobreabundantes no vicia el testamento.

ARTÍCULO 2475.- *Confirmación del testamento nulo por inobservancia de las formalidades.* El testador sólo puede confirmar las disposiciones de un testamento nulo por inobservancia de las formalidades reproduciéndolas en otro testamento otorgado con los requisitos formales pertinentes.

ARTÍCULO 2476.- *Firma.* Cuando en los testamentos se requiera la firma, debe escribirse tal como el autor de ella acostumbra firmar los instrumentos públicos o privados. Los errores de ortografía o la omisión de letras no vician necesariamente la firma, quedando su validez librada a la apreciación judicial.

SECCIÓN 2ª

Testamento ológrafo

ARTÍCULO 2477.- *Requisitos.* El testamento ológrafo debe ser íntegramente escrito con los caracteres propios del idioma en que es otorgado, fechado y firmado por la mano misma del testador.

La falta de alguna de estas formalidades invalida el acto, excepto que contenga enunciaciones o elementos materiales que permitan establecer la fecha de una manera cierta.

La firma debe estar después de las disposiciones, y la fecha puede ponerse antes de la firma o después de ella.

El error del testador sobre la fecha no perjudica la validez del acto, pero el testamento no es válido si aquél le puso voluntariamente una fecha falsa para violar una disposición de orden público.

Los agregados escritos por mano extraña invalidan el testamento, sólo si han sido hechos por orden o con consentimiento del testador.

ARTÍCULO 2478.- *Discontinuidad.* No es indispensable redactar el testamento ológrafo de una sola vez ni en la misma fecha. El testador puede consignar sus disposiciones en épocas diferentes, sea fechándolas y firmándolas por separado, o poniendo a todas ellas la fecha y la firma el día en que termine el testamento.

SECCIÓN 3ª

Testamento por acto público

ARTÍCULO 2479.- *Requisitos.* El testamento por acto público se otorga mediante escritura pública, ante el escribano autorizante y dos testigos hábiles, cuyo nombre y domicilio se deben consignar en la escritura.

El testador puede dar al escribano sus disposiciones ya escritas o sólo darle por escrito o verbalmente las que el testamento debe contener para que las redacte en la forma ordinaria. En ningún caso las instrucciones escritas pueden ser invocadas contra el contenido de la escritura pública.

Concluida la redacción del testamento, se procede a su lectura y firma por los testigos y el testador. Los testigos deben asistir desde el comienzo hasta el fin del acto sin interrupción, lo que debe hacer constar el escribano.

A esta clase de testamento se aplican las disposiciones de los artículos 299 y siguientes.

ARTÍCULO 2480.- *Firma a ruego.* Si el testador no sabe firmar, o no puede hacerlo, puede hacerlo por él otra persona o alguno de los testigos. En este caso los dos testigos deben saber firmar. Si el testador sabe firmar y manifiesta lo contrario, el testamento no es válido. Si sabiendo firmar, no puede hacerlo, el escribano debe explicitar la causa por la cual no puede firmar el testador.

ARTÍCULO 2481.- *Testigos.* Pueden ser testigos de los testamentos las personas capaces al tiempo de otorgarse el acto.

No pueden serlo, además de los enunciados en el artículo 295, los ascendientes, los descendientes, el cónyuge ni el conviviente del testador, ni

los albaceas, tutores o curadores designados en el testamento, ni los beneficiarios de alguna de sus disposiciones.

El testamento en que interviene un testigo incapaz o inhábil al efecto no es válido si, excluido éste, no quedan otros en número suficiente.

CAPÍTULO 3

Inhabilidad para suceder por testamento

ARTÍCULO 2482.- *Personas que no pueden suceder.* No pueden suceder por testamento:

- a) los tutores y curadores a sus pupilos, si éstos mueren durante la tutela o curatela o antes de ser aprobadas las cuentas definitivas de la administración;
- b) el escribano y los testigos ante quienes se haya otorgado el testamento, por el acto en el cual han intervenido;
- c) los ministros de cualquier culto y los líderes o conductores espirituales que hayan asistido al causante en su última enfermedad.

ARTÍCULO 2483.- *Sanción.* Las disposiciones testamentarias a favor de personas que no pueden suceder por testamento son de ningún valor, aun cuando se hagan a nombre de personas interpuestas. Se reputan tales, sin admitir prueba en contrario, los ascendientes, los descendientes, y el cónyuge o conviviente de la persona impedida de suceder.

El fraude a la ley puede ser probado por cualquier medio.

Los inhábiles para suceder por testamento que se encuentran en posesión de los bienes dejados por el testador son considerados de mala fe.

CAPÍTULO 4

Institución y sustitución de herederos y legatarios

ARTÍCULO 2484.- *Principio general.* La institución de herederos y legatarios sólo puede ser hecha en el testamento y no debe dejar dudas sobre la identidad de la persona instituida.

ARTÍCULO 2485.- *Casos especiales.* La institución a los parientes se entiende hecha a los de grado más próximo, según el orden de la sucesión intestada y teniendo en cuenta el derecho de representación. Si a la fecha del testamento hay un solo pariente en el grado más próximo, se entienden llamados al mismo tiempo los del grado siguiente.

La institución a favor de simples asociaciones se entiende hecha a favor de las autoridades superiores respectivas del lugar del último domicilio del testador con cargo de aplicar los bienes a los fines indicados por el causante.

La institución a los pobres se entiende hecha al Estado municipal del lugar del último domicilio del testador o la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en su caso, con cargo de aplicar los bienes a fines de asistencia social.

La institución a favor del alma del testador o de otras personas se entiende hecha a la autoridad superior de la religión a la cual pertenece el testador, con cargo de aplicar los bienes a sufragios y fines de asistencia social.

ARTÍCULO 2486.- *Herederos universales.* Los herederos instituidos sin asignación de partes suceden al causante por partes iguales y tienen vocación a todos los bienes de la herencia a los que el testador no haya dado un destino diferente.

Si el testamento instituye uno o varios herederos con asignación de partes y otro u otros sin ella, a éstos corresponde el remanente de bienes después de haber sido satisfechas las porciones atribuidas por el testador. Si éstas absorben toda la herencia, se reducen proporcionalmente, de manera que cada heredero sin parte designada reciba tanto como el heredero instituido en la fracción menor.

ARTÍCULO 2487.- *Casos de institución de herederos universales.* La institución de herederos universales no requiere el empleo de términos sacramentales. La constituyen especialmente:

- a) la atribución de la universalidad de los bienes de la herencia, aunque se limite a la nuda propiedad;
- b) el legado de lo que reste después de cumplidos los demás legados;
- c) los legados que absorben la totalidad de los bienes, si el testador confiere a los legatarios el derecho de acrecer.

El heredero instituido en uno o más bienes determinados es legatario.

ARTÍCULO 2488.- *Herederos de cuota.* Los herederos instituidos en una fracción de la herencia no tienen vocación a todos los bienes de ésta, excepto que deba entenderse que el testador ha querido conferirles ese llamado para el supuesto de que no puedan cumplirse, por cualquier causa, las demás disposiciones testamentarias.

Si la adición de las fracciones consignadas en el testamento excede la unidad, se reducen proporcionalmente hasta ese límite. Si la suma de las fracciones no cubre todo el patrimonio, el remanente de los bienes corresponde a los herederos legítimos y, a falta de ellos, a los herederos instituidos en proporción a sus cuotas.

ARTÍCULO 2489.- *Derecho de acrecer.* Cuando el testador instituye a varios herederos en una misma cuota, o atribuye un bien conjuntamente a varios legatarios, cada beneficiario aprovecha proporcionalmente de la parte perteneciente al heredero o legatario cuyo derecho se frustra o caduca.

Los favorecidos por el acrecimiento quedan sujetos a las obligaciones y cargas que pesaban sobre la parte acrecida, excepto que sean de carácter personal.

El derecho de acrecer se transmite a los herederos.

ARTÍCULO 2490.- *Legado de usufructo.* La muerte del colegatario de usufructo, posterior a la del testador, no produce el acrecimiento de los otros colegatarios excepto disposición en contrario del testamento.

ARTÍCULO 2491.- *Sustitución.* La facultad de instituir herederos o legatarios no importa el derecho de imponer un sucesor a los instituidos. La disposición que viola esta prohibición no afecta la validez de la institución, y tiene eficacia si puede valer en alguno de los dos casos del párrafo siguiente.

El testador puede subrogar al instituido para el supuesto de que éste no quiera o no pueda aceptar la herencia o el legado. La sustitución establecida para uno de esos casos vale para el otro.

El heredero o legatario sustituto queda sujeto a las mismas cargas y condiciones impuestas al sustituido si no aparece claramente que el testador quiso limitarlas al llamado en primer término.

ARTÍCULO 2492.- *Sustitución de residuo.* No es válida la disposición del testador por la que llame a un tercero a recibir lo que reste de su herencia al morir el heredero o legatario instituido. La nulidad de esta disposición no perjudica los derechos de los instituidos.

ARTÍCULO 2493.- *Fideicomiso testamentario.* El testador puede disponer un fideicomiso sobre toda la herencia, una parte indivisa o bienes determinados, y establecer instrucciones al heredero o legatario fiduciario, conforme a los recaudos establecidos en la Sección 8ª, Capítulo 30, Título IV del Libro Tercero. La constitución del fideicomiso no debe afectar la legítima de los herederos forzosos, excepto el caso previsto en el artículo 2448.

CAPÍTULO 5

Legados

ARTÍCULO 2494.- *Normas aplicables.* El heredero está obligado a cumplir los legados hechos por el testador conforme a lo dispuesto en este Código sobre las obligaciones en general, excepto disposición expresa en contrario de este Capítulo.

ARTÍCULO 2495.- *Legado sujeto al arbitrio de un tercero o del heredero.* El legado no puede dejarse al arbitrio de un tercero ni del heredero.

ARTÍCULO 2496.- *Adquisición del legado. Modalidades.* El derecho al legado se adquiere a partir de la muerte del testador o, en su caso, desde el cumplimiento de la condición a que está sujeto.

El legado con cargo se rige por las disposiciones relativas a las donaciones sujetas a esa modalidad.

ARTÍCULO 2497.- *Bienes que pueden ser legados.* Pueden ser legados todos los bienes que están en el comercio, aun los que no existen todavía pero que existirán después. El legatario de bienes determinados es propietario de ellos desde la muerte del causante y puede ejercer todas las acciones de que aquél era titular.

ARTÍCULO 2498.- *Legado de cosa cierta y determinada.* El legatario de cosa cierta y determinada puede reivindicarla, con citación del heredero. Debe pedir su entrega al heredero, al administrador o al albacea, aunque la tenga en su poder por cualquier título.

Los gastos de entrega del legado están a cargo de la sucesión.

ARTÍCULO 2499.- *Entrega del legado.* El heredero debe entregar la cosa legada en el estado en que se encuentra a la muerte del testador, con todos sus accesorios.

ARTÍCULO 2500.- *Legado de cosa gravada.* El heredero no está obligado a liberar la cosa legada de las cargas que soporta. El legatario responde por las obligaciones a cuya satisfacción está afectada la cosa legada, hasta la concurrencia del valor de ésta.

ARTÍCULO 2501.- *Legado de inmueble.* El legado de un inmueble comprende las mejoras existentes, cualquiera que sea la época en que hayan sido realizadas. Los terrenos adquiridos por el testador después de testar, que constituyen una ampliación del fundo legado, se deben al legatario siempre que no sean susceptibles de explotación independiente.

ARTÍCULO 2502.- *Legado de género.* El legado cuyo objeto está determinado genéricamente es válido aunque no exista cosa alguna de ese género en el patrimonio del testador.

Si la elección ha sido conferida expresamente al heredero o al legatario, éstos pueden optar, respectivamente, por la cosa de peor o de mejor calidad. Si hay una sola cosa en el patrimonio del testador, con ella debe cumplirse el legado.

ARTÍCULO 2503.- *Evicción en el legado de cosa fungible y en el legado alternativo.* Si ocurre la evicción de la cosa fungible entregada al legatario, éste puede reclamar la entrega de otra de la misma especie y calidad. Si el legado es alternativo, producida la evicción del bien entregado al legatario, éste puede pedir alguno de los otros comprendidos en la alternativa.

ARTÍCULO 2504.- *Legado con determinación del lugar.* El legado de cosas que deben encontrarse en determinado lugar se cumple entregando la cantidad allí existente a la muerte del testador, aunque sea menor que la

designada. Si es mayor, entregando la cantidad designada. Si no se encuentra cosa alguna, nada se debe.

Si las cosas legadas han sido removidas temporariamente del lugar habitual de ubicación aludido en el testamento, el legado comprende las que subsistan en el patrimonio del testador hasta la concurrencia de la cantidad indicada por éste.

ARTÍCULO 2505.- *Legado de crédito. Legado de liberación.* El legado de un crédito o la liberación de una deuda comprende la parte del crédito o de la deuda que subsiste a la muerte del testador y los intereses desde entonces. El heredero debe entregar al legatario las constancias de la obligación que el testador tenía en su poder.

La liberación de deuda no comprende las obligaciones contraídas por el legatario con posterioridad a la fecha del testamento.

ARTÍCULO 2506.- *Legado al acreedor.* Lo que el testador legue a su acreedor no se imputa al pago de la deuda, excepto disposición expresa en contrario.

El reconocimiento de una deuda hecho en el testamento se considera un legado, excepto prueba en contrario.

Si el testador manda pagar lo que erróneamente cree deber, la disposición se tiene por no escrita. Si manda pagar más de lo que debe, el exceso no se considera legado.

ARTÍCULO 2507.- *Legado de cosa ajena.* El legado de cosa ajena no es válido, pero se convalida con la posterior adquisición de ella por el testador.

El legado de cosa ajena es válido si el testador impone al heredero la obligación de adquirirla para transmitirla al legatario o a pagar a éste su justo precio si no puede obtenerla en condiciones equitativas.

Si la cosa legada ha sido adquirida por el legatario antes de la apertura de la sucesión, se le debe su precio equitativo. El legado queda sin efecto si la adquisición es gratuita.

ARTÍCULO 2508.- *Legado de un bien en condominio.* El legado de un bien cuya propiedad es común a varias personas transmite los derechos que corresponden al testador al tiempo de su muerte.

El legado de un bien comprendido en una masa patrimonial común a varias personas es válido si el bien resulta adjudicado al testador antes de su muerte; en caso contrario, vale como legado de cantidad por el valor que tenía el bien al momento de la muerte del testador.

ARTÍCULO 2509.- *Legado de alimentos.* El legado de alimentos comprende la instrucción adecuada a la condición y aptitudes del legatario, el sustento, vestido, vivienda y asistencia en las enfermedades hasta que alcance la mayoría de edad o recupere la capacidad.

Si alcanzada la mayoría de edad por el legatario persiste su falta de aptitud para procurarse los alimentos, se extiende hasta que se encuentre en condiciones de hacerlo.

El legado de alimentos a una persona capaz vale como legado de prestaciones periódicas en la medida dispuesta por el testador.

ARTÍCULO 2510.- *Legado de pago periódico.* Cuando el legado es de cumplimiento periódico, se entiende que existen tantos legados cuantas prestaciones se deban cumplir.

A partir de la muerte del testador se debe cada cuota íntegramente, con tal de que haya comenzado a transcurrir el periodo correspondiente, aun si el legatario fallece durante su transcurso.

CAPÍTULO 6

Revocación y caducidad de las disposiciones testamentarias

ARTÍCULO 2511.- *Revocabilidad.* El testamento es revocable a voluntad del testador y no confiere a los instituidos derecho alguno hasta la apertura de la sucesión.

La facultad de revocar el testamento o modificar sus disposiciones es irrenunciable e irrestringible.

ARTÍCULO 2512.- *Revocación expresa.* La revocación expresa debe ajustarse a las formalidades propias de los testamentos.

ARTÍCULO 2513.- *Testamento posterior.* El testamento posterior revoca al anterior si no contiene su confirmación expresa, excepto que de las disposiciones del segundo resulte la voluntad del testador de mantener las del primero en todo o en parte.

ARTÍCULO 2514.- *Revocación por matrimonio.* El matrimonio contraído por el testador revoca el testamento anteriormente otorgado, excepto que en éste se instituya heredero al cónyuge o que de sus disposiciones resulte la voluntad de mantenerlas después del matrimonio.

ARTÍCULO 2515.- *Cancelación o destrucción del testamento ológrafo.* El testamento ológrafo es revocado por su cancelación o destrucción hecha por el testador o por orden suya. Cuando existen varios ejemplares del testamento, éste queda revocado por la cancelación o destrucción de todos los originales, y también cuando ha quedado algún ejemplar sin ser cancelado o destruido por error, dolo o violencia sufridos por el testador.

Si el testamento se encuentra total o parcialmente destruido o cancelado en casa del testador, se presume que la destrucción o cancelación es obra suya, mientras no se pruebe lo contrario.

Las alteraciones casuales o provenientes de un extraño no afectan la eficacia del testamento con tal de que pueda identificarse la voluntad del testador por el testamento mismo.

No se admite prueba alguna tendiente a demostrar las disposiciones de un testamento destruido antes de la muerte del testador, aunque la destrucción se haya debido a caso fortuito.

ARTÍCULO 2516.- *Revocación del legado por transmisión, transformación o gravamen de la cosa.* La transmisión de la cosa legada revoca el legado, aunque el acto no sea válido por defecto de forma o la cosa vuelva al dominio del testador.

El mismo efecto produce la promesa bilateral de compraventa, aunque el acto sea simulado.

La subasta dispuesta judicialmente y la expropiación implican revocación del legado, excepto que la cosa vuelva a ser propiedad del testador.

La transformación de la cosa debida al hecho del testador importa revocación del legado.

La constitución de gravámenes sobre la cosa legada no revoca el legado.

ARTÍCULO 2517.- *Responsabilidad de los herederos.* Si la cosa legada se pierde o deteriora por el hecho o culpa de uno de los herederos, sólo responde del legado el heredero por cuya culpa o hecho se ha perdido o deteriorado.

ARTÍCULO 2518.- *Caducidad de la institución por premoriencia.* La institución de heredero o legatario caduca cuando el instituido muere antes que el testador o antes del cumplimiento de la condición de la que depende la adquisición de la herencia o el legado.

ARTÍCULO 2519.- *Caducidad del legado por perecimiento y por transformación de la cosa.* El legado de cosa cierta y determinada caduca cuando ésta perece totalmente, por cualquier causa, antes de la apertura de la sucesión o del cumplimiento de la condición suspensiva a que estaba sometido; también cuando perece por caso fortuito, después de la apertura de la sucesión o del cumplimiento de la condición.

Si la cosa legada perece parcialmente, el legado subsiste por la parte que se conserva.

El legado caduca por la transformación de la cosa por causa ajena a la voluntad del testador, anterior a la muerte de éste o al cumplimiento de la condición suspensiva.

ARTÍCULO 2520.- *Revocación del legado por causa imputable al legatario.* Los legados pueden ser revocados, a instancia de los interesados:

- a) por ingratitud del legatario que, después de haber entrado en el goce de los bienes legados, injuria gravemente la memoria del causante;

- b) por incumplimiento de los cargos impuestos por el testador si son la causa final de la disposición. En este caso, los herederos quedan obligados al cumplimiento de los cargos.

ARTÍCULO 2521.- *Renuncia del legatario.* El legatario puede renunciar al legado en tanto no lo haya aceptado.

Cualquier interesado puede pedir al juez la fijación de un plazo para que el instituido se pronuncie, bajo apercibimiento de tenerlo por renunciante.

ARTÍCULO 2522.- *Renuncia parcial. Legado plural.* La renuncia de un legado no puede ser parcial. Si se han hecho dos o más legados a una misma persona, uno de los cuales es con cargo, no puede renunciar a éste y aceptar los legados libres.

CAPÍTULO 7

Albaceas

ARTÍCULO 2523.- *Atribuciones.* Las atribuciones del albacea designado en el testamento son las conferidas por el testador y, en defecto de ello, las que según las circunstancias son necesarias para lograr el cumplimiento de su voluntad. El testador no puede dispensar al albacea de los deberes de inventariar los bienes y de rendir cuentas.

Si el testador designa varios albaceas, el cargo es ejercido por cada uno de ellos en el orden en que están nombrados, excepto que el testador disponga el desempeño de todos conjuntamente. En tal caso, las decisiones deben ser tomadas por mayoría de albaceas y, faltando ésta, por el juez.

ARTÍCULO 2524.- *Forma de la designación. Capacidad.* El nombramiento del albacea debe ajustarse a las formas testamentarias, aunque no se realice en el testamento cuya ejecución se encomienda.

Pueden ser albaceas las personas humanas plenamente capaces al momento en que deben desempeñar el cargo, las personas jurídicas, y los organismos de la administración pública centralizada o descentralizada.

Cuando se nombra a un funcionario público, la designación se estima ligada a la función, cualquiera que sea la persona que la sirve.

ARTÍCULO 2525.- *Delegación.* El albacea no puede delegar el encargo recibido, el que no se transmite a sus herederos. No está obligado a obrar personalmente; le es permitido hacerlo por mandatarios que actúen a su costa y por su cuenta y riesgo, aun cuando el testador haya designado albacea subsidiario.

Si el albacea actúa con patrocinio letrado, los honorarios del abogado patrocinante sólo deben ser sufragados por la sucesión si sus trabajos resultan necesarios o razonablemente convenientes para el cumplimiento del albaceazgo.

ARTÍCULO 2526.- *Deberes y facultades del albacea.* El albacea debe poner en seguridad el caudal hereditario y practicar el inventario de los bienes con citación de los interesados.

Debe pagar los legados con conocimiento de los herederos y reservar los bienes de la herencia suficientes para proveer a las disposiciones del testador dándoles oportunamente el destino adecuado. Debe demandar a los herederos y legatarios por el cumplimiento de los cargos que el testador les haya impuesto.

La oposición de los herederos o de alguno de ellos al pago de los legados, suspende su ejecución hasta la resolución de la controversia entre los herederos y los legatarios afectados.

El albacea está obligado a rendir cuentas de su gestión a los herederos.

ARTÍCULO 2527.- *Responsabilidad.* El albacea responde por los daños que el incumplimiento de sus deberes cause a herederos y legatarios.

ARTÍCULO 2528.- *Facultades de herederos y legatarios.* Los herederos y los legatarios conservan las facultades cuyo desempeño no es atribuido por la ley o por el testador al albacea. Los herederos pueden solicitar la destitución del albacea por incapacidad sobreviniente, negligencia, insolvencia o mala conducta en el desempeño de la función, y en cualquier tiempo poner término a su cometido pagando las deudas y legados, o depositando los fondos necesarios a tal fin, o acordando al respecto con todos los interesados.

Los herederos y legatarios pueden solicitar las garantías necesarias en caso de justo temor por la seguridad de los bienes que están en poder del albacea.

ARTÍCULO 2529.- *Supuesto de inexistencia de herederos.* Cuando no hay herederos o cuando los legados insumen la totalidad del haber sucesorio y no hay derecho a acrecer entre los legatarios, el albacea es el representante de la sucesión, debiendo hacer inventario judicial de los bienes recibidos e intervenir en todos los juicios en que la sucesión es parte. Le compete la administración de los bienes sucesorios conforme a lo establecido para el curador de la herencia vacante. Está facultado para proceder, con intervención del juez, a la transmisión de los bienes que sea indispensable para cumplir la voluntad del causante.

Siempre que se cuestione la validez del testamento o el alcance de sus disposiciones, el albacea es parte en el juicio aun cuando haya herederos instituidos.

ARTÍCULO 2530.- *Remuneración. Gastos.* El albacea debe percibir la remuneración fijada en el testamento o, en su defecto, la que el juez le asigna, conforme a la importancia de los bienes legados y a la naturaleza y eficacia de los trabajos realizados.

Si el albacea es un legatario, se entiende que el desempeño de la función constituye un cargo del legado, sin que corresponda otra remuneración excepto que deba entenderse, según las circunstancias, que era otra la voluntad del testador.

Deben reembolsarse al albacea los gastos en que incurra para llenar su cometido y pagársele por separado los honorarios o la remuneración que le corresponden por trabajos de utilidad para la sucesión que haya efectuado en ejercicio de una profesión.

ARTÍCULO 2531.- Conclusión. El albaceazgo concluye por la ejecución completa del testamento, por el vencimiento del plazo fijado por el testador y por la muerte, incapacidad sobreviniente, renuncia o destitución del albacea.

Cuando por cualquier causa cesa el albacea designado y subsiste la necesidad de llenar el cargo vacante, lo provee el juez con audiencia de los herederos y legatarios.

LIBRO SEXTO
DISPOSICIONES COMUNES
A LOS DERECHOS PERSONALES
Y REALES

TÍTULO I
Prescripción y caducidad

CAPÍTULO 1
Disposiciones comunes a la prescripción liberatoria y adquisitiva

SECCIÓN 1ª
Normas generales

ARTÍCULO 2532.- *Ámbito de aplicación.* En ausencia de disposiciones específicas, las normas de este Capítulo son aplicables a la prescripción adquisitiva y liberatoria. Las legislaciones locales podrán regular esta última en cuanto al plazo de tributos.

ARTÍCULO 2533.- *Carácter imperativo.* Las normas relativas a la prescripción no pueden ser modificadas por convención.

ARTÍCULO 2534.- *Sujetos.* La prescripción opera a favor y en contra de todas las personas, excepto disposición legal en contrario.

Los acreedores y cualquier interesado pueden oponer la prescripción, aunque el obligado o propietario no la invoque o la renuncie.

ARTÍCULO 2535.- *Renuncia.* La prescripción ya ganada puede ser renunciada por las personas que pueden otorgar actos de disposición. La renuncia a la prescripción por uno de los codeudores o coposeedores no surte efectos respecto de los demás. No procede la acción de regreso del codeudor renunciante contra sus codeudores liberados por la prescripción.

ARTÍCULO 2536.- *Invocación de la prescripción.* La prescripción puede ser invocada en todos los casos, con excepción de los supuestos previstos por la ley.

ARTÍCULO 2537.- *Modificación de los plazos por ley posterior.* Los plazos de prescripción en curso al momento de entrada en vigencia de una nueva ley se rigen por la ley anterior.

Sin embargo, si por esa ley se requiere mayor tiempo que el que fijan las nuevas, quedan cumplidos una vez que transcurra el tiempo designado por las nuevas leyes, contado desde el día de su vigencia, excepto que el plazo fijado por la ley antigua finalice antes que el nuevo plazo contado a partir de la vigencia de la nueva ley, en cuyo caso se mantiene el de la ley anterior.

ARTÍCULO 2538.- *Pago espontáneo.* El pago espontáneo de una obligación prescripta no es repetible.

SECCIÓN 2ª

Suspensión de la prescripción

ARTÍCULO 2539.- *Efectos.* La suspensión de la prescripción detiene el cómputo del tiempo por el lapso que dura pero aprovecha el periodo transcurrido hasta que ella comenzó.

ARTÍCULO 2540.- *Alcance subjetivo.* La suspensión de la prescripción no se extiende a favor ni en contra de los interesados, excepto que se trate de obligaciones solidarias o indivisibles.

ARTÍCULO 2541.- *Suspensión por interpelación fehaciente.* El curso de la prescripción se suspende, por una sola vez, por la interpelación fehaciente hecha por el titular del derecho contra el deudor o el poseedor. Esta suspensión sólo tiene efecto durante seis meses o el plazo menor que corresponda a la prescripción de la acción.

ARTÍCULO 2542.- *Suspensión por pedido de mediación.* El curso de la prescripción se suspende desde la expedición por medio fehaciente de la co-

municación de la fecha de la audiencia de mediación o desde su celebración, lo que ocurra primero.

El plazo de prescripción se reanuda a partir de los veinte días contados desde el momento en que el acta de cierre del procedimiento de mediación se encuentre a disposición de las partes.

ARTÍCULO 2543.- *Casos especiales.* El curso de la prescripción se suspende:

- a) entre cónyuges, durante el matrimonio;
- b) entre convivientes, durante la unión convivencial;
- c) entre las personas incapaces y con capacidad restringida y sus padres, tutores, curadores o apoyos, durante la responsabilidad parental, la tutela, la curatela o la medida de apoyo;
- d) entre las personas jurídicas y sus administradores o integrantes de sus órganos de fiscalización, mientras continúan en el ejercicio del cargo;
- e) a favor y en contra del heredero con responsabilidad limitada, respecto de los reclamos que tienen por causa la defensa de derechos sobre bienes del acervo hereditario.

SECCIÓN 3ª

Interrupción de la prescripción

ARTÍCULO 2544.- *Efectos.* El efecto de la interrupción de la prescripción es tener por no sucedido el lapso que la precede e iniciar un nuevo plazo.

ARTÍCULO 2545.- *Interrupción por reconocimiento.* El curso de la prescripción se interrumpe por el reconocimiento que el deudor o poseedor efectúa del derecho de aquel contra quien prescribe.

ARTÍCULO 2546.- *Interrupción por petición judicial.* El curso de la prescripción se interrumpe por toda petición del titular del derecho ante autoridad judicial que traduce la intención de no abandonarlo, contra el poseedor, su representante en la posesión, o el deudor, aunque sea defectuosa, realizada por persona incapaz, ante tribunal incompetente, o en el plazo de gracia previsto en el ordenamiento procesal aplicable.

ARTÍCULO 2547.- *Duración de los efectos.* Los efectos interruptivos del curso de la prescripción permanecen hasta que deviene firme la resolución que pone fin a la cuestión, con autoridad de cosa juzgada formal.

La interrupción del curso de la prescripción se tiene por no sucedida si se desiste del proceso o caduca la instancia.

ARTÍCULO 2548.- *Interrupción por solicitud de arbitraje.* El curso de la prescripción se interrumpe por la solicitud de arbitraje. Los efectos de esta causal se rigen por lo dispuesto para la interrupción de la prescripción por petición judicial, en cuanto sea aplicable.

ARTÍCULO 2549.- *Alcance subjetivo.* La interrupción de la prescripción no se extiende a favor ni en contra de los interesados, excepto que se trate de obligaciones solidarias o indivisibles.

SECCIÓN 4ª

Dispensa de la prescripción

ARTÍCULO 2550.- *Requisitos.* El juez puede dispensar de la prescripción ya cumplida al titular de la acción, si dificultades de hecho o maniobras dolosas le obstaculizan temporalmente el ejercicio de la acción, y el titular hace valer sus derechos dentro de los seis meses siguientes a la cesación de los obstáculos.

En el caso de personas incapaces sin representantes el plazo de seis meses se computa desde la cesación de la incapacidad o la aceptación del cargo por el representante.

Esta disposición es aplicable a las sucesiones que permanecen vacantes sin curador, si el que es designado hace valer los derechos dentro de los seis meses de haber aceptado el cargo.

SECCIÓN 5ª

Disposiciones procesales relativas a la prescripción

ARTÍCULO 2551.- *Vías procesales.* La prescripción puede ser articulada por vía de acción o de excepción.

ARTÍCULO 2552.- *Facultades judiciales.* El juez no puede declarar de oficio la prescripción.

ARTÍCULO 2553.- *Oportunidad procesal para oponerla.* La prescripción debe oponerse dentro del plazo para contestar la demanda en los procesos de conocimiento, y para oponer excepciones en los procesos de ejecución.

Los terceros interesados que comparecen al juicio vencidos los términos aplicables a las partes, deben hacerlo en su primera presentación.

CAPÍTULO 2

Prescripción liberatoria

SECCIÓN 1ª

Comienzo del cómputo

ARTÍCULO 2554.- *Regla general.* El transcurso del plazo de prescripción comienza el día en que la prestación es exigible.

ARTÍCULO 2555.- Rendición de cuentas. El transcurso del plazo de prescripción para reclamar la rendición de cuentas comienza el día que el obligado debe rendirlas o, en su defecto, cuando cesa en la función respectiva. Para demandar el cobro del resultado líquido de la cuenta, el plazo comienza el día que hubo conformidad de parte o decisión pasada en autoridad de cosa juzgada.

ARTÍCULO 2556.- Prestaciones periódicas. El transcurso del plazo de prescripción para reclamar la contraprestación por servicios o suministros periódicos comienza a partir de que cada retribución se torna exigible.

ARTÍCULO 2557.- Prestaciones a intermediarios. El transcurso del plazo de prescripción para reclamar la retribución por servicios de corredores, comisionistas y otros intermediarios se cuenta, si no existe plazo convenido para el pago, desde que concluye la actividad.

ARTÍCULO 2558.- Honorarios por servicios prestados en procedimientos. El transcurso del plazo de prescripción para reclamar honorarios por servicios que han sido prestados en procedimientos judiciales, arbitrales o de mediación, comienza a correr desde que vence el plazo fijado en resolución firme que los regula; si no fija plazo, desde que adquiere firmeza.

Si los honorarios no son regulados, el plazo comienza a correr desde que queda firme la resolución que pone fin al proceso; si la prestación del servicio profesional concluye antes, desde que el acreedor tiene conocimiento de esa circunstancia.

ARTÍCULO 2559.- Créditos sujetos a plazo indeterminado. Si el crédito está sujeto a plazo indeterminado, se considera exigible a partir de su determinación. El plazo de prescripción para deducir la acción para la fijación judicial del plazo se computa desde la celebración del acto. Si prescribe esta acción, también prescribe la de cumplimiento.

SECCIÓN 2ª

Plazos de prescripción

ARTÍCULO 2560.- Plazo genérico. El plazo de la prescripción es de cinco años, excepto que esté previsto uno diferente en la legislación local.

ARTÍCULO 2561.- Plazos especiales. El reclamo del resarcimiento de daños por agresiones sexuales infligidas a personas incapaces prescribe a los diez años. El cómputo del plazo de prescripción comienza a partir del cese de la incapacidad.

El reclamo de la indemnización de daños derivados de la responsabilidad civil prescribe a los tres años.

Las acciones civiles derivadas de delitos de lesa humanidad son imprescriptibles.

ARTÍCULO 2562.- *Plazo de prescripción de dos años.* Prescriben a los dos años:

- a) el pedido de declaración de nulidad relativa y de revisión de actos jurídicos;
- b) el reclamo de derecho común de daños derivados de accidentes y enfermedades del trabajo;
- c) el reclamo de todo lo que se devenga por años o plazos periódicos más cortos, excepto que se trate del reintegro de un capital en cuotas;
- d) el reclamo de los daños derivados del contrato de transporte de personas o cosas;
- e) el pedido de revocación de la donación por ingratitud o del legado por indignidad;
- f) el pedido de declaración de inoponibilidad nacido del fraude.

ARTÍCULO 2563.- *Cómputo del plazo de dos años.* En la acción de declaración de nulidad relativa, de revisión y de inoponibilidad de actos jurídicos, el plazo se cuenta:

- a) si se trata de vicios de la voluntad, desde que cesó la violencia o desde que el error o el dolo se conocieron o pudieron ser conocidos;
- b) en la simulación entre partes, desde que, requerida una de ellas, se negó a dejar sin efecto el acto simulado;
- c) en la simulación ejercida por tercero, desde que conoció o pudo conocer el vicio del acto jurídico;
- d) en la nulidad por incapacidad, desde que ésta cesó;
- e) en la lesión, desde la fecha en que la obligación a cargo del lesionado debía ser cumplida;
- f) en la acción de fraude, desde que se conoció o pudo conocer el vicio del acto;
- g) en la revisión de actos jurídicos, desde que se conoció o pudo conocer la causa de revisión.

ARTÍCULO 2564.- *Plazo de prescripción de un año.* Prescriben al año:

- a) el reclamo por vicios redhibitorios;
- b) las acciones posesorias;
- c) el reclamo contra el constructor por responsabilidad por ruina total o parcial, sea por vicio de construcción, del suelo o de mala calidad de los materiales, siempre que se trate de obras destinadas a larga duración. El plazo se cuenta desde que se produjo la ruina;
- d) los reclamos procedentes de cualquier documento endosable o al portador, cuyo plazo comienza a correr desde el día del vencimiento de la obligación;

- e) los reclamos a los otros obligados por repetición de lo pagado en concepto de alimentos;
- f) la acción autónoma de revisión de la cosa juzgada.

CAPÍTULO 3

Prescripción adquisitiva

ARTÍCULO 2565.- *Regla general.* Los derechos reales principales se pueden adquirir por la prescripción en los términos de los artículos 1897 y siguientes.

CAPÍTULO 4

Caducidad de los derechos

ARTÍCULO 2566.- *Efectos.* La caducidad extingue el derecho no ejercido.

ARTÍCULO 2567.- *Suspensión e interrupción.* Los plazos de caducidad no se suspenden ni se interrumpen, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 2568.- *Nulidad de la cláusula de caducidad.* Es nula la cláusula que establece un plazo de caducidad que hace excesivamente difícil a una de las partes el cumplimiento del acto requerido para el mantenimiento del derecho o que implica un fraude a las disposiciones legales relativas a la prescripción.

ARTÍCULO 2569.- *Actos que impiden la caducidad.* Impide la caducidad:

- a) el cumplimiento del acto previsto por la ley o por el acto jurídico;
- b) el reconocimiento del derecho realizado por la persona contra la cual se pretende hacer valer la caducidad prevista en un acto jurídico o en una norma relativa a derechos disponibles.

ARTÍCULO 2570.- *Caducidad y prescripción.* Los actos que impiden la caducidad no obstan a la aplicación de las disposiciones que rigen la prescripción.

ARTÍCULO 2571.- *Renuncia a la caducidad.* Las partes no pueden renunciar ni alterar las disposiciones legales sobre caducidad establecidas en materia sustraída a su disponibilidad. La renuncia a la caducidad de derechos disponibles no obsta a la aplicación de las normas relativas a la prescripción.

ARTÍCULO 2572.- *Facultades judiciales.* La caducidad sólo debe ser declarada de oficio por el juez cuando está establecida por la ley y es materia sustraída a la disponibilidad de las partes.

TÍTULO II Privilegios

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2573.- *Definición. Asiento.* Privilegio es la calidad que corresponde a un crédito de ser pagado con preferencia a otro. Puede ejercitarse mientras la cosa afectada al privilegio permanece en el patrimonio del deudor, excepto disposición legal en contrario y el supuesto de subrogación real en los casos que la ley admite. El privilegio no puede ser ejercido sobre cosas inembargables declaradas tales por la ley.

ARTÍCULO 2574.- *Origen legal.* Los privilegios resultan exclusivamente de la ley. El deudor no puede crear a favor de un acreedor un derecho para ser pagado con preferencia a otro, sino del modo como la ley lo establece.

ARTÍCULO 2575.- *Renuncia y postergación.* El acreedor puede renunciar a su privilegio. El acreedor y el deudor pueden convenir la postergación de los derechos del acreedor respecto de otras deudas presentes o futuras; en tal caso, los créditos subordinados se rigen por las cláusulas convenidas, siempre que no afecten derechos de terceros.

El privilegio del crédito laboral no es renunciable, ni postergable.

ARTÍCULO 2576.- *Indivisibilidad. Transmisibilidad.* Los privilegios son indivisibles en cuanto al asiento y en cuanto al crédito, independientemente de la divisibilidad del asiento o del crédito. La transmisión del crédito incluye la de su privilegio.

ARTÍCULO 2577.- *Extensión.* El privilegio no se extiende a los intereses, ni a las costas, ni a otros accesorios del crédito, excepto disposición legal expresa en contrario.

ARTÍCULO 2578.- *Cómputo.* Si se concede un privilegio en relación a un determinado lapso, éste se cuenta retroactivamente desde el reclamo judicial, excepto disposición legal en contrario.

ARTÍCULO 2579.- *Procesos universales. Régimen aplicable.* En los procesos universales los privilegios se rigen por la ley aplicable a los concursos, exista o no cesación de pagos.

ARTÍCULO 2580.- *Privilegios generales.* Los privilegios generales sólo pueden ser invocados en los procesos universales.

ARTÍCULO 2581.- *Créditos quirografarios.* Los acreedores sin privilegio concurren a prorrata entre sí, excepto disposición expresa en contrario de este Código.

CAPÍTULO 2

Privilegios especiales

ARTÍCULO 2582.- Enumeración. Tienen privilegio especial sobre los bienes que en cada caso se indica:

- a) los gastos hechos para la construcción, mejora o conservación de una cosa, sobre ésta. Se incluye el crédito por expensas comunes en la propiedad horizontal;
- b) los créditos por remuneraciones debidas al trabajador por seis meses y los provenientes de indemnizaciones por accidentes de trabajo, antigüedad o despido, falta de preaviso y fondo de desempleo, sobre las mercaderías, materias primas y maquinarias que, siendo de propiedad del deudor, se encuentren en el establecimiento donde presta sus servicios o que sirven para su explotación.

Quando se trata de dependientes ocupados por el propietario en la edificación, reconstrucción o reparación de inmuebles, el privilegio recae sobre éstos;

- c) los impuestos, tasas y contribuciones de mejoras que se aplican particularmente a determinados bienes, sobre éstos;
- d) lo adeudado al retenedor por razón de la cosa retenida, sobre ésta o sobre las sumas depositadas o seguridades constituidas para liberarla;
- e) los créditos garantizados con hipoteca, anticresis, prenda con o sin desplazamiento, warrant y los correspondientes a debentures y obligaciones negociables con garantía especial o flotante;
- f) los privilegios establecidos en la Ley de Navegación, el Código Aeronáutico, la Ley de Entidades Financieras, la Ley de Seguros y el Código de Minería.

ARTÍCULO 2583.- Extensión. Los privilegios especiales se extienden exclusivamente al capital del crédito, excepto en los siguientes casos:

- a) los intereses por dos años contados a partir de la mora, de los créditos laborales mencionados en el inciso b) del artículo 2582;
- b) los intereses correspondientes a los dos años anteriores a la ejecución y los que corran durante el juicio, correspondientes a los créditos mencionados en el inciso e) del artículo 2582;
- c) las costas correspondientes a los créditos enumerados en los incisos b) y e) del artículo 2582;
- d) los créditos mencionados en el inciso f) del artículo 2582, cuya extensión se rige por los respectivos ordenamientos.

ARTÍCULO 2584.- Subrogación real. El privilegio especial se traslada de pleno derecho sobre los importes que sustituyen los bienes sobre los que

recae, sea por indemnización, precio o cualquier otro concepto que permite la subrogación real.

ARTÍCULO 2585.- *Reserva de gastos.* Antes de pagar el crédito que goza de privilegio especial, del precio del bien sobre el que recae, se debe reservar los importes correspondientes a su conservación, custodia, administración y realización.

En todos los casos, también debe calcularse una cantidad para atender los gastos y los honorarios generados por las diligencias y tramitaciones llevadas a cabo sobre el bien y en interés del acreedor.

ARTÍCULO 2586.- *Conflicto entre los acreedores con privilegio especial.* Los privilegios especiales tienen la prelación que resulta de los incisos del artículo 2582, excepto los siguientes supuestos:

- a) los créditos mencionados en el inciso f) del artículo 2582 tienen el orden previsto en sus respectivos ordenamientos;
- b) el crédito del retenedor prevalece sobre los créditos con privilegio especial si la retención comienza a ser ejercida antes de nacer los créditos privilegiados;
- c) el privilegio de los créditos con garantía real prevalece sobre los créditos fiscales y el de los gastos de construcción, mejora o conservación, incluidos los créditos por expensas comunes en la propiedad horizontal, si los créditos se devengaron con posterioridad a la constitución de la garantía;
- d) los créditos fiscales y los derivados de la construcción, mejora o conservación, incluidos los créditos por expensas comunes en la propiedad horizontal, prevalecen sobre los créditos laborales posteriores a su nacimiento;
- e) los créditos con garantía real prevalecen sobre los créditos laborales devengados con posterioridad a la constitución de la garantía;
- f) si concurren créditos comprendidos en un mismo inciso y sobre idénticos bienes, se liquidan a prorrata.

TÍTULO III

Derecho de retención

ARTÍCULO 2587.- *Legitimación.* Todo acreedor de una obligación cierta y exigible puede conservar en su poder la cosa que debe restituir al deudor, hasta el pago de lo que éste le adeude en razón de la cosa.

Tiene esa facultad sólo quien obtiene la detentación de la cosa por medios que no sean ilícitos. Carece de ella quien la recibe en virtud de una relación contractual a título gratuito, excepto que sea en el interés del otro contratante.

ARTÍCULO 2588.- Cosa retenida. Toda cosa que esté en el comercio puede ser retenida, siempre que deba restituirse y sea embargable según la legislación pertinente.

ARTÍCULO 2589.- Ejercicio. El ejercicio de la retención no requiere autorización judicial ni manifestación previa del retenedor. El juez puede autorizar que se sustituya el derecho de retención por una garantía suficiente.

ARTÍCULO 2590.- Atribuciones del retenedor. El retenedor tiene derecho a:

- a) ejercer todas las acciones de que dispone para la conservación y percepción de su crédito, y las que protegen su posesión o tenencia con la cosa retenida;
- b) percibir un canon por el depósito, desde que intima al deudor a pagar y a recibir la cosa, con resultado negativo;
- c) percibir los frutos naturales de la cosa retenida, pero no está obligado a hacerlo.

Si opta por percibirlos, debe dar aviso al deudor. En este caso, puede disponer de ellos, debiendo imputar su producido en primer término a los intereses del crédito y el excedente al capital.

ARTÍCULO 2591.- Obligaciones del retenedor. El retenedor está obligado a:

- a) no usar la cosa retenida, excepto pacto en contrario, en el que se puede determinar los alcances de dicho uso, inclusive en lo relativo a los frutos;
- b) conservar la cosa y efectuar las mejoras necesarias a costa del deudor;
- c) restituir la cosa al concluir la retención y rendir cuentas al deudor de cuanto hubiera percibido en concepto de frutos.

ARTÍCULO 2592.- Efectos. La facultad de retención:

- a) se ejerce sobre toda la cosa cualquiera sea la proporción del crédito adeudada al retenedor;
- b) se transmite con el crédito al cual accede;
- c) no impide al deudor el ejercicio de las facultades de administración o disposición de la cosa que le corresponden, pero el retenedor no está obligado a entregarla hasta ser satisfecho su crédito;
- d) no impide el embargo y subasta judicial de la cosa retenida, por otros acreedores o por el propio retenedor. En estos casos, el derecho del retenedor se traslada al precio obtenido en la subasta, con el privilegio correspondiente;
- e) mientras subsiste, interrumpe el curso de la prescripción extintiva del crédito al que accede;
- f) en caso de concurso o quiebra del acreedor de la restitución, la retención queda sujeta a la legislación pertinente.

ARTÍCULO 2593.- Extinción. La retención concluye por:

- a) extinción del crédito garantizado;
- b) pérdida total de la cosa retenida;
- c) renuncia;
- d) entrega o abandono voluntario de la cosa. No renace aunque la cosa vuelva a su poder;
- e) confusión de las calidades de retenedor y propietario de la cosa, excepto disposición legal en contrario;
- f) falta de cumplimiento de las obligaciones del retenedor o si incurre en abuso de su derecho.

TÍTULO IV

Disposiciones de derecho internacional privado

CAPÍTULO 1

Disposiciones generales

ARTÍCULO 2594.- Normas aplicables. Las normas jurídicas aplicables a situaciones vinculadas con varios ordenamientos jurídicos nacionales se determinan por los tratados y las convenciones internacionales vigentes de aplicación en el caso y, en defecto de normas de fuente internacional, se aplican las normas del derecho internacional privado argentino de fuente interna.

ARTÍCULO 2595.- Aplicación del derecho extranjero. Cuando un derecho extranjero resulta aplicable:

- a) el juez establece su contenido, y está obligado a interpretarlo como lo harían los jueces del Estado al que ese derecho pertenece, sin perjuicio de que las partes puedan alegar y probar la existencia de la ley invocada. Si el contenido del derecho extranjero no puede ser establecido se aplica el derecho argentino;
- b) si existen varios sistemas jurídicos covigentes con competencia territorial o personal, o se suceden diferentes ordenamientos legales, el derecho aplicable se determina por las reglas en vigor dentro del Estado al que ese derecho pertenece y, en defecto de tales reglas, por el sistema jurídico en disputa que presente los vínculos más estrechos con la relación jurídica de que se trate;
- c) si diversos derechos son aplicables a diferentes aspectos de una misma situación jurídica o a diversas relaciones jurídicas comprendidas en un mismo caso, esos derechos deben ser armonizados, procurando realizar las adaptaciones necesarias para respetar las finalidades perseguidas por cada uno de ellos.

ARTÍCULO 2596.- *Reenvío.* Cuando un derecho extranjero resulta aplicable a una relación jurídica también es aplicable el derecho internacional privado de ese país. Si el derecho extranjero aplicable reenvía al derecho argentino resultan aplicables las normas del derecho interno argentino.

Cuando, en una relación jurídica, las partes eligen el derecho de un determinado país, se entiende elegido el derecho interno de ese Estado, excepto referencia expresa en contrario.

ARTÍCULO 2597.- *Cláusula de excepción.* Excepcionalmente, el derecho designado por una norma de conflicto no debe ser aplicado cuando, en razón del conjunto de las circunstancias de hecho del caso, resulta manifiesto que la situación tiene lazos poco relevantes con ese derecho y, en cambio, presenta vínculos muy estrechos con el derecho de otro Estado, cuya aplicación resulta previsible y bajo cuyas reglas la relación se ha establecido válidamente.

Esta disposición no es aplicable cuando las partes han elegido el derecho para el caso.

ARTÍCULO 2598.- *Fraude a la ley.* Para la determinación del derecho aplicable en materias que involucran derechos no disponibles para las partes no se tienen en cuenta los hechos o actos realizados con el solo fin de eludir la aplicación del derecho designado por las normas de conflicto.

ARTÍCULO 2599.- *Normas internacionalmente imperativas.* Las normas internacionalmente imperativas o de aplicación inmediata del derecho argentino se imponen por sobre el ejercicio de la autonomía de la voluntad y excluyen la aplicación del derecho extranjero elegido por las normas de conflicto o por las partes.

Cuando resulta aplicable un derecho extranjero también son aplicables sus disposiciones internacionalmente imperativas, y cuando intereses legítimos lo exigen pueden reconocerse los efectos de disposiciones internacionalmente imperativas de terceros Estados que presentan vínculos estrechos y manifiestamente preponderantes con el caso.

ARTÍCULO 2600.- *Orden público.* Las disposiciones de derecho extranjero aplicables deben ser excluidas cuando conducen a soluciones incompatibles con los principios fundamentales de orden público que inspiran el ordenamiento jurídico argentino.

CAPÍTULO 2

Jurisdicción internacional

ARTÍCULO 2601.- *Fuentes de jurisdicción.* La jurisdicción internacional de los jueces argentinos, no mediando tratados internacionales y en ausencia

de acuerdo de partes en materias disponibles para la prórroga de jurisdicción, se atribuye conforme a las reglas del presente Código y a las leyes especiales que sean de aplicación.

ARTÍCULO 2602.- *Foro de necesidad.* Aunque las reglas del presente Código no atribuyan jurisdicción internacional a los jueces argentinos, éstos pueden intervenir, excepcionalmente, con la finalidad de evitar la denegación de justicia, siempre que no sea razonable exigir la iniciación de la demanda en el extranjero y en tanto la situación privada presente contacto suficiente con el país, se garantice el derecho de defensa en juicio y se atienda a la conveniencia de lograr una sentencia eficaz.

ARTÍCULO 2603.- *Medidas provisionales y cautelares.* Los jueces argentinos son competentes para disponer medidas provisionales y cautelares:

- a) cuando entienden en el proceso principal, sin perjuicio de que los bienes o las personas no se encuentren en la República;
- b) a pedido de un juez extranjero competente o en casos de urgencia, cuando los bienes o las personas se encuentran o pueden encontrarse en el país, aunque carezcan de competencia internacional para entender en el proceso principal;
- c) cuando la sentencia dictada por un juez extranjero debe ser reconocida o ejecutada en la Argentina.

El cumplimiento de una medida cautelar por el juez argentino no implica el compromiso de reconocimiento o ejecución de la sentencia definitiva extranjera, pronunciada en el juicio principal.

ARTÍCULO 2604.- *Litispendencia.* Cuando una acción que tiene el mismo objeto y la misma causa se ha iniciado previamente y está pendiente entre las mismas partes en el extranjero, los jueces argentinos deben suspender el juicio en trámite en el país, si es previsible que la decisión extranjera puede ser objeto de reconocimiento.

El proceso suspendido puede continuar en la República si el juez extranjero declina su propia competencia o si el proceso extranjero se extingue sin que medie resolución sobre el fondo del asunto o, en el supuesto en que habiéndose dictado sentencia en el extranjero, ésta no es susceptible de reconocimiento en nuestro país.

ARTÍCULO 2605.- *Acuerdo de elección de foro.* En materia patrimonial e internacional, las partes están facultadas para prorrogar jurisdicción en jueces o árbitros fuera de la República, excepto que los jueces argentinos tengan jurisdicción exclusiva o que la prórroga estuviese prohibida por ley.

ARTÍCULO 2606.- *Carácter exclusivo de la elección de foro.* El juez elegido por las partes tiene competencia exclusiva, excepto que ellas decidan expresamente lo contrario.

ARTÍCULO 2607.- *Prórroga expresa o tácita.* La prórroga de jurisdicción es operativa si surge de convenio escrito mediante el cual los interesados manifiestan su decisión de someterse a la competencia del juez o árbitro ante quien acuden. Se admite también todo medio de comunicación que permita establecer la prueba por un texto. Asimismo opera la prórroga, para el actor, por el hecho de entablar la demanda y, con respecto al demandado, cuando la conteste, deje de hacerlo u oponga excepciones previas sin articular la declinatoria.

ARTÍCULO 2608.- *Domicilio o residencia habitual del demandado.* Excepto disposición particular, las acciones personales deben interponerse ante el juez del domicilio o residencia habitual del demandado.

ARTÍCULO 2609.- *Jurisdicción exclusiva.* Sin perjuicio de lo dispuesto en leyes especiales, los jueces argentinos son exclusivamente competentes para conocer en las siguientes causas:

- a) en materia de derechos reales sobre inmuebles situados en la República;
- b) en materia de validez o nulidad de las inscripciones practicadas en un registro público argentino;
- c) en materia de inscripciones o validez de patentes, marcas, diseños o dibujos y modelos industriales y demás derechos análogos sometidos a depósito o registro, cuando el depósito o registro se haya solicitado o efectuado o tenido por efectuado en Argentina.

ARTÍCULO 2610.- *Igualdad de trato.* Los ciudadanos y los residentes permanentes en el extranjero gozan del libre acceso a la jurisdicción para la defensa de sus derechos e intereses, en las mismas condiciones que los ciudadanos y residentes permanentes en la Argentina.

Ninguna caución o depósito, cualquiera sea su denominación, puede ser impuesto en razón de la calidad de ciudadano o residente permanente en otro Estado.

La igualdad de trato se aplica a las personas jurídicas constituidas, autorizadas o registradas de acuerdo a las leyes de un Estado extranjero.

ARTÍCULO 2611.- *Cooperación jurisdiccional.* Sin perjuicio de las obligaciones asumidas por convenciones internacionales, los jueces argentinos deben brindar amplia cooperación jurisdiccional en materia civil, comercial y laboral.

ARTÍCULO 2612.- *Asistencia procesal internacional.* Sin perjuicio de las obligaciones asumidas por convenciones internacionales, las comunicaciones dirigidas a autoridades extranjeras deben hacerse mediante exhorto. Cuando la situación lo requiera, los jueces argentinos están facultados para establecer comunicaciones directas con jueces extranjeros que acepten la práctica, en tanto se respeten las garantías del debido proceso.

Se debe dar cumplimiento a las medidas de mero trámite y probatorias solicitadas por autoridades jurisdiccionales extranjeras siempre que la resolución que las ordena no afecte principios de orden público del derecho argentino. Los exhortos deben tramitarse de oficio y sin demora, de acuerdo a las leyes argentinas, sin perjuicio de disponer lo pertinente con relación a los gastos que demande la asistencia requerida.

CAPÍTULO 3

Parte especial

SECCIÓN 1ª

Personas humanas

ARTÍCULO 2613.- *Domicilio y residencia habitual de la persona humana.* A los fines del derecho internacional privado la persona humana tiene:

- a) su domicilio, en el Estado en que reside con la intención de establecerse en él;
- b) su residencia habitual, en el Estado en que vive y establece vínculos durables por un tiempo prolongado.

La persona humana no puede tener varios domicilios al mismo tiempo. En caso de no tener domicilio conocido, se considera que lo tiene donde está su residencia habitual o en su defecto, su simple residencia.

ARTÍCULO 2614.- *Domicilio de las personas menores de edad.* El domicilio de las personas menores de edad se encuentra en el país del domicilio de quienes ejercen la responsabilidad parental; si el ejercicio es plural y sus titulares se domicilian en Estados diferentes, las personas menores de edad se consideran domiciliadas donde tienen su residencia habitual.

Sin perjuicio de lo dispuesto por convenciones internacionales, los niños, niñas y adolescentes que han sido sustraídos o retenidos ilícitamente no adquieren domicilio en el lugar donde permanezcan sustraídos, fuesen trasladados o retenidos ilícitamente.

ARTÍCULO 2615.- *Domicilio de otras personas incapaces.* El domicilio de las personas sujetas a curatela u otro instituto equivalente de protección es el lugar de su residencia habitual.

ARTÍCULO 2616.- *Capacidad.* La capacidad de la persona humana se rige por el derecho de su domicilio.

El cambio de domicilio de la persona humana no afecta su capacidad, una vez que ha sido adquirida.

ARTÍCULO 2617.- *Supuestos de personas incapaces.* La parte en un acto jurídico que sea incapaz según el derecho de su domicilio, no puede invocar esta incapacidad si ella era capaz según el derecho del Estado donde el acto ha sido celebrado, a menos que la otra parte haya conocido o debido conocer esta incapacidad.

Esta regla no es aplicable a los actos jurídicos relativos al derecho de familia, al derecho sucesorio ni a los derechos reales inmobiliarios.

ARTÍCULO 2618.- *Nombre.* El derecho aplicable al nombre es el del domicilio de la persona de quien se trata, al tiempo de su imposición. Su cambio se rige por el derecho del domicilio de la persona al momento de requerirlo.

ARTÍCULO 2619.- *Ausencia y presunción de fallecimiento. Jurisdicción.* Para entender en la declaración de ausencia y en la presunción de fallecimiento es competente el juez del último domicilio conocido del ausente, o en su defecto, el de su última residencia habitual. Si éstos se desconocen, es competente el juez del lugar donde están situados los bienes del ausente con relación a éstos; el juez argentino puede asumir jurisdicción en caso de existir un interés legítimo en la República.

ARTÍCULO 2620.- *Derecho aplicable.* La declaración de ausencia y la presunción de fallecimiento se rigen por el derecho del último domicilio conocido de la persona desaparecida o, en su defecto, por el derecho de su última residencia habitual. Las demás relaciones jurídicas del ausente siguen regulándose por el derecho que las regía anteriormente.

Los efectos jurídicos de la declaración de ausencia respecto de los bienes inmuebles y muebles registrables del ausente se determinan por el derecho del lugar de situación o registro de esos bienes.

SECCIÓN 2ª Matrimonio

ARTÍCULO 2621.- *Jurisdicción.* Las acciones de validez, nulidad y disolución del matrimonio, así como las referentes a los efectos del matrimonio, deben interponerse ante los jueces del último domicilio conyugal efectivo o ante el domicilio o residencia habitual del cónyuge demandado.

Se entiende por domicilio conyugal efectivo el lugar de efectiva e indiscutida convivencia de los cónyuges.

ARTÍCULO 2622.- *Derecho aplicable.* La capacidad de las personas para contraer matrimonio, la forma del acto, su existencia y validez, se rigen por el derecho del lugar de la celebración, aunque los contrayentes hayan dejado su domicilio para no sujetarse a las normas que en él rigen.

No se reconoce ningún matrimonio celebrado en un país extranjero si media alguno de los impedimentos previstos en los artículos 575, segundo párrafo y 403, incisos *a)*, *b)*, *c)*, *d)* y *e)*.

El derecho del lugar de celebración rige la prueba de la existencia del matrimonio.

ARTÍCULO 2623.- *Matrimonio a distancia.* Se considera matrimonio a distancia aquel en el cual el contrayente ausente expresa su consentimiento, personalmente, ante la autoridad competente para autorizar matrimonios del lugar en que se encuentra.

La documentación que acredite el consentimiento del ausente sólo puede ser ofrecida dentro de los noventa días de la fecha de su otorgamiento.

El matrimonio a distancia se considera celebrado en el lugar donde se preste el consentimiento que perfecciona el acto. La autoridad competente para celebrar el matrimonio debe verificar que los contrayentes no están afectados por impedimentos legales y decidir sobre las causas alegadas para justificar la ausencia.

ARTÍCULO 2624.- *Efectos personales del matrimonio.* Las relaciones personales de los cónyuges se rigen por el derecho del domicilio conyugal efectivo.

ARTÍCULO 2625.- *Efectos patrimoniales del matrimonio.* Las convenciones matrimoniales rigen las relaciones de los esposos respecto de los bienes. Las convenciones celebradas con anterioridad al matrimonio se rigen por el derecho del primer domicilio conyugal; las posteriores se rigen por el derecho del domicilio conyugal al momento de su celebración.

En defecto de convenciones matrimoniales, el régimen de bienes se rige por el derecho del primer domicilio conyugal. Todo ello, excepto en lo que, siendo de estricto carácter real, está prohibido por la ley del lugar de situación de los bienes.

En el supuesto de cambio de domicilio a la República, los cónyuges pueden hacer constar en instrumento público su opción por la aplicación del derecho argentino. El ejercicio de esta facultad no debe afectar los derechos de terceros.

ARTÍCULO 2626.- *Divorcio y otras causales de disolución del matrimonio.* El divorcio y las otras causales de disolución del matrimonio se rigen por el derecho del último domicilio de los cónyuges.

SECCIÓN 3ª

Unión convivencial

ARTÍCULO 2627.- *Jurisdicción.* Las acciones que surjan como consecuencia de la unión convivencial deben presentarse ante el juez del domicilio

efectivo común de las personas que la constituyen o del domicilio o residencia habitual del demandado.

ARTÍCULO 2628.- *Derecho aplicable.* La unión convivencial se rige por el derecho del Estado en donde se pretenda hacer valer.

SECCIÓN 4ª Alimentos

ARTÍCULO 2629.- *Jurisdicción.* Las acciones sobre la prestación alimentaria deben interponerse, a elección de quien la requiera, ante los jueces de su domicilio, de su residencia habitual, o ante los del domicilio o residencia habitual del demandado. Además, si fuese razonable según las circunstancias del caso, pueden interponerse ante los jueces del lugar donde el demandado tenga bienes.

Las acciones de alimentos entre cónyuges o convivientes deben deducirse ante el juez del último domicilio conyugal o convivencial, ante el domicilio o residencia habitual del demandado, o ante el juez que haya entendido en la disolución del vínculo.

Si se hubiere celebrado un convenio, a opción del actor, las acciones pueden también interponerse ante el juez del lugar de cumplimiento de la obligación o el del lugar de la celebración de dicho convenio si coincide con la residencia del demandado.

ARTÍCULO 2630.- *Derecho aplicable.* El derecho a alimentos se rige por el derecho del domicilio del acreedor o del deudor alimentario, el que a juicio de la autoridad competente resulte más favorable al interés del acreedor alimentario.

Los acuerdos alimentarios se rigen, a elección de las partes, por el derecho del domicilio o de la residencia habitual de cualquiera de ellas al tiempo de la celebración del acuerdo. En su defecto, se aplica la ley que rige el derecho a alimentos.

El derecho a alimentos entre cónyuges o convivientes se rige por el derecho del último domicilio conyugal, de la última convivencia efectiva o del país cuyo derecho es aplicable a la disolución o nulidad del vínculo.

SECCIÓN 5ª Filiación por naturaleza y por técnicas de reproducción humana asistida

ARTÍCULO 2631.- *Jurisdicción.* Las acciones relativas a la determinación e impugnación de la filiación deben interponerse, a elección del actor, ante los jueces del domicilio de quien reclama el emplazamiento filial o ante los jueces del domicilio del progenitor o pretendido progenitor.

En caso de reconocimiento son competentes los jueces del domicilio de la persona que efectúa el reconocimiento, los del domicilio del hijo o los del lugar de su nacimiento.

ARTÍCULO 2632.- *Derecho aplicable.* El establecimiento y la impugnación de la filiación se rigen por el derecho del domicilio del hijo al tiempo de su nacimiento o por el derecho del domicilio del progenitor o pretendido progenitor de que se trate al tiempo del nacimiento del hijo o por el derecho del lugar de celebración del matrimonio, el que tenga soluciones más satisfactorias a los derechos fundamentales del hijo.

El derecho aplicable en razón de esta norma determina la legitimación activa y pasiva para el ejercicio de las acciones, el plazo para interponer la demanda, así como los requisitos y efectos de la posesión de estado.

ARTÍCULO 2633.- *Acto de reconocimiento de hijo.* Las condiciones del reconocimiento se rigen por el derecho del domicilio del hijo al momento del nacimiento o al tiempo del acto o por el derecho del domicilio del autor del reconocimiento al momento del acto.

La capacidad del autor del reconocimiento se rige por el derecho de su domicilio.

La forma del reconocimiento se rige por el derecho del lugar del acto o por el derecho que lo rige en cuanto al fondo.

ARTÍCULO 2634.- *Reconocimiento de emplazamiento filial constituido en el extranjero.* Todo emplazamiento filial constituido de acuerdo con el derecho extranjero debe ser reconocido en la República de conformidad con los principios de orden público argentino, especialmente aquellos que imponen considerar prioritariamente el interés superior del niño.

Los principios que regulan las normas sobre filiación por técnicas de reproducción humana asistida integran el orden público y deben ser ponderados por la autoridad competente en ocasión de que se requiera su intervención a los efectos del reconocimiento de estado o inscripción de personas nacidas a través de estas técnicas. En todo caso, se debe adoptar la decisión que redunde en beneficio del interés superior del niño.

SECCIÓN 6ª

Adopción

ARTÍCULO 2635.- *Jurisdicción.* En caso de niños con domicilio en la República, los jueces argentinos son exclusivamente competentes para la declaración en situación de adoptabilidad, la decisión de la guarda con fines de adopción y para el otorgamiento de una adopción.

Para la anulación o revocación de una adopción son competentes los jueces del lugar del otorgamiento o los del domicilio del adoptado.

ARTÍCULO 2636.- *Derecho aplicable.* Los requisitos y efectos de la adopción se rigen por el derecho del domicilio del adoptado al tiempo de otorgarse la adopción.

La anulación o revocación de la adopción se rige por el derecho de su otorgamiento o por el derecho del domicilio del adoptado.

ARTÍCULO 2637.- *Reconocimiento.* Una adopción constituida en el extranjero debe ser reconocida en la República cuando haya sido otorgada por los jueces del país del domicilio del adoptado al tiempo de su otorgamiento. También se deben reconocer adopciones conferidas en el país del domicilio del adoptante cuando esa adopción sea susceptible de ser reconocida en el país del domicilio del adoptado.

A los efectos del control del orden público se tiene en cuenta el interés superior del niño y los vínculos estrechos del caso con la República.

ARTÍCULO 2638.- *Conversión.* La adopción otorgada en el extranjero de conformidad con la ley del domicilio del adoptado puede ser transformada en adopción plena si:

- a) se reúnen los requisitos establecidos por el derecho argentino para la adopción plena;
- b) prestan su consentimiento adoptante y adoptado. Si éste es persona menor de edad debe intervenir el Ministerio Público.

En todos los casos, el juez debe apreciar la conveniencia de mantener el vínculo jurídico con la familia de origen.

SECCIÓN 7ª

Responsabilidad parental e instituciones de protección

ARTÍCULO 2639.- *Responsabilidad parental.* Todo lo atinente a la responsabilidad parental se rige por el derecho de la residencia habitual del hijo al momento en que se suscita el conflicto. No obstante, en la medida en que el interés superior del niño lo requiera se puede tomar en consideración el derecho de otro Estado con el cual la situación tenga vínculos relevantes.

ARTÍCULO 2640.- *Tutela e institutos similares.* La tutela, curatela y demás instituciones de protección de la persona incapaz o con capacidad restringida, se rigen por el derecho del domicilio de la persona de cuya protección se trate al momento de los hechos que den lugar a la determinación del tutor o curador.

Otros institutos de protección de niños, niñas y adolescentes regularmente constituidos según el derecho extranjero aplicable, son reconocidos y despliegan sus efectos en el país, siempre que sean compatibles con los derechos fundamentales del niño.

ARTÍCULO 2641.- *Medidas urgentes de protección.* La autoridad competente debe aplicar su derecho interno para adoptar las medidas urgentes de protección que resulten necesarias respecto de las personas menores de edad o mayores incapaces o con capacidad restringida, o de sus bienes, cuando se encuentren en su territorio, sin perjuicio de la obligación de poner el hecho en conocimiento del Ministerio Público y, en su caso, de las autoridades competentes del domicilio o de la nacionalidad de la persona afectada, excepto lo dispuesto en materia de protección internacional de refugiados.

SECCIÓN 8ª

Restitución internacional de niños

ARTÍCULO 2642.- *Principios generales y cooperación.* En materia de desplazamientos, retenciones o sustracción de menores de edad que den lugar a pedidos de localización y restitución internacional, rigen las convenciones vigentes y, fuera de su ámbito de aplicación, los jueces argentinos deben procurar adaptar al caso los principios contenidos en tales convenios, asegurando el interés superior del niño.

El juez competente que decide la restitución de una persona menor de edad debe supervisar el regreso seguro del niño, niña o adolescente, fomentando las soluciones que conduzcan al cumplimiento voluntario de la decisión.

A petición de parte legitimada o a requerimiento de autoridad competente extranjera, el juez argentino que toma conocimiento del inminente ingreso al país de un niño o adolescente cuyos derechos puedan verse amenazados, puede disponer medidas anticipadas a fin de asegurar su protección, como así también, si correspondiera, la del adulto que acompaña al niño, niña o adolescente.

SECCIÓN 9ª

Sucesiones

ARTÍCULO 2643.- *Jurisdicción.* Son competentes para entender en la sucesión por causa de muerte, los jueces del último domicilio del causante o los del lugar de situación de los bienes inmuebles en el país respecto de éstos.

ARTÍCULO 2644.- *Derecho aplicable.* La sucesión por causa de muerte se rige por el derecho del domicilio del causante al tiempo de su fallecimiento. Respecto de los bienes inmuebles situados en el país, se aplica el derecho argentino.

ARTÍCULO 2645.- *Forma.* El testamento otorgado en el extranjero es válido en la República según las formas exigidas por la ley del lugar de su

otorgamiento, por la ley del domicilio, de la residencia habitual, o de la nacionalidad del testador al momento de testar o por las formas legales argentinas.

ARTÍCULO 2646.- Testamento consular. Es válido el testamento escrito hecho en país extranjero por un argentino o por un extranjero domiciliado en el Estado, ante un ministro plenipotenciario del Gobierno de la República, un encargado de negocios o un Cónsul y dos testigos domiciliados en el lugar donde se otorgue el testamento, teniendo el instrumento la autenticación de la legación o consulado.

El testamento otorgado en la forma prescripta en el párrafo precedente y que no lo haya sido ante un jefe de legación, debe llevar el visto bueno de éste, si existiese un jefe de legación, en el testamento abierto al pie de él y en el cerrado sobre la carátula. El testamento abierto debe ser siempre rubricado por el mismo jefe al principio y al fin de cada página, o por el Cónsul, si no hubiese legación. Si no existe un consulado ni una legación de la República, estas diligencias deben ser llenadas por un ministro o Cónsul de una nación amiga.

El jefe de legación y, a falta de éste, el Cónsul, debe remitir una copia del testamento abierto o de la carátula del cerrado, al ministro de Relaciones Exteriores de la República y éste, abonando la firma del jefe de la legación o del Cónsul en su caso, lo debe remitir al juez del último domicilio del difunto en la República, para que lo haga incorporar en los protocolos de un escribano del mismo domicilio.

No conociéndose el domicilio del testador en la República, el testamento debe ser remitido por el ministro de Relaciones Exteriores a un juez nacional de primera instancia para su incorporación en los protocolos de la escribanía que el mismo juez designe.

ARTÍCULO 2647.- Capacidad. La capacidad para otorgar testamento y revocarlo se rige por el derecho del domicilio del testador al tiempo de la realización del acto.

ARTÍCULO 2648.- Herencia vacante. Si el derecho aplicable a la sucesión, en el caso de ausencia de herederos, no atribuye la sucesión al Estado del lugar de situación de los bienes, los bienes relictos ubicados en la Argentina, pasan a ser propiedad del Estado Argentino, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o de la provincia donde estén situados.

SECCIÓN 10ª

Forma de los actos jurídicos

ARTÍCULO 2649.- Formas y solemnidades. Las formas y solemnidades de los actos jurídicos, su validez o nulidad y la necesidad de publicidad, se juz-

gan por las leyes y usos del lugar en que los actos se hubieren celebrado, realizado u otorgado.

Cuando la ley aplicable al fondo de la relación jurídica exija determinada calidad formal, conforme a ese derecho se debe determinar la equivalencia entre la forma exigida y la forma realizada.

Si los contratantes se encuentran en distintos Estados al tiempo de la celebración, la validez formal del acto se rige por el derecho del país de donde parte la oferta aceptada o, en su defecto, por el derecho aplicable al fondo de la relación jurídica.

SECCIÓN 11^a Contratos

ARTÍCULO 2650.- *Jurisdicción.* No existiendo acuerdo válido de elección de foro, son competentes para conocer en las acciones resultantes de un contrato, a opción de actor:

- a) los jueces del domicilio o residencia habitual del demandado. Si existen varios demandados, los jueces del domicilio o residencia habitual de cualquiera de ellos;
- b) los jueces del lugar de cumplimiento de cualquiera de las obligaciones contractuales;
- c) los jueces del lugar donde se ubica una agencia, sucursal o representación del demandado, siempre que ésta haya participado en la negociación o celebración del contrato.

ARTÍCULO 2651.- *Autonomía de la voluntad. Reglas.* Los contratos se rigen por el derecho elegido por las partes en cuanto a su validez intrínseca, naturaleza, efectos, derechos y obligaciones. La elección debe ser expresa o resultar de manera cierta y evidente de los términos del contrato o de las circunstancias del caso. Dicha elección puede referirse a la totalidad o a partes del contrato.

El ejercicio de este derecho está sujeto a las siguientes reglas:

- a) en cualquier momento pueden convenir que el contrato se rija por una ley distinta de la que lo regía, ya sea por una elección anterior o por aplicación de otras disposiciones de este Código. Sin embargo, esa modificación no puede afectar la validez del contrato original ni los derechos de terceros;
- b) elegida la aplicación de un derecho nacional, se debe interpretar elegido el derecho interno de ese país con exclusión de sus normas sobre conflicto de leyes, excepto pacto en contrario;
- c) las partes pueden establecer, de común acuerdo, el contenido material de sus contratos e, incluso, crear disposiciones contractuales que desplacen normas coactivas del derecho elegido;

- d) los usos y prácticas comerciales generalmente aceptados, las costumbres y los principios del derecho comercial internacional, resultan aplicables cuando las partes los han incorporado al contrato;
- e) los principios de orden público y las normas internacionalmente imperativas del derecho argentino se aplican a la relación jurídica, cualquiera sea la ley que rija el contrato; también se imponen al contrato, en principio, las normas internacionalmente imperativas de aquellos Estados que presenten vínculos económicos preponderantes con el caso;
- f) los contratos hechos en la República para violar normas internacionalmente imperativas de una nación extranjera de necesaria aplicación al caso no tienen efecto alguno;
- g) la elección de un determinado foro nacional no supone la elección del derecho interno aplicable en ese país.

Este artículo no se aplica a los contratos de consumo.

ARTÍCULO 2652.- *Determinación del derecho aplicable en defecto de elección por las partes.* En defecto de elección por las partes del derecho aplicable, el contrato se rige por las leyes y usos del país del lugar de cumplimiento.

Si no está designado, o no resultare de la naturaleza de la relación, se entiende que lugar de cumplimiento es el del domicilio actual del deudor de la prestación más característica del contrato. En caso de no poder determinarse el lugar de cumplimiento, el contrato se rige por las leyes y usos del país del lugar de celebración.

La perfección de los contratos entre ausentes se rige por la ley del lugar del cual parte la oferta aceptada.

ARTÍCULO 2653.- *Cláusula de excepción.* Excepcionalmente, a pedido de parte, y tomando en cuenta todos los elementos objetivos y subjetivos que se desprendan del contrato, el juez está facultado para disponer la aplicación del derecho del Estado con el cual la relación jurídica presente los vínculos más estrechos.

Esta disposición no es aplicable cuando las partes han elegido el derecho para el caso.

SECCIÓN 12^a

Contratos de consumo

ARTÍCULO 2654.- *Jurisdicción.* Las demandas que versen sobre relaciones de consumo pueden interponerse, a elección del consumidor, ante los jueces del lugar de celebración del contrato, del cumplimiento de la prestación del servicio, de la entrega de bienes, del cumplimiento de la obligación de ga-

rantía, del domicilio del demandado o del lugar donde el consumidor realiza actos necesarios para la celebración del contrato.

También son competentes los jueces del Estado donde el demandado tiene sucursal, agencia o cualquier forma de representación comercial, cuando éstas hayan intervenido en la celebración del contrato o cuando el demandado las haya mencionado a los efectos del cumplimiento de una garantía contractual.

La acción entablada contra el consumidor por la otra parte contratante sólo puede interponerse ante los jueces del Estado del domicilio del consumidor.

En esta materia no se admite el acuerdo de elección de foro.

ARTÍCULO 2655.- *Derecho aplicable.* Los contratos de consumo se rigen por el derecho del Estado del domicilio del consumidor en los siguientes casos:

- a) si la conclusión del contrato fue precedida de una oferta o de una publicidad o actividad realizada en el Estado del domicilio del consumidor y éste ha cumplido en él los actos necesarios para la conclusión del contrato;
- b) si el proveedor ha recibido el pedido en el Estado del domicilio del consumidor;
- c) si el consumidor fue inducido por su proveedor a desplazarse a un Estado extranjero a los fines de efectuar en él su pedido;
- d) si los contratos de viaje, por un precio global, comprenden prestaciones combinadas de transporte y alojamiento.

En su defecto, los contratos de consumo se rigen por el derecho del país del lugar de cumplimiento. En caso de no poder determinarse el lugar de cumplimiento, el contrato se rige por el derecho del lugar de celebración.

SECCIÓN 13^a Responsabilidad civil

ARTÍCULO 2656.- *Jurisdicción.* Excepto lo dispuesto en los artículos anteriores, son competentes para conocer en las acciones fundadas en la existencia de responsabilidad civil:

- a) el juez del domicilio del demandado;
- b) el juez del lugar en que se ha producido el hecho generador del daño o donde éste produce sus efectos dañosos directos.

ARTÍCULO 2657.- *Derecho aplicable.* Excepto disposición en contrario, para casos no previstos en los artículos anteriores, el derecho aplicable a una obligación emergente de la responsabilidad civil es el del país donde

se produce el daño, independientemente del país donde se haya producido el hecho generador del daño y cualesquiera que sean el país o los países en que se producen las consecuencias indirectas del hecho en cuestión.

No obstante, cuando la persona cuya responsabilidad se alega y la persona perjudicada tengan su domicilio en el mismo país en el momento en que se produzca el daño, se aplica el derecho de dicho país.

SECCIÓN 14ª

Títulos valores

ARTÍCULO 2658.- Jurisdicción. Los jueces del Estado donde la obligación debe cumplirse o los del domicilio del demandado, a opción del actor, son competentes para conocer de las controversias que se susciten en materia de títulos valores.

En materia de cheques son competentes los jueces del domicilio del banco girado o los del domicilio del demandado.

ARTÍCULO 2659.- Forma. La forma del giro, del endoso, de la aceptación, del aval, del protesto y de los actos necesarios para el ejercicio o para la conservación de los derechos sobre títulos valores se sujetan a la ley del Estado en cuyo territorio se realiza dicho acto.

ARTÍCULO 2660.- Derecho aplicable. Las obligaciones resultantes de un título valor se rigen por la ley del lugar en que fueron contraídas.

Si una o más obligaciones contraídas en un título valor son nulas según la ley aplicable, dicha nulidad no afecta otras obligaciones válidamente contraídas de acuerdo con la ley del lugar en que han sido suscriptas.

Si no consta en el título valor el lugar donde la obligación cartular fue suscripta, ésta se rige por la ley del lugar en que la prestación debe ser cumplida; y si éste tampoco consta, por la del lugar de emisión del título.

ARTÍCULO 2661.- Sustracción, pérdida o destrucción. La ley del Estado donde el pago debe cumplirse determina las medidas que deben adoptarse en caso de hurto, robo, falsedad, extravío, destrucción o inutilización material del documento.

Si se trata de títulos valores emitidos en serie, y ofertados públicamente, el portador desposeído debe cumplir con las disposiciones de la ley del domicilio del emisor.

ARTÍCULO 2662.- Cheque. La ley del domicilio del banco girado determina:

- a) su naturaleza;
- b) las modalidades y sus efectos;
- c) el término de la presentación;
- d) las personas contra las cuales pueda ser librado;

- e) si puede girarse para “abono en cuenta”, cruzado, ser certificado o confirmado, y los efectos de estas operaciones;
- f) los derechos del tenedor sobre la provisión de fondos y su naturaleza;
- g) si el tenedor puede exigir o si está obligado a recibir un pago parcial;
- h) los derechos del librador para revocar el cheque u oponerse al pago;
- i) la necesidad del protesto u otro acto equivalente para conservar los derechos contra los endosantes, el librador u otros obligados;
- j) las medidas que deben tomarse en caso de robo, hurto, falsedad, extravío, destrucción o inutilización material del documento; y
- k) en general, todas las situaciones referentes al pago del cheque.

SECCIÓN 15^a Derechos reales

ARTÍCULO 2663.- *Calificación.* La calidad de bien inmueble se determina por la ley del lugar de su situación.

ARTÍCULO 2664.- *Jurisdicción. Acciones reales sobre inmuebles.* Los jueces del Estado en que están situados los inmuebles son competentes para entender en las acciones reales sobre dichos bienes.

ARTÍCULO 2665.- *Jurisdicción. Acciones reales sobre bienes registrables.* Los jueces del Estado en el que fueron registrados los bienes son competentes para entender en las acciones reales entabladas sobre dichos bienes.

ARTÍCULO 2666.- *Jurisdicción. Acciones reales sobre bienes no registrables.* Los jueces del domicilio del demandado o del lugar de situación de los bienes no registrables son competentes para entender en las acciones reales sobre dichos bienes.

ARTÍCULO 2667.- *Derecho aplicable. Derechos reales sobre inmuebles.* Los derechos reales sobre inmuebles se rigen por la ley del lugar de su situación.

Los contratos hechos en un país extranjero para transferir derechos reales sobre inmuebles situados en la República, tienen la misma fuerza que los hechos en el territorio del Estado, siempre que consten en instrumentos públicos y se presenten legalizados.

ARTÍCULO 2668.- *Derecho aplicable. Derechos reales sobre bienes registrables.* Los derechos reales sobre bienes registrables se rigen por el derecho del Estado del registro.

ARTÍCULO 2669.- *Derechos reales sobre muebles de situación permanente. Cambio de situación.* Los derechos reales sobre muebles que tienen situa-

ción permanente y que se conservan sin intención de transportarlos, se rigen por el derecho del lugar de situación en el momento de los hechos sobre los que se plantea la adquisición, modificación, transformación o extinción de tales derechos.

El desplazamiento de estos bienes no influye sobre los derechos que han sido válidamente constituidos bajo el imperio de la ley anterior.

ARTÍCULO 2670.- *Derechos reales sobre muebles que carecen de situación permanente.* Los derechos reales sobre los muebles que el propietario lleva siempre consigo o los que son de su uso personal, esté o no en su domicilio, como también los que se tienen para ser vendidos o transportados a otro lugar se rigen por el derecho del domicilio de su dueño. Si se controvierte o desconoce la calidad de dueño, se aplica el derecho del lugar de situación.

SECCIÓN 16^a Prescripción

ARTÍCULO 2671.- *Derecho aplicable.* La prescripción se rige por la ley que se aplica al fondo del litigio.

Leyes complementarias

1.- MODIFICACIONES A LA LEY 17.801:

1.1.- Sustitúyese el artículo 1° de la ley 17.801, por el siguiente:

ARTÍCULO 1°.- Quedarán sujetos al régimen de la presente ley los registros de la propiedad inmueble existentes en cada provincia y en la CAPITAL FEDERAL.

1.2.- Sustitúyese el artículo 2° de la ley 17.801, por el siguiente:

ARTÍCULO 2°.- De acuerdo con lo dispuesto por los artículos 1890, 1892, 1893 y concordantes del CÓDIGO CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACIÓN, para su publicidad, oponibilidad a terceros y demás previsiones de esta ley, en los mencionados registros se inscribirán o anotarán, según corresponda, los siguientes documentos:

- a) Los que constituyan, transmitan, declaren, modifiquen o extingan derechos reales sobre inmuebles;
- b) Los que dispongan embargos, inhibiciones y demás providencias cautelares;
- c) Los establecidos por otras leyes nacionales o provinciales.

1.3.- Sustitúyese el artículo 17 de la ley 17.801, por el siguiente:

ARTÍCULO 17.- Inscripto o anotado un documento, no podrá registrarse otro de igual o anterior fecha que se le oponga o sea incompatible, salvo que el presentado en segundo término se hubiere instrumentado durante el plazo de vigencia de la certificación a que se refieren los artículos 22 y concordantes y se lo presente dentro del plazo establecido en el artículo 5°.

2.- MODIFICACIONES A LA LEY 19.550, T.O. 1984:

2.1.- Sustitúyese la denominación de la ley 9.550, T.O. 1984, por la siguiente: "LEY GENERAL DE SOCIEDADES N° 19.550, T.O. 1984" y sustitúyense las denominaciones de la SECCIÓN I del CAPÍTULO I de la ley 19.550, T.O. 1984, y de la SECCIÓN IV del CAPÍTULO I de la ley 19.550, T.O. 1984, por las siguientes: "SECCIÓN I De la existencia de sociedad"; "SECCIÓN IV De las sociedades no constituidas según los tipos del Capítulo II y otros supuestos."

2.2.- Sustitúyese el artículo 1° de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 1°.- *Concepto.* Habrá sociedad si una o más personas en forma organizada conforme a uno de los tipos previstos en esta ley, se obligan a realizar aportes para aplicarlos a la producción o intercambio de bienes o servicios, participando de los beneficios y soportando las pérdidas.

La sociedad unipersonal sólo se podrá constituir como sociedad anónima.

La sociedad unipersonal no puede constituirse por una sociedad unipersonal.

2.3.- Sustitúyese el artículo 5° de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 5°.- *Inscripción en el Registro Público.* El acto constitutivo, su modificación y el reglamento, si lo hubiese, se inscribirán en el Registro Público del domicilio social y en el Registro que corresponda al asiento de cada sucursal, incluyendo la dirección donde se instalan a los fines del artículo 11, inciso 2.

La inscripción se dispondrá previa ratificación de los otorgantes, excepto cuando se extienda por instrumento público o las firmas sean autenticadas por escribano público u otro funcionario competente.

Publicidad en la documentación.

Las sociedades harán constar en la documentación que de ellas emane, la dirección de su sede y los datos que identifiquen su inscripción en el Registro.

2.4.- Sustitúyese el artículo 6° de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 6°.- *Plazos para la inscripción. Toma de razón.* Dentro de los VEINTE (20) días del acto constitutivo, éste se presentará al Registro Público para su inscripción o, en su caso, a la autoridad de contralor. El plazo para completar el trámite será de TREINTA (30) días adicionales, quedando prorrogado cuando resulte excedido por el normal cumplimiento de los procedimientos.

Inscripción tardía. La inscripción solicitada tardíamente o vencido el plazo complementario, sólo se dispone si no media oposición de parte interesada. Autorizados para la inscripción. Si no hubiera mandatarios especiales para realizar los trámites de constitución, se entiende que los representantes de la sociedad designados en el acto constitutivo se encuentran autorizados para realizarlos. En su defecto, cualquier socio puede instarla a expensas de la sociedad.

2.5.- Sustitúyese el artículo 11 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 11.- *Contenido del instrumento constitutivo.* El instrumento de constitución debe contener, sin perjuicio de lo establecido para ciertos tipos de sociedad:

- 1) El nombre, edad, estado civil, nacionalidad, profesión, domicilio y número de documento de identidad de los socios;
- 2) La razón social o la denominación, y el domicilio de la sociedad. Si en el contrato constare solamente el domicilio, la dirección de su sede deberá inscribirse mediante petición por separado suscripta por el órgano de administración. Se tendrán por válidas y vinculantes para la sociedad todas las notificaciones efectuadas en la sede inscripta;
- 3) La designación de su objeto, que debe ser preciso y determinado;
- 4) El capital social, que deberá ser expresado en moneda argentina, y la mención del aporte de cada socio. En el caso de las sociedades unipersonales, el capital deberá ser integrado totalmente en el acto constitutivo;
- 5) El plazo de duración, que debe ser determinado;
- 6) La organización de la administración, de su fiscalización y de las reuniones de socios;
- 7) Las reglas para distribuir las utilidades y soportar las pérdidas. En caso de silencio, será en proporción de los aportes. Si se prevé sólo la forma de distribución de utilidades, se aplicará para soportar las pérdidas y viceversa;
- 8) Las cláusulas necesarias para que puedan establecerse con precisión los derechos y obligaciones de los socios entre sí y respecto de terceros;

9) Las cláusulas atinentes al funcionamiento, disolución y liquidación de la sociedad.

2.6.- Sustitúyese el artículo 16 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 16.- *Principio general.* La nulidad o anulación que afecte el vínculo de alguno de los socios no producirá la nulidad, anulación o resolución del contrato, excepto que la participación o la prestación de ese socio deba considerarse esencial, habida cuenta de las circunstancias o que se trate de socio único.

Si se trata de sociedad en comandita simple o por acciones, o de sociedad de capital e industria, el vicio de la voluntad del único socio de una de las categorías de socios hace anulable el contrato.

2.7.- Sustitúyese el artículo 17 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 17.- *Atipicidad. Omisión de requisitos esenciales.* Las sociedades previstas en el Capítulo II de esta ley no pueden omitir requisitos esenciales tipificantes ni comprender elementos incompatibles con el tipo legal.

En caso de infracción a estas reglas, la sociedad constituida no produce los efectos propios de su tipo y queda regida por lo dispuesto en la Sección IV de este Capítulo.

2.8.- Sustitúyese el artículo 21 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 21.- *Sociedades incluidas.* La sociedad que no se constituya con sujeción a los tipos del Capítulo II, que omite requisitos esenciales o que incumpla con las formalidades exigidas por esta ley, se rige por lo dispuesto por esta Sección.

2.9.- Sustitúyese el artículo 22 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 22.- *Régimen aplicable.* El contrato social puede ser invocado entre los socios. Es oponible a los terceros sólo si se prueba que lo conocieron efectivamente al tiempo de la contratación o del nacimiento de la relación obligatoria y también puede ser invocado por los terceros contra la sociedad, los socios y los administradores.

2.10.- Sustitúyese el artículo 23 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 23.- *Representación: administración y gobierno.* Las cláusulas relativas a la representación, la administración y las demás que disponen sobre la organización y gobierno de la sociedad pueden ser invocadas entre los socios.

En las relaciones con terceros cualquiera de los socios representa a la sociedad exhibiendo el contrato, pero la disposición del contrato social le puede ser opuesta si se prueba que los terceros la conocieron efectivamente al tiempo del nacimiento de la relación jurídica.

Bienes registrables.

Para adquirir bienes registrables la sociedad debe acreditar ante el Registro su existencia y las facultades de su representante por un acto de reconocimiento de todos quienes afirman ser sus socios. Este acto debe ser instrumentado en escritura pública o instrumento privado con firma autenticada por escribano. El bien se inscribirá a nombre de la sociedad, debiéndose indicar la proporción en que participan los socios en tal sociedad.

Prueba.

La existencia de la sociedad puede acreditarse por cualquier medio de prueba.

2.11.- Sustitúyese el artículo 24 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 24.- Responsabilidad de los socios. Los socios responden frente a los terceros como obligados simplemente mancomunados y por partes iguales, salvo que la solidaridad con la sociedad o entre ellos, o una distinta proporción, resulten:

- 1) de una estipulación expresa respecto de una relación o un conjunto de relaciones;
- 2) de una estipulación del contrato social, en los términos del artículo 22;
- 3) de las reglas comunes del tipo que manifestaron adoptar y respecto del cual se dejaron de cumplir requisitos sustanciales o formales.

2.12.- Sustitúyese el artículo 25 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 25.- Subsanación. En el caso de sociedades incluidas en esta Sección, la omisión de requisitos esenciales, tipificantes o no tipificantes, la existencia de elementos incompatibles con el tipo elegido o la omisión de cumplimiento de requisitos formales, pueden subsanarse a iniciativa de la sociedad o de los socios en cualquier tiempo durante el plazo de la duración previsto en el contrato. A falta de acuerdo unánime de los socios, la subsanación puede ser ordenada judicialmente en procedimiento sumarísimo. En caso necesario, el juez puede suplir la falta de acuerdo, sin imponer mayor responsabilidad a los socios que no lo consientan.

El socio disconforme podrá ejercer el derecho de receso dentro de los DIEZ (10) días de quedar firme la decisión judicial, en los términos del artículo 92.

Disolución. Liquidación.

Cualquiera de los socios puede provocar la disolución de la sociedad cuando no media estipulación escrita del pacto de duración, notificando fehacientemente tal decisión a todos los socios. Sus

efectos se producirán de pleno derecho entre los socios a los NOVENTA (90) días de la última notificación.

Los socios que deseen permanecer en la sociedad, deben pagar a los salientes su parte social.

La liquidación se rige por las normas del contrato y de esta ley.

2.13.- Sustitúyese el artículo 26 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 26.- *Relaciones entre los acreedores sociales y los particulares de los socios.* Las relaciones entre los acreedores sociales y los acreedores particulares de los socios, aun en caso de quiebra, se juzgarán como si se tratara de una sociedad de los tipos previstos en el Capítulo II, incluso con respecto a los bienes registrables.

2.14.- Sustitúyese el artículo 27 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 27.- *Sociedad entre cónyuges.* Los cónyuges pueden integrar entre sí sociedades de cualquier tipo y las reguladas en la Sección IV.

2.15.- Sustitúyese el artículo 28 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 28.- *Socios herederos menores, incapaces o con capacidad restringida.* En la sociedad constituida con bienes sometidos a indivisión forzosa hereditaria, los herederos menores de edad, incapaces, o con capacidad restringida sólo pueden ser socios con responsabilidad limitada. El contrato constitutivo debe ser aprobado por el juez de la sucesión. Si existiere posibilidad de colisión de intereses entre el representante legal, el curador o el apoyo y la persona menor de edad, incapaz o con capacidad restringida, se debe designar un representante ad hoc para la celebración del contrato y para el control de la administración de la sociedad si fuere ejercida por aquél.

2.16.- Sustitúyese el artículo 29 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 29. *Sanción.* Sin perjuicio de la transformación de la sociedad en una de tipo autorizado, la infracción al artículo 28 hace solidaria e ilimitadamente responsables al representante, al curador y al apoyo de la persona menor de edad, incapaz o con capacidad restringida y a los consocios plenamente capaces, por los daños y perjuicios causados a la persona menor de edad, incapaz o con capacidad restringida.

2.17.- Sustitúyese el artículo 30 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 30.- *Sociedad socia.* Las sociedades anónimas y en comandita por acciones solo pueden formar parte de sociedades por acciones y de responsabilidad limitada. Podrán ser parte de cualquier contrato asociativo.

2.18.- Sustitúyese el artículo 93 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 93.- *Exclusión en sociedad de dos socios.* En las sociedades de dos socios procede la exclusión de uno de ellos cuando hubiere justa causa, con los efectos del artículo 92; el socio inocente asume el activo y pasivo sociales, sin perjuicio de la aplicación del artículo 94 bis.

2.19.- Sustitúyese el artículo 94 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 94.- *Disolución: causas.* La sociedad se disuelve:

- 1) por decisión de los socios;
- 2) por expiración del término por el cual se constituyó;
- 3) por cumplimiento de la condición a la que se subordinó su existencia;
- 4) por consecución del objeto por el cual se formó, o por la imposibilidad sobreviniente de lograrlo;
- 5) por la pérdida del capital social;
- 6) por declaración en quiebra; la disolución quedará sin efecto si se celebrare avenimiento o se dispone la conversión;
- 7) por su fusión, en los términos del artículo 82;
- 8) por sanción firme de cancelación de oferta pública o de la cotización de sus acciones; la disolución podrá quedar sin efecto por resolución de asamblea extraordinaria reunida dentro de los SESENTA (60) días, de acuerdo al artículo 244, cuarto párrafo;
- 9) por resolución firme de retiro de la autorización para funcionar si leyes especiales la impusieran en razón del objeto.

2.20.- Incorpórase como artículo 94 bis de la ley 19.550, T.O. 1984, el siguiente:

ARTÍCULO 94 bis.- *Reducción a uno del número de socios.* La reducción a uno del número de socios no es causal de disolución, imponiendo la transformación de pleno derecho de las sociedades en comandita, simple o por acciones, y de capital e industria, en sociedad anónima unipersonal, si no se decidiera otra solución en el término de TRES (3) meses.

2.21.- Sustitúyese el artículo 100 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 100.- *Remoción de causales de disolución.* Las causales de disolución podrán ser removidas mediando decisión del órgano de gobierno y eliminación de la causa que le dio origen, si existe viabilidad económica y social de la subsistencia de la actividad de la sociedad. La resolución deberá adoptarse antes de cancelarse la inscripción, sin perjuicio de terceros y de las responsabilidades asumidas.

Norma de interpretación.

En caso de duda sobre la existencia de una causal de disolución, se estará a favor de la subsistencia de la sociedad.

2.22.- Sustitúyese el artículo 164 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 164.- Denominación. La denominación social puede incluir el nombre de una o más personas de existencia visible y debe contener la expresión 'sociedad anónima', su abreviatura o la sigla S.A. En caso de sociedad anónima unipersonal deberá contener la expresión 'sociedad anónima unipersonal', su abreviatura o la sigla S.A.U.

2.23.- Sustitúyese el inciso 3) del artículo 186 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

3) El precio de cada acción y del total suscripto; la forma y las condiciones de pago. En las Sociedades Anónimas Unipersonales el capital debe integrarse totalmente;

2.24.- Sustitúyese el artículo 187 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 187.- Integración mínima en efectivo. La integración en dinero efectivo no podrá ser menor al VEINTICINCO POR CIENTO (25%) de la suscripción: su cumplimiento se justificará al tiempo de ordenarse la inscripción con el comprobante de su depósito en un banco oficial, cumplida la cual, quedará liberado. En la Sociedad Anónima Unipersonal el capital social deberá estar totalmente integrado.

Aportes no dinerarios.

Los aportes no dinerarios deben integrarse totalmente. Solo pueden consistir en obligaciones de dar y su cumplimiento se justificará al tiempo de solicitar la conformidad del artículo 167.

2.25.- Sustitúyese el artículo 285 de la ley 19.550, T.O. 1984, por el siguiente:

ARTÍCULO 285.- Requisitos. Para ser síndico se requiere:

- 1) Ser abogado o contador público, con título habilitante, o sociedad con responsabilidad solidaria constituida exclusivamente por estos profesionales;
- 2) Tener domicilio real en el país.

2.26.- Incorpórase al artículo 299 de la ley 19.550, T.O. 1984, el siguiente inciso:

7) Se trate de Sociedades Anónimas Unipersonales.

3.- MODIFICACIONES A LA LEY 24.240, MODIFICADA POR LA LEY 26.361:

3.1.- Sustitúyese el artículo 1° de la ley 24.240, modificada por la ley 26.361, por el siguiente:

ARTÍCULO 1°.- Objeto. Consumidor. Equiparación. La presente ley tiene por objeto la defensa del consumidor o usuario. Se considera consumidor a la persona física o jurídica que adquiere o utiliza, en forma gratuita u onerosa, bienes o servicios como destinatario final, en beneficio propio o de su grupo familiar o social.

Queda equiparado al consumidor quien, sin ser parte de una relación de consumo como consecuencia o en ocasión de ella, adquiere o utiliza bienes o servicios, en forma gratuita u onerosa, como destinatario final, en beneficio propio o de su grupo familiar o social.

3.2.- Sustitúyese el artículo 8° de la ley 24.240, modificada por la ley 26.361, por el siguiente:

ARTÍCULO 8°.- Efectos de la publicidad. Las precisiones formuladas en la publicidad o en anuncios, prospectos, circulares u otros medios de difusión se tienen por incluidas en el contrato con el consumidor y obligan al oferente.

En los casos en que las ofertas de bienes y servicios se realicen mediante el sistema de compras telefónicas, por catálogos o por correos, publicados por cualquier medio de comunicación, deberá figurar el nombre, domicilio y número de CUIT del oferente.

3.3.- Sustitúyese el artículo 40 bis de la ley 24.240, modificada por la ley 26.361, por el siguiente:

ARTÍCULO 40 bis.- Daño directo. El daño directo es todo perjuicio o menoscabo al derecho del usuario o consumidor, susceptible de apreciación pecuniaria, ocasionado de manera inmediata sobre sus bienes o sobre su persona, como consecuencia de la acción u omisión del proveedor de bienes o del prestador de servicios.

Los organismos de aplicación, mediante actos administrativos, fijarán las indemnizaciones para reparar los daños materiales sufridos por el consumidor en los bienes objeto de la relación de consumo.

Esta facultad sólo puede ser ejercida por organismos de la administración que reúnan los siguientes requisitos:

- a) la norma de creación les haya concedido facultades para resolver conflictos entre particulares y la razonabilidad del objetivo económico tenido en cuenta para otorgarles esa facultad es manifiesta;
- b) estén dotados de especialización técnica, independencia e imparcialidad indubitadas;
- c) sus decisiones estén sujetas a control judicial amplio y suficiente.

Este artículo no se aplica a las consecuencias de la violación de los derechos personalísimos del consumidor, su integridad personal, su salud psicofísica, sus afecciones espirituales legítimas, las que resultan de la interferencia en su proyecto de vida ni, en general, a las consecuencias no patrimoniales.

3.4.- Sustitúyese el artículo 50 de la ley 24.240, modificada por la ley 26.361, por el siguiente:

ARTÍCULO 50.- Prescripción. Las sanciones emergentes de la presente ley prescriben en el término de TRES (3) años. La prescripción se interrumpe por la comisión de nuevas infracciones o por el inicio de las actuaciones administrativas.